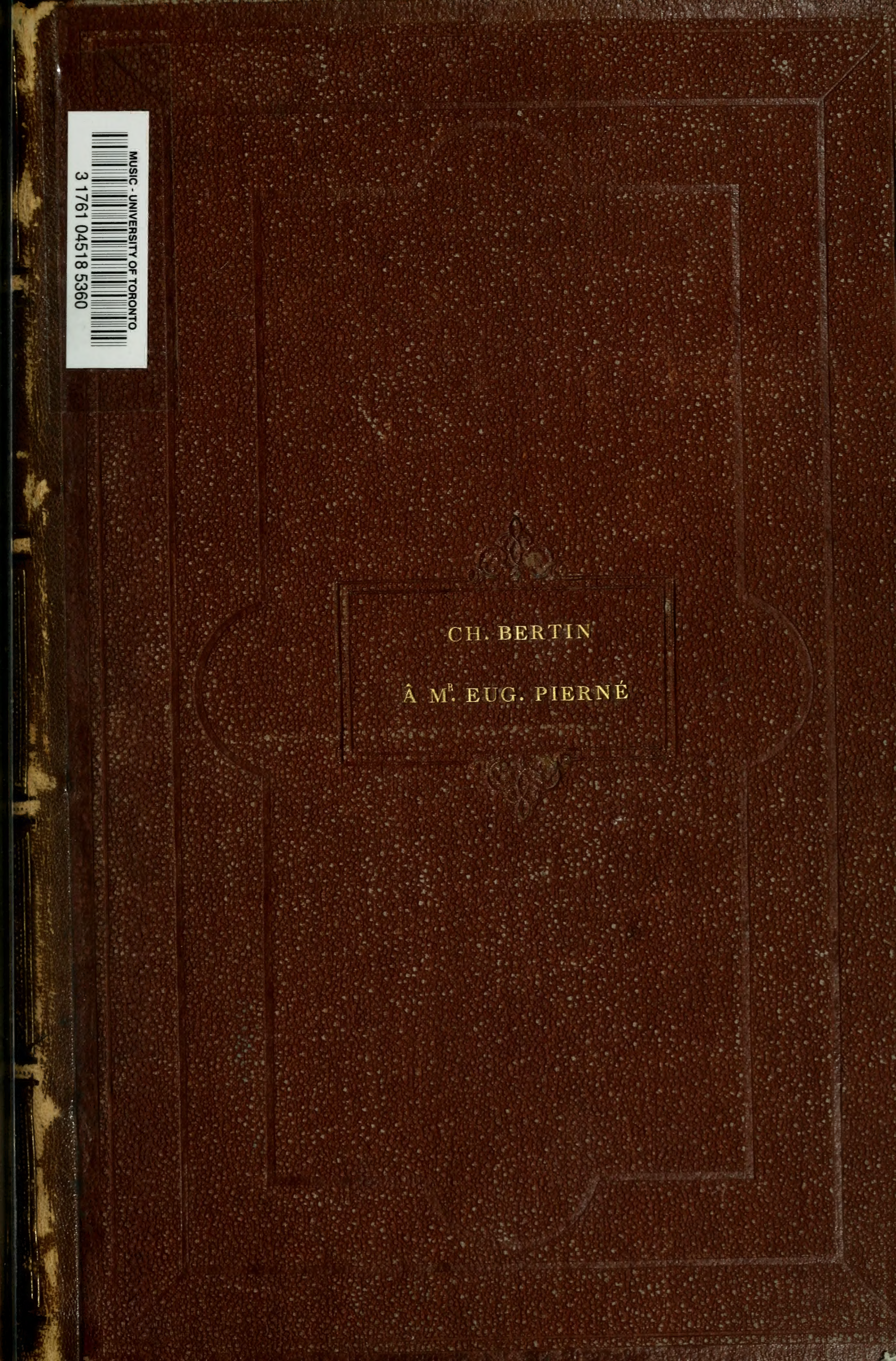
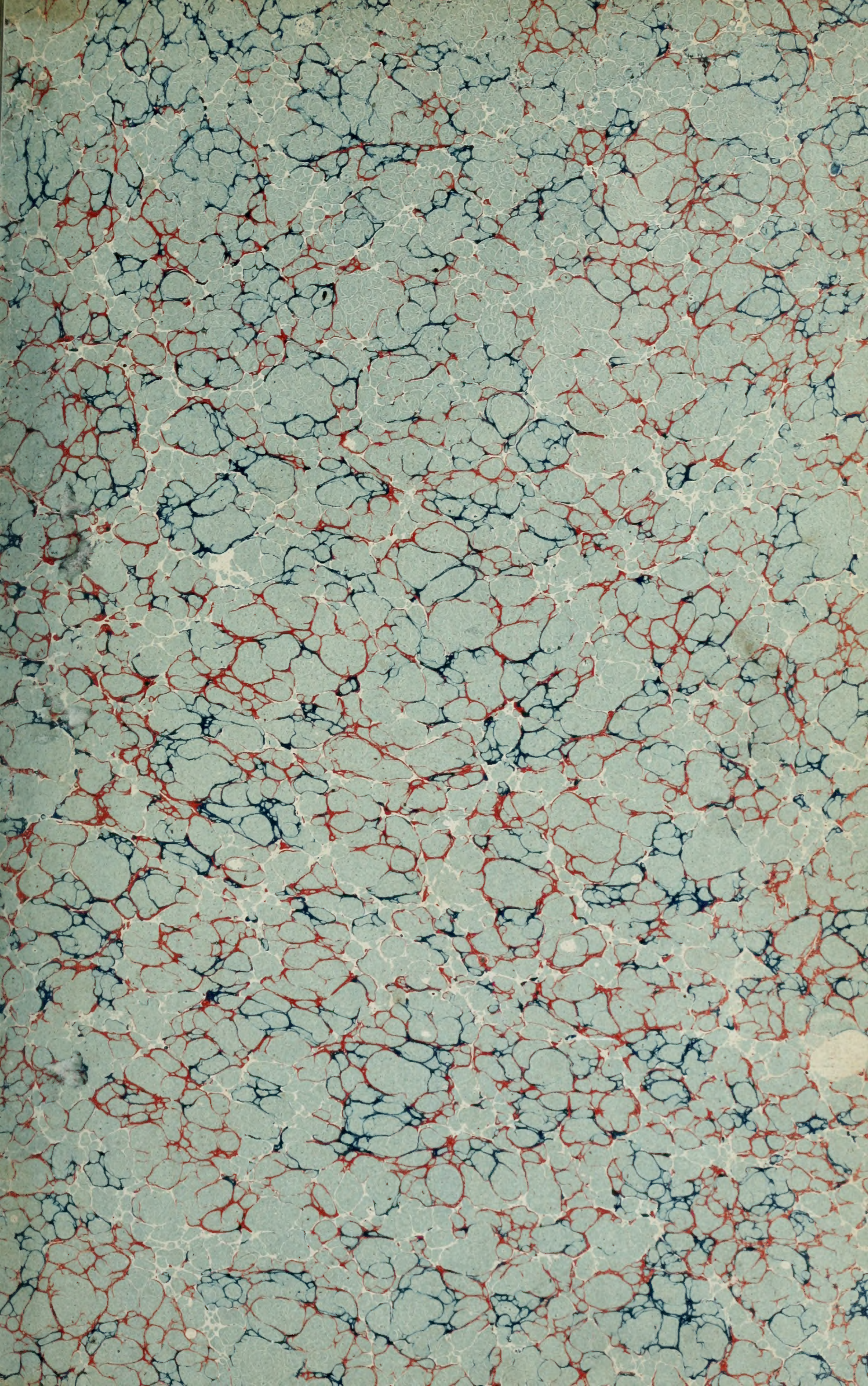
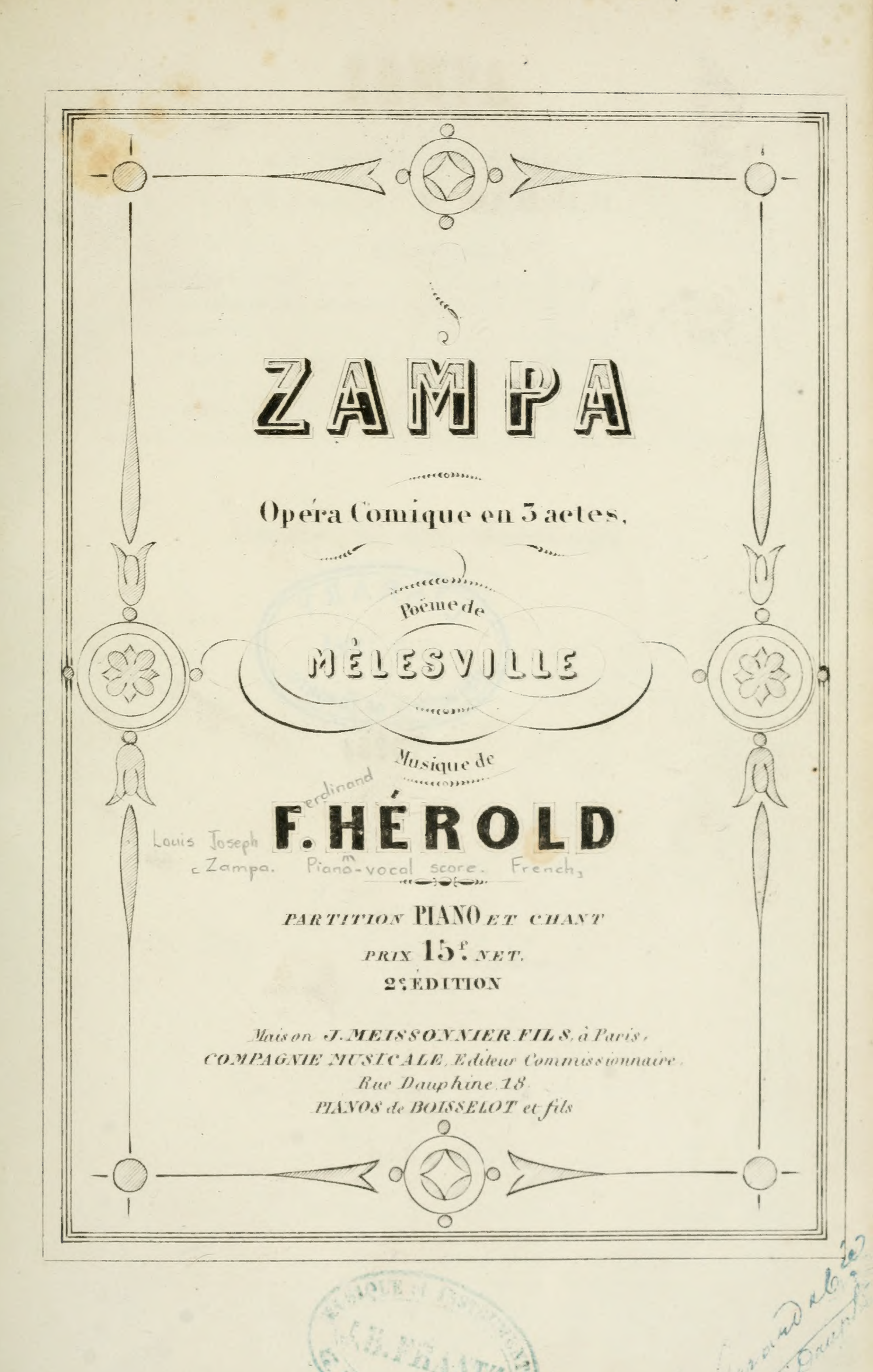

CH. BERTIN
À Mr. EUG. PIERNÉ


UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY
presented to the
Edward Johnson Memorial Library
by
MRS. DOUGLAS HENDERSON




ZAMPA
Opéra Comique en 3 actes,
Poëme de
MÉLESVILLE
Musique de
F. HÉROLD
PARTITION PIANO ET CHANT
PRIX 15f. NET.
2e. ÉDITION
Maison J. MEISSONNIER FILS, à Paris,
COMPAGNIE MUSICALE, Editeur Commissionnaire.
Rue Dauphine 18.
PIANOS de BOISSELOT et fils

ZAMPA

OU

LA FIANCÉE DE MARBRE

Musique de **F. HEROLD**.

PERSONNAGES.

ZAMPA, Corsaire .... Ténor.

ALPHONSE DE MONZA, Officier Sicilien ...... Ténor.

CAMILLE, Fille de Luganno .... Soprano.

DANIEL CAPUZZI, Contre Maître de Zampa ..... Ténor Bouffe.

RITTA .... Mezzo-Soprano.

DANDOLO .... Ténor Bouffe.

Une Statue de femme, Marins, Soldats, Paysans, Jeunes gens, Jeunes Siciliennes.

Catalogue des Morceaux.

ACTE I.
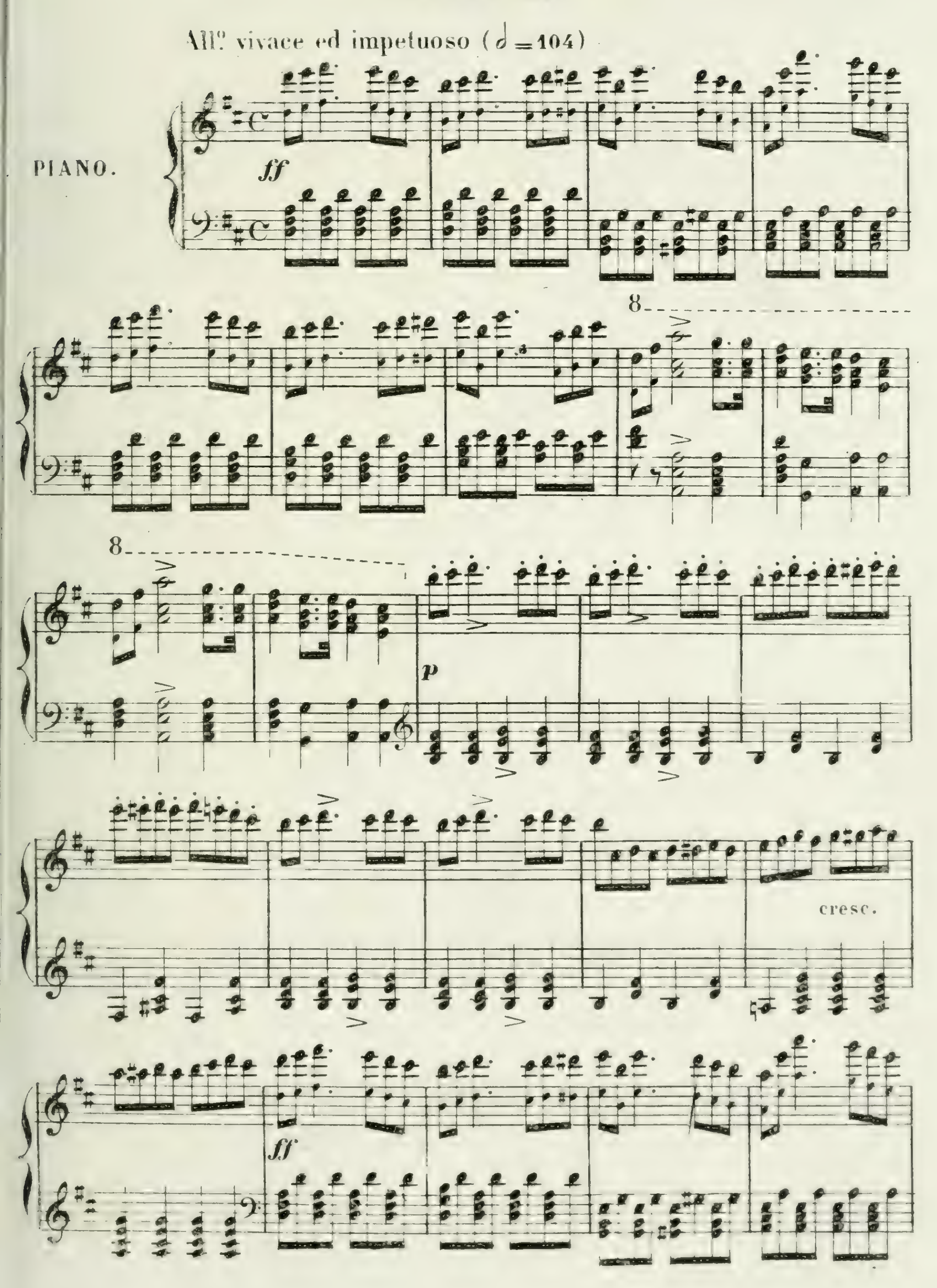
ACTE II.

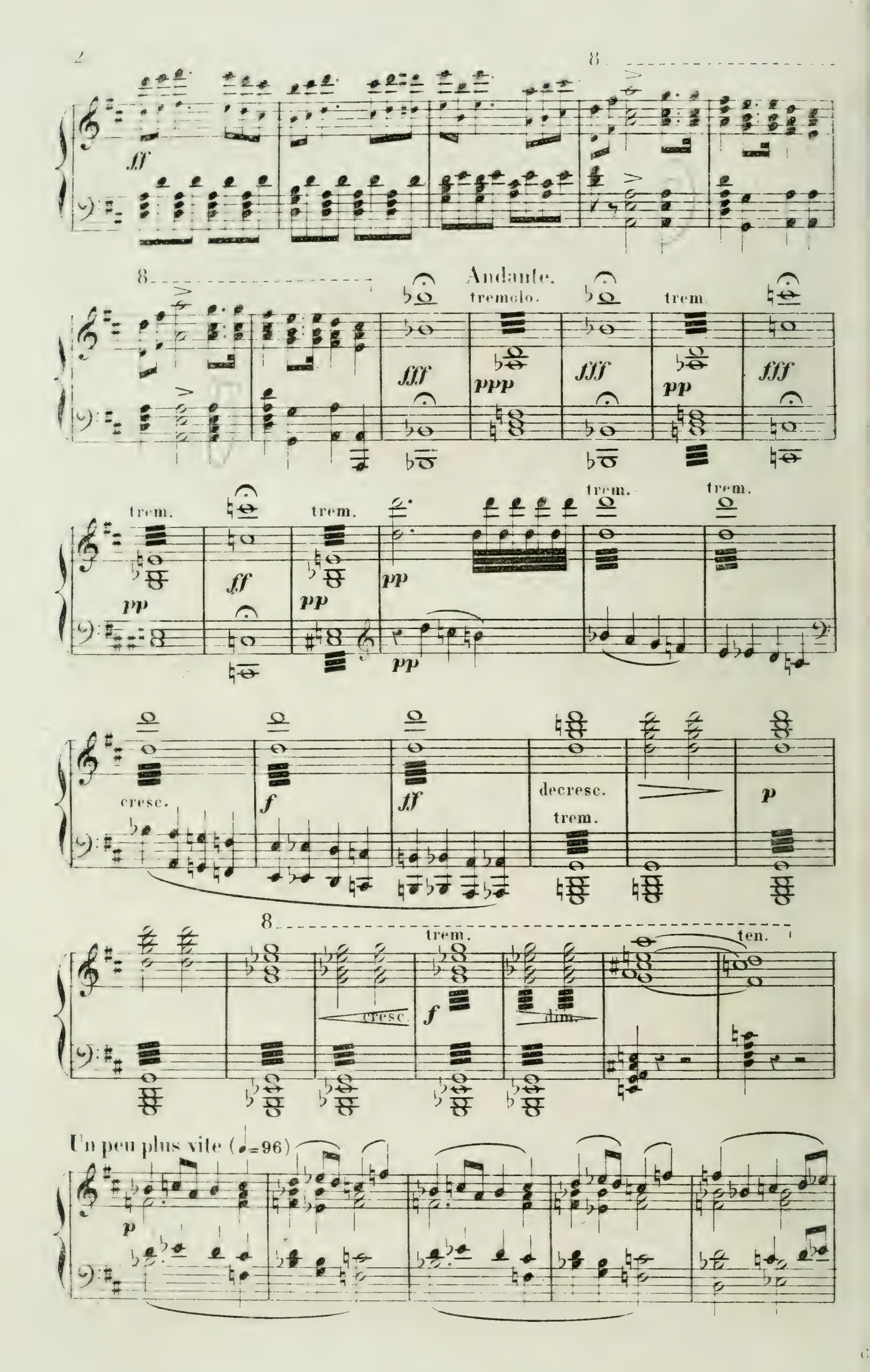
ACTE III.

ZAMPA
ou
LA FIANCÉE DE MARBRE.

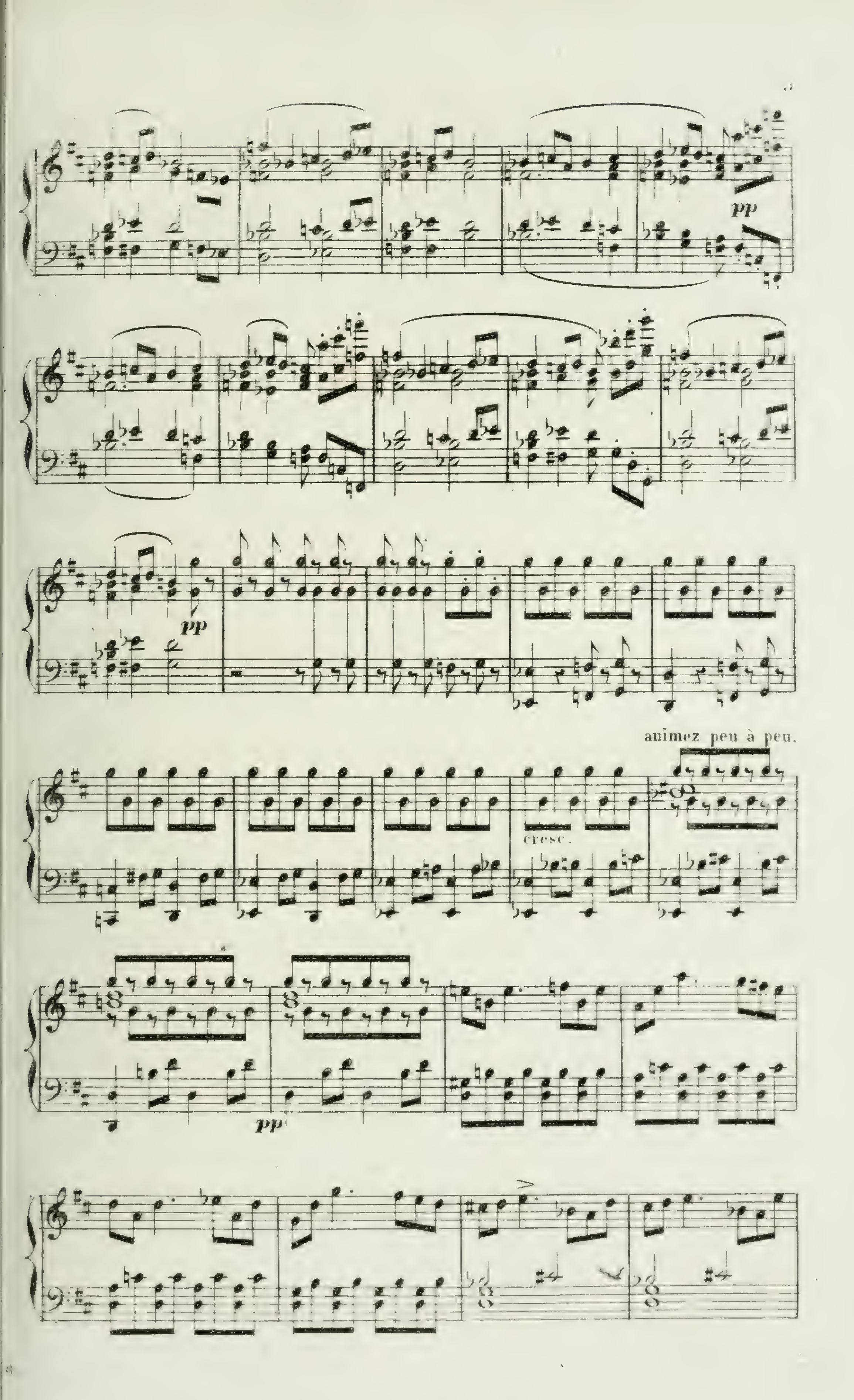
Opéra Comique en trois Actes
Musique de **F. HÉROLD.**

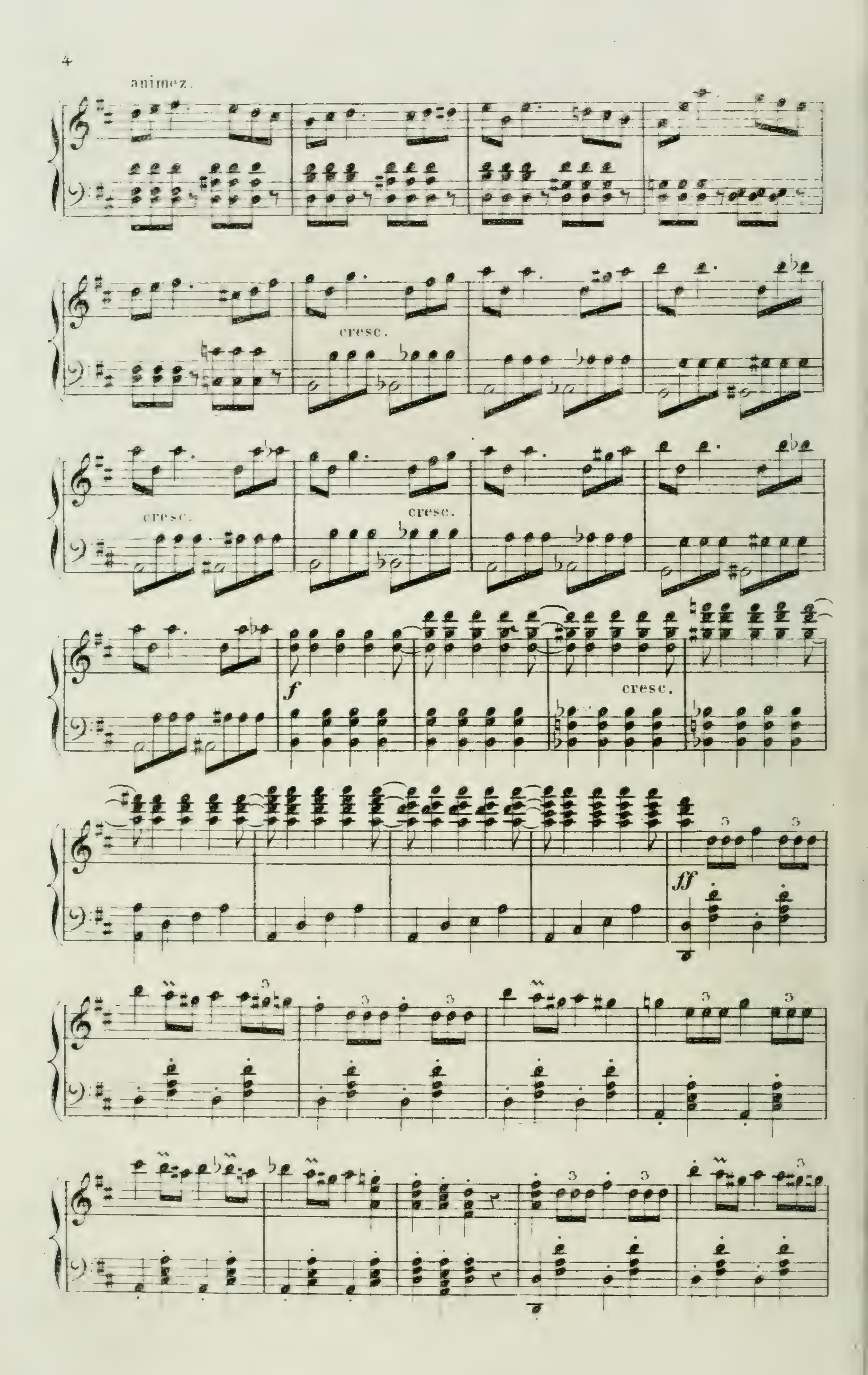
OUVERTURE.

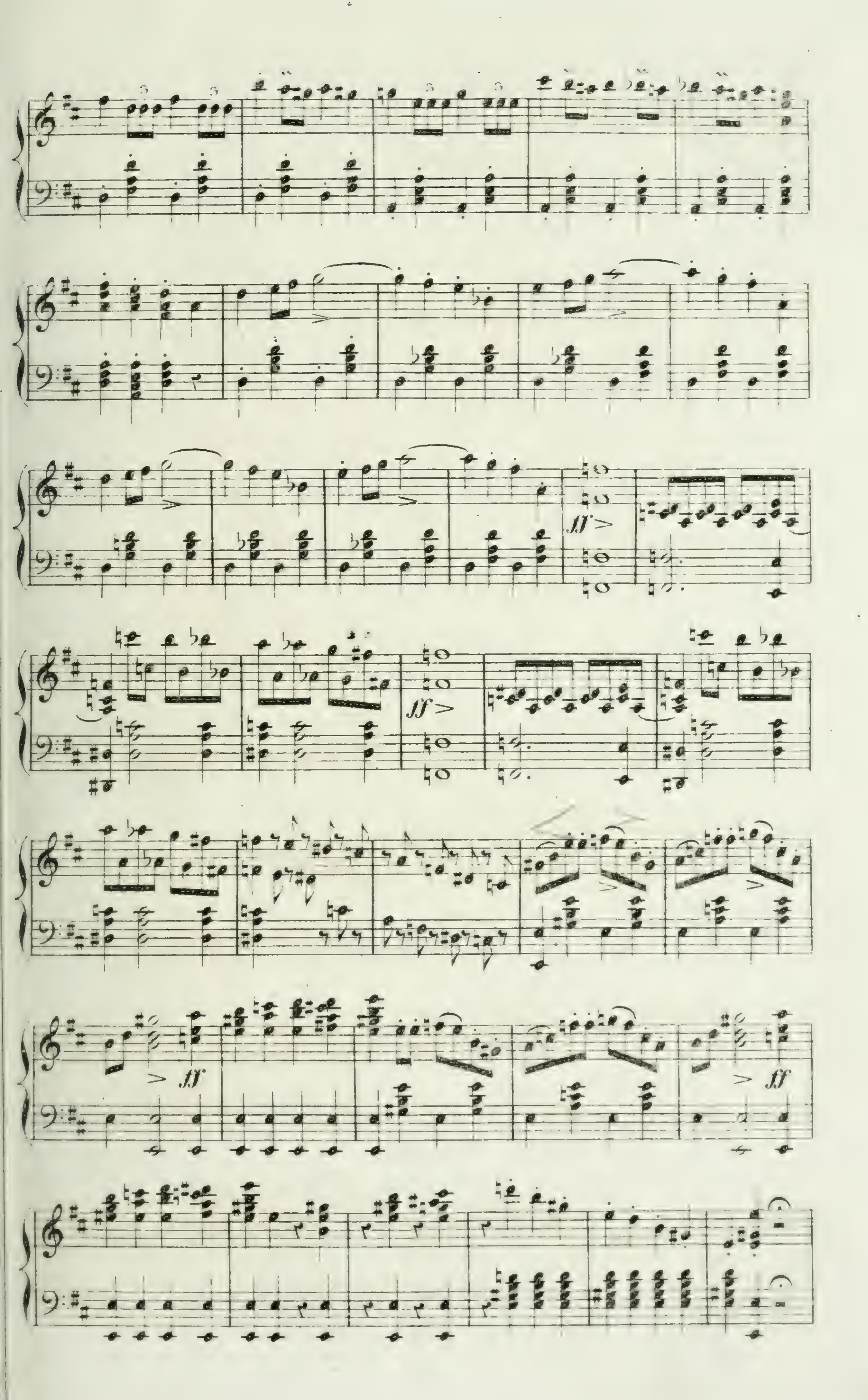


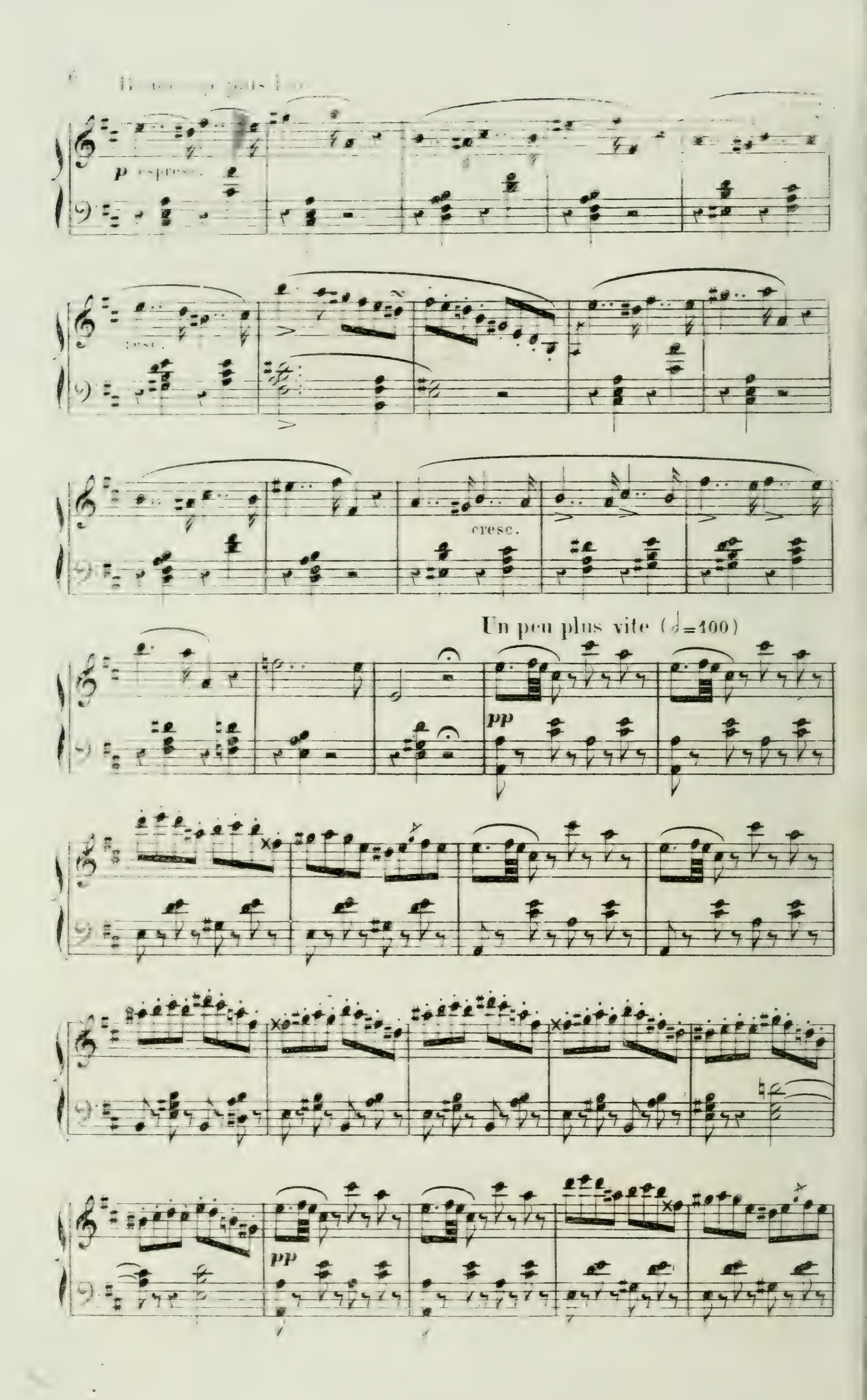


ff
8
Andante.
tremolo.
fff
ppp
trem.
pp
ff
cresc.
f
decresc.
p
cresc.
dim.
ten.
Un peu plus vite (♩=96)

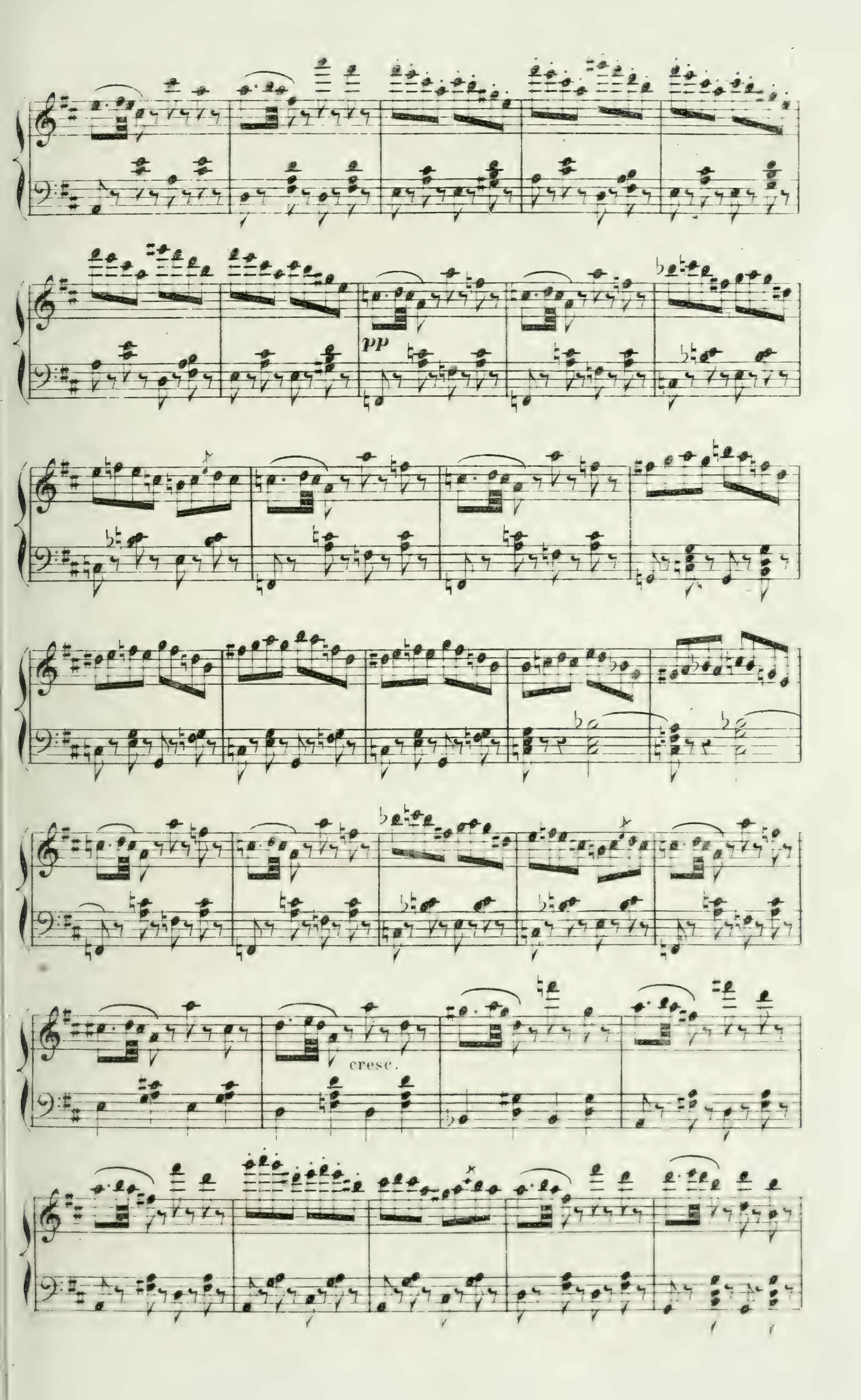

pp
pp
animez peu à peu.
cresc.
pp


animez.
cresc.
cresc.
cresc.
f
cresc.
ff

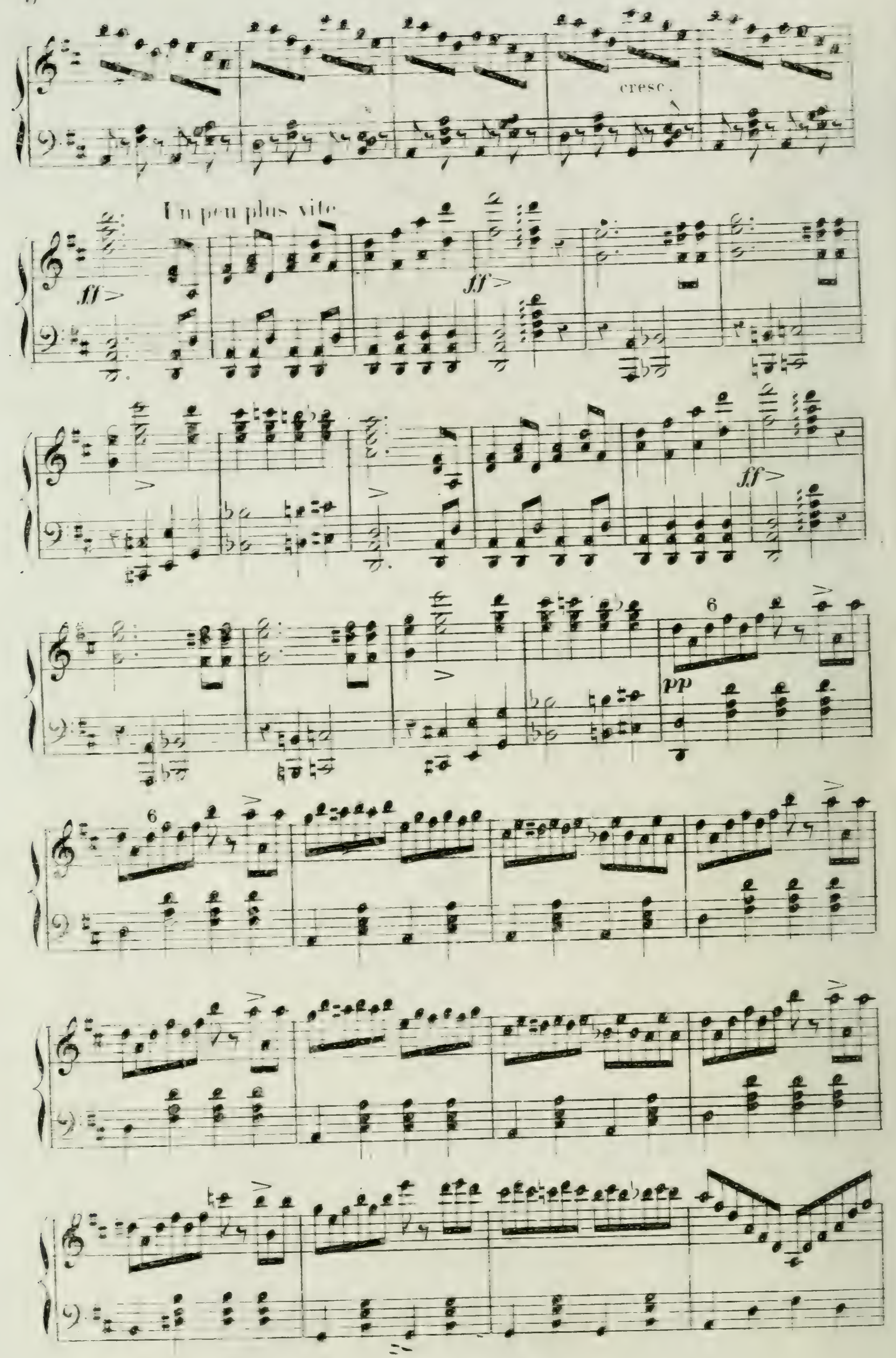

ff
ff
ff
ff

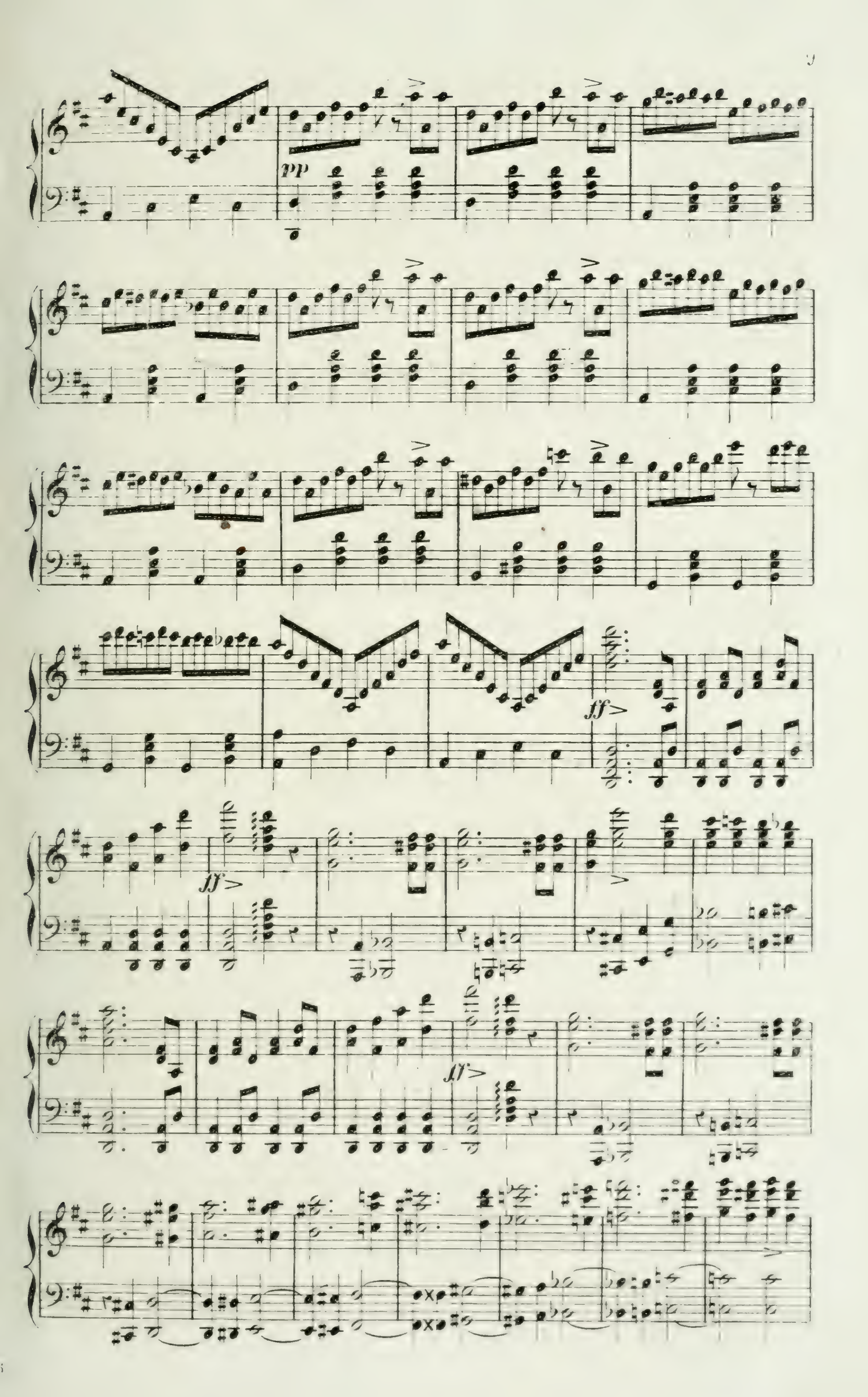


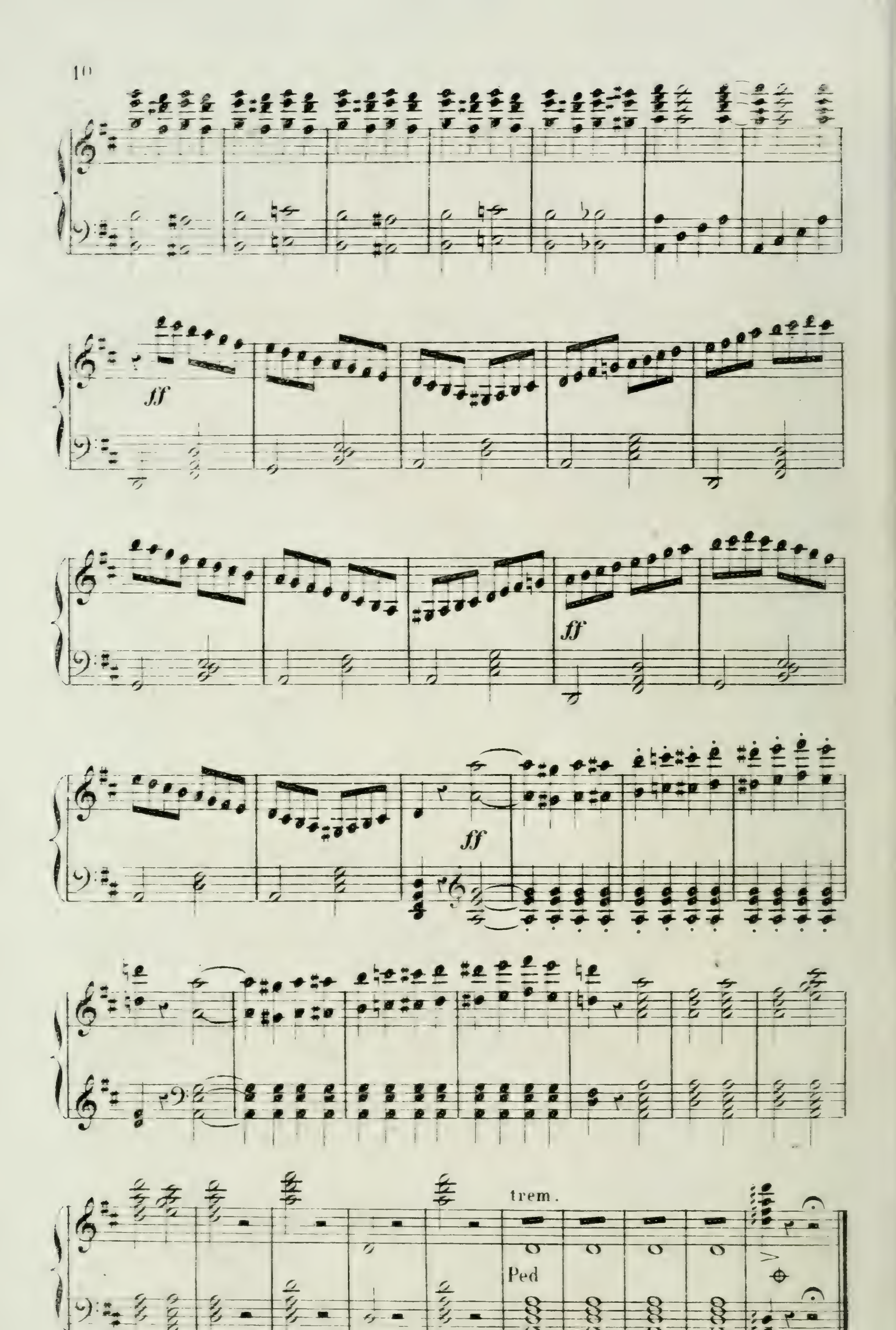
p espress.
cresc.
cresc.
Un peu plus vite (𝅗𝅥=100)
pp
pp



pp
cresc.


cresc.
Un peu plus vite
ff
ff
ff
6
pp
6


pp
ff>
ff>
ff>
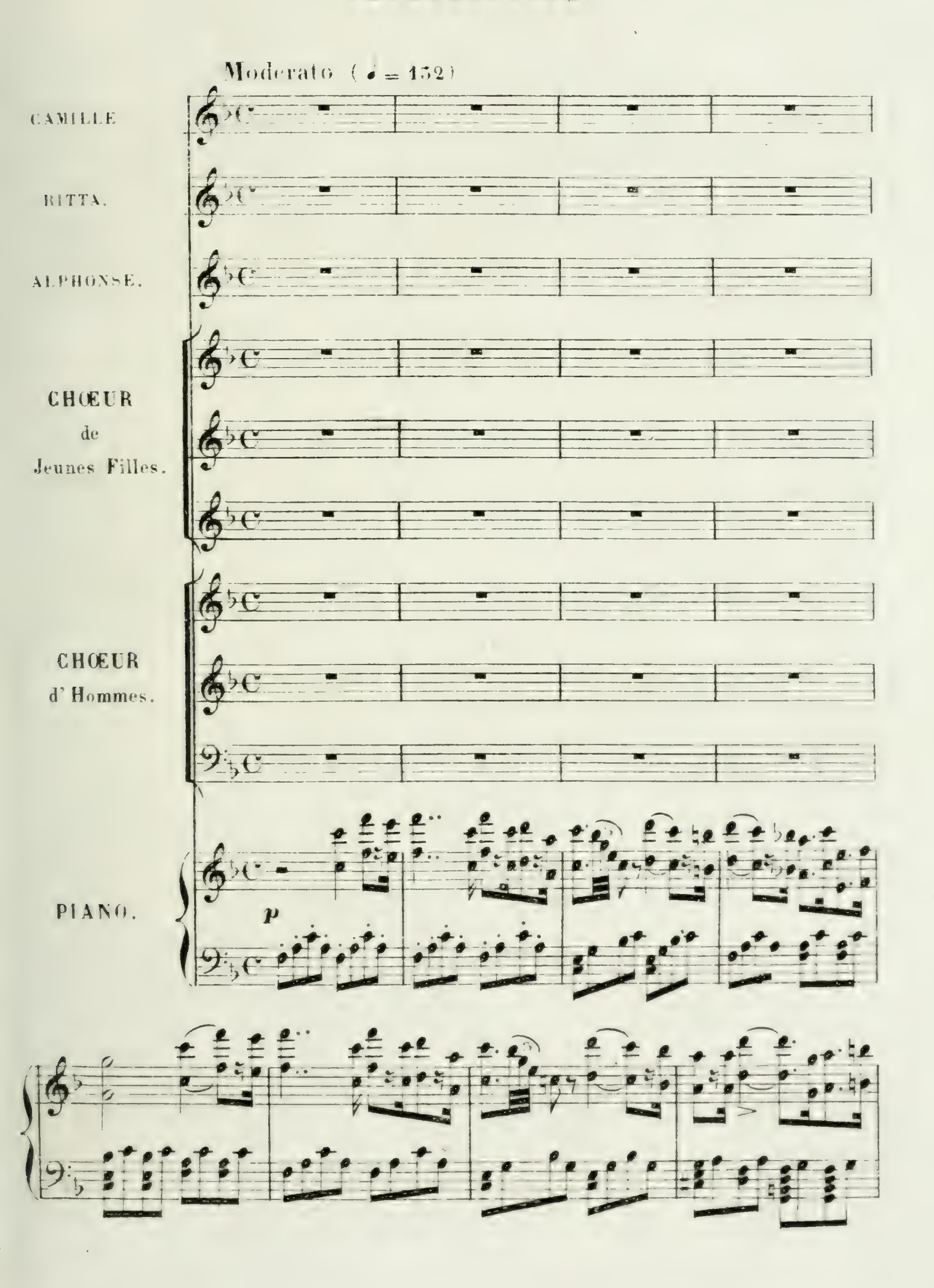


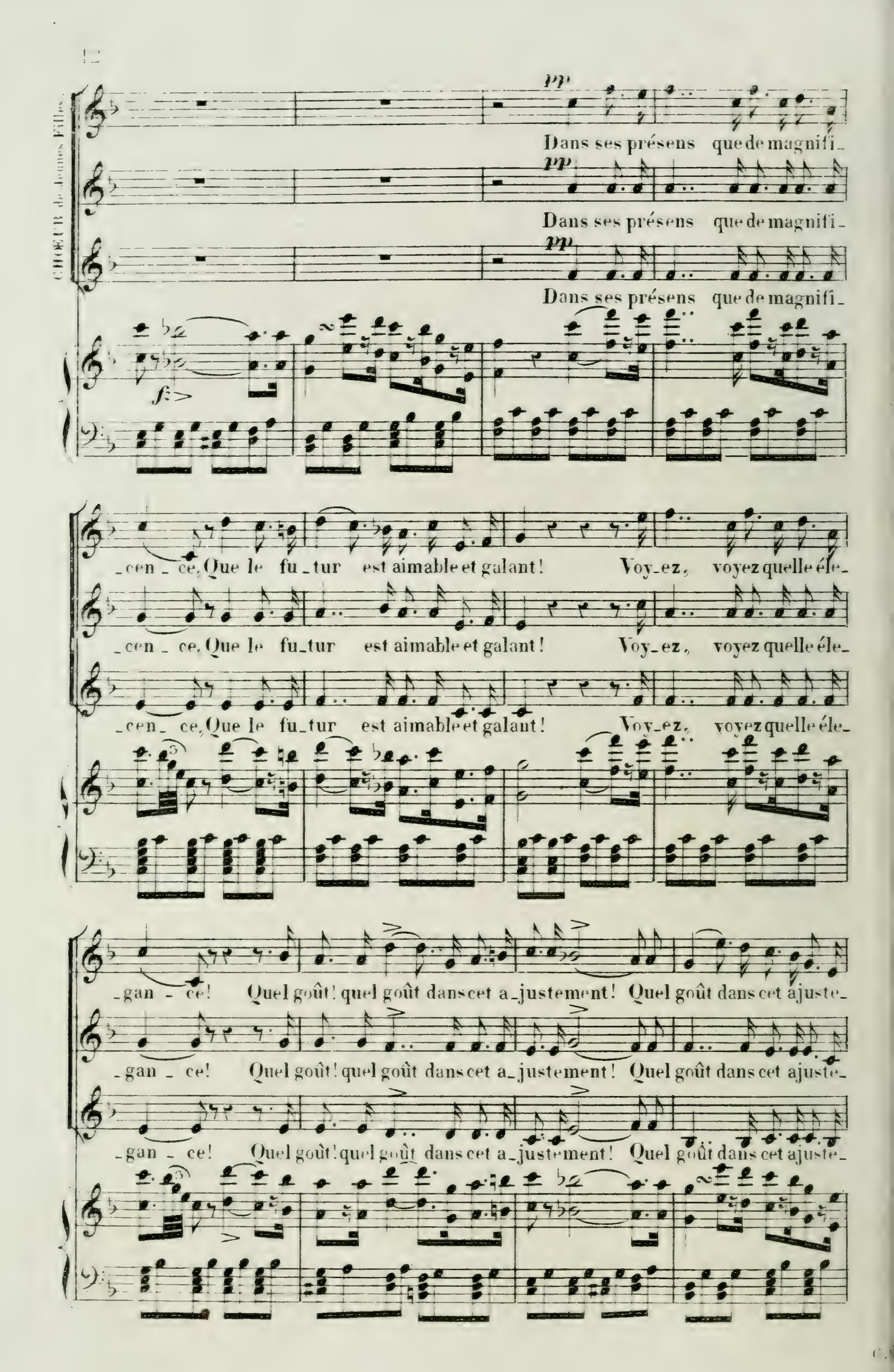
ff
ff
ff
trem.
Ped
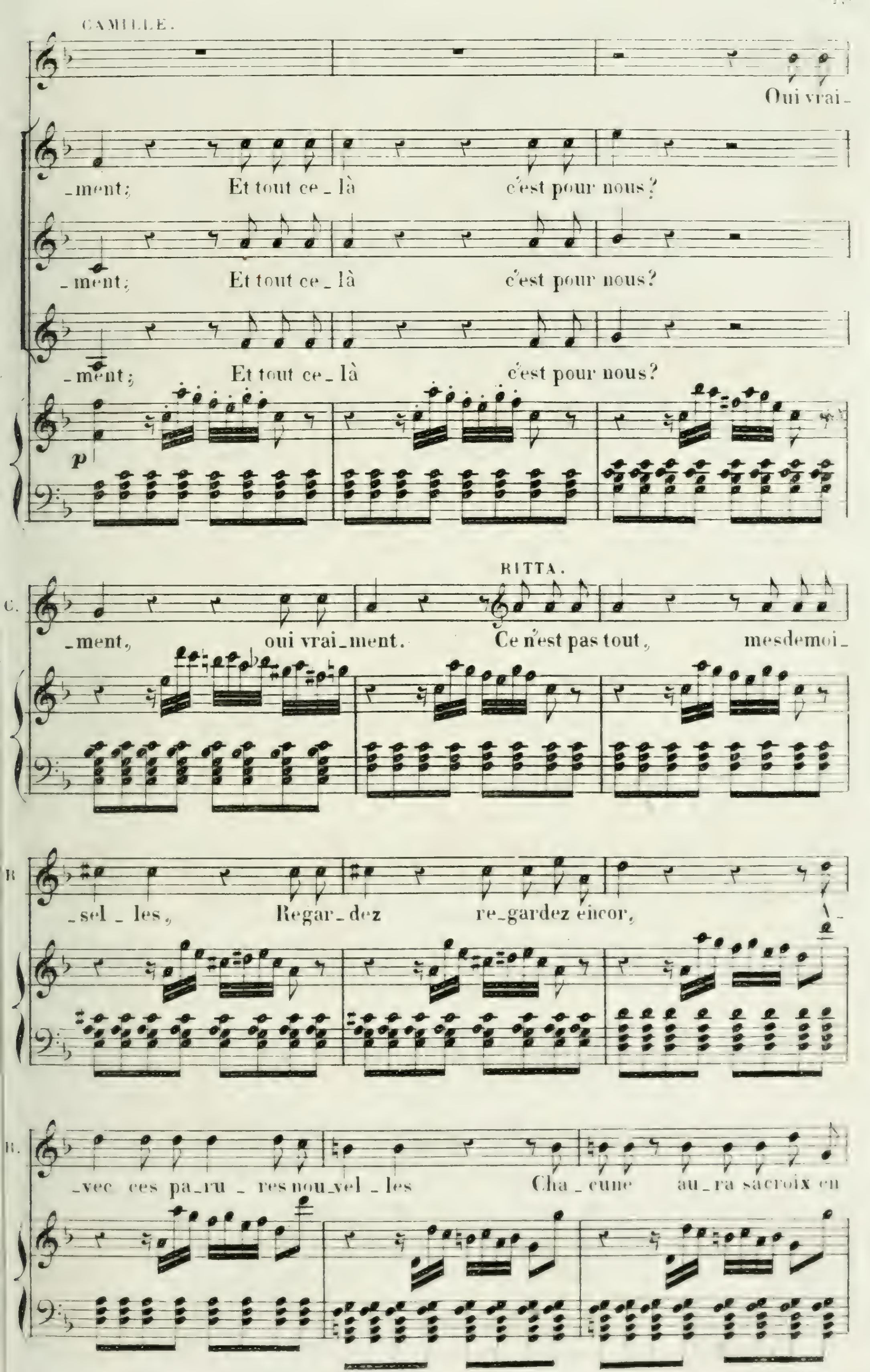
ACTE I.

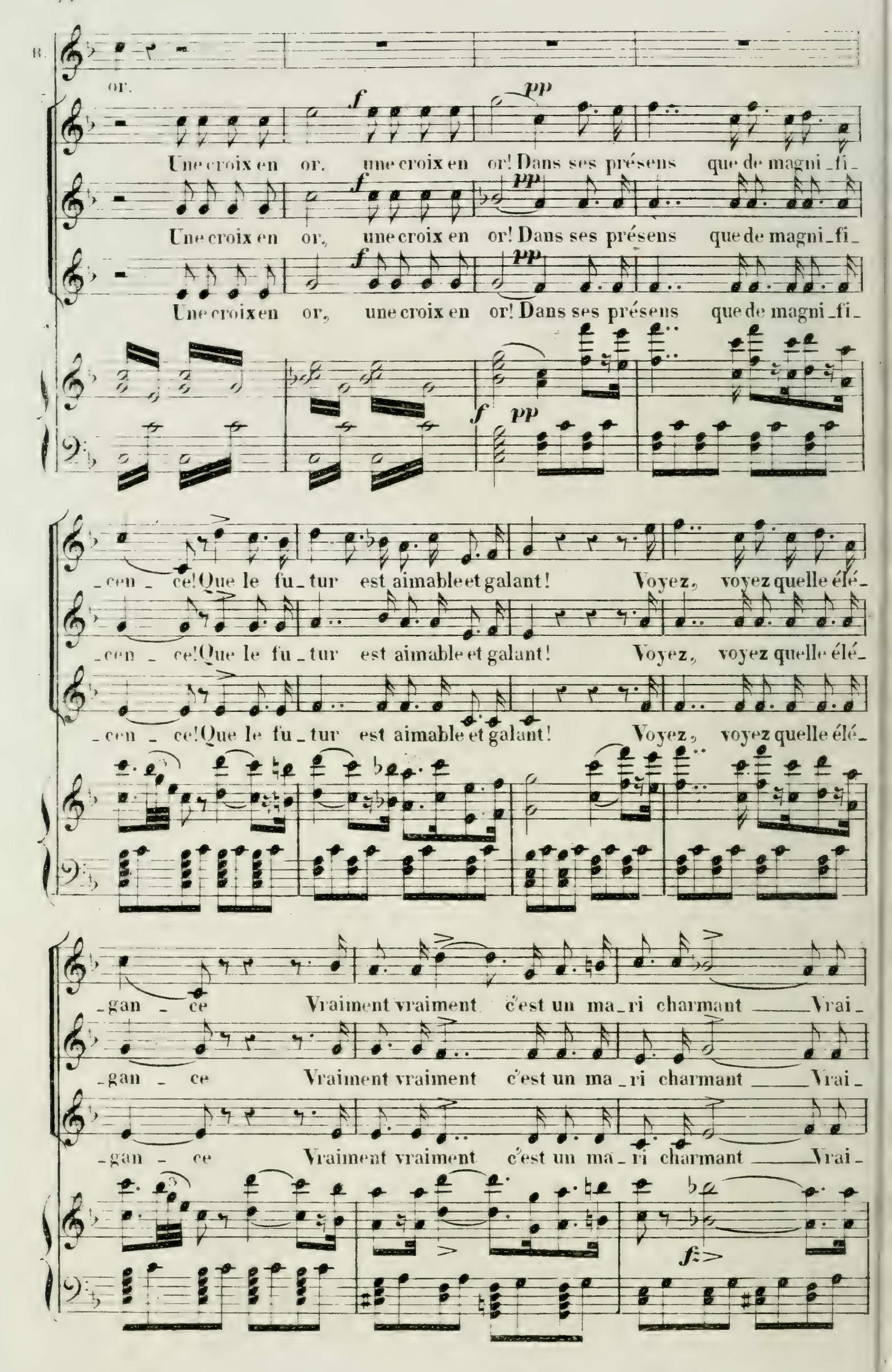
N° 1.

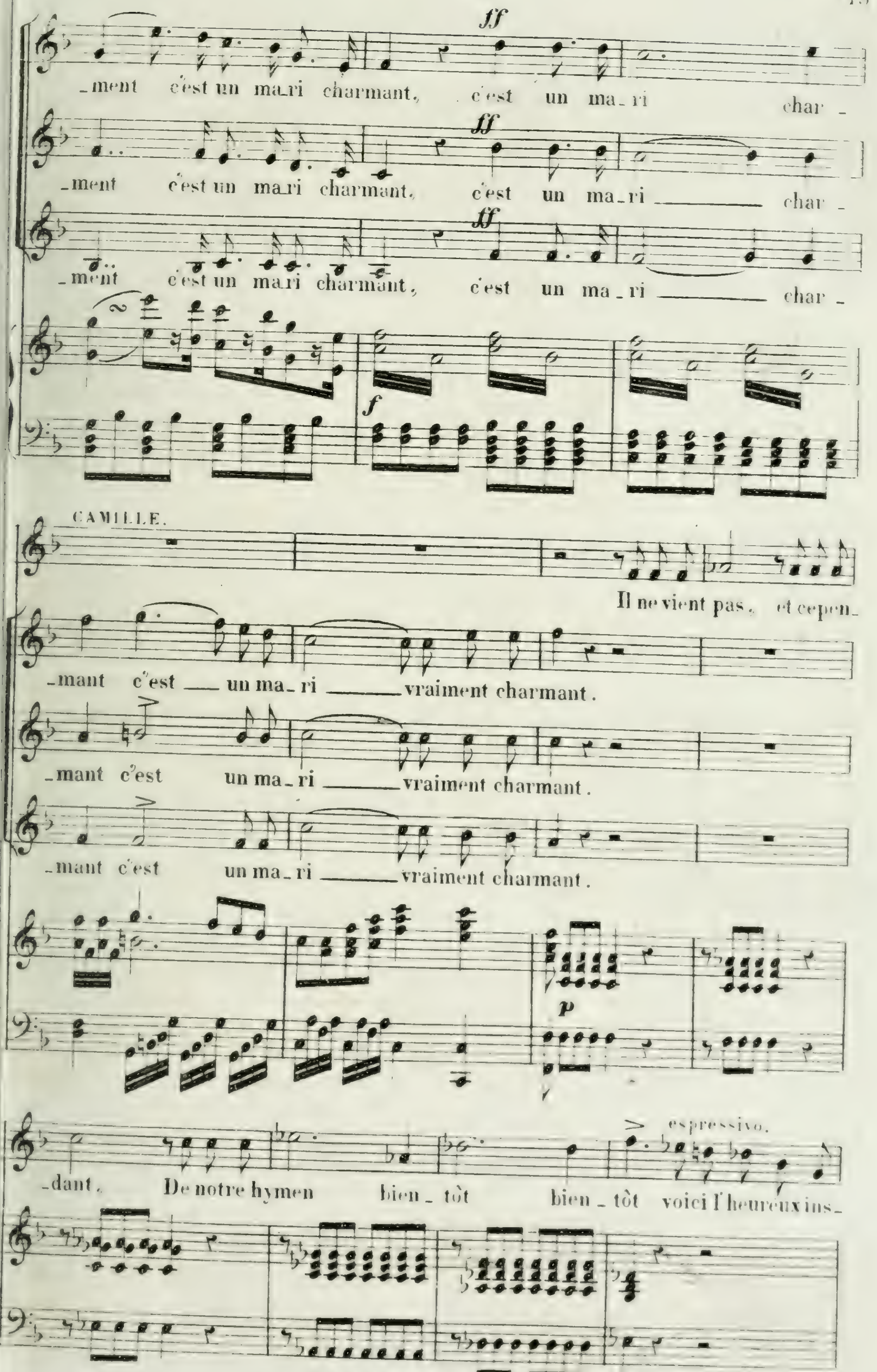
INTRODUCTION.

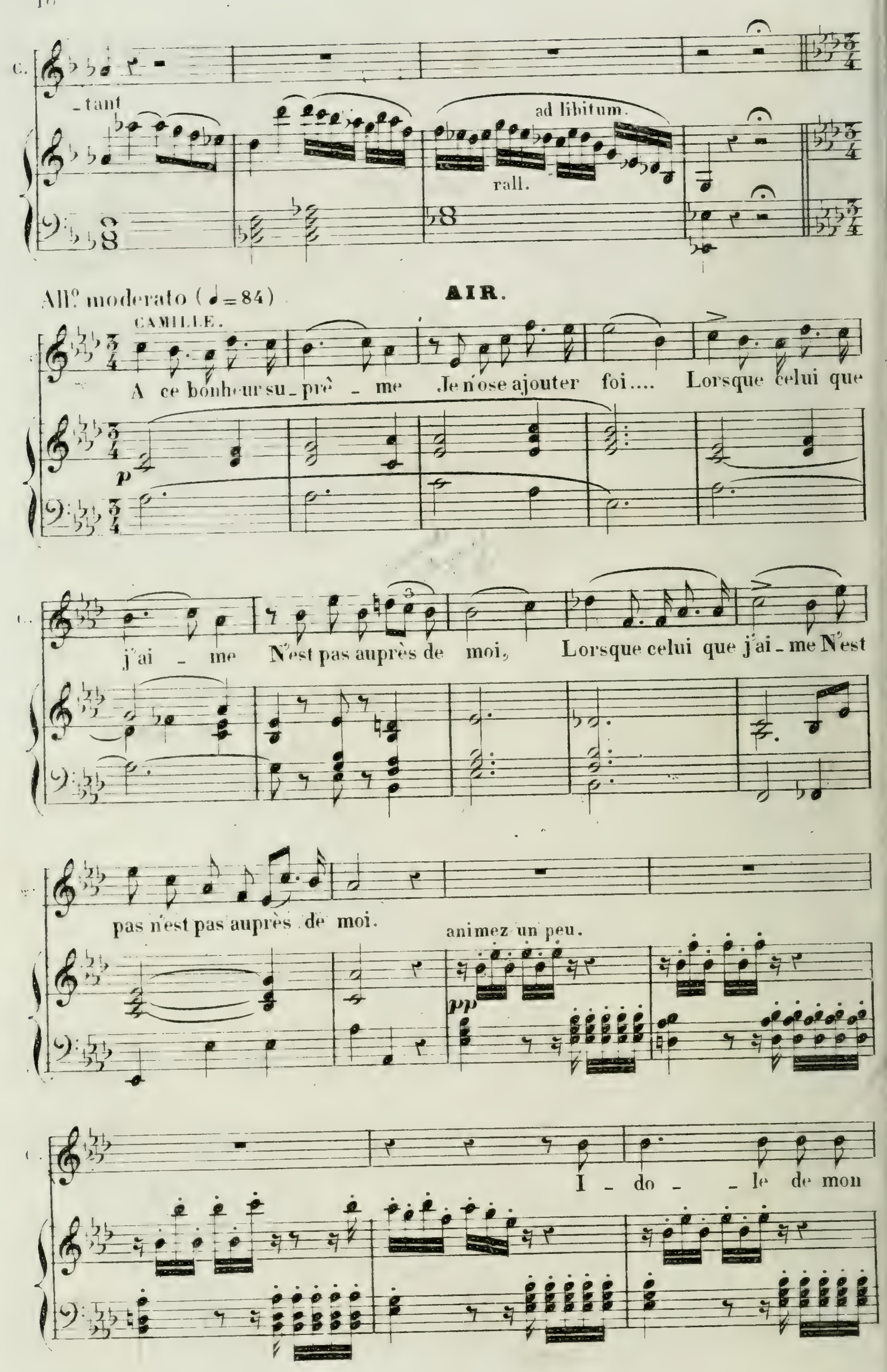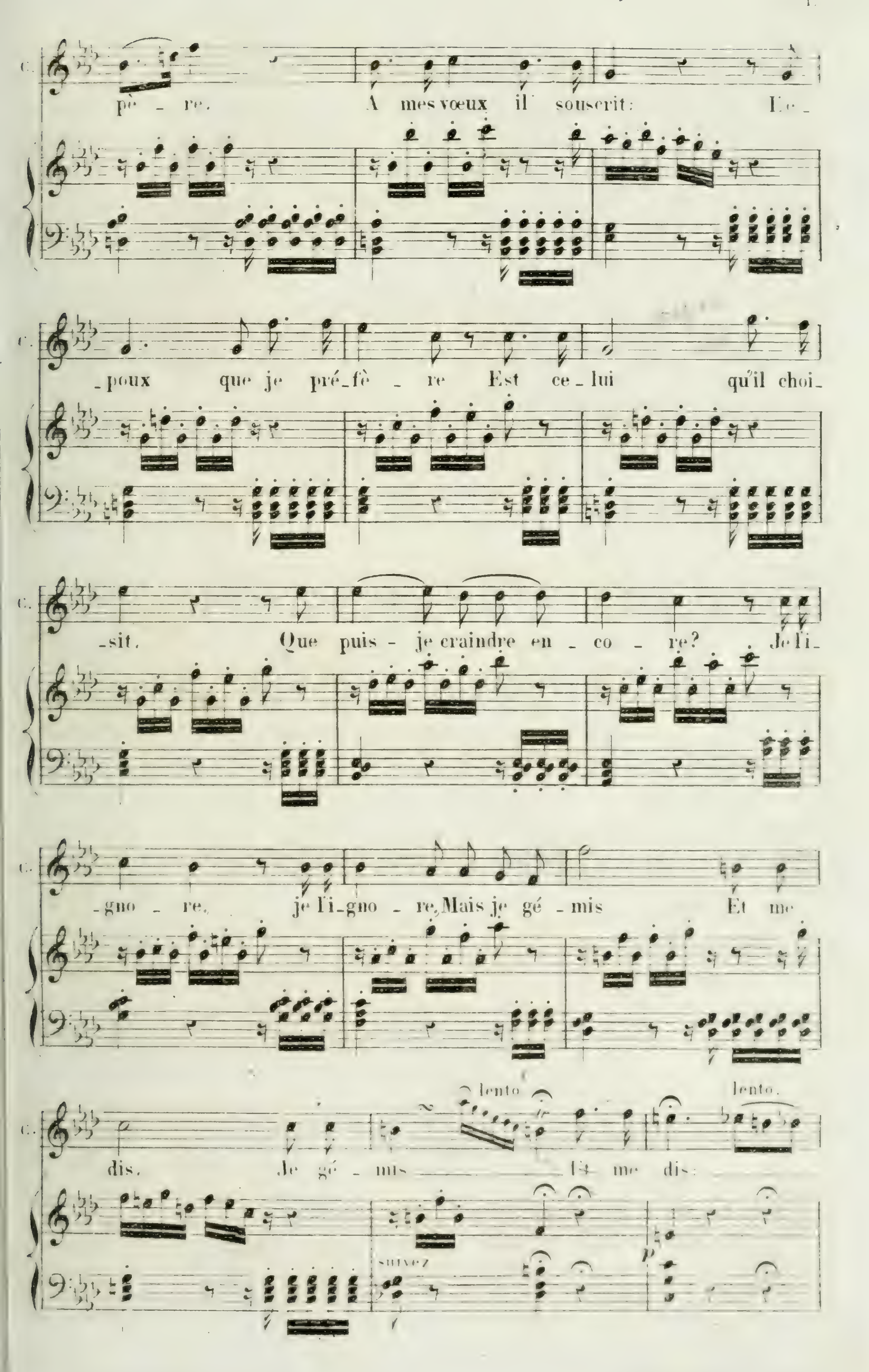



CHOEUR de Jeunes Filles.
pp
Dans ses présens que de magnifi_
Dans ses présens que de magnifi_
Dans ses présens que de magnifi_
f
_cen _ ce, Que le fu_tur est aimable et galant! Voy_ez, voyez quelle éle_
_cen _ ce, Que le fu_tur est aimable et galant! Voy_ez, voyez quelle éle_
_cen _ ce, Que le fu_tur est aimable et galant! Voy_ez, voyez quelle éle_
_gan _ ce! Quel goût! quel goût dans cet a_justement! Quel goût dans cet ajuste_
_gan _ ce! Quel goût! quel goût dans cet a_justement! Quel goût dans cet ajuste_
_gan _ ce! Quel goût! quel goût dans cet a_justement! Quel goût dans cet ajuste_


CAMILLE.
Oui vrai_
_ment; Et tout ce_là c'est pour nous?
_ment; Et tout ce_là c'est pour nous?
_ment; Et tout ce_là c'est pour nous?
p
RITTA.
C.
_ment, oui vrai_ment. Ce n'est pas tout, mesdemoi_
R.
_sel_les, Regar_dez re_gardez encor,
R.
_vec ces pa_ru_res nou_vel_les Cha_cune au_ra sa croix en
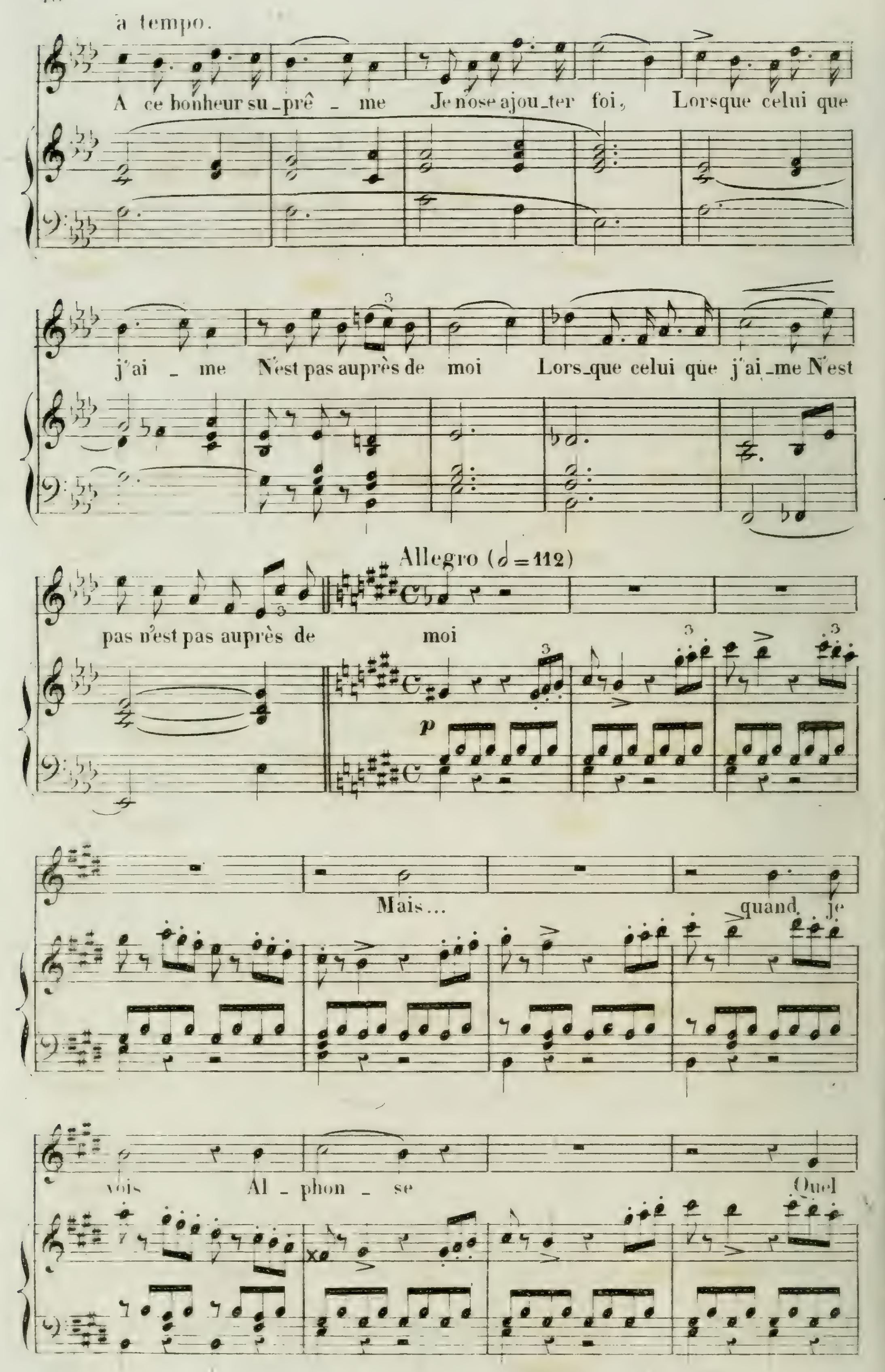

B.
or.
Une croix en or, une croix en or! Dans ses présens que de magni_fi_
Une croix en or, une croix en or! Dans ses présens que de magni_fi_
Une croix en or, une croix en or! Dans ses présens que de magni_fi_
_cen _ ce! Que le fu_tur est aimable et galant! Voyez, voyez quelle élé_
_cen _ ce! Que le fu_tur est aimable et galant! Voyez, voyez quelle élé_
_cen _ ce! Que le fu_tur est aimable et galant! Voyez, voyez quelle élé_
_gan _ ce Vraiment vraiment c'est un ma_ri charmant Vrai_
_gan _ ce Vraiment vraiment c'est un ma_ri charmant Vrai_
_gan _ ce Vraiment vraiment c'est un ma_ri charmant Vrai_
f
pp
f:>
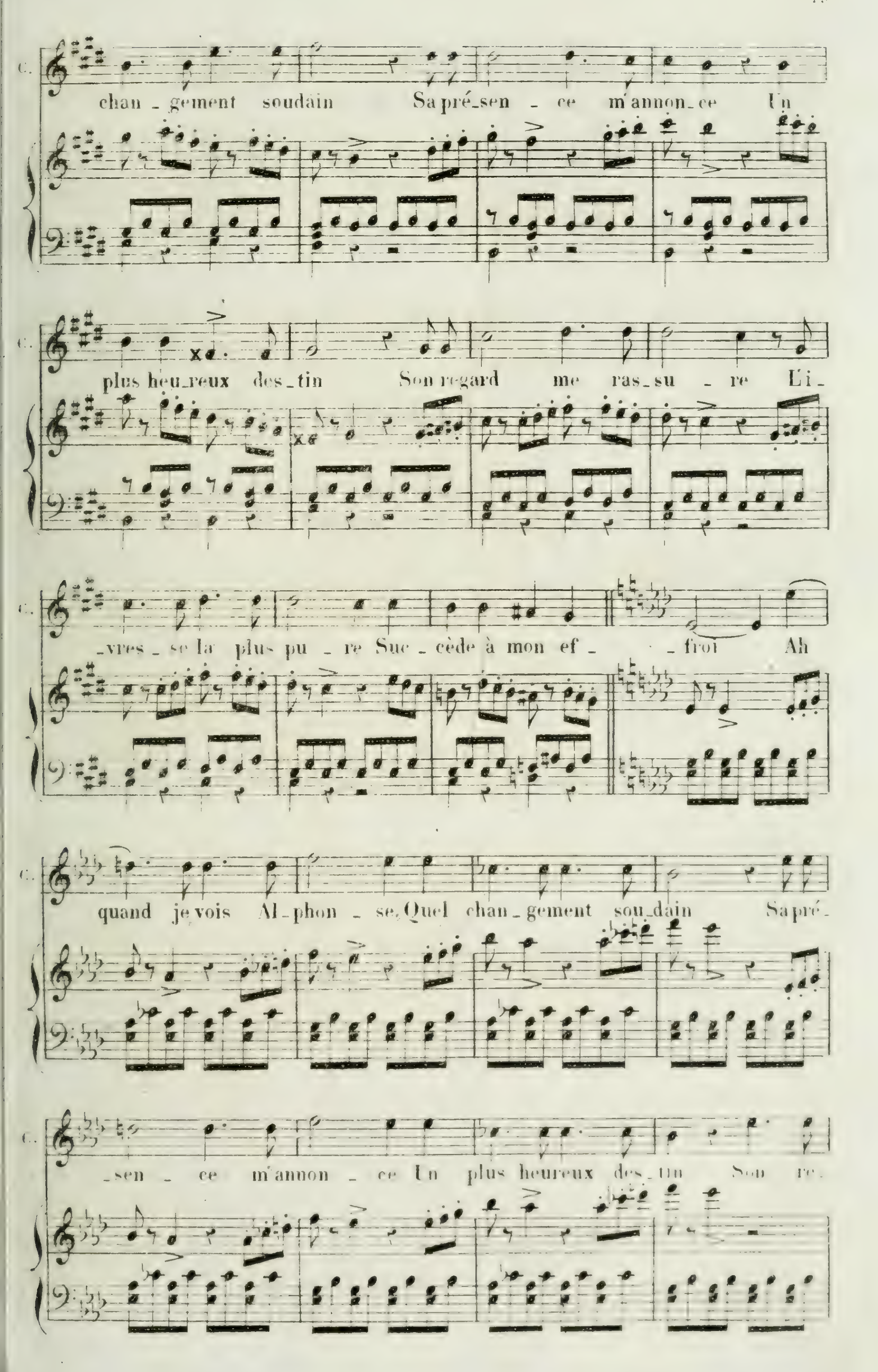

ff
-ment c'est un ma-ri charmant, c'est un ma-ri char-
-ment c'est un ma-ri charmant, c'est un ma-ri char-
-ment c'est un ma-ri charmant, c'est un ma-ri char-
f
CAMILLE.
Il ne vient pas, et cepen-
-mant c'est un ma-ri vraiment charmant.
-mant c'est un ma-ri vraiment charmant.
-mant c'est un ma-ri vraiment charmant.
p
espressivo.
-dant, De notre hymen bien-tôt bien-tôt voici l'heureux ins-
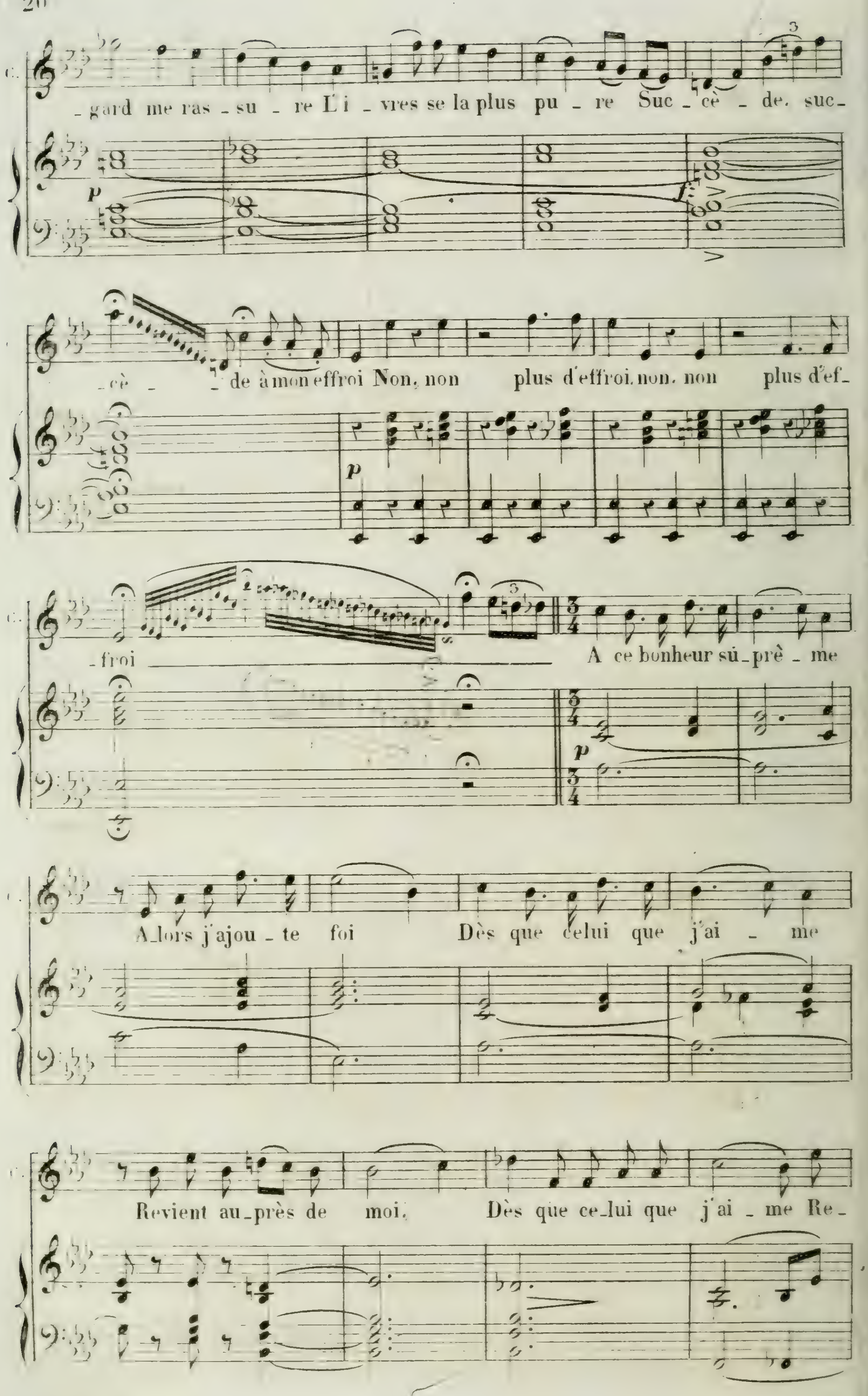

C.
_tant
ad libitum.
rall.
All? moderato (♩=84)
AIR.
CAMILLE.
A ce bonheur su_prê - me Je n'ose ajouter foi.... Lorsque celui que
p
j'ai - me N'est pas auprès de moi, Lorsque celui que j'ai_me N'est
pas n'est pas auprès de moi.
animez un peu.
pp
I - do - - le de mon
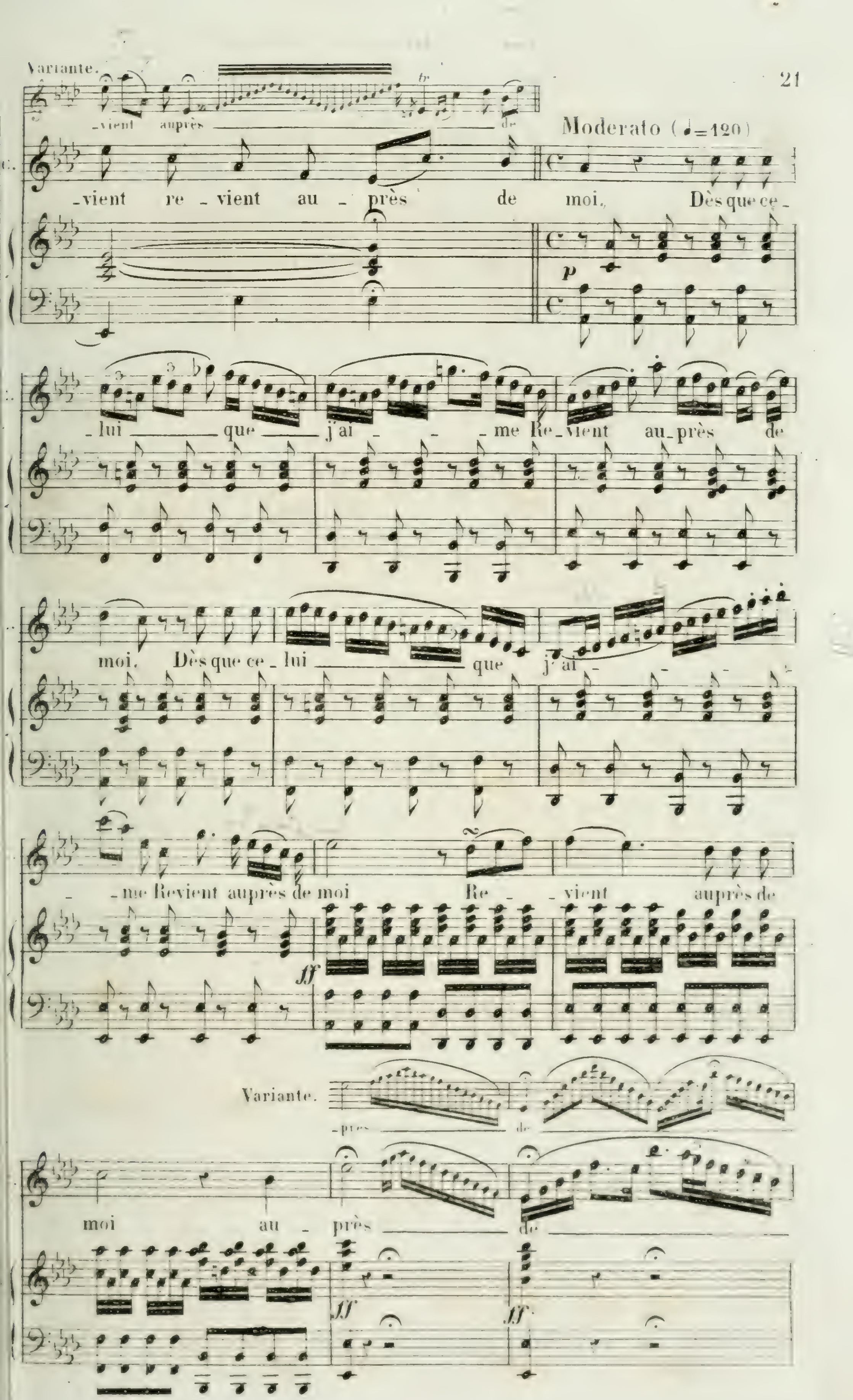


C.
père.
A mes vœux il souscrit:
L'é_poux que je pré_fè_re
Est ce_lui qu'il choi_sit.
Que puis-je craindre en_co_re?
Je l'i_gno_re, je l'i_gno_re,
Mais je gé_mis
Et me dis,
Je gé_mis
Et me dis:
lento
lento.
suivez
p

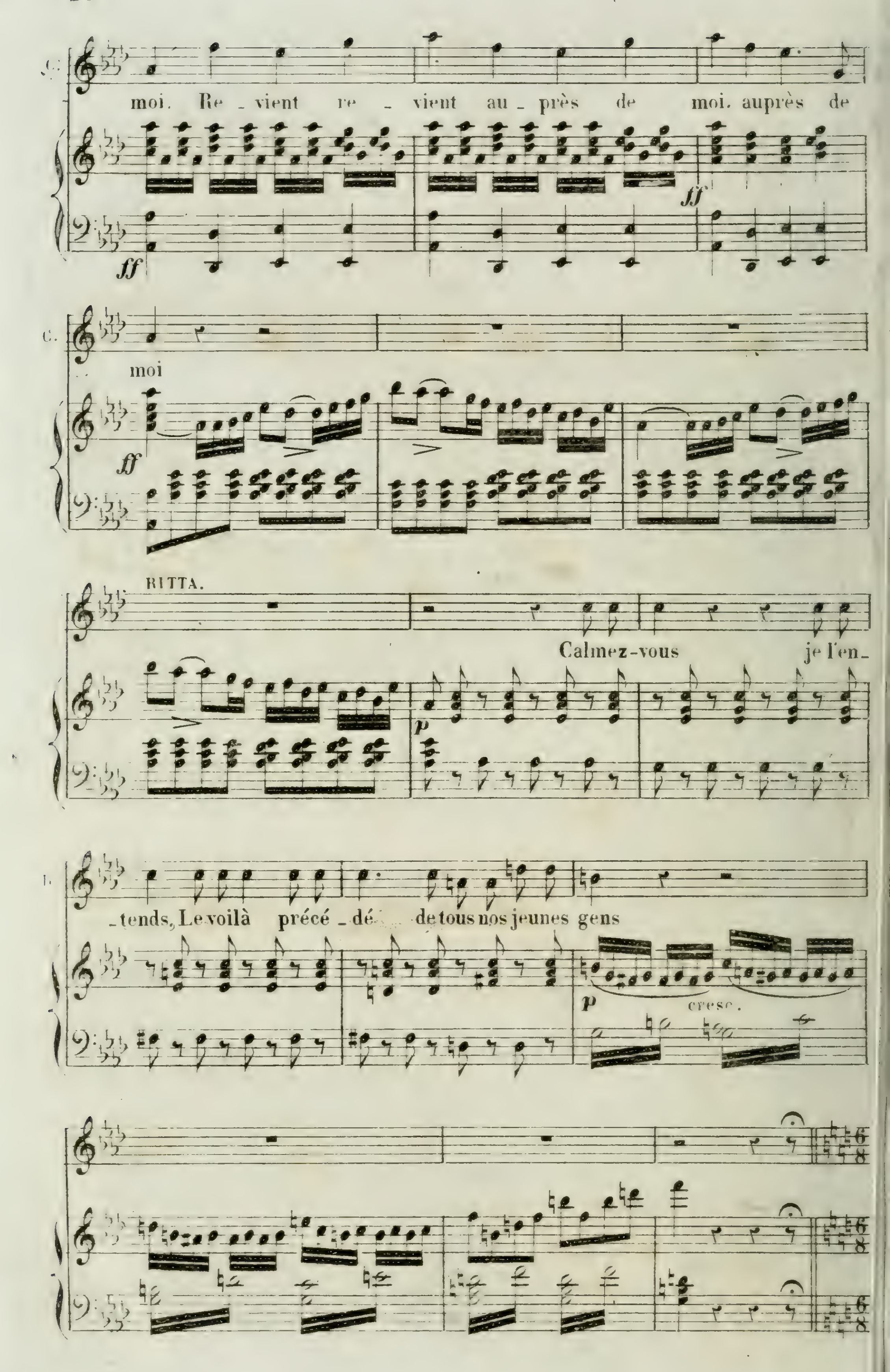

a tempo.
A ce bonheur su_prê _ me Je n'ose ajou_ter foi, Lorsque celui que
j'ai _ me N'est pas auprès de moi Lors_que celui que j'ai_me N'est
pas n'est pas auprès de moi
Allegro (𝅗𝅥 = 112)
p
Mais...
quand je
vois Al _ phon _ se
Quel

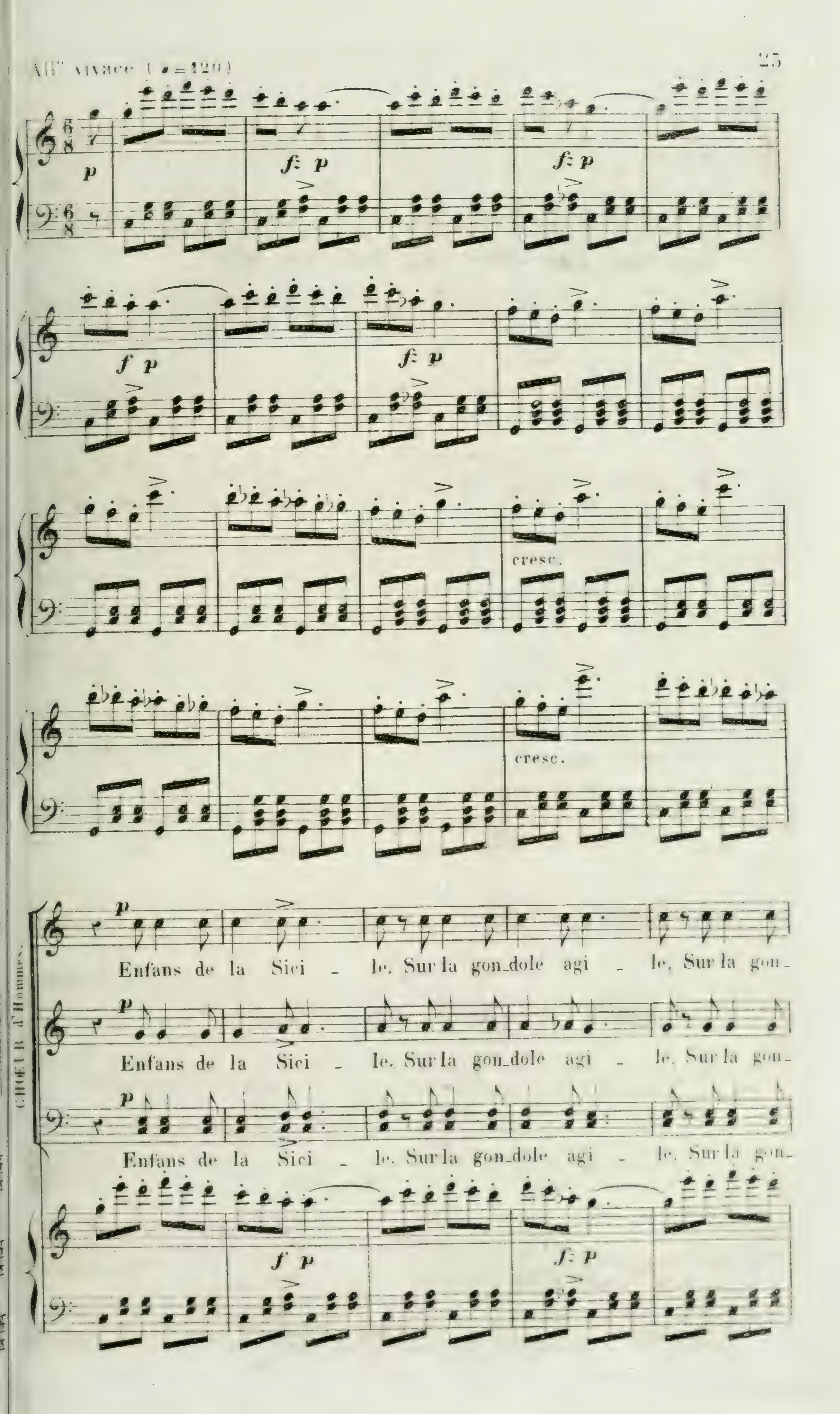

C.
chan_gement soudain Sa pré_sen _ ce m'annon_ce Un
plus heu_reux des_tin Son regard me ras_su _ re L'i_
_vres _ se la plus pu _ re Suc _ cède à mon ef _ _ froi Ah
quand je vois Al_phon _ se, Quel chan_gement sou_dain Sa pré_
_sen _ ce m'annon _ ce Un plus heureux des_tin Son re_
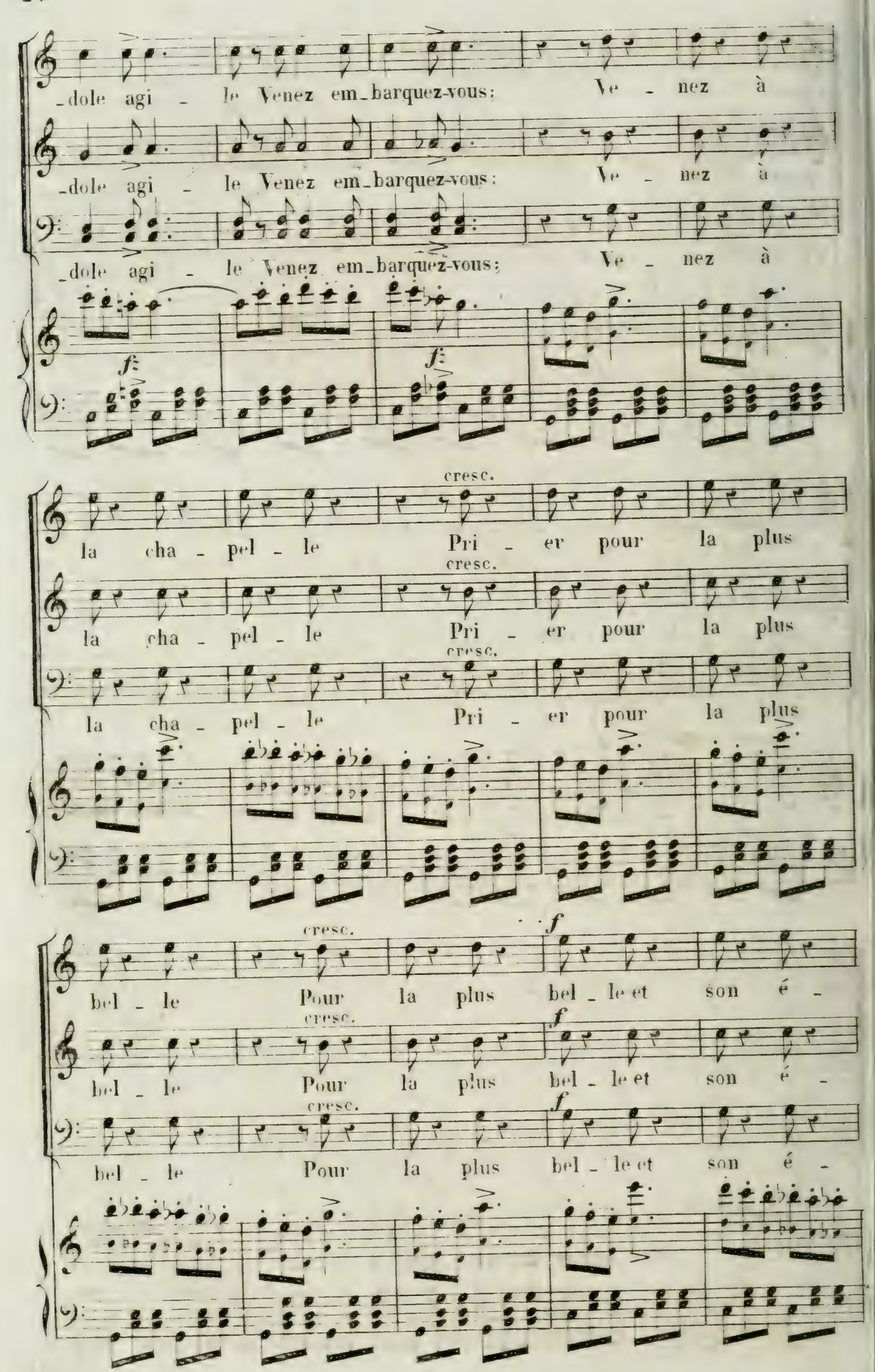

_gard me ras _ su _ re L'i _ vres se la plus pu _ re Suc _ cè _ de, suc_
_cè _ _ de à mon effroi Non, non plus d'effroi, non, non plus d'ef_
_froi
A ce bonheur sû_prê _ me
A_lors j'ajou _ te foi Dès que celui que j'ai _ me
Revient au_près de moi. Dès que ce_lui que j'ai _ me Re_
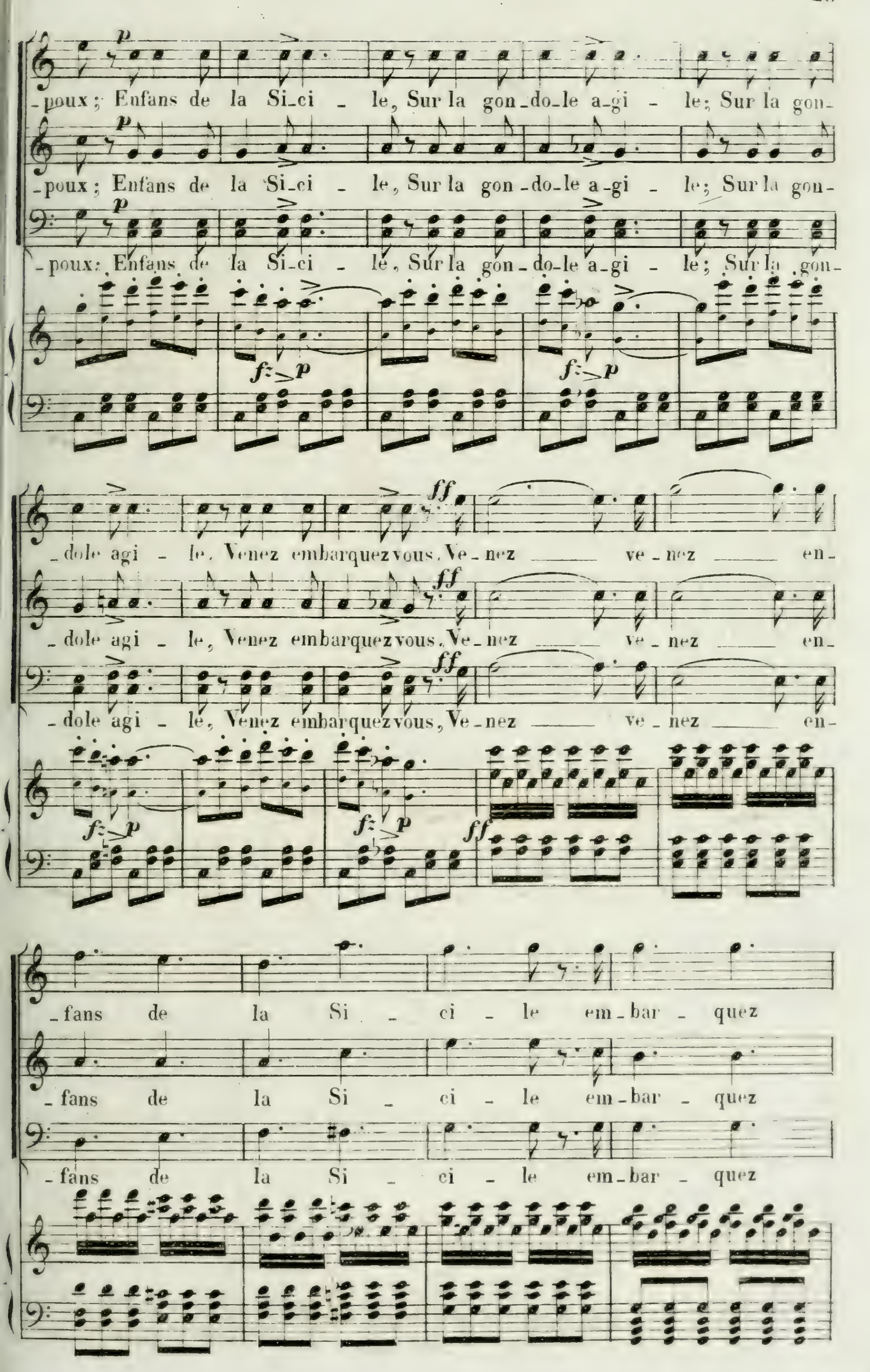


Variante.
-vient auprès de
-vient re-vient au-près de moi,
Moderato (♩=120)
Dès que ce-lui que j'ai-me Re-vient au-près de moi. Dès que ce-lui que j'ai-me Revient auprès de moi Re-vient auprès de moi au-près de
Variante.
-près de
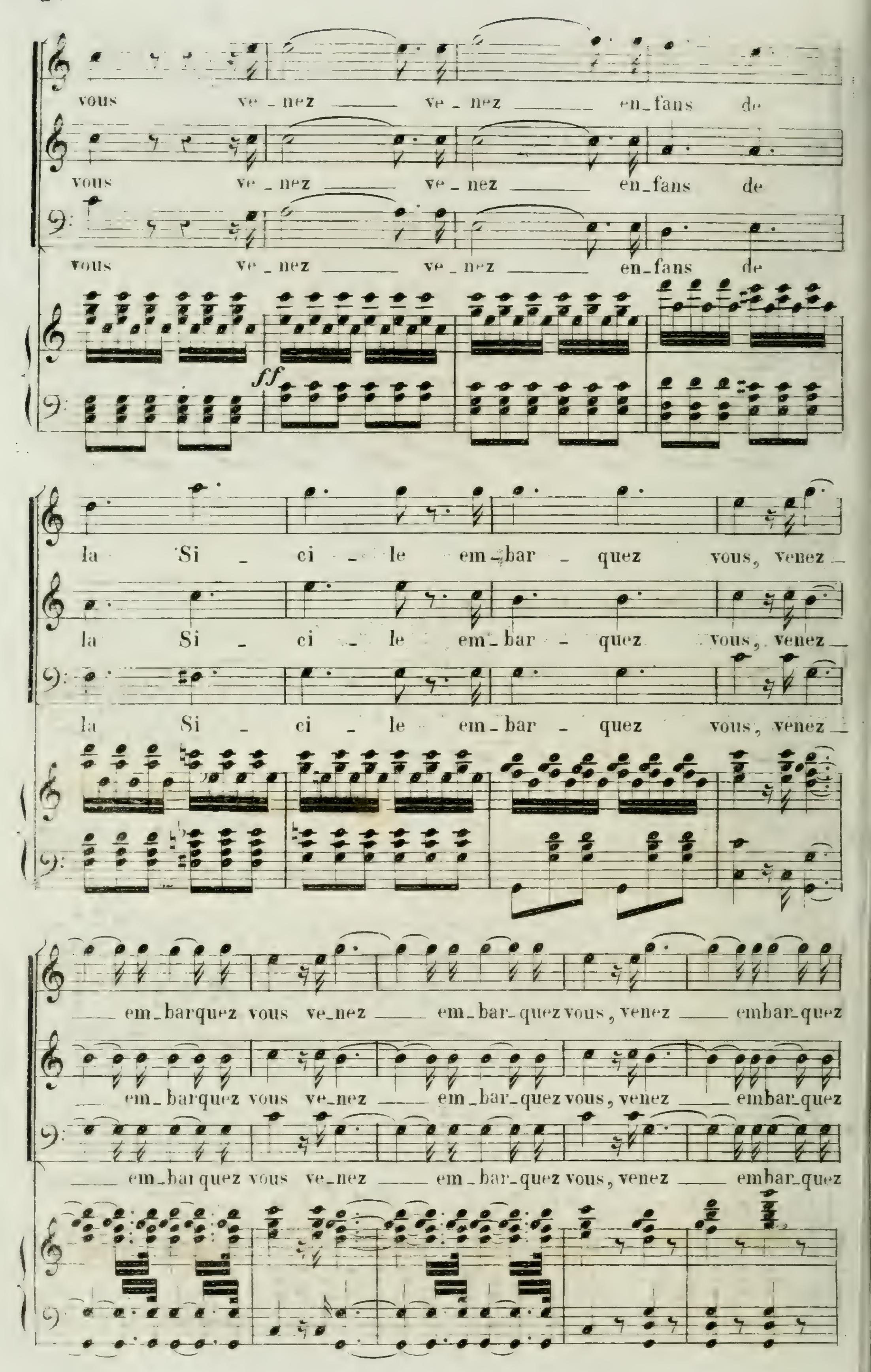

C.
moi. Re - vient re - vient au - près de moi. auprès de
ff
ff
C.
moi
ff
RITTA.
Calmez-vous je l'en-
p
R.
-tends, Le voilà précé - dé de tous nos jeunes gens
p
cresc.


All.° vivace (♩. = 120)
CHOEUR d'Hommes.
Enfans de la Sici _ le, Sur la gon_dole agi _ le, Sur la gon_
Enfans de la Sici _ le, Sur la gon_dole agi _ le, Sur la gon_
Enfans de la Sici _ le, Sur la gon_dole agi _ le, Sur la gon_
cresc.

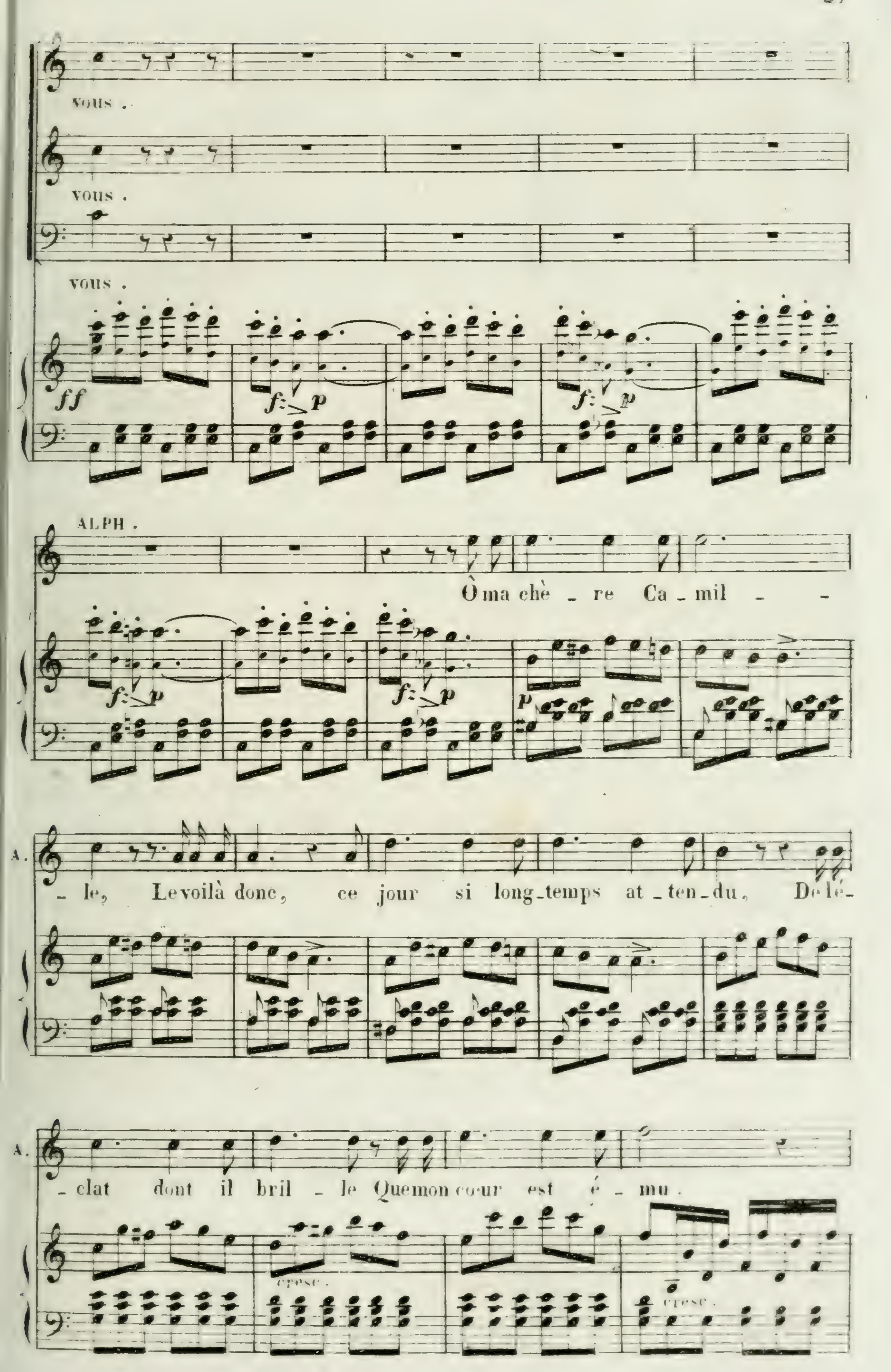

-dole agi - le Venez em-barquez-vous: Ve - nez à
la cha - pel - le Pri - er pour la plus
bel - le Pour la plus bel - le et son é -
cresc.
f

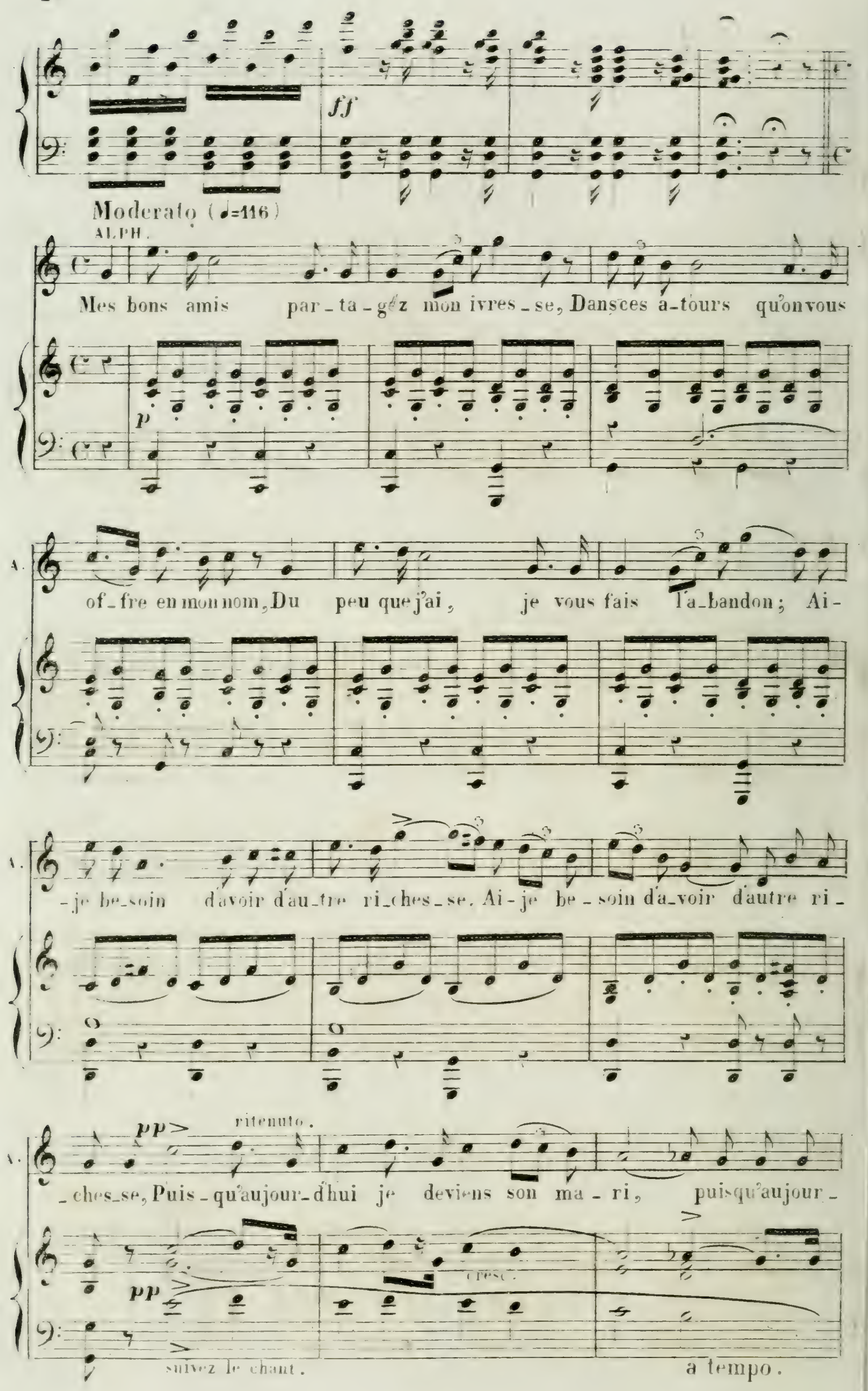


_poux; Enfans de la Si_ci _ le, Sur la gon_do_le a_gi _ le; Sur la gon_
_poux; Enfans de la Si_ci _ le, Sur la gon_do_le a_gi _ le; Sur la gon_
_poux; Enfans de la Si_ci _ le, Sur la gon_do_le a_gi _ le; Sur la gon_
_dole agi _ le, Venez embarquez vous, Ve_nez ve_nez en_
_dole agi _ le, Venez embarquez vous, Ve_nez ve_nez en_
_dole agi _ le, Venez embarquez vous, Ve_nez ve_nez en_
_fans de la Si _ ci _ le em_bar _ quez
_fans de la Si _ ci _ le em_bar _ quez
_fans de la Si _ ci _ le em_bar _ quez
p
fz p
ff

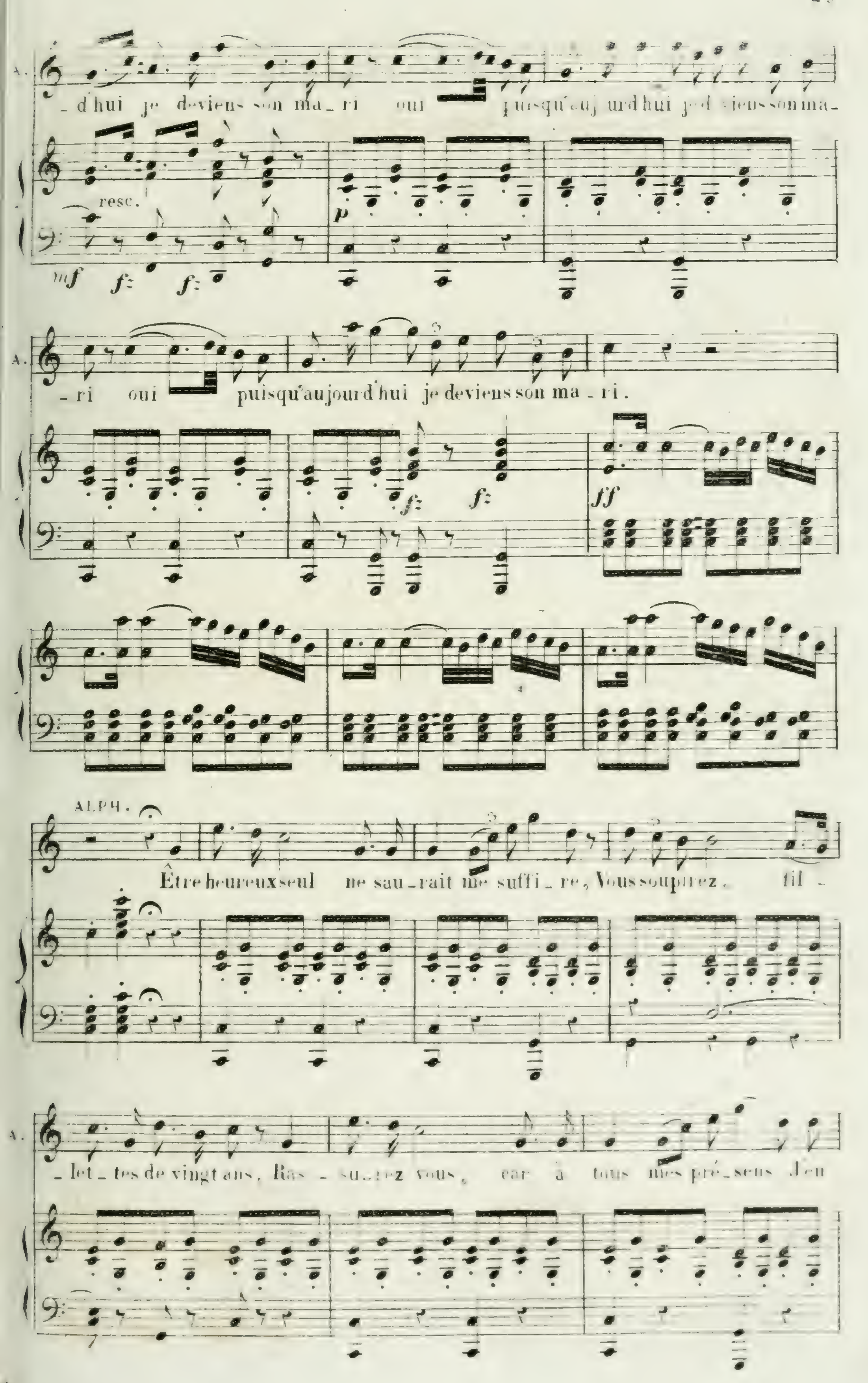


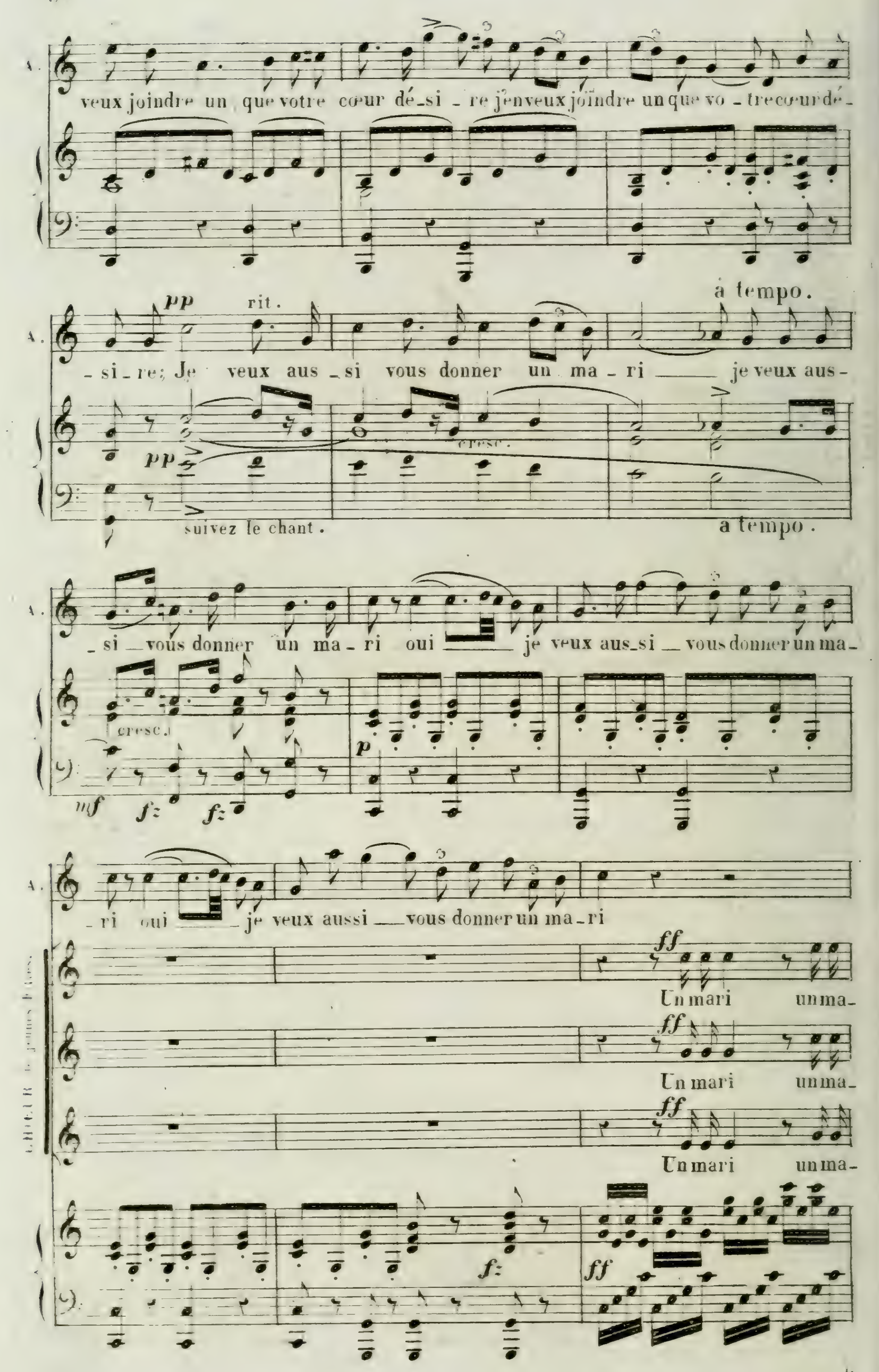
vous ve_nez ve_nez en_fans de
vous ve_nez ve_nez en_fans de
vous ve_nez ve_nez en_fans de
ff
la Si _ ci _ le em_bar _ quez vous, venez
la Si _ ci _ le em_bar _ quez vous, venez
la Si _ ci _ le em_bar _ quez vous, venez
em_barquez vous ve_nez em_bar_quez vous, venez embar_quez
em_barquez vous ve_nez em_bar_quez vous, venez embar_quez
em_barquez vous ve_nez em_bar_quez vous, venez embar_quez

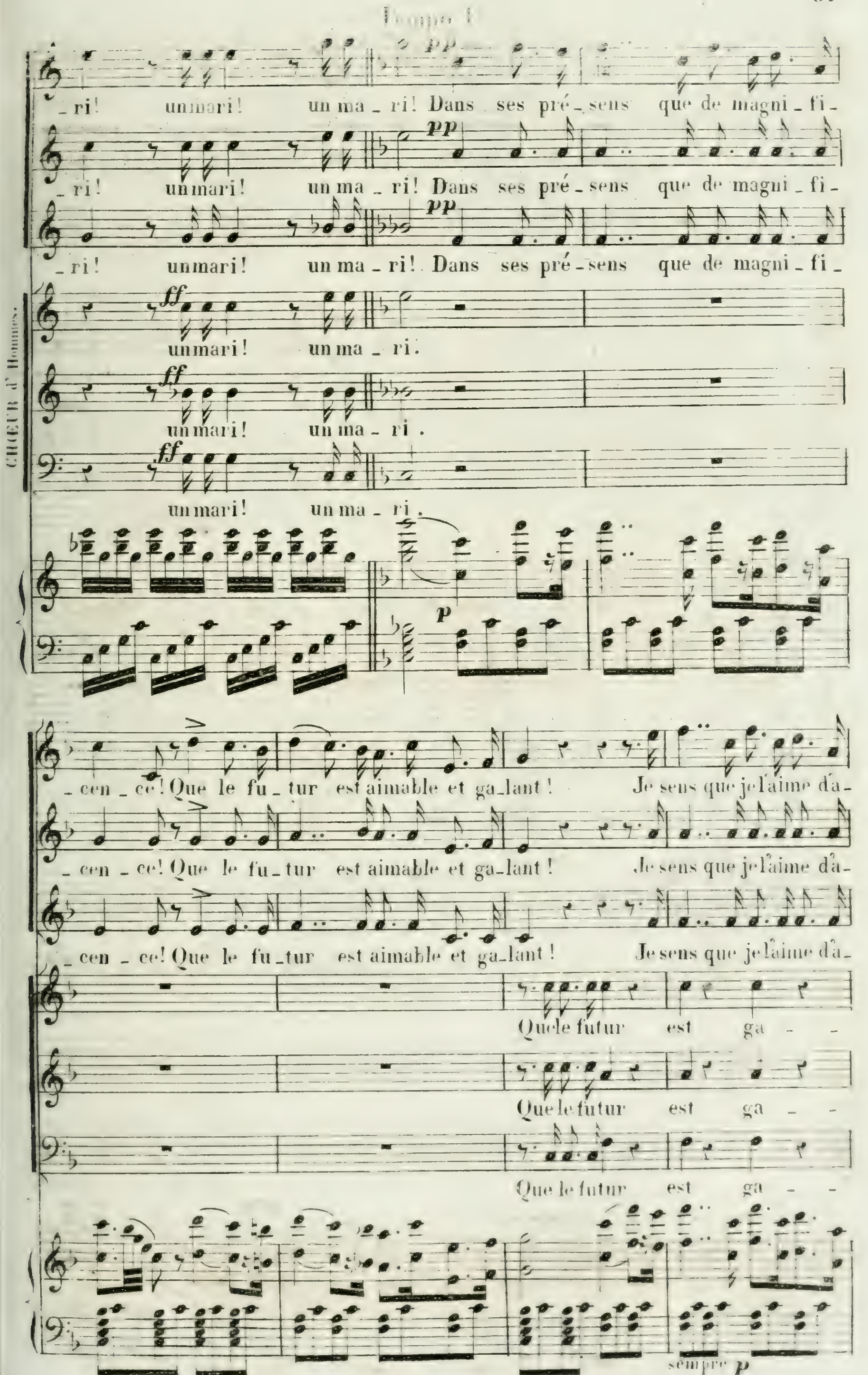

vous.
vous.
vous.
ff
f: p
f: p
ALPH.
Ô ma chè - re Ca - mil - -
f: p
f: p
p
A.
- le, Le voilà donc, ce jour si long-temps at - ten - du, De lé-
A.
- clat dont il bril - le Que mon cœur est é - mu.
cresc.
cresc.

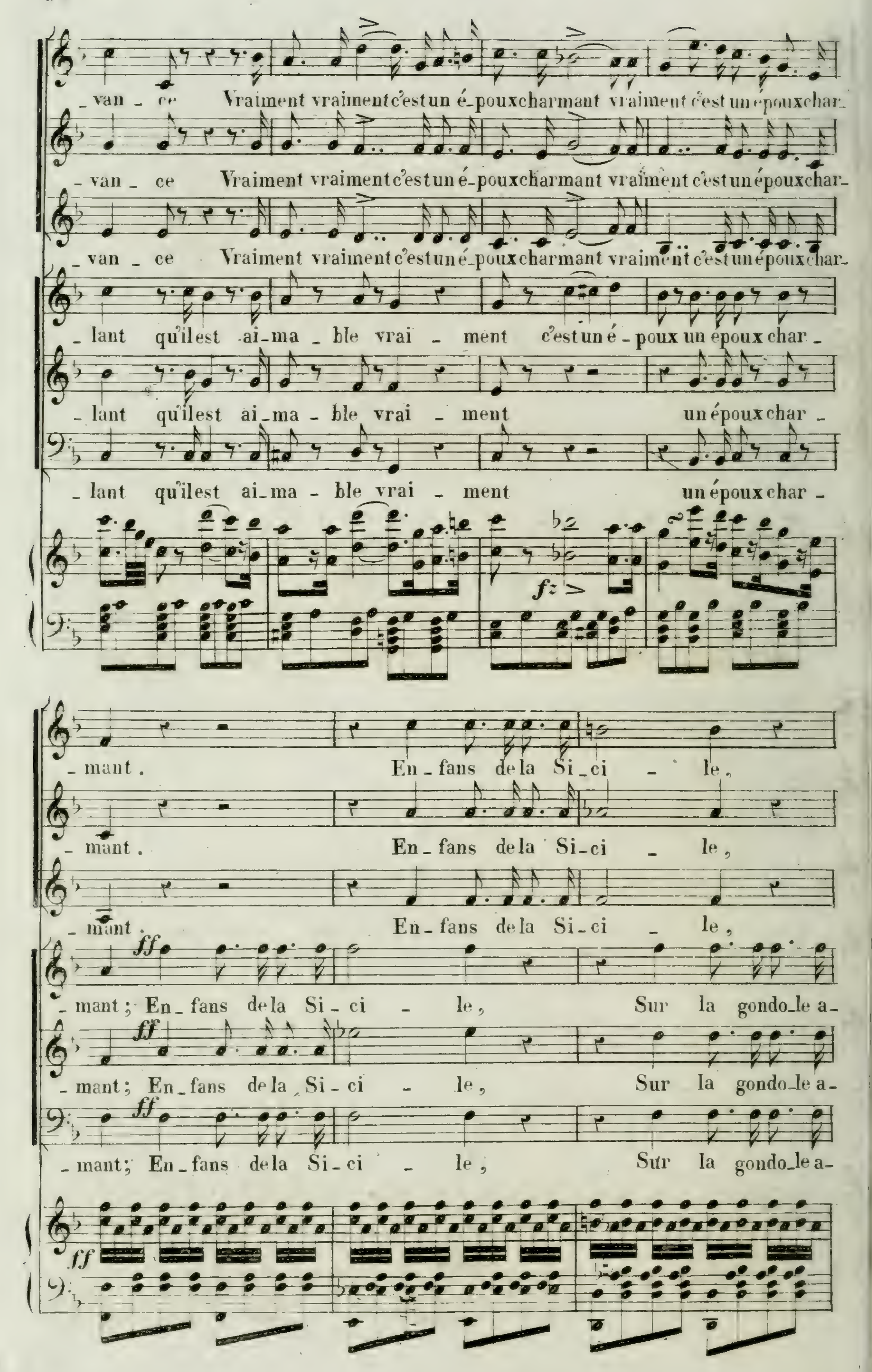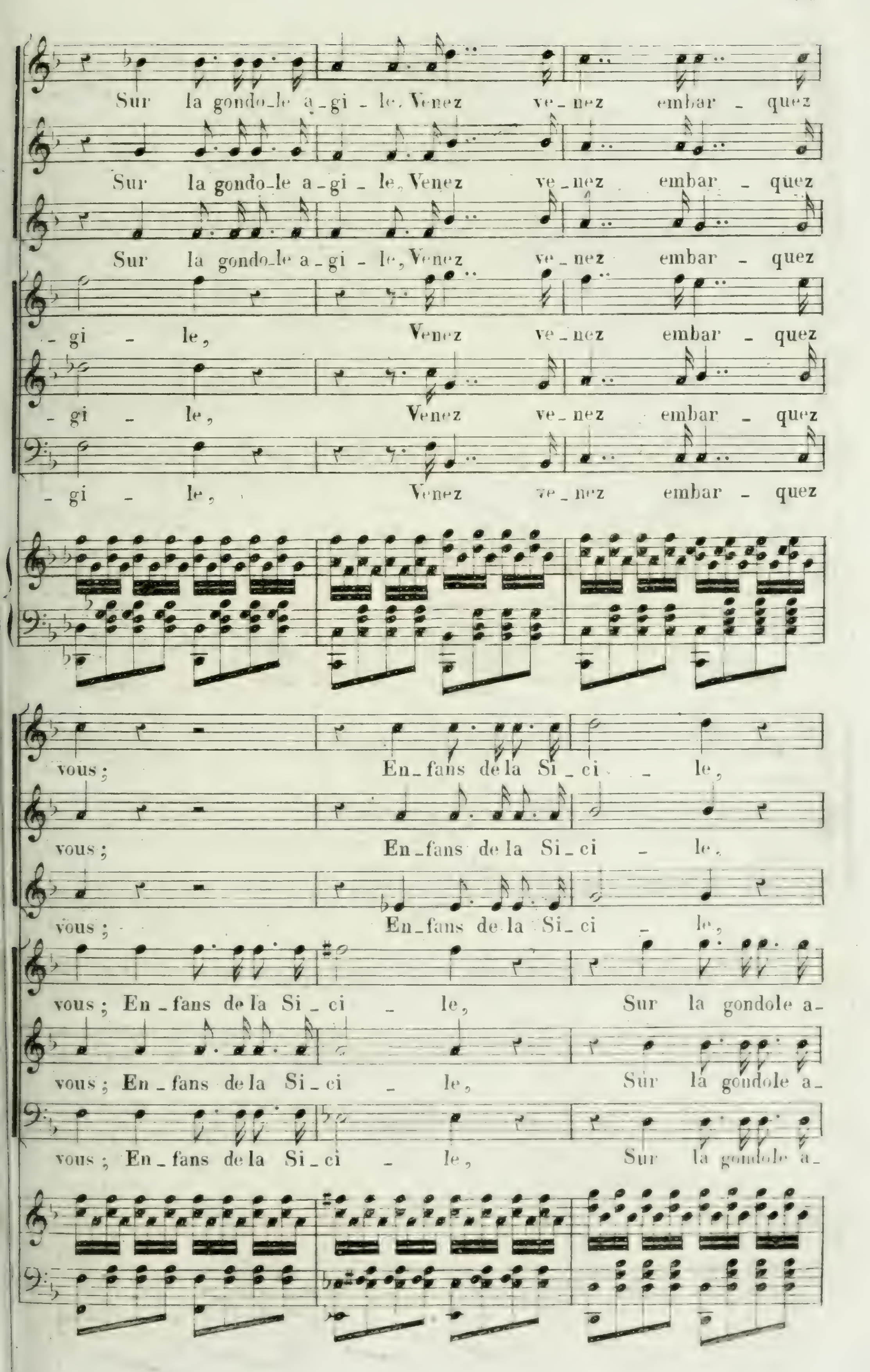


ff
Moderato (♩=116)
ALPH.
Mes bons amis par_ta_gez mon ivres_se, Dans ces a_tours qu'on vous
p
of_fre en mon nom, Du peu que j'ai, je vous fais l'a_bandon; Ai-
-je be_soin d'avoir d'au_tre ri_ches_se. Ai-je be_soin d'a_voir d'autre ri_
pp
ritenuto.
_ches_se, Puis_qu'aujour_d'hui je deviens son ma_ri, puisqu'aujour_
cresc.
suivez le chant.
a tempo.
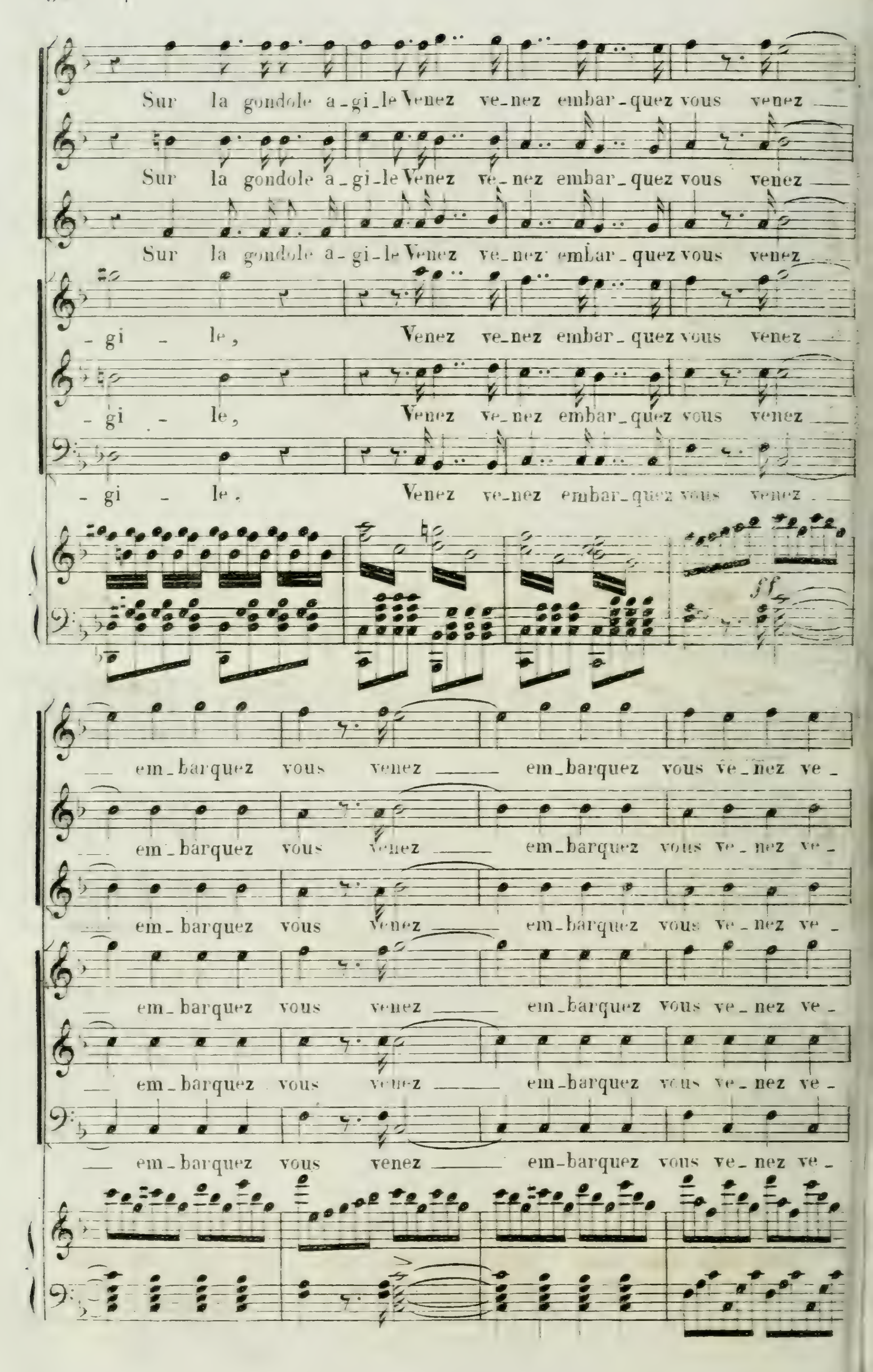

A.
- d'hui je deviens son ma - ri oui puisqu'aujourd'hui je deviens son ma -
resc.
p
mf
f
f
- ri oui puisqu'aujourd'hui je deviens son ma - ri.
ff
ALPH.
Être heureux seul ne saurait me suffi - re, Vous soupirez, fil -
- let - tes de vingt ans, Ras - su - rez vous, car à tous mes pré - sens Jeu
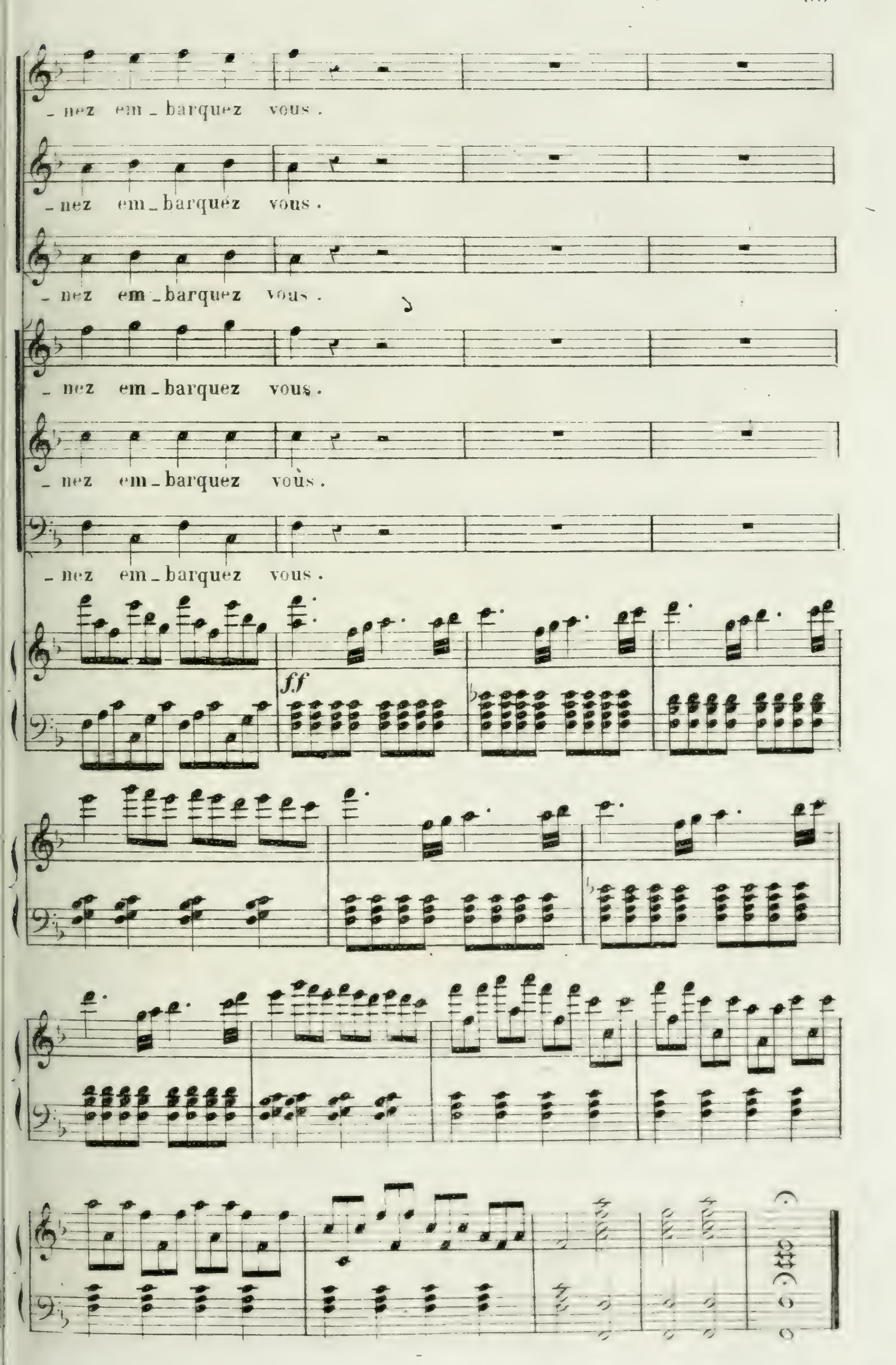

A.
veux joindre un que votre cœur dé_si _ re j'en veux joindre un que vo _ tre cœur dé -
pp
rit.
à tempo.
- si _ re; Je veux aus _ si vous donner un ma - ri je veux aus -
pp
cresc.
suivez le chant.
a tempo.
_ si _ vous donner un ma _ ri oui je veux aus_si _ vous donner un ma -
cresc.
p
mf
fz
fz
_ ri oui je veux aussi _ vous donner un ma _ ri
ff
Un mari un ma -
Un mari un ma -
Un mari un ma -
fz
ff


Tempo I°
pp
_ri! un mari! un ma _ ri! Dans ses pré _ sens que de magni _ fi _
_ri! un mari! un ma _ ri! Dans ses pré _ sens que de magni _ fi _
_ri! un mari! un ma _ ri! Dans ses pré _ sens que de magni _ fi _
CHŒUR d'Hommes.
ff
un mari! un ma _ ri.
un mari! un ma _ ri.
un mari! un ma _ ri.
p
_cen _ ce! Que le fu _ tur est aimable et ga _ lant! Je sens que je l'aime d'a _
_cen _ ce! Que le fu _ tur est aimable et ga _ lant! Je sens que je l'aime d'a _
_cen _ ce! Que le fu _ tur est aimable et ga _ lant! Je sens que je l'aime d'a _
Que le futur est ga _ _
Que le futur est ga _ _
Que le futur est ga _ _
sempre p


_van _ ce Vraiment vraiment c'est un é_poux charmant vraiment c'est un époux char_
_van _ ce Vraiment vraiment c'est un é_poux charmant vraiment c'est un époux char_
_van _ ce Vraiment vraiment c'est un é_poux charmant vraiment c'est un époux char_
_lant qu'il est ai_ma _ ble vrai _ ment c'est un é _ poux un époux char _
_lant qu'il est ai_ma _ ble vrai _ ment un époux char _
_lant qu'il est ai_ma _ ble vrai _ ment un époux char _
fz
_mant. En _ fans de la Si_ci _ le,
_mant. En _ fans de la Si_ci _ le,
_mant. En _ fans de la Si_ci _ le,
ff
_mant; En _ fans de la Si _ ci _ le, Sur la gondo_le a_
_mant; En _ fans de la Si _ ci _ le, Sur la gondo_le a_
_mant; En _ fans de la Si _ ci _ le, Sur la gondo_le a_
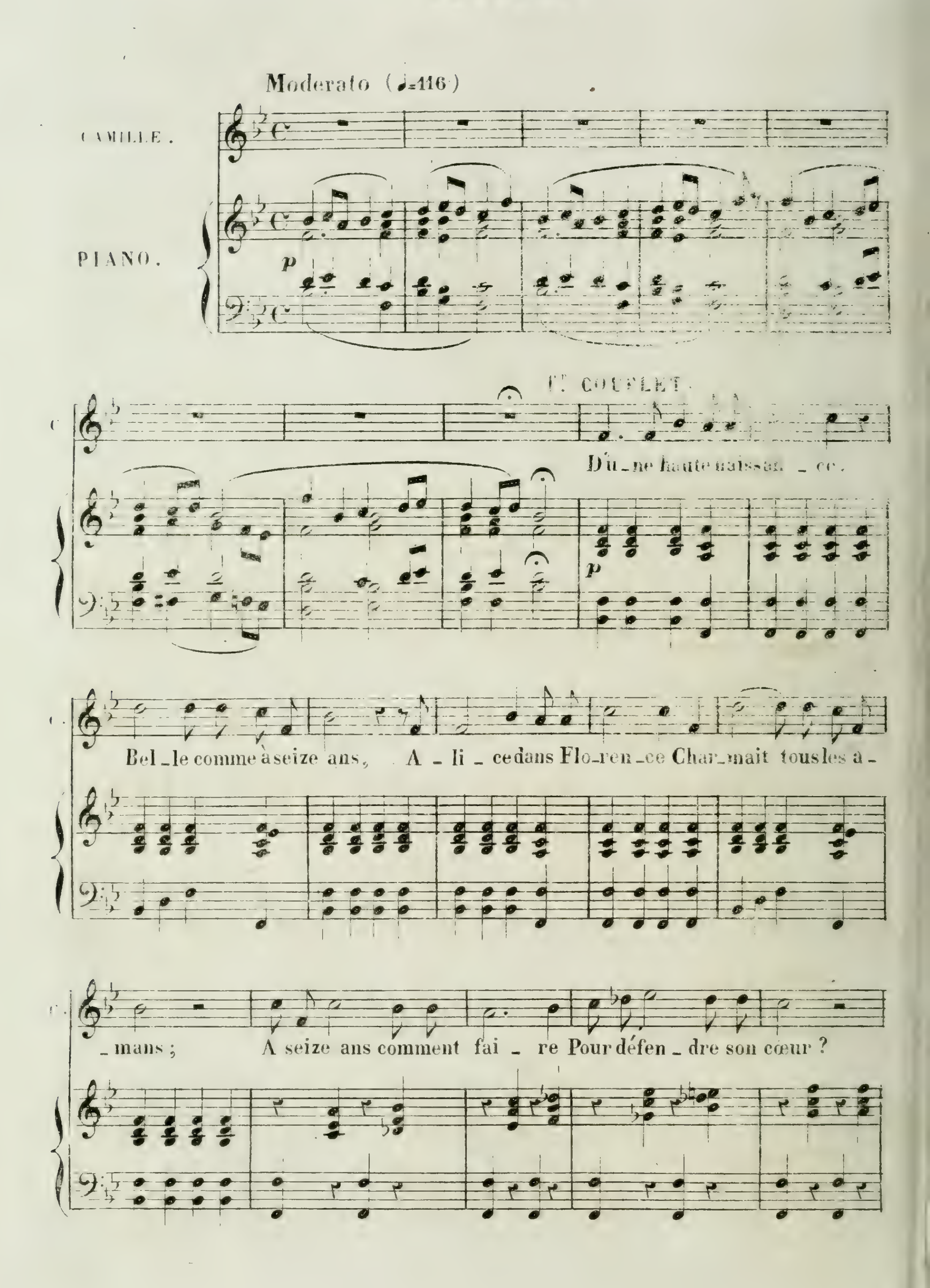

Sur la gondo_le a_gi _ le, Venez ve_nez embar _ quez
Sur la gondo_le a_gi _ le, Venez ve_nez embar _ quez
Sur la gondo_le a_gi _ le, Venez ve_nez embar _ quez
_ gi _ le, Venez ve_nez embar _ quez
_ gi _ le, Venez ve_nez embar _ quez
_ gi _ le, Venez ve_nez embar _ quez
vous; En_fans de la Si _ ci _ le,
vous; En_fans de la Si_ci _ le,
vous; En_fans de la Si_ci _ le,
vous; En _ fans de la Si _ ci _ le, Sur la gondole a_
vous; En _ fans de la Si _ ci _ le, Sur la gondole a_
vous; En _ fans de la Si _ ci _ le, Sur la gondole a_

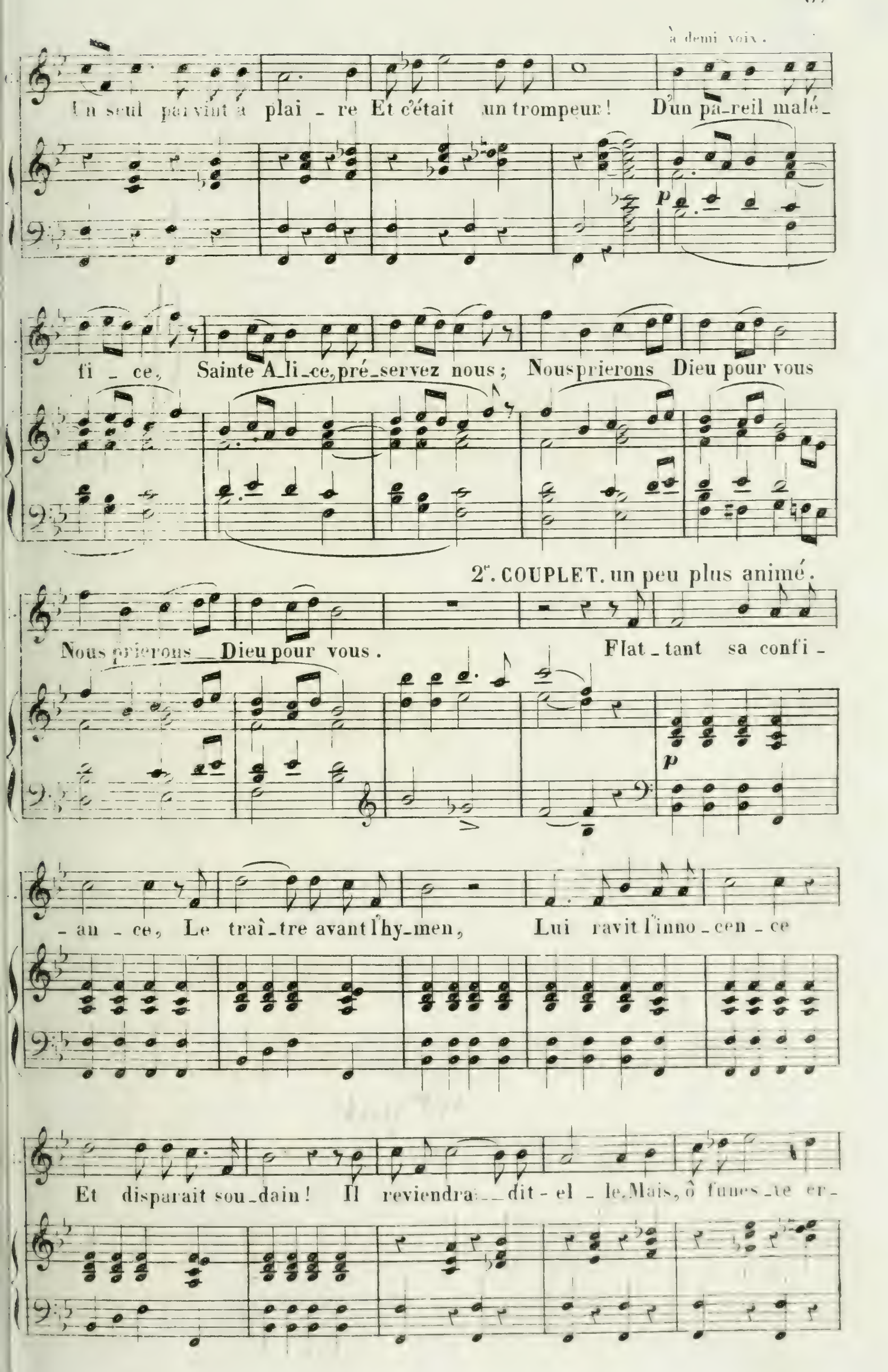

Sur la gondole a-gi-le Venez ve-nez embar-quez vous venez
Sur la gondole a-gi-le Venez ve-nez embar-quez vous venez
Sur la gondole a-gi-le Venez ve-nez embar-quez vous venez
-gi - le, Venez ve-nez embar-quez vous venez
-gi - le, Venez ve-nez embar-quez vous venez
-gi - le, Venez ve-nez embar-quez vous venez
ff
em-barquez vous venez em-barquez vous ve-nez ve-
em-barquez vous venez em-barquez vous ve-nez ve-
em-barquez vous venez em-barquez vous ve-nez ve-
em-barquez vous venez em-barquez vous ve-nez ve-
em-barquez vous venez em-barquez vous ve-nez ve-
em-barquez vous venez em-barquez vous ve-nez ve-
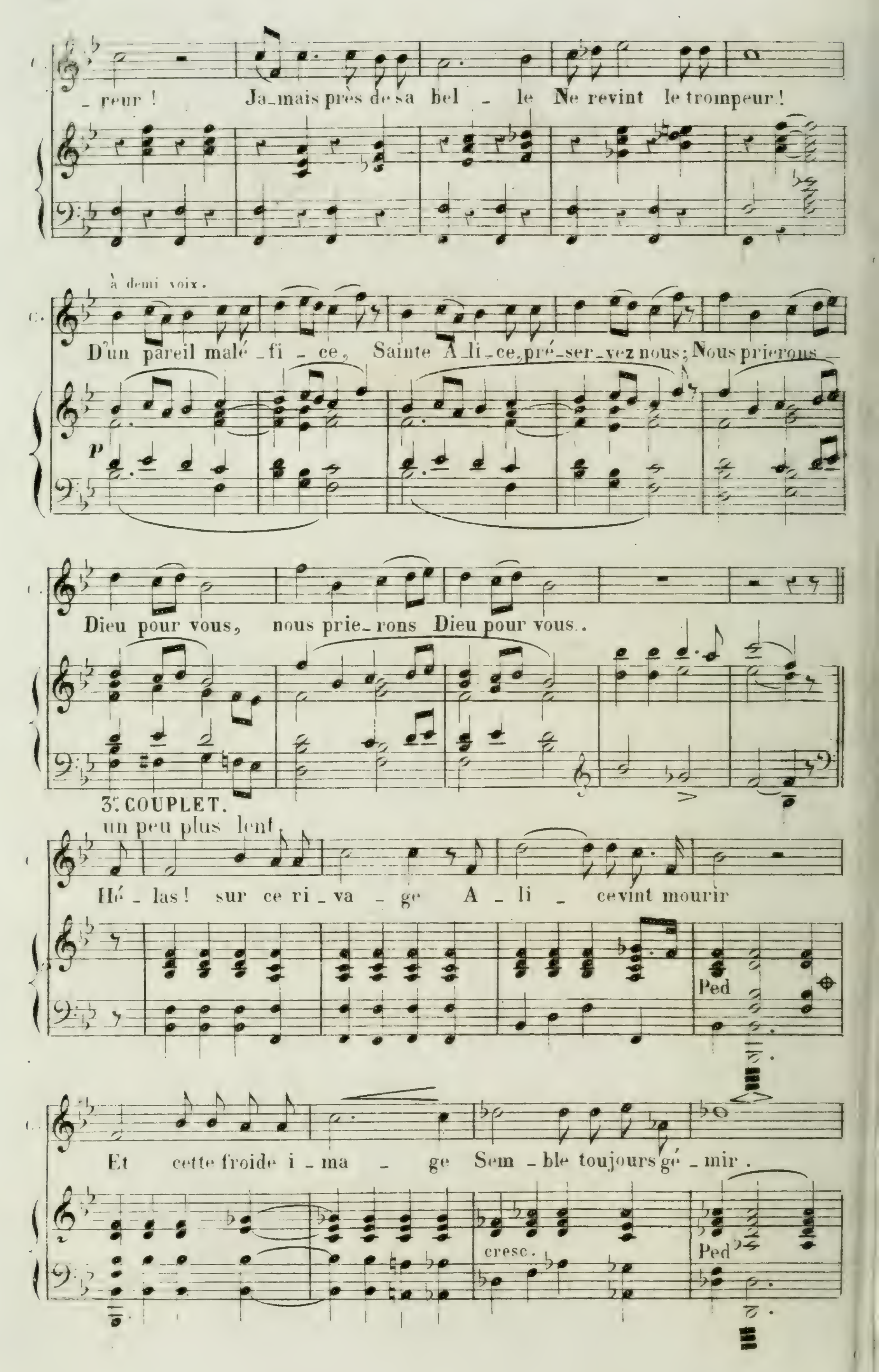

_nez em_barquez vous.
_nez em_barquéz vous.
_nez em_barquez vous.
_nez em_barquez vous.
_nez em_barquez vous.
_nez em_barquez vous.
ff

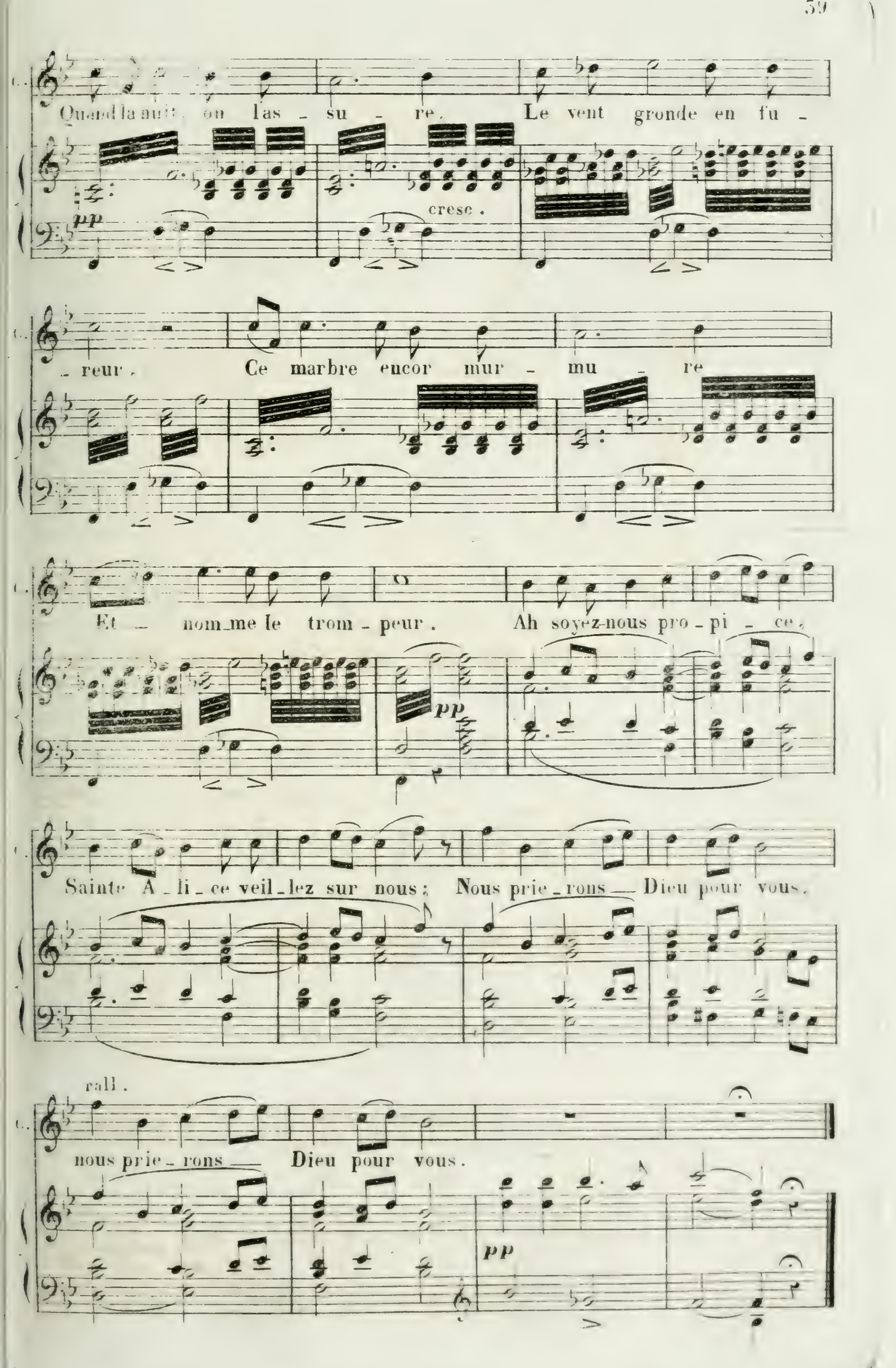
N°. 2.

BALLADE.


Moderato (♩=116)
CAMILLE.
PIANO.
p
1r. COUPLET.
D'u_ne haute naissan _ ce.
p
Bel _ le comme à seize ans, A _ li _ ce dans Flo_ren_ce Char_mait tous les a _
_ mans ; A seize ans comment fai _ re Pour défen _ dre son cœur ?

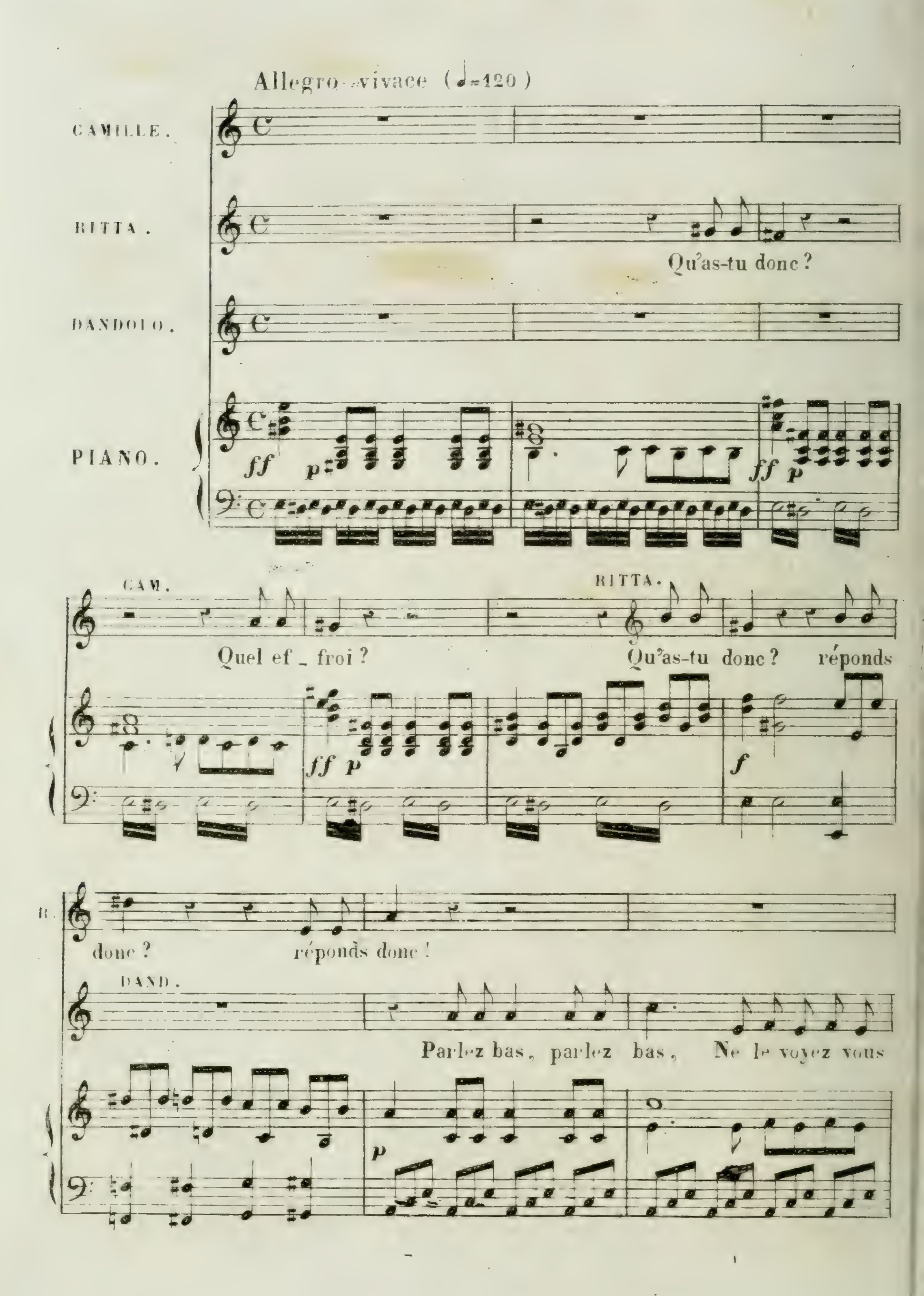

à demi voix.
Un seul parvint à plai _ re Et c'était un trompeur! D'un pa_reil malé_
p
fi _ ce, Sainte A_li_ce, pré_servez nous; Nous prierons Dieu pour vous
2e. COUPLET. un peu plus animé.
Nous prierons Dieu pour vous. Flat _ tant sa confi _
p
_ an _ ce, Le traî_tre avant l'hy_men, Lui ravit l'inno _ cen _ ce
Et disparait sou_dain! Il reviendra _ dit - el _ le. Mais, ô funes _ te er-


_reur ! Ja_mais près de sa bel _ le Ne revint le trompeur !
à demi voix.
D'un pareil malé _fi _ ce, Sainte A_li_ce, pré_ser_vez nous; Nous prierons _
p
Dieu pour vous, nous prie_rons Dieu pour vous..
3e COUPLET.
un peu plus lent
Hé _ las! sur ce ri _ va _ ge A _ li _ ce vint mourir
Ped
Et cette froide i _ ma _ ge Sem _ ble toujours gé _ mir .
cresc.
Ped
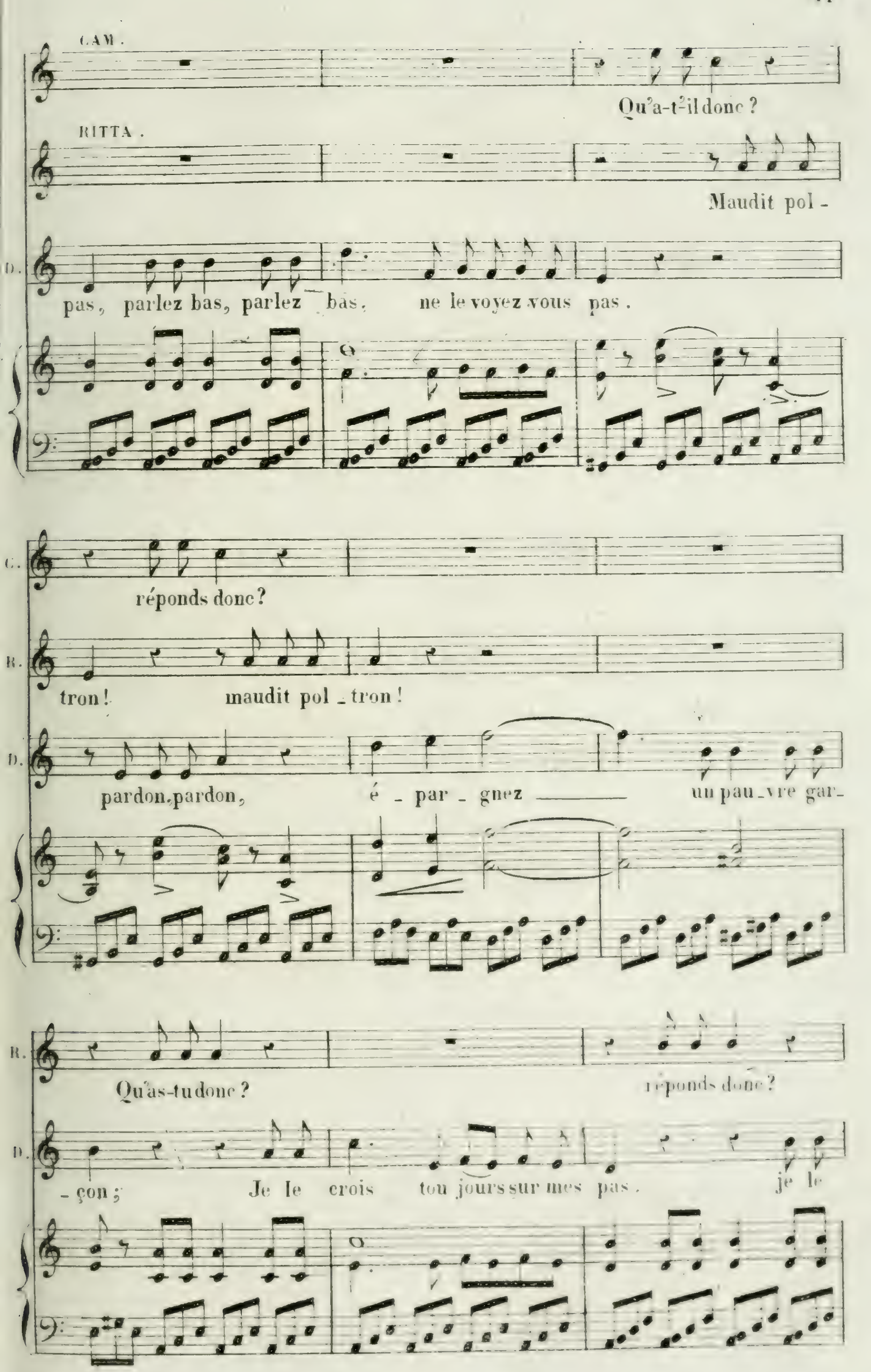

Quand la nuit on l'as _ su _ re. Le vent gronde en fu _
pp
cresc.
_ reur. Ce marbre encor mur _ mu _ re
Et _ nom_me le trom _ peur. Ah soyez-nous pro _ pi _ ce,
pp
Sainte A _ li _ ce veil_lez sur nous; Nous prie _ rons Dieu pour vous,
rall.
nous prie _ rons Dieu pour vous.
pp

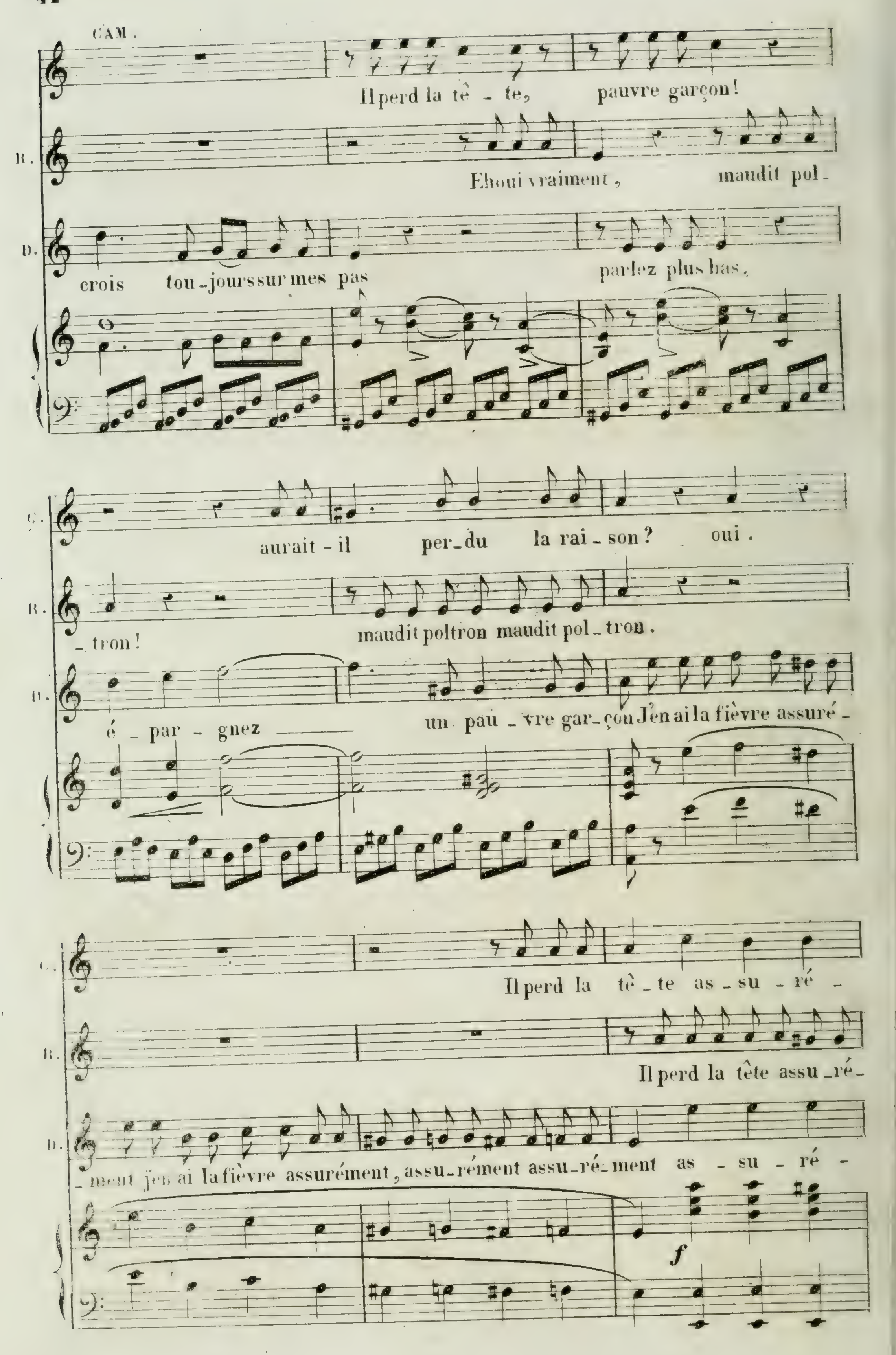
N°. 3.
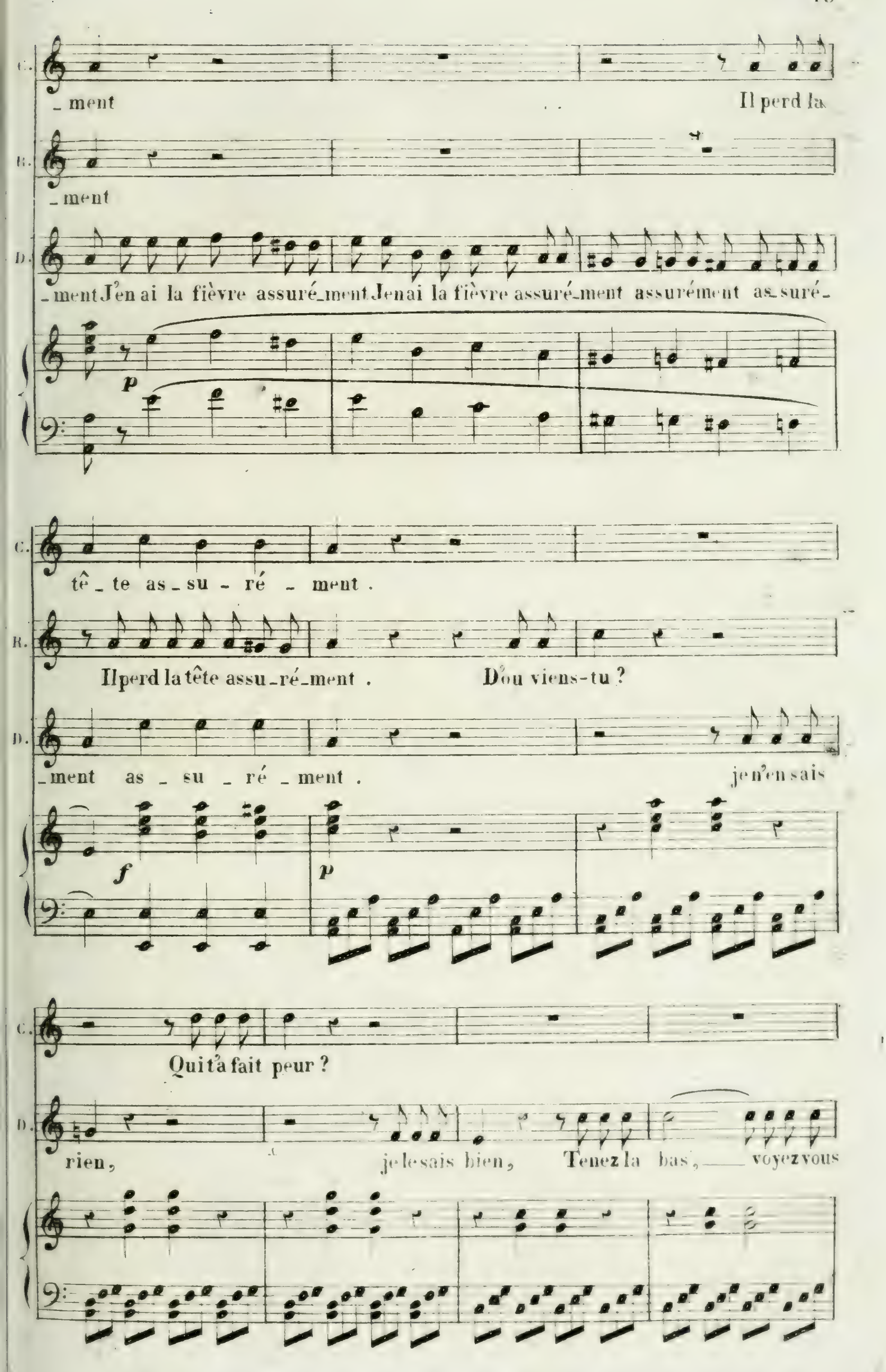
TRIO.



Allegro vivace (♩=120)
CAMILLE.
RITTA.
DANDOLO.
PIANO.
Qu'as-tu donc?
ff
p
CAM.
Quel ef _ froi?
RITTA.
Qu'as-tu donc? réponds
f
R.
donc? réponds donc!
DAND.
Parlez bas, parlez bas, Ne le voyez vous


CAM.
Qu'a-t-il donc ?
RITTA.
Maudit pol -
pas, parlez bas, parlez bas, ne le voyez vous pas.
réponds donc?
tron! maudit pol _ tron!
pardon, pardon, é - par - gnez un pau _ vre gar-
Qu'as-tu donc ?
répond donc?
_ çon; Je le crois toujours sur mes pas. je le


CAM.
Il perd la tê - te, pauvre garçon!
R.
Eh oui vraiment, maudit pol-
D.
crois tou-jours sur mes pas
parlez plus bas,
C.
aurait-il per-du la rai-son? oui.
R.
-tron!
maudit poltron maudit pol-tron.
D.
é - par - gnez
un pau - vre gar-çon J'en ai la fièvre assuré-
C.
Il perd la tê-te as-su-ré-
R.
Il perd la tête assu-ré-
D.
-ment j'en ai la fièvre assurément, assu-rément assu-ré-ment as - su - ré -
f


C.
_ment
Il perd la
B.
_ment
D.
_ment J'en ai la fièvre assuré_ment J'en ai la fièvre assuré_ment assurément as_suré_
p
C.
tê_te as_su_ré_ment.
B.
Il perd la tête assu_ré_ment.
D'où viens-tu?
D.
_ment as_su_ré_ment.
je n'en sais
f
p
C.
Qui t'a fait peur?
D.
rien,
je le sais bien,
Tenez la bas,
voyez vous

D.

pas ——— Ce long man - teau ——— ce grand cha -

D.

- peau — Et ce re - gard — étin_ce - lant — J'en ai la fièvre assu_ré -

D.

- ment ——— J'en ai la fièvre as_su - ré - ment as - su - ré -

CAM.

Mais qu'a-t-il donc? pau - vre gar - çon!
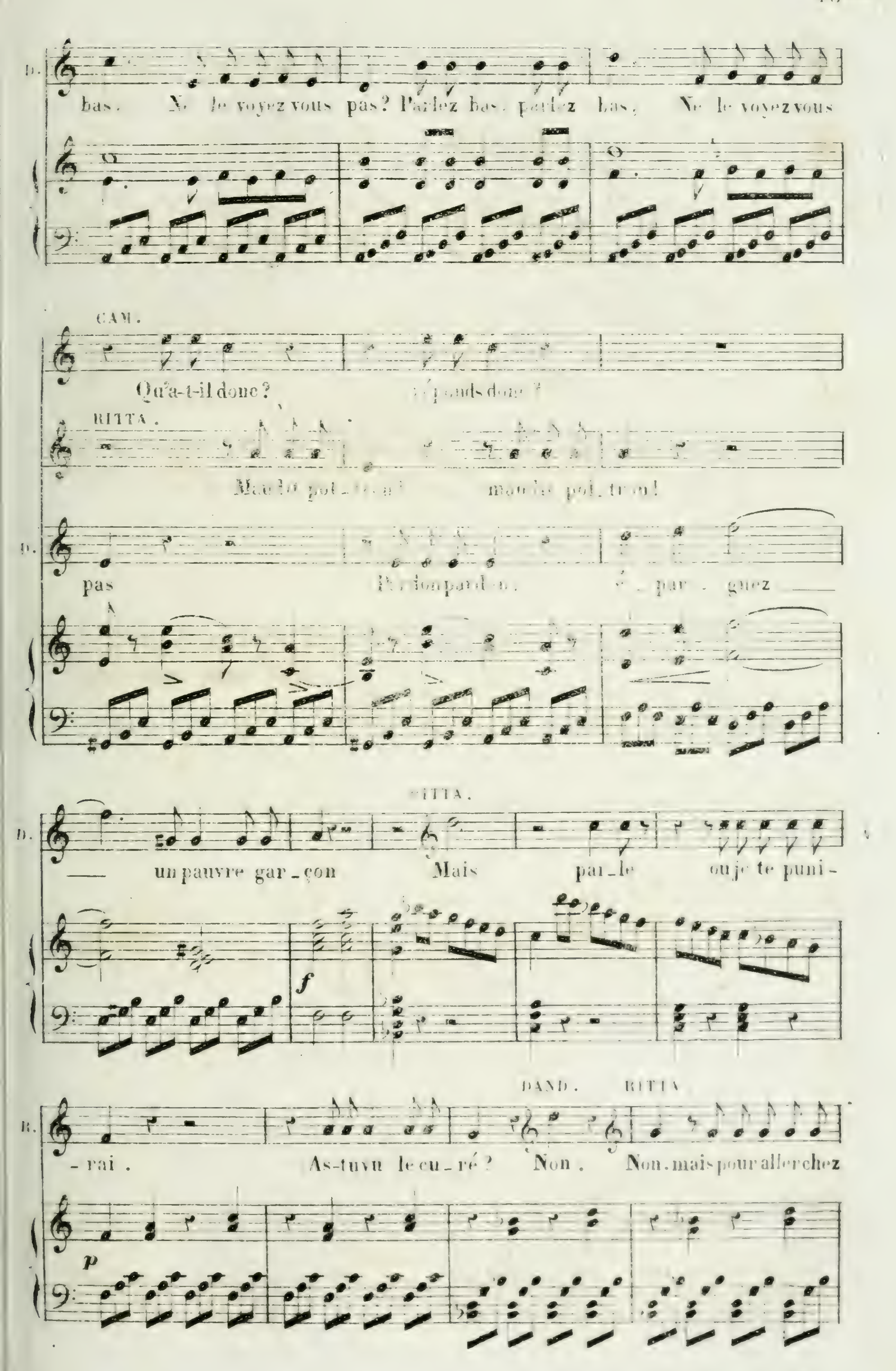
RITTA.

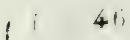
Maudit poltron, maudit poltron. Mais réponds donc, mais réponds donc.

D.

- ment ; Parlez bas, parlez

f


D.
bas. Ne le voyez vous pas? Parlez bas, parlez bas, Ne le voyez vous
CAM.
Qu'a-t-il donc?
RITTA.
maudit poltron!
D.
pas
par_guez
un pauvre gar_çon
RITTA.
Mais par_le ou je te puni-
DAND. RITTA.
R.
-rai. As-tu vu le cu_ré? Non. Non. mais pour aller chez
f
p



DAND. CAM.

R. lui, N'étais tu pas par_ti? Oui. Oui? as tu fait ta commissi_

DAND. RITTA. DAND.

C. _on? Non Non? et qui t'en empê_chait? C'est... c'est...

RITTA. DAND. CAM. RITTA. DAND. (en tremblant)

C'est C'est C'est C'est C'est ———

ff dimi _ _ _ nuen _ _ do pp

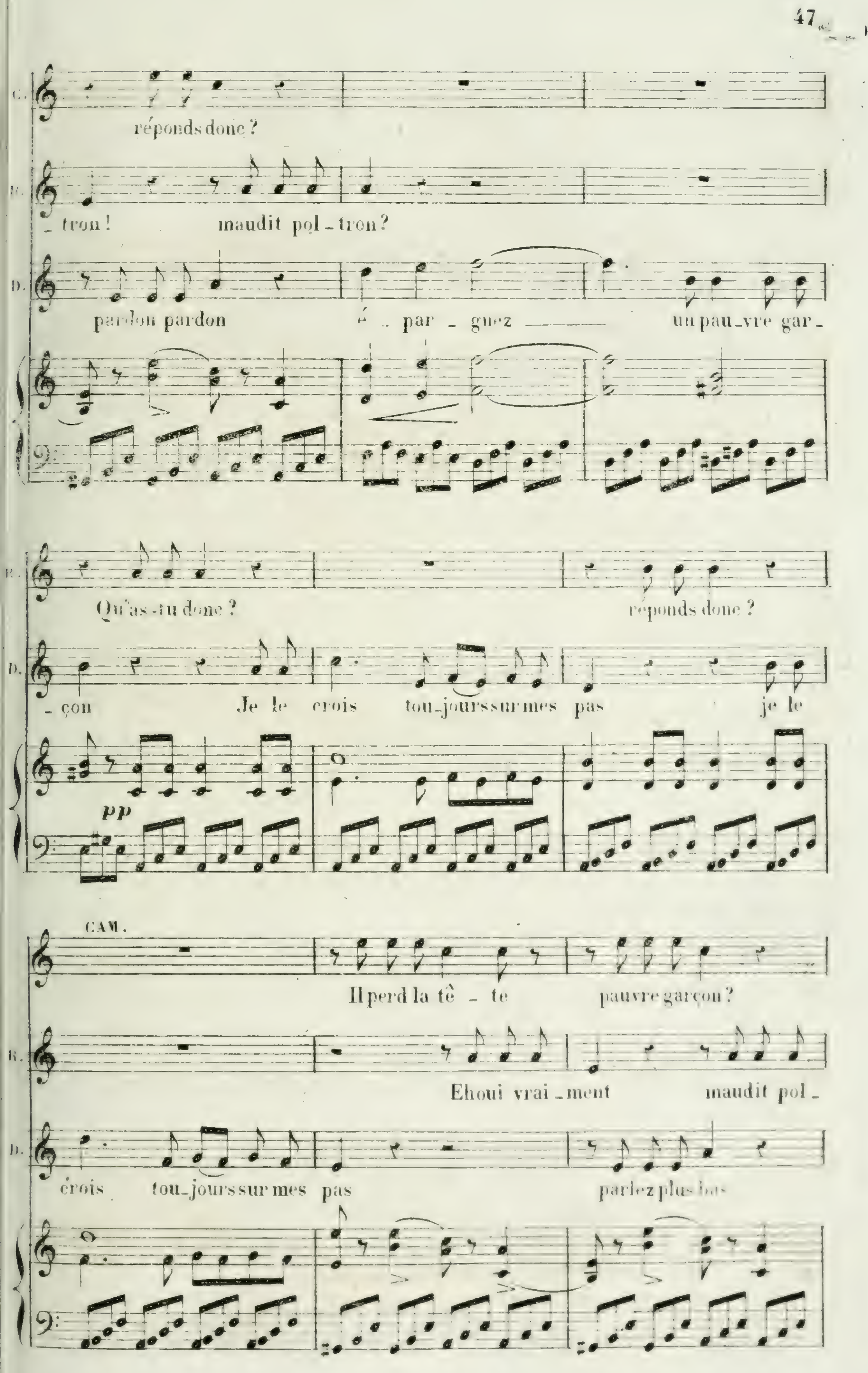
D. ——— parlez, bas parlez bas Ne le voyez vous
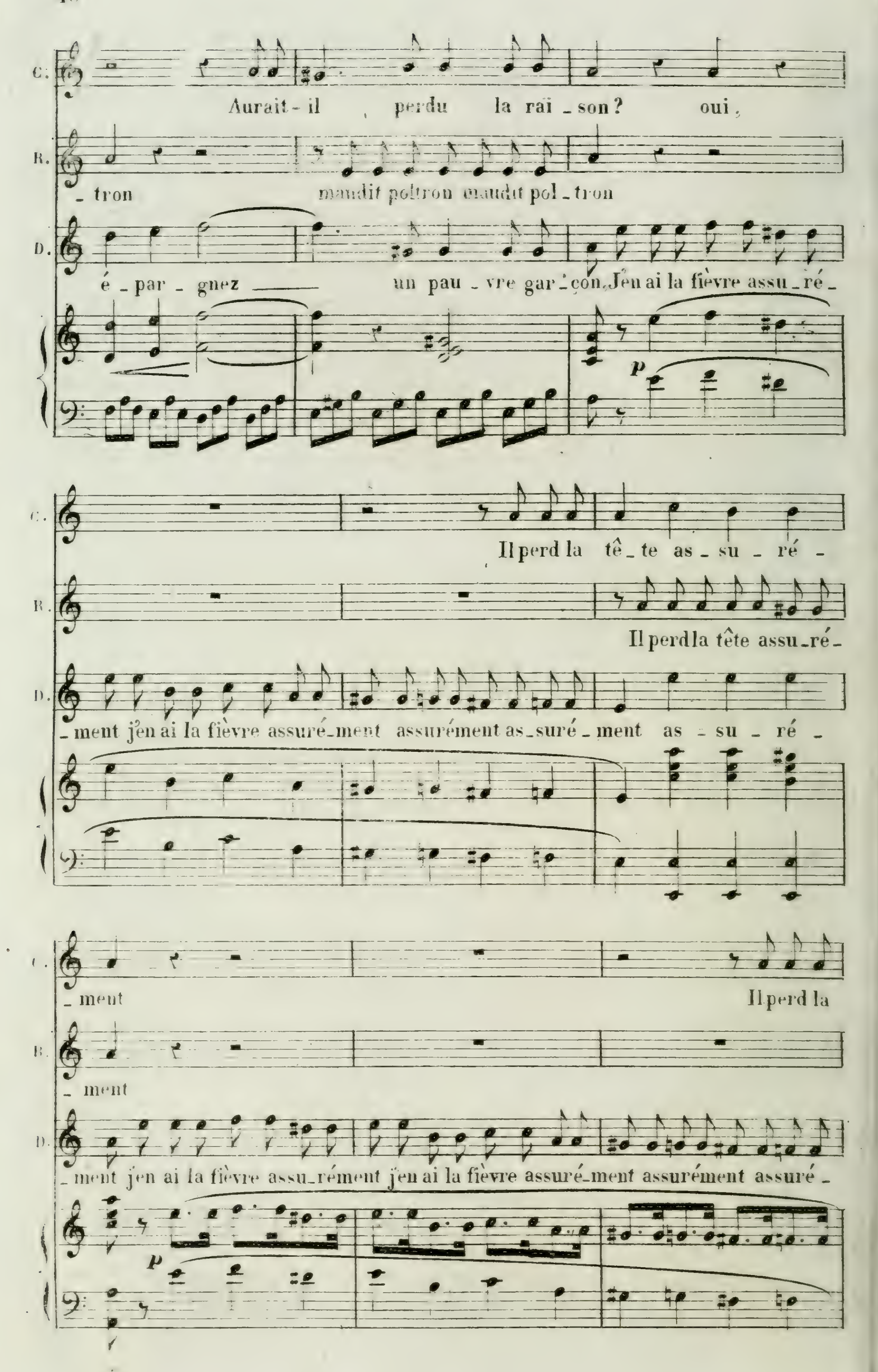
CAM.
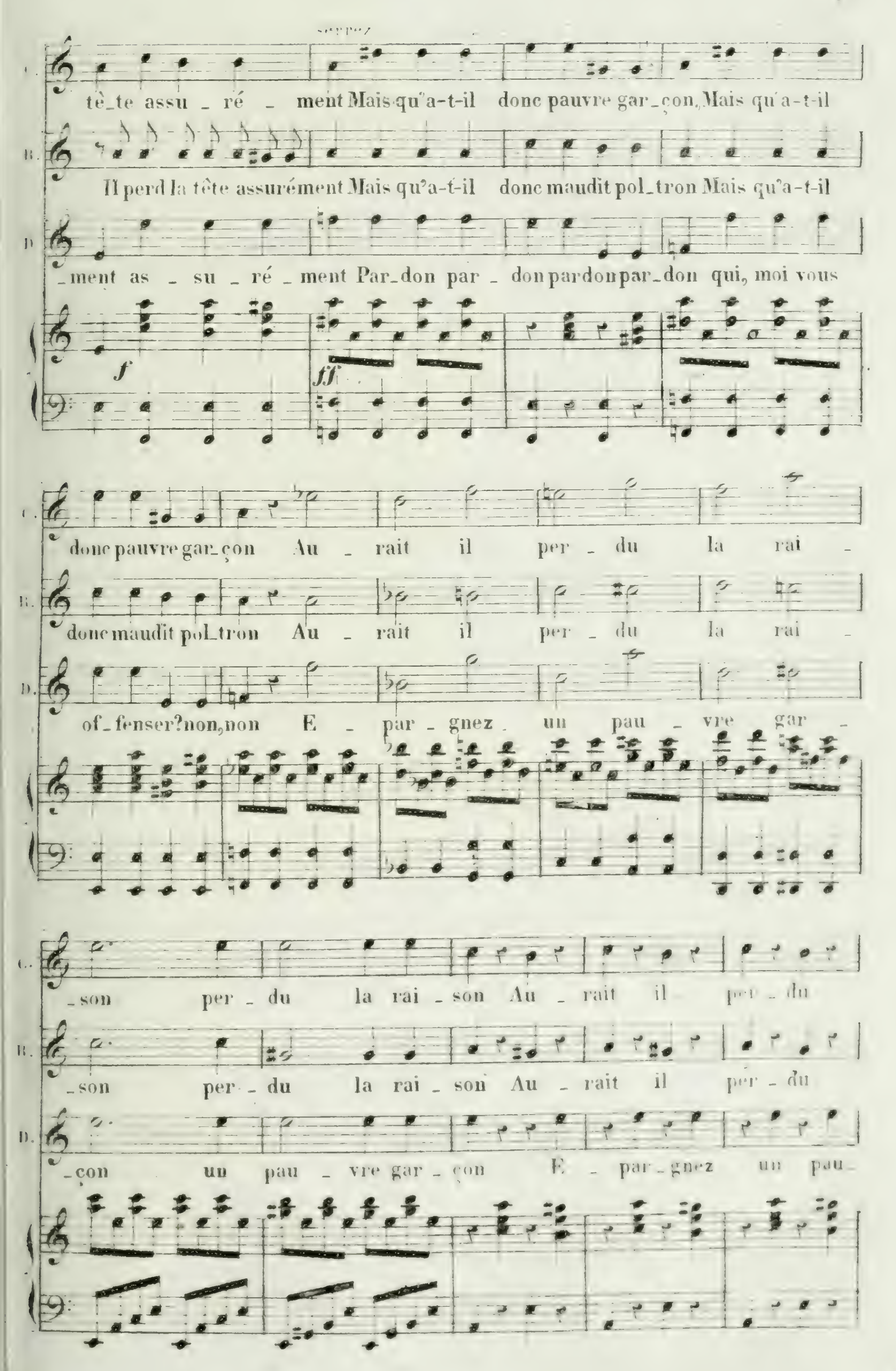
Qu'a-t-il donc?
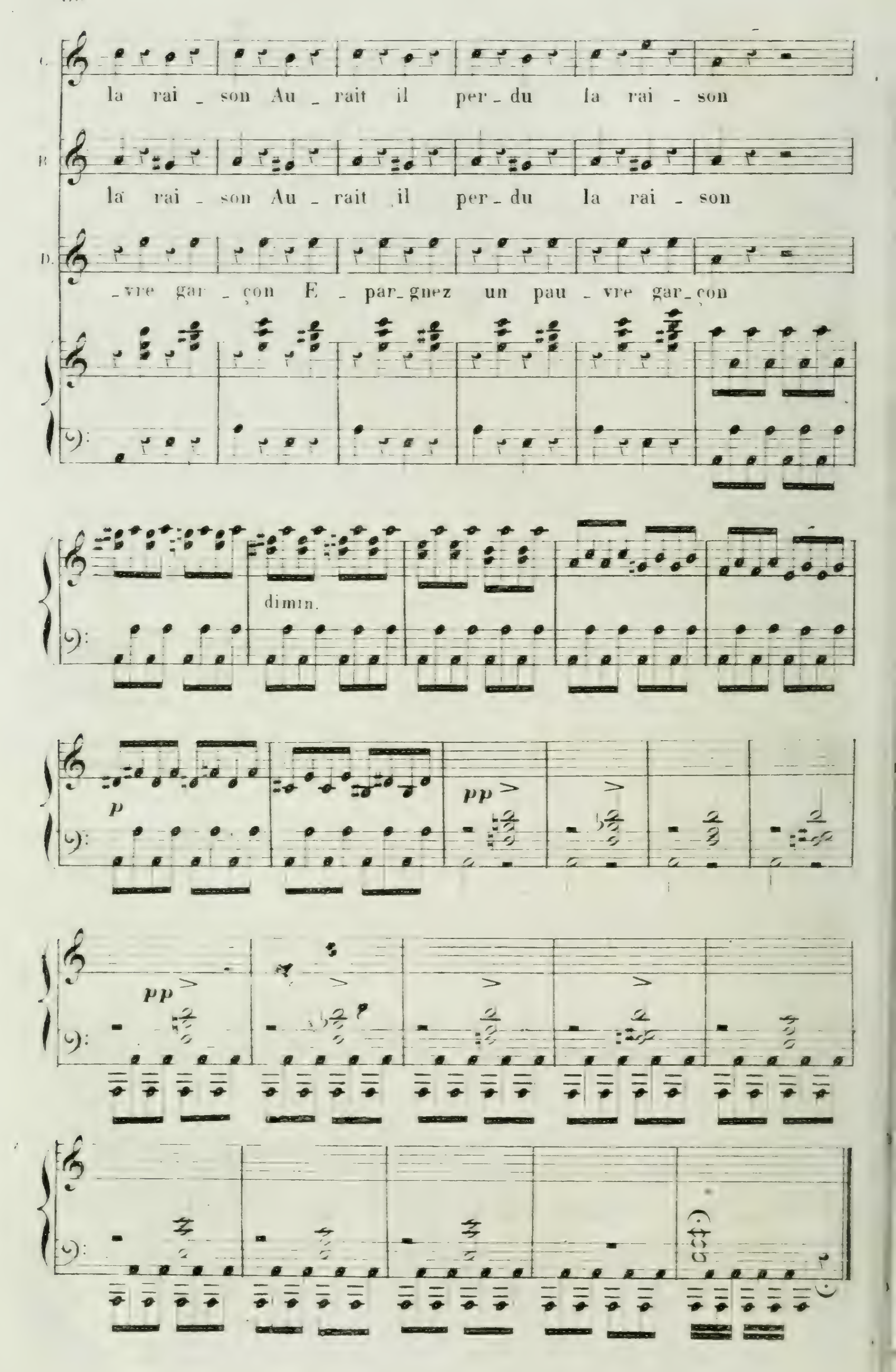
RITTA.

D. pas Parlez bas parlez bas Ne le voyez vous pas Maudit pol_


C.
réponds donc ?
R.
_tron !
maudit pol_tron ?
D.
pardon pardon
é_par_gnez
un pau_vre gar_
R.
Qu'as-tu donc ?
réponds donc ?
D.
_çon
Je le crois
tou_jours sur mes pas
je le
pp
CAM.
Il perd la tê_te
pauvre garçon ?
R.
Eh oui vrai_ment
maudit pol_
D.
crois
tou_jours sur mes pas
parlez plus bas


C.
Aurait - il perdu la raï _ son? oui,
R.
_ tron maudit poltron maudit pol _ tron
D.
é _ par _ gnez un pau _ vre gar _ çon. J'en ai la fièvre assu _ ré _
p
C.
Il perd la tê _ te as _ su _ ré _
R.
Il perd la tête assu _ ré _
D.
_ ment j'en ai la fièvre assuré _ ment assurément as _ suré _ ment as _ su _ ré _
C.
_ ment
Il perd la
R.
_ ment
D.
_ ment j'en ai la fièvre assu _ rément j'en ai la fièvre assuré _ ment assurément assuré _
p
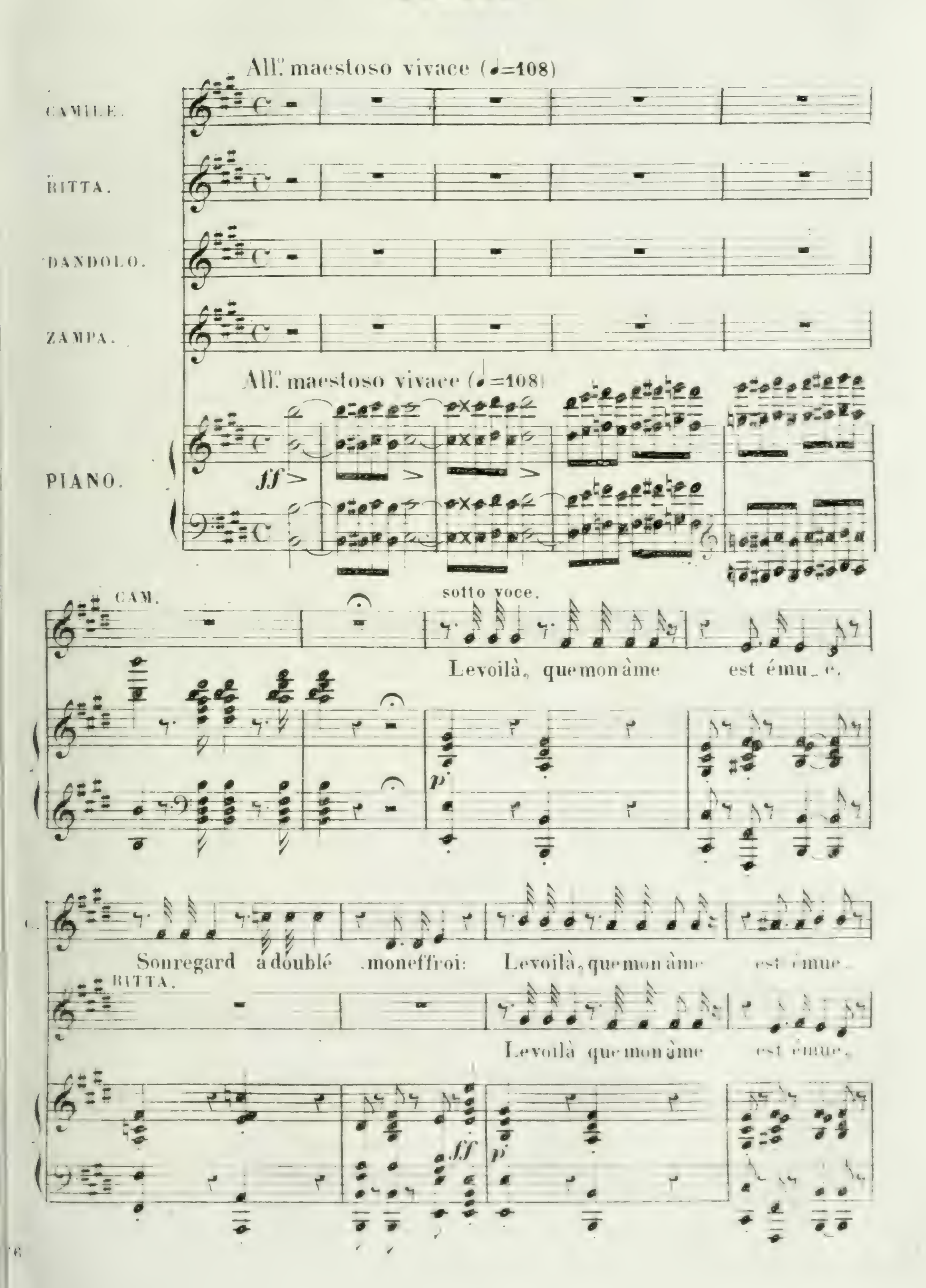

serrez
tè_te assu - ré - ment Mais qu'a-t-il donc pauvre gar_çon, Mais qu'a-t-il
Il perd la tête assurément Mais qu'a-t-il donc maudit pol_tron Mais qu'a-t-il
_ment as - su - ré - ment Par_don par - don pardon par_don qui, moi vous
f
ff
donc pauvre gar_çon Au - rait il per - du la rai -
donc maudit pol_tron Au - rait il per - du la rai -
of_fenser? non, non E - par - gnez un pau - vre gar -
_son per - du la rai _ son Au - rait il per - du
_son per - du la rai _ son Au - rait il per - du
çon un pau - vre gar - çon E - par - gnez un pau
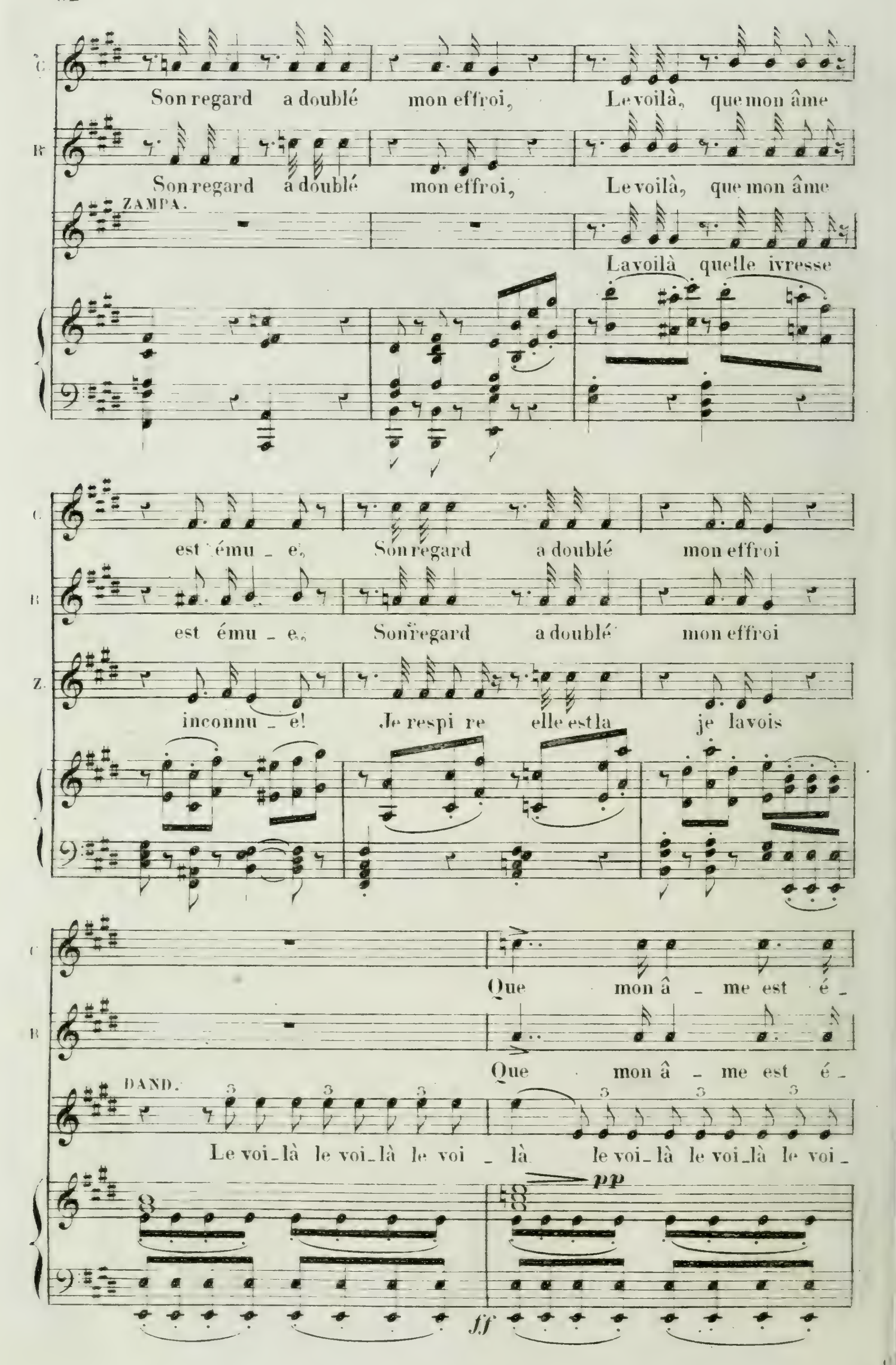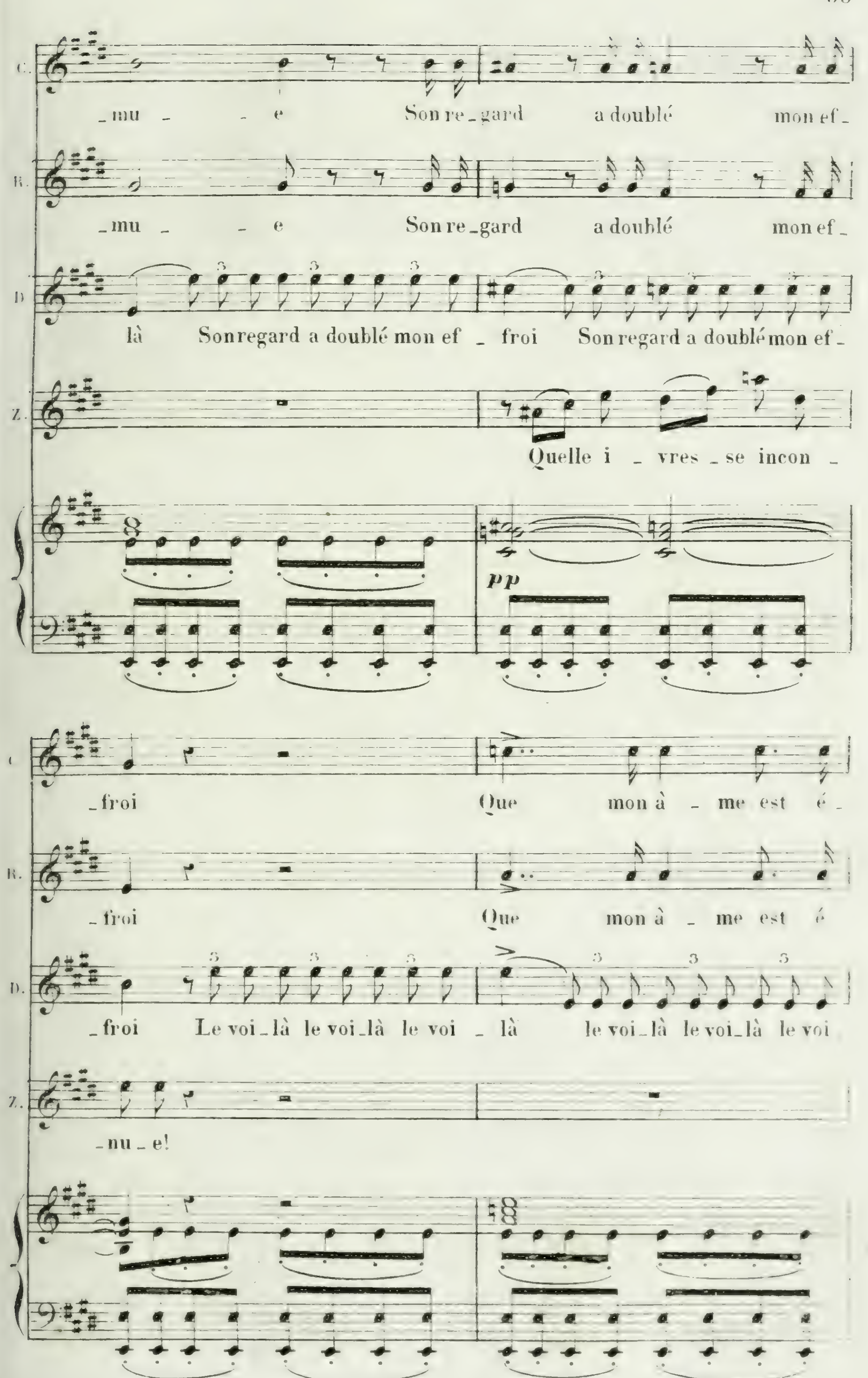


C.
la rai _ son Au _ rait il per _ du la rai _ son
B.
la rai _ son Au _ rait il per _ du la rai _ son
D.
_vre gar _ çon E _ par_gnez un pau _ vre gar_çon
dimin.
p
pp
pp
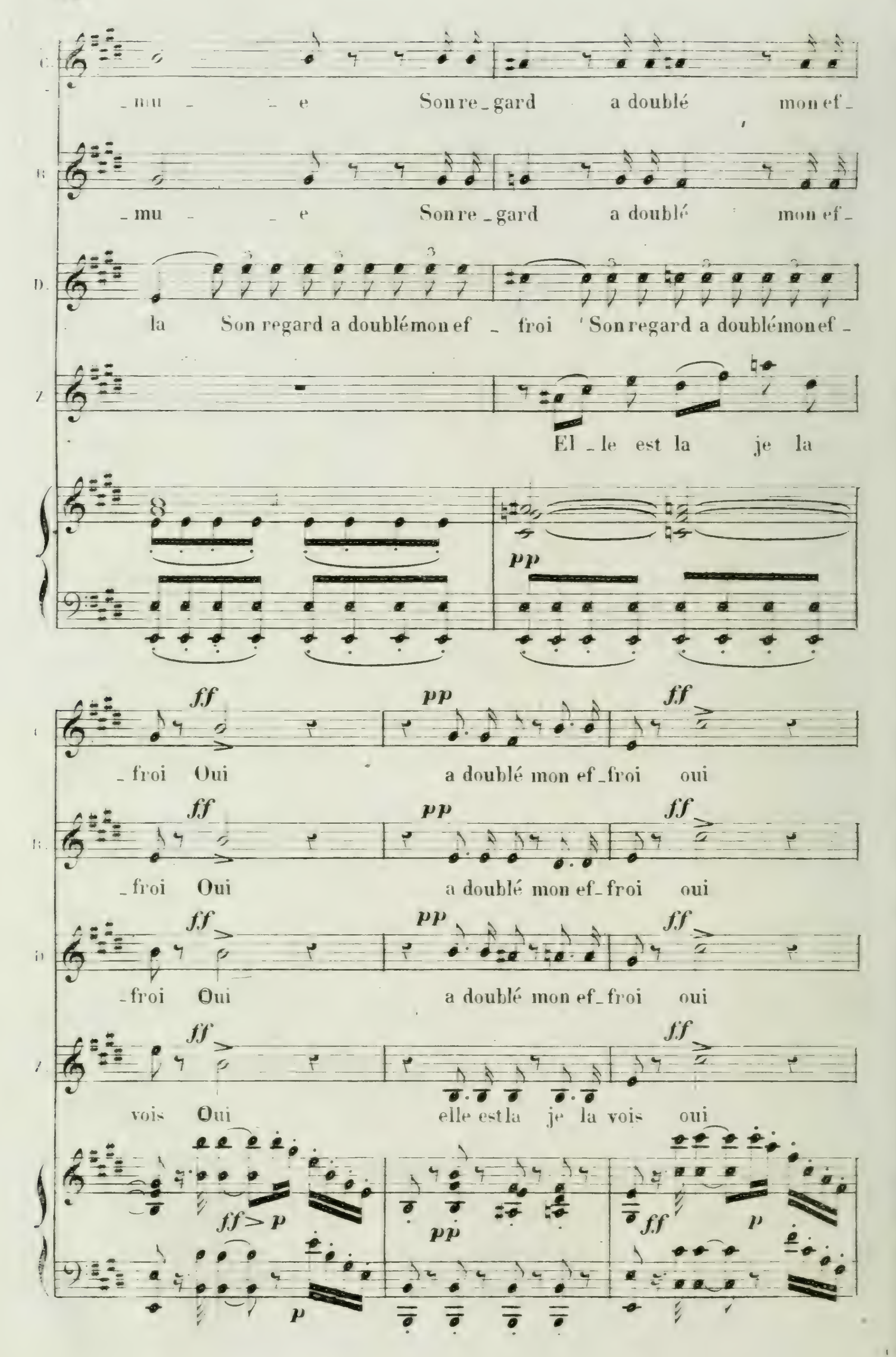
N.º 4.
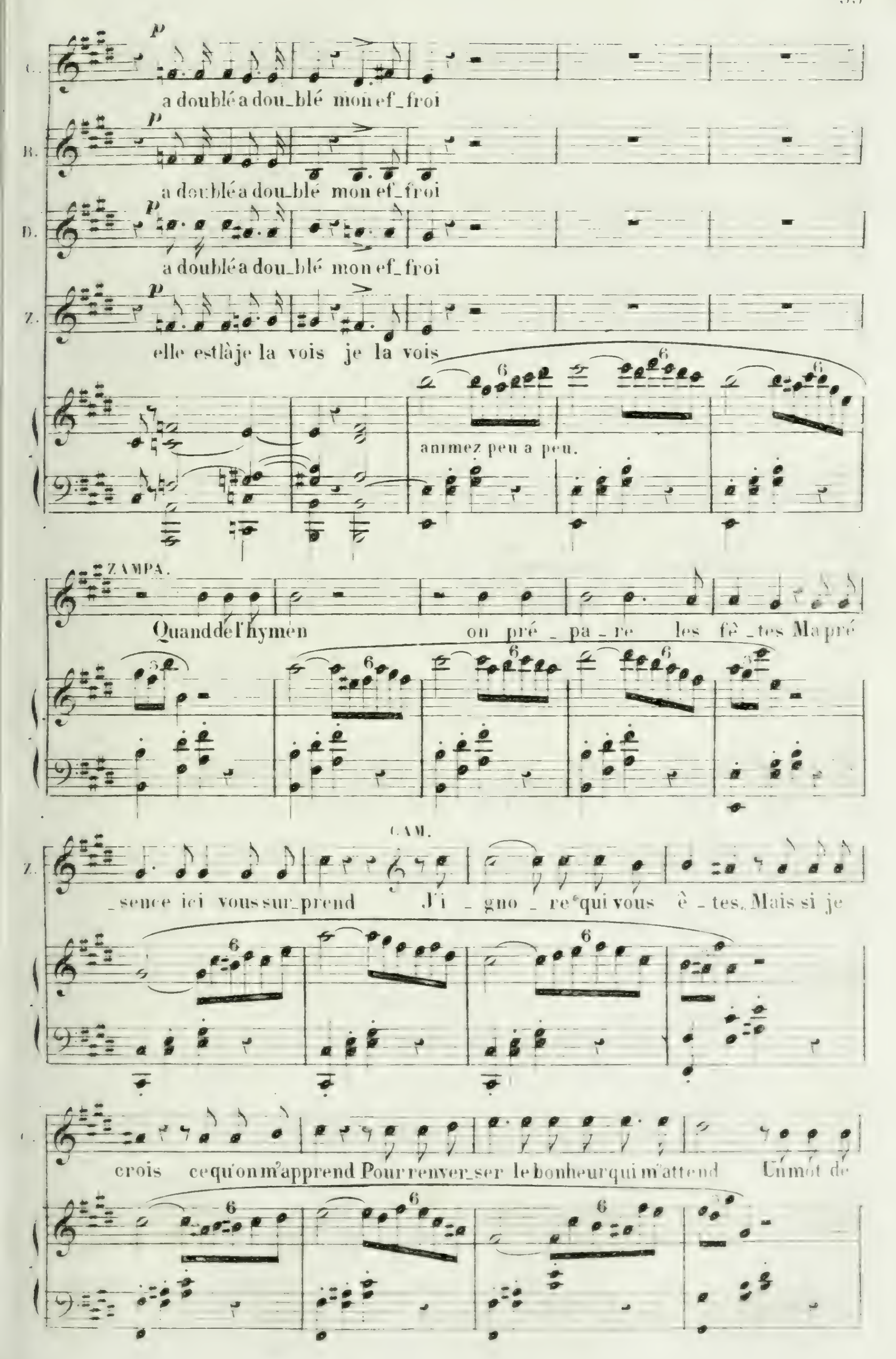
QUATUOR.

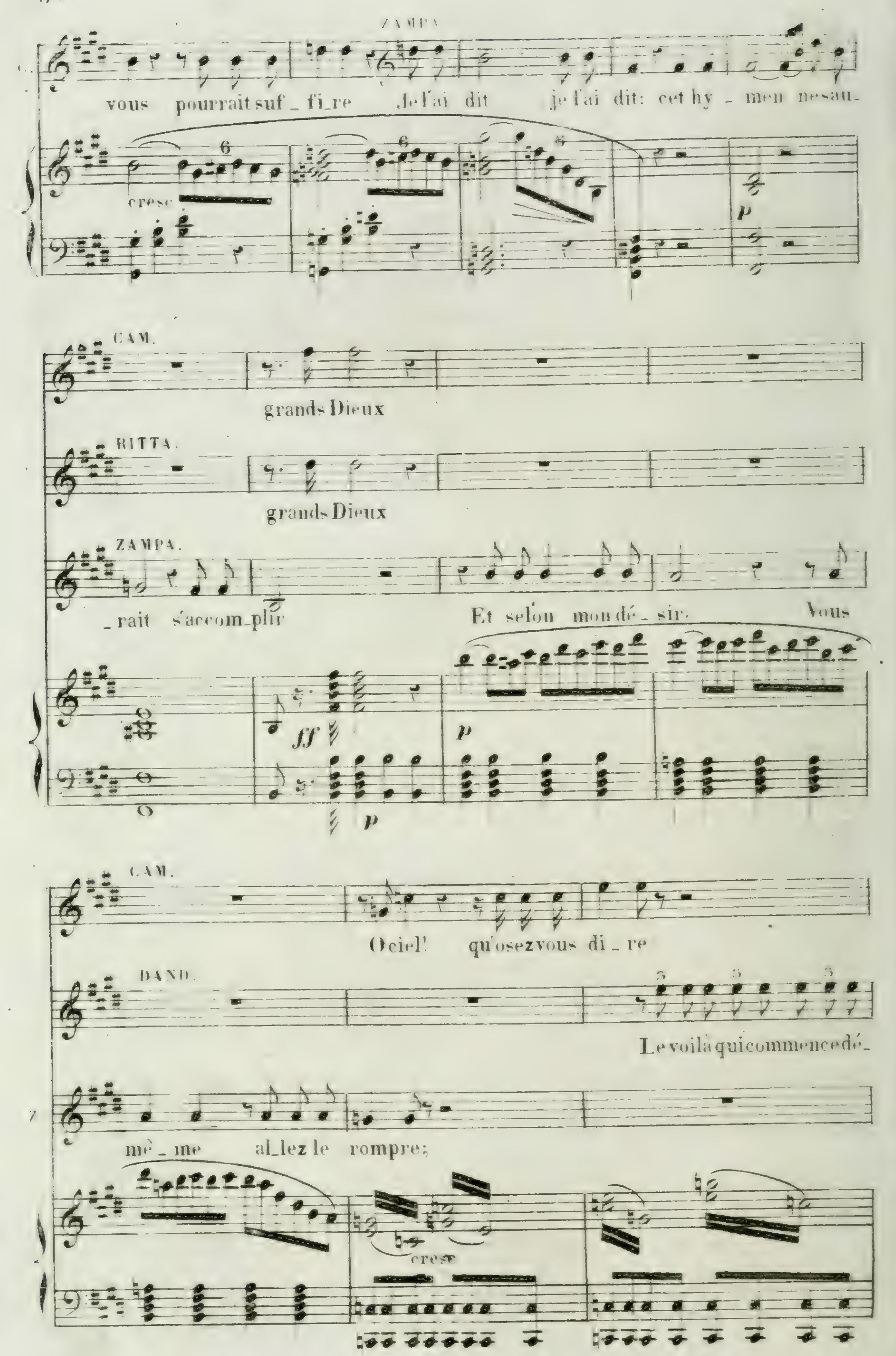

All.º maestoso vivace (♩=108)
CAMILE.
RITTA.
DANDOLO.
ZAMPA.
All.º maestoso vivace (♩=108)
PIANO.
ff
CAM.
sotto voce.
Levoilà, que mon âme est ému_e.
p
Sonregard a doublé mon effroi: Levoilà, que mon âme est émue.
RITTA.
Levoilà que mon âme est émue.
ff
p

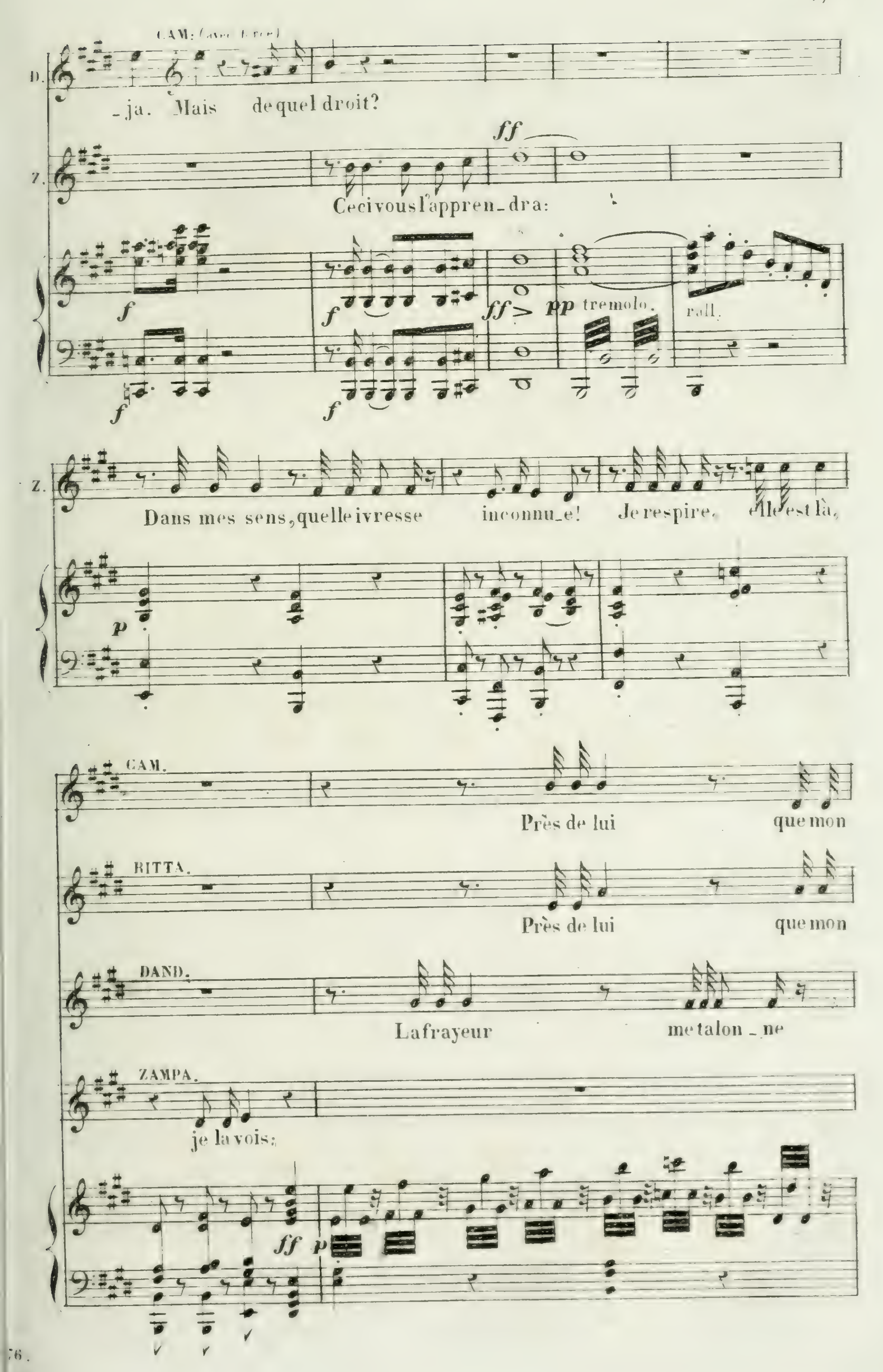

C.
Son regard a doublé mon effroi, Le voilà, que mon âme
B.
Son regard a doublé mon effroi, Le voilà, que mon âme
ZAMPA.
La voilà quelle ivresse
C.
est ému _ e, Son regard a doublé mon effroi
B.
est ému _ e, Son regard a doublé mon effroi
Z.
inconnu _ e! Je respi re elle est la je la vois
C.
Que mon â _ me est é _
B.
Que mon â _ me est é _
DAND.
Le voi_là le voi_là le voi _ là le voi_là le voi_là le voi _
pp
ff

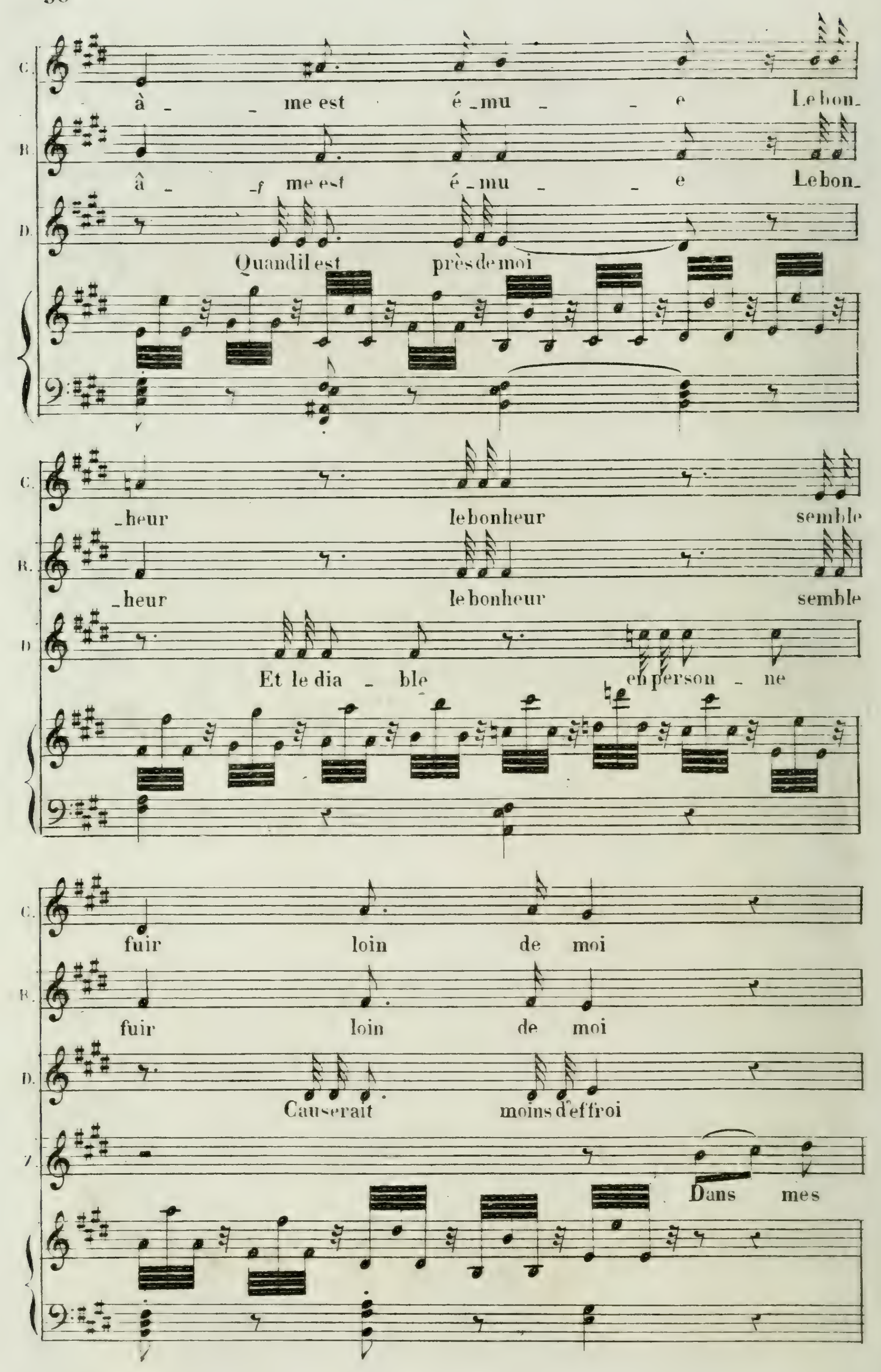

C.
_mu _ _ e Son re_gard a doublé mon ef_
R.
_mu _ _ e Son re_gard a doublé mon ef_
D.
là Son regard a doublé mon ef _ froi Son regard a doublé mon ef_
Z.
Quelle i _ vres _ se incon _
pp
C.
_froi Que mon â _ me est é_
R.
_froi Que mon â _ me est é
D.
_froi Le voi_là le voi_là le voi _ là le voi_là le voi_là le voi
Z.
_nu _ e!

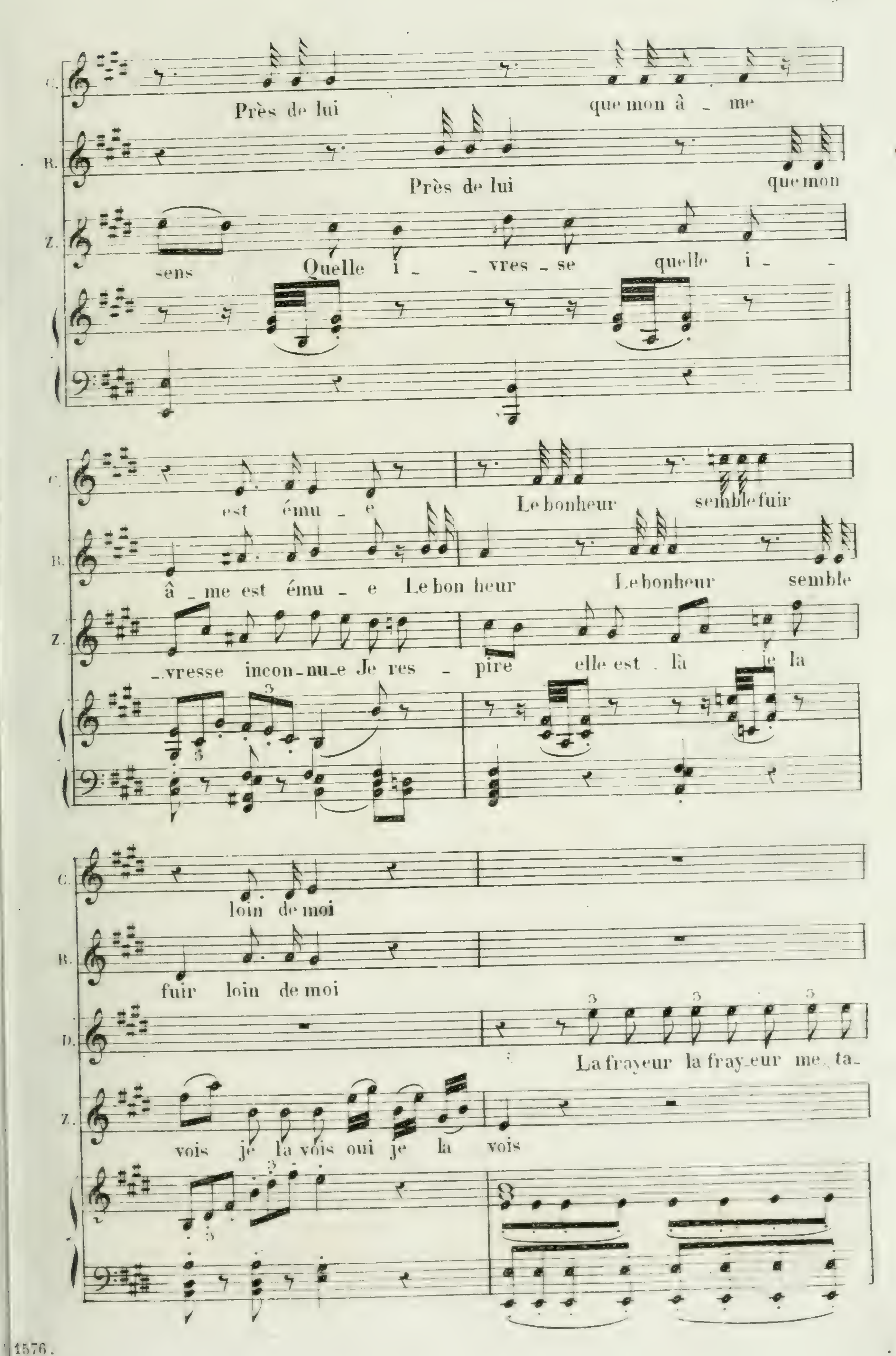

C.
_mu _ _ e Son re_gard a doublé mon ef_
B.
_mu _ _ e Son re_gard a doublé mon ef_
D.
la Son regard a doublé mon ef _ froi Son regard a doublé mon ef _
Z.
El_le est la je la
pp
C.
ff
_froi Oui
pp
a doublé mon ef_froi
ff
oui
B.
ff
_froi Oui
pp
a doublé mon ef_froi
ff
oui
D.
ff
_froi Oui
pp
a doublé mon ef_froi
ff
oui
Z.
ff
vois Oui elle est la je la vois
ff
oui
ff > p
pp
ff
p
p

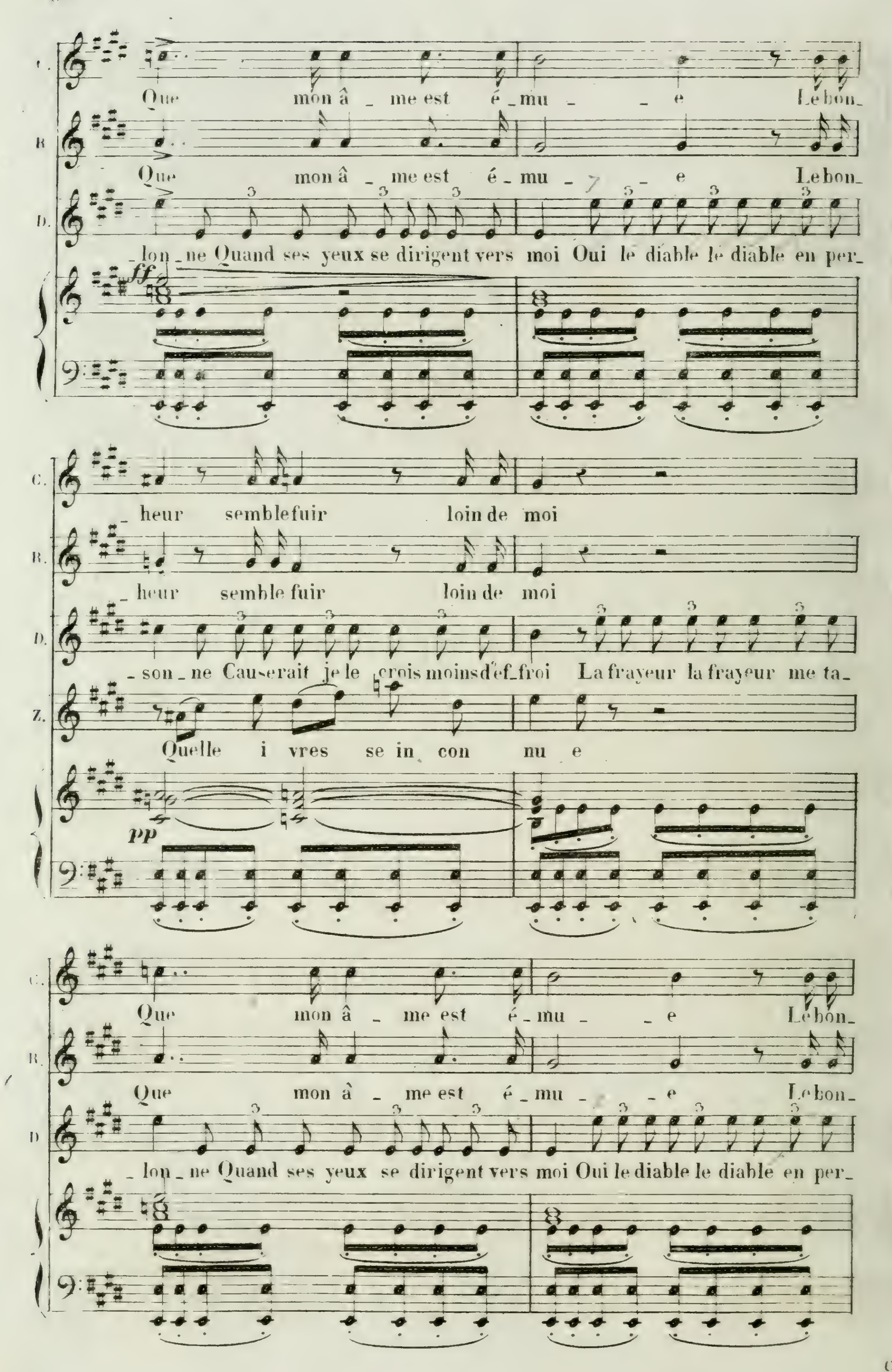

C.
a doublé a doublé mon ef_froi
B.
a doublé a doublé mon ef_froi
D.
a doublé a doublé mon ef_froi
Z.
elle est là je la vois je la vois
animez peu a peu.
ZAMPA.
Quand de l'hymen on pré_pa_re les fê_tes Ma pré
_sence ici vous sur_prend
CAM.
J'i_gno_re qui vous ê_tes. Mais si je
crois ce qu'on m'apprend Pour renver_ser le bonheur qui m'attend Un mot de


ZAMPA
vous pourrait suf _ fi_re Je l'ai dit je l'ai dit: cet hy _ men ne sau_
cresc
6
p
CAM.
grands Dieux
RITTA.
grands Dieux
ZAMPA.
_rait s'accom_plir Et selon mon dé _ sir. Vous
ff
p
CAM.
O ciel! qu'osez vous di _ re
DAND.
Le voilà qui commence dé_
mê _ me al_lez le rompre;
cresc


CAM: (avec force)
D.
_ja. Mais de quel droit?
ff
Z.
Cecivous l'appren_dra:
f
ff > pp tremolo.
rall.
f
Z.
Dans mes sens, quelle ivresse inconnu_e! Je respire, elle est là,
p
CAM.
Près de lui que mon
RITTA.
Près de lui que mon
DAND.
Lafrayeur me talon_ne
ZAMPA.
je la vois;
ff p


C.
à _ _ me est é _ mu _ _ e Le bon_
B.
â _ _ me est é _ mu _ _ e Le bon_
D.
Quand il est près de moi
C.
_heur le bonheur semble
B.
_heur le bonheur semble
D.
Et le dia _ ble en person _ ne
C.
fuir loin de moi
B.
fuir loin de moi
D.
Causerait moins d'effroi
Dans mes


C.
Près de lui que mon â - me
R.
Près de lui que mon
Z.
sens Quelle i - - vres - se quelle i - -
C.
est ému - e Le bonheur semble fuir
R.
â - me est ému - e Le bon heur Le bonheur semble
Z.
- vresse incon - nu - e Je res - pire elle est là je la
C.
loin de moi
R.
fuir loin de moi
D.
La frayeur la fray - eur me ta -
Z.
vois je la vois oui je la vois


Que mon â _ me est é _ mu _ _ e Le bon_
Que mon â _ me est é _ mu _ _ e Le bon_
_ lon _ ne Quand ses yeux se dirigent vers moi Oui le diable le diable en per_
ff
_ heur semble fuir loin de moi
_ heur semble fuir loin de moi
_ son _ ne Causerait je le crois moins d'ef_froi La frayeur la frayeur me ta_
Quelle i vres se in con nu e
pp
Que mon â _ me est é _ mu _ _ e Le bon_
Que mon â _ me est é _ mu _ _ e Le bon_
_ lon _ ne Quand ses yeux se dirigent vers moi Oui le diable le diable en per_

C. *f* *pp*
_heur semble fuir loin de moi Oui semble fuir loin de

B. *f* *pp*
_heur semble fuir loin de moi Oui semble fuir loin de

D. *f* *pp*
_son_ne Causerait je le crois moins d'ef_froi Oui causerait moins d'ef_

Z. *f*
El_le est là je la vois Oui elle est là je la

ff *p* *pp*

C. *f* *pp* Allegro.
moi Oui semble fuir loin de moi loin de moi.

B. *f* *pp*
moi Oui semble fuir loin de moi loin de moi.

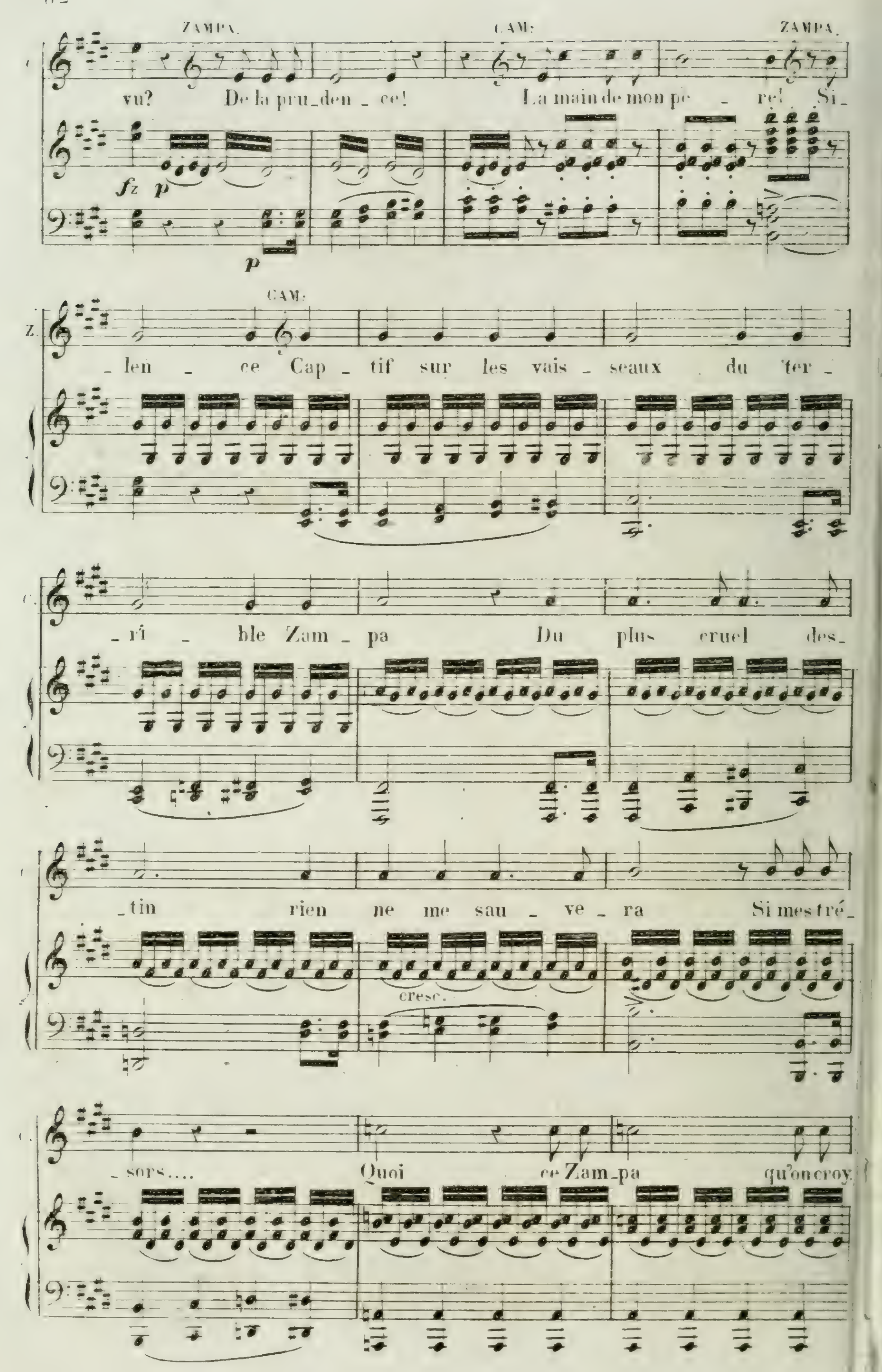
D. *f* *pp*
_froi Oui causerait cause_rait moins d'ef_froi.

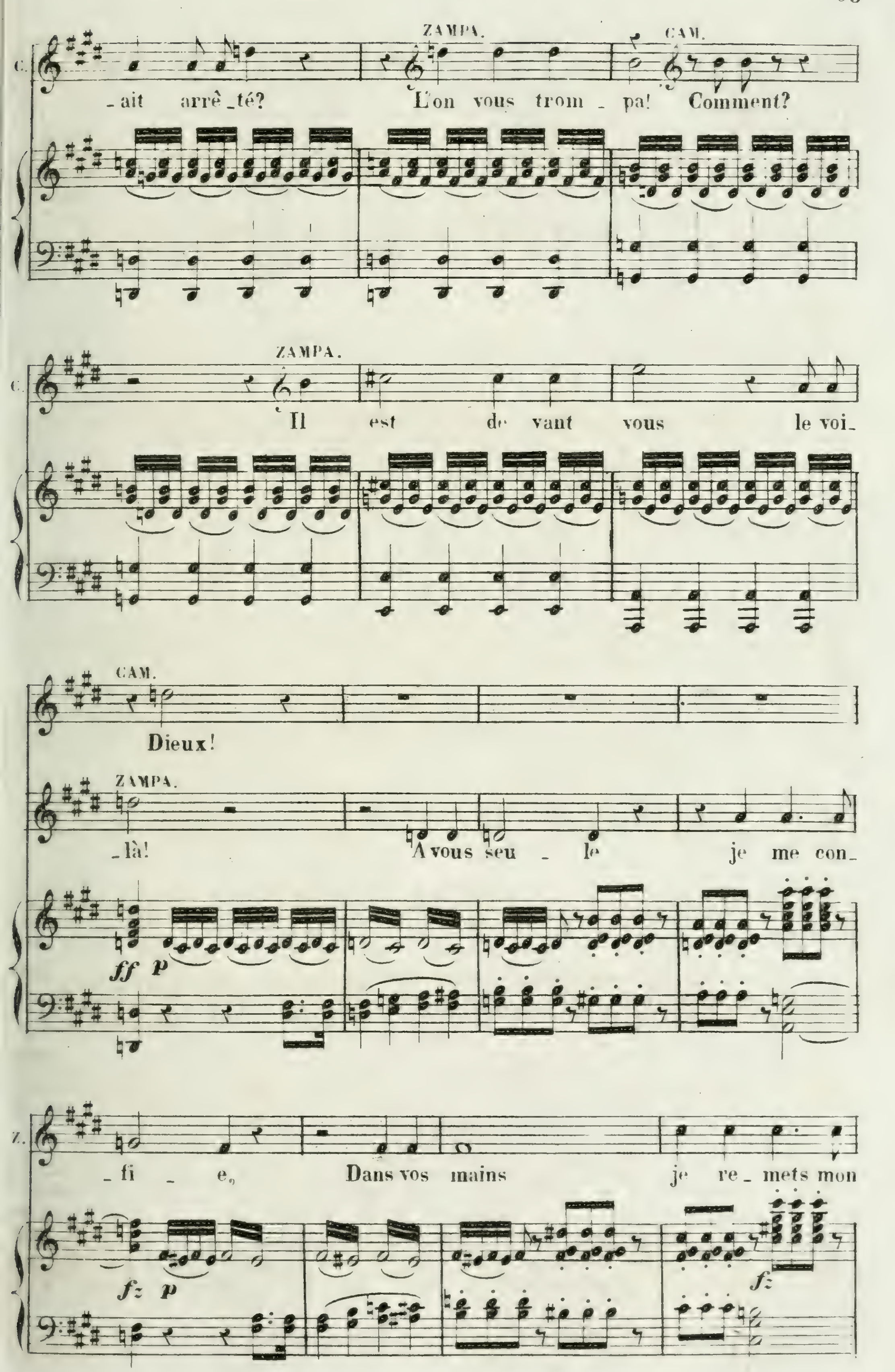
Z. *f* *pp*
vois Oui elle est la je la vois je la vois.

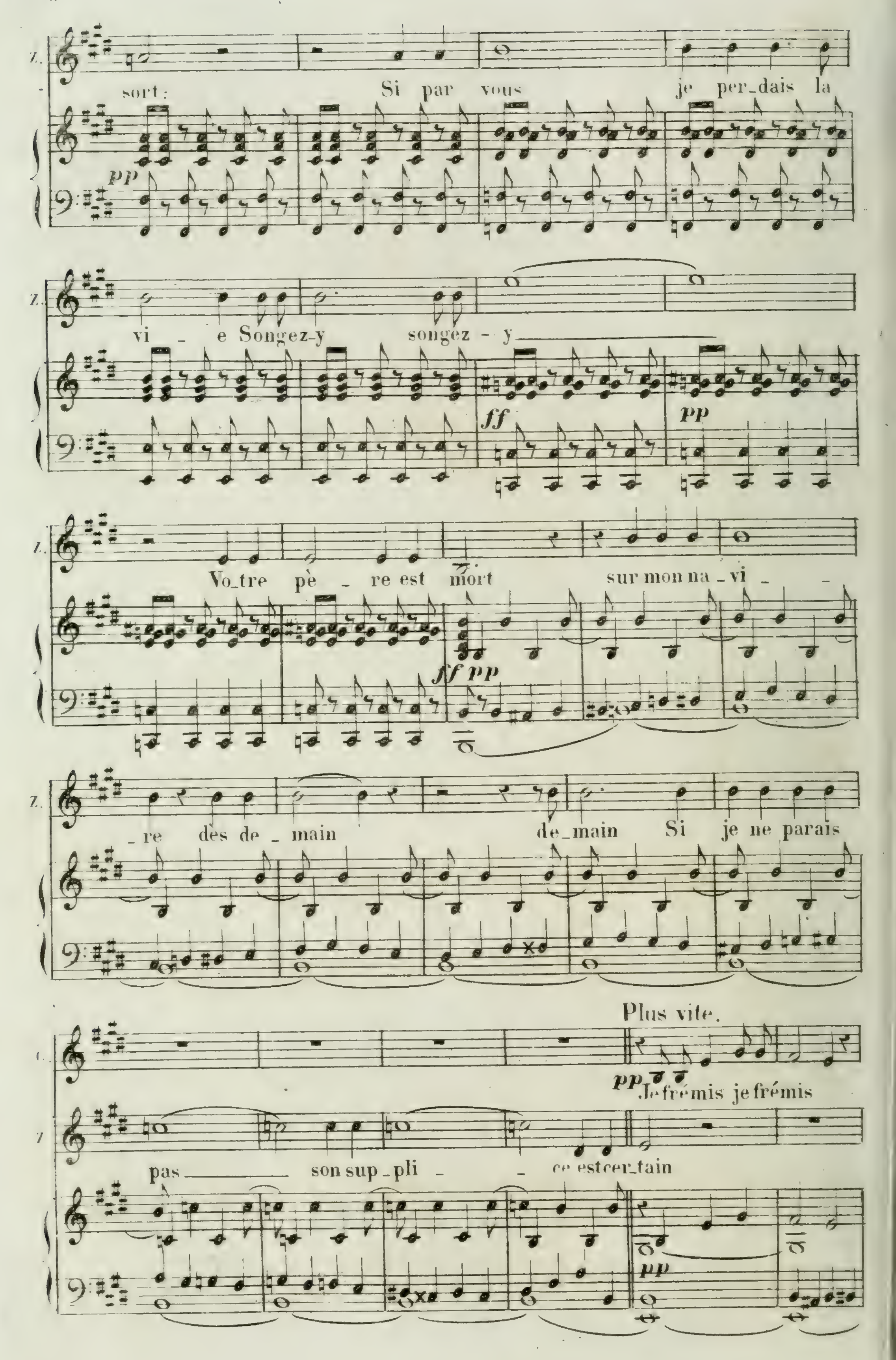
ff *p* *ff*
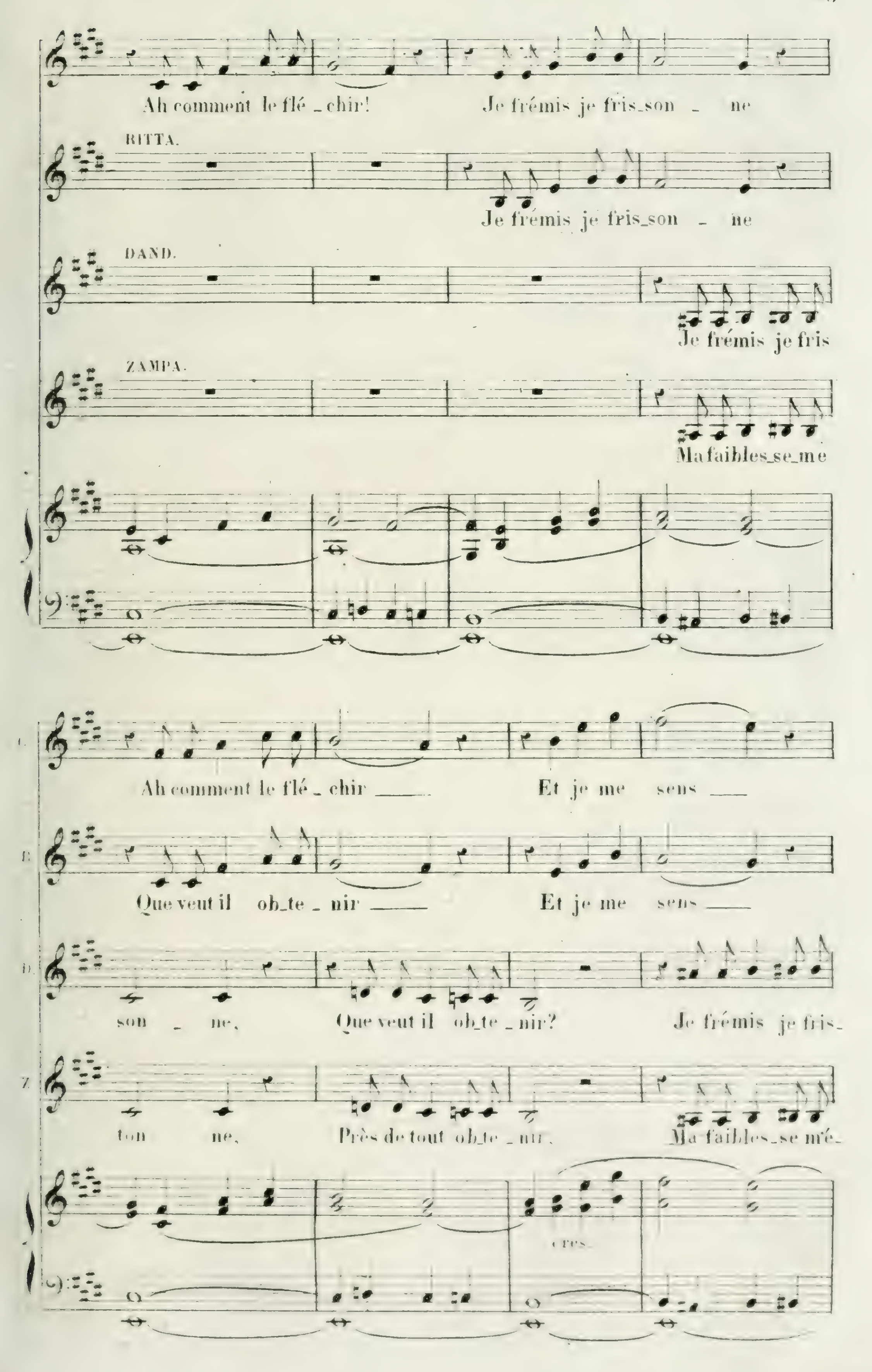
CAM.
Qu'ai-je
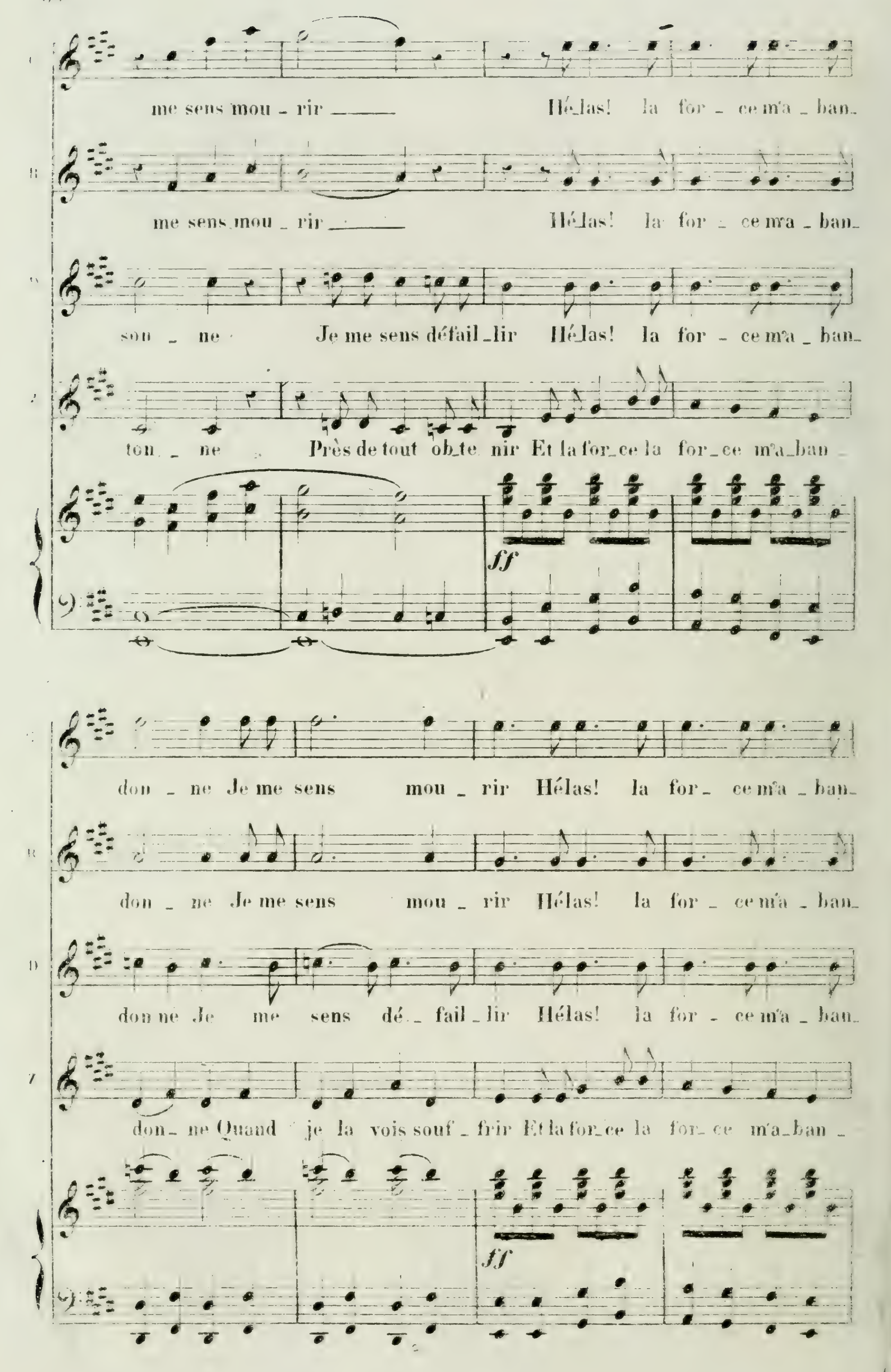
dim. *fz*
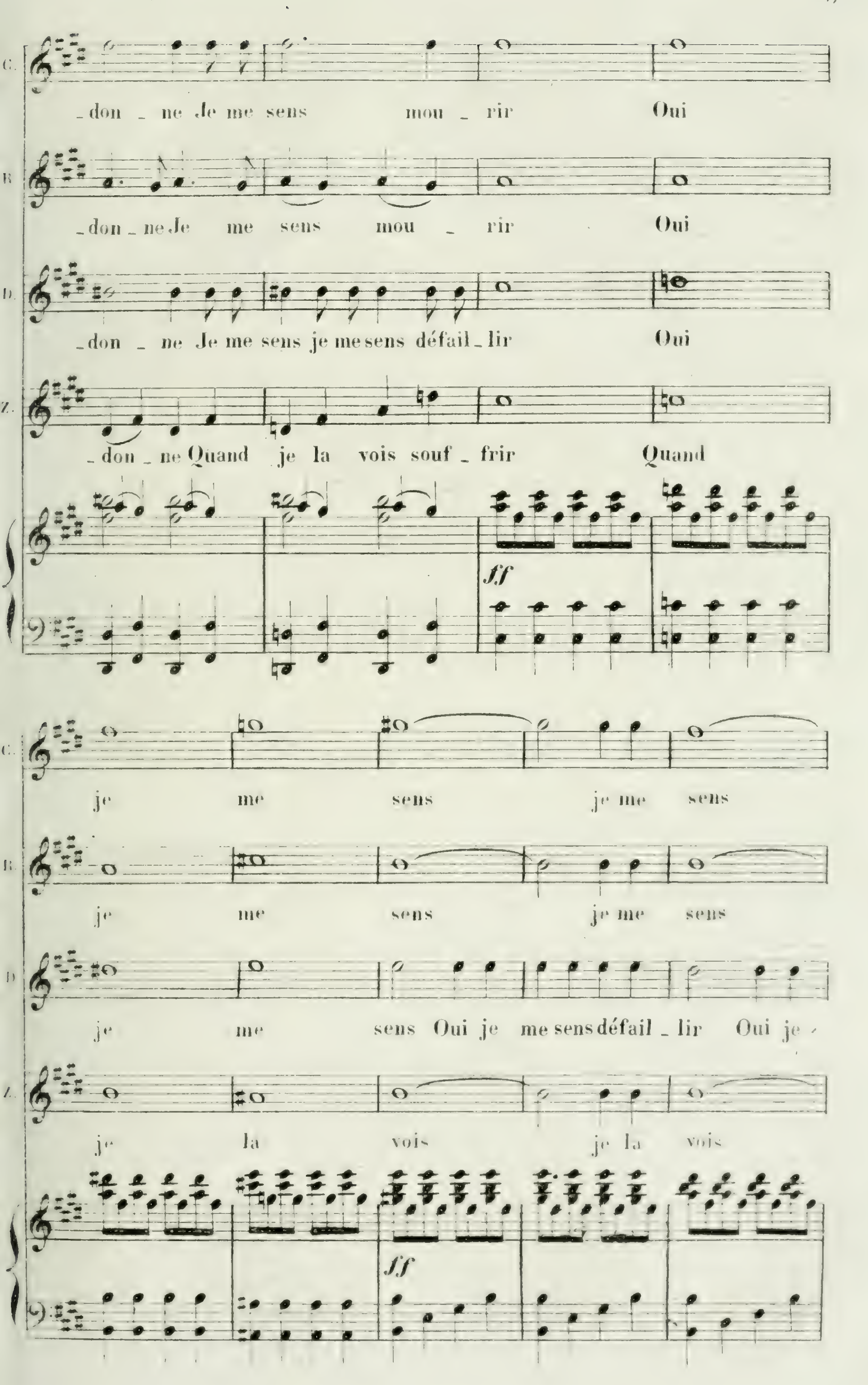

ZAMPA.
CAM:
ZAMPA.
vu? De la pru_den _ ce! La main de mon pè - re! Si_
fz p
p
CAM:
Z.
_len _ ce Cap _ tif sur les vais _ seaux du ter_
C.
_ri _ ble Zam _ pa Du plus cruel des_
_tin rien ne me sau _ ve _ ra Si mes tré_
cresc.
_sors.... Quoi ce Zam_pa qu'on croy

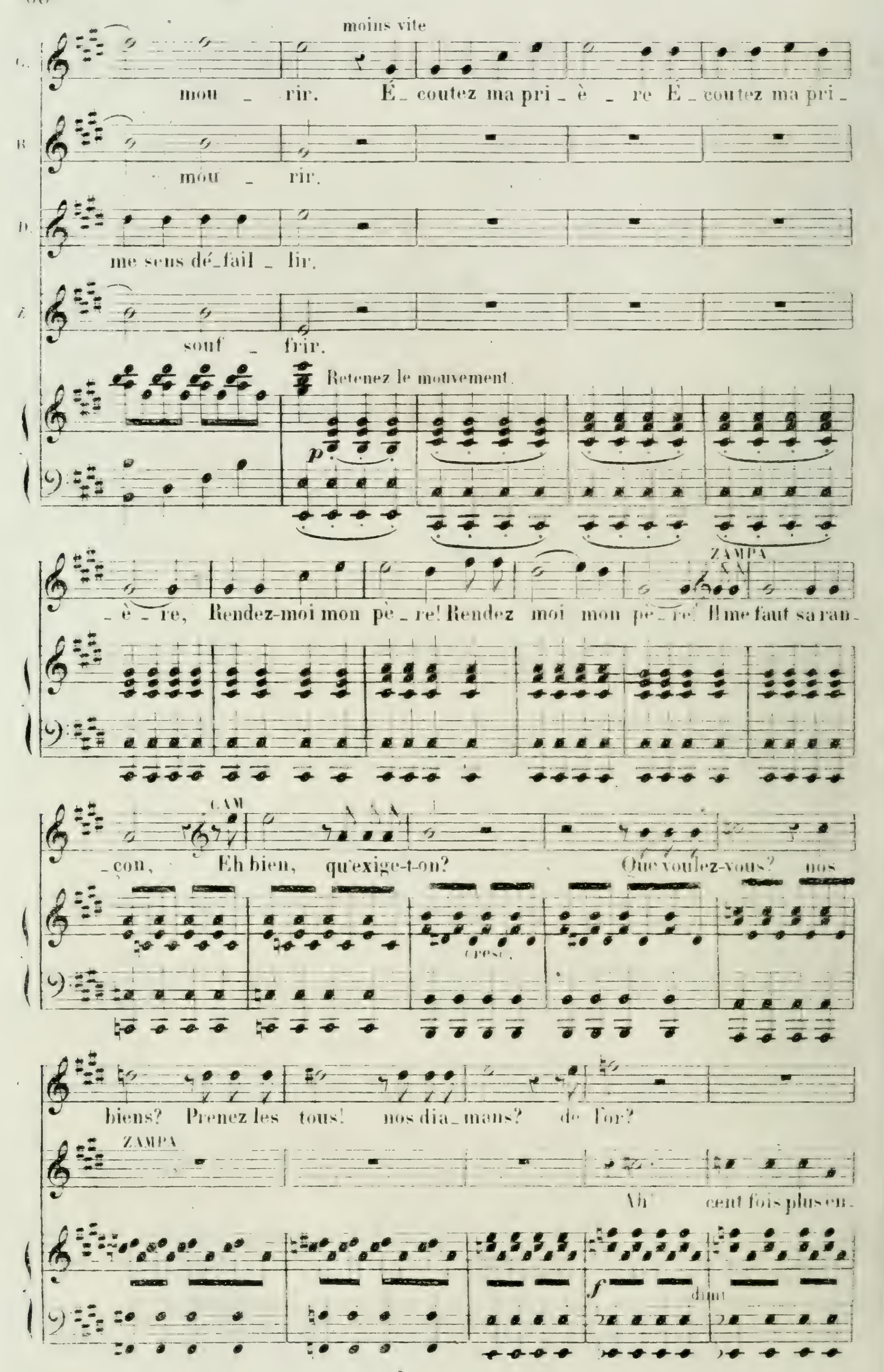

ZAMPA.
CAM.
_ait arrê _té?
L'on vous trom _ pa!
Comment?
ZAMPA.
Il est de vant vous le voi_
CAM.
Dieux!
ZAMPA.
_là!
A vous seu _ le je me con_
ff
p
Z.
_fi _ e,
Dans vos mains je re _ mets mon
fz
p
fz

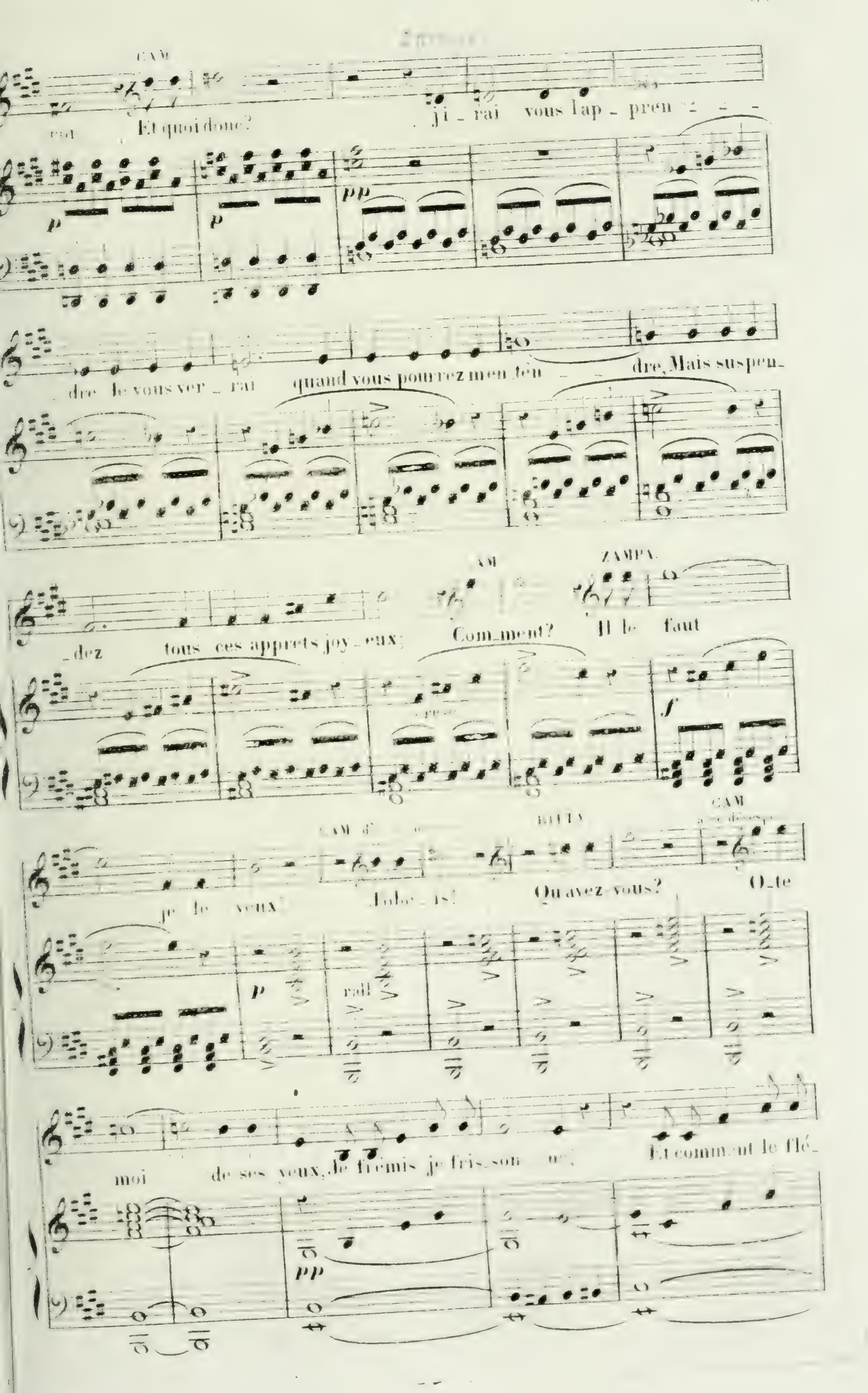

Z.
sort: Si par vous je per_dais la
pp
Z.
vi _ e Songez-y songez - y
ff
pp
Z.
Vo_tre pè _ re est mort sur mon na_vi _ _
ff pp
Z.
_re dès de_main de_main Si je ne parais
Plus vite.
pp Je frémis je frémis
Z
pas son sup_pli _ _ ce est cer_tain
pp

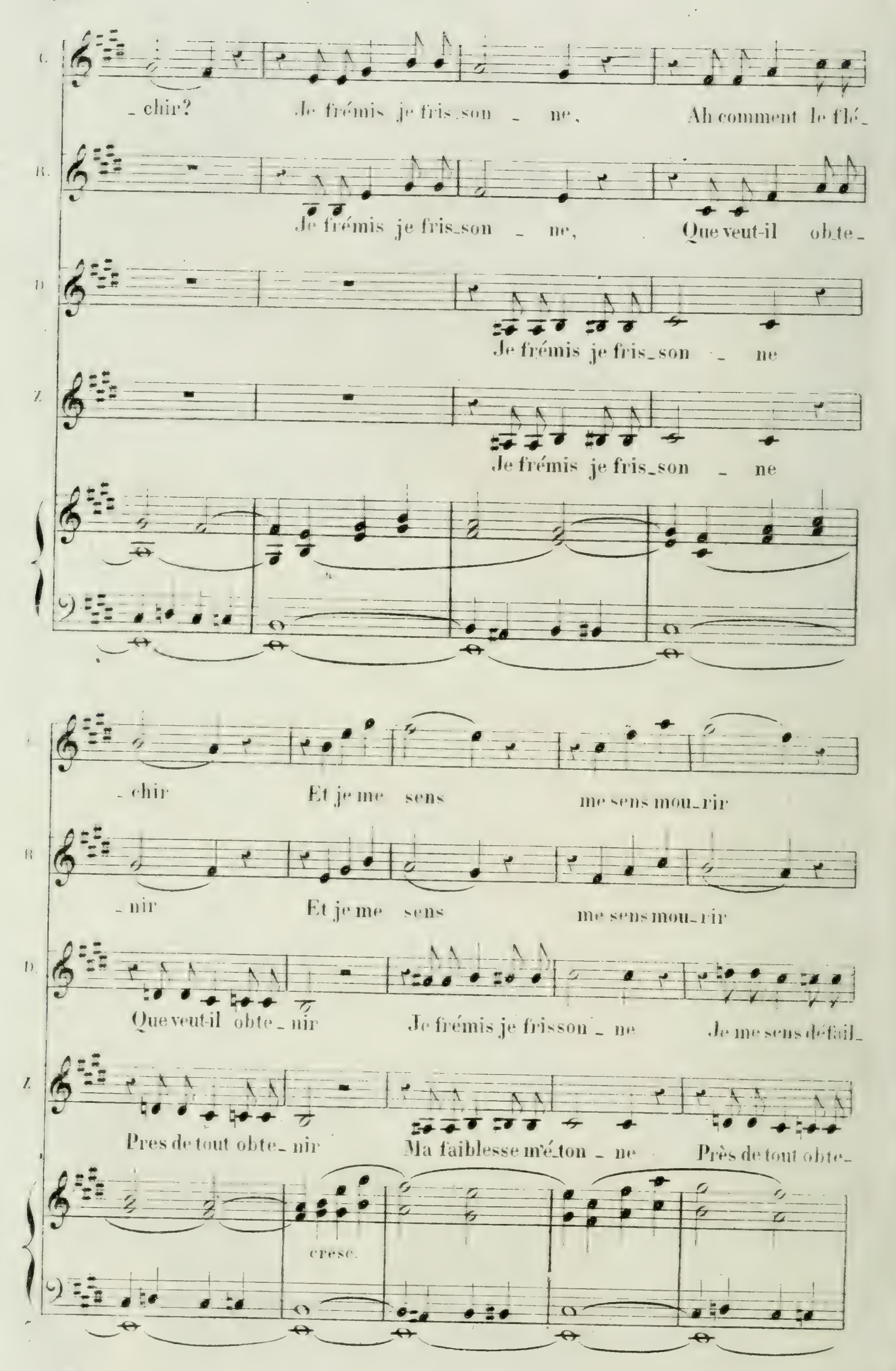

Ah comment le flé _ chir! Je frémis je fris_son _ ne
RITTA.
Je frémis je fris_son _ ne
DAND.
Je frémis je fris
ZAMPA.
Ma faibles_se_me
C.
Ah comment le flé _ chir Et je me sens
E.
Que veut il ob_te _ nir Et je me sens
D.
son _ ne, Que veut il ob_te _ nir? Je frémis je fris_
Z.
ton ne, Près de tout ob_te _ nir, Ma faibles_se m'é_
cres.
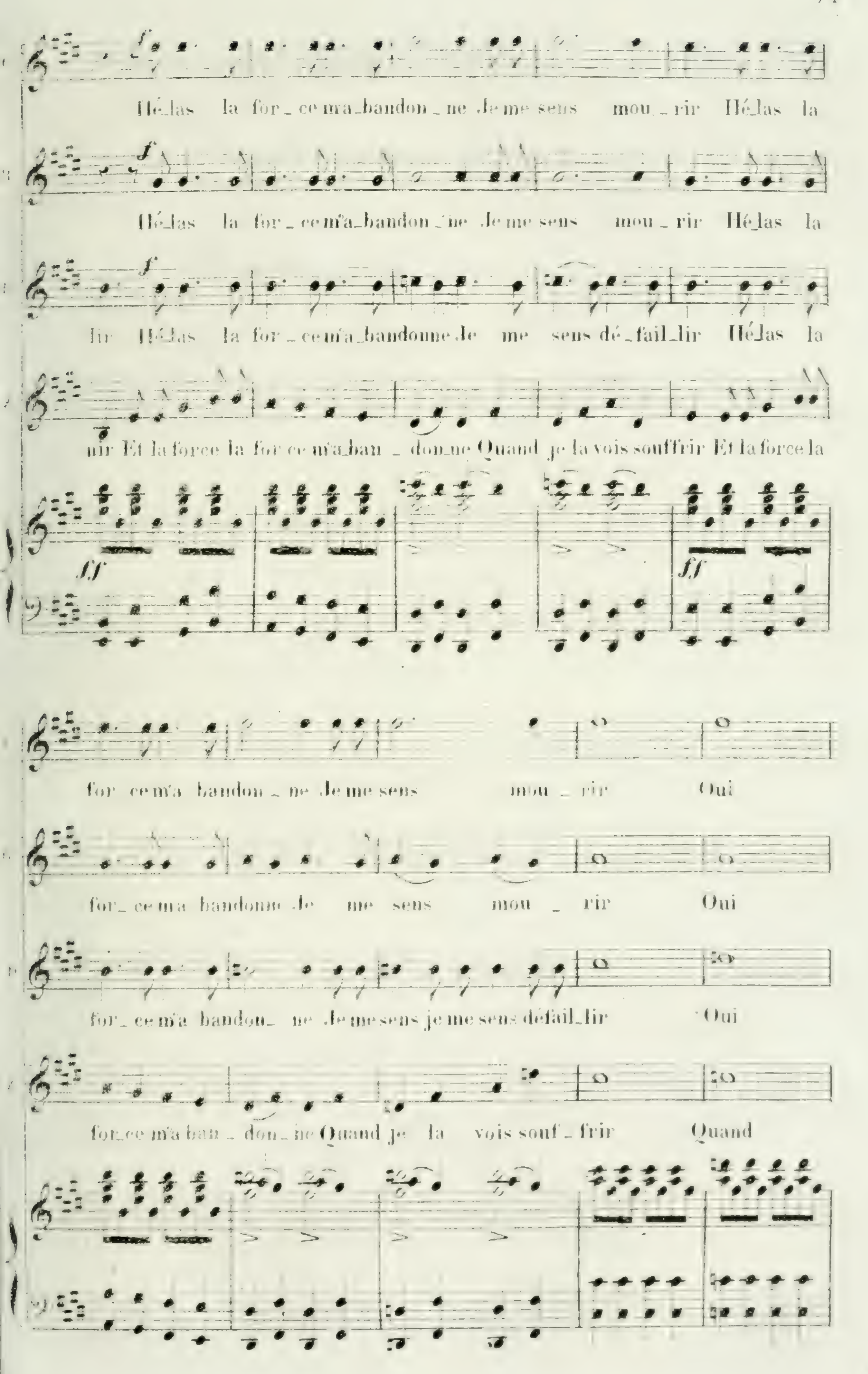

me sens mou _ rir Hé_las! la for _ ce m'a _ ban_
me sens mou _ rir Hé_las! la for _ ce m'a _ ban_
son _ ne Je me sens défail_lir Hé_las! la for _ ce m'a _ ban_
ton _ ne Près de tout ob_te nir Et la for_ce la for_ce m'a_ban _
ff
don _ ne Je me sens mou _ rir Hélas! la for_ ce m'a _ ban_
don _ ne Je me sens mou _ rir Hélas! la for _ ce m'a _ ban_
don ne Je me sens dé _ fail _ lir Hélas! la for _ ce m'a _ ban_
don_ ne Quand je la vois souf _ frir Et la for_ce la for_ce m'a_ban _
ff


C.
_don _ ne Je me sens mou _ rir Oui
B.
_don _ ne Je me sens mou _ rir Oui
D.
_don _ ne Je me sens je me sens défail _ lir Oui
Z.
_don _ ne Quand je la vois souf _ frir Quand
ff
C.
je me sens je me sens
B.
je me sens je me sens
D.
je me sens Oui je me sens défail _ lir Oui je _
Z.
je la vois je la vois
ff


moins vite
mou _ rir. É _ coutez ma pri _ è _ re É _ coutez ma pri _
mou _ rir.
me sens dé_fail _ lir.
souf _ frir.
Retenez le mouvement.
p
_ è _ re, Rendez-moi mon pè _ re! Rendez moi mon pè _ re! Il me faut sa ran _
ZAMPA
_ çon, Eh bien, qu'exige-t-on? Que voulez-vous? nos
CAM
cresc.
biens? Prenez les tous! nos dia _ mans? de l'or?
ZAMPA
Ah! cent fois plus en _
f
dim


CAM
Et quoi donc?
ji _ rai vous l'ap _ pren _
_dre Je vous ver _ rai quand vous pourrez m'en ten _ dre, Mais suspen_
CAM
ZAMPA.
_dez tous ces apprets joy _ eux; Com_ment? Il le faut
je le veux!
CAM
RITTA
Qu'avez-vous?
CAM
O_te
moi de ses yeux, je frémis je fris_son _ ne;
Et comment le flé_
pp
p
rall
f
cresc


C.
_chir? Je frémis je fris_son _ ne, Ah comment le flé_
B.
Je frémis je fris_son _ ne, Que veut-il ob_te_
D.
Je frémis je fris_son _ ne
Z.
Je frémis je fris_son _ ne
_chir Et je me sens me sens mou_rir
B
_nir Et je me sens me sens mou_rir
D.
Que veut-il obte _ nir Je frémis je frisson _ ne Je me sens défail_
Z.
Pres de tout obte _ nir Ma faiblesse m'é_ton _ ne Près de tout obte_
cresc.



Hé_las la for _ ce m'a_bandon _ ne Je me sens mou _ rir Hé_las la
Hé_las la for _ ce m'a_bandon _ne Je me sens mou _ rir Hé_las la
lir Hé_las la for _ ce m'a_bandonne Je me sens dé _ fail_lir Hé_las la
nir Et la force la for ce m'a_ban _ don_ne Quand je la vois souffrir Et la force la
for ce m'a bandon _ ne Je me sens mou _ rir Oui
for_ ce m'a bandonne Je me sens mou _ rir Oui
for_ ce m'a bandon_ ne Je me sens je me sens défail_lir Oui
for_ce m'a ban _ don_ ne Quand je la vois souf _ frir Quand



C. je me sens ______ je me sens ______

B. je me sens ______ je me sens ______

D. je me sens Oui je me sens défail _ lir Oui je

Z. je la vois ______ je la vois ______

ff
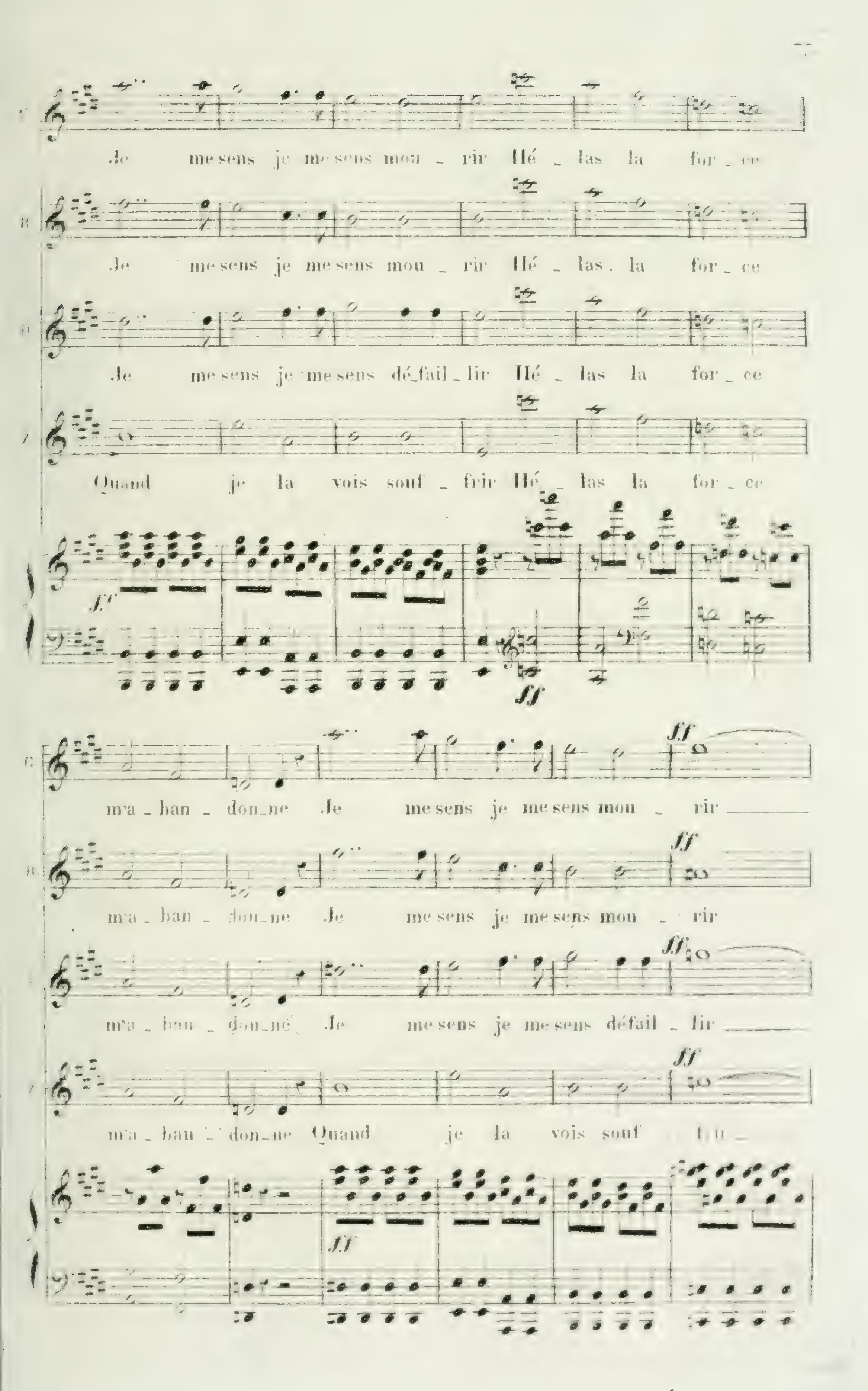
C. ___ mou _ rir Hé _ las la for _ ce m'a ban _ don_ne
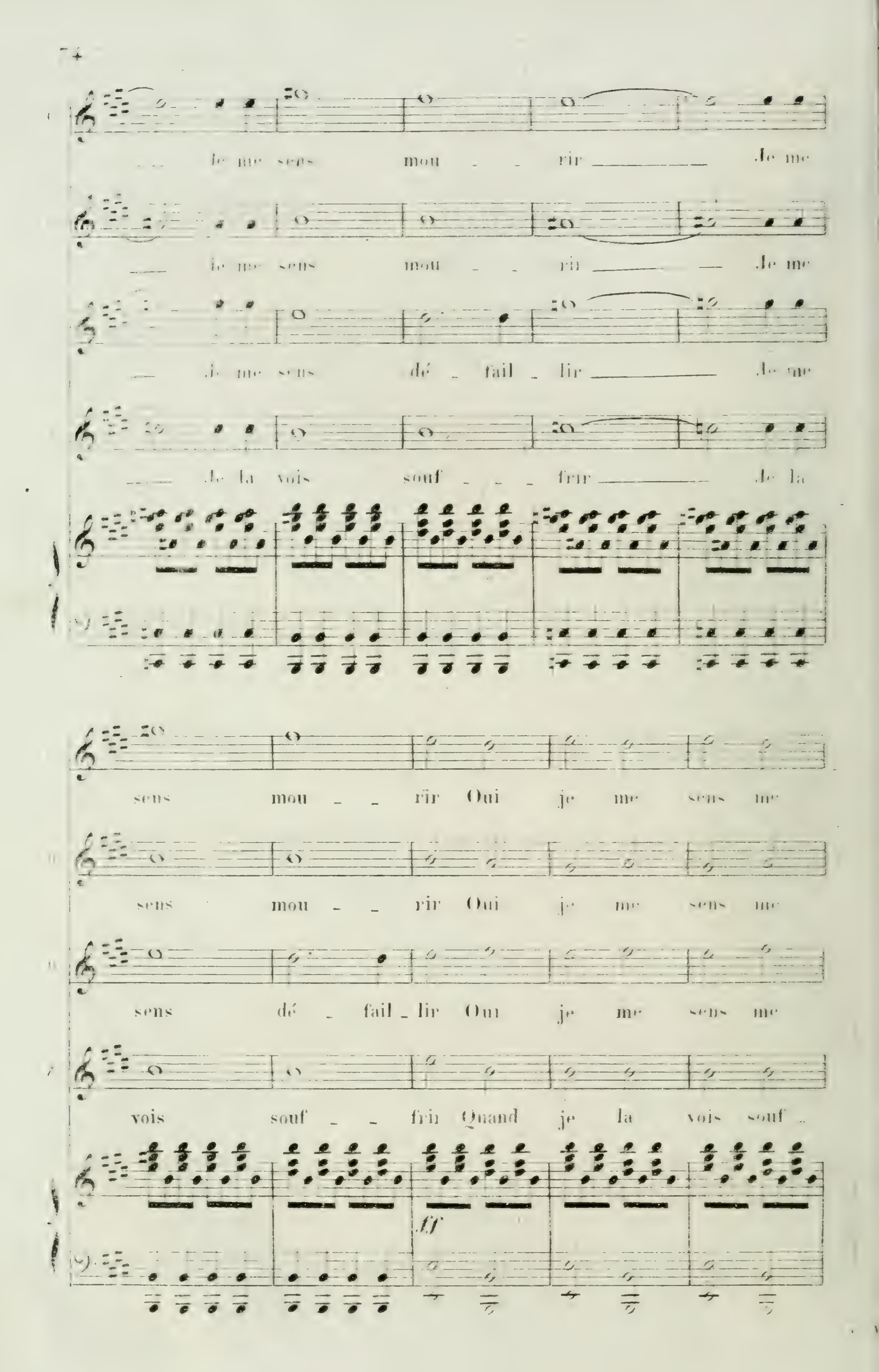
B. ___ mou _ rir Hé _ las la for _ ce m'a ban _ don_ne
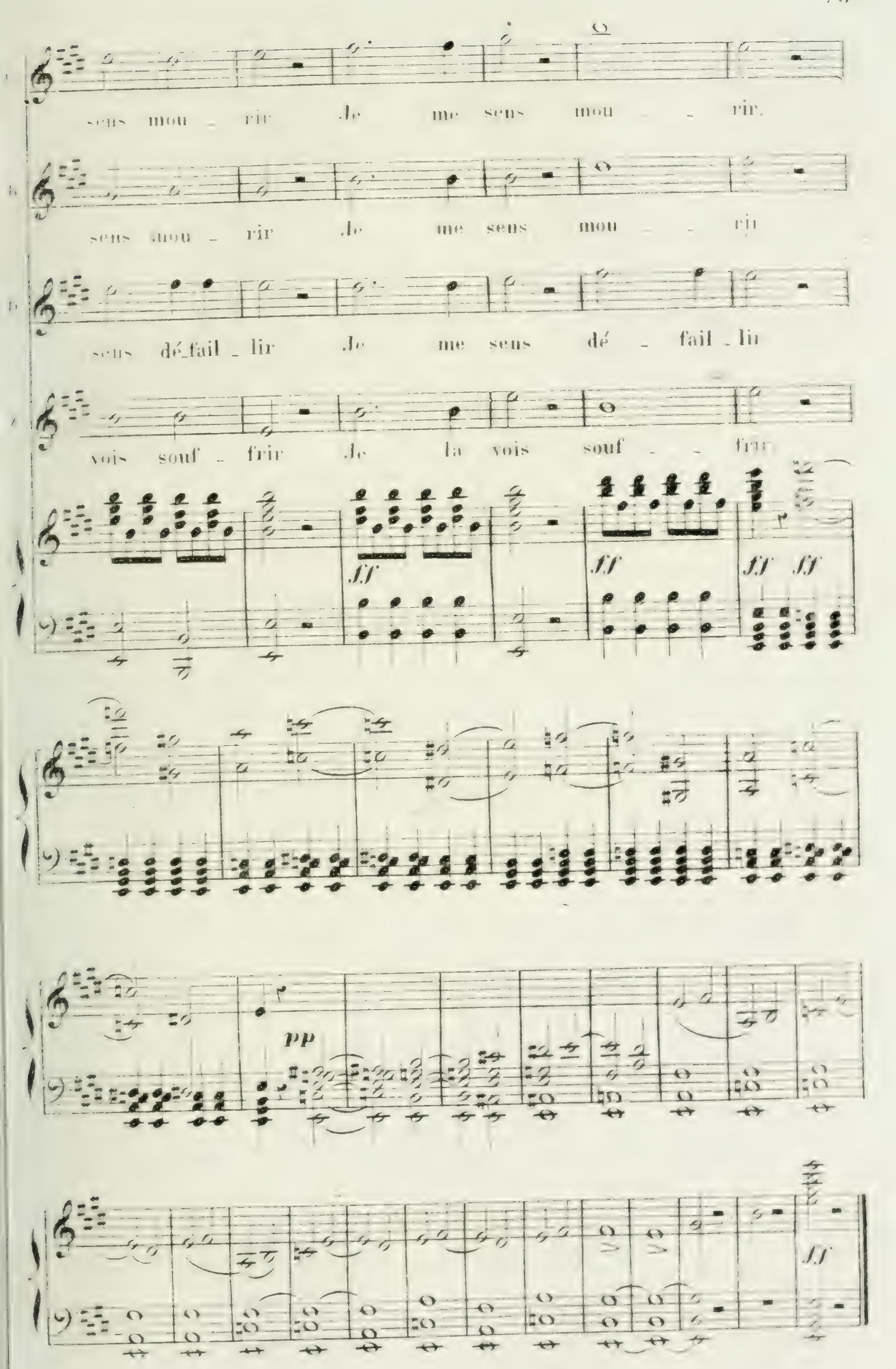
D. me sens défail _ lir Hé _ las la for _ ce m'a ban _ don_ne

Z. ___ souf frir Hé _ las la for _ ce m'a ban _ don_ne

ff

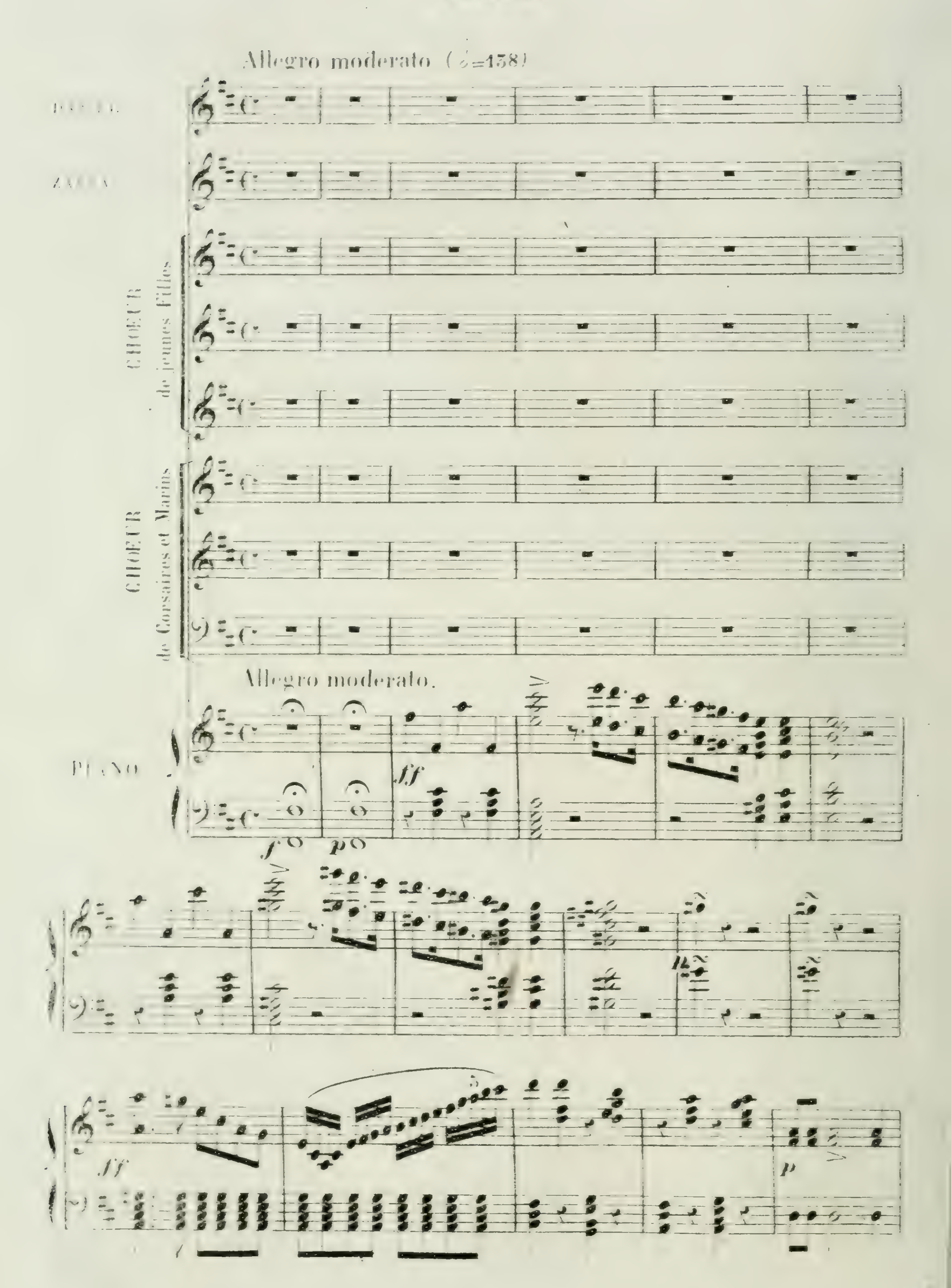

Je me sens je me sens mou _ rir Hé _ las la for _ ce
Je me sens je me sens mou _ rir Hé _ las. la for _ ce
Je me sens je me sens dé_fail _ lir Hé _ las la for _ ce
Quand je la vois souf _ frir Hé _ las la for _ ce
ff
ff
m'a _ ban _ don_ne Je me sens je me sens mou _ rir
ff
m'a _ ban _ don_ne Je me sens je me sens mou _ rir
ff
m'a _ ban _ don_né Je me sens je me sens défail _ lir
ff
m'a _ ban _ don_ne Quand je la vois souf
ff
ff


je me sens mou _ _ rir Je me
je me sens mou _ _ rir Je me
Je me sens dé _ fail _ lir Je me
Je la vois souf _ _ frir Je la
sens mou _ _ rir Oui je me sens me
sens mou _ _ rir Oui je me sens me
sens dé _ fail _ lir Oui je me sens me
vois souf _ _ frir Quand je la vois souf _
ff


sens mou _ rir Je me sens mou _ _ rir.
sens mou _ rir Je me sens mou _ _ rir
sens dé_fail _ lir Je me sens dé _ fail _ lir
vois souf _ frir Je la vois souf _ _ frir
ff
ff
ff ff
pp

N° 5

FINAL.


Allegro moderato (♩=138)
CHOEUR
de jeunes Filles
CHOEUR
de Corsaires et Marins
Allegro moderato.
ff
f
p
ff
p
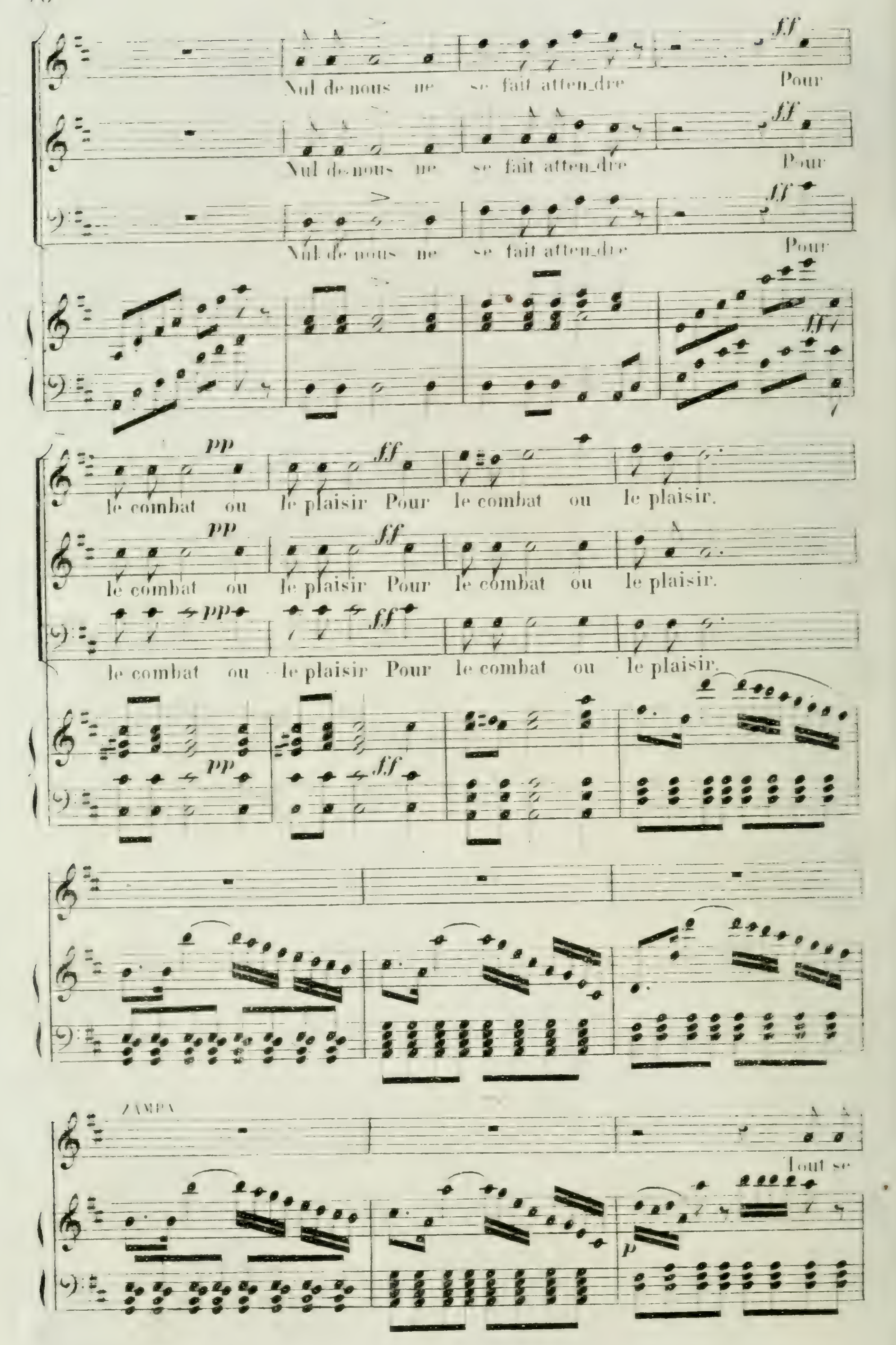
Mezza voce

CHŒUR de Corsaires et Marins
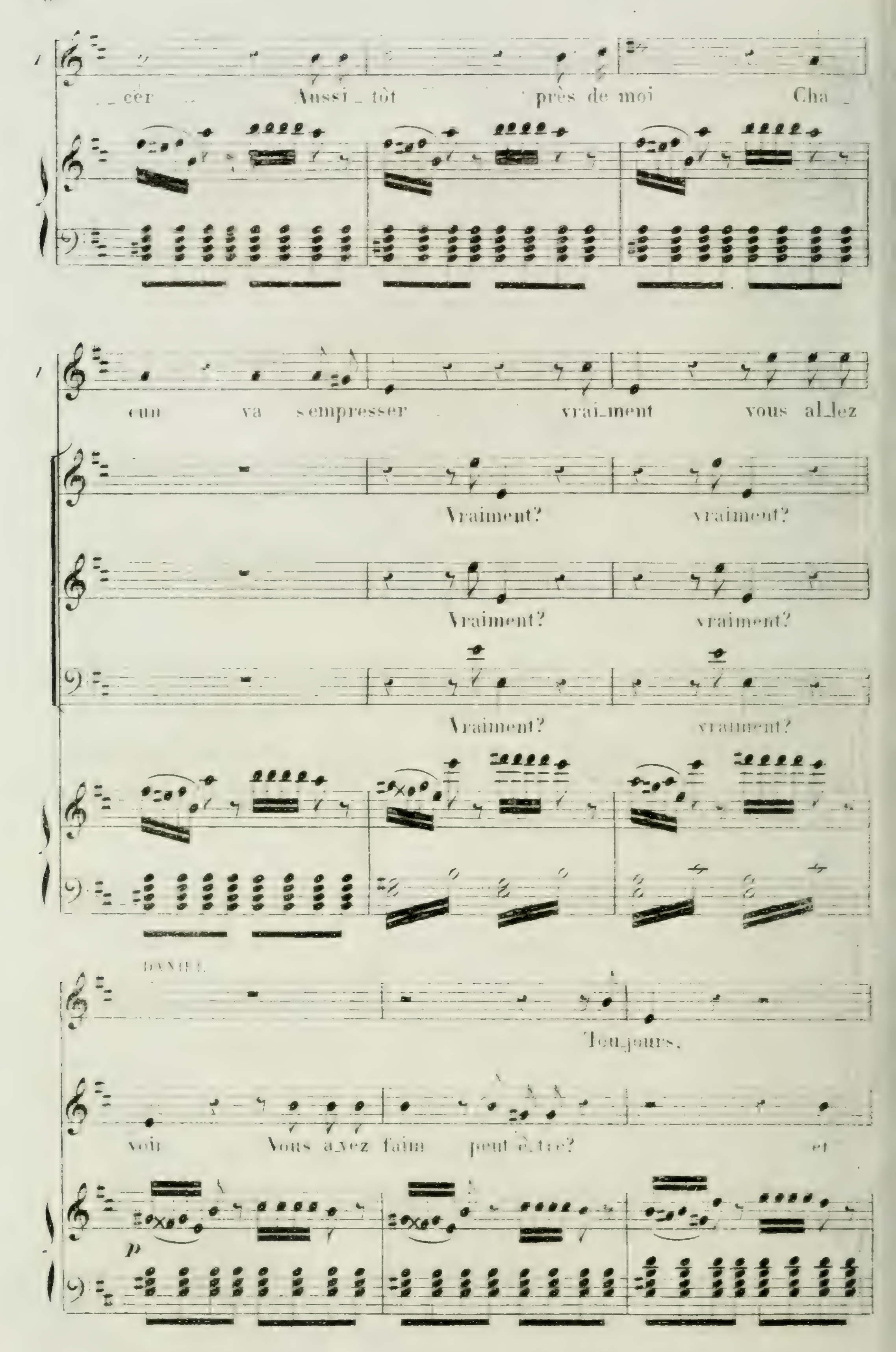
Au signal qui se fait enten_dre Tu nous vois sou_dain accourir
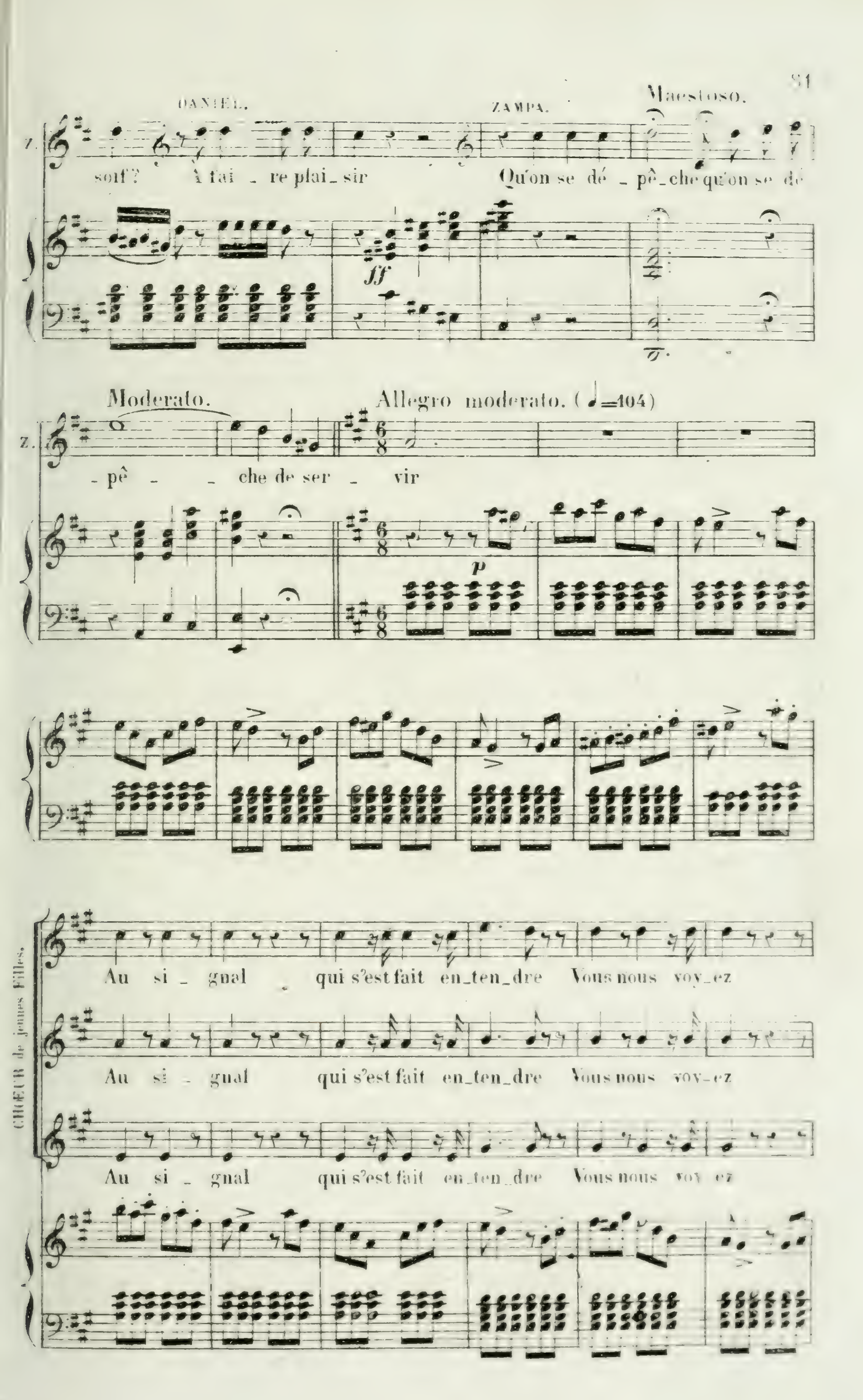
Au signal qui se fait enten_dre Tu nous vois sou_dain accourir
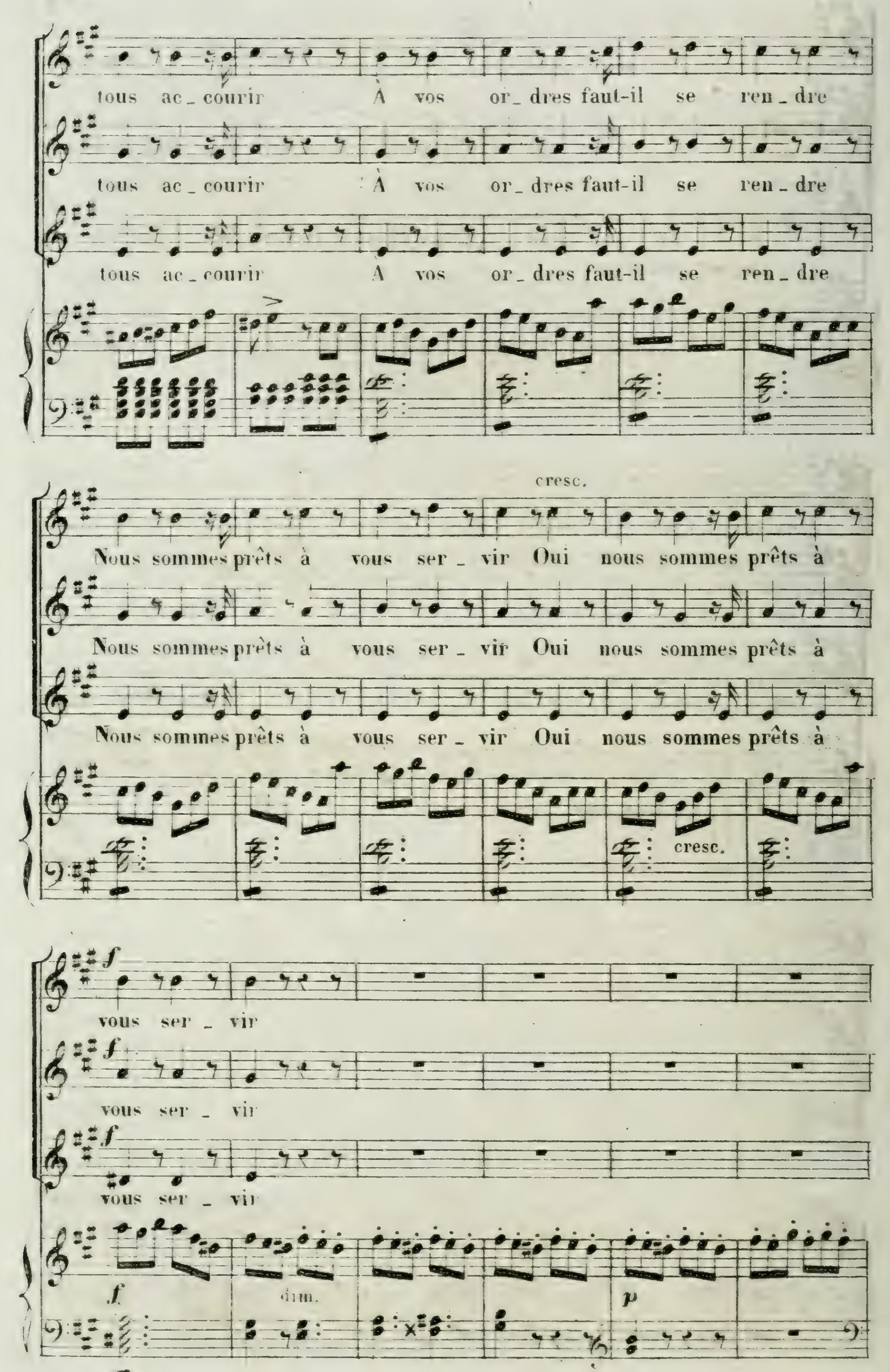
Au signal qui se fait enten_dre Tu nous vois sou_dain accourir
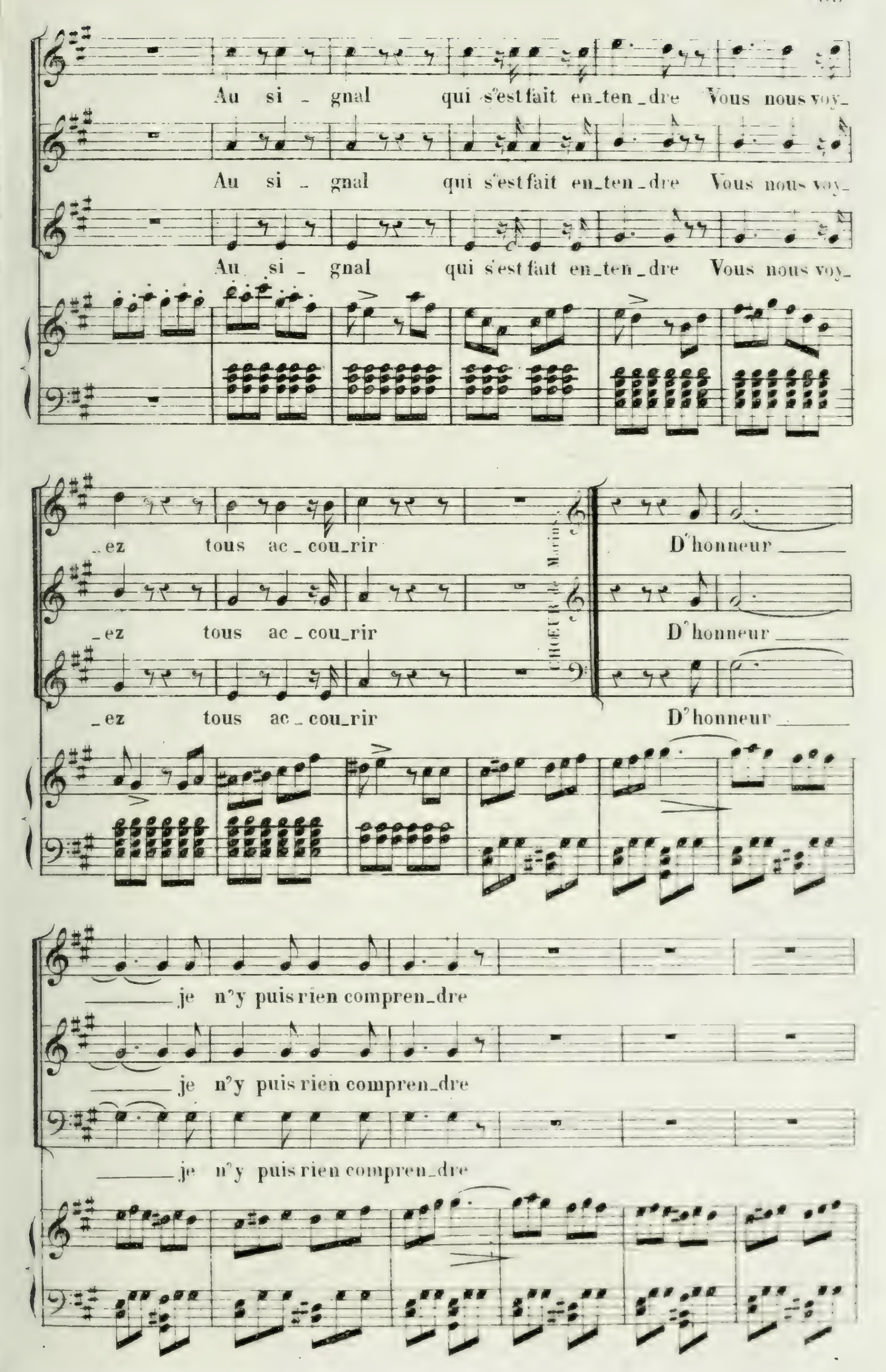

ff
Nul de nous ne se fait atten_dre Pour
Nul de nous ne se fait atten_dre Pour
Nul de nous ne se fait atten_dre Pour
pp
ff
le combat ou le plaisir Pour le combat ou le plaisir.
le combat ou le plaisir Pour le combat ou le plaisir.
le combat ou le plaisir Pour le combat ou le plaisir.
ZAMPA
Tout se
p

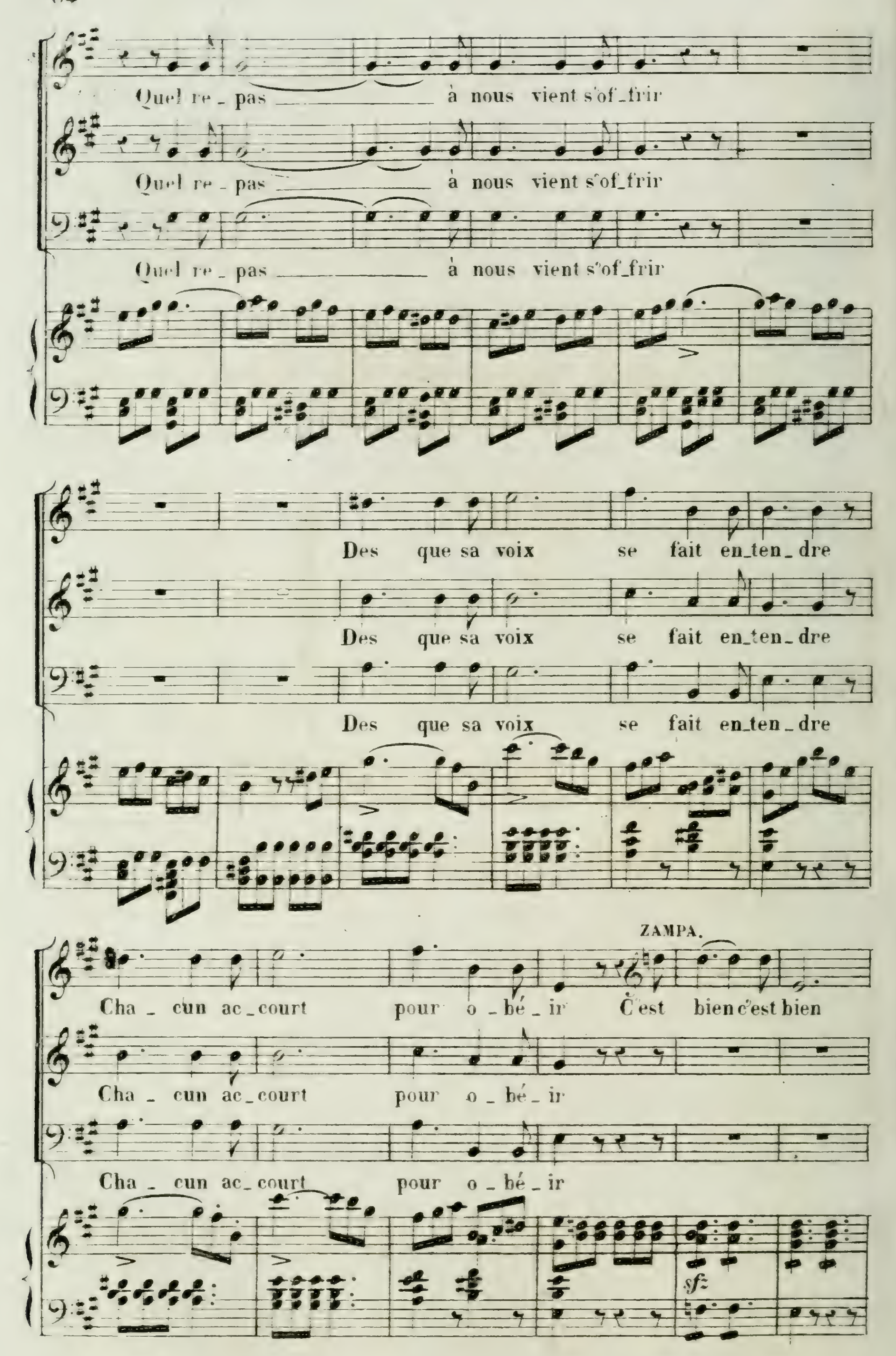
_con _ de no _ tre de _ sir A _ mis, je n'ai fait que pa _
raî _ tre; De ce châ _ teau je suis le maî _ tre.
De ce châ _
De ce châ _
De ce châ _
Je n'ai qu'un mot à pronon _
_ teau te voi _ la maî _ tre!
_ teau te voi _ la maî _ tre!
_ teau te voi _ la maî _ tre!

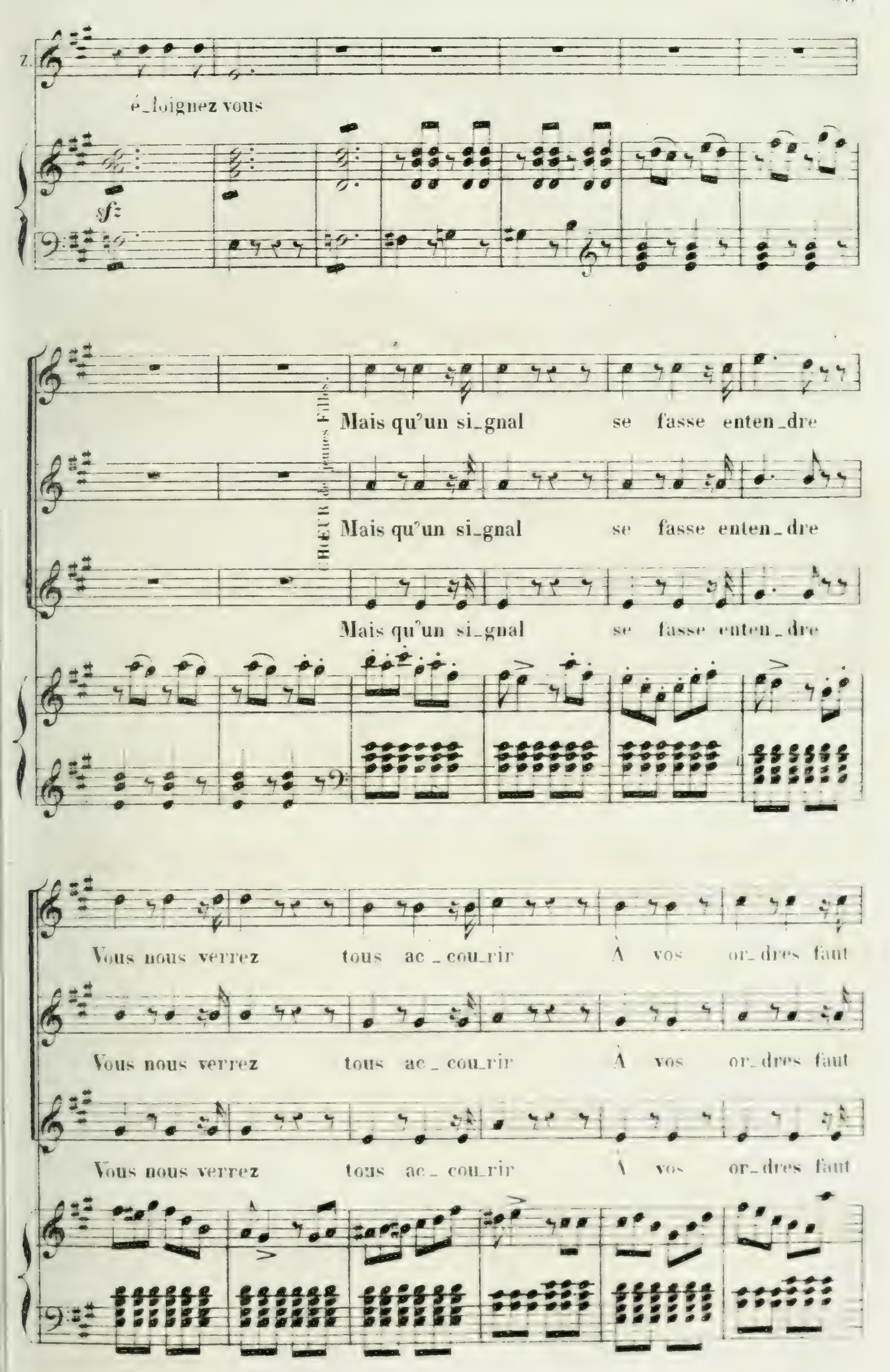

cer Aussi_tôt près de moi Cha_
cun va s'empresser vrai_ment vous al_lez
Vraiment? vraiment?
Vraiment? vraiment?
Vraiment? vraiment?
DANIEL
Toujours.
voir Vous a_vez faim peut ê_tre? et
p

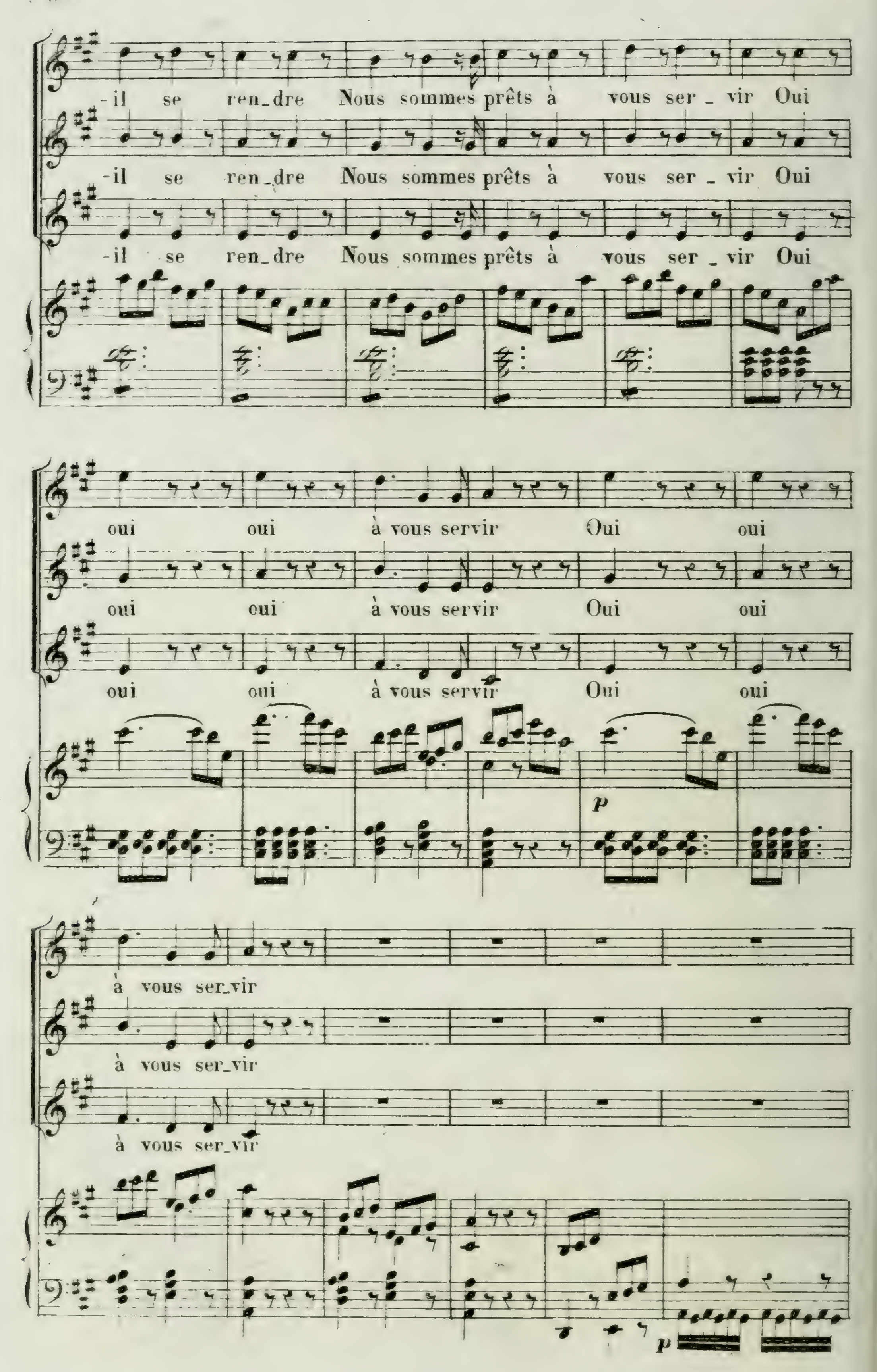

DANIEL.
ZAMPA.
Maestoso.
soif? À fai _ re plai _ sir
Qu'on se dé _ pê _ che qu'on se dé
Moderato.
Allegro moderato. (♩.=104)
_ pê _ _ che de ser _ vir
CHŒUR de jeunes Filles.
Au si _ gnal qui s'est fait en _ ten _ dre Vous nous voy _ ez
Au si _ gnal qui s'est fait en _ ten _ dre Vous nous voy _ ez
Au si _ gnal qui s'est fait en _ ten _ dre Vous nous voy _ ez
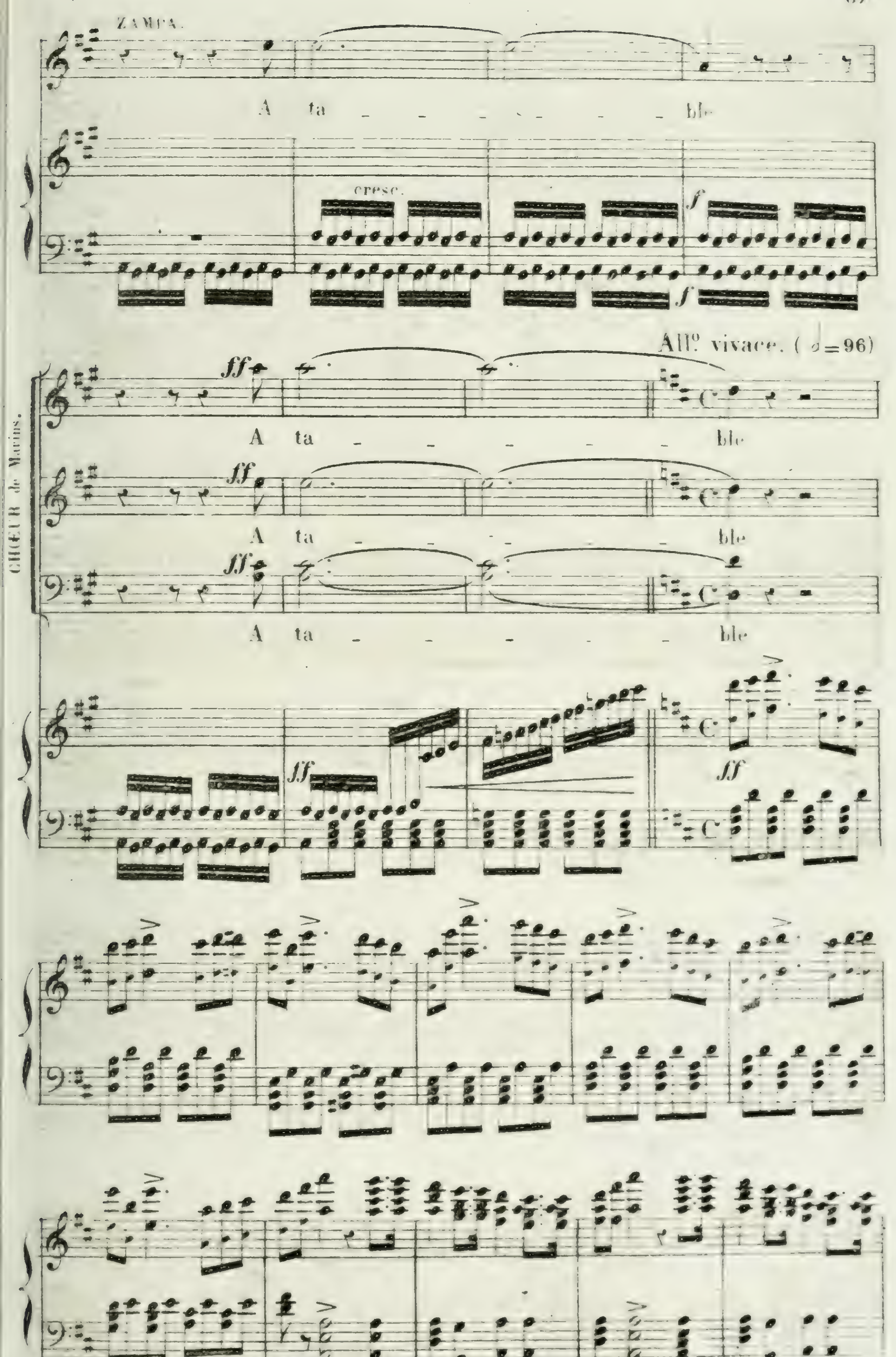

tous ac_courir À vos or_dres faut-il se ren_dre
tous ac_courir À vos or_dres faut-il se ren_dre
tous ac_courir À vos or_dres faut-il se ren_dre
cresc.
Nous sommes prêts à vous ser_vir Oui nous sommes prêts à
Nous sommes prêts à vous ser_vir Oui nous sommes prêts à
Nous sommes prêts à vous ser_vir Oui nous sommes prêts à
cresc.
vous ser_vir
vous ser_vir
vous ser_vir
dim.

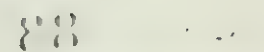

Au si _ gnal qui s'est fait en_ten_dre Vous nous voy_
Au si _ gnal qui s'est fait en_ten_dre Vous nous voy_
Au si _ gnal qui s'est fait en_ten_dre Vous nous voy_
_ez tous ac _ cou_rir
_ez tous ac _ cou_rir
_ez tous ac _ cou_rir
CHOEUR de Marins.
D'honneur
D'honneur
D'honneur
je n'y puis rien compren_dre
je n'y puis rien compren_dre
je n'y puis rien compren_dre


Quel re _ pas à nous vient s'of_frir
Quel re _ pas à nous vient s'of_frir
Quel re _ pas à nous vient s'of_frir
Des que sa voix se fait en_ten_dre
Des que sa voix se fait en_ten_dre
Des que sa voix se fait en_ten_dre
ZAMPA.
Cha _ cun ac_court pour o _ bé _ ir C'est bien c'est bien
Cha _ cun ac_court pour o _ bé _ ir
Cha _ cun ac_court pour o _ bé _ ir
sf


Z.
é_loignez vous
sf
CHŒUR de jeunes Filles.
Mais qu'un si_gnal se fasse enten_dre
Mais qu'un si_gnal se fasse enten_dre
Mais qu'un si_gnal se fasse enten_dre
Vous nous verrez tous ac_cou_rir A vos or_dres faut
Vous nous verrez tous ac_cou_rir A vos or_dres faut
Vous nous verrez tous ac_cou_rir A vos or_dres faut


-il se ren_dre Nous sommes prêts à vous ser_vir Oui
-il se ren_dre Nous sommes prêts à vous ser_vir Oui
-il se ren_dre Nous sommes prêts à vous ser_vir Oui
oui oui à vous servir Oui oui
oui oui à vous servir Oui oui
oui oui à vous servir Oui oui
p
à vous ser_vir
à vous ser_vir
à vous ser_vir
p


ZAMPA.
A ta - - - - - - ble
cresc.
f
f
All? vivace. (𝅗𝅥 = 96)
CHŒUR de Marins.
ff
A ta - - - - - - ble
ff
A ta - - - - - ble
ff
A ta - - - - - ble
ff
ff



DANIEL.

Au plaisir à la fo _ li _ e Con_sacrons tous nos ins_

ZAMPA.

Au plaisir à la fo _ li _ e Con_sacrons tous nos ins_

Au plaisir à la fo _ li _ e Con_sacrons tous nos ins_

Au plaisir à la fo _ li _ e Con_sacrons tous nos ins_

Au plaisir à la fo _ li _ e Con_sacrons tous nos ins_

ff

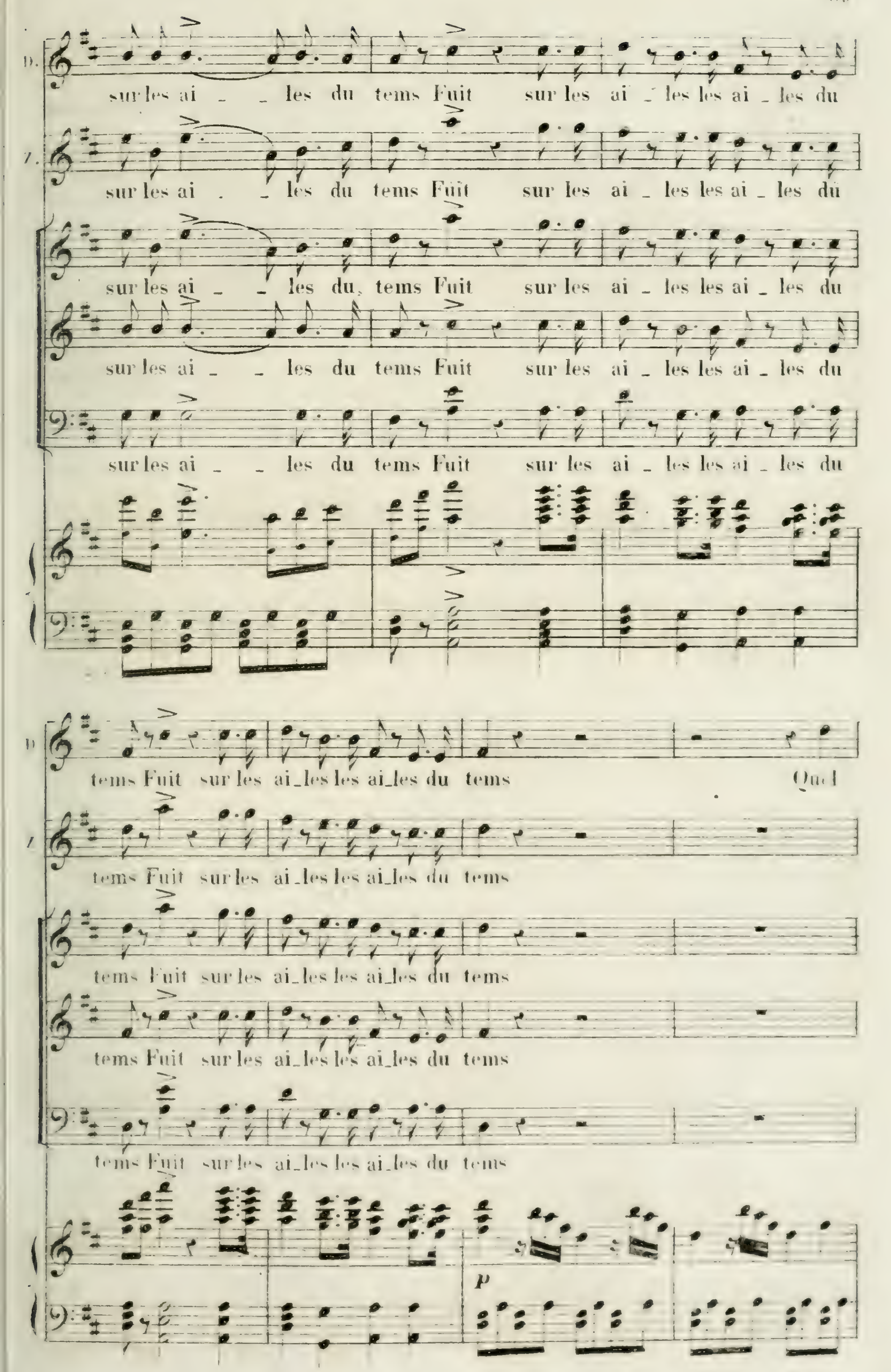
_tans oui tous Le plaisir Dans cette vi _ e Fuit

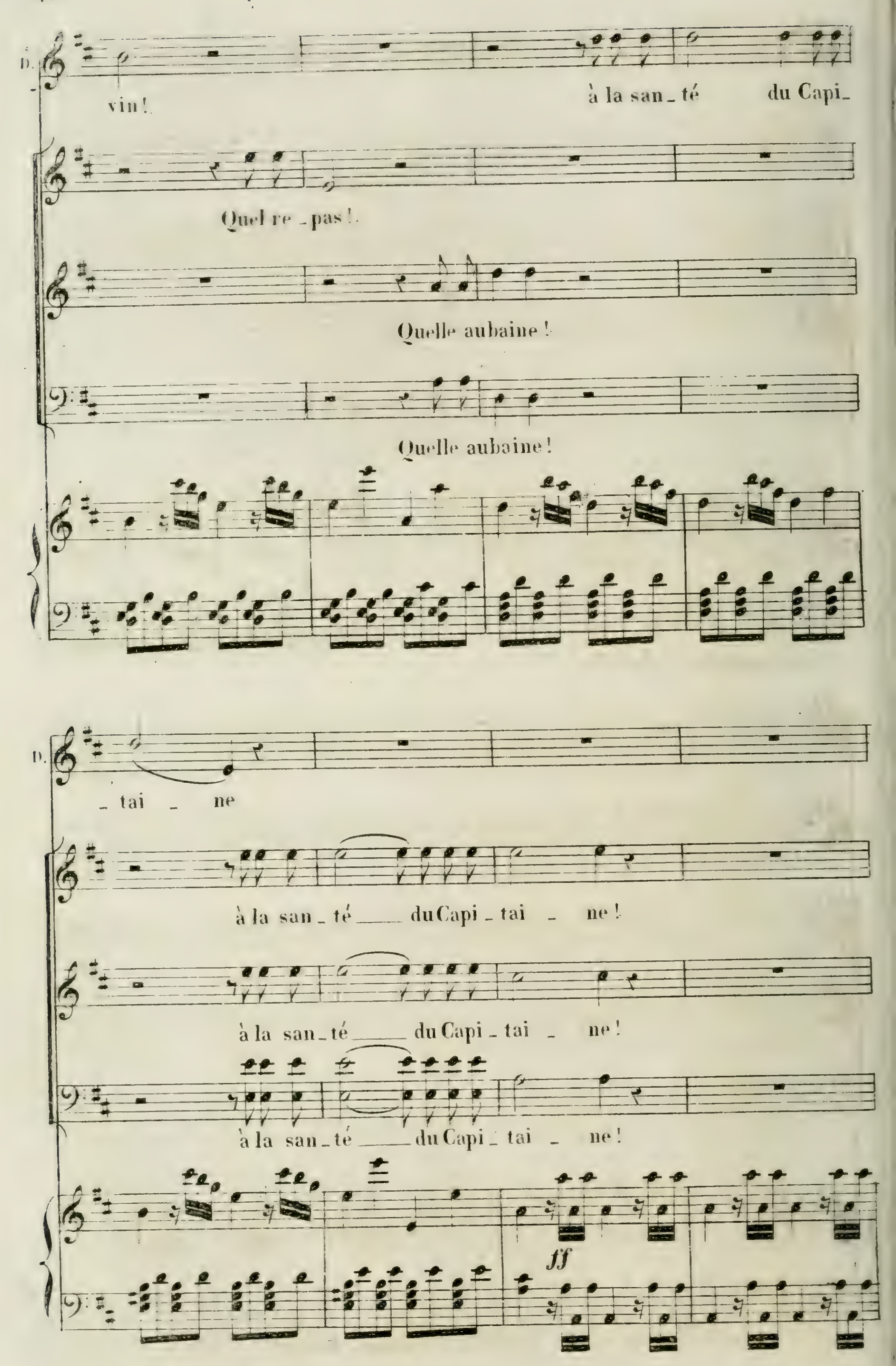
_tans oui tous Le plaisir Dans cette vi _ e ______ Fuit

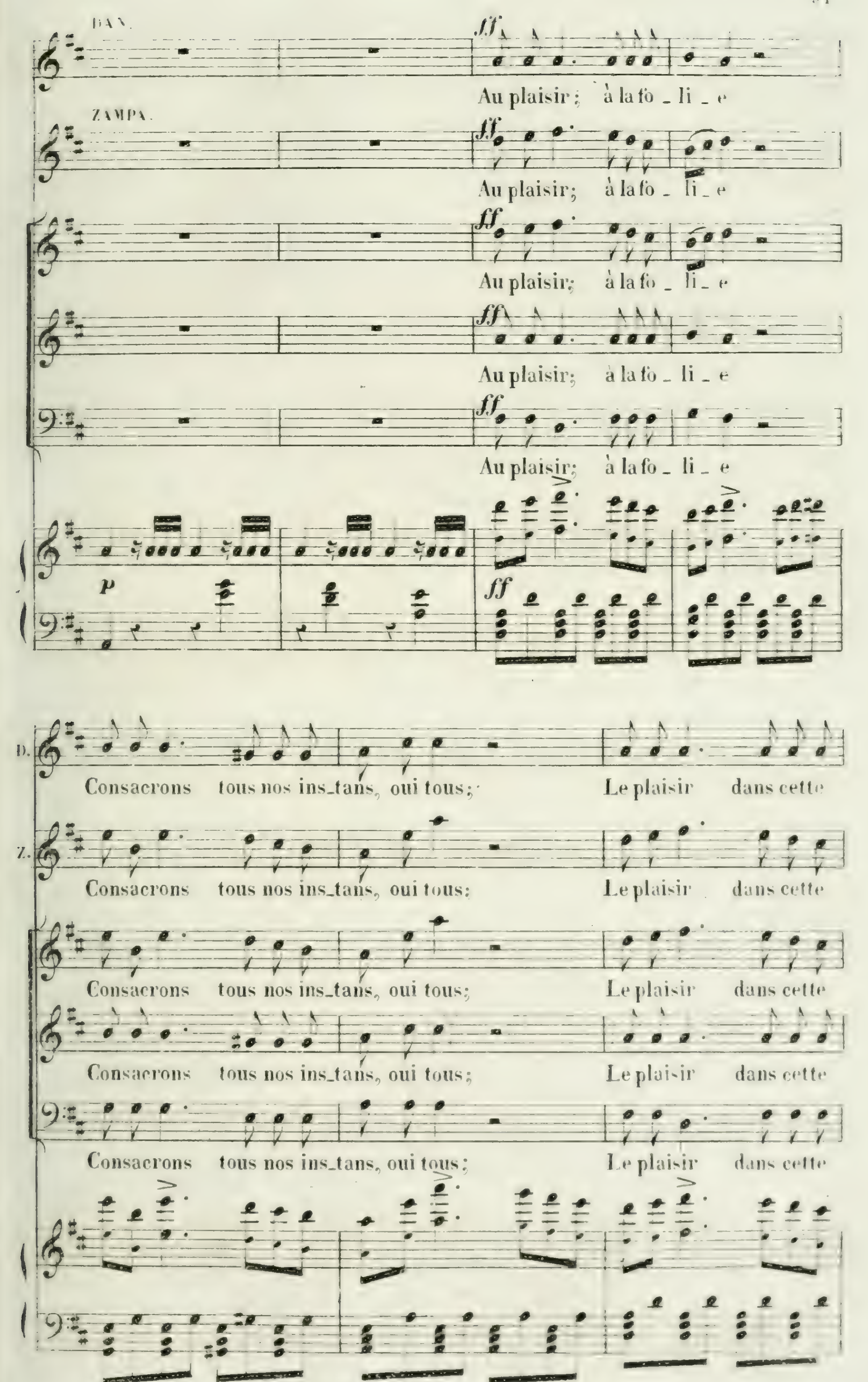
_tans oui tous Le plaisir Dans cette vi _ e ______ Fuit

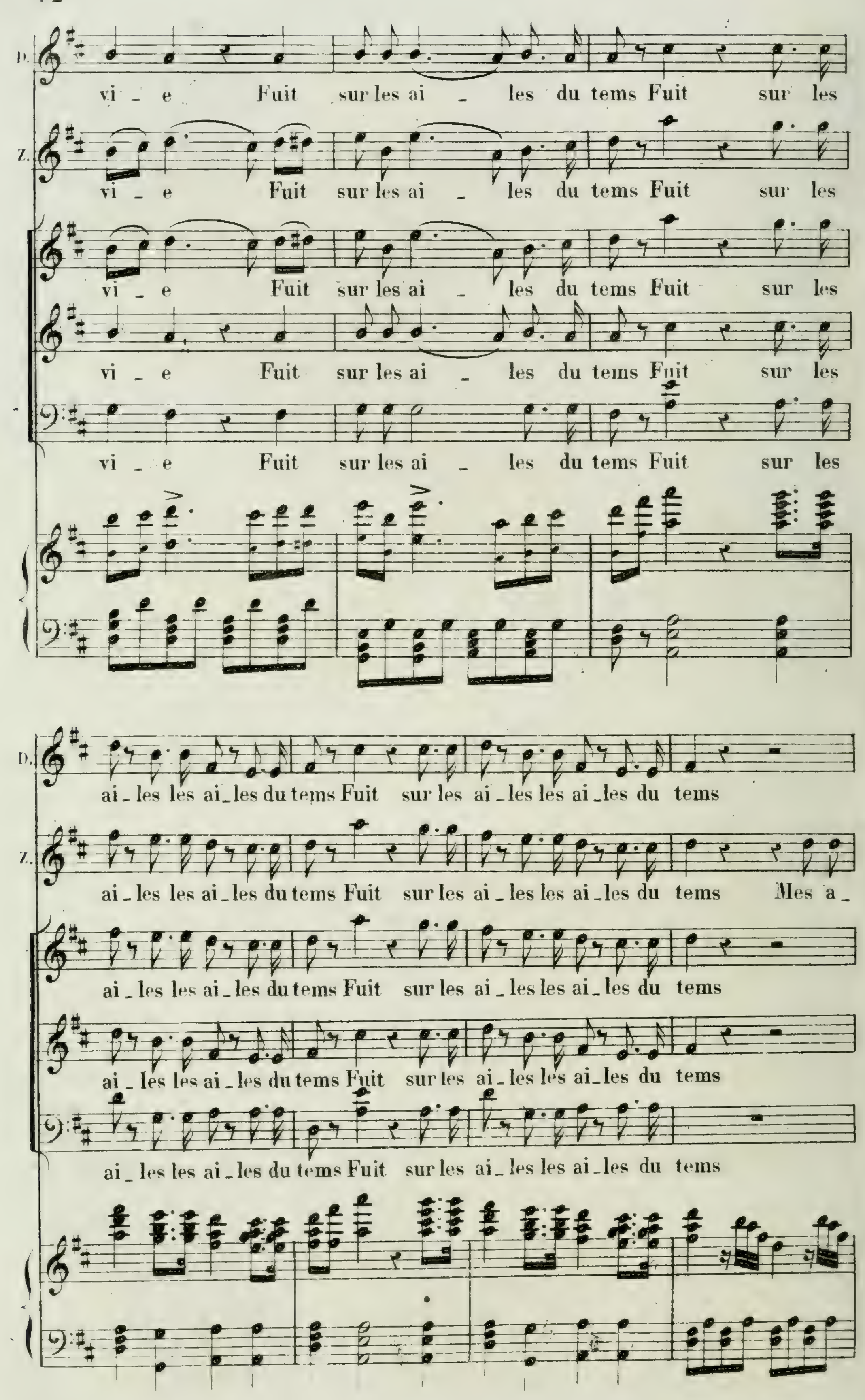
_tans oui tous Le plaisir Dans cette vi _ e Fuit
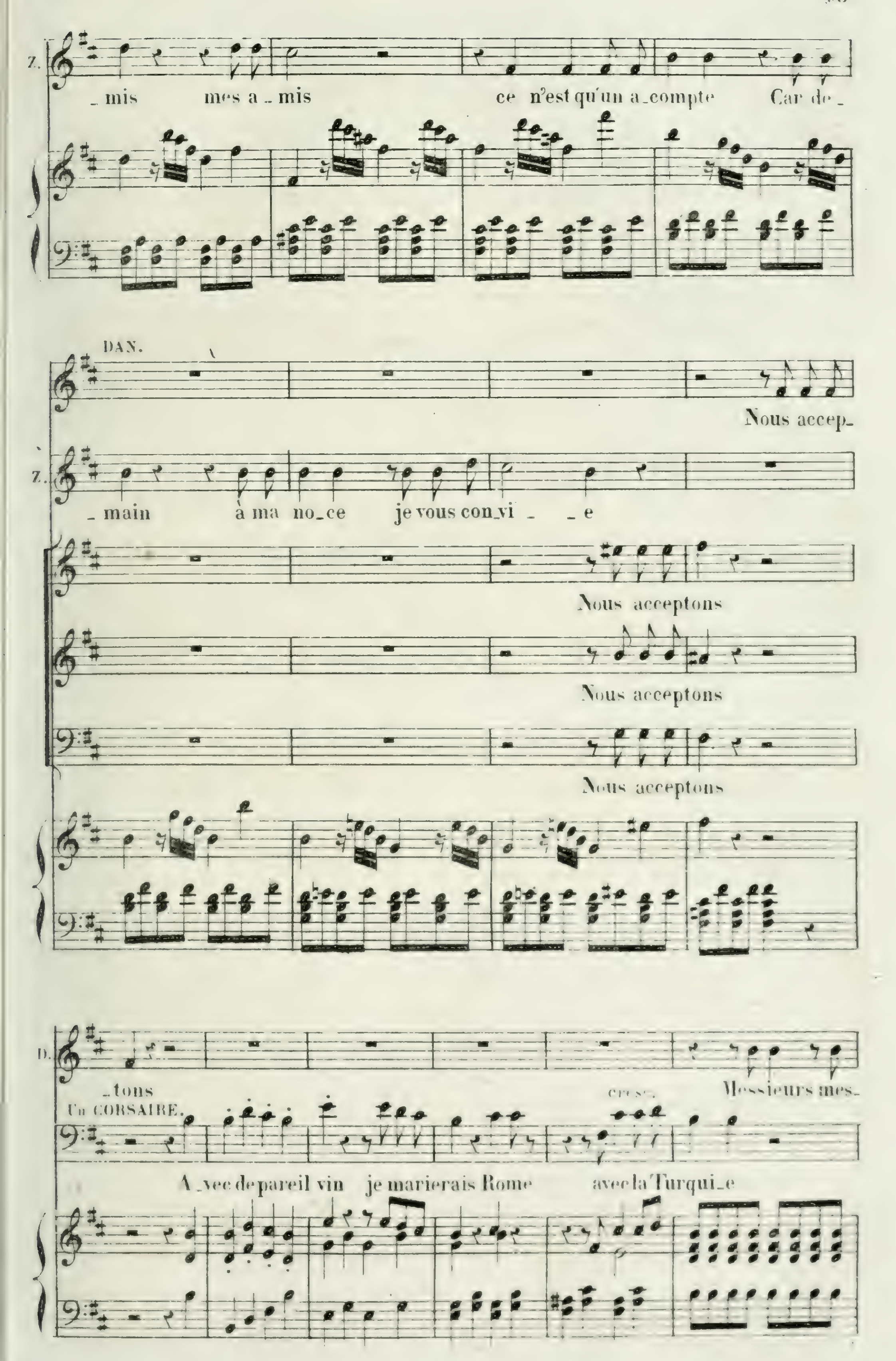
_tans oui tous Le plaisir Dans cette vi _ e Fuit


D.
sur les ai _ _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du
T.
sur les ai _ _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du
sur les ai _ _ les du, tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du
sur les ai _ _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du
sur les ai _ _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du
D.
tems Fuit sur les ai_les les ai_les du tems Quel
T.
tems Fuit sur les ai_les les ai_les du tems
tems Fuit sur les ai_les les ai_les du tems
tems Fuit sur les ai_les les ai_les du tems
tems Fuit sur les ai_les les ai_les du tems
p


D.
vin!
à la san_té du Capi_
Quel re_pas!
Quelle aubaine!
Quelle aubaine!
D.
_tai _ ne
à la san_té du Capi_tai _ ne!
à la san_té du Capi_tai _ ne!
à la san_té du Capi_tai _ ne!
ff


DAN.
Au plaisir; à la fo _ li _ e
ZAMPA.
Au plaisir; à la fo _ li _ e
Au plaisir; à la fo _ li _ e
Au plaisir; à la fo _ li _ e
Au plaisir; à la fo _ li _ e
D.
Consacrons tous nos ins_tans, oui tous; Le plaisir dans cette
Z.
Consacrons tous nos ins_tans, oui tous; Le plaisir dans cette
Consacrons tous nos ins_tans, oui tous; Le plaisir dans cette
Consacrons tous nos ins_tans, oui tous; Le plai-sir dans cette
Consacrons tous nos ins_tans, oui tous; Le plaisir dans cette


D.
vi _ e Fuit sur les ai _ les du tems Fuit sur les
Z.
vi _ e Fuit sur les ai _ les du tems Fuit sur les
vi _ e Fuit sur les ai _ les du tems Fuit sur les
vi _ e Fuit sur les ai _ les du tems Fuit sur les
vi _ e Fuit sur les ai _ les du tems Fuit sur les
D.
ai _ les les ai _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du tems
Z.
ai _ les les ai _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du tems Mes a _
ai _ les les ai _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du tems
ai _ les les ai _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du tems
ai _ les les ai _ les du tems Fuit sur les ai _ les les ai _ les du tems


Z.
_ mis mes a _ mis ce n'est qu'un a_compte Car de_
DAN.
Nous accep_
Z.
_ main à ma no_ce je vous con_vi _ _ e
Nous acceptons
Nous acceptons
Nous acceptons
D.
_tons
Un CORSAIRE.
cresc.
Messieurs mes_
A _vec de pareil vin je marierais Rome avec la Turqui_e

D. _sieurs pas de _propos im _ pi _ es

ZAMPA.

Au dia _ ble au diable le ca_

Z. _ton Pour égay_er écoute ma chanson

Au diable au diable le ca_

Au diable au diable le ca_

Au diable au diable le ca_
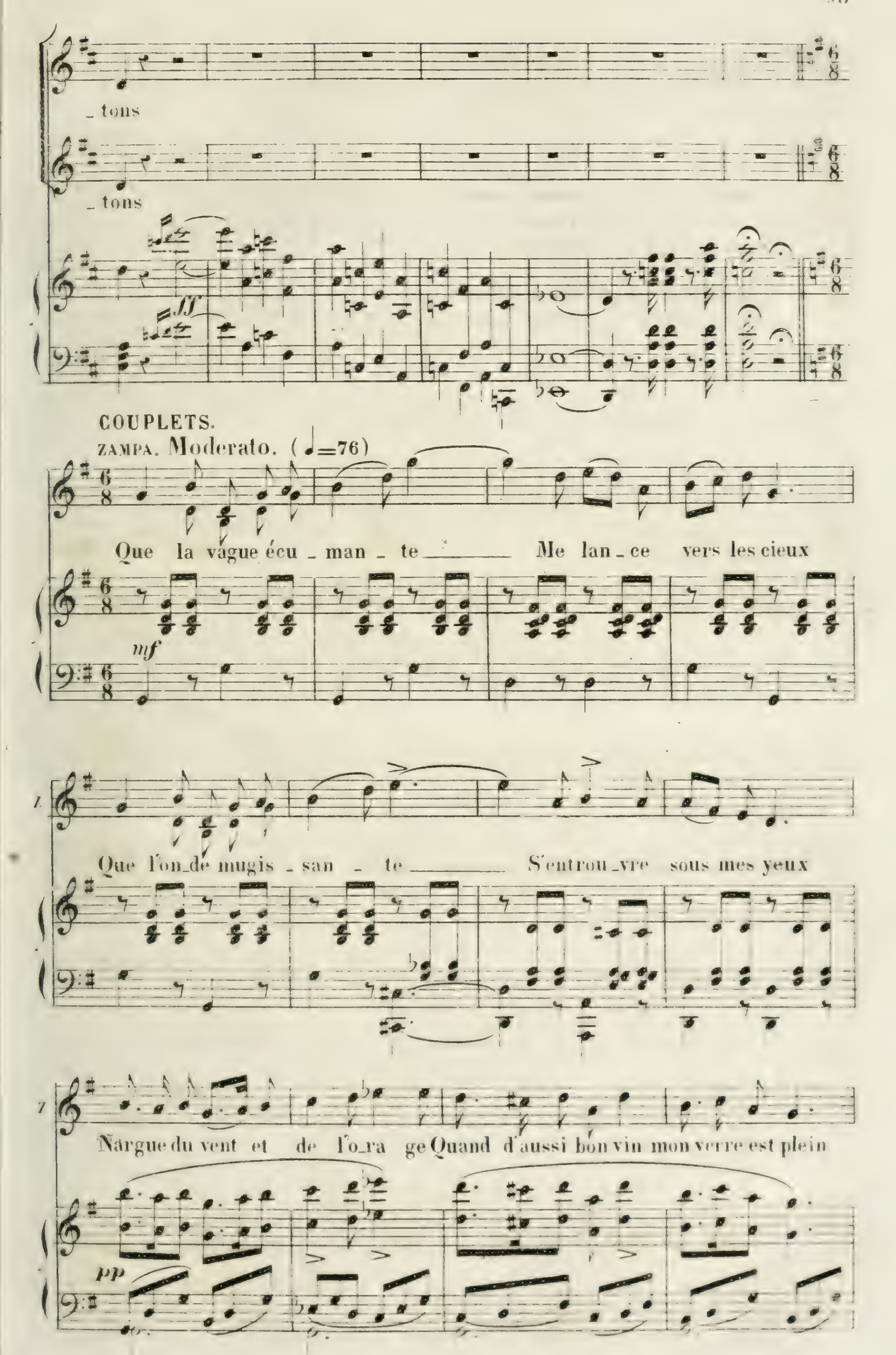
cresc.

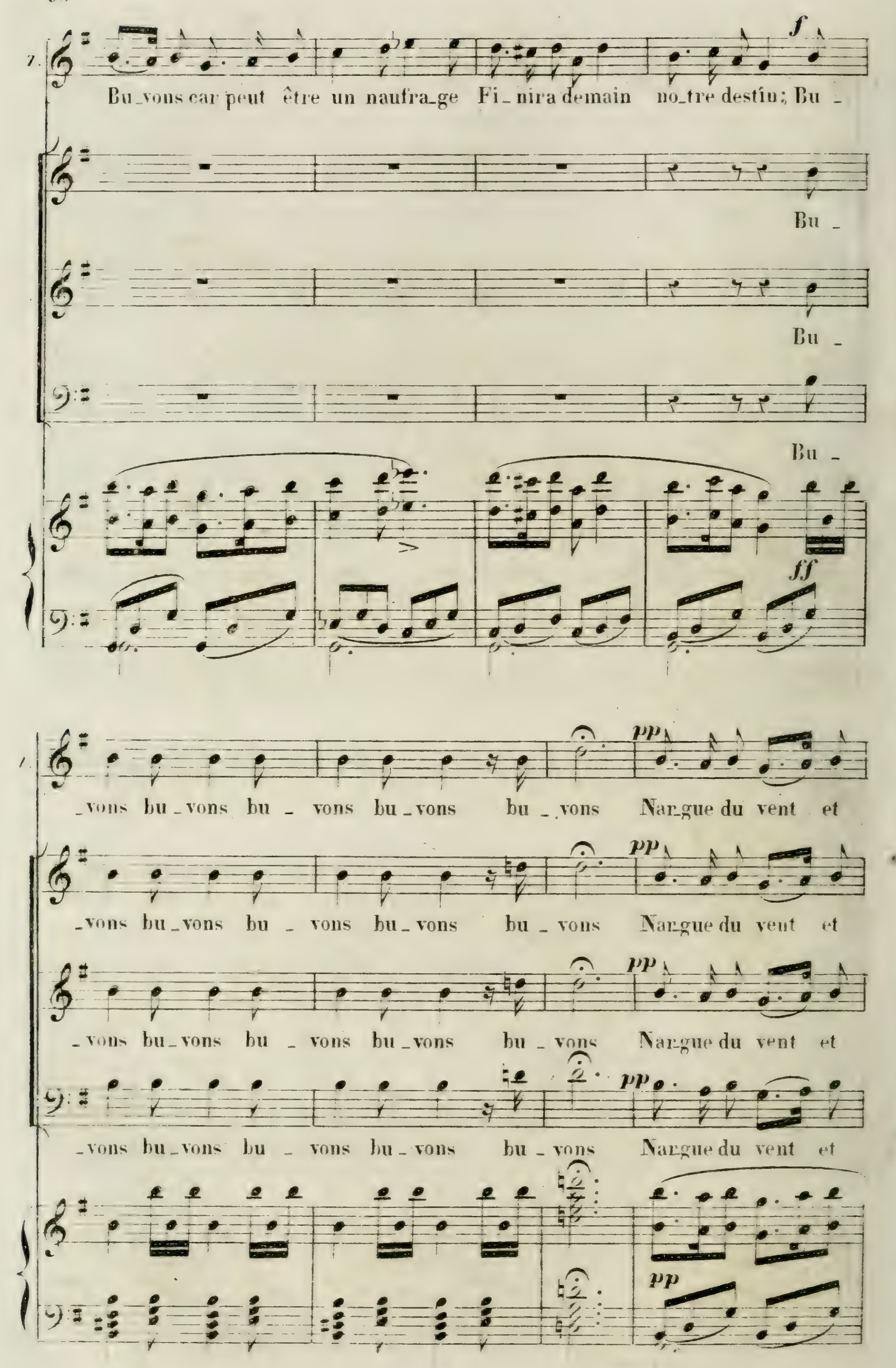
_ton Écou_tons écoutons sa chan_son Écou_tons écou_

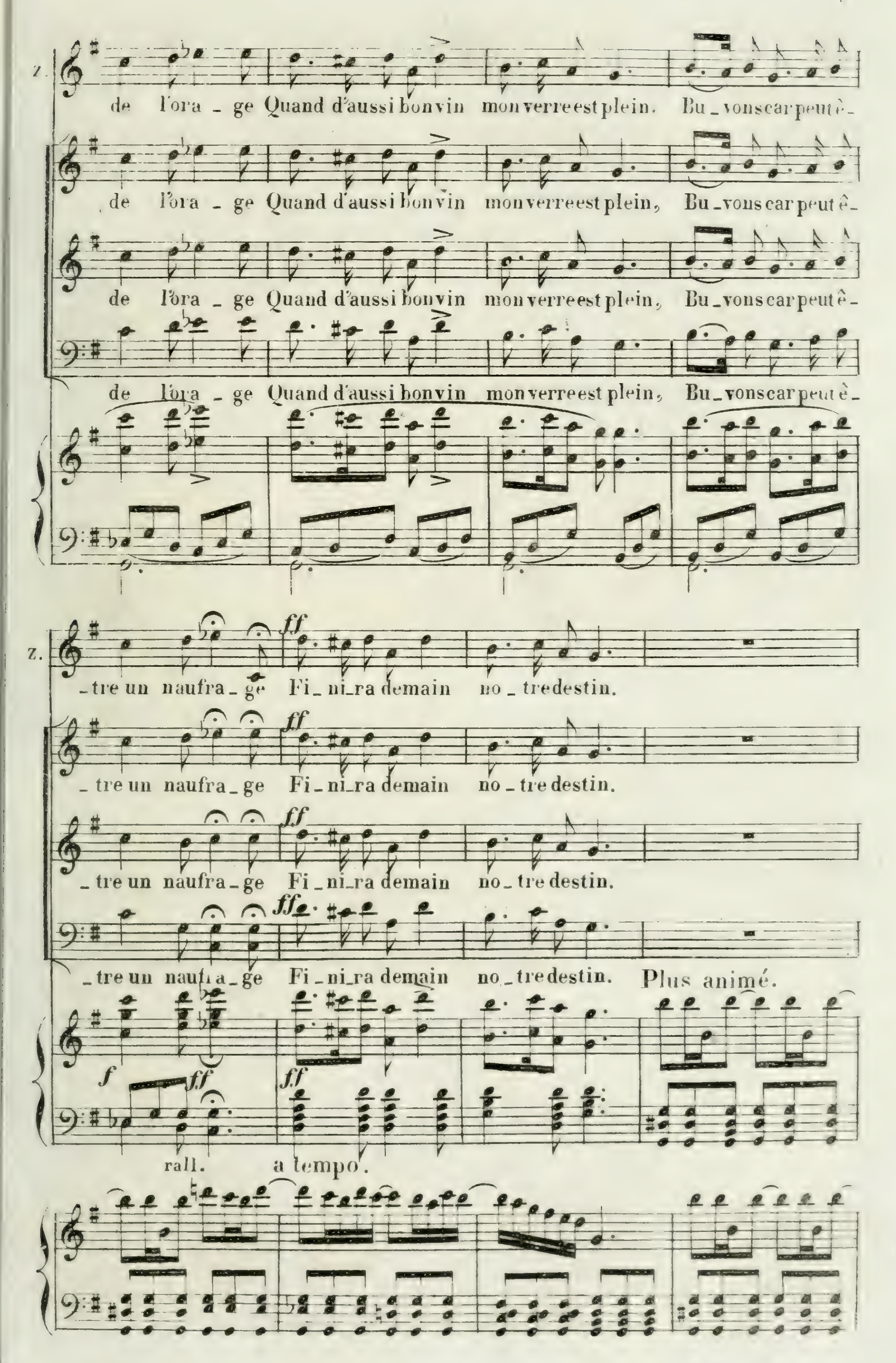
_ton Écoutons sa chan_son Écou_tons écou_
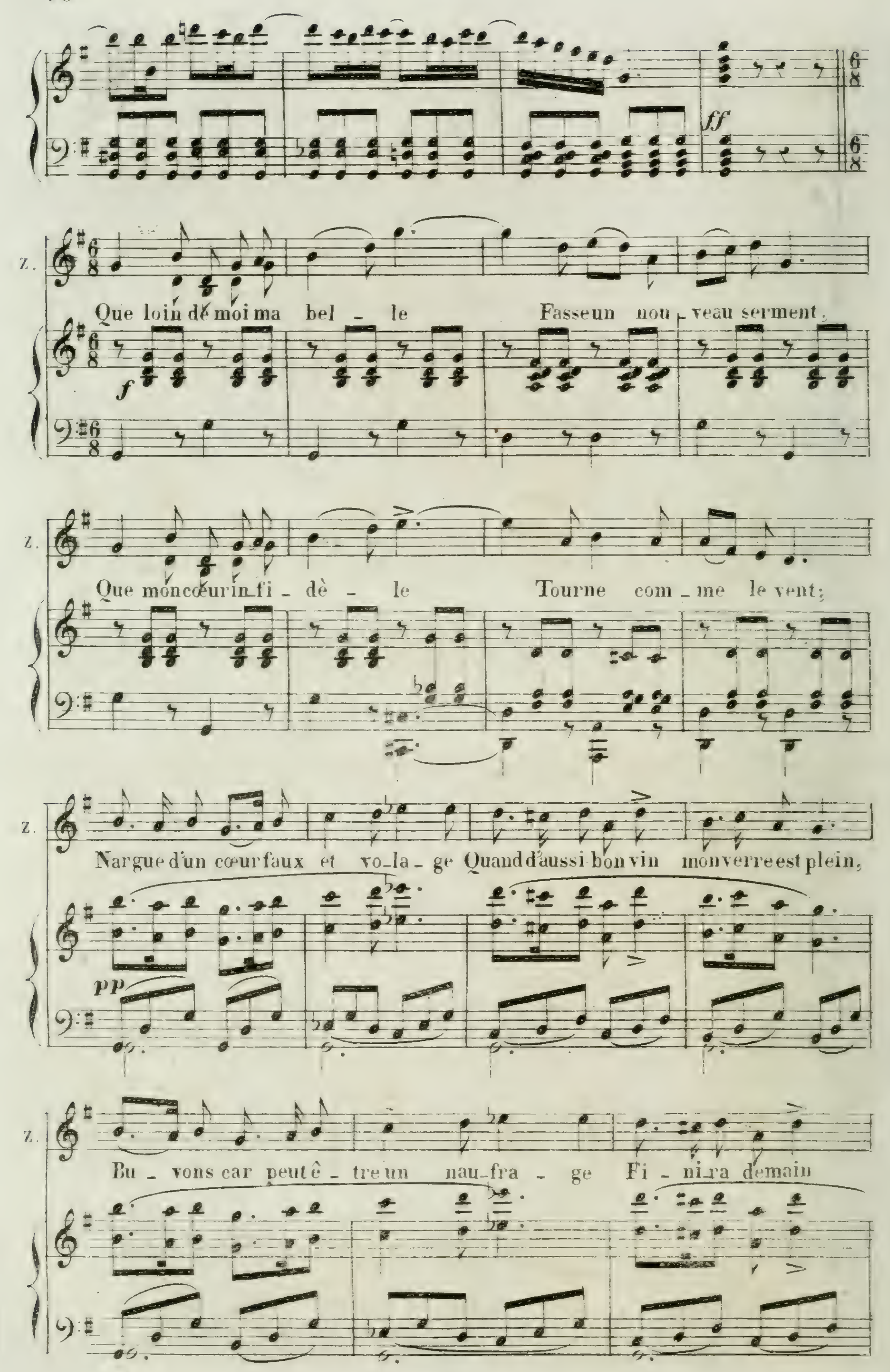
_ton Écoutons écoutons sa chan_son Écouton écoutons
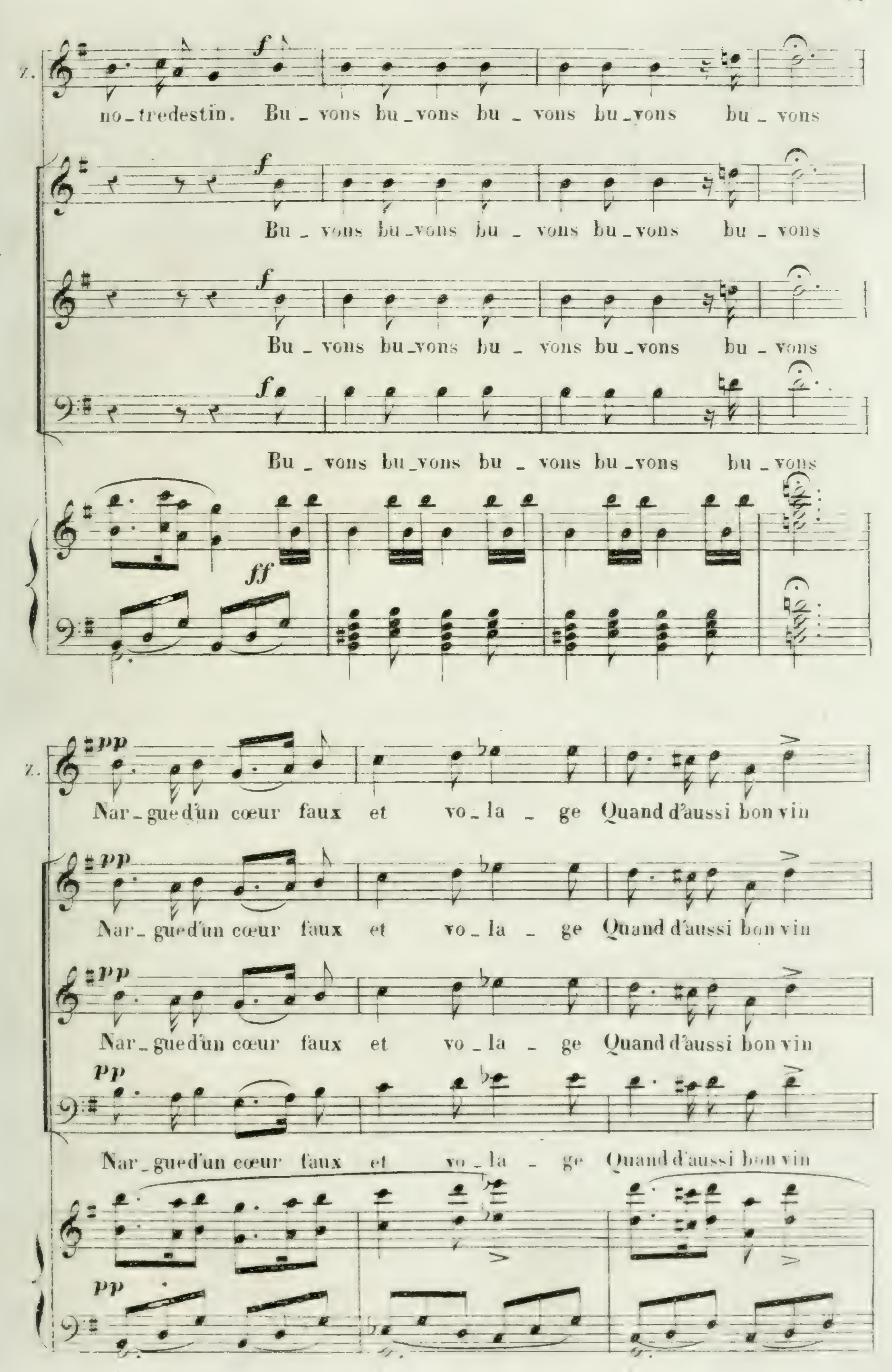
f

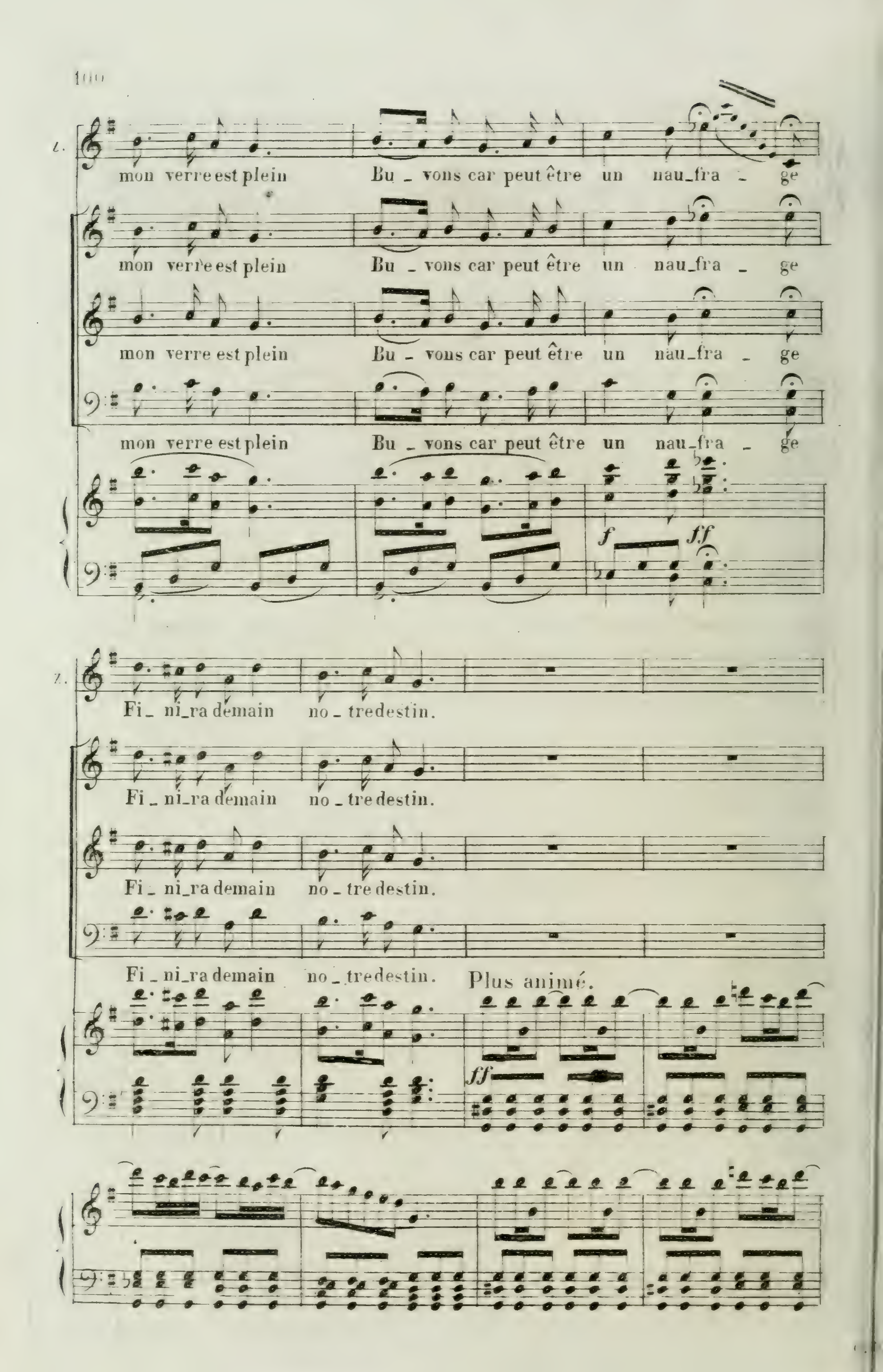

_ tons
_ tons
ff
COUPLETS.
ZAMPA. Moderato. (♩=76)
Que la vague écu _ man _ te Me lan _ ce vers les cieux
mf
Que l'on_de mugis _ san _ te S'entrou_vre sous mes yeux
Nargue du vent et de l'o_ra ge Quand d'aussi bon vin mon verre est plein
pp
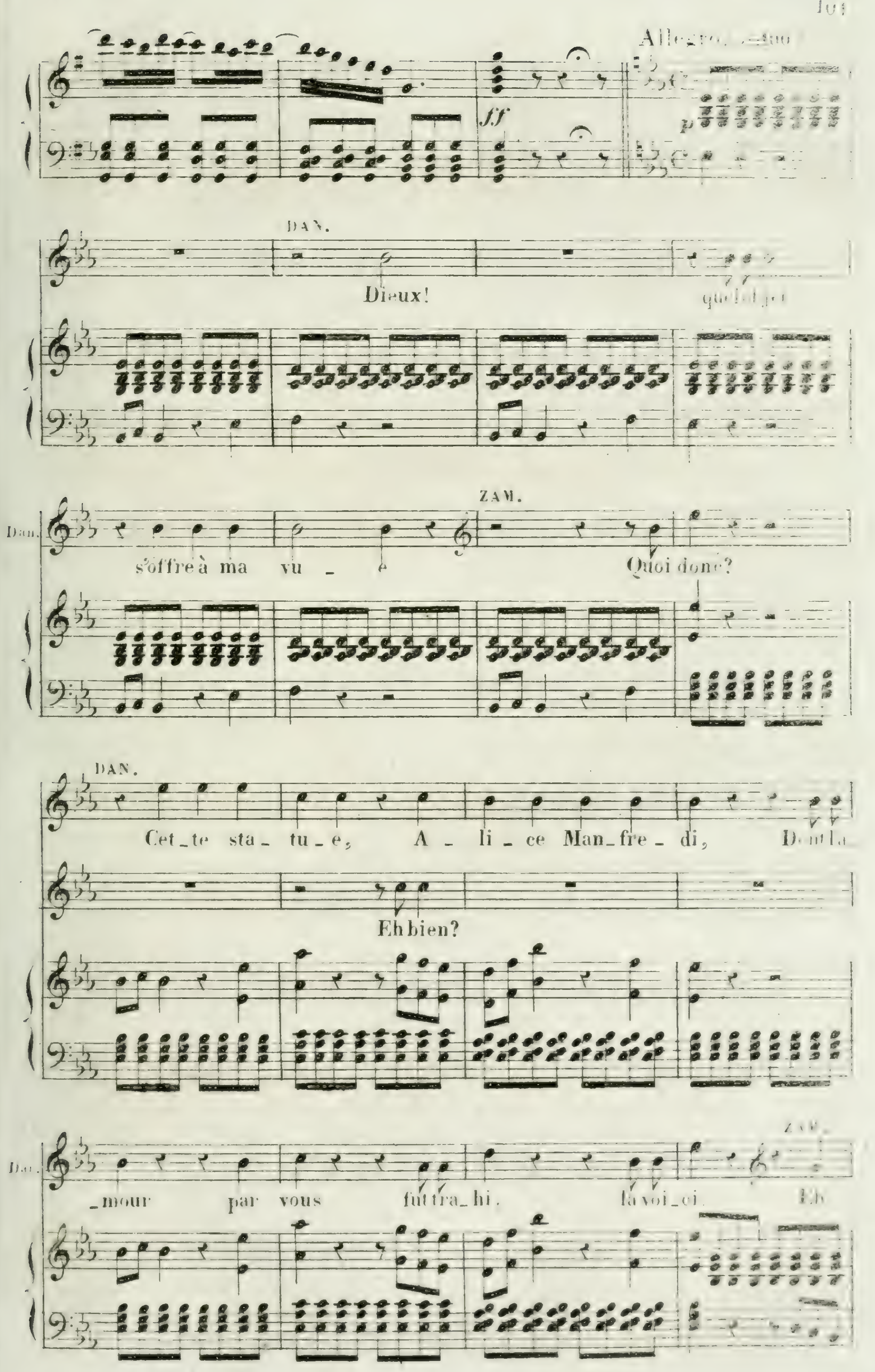

Bu_vons car peut être un naufra_ge Fi_nira demain no_tre destin; Bu_
Bu_
Bu_
Bu_
_vons bu_vons bu_ vons bu_vons bu_vons Nargue du vent et
_vons bu_vons bu_ vons bu_vons bu_vons Nargue du vent et
_vons bu_vons bu_ vons bu_vons bu_vons Nargue du vent et
_vons bu_vons bu_ vons bu_vons bu_vons Nargue du vent et

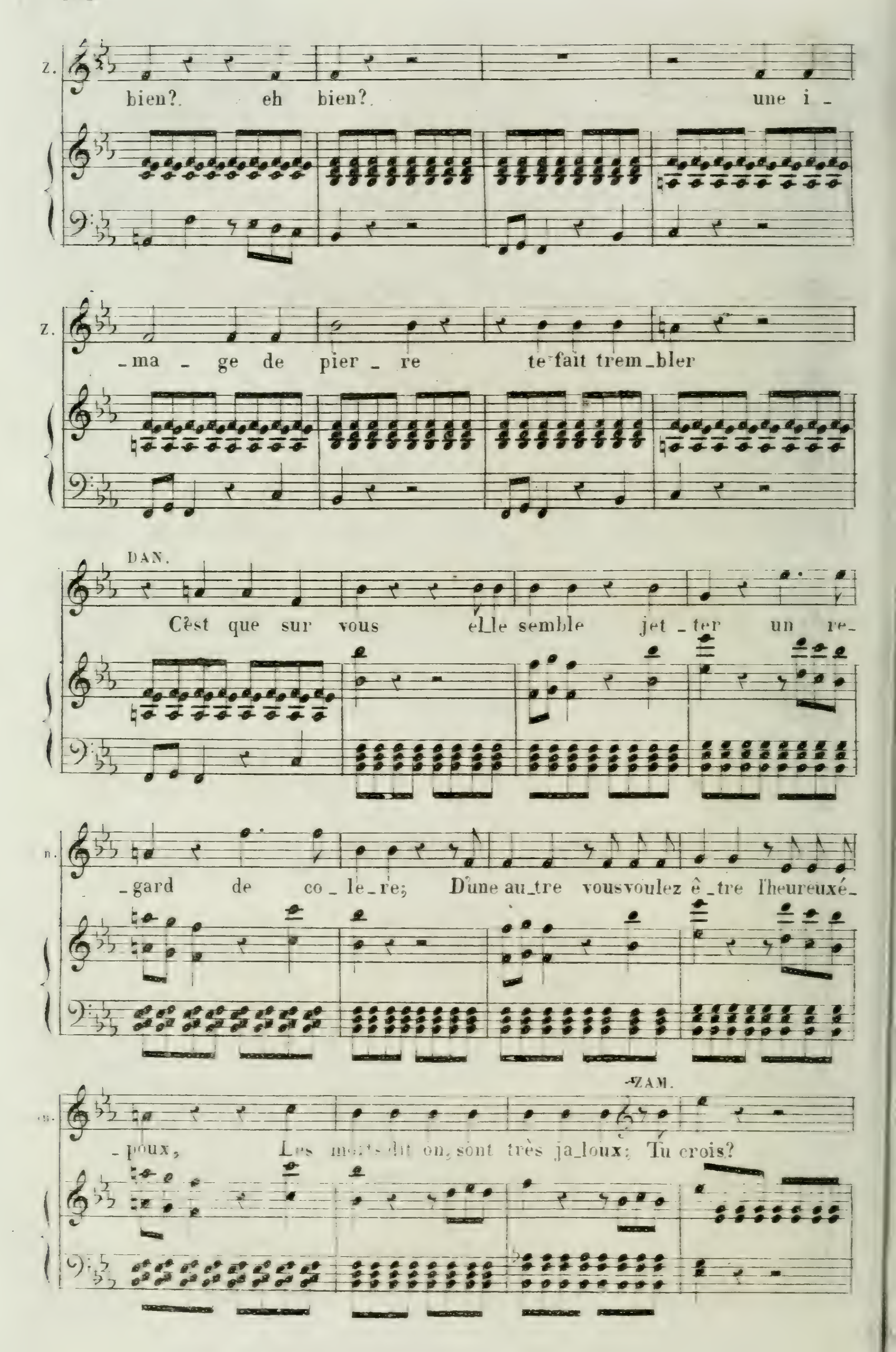

Z.
de l'ora _ ge Quand d'aussi bonvin monverreest plein. Bu_vonscarpeutê-
de l'ora _ ge Quand d'aussi bonvin monverreest plein, Bu_vonscarpeutê-
de l'ora _ ge Quand d'aussi bonvin monverreest plein, Bu_vonscarpeutê-
de l'ora _ ge Quand d'aussi bonvin monverreest plein, Bu_vonscarpeutê-
Z.
_tre un naufra_ge Fi_ni_ra demain no_tre destin.
_tre un naufra_ge Fi_ni_ra demain no_tre destin.
_tre un naufra_ge Fi_ni_ra demain no_tre destin.
_tre un naufra_ge Fi_ni_ra demain no_tre destin.
Plus animé.
ff
f
rall.
a tempo.
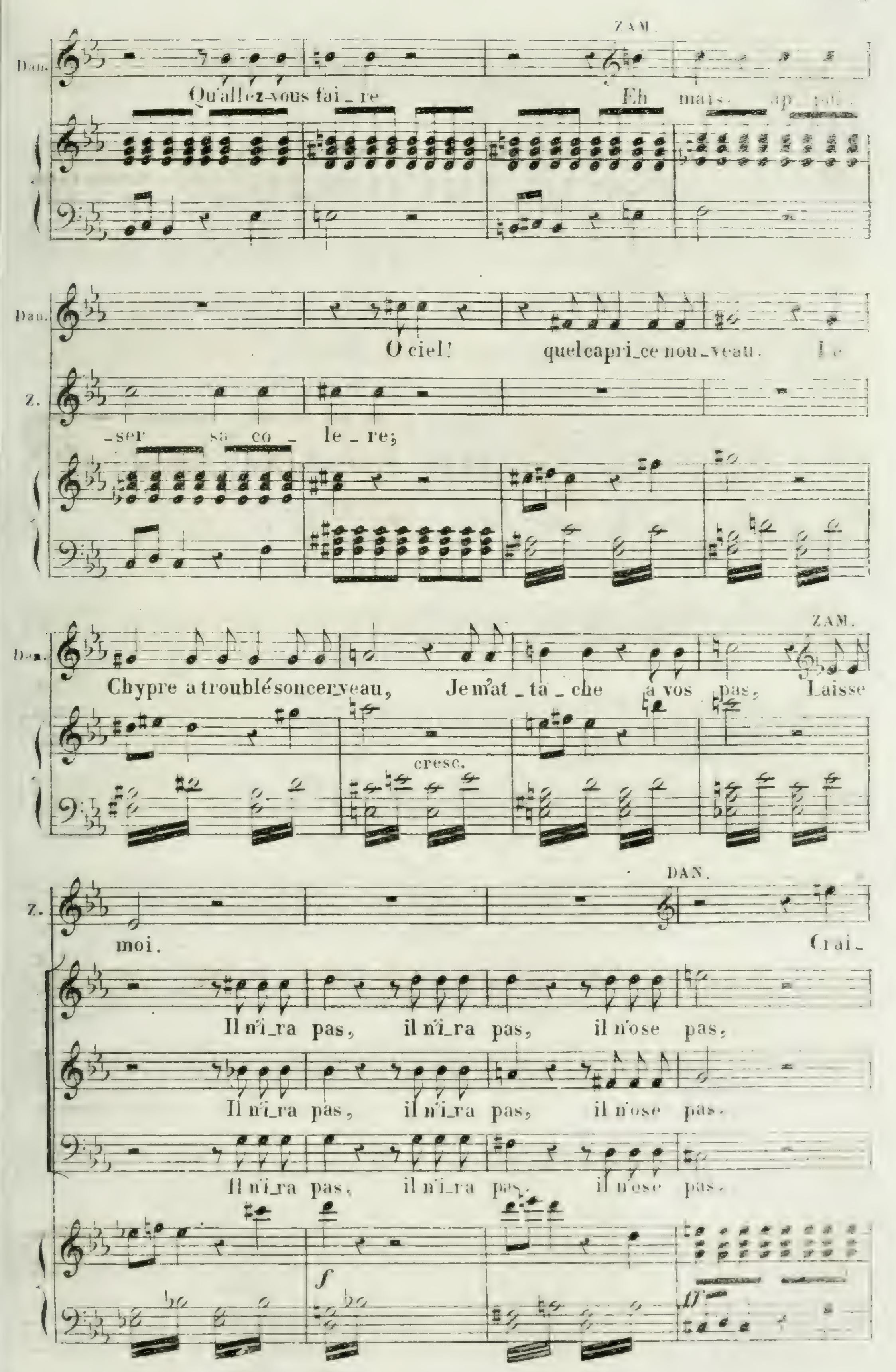

Z.
Que loin de moi ma bel _ le Fasse un nou _ veau serment,
Z.
Que mon cœur infi _ dè _ le Tourne com _ me le vent;
Z.
Nargue d'un cœur faux et vo_la _ ge Quand d'aussi bon vin mon verre est plein,
Z.
Bu _ vons car peut ê _ tre un nau_fra _ ge Fi _ ni_ra demain
f
pp
ff

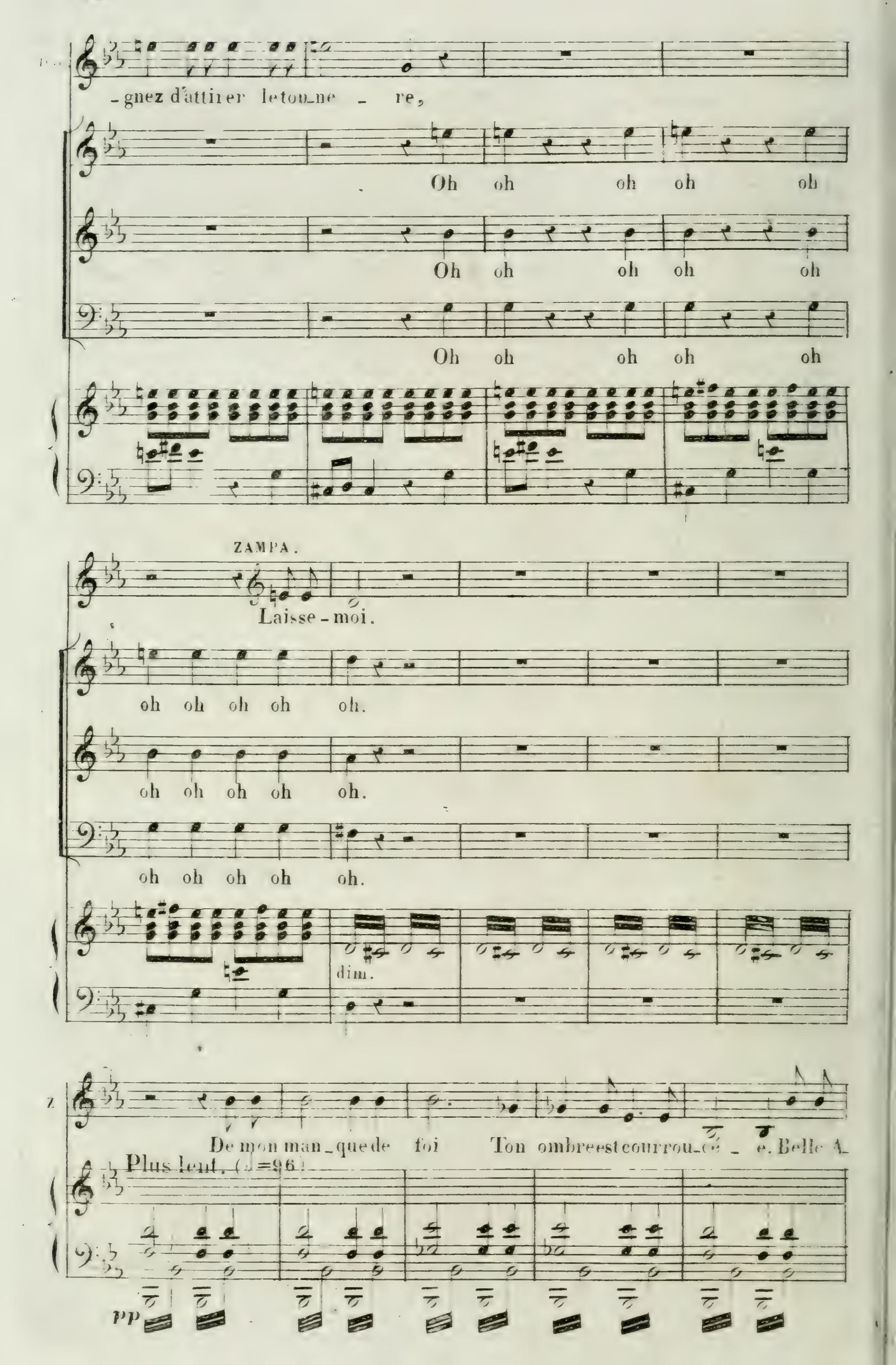

Z.
no_tredestin. Bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons
Bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons
Bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons
Bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons bu _ vons
Z.
Nar_gue d'un cœur faux et vo _ la _ ge Quand d'aussi bon vin
Nar_gue d'un cœur faux et vo _ la _ ge Quand d'aussi bon vin
Nar_gue d'un cœur faux et vo _ la _ ge Quand d'aussi bon vin
Nar_gue d'un cœur faux et vo _ la _ ge Quand d'aussi bon vin
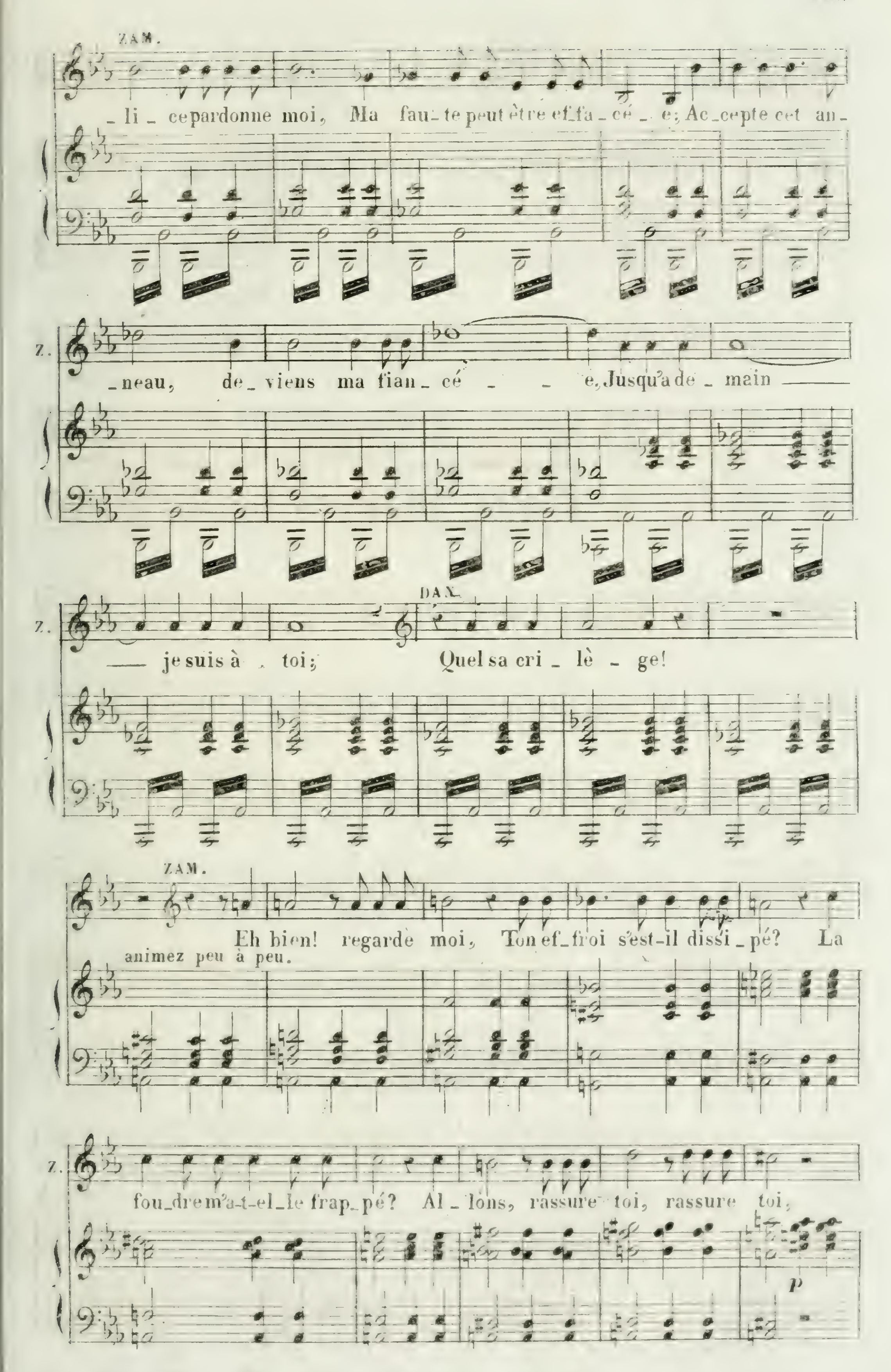

mon verre est plein
Bu _ vons car peut être un nau_fra _ ge
mon verre est plein
Bu _ vons car peut être un nau_fra _ ge
mon verre est plein
Bu _ vons car peut être un nau_fra _ ge
mon verre est plein
Bu _ vons car peut être un nau_fra _ ge
Fi _ ni_ra demain no _ tre destin.
Fi _ ni_ra demain no _ tre destin.
Fi _ ni_ra demain no _ tre destin.
Fi _ ni_ra demain no _ tre destin.
Plus animé.

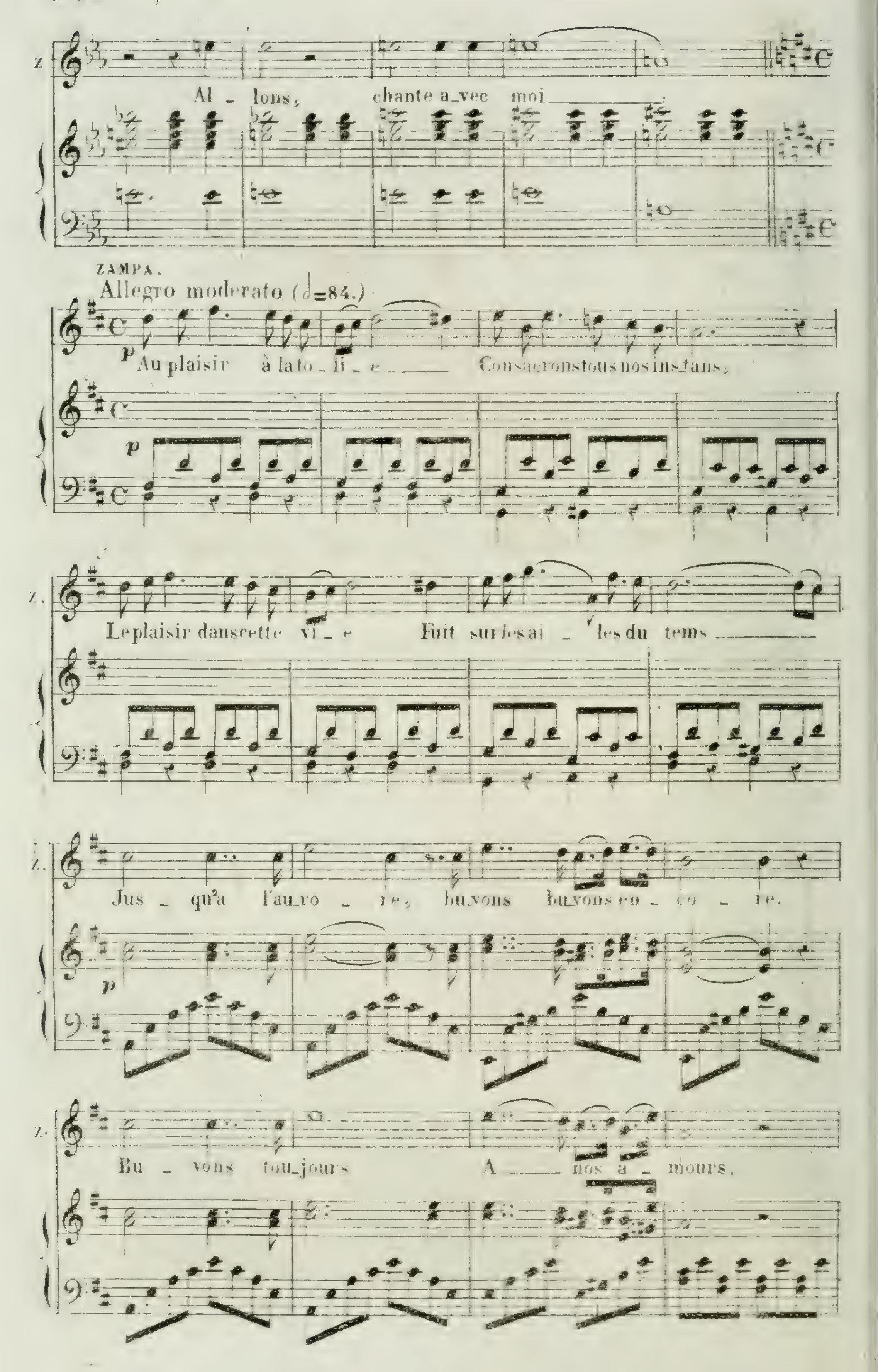

Allegro.
ff
p
DAN.
Dieux!
s'offre à ma vu _ e
ZAM.
Quoi donc?
DAN.
Cet_te sta_tu_e, A_li_ce Man_fre_di,
Eh bien?
_mour par vous fut tra_hi, la voi_ci.
ZAM.

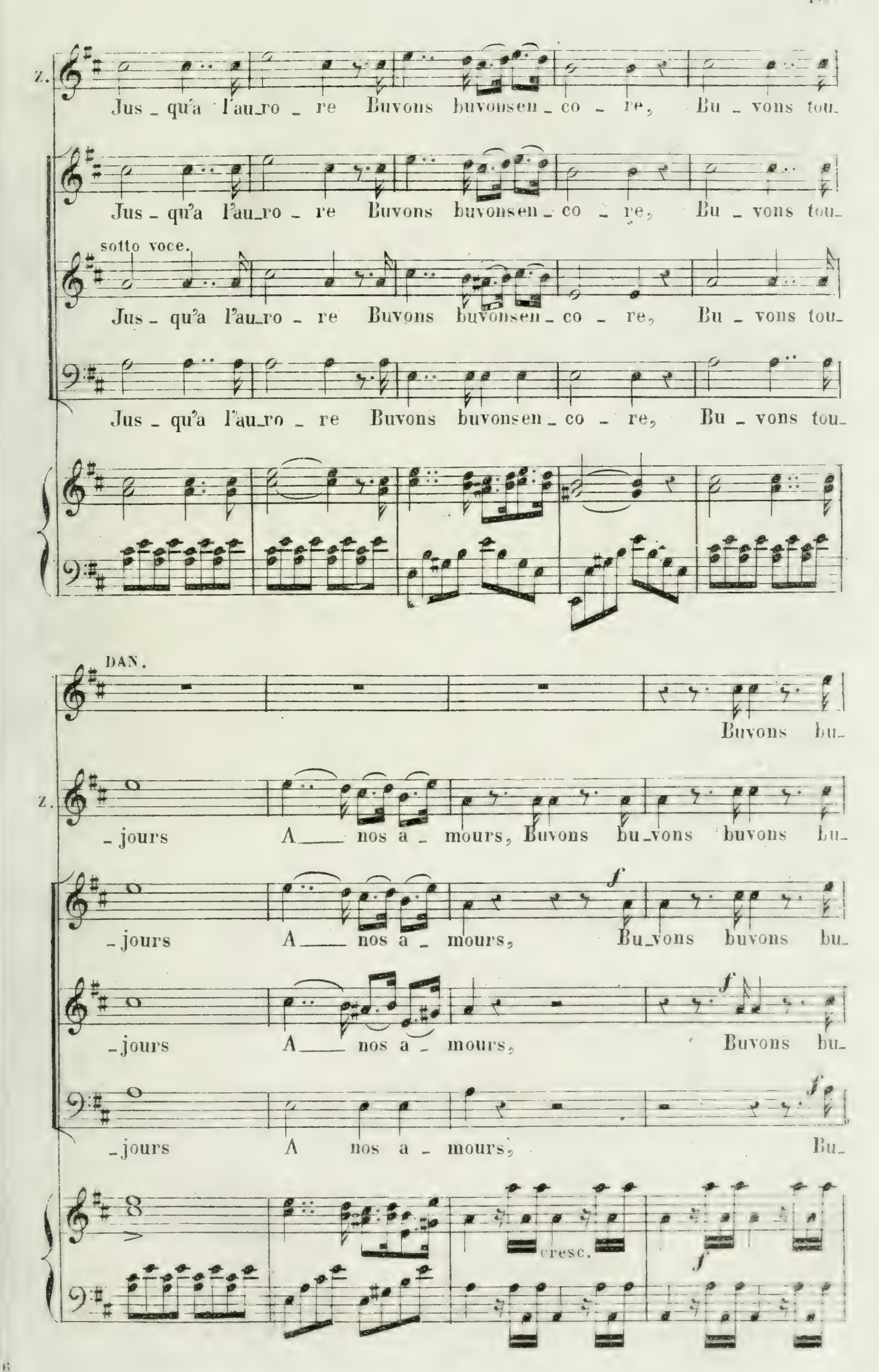

Z.
bien?. eh bien?. une i_
Z.
_ma _ ge de pier _ re te fait trem_bler
DAN.
C'est que sur vous elle semble jet _ ter un re_
_gard de co _ le _ re; D'une au_tre vous voulez ê _ tre l'heureux é_
ZAM.
_poux, Les morts dit on, sont très ja_loux; Tu crois?

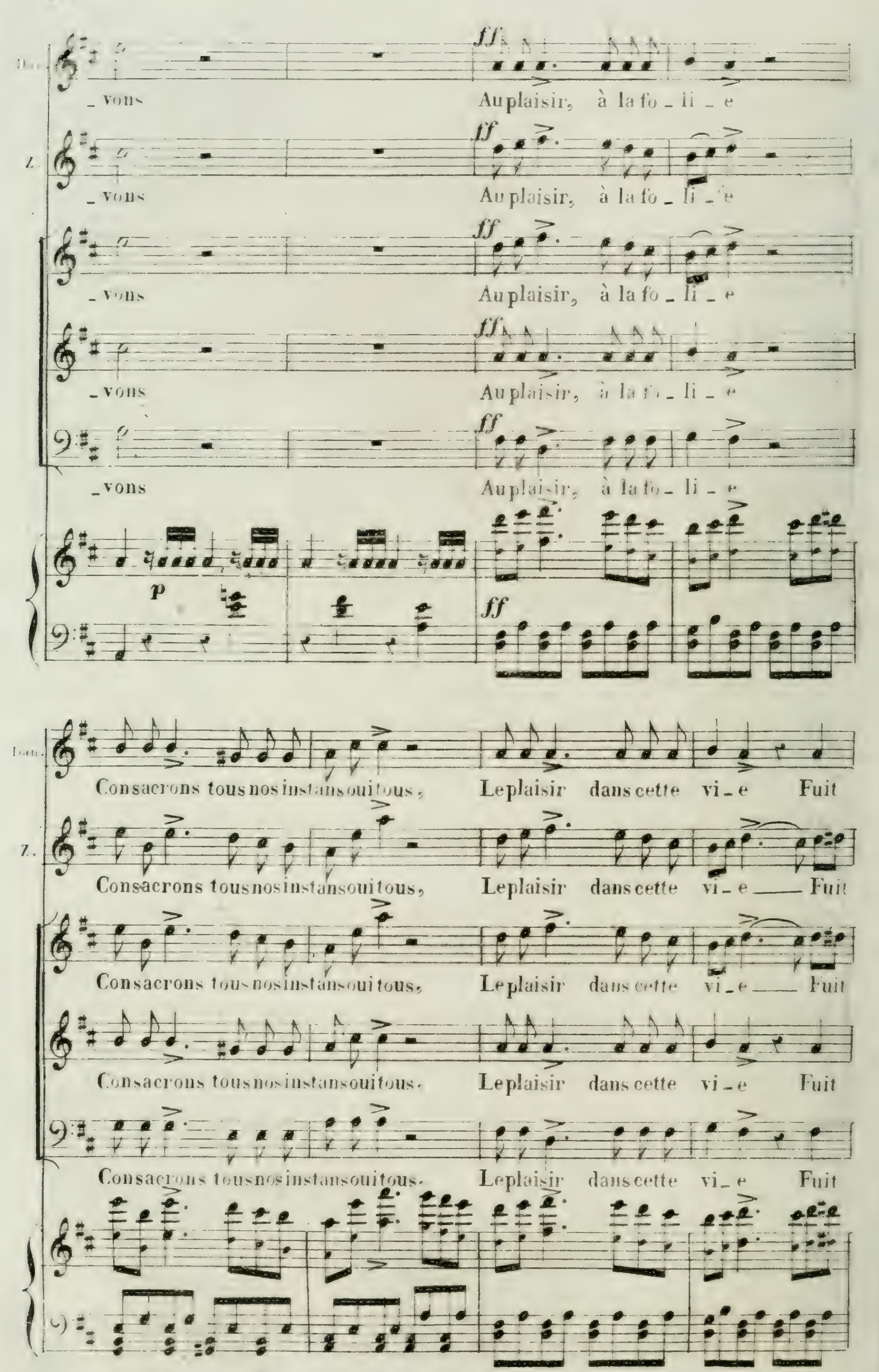

ZAM.
Dan.
Qu'allez-vous fai_re
Eh mais
O ciel! quel capri_ce nou_veau.
Z.
-ser sa co_le_re;
Chypre a troublé son cer_veau, Je m'at_ta_che à vos pas, Laisse
cresc.
DAN.
moi.
Crai_
Il n'i_ra pas, il n'i_ra pas, il n'ose pas,
Il n'i_ra pas, il n'i_ra pas, il n'ose pas.
Il n'i_ra pas, il n'i_ra pas, il n'ose pas.
f

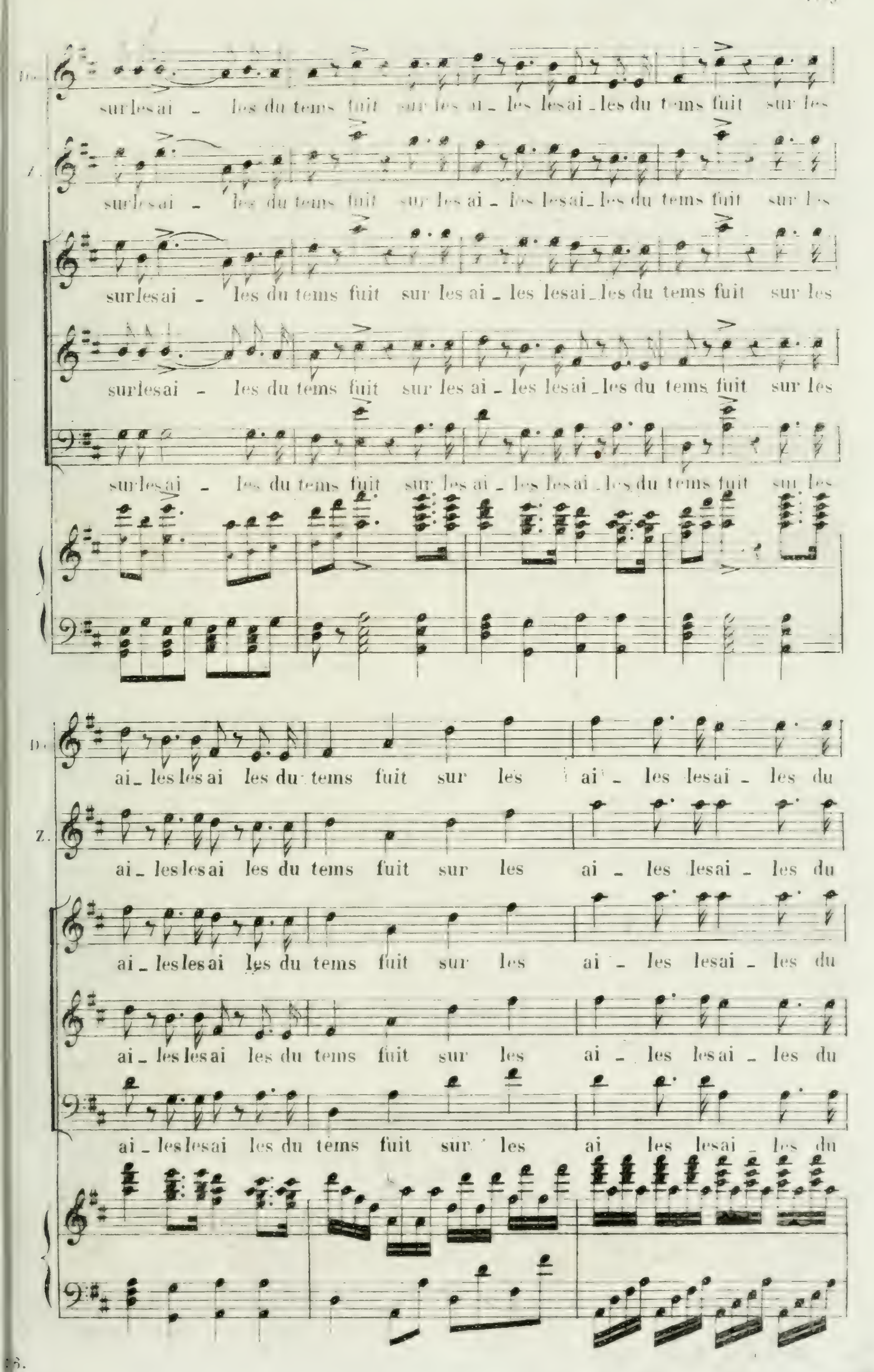

-gnez d'attirer le ton-ne - re,
Oh oh oh oh oh
Oh oh oh oh oh
Oh oh oh oh oh
ZAMPA.
Laisse-moi.
oh oh oh oh oh.
oh oh oh oh oh.
oh oh oh oh oh.
dim.
De mon man-que de foi Ton ombre est courrou-cé - e. Belle A-
Plus lent. (♩=96)
pp
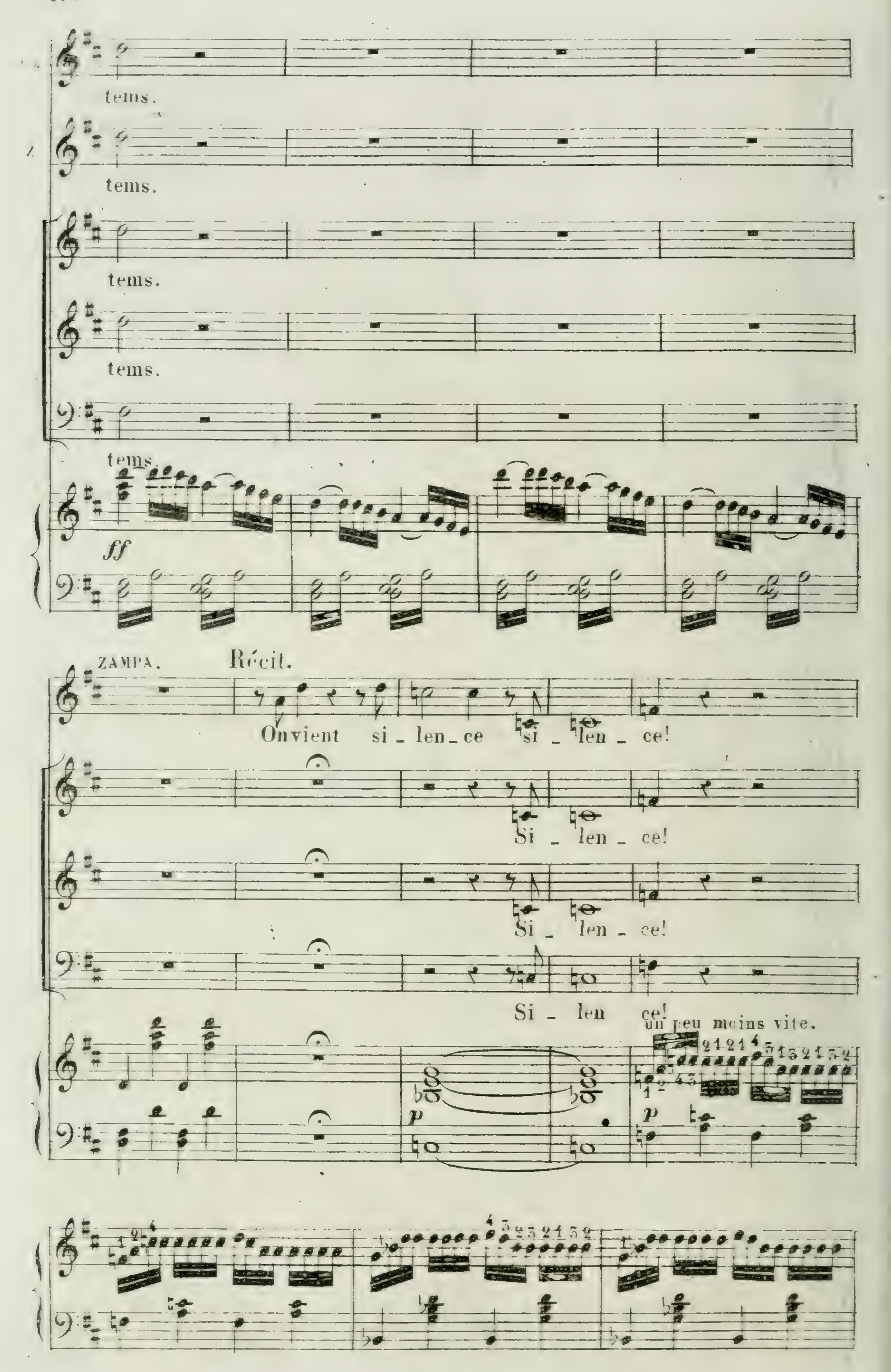

ZAM.
- li - ce pardonne moi, Ma fau - te peut être ef - fa - cé - e; Ac - cepte cet an -
Z.
- neau, de - viens ma fian - cé - - e, Jusqu'à de - main
Z.
je suis à toi;
DAX.
Quel sa cri - lè - ge!
ZAM.
Eh bien! regarde moi, Ton ef - froi s'est-il dissi - pé? La
animez peu à peu.
Z.
fou - dre m'a-t-el - le frap - pé? Al - lons, rassure toi, rassure toi,
p


Z
Al _ lons, chante a_vec moi
ZAMPA.
Allegro moderato (♩=84.)
p
Au plaisir à la fo _ li _ e
Consacrons tous nos ins_tans,
Z.
Le plaisir dans cette vi _ e
Fuit sur les ai _ les du tems
Z.
Jus _ qu'a l'au_ro _ re, bu_vons bu_vons en _ co _ re.
p
Z.
Bu _ vons tou_jours A nos a _ mours.
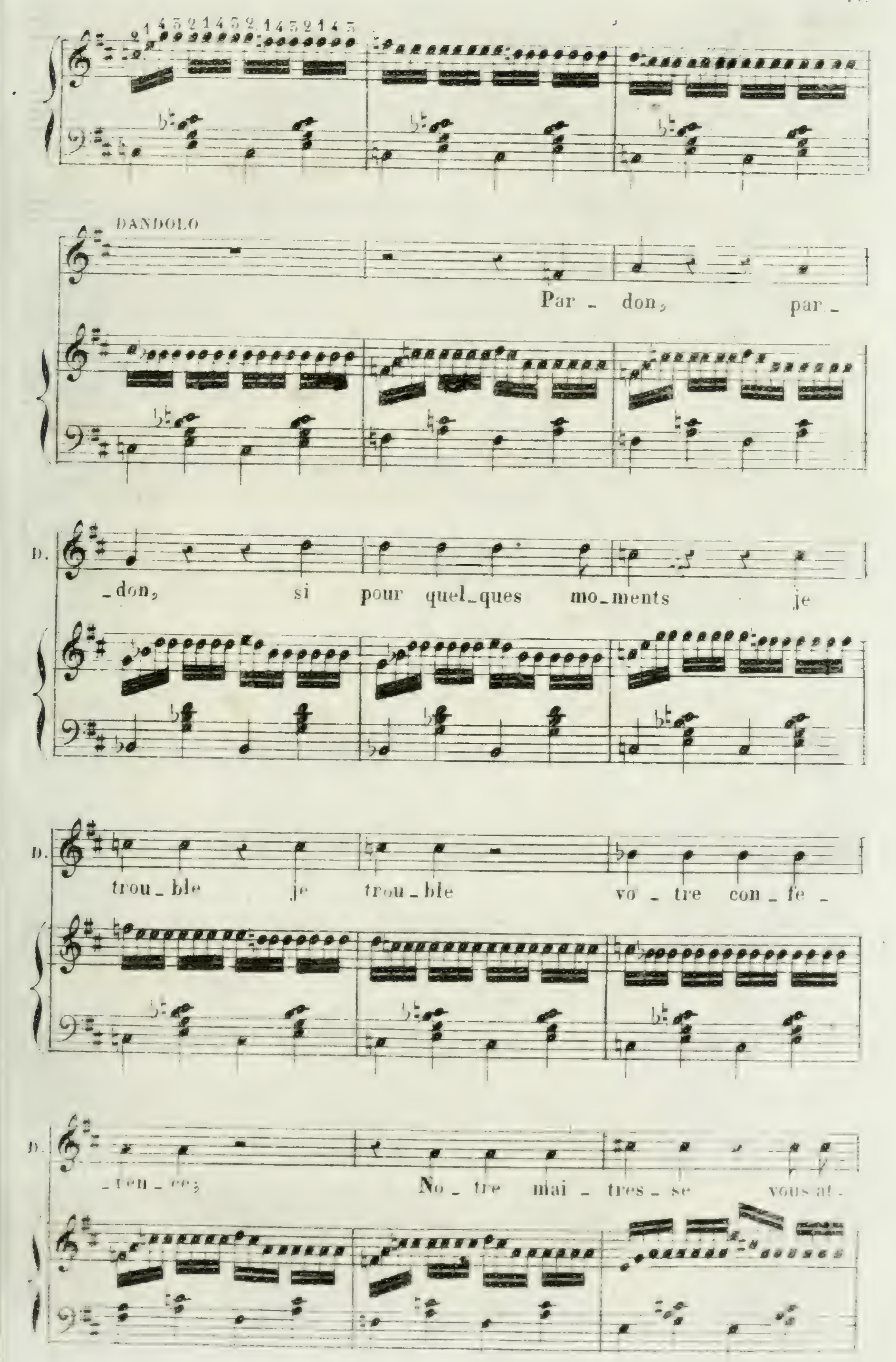

Z.
Jus _ qu'a l'au_ro _ re Buvons buvonsen _ co _ re, Bu _ vons tou_
Jus _ qu'a l'au_ro _ re Buvons buvonsen _ co _ re, Bu _ vons tou_
sotto voce.
Jus _ qu'a l'au_ro _ re Buvons buvonsen _ co _ re, Bu _ vons tou_
Jus _ qu'a l'au_ro _ re Buvons buvonsen _ co _ re, Bu _ vons tou_
DAN.
Buvons bu_
Z.
_ jours A nos a _ mours, Buvons bu_vons buvons bu_
_ jours A nos a _ mours, Bu_vons buvons bu_
_ jours A nos a _ mours, Buvons bu_
_ jours A nos a _ mours, Bu_
cresc.


ff
_vons
Au plaisir, à la fo _ li _ e
_vons
Au plaisir, à la fo _ li _ e
_vons
Au plaisir, à la fo _ li _ e
_vons
Au plaisir, à la fo _ li _ e
_vons
Au plaisir, à la fo _ li _ e
p
Consacrons tous nos instans oui tous,
Le plaisir dans cette vi _ e Fuit
Consacrons tous nos instans oui tous,
Le plaisir dans cette vi _ e Fuit
Consacrons tous nos instans oui tous,
Le plaisir dans cette vi _ e Fuit
Consacrons tous nos instans oui tous,
Le plaisir dans cette vi _ e Fuit
Consacrons tous nos instans oui tous,
Le plaisir dans cette vi _ e Fuit

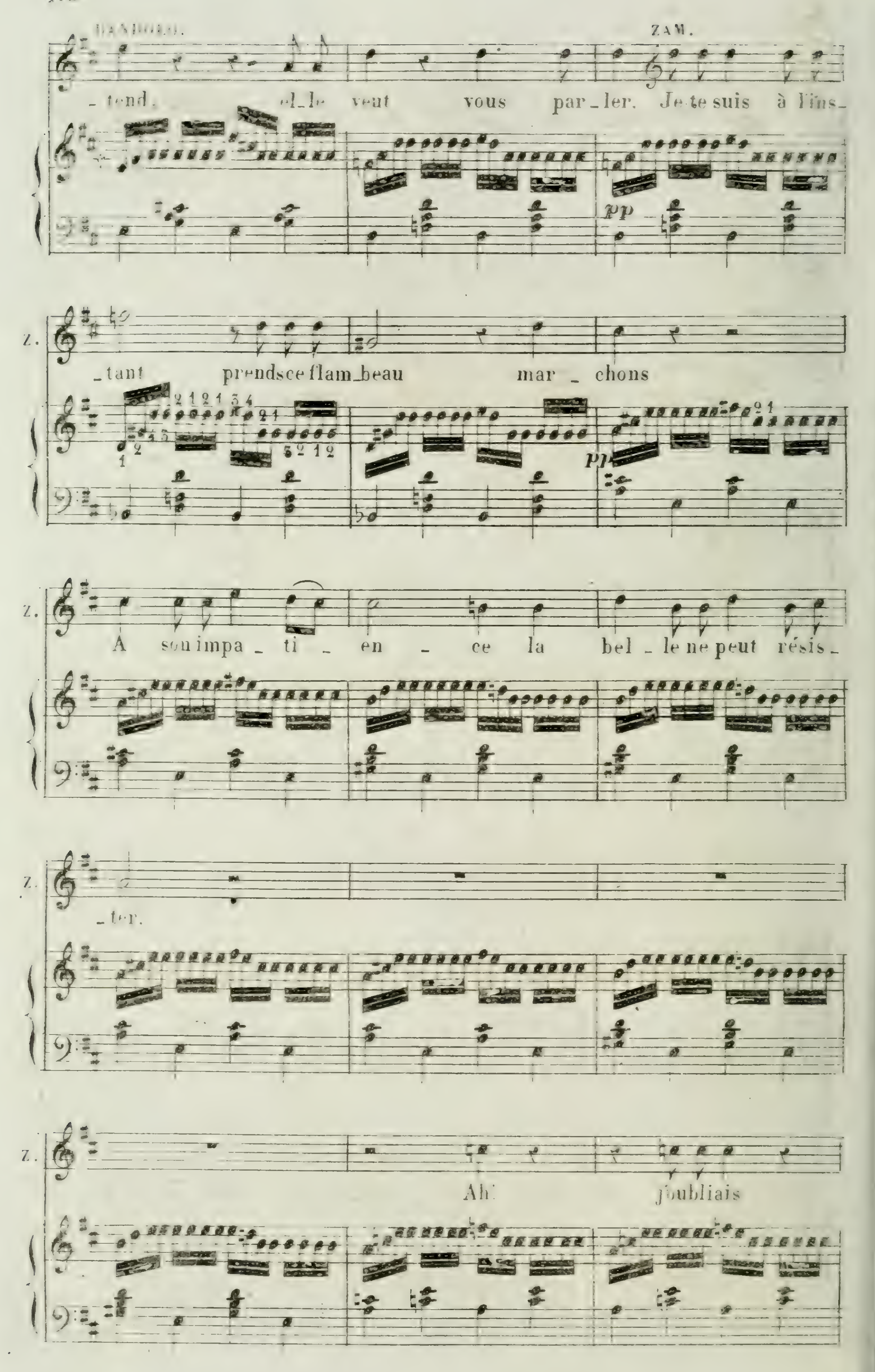

D.
surlesai - les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du tems fuit sur les
Z.
surlesai - les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du tems fuit sur les
surlesai - les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du tems fuit sur les
surlesai - les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du tems fuit sur les
surlesai - les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du tems fuit sur les
D.
ai - leslesai les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du
Z.
ai - leslesai les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du
ai - leslesai les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du
ai - leslesai les du tems fuit sur les ai - les lesai - les du
ai - leslesai les du tems fuit sur les ai les lesai - les du

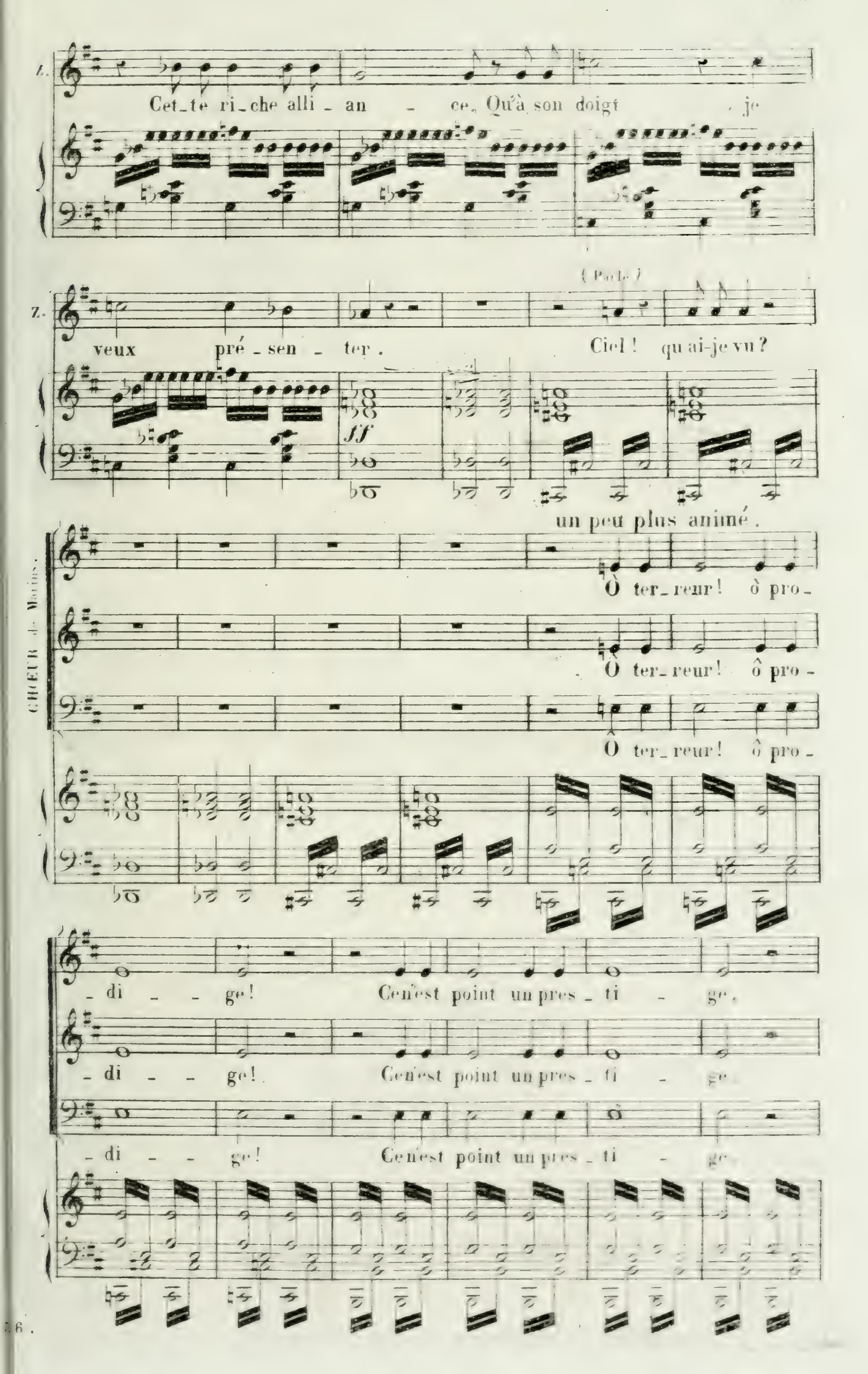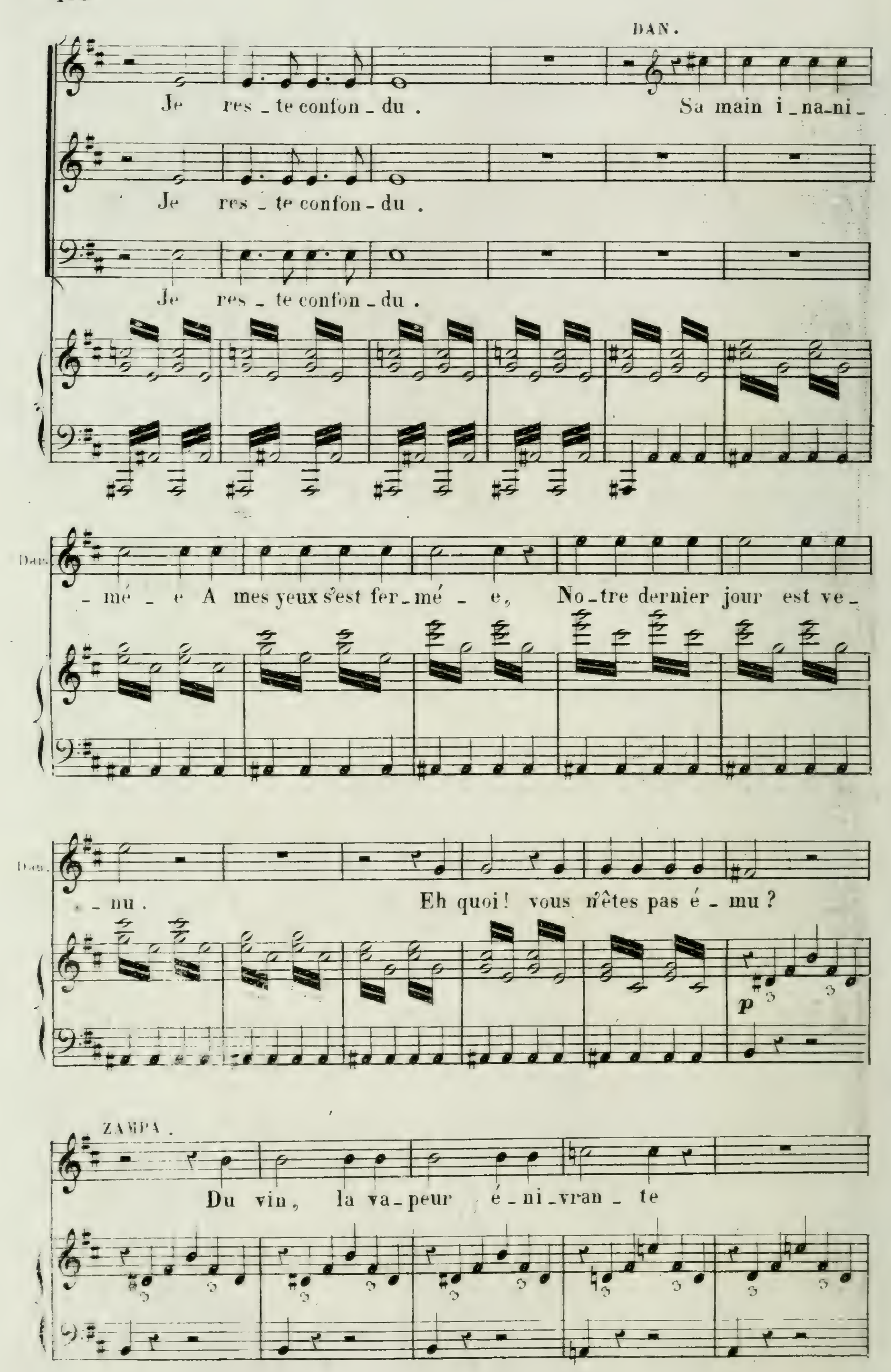


tems.
tems.
tems.
tems.
tems.
ff
ZAMPA.
Récit.
On vient si_len_ce si_len_ce!
Si_len_ce!
Si_len_ce!
Si_len ce!
un peu moins vite.
p
p

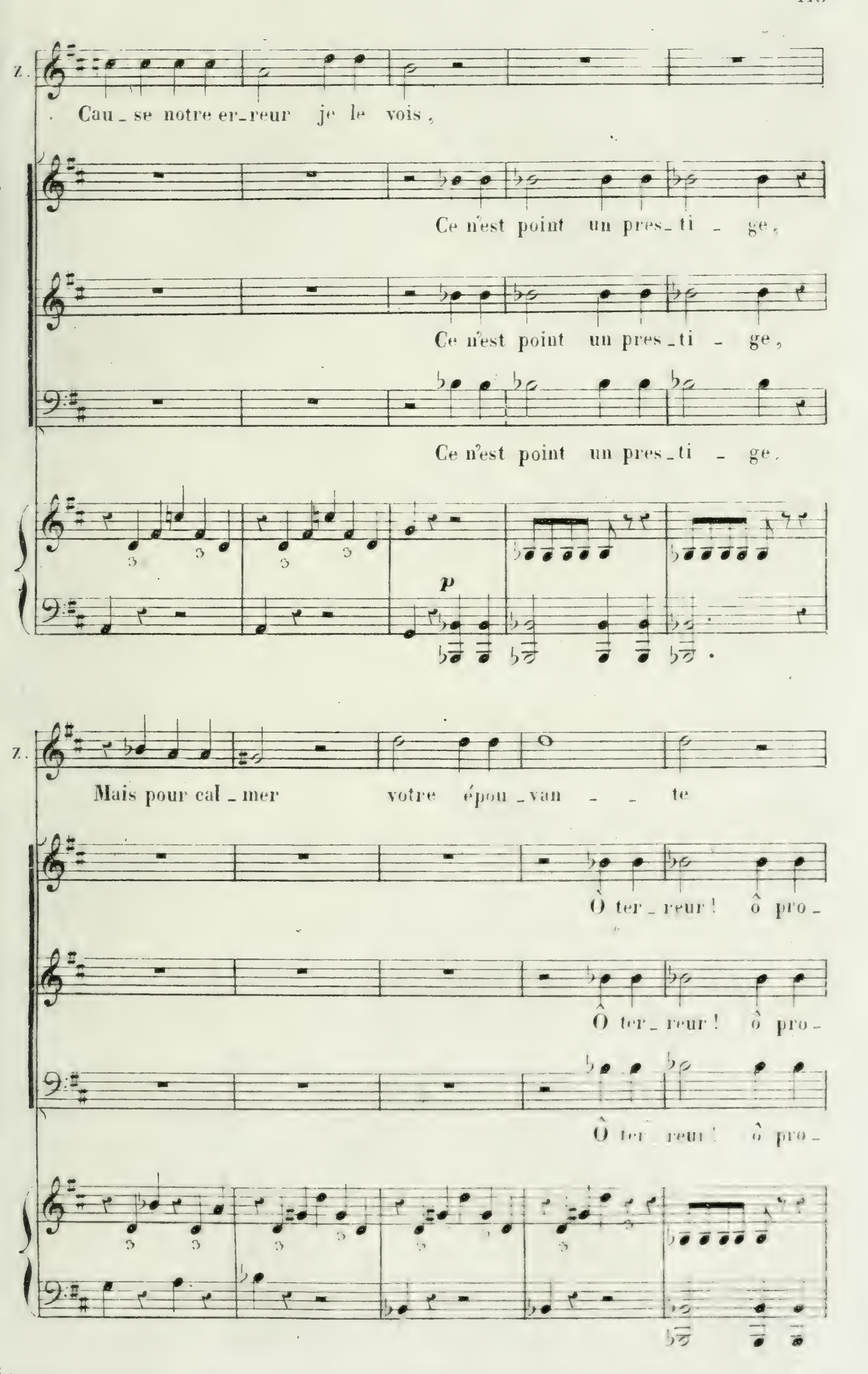


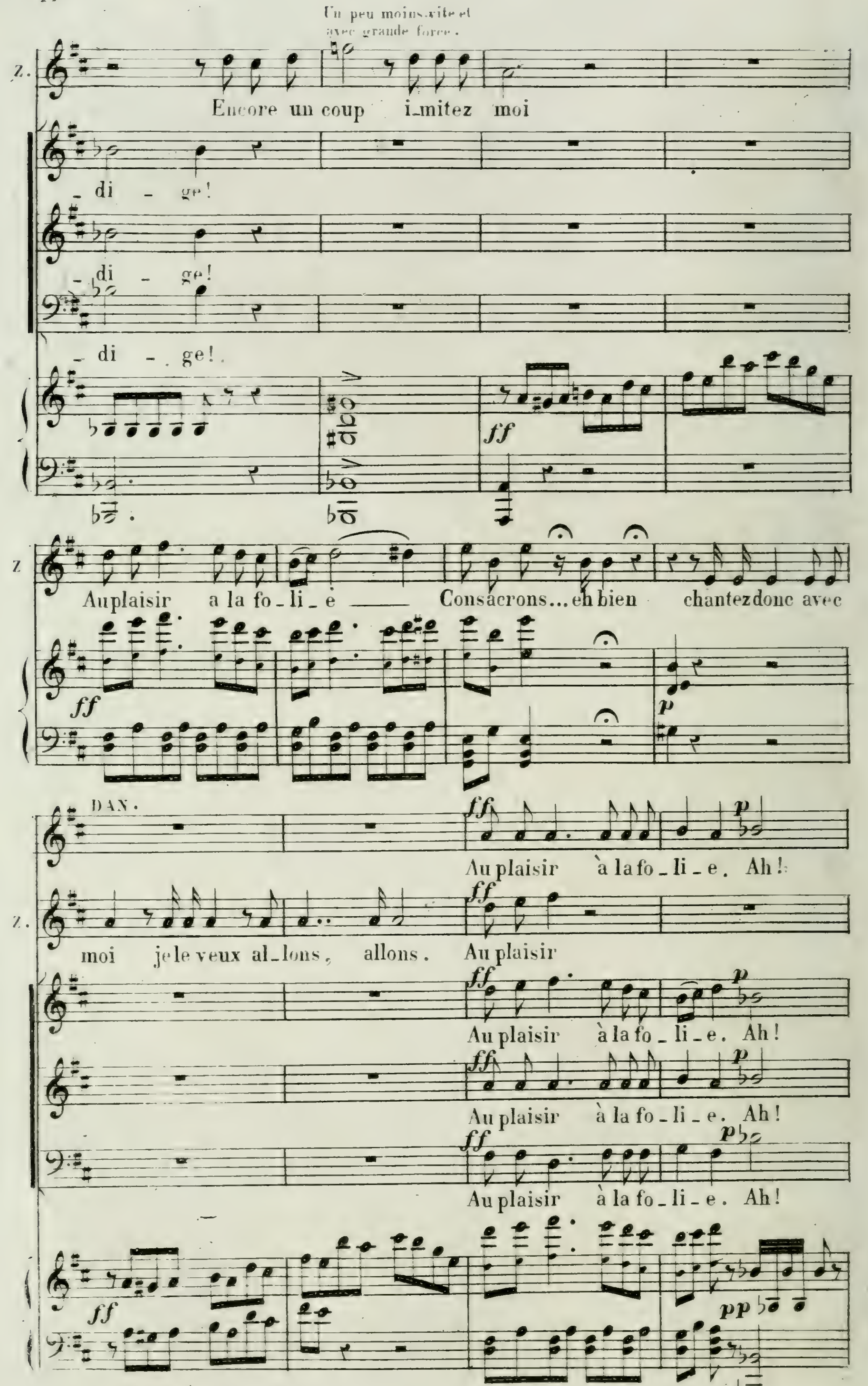
1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3
DANDOLO
Par - don, par -
- don, si pour quel - ques mo - ments je
D.
trou - ble je trou - ble vo - tre con - fé -
D.
- ren - ce;
No - tre maî - tres - se vous at -
D.
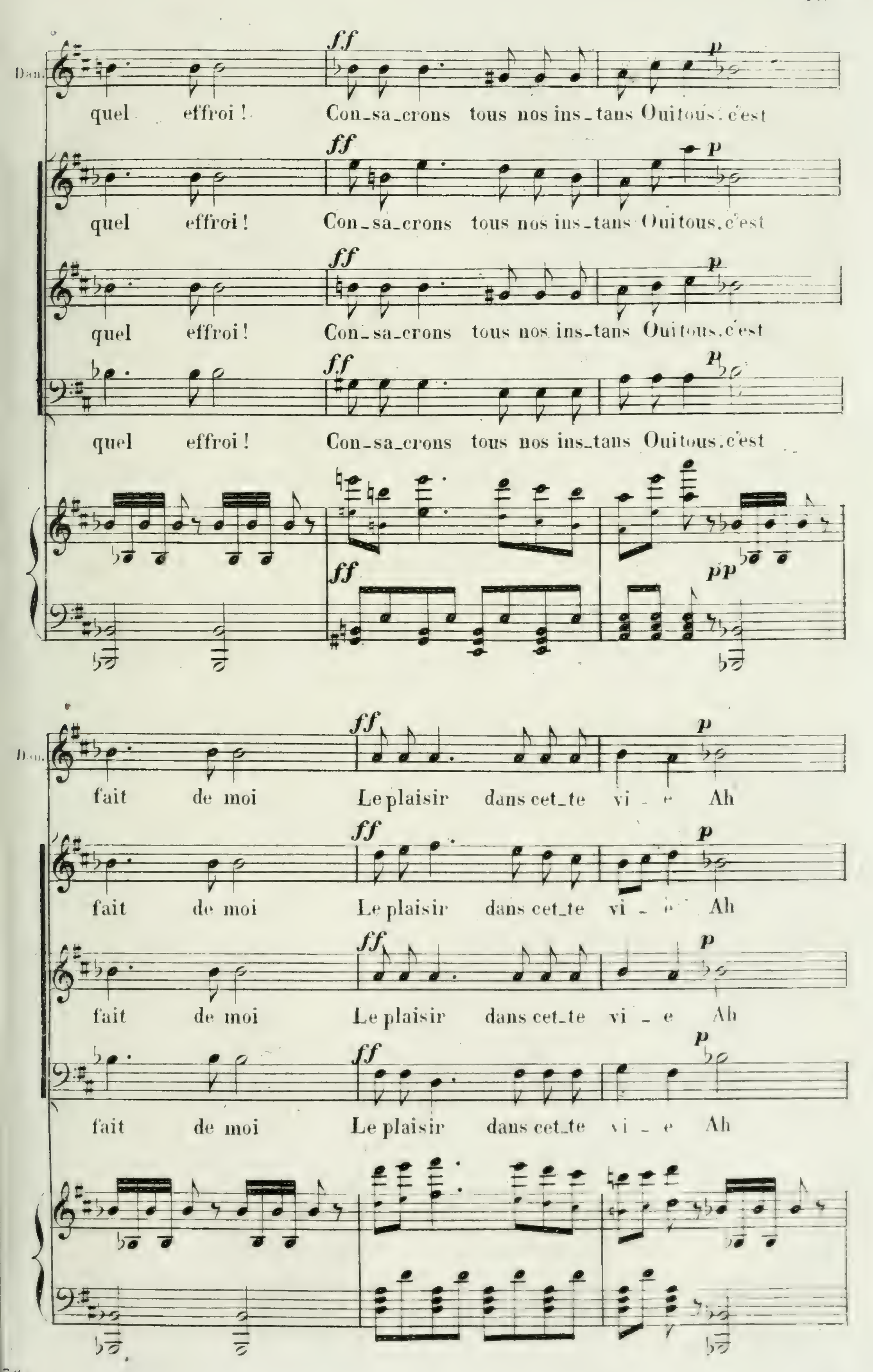

DANDOLO.
ZAM.
_tend, el_le veut vous par_ler. Je te suis à l'ins_
pp
Z.
_tant prends ce flam_beau mar _ chons
pp
Z.
A son impa _ ti _ en _ ce la bel _ le ne peut résis_
Z.
_ter.
Z.
Ah! j'oubliais
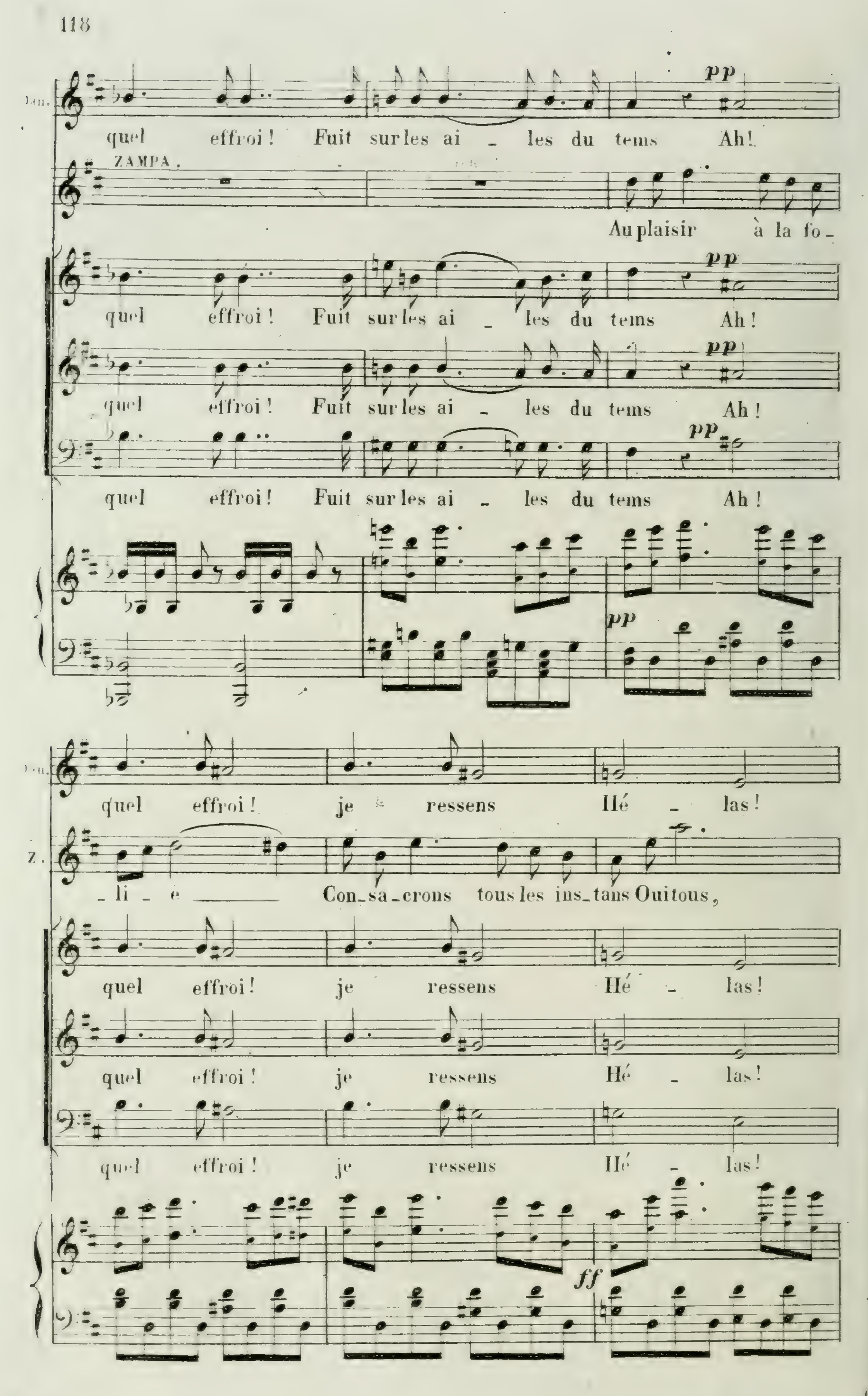

Z.
Cet_te ri_che alli _ an _ ce, Qu'à son doigt je
Z.
veux pré _ sen _ ter.
(Parlé)
Ciel! qu ai-je vu?
ff
un peu plus animé.
CHOEUR de Marins.
Ô ter_reur! ô pro_
Ô ter_reur! ô pro_
Ô ter_reur! ô pro_
_ di _ _ ge! Ce n'est point un pres _ ti _ ge.
_ di _ _ ge! Ce n'est point un pres _ ti _ ge.
_ di _ _ ge! Ce n'est point un pres _ ti _ ge.

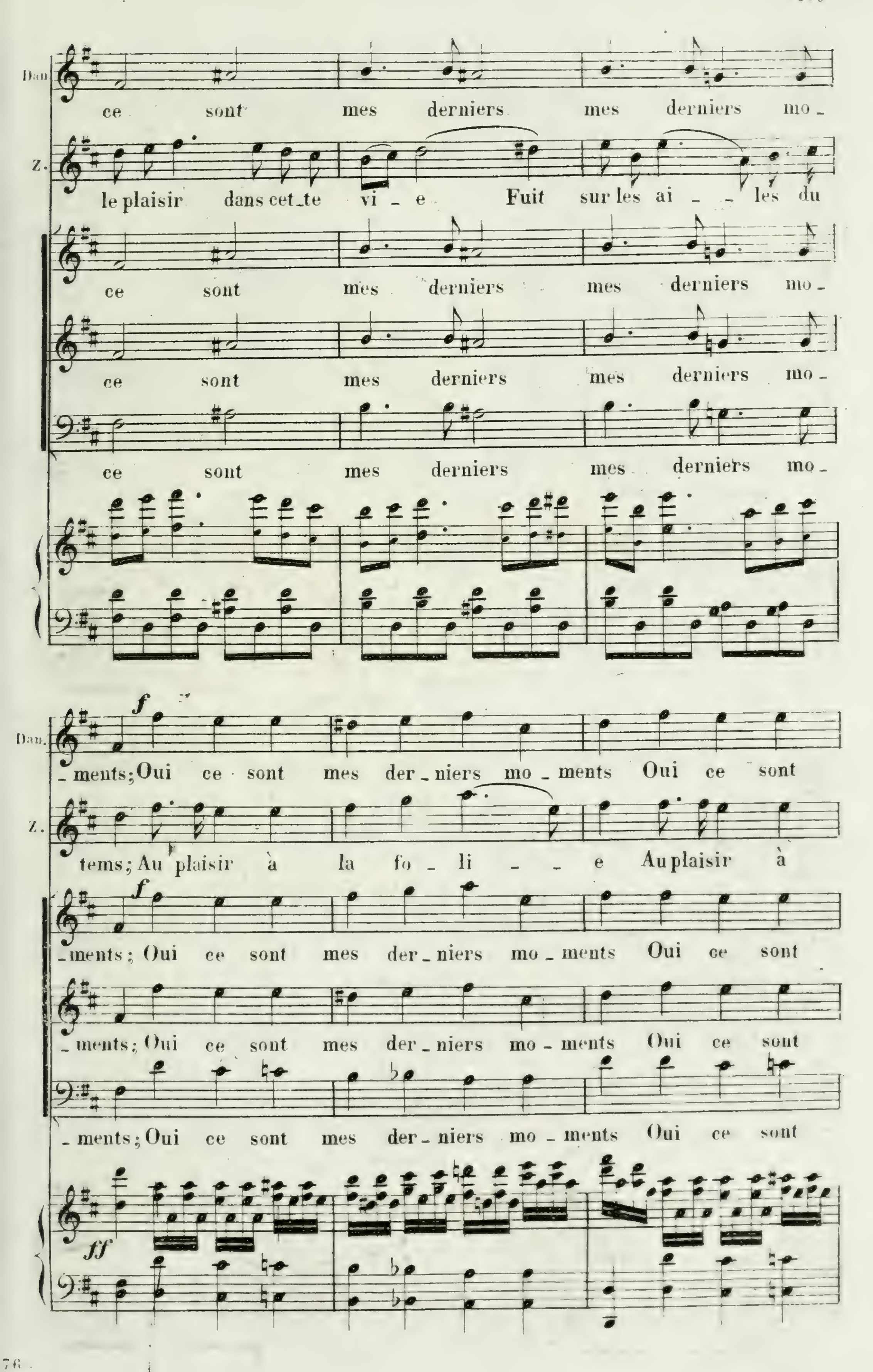

DAN.
Je res _ te confon _ du .
Sa main i _ na_ni _
Je res _ te confon _ du .
Je res _ te confon _ du .
Dan.
_ mé _ e A mes yeux s'est fer _ mé _ e,
No _ tre dernier jour est ve _
Dan.
_ nu .
Eh quoi ! vous n'êtes pas é _ mu ?
p
ZAMPA .
Du vin, la va _ peur é _ ni _ vran _ te
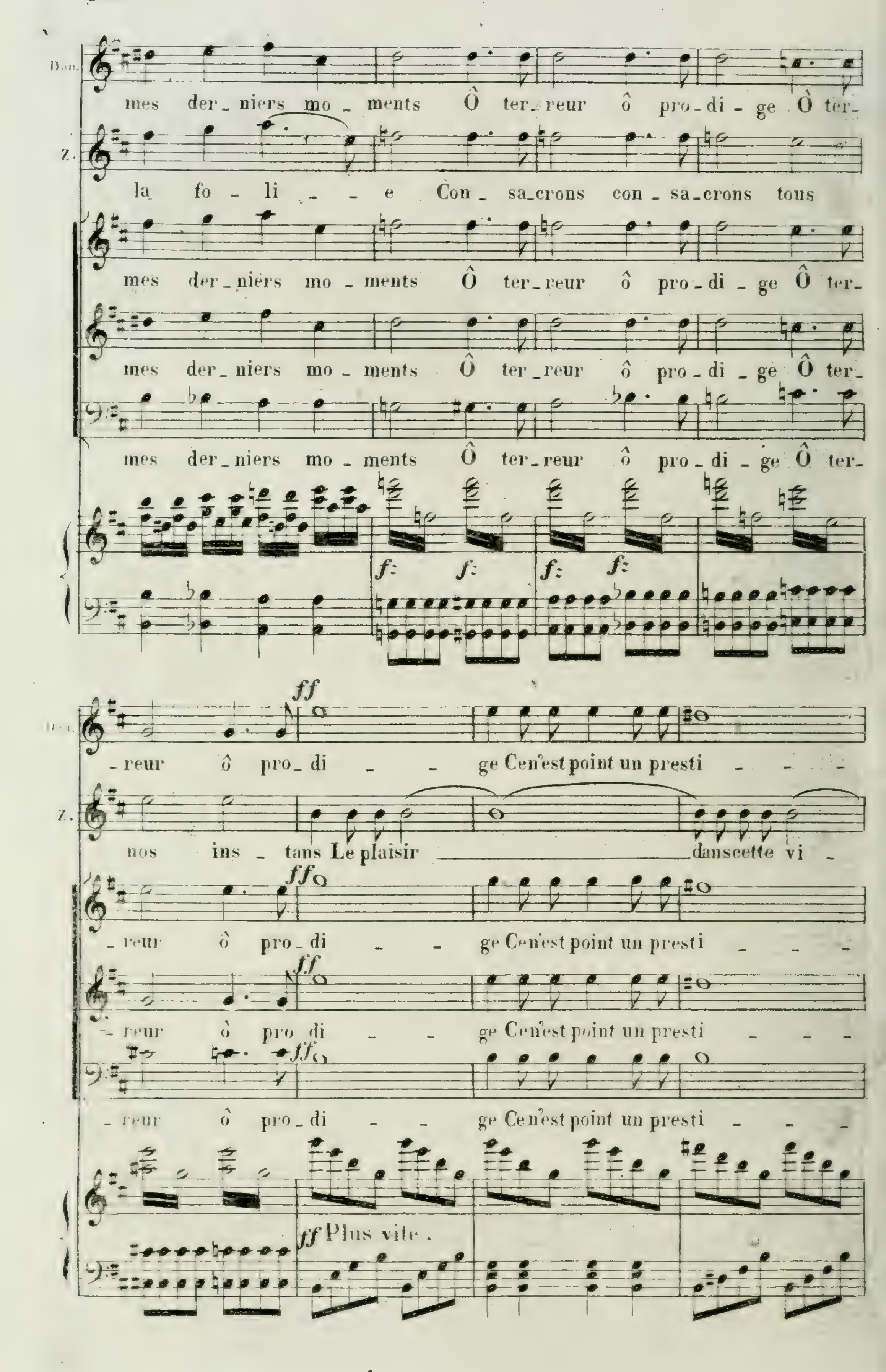

Z.
Cau_se notre er_reur je le vois,
Ce n'est point un pres_ti _ ge,
Ce n'est point un pres_ti _ ge,
Ce n'est point un pres_ti _ ge.
p
Z.
Mais pour cal_mer votre épou_van _ _ te
Ô ter_reur! ô pro_
Ô ter_reur! ô pro_
Ô ter_reur! ô pro_

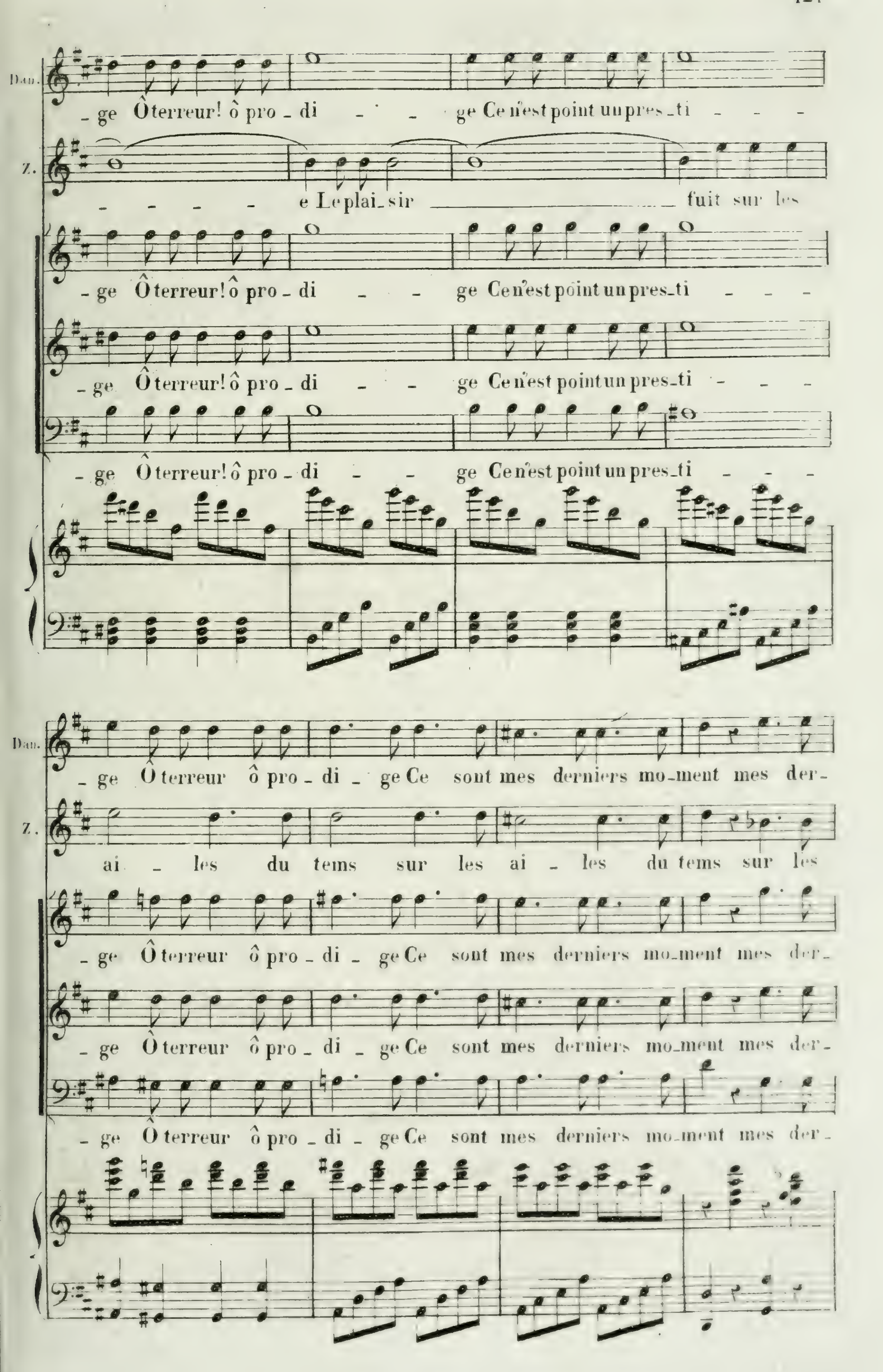

Un peu moins vite et avec grande force.
Z.
Encore un coup i_mitez moi
_di _ ge!
_di _ ge!
_di _ ge!
ff
Z
Au plaisir a la fo_li_e
Consacrons... eh bien chantez donc avec
ff
p
DAN.
ff
Au plaisir à la fo_li_e. Ah!
Z.
moi je le veux al_lons, allons.
Au plaisir
Au plaisir à la fo_li_e. Ah!
Au plaisir à la fo_li_e. Ah!
Au plaisir à la fo_li_e. Ah!
p
pp

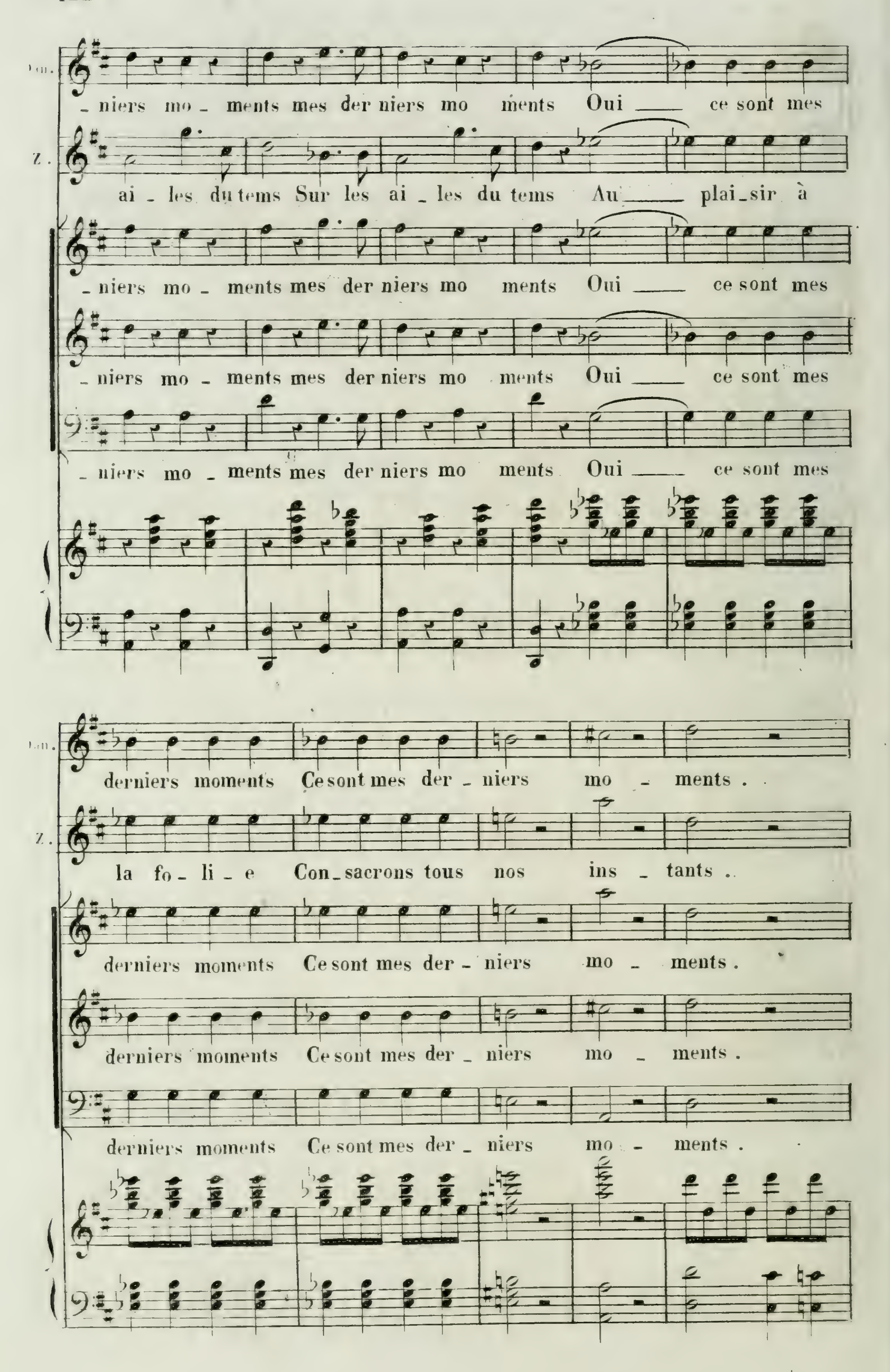

Dan.
ff
p
quel effroi! Con_sa_crons tous nos ins_tans Oui tous: c'est
quel effroi! Con_sa_crons tous nos ins_tans Oui tous, c'est
quel effroi! Con_sa_crons tous nos ins_tans Oui tous, c'est
quel effroi! Con_sa_crons tous nos ins_tans Oui tous, c'est
pp
Dan.
fait de moi Le plaisir dans cet_te vi - e Ah
fait de moi Le plaisir dans cet_te vi - e Ah
fait de moi Le plaisir dans cet_te vi - e Ah
fait de moi Le plaisir dans cet_te vi - e Ah


Dan.
quel effroi! Fuit sur les ai _ les du tems Ah!
ZAMPA.
Au plaisir à la fo_
quel effroi! Fuit sur les ai _ les du tems Ah!
quel effroi! Fuit sur les ai _ les du tems Ah!
quel effroi! Fuit sur les ai _ les du tems Ah!
Dan.
quel effroi! je ressens Hé _ las!
Z.
_li _ e Con_sa_crons tous les ins_tans Oui tous,
quel effroi! je ressens Hé _ las!
quel effroi! je ressens Hé _ las!
quel effroi! je ressens Hé _ las!
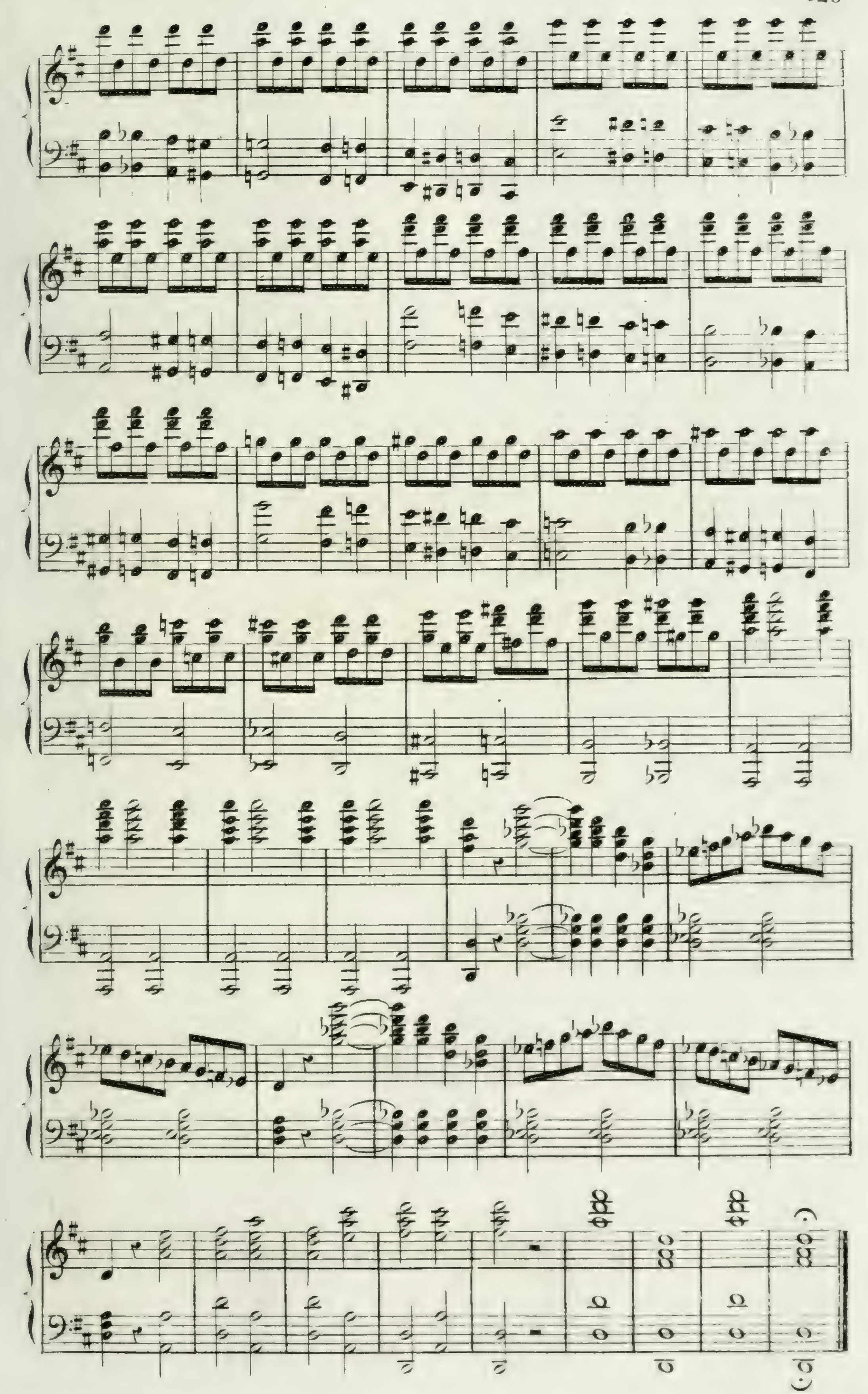

Dan.
ce sont mes derniers mes derniers mo_
Z.
le plaisir dans cet_te vi _ e Fuit sur les ai _ _ les du
ce sont mes derniers mes derniers mo_
ce sont mes derniers mes derniers mo_
ce sont mes derniers mes derniers mo_
Dan.
f
_ments; Oui ce sont mes der _ niers mo _ ments Oui ce sont
Z.
tems; Au plaisir à la fo _ li _ _ e Au plaisir à
f
_ments; Oui ce sont mes der _ niers mo _ ments Oui ce sont
_ments; Oui ce sont mes der _ niers mo _ ments Oui ce sont
_ments; Oui ce sont mes der _ niers mo _ ments Oui ce sont
ff


mes der_niers mo_ments Ô ter_reur ô pro_di_ge Ô ter_
Z.
la fo_li_e Con_sa_crons con_sa_crons tous
mes der_niers mo_ments Ô ter_reur ô pro_di_ge Ô ter_
mes der_niers mo_ments Ô ter_reur ô pro_di_ge Ô ter_
mes der_niers mo_ments Ô ter_reur ô pro_di_ge Ô ter_
fz fz fz fz
ff
_reur ô pro_di_ge Ce n'est point un presti_
Z.
nos ins_tans Le plaisir danse cette vi_
ff
_reur ô pro_di_ge Ce n'est point un presti_
ff
_reur ô pro_di_ge Ce n'est point un presti_
ff
_reur ô pro_di_ge Ce n'est point un presti_
ff Plus vite.


Dan.
_ ge Ô terreur! ô pro _ di _ _ ge Ce n'est point un pres_ti _ _ _
Z.
_ _ _ _ e Le plai_sir fuit sur les
_ ge Ô terreur! ô pro _ di _ _ ge Ce n'est point un pres_ti _ _ _
_ ge Ô terreur! ô pro _ di _ _ ge Ce n'est point un pres_ti _ _ _
_ ge Ô terreur! ô pro _ di _ _ ge Ce n'est point un pres_ti _ _ _
Dan.
_ ge Ô terreur ô pro _ di _ ge Ce sont mes derniers mo_ment mes der_
Z.
ai _ les du tems sur les ai _ les du tems sur les
_ ge Ô terreur ô pro _ di _ ge Ce sont mes derniers mo_ment mes der_
_ ge Ô terreur ô pro _ di _ ge Ce sont mes derniers mo_ment mes der_
_ ge Ô terreur ô pro _ di _ ge Ce sont mes derniers mo_ment mes der_
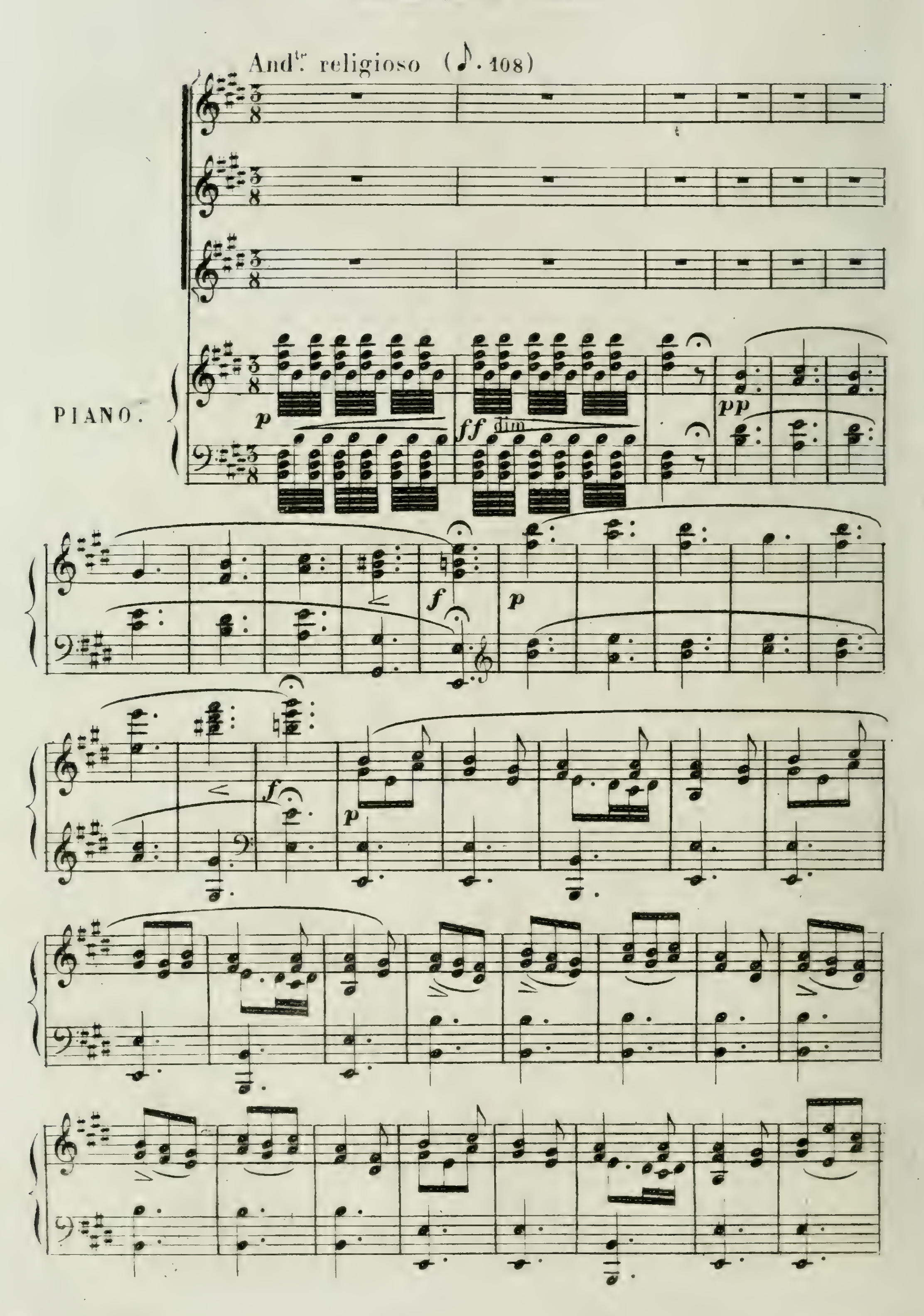


niers mo ments mes der niers mo ments Oui ___ ce sont mes
ai _ les du tems Sur les ai _ les du tems Au ___ plai_sir à
_niers mo _ ments mes der niers mo ments Oui ___ ce sont mes
_niers mo _ ments mes der niers mo ments Oui ___ ce sont mes
_niers mo _ ments mes der niers mo ments Oui ___ ce sont mes
derniers moments Ce sont mes der _ niers mo _ ments .
la fo _ li _ e Con_sacrons tous nos ins _ tants .
derniers moments Ce sont mes der _ niers mo _ ments .
derniers moments Ce sont mes der _ niers mo _ ments .
derniers moments Ce sont mes der _ niers mo _ ments .

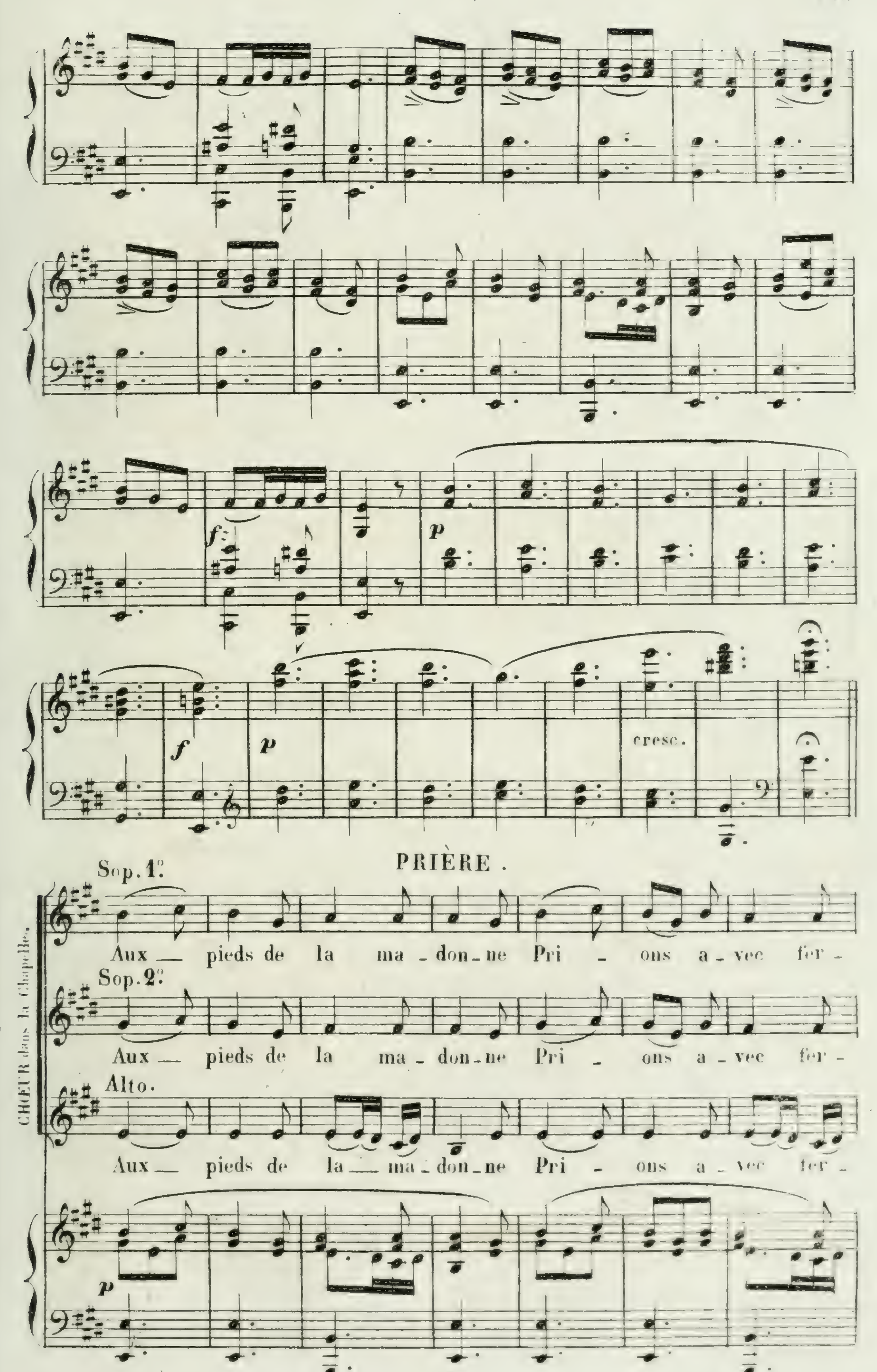


ACTE II

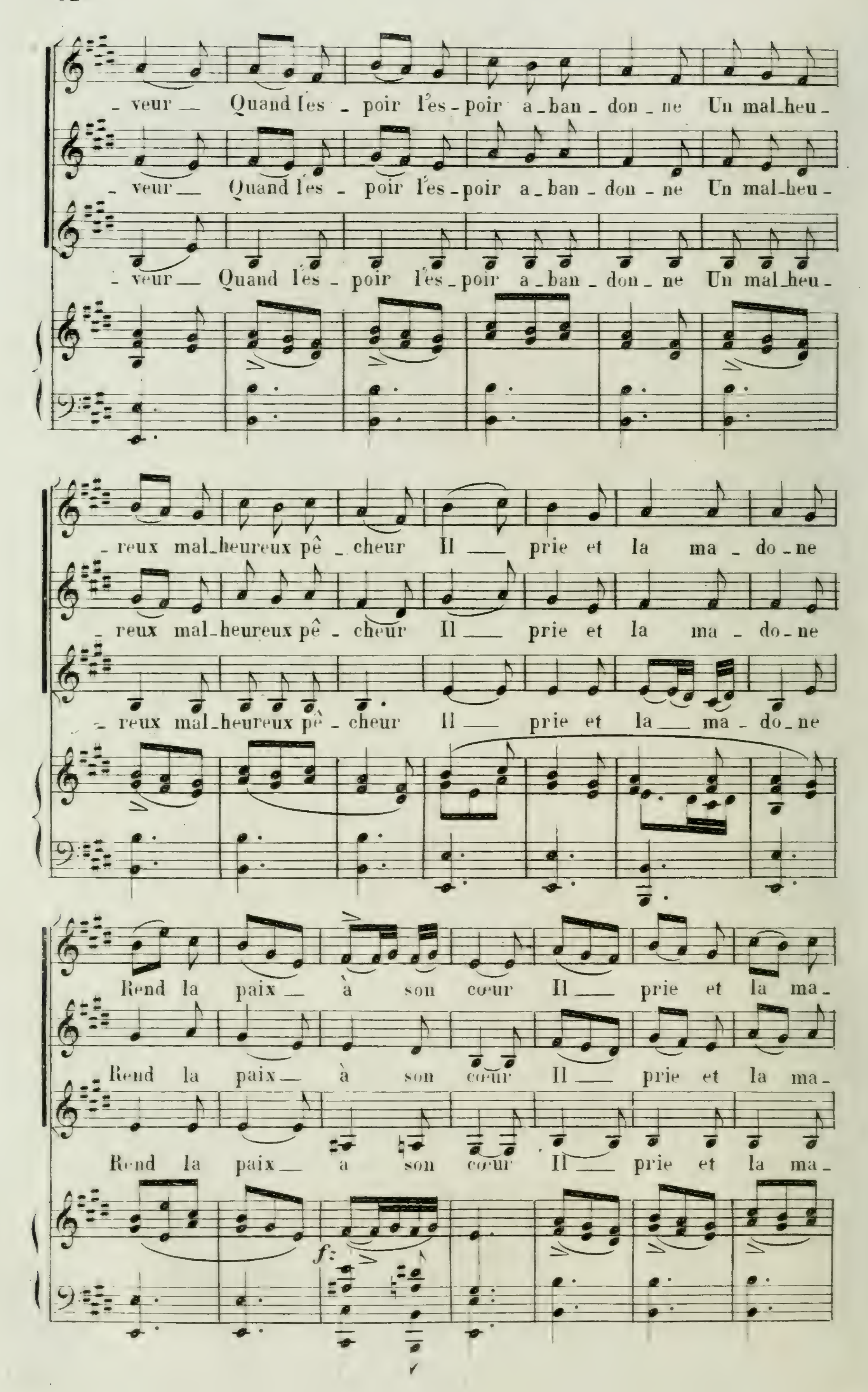
N°. 6.

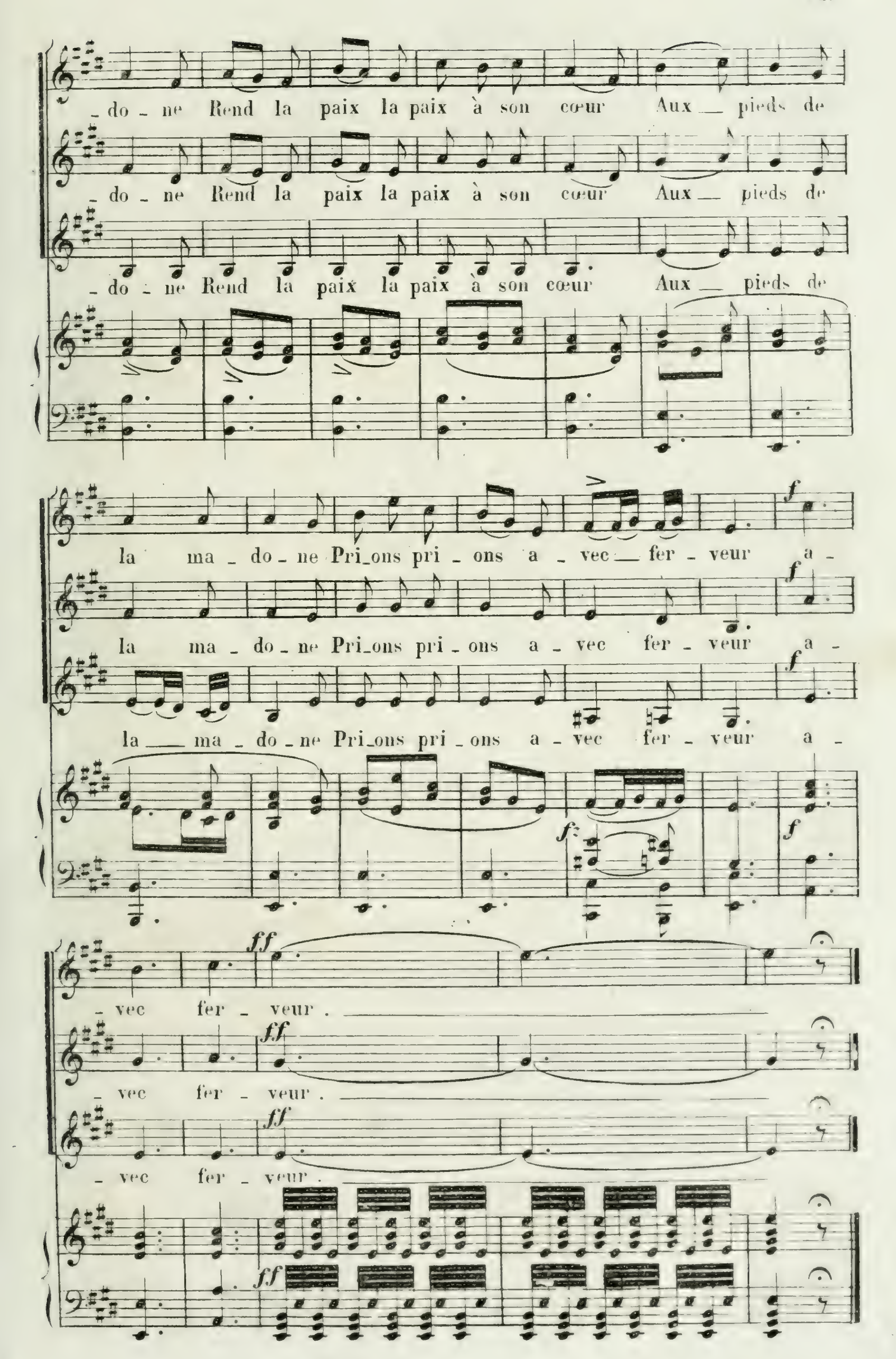
CHŒUR de Femmes.
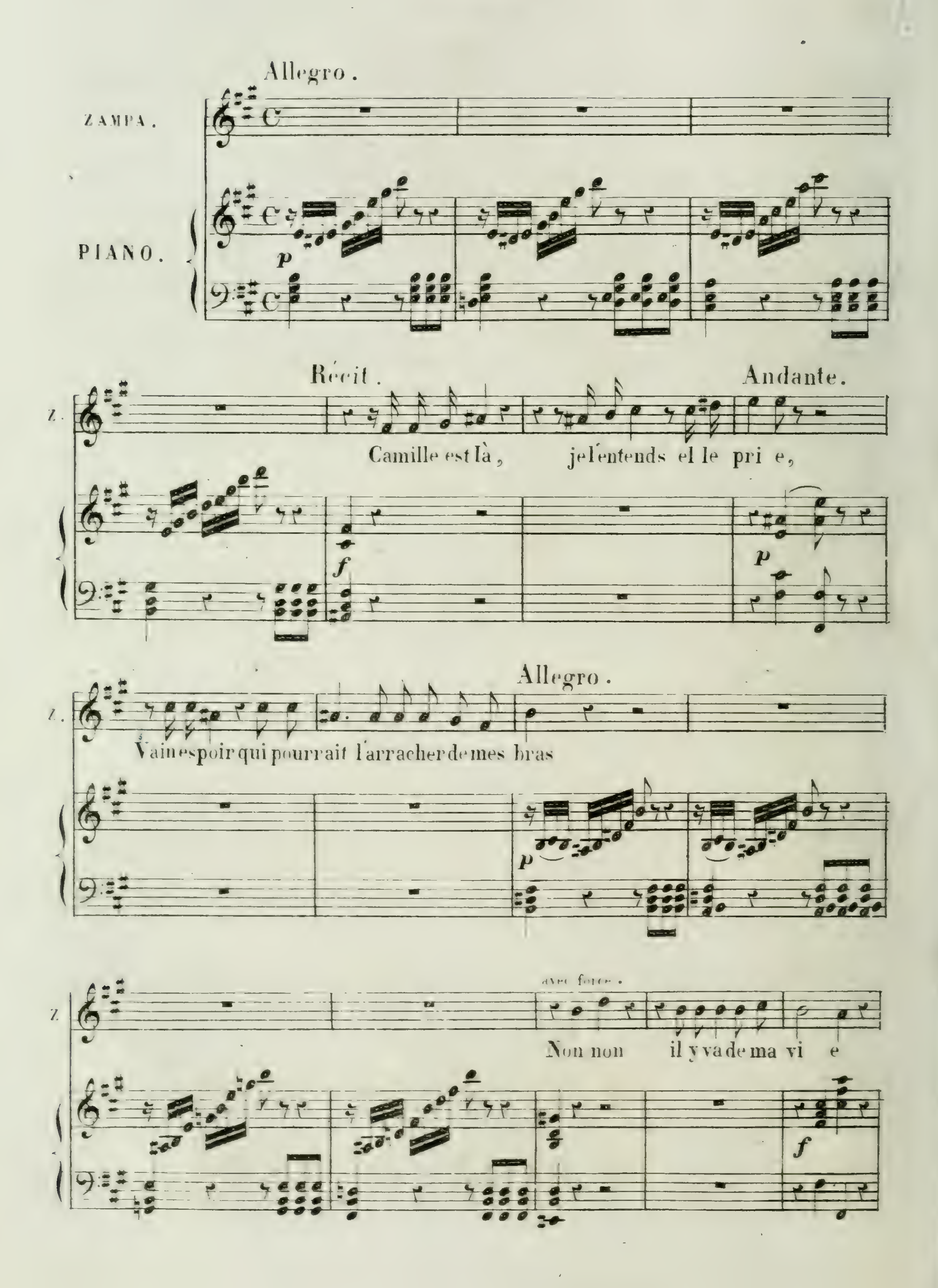




f
p
f
p
cresc.
PRIÈRE.
Sop. 1°
Aux — pieds de la ma_don_ne Pri _ ons a_vec fer_
Sop. 2°
Aux — pieds de la ma_don_ne Pri _ ons a_vec fer_
Alto.
Aux — pieds de la — ma_don_ne Pri _ ons a_vec fer_
CHŒUR dans la Chapelle.
p

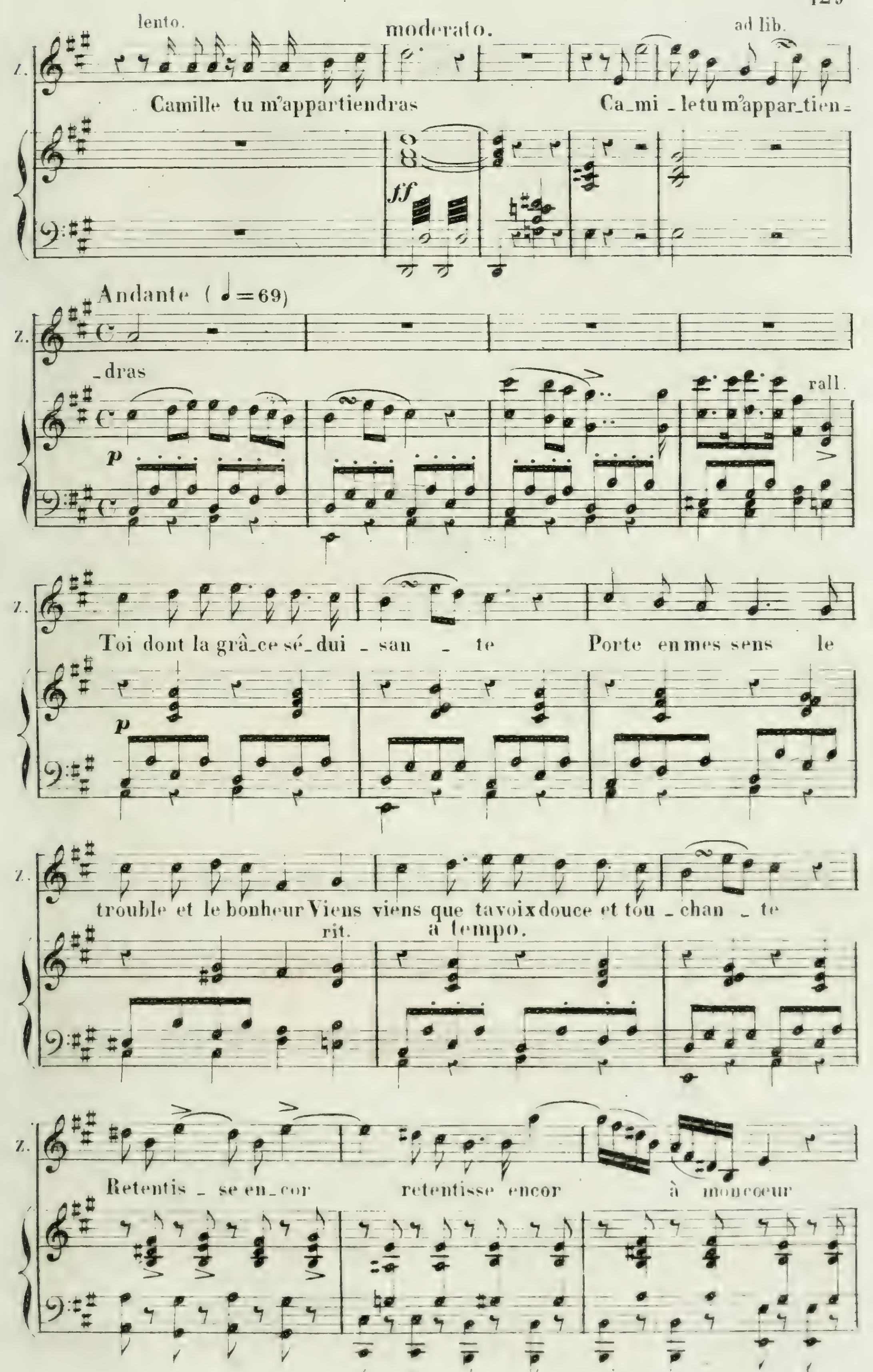

- veur — Quand l'es - poir l'es - poir a - ban - don - ne Un mal - heu -
- veur — Quand l'es - poir l'es - poir a - ban - don - ne Un mal - heu -
- veur — Quand l'es - poir l'es - poir a - ban - don - ne Un mal - heu -
- reux mal - heureux pê - cheur Il — prie et la ma - do - ne
- reux mal - heureux pê - cheur Il — prie et la ma - do - ne
- reux mal - heureux pê - cheur Il — prie et la — ma - do - ne
Rend la paix — à son cœur Il — prie et la ma -
Rend la paix — à son cœur Il — prie et la ma -
Rend la paix — à son cœur Il — prie et la ma -
f:

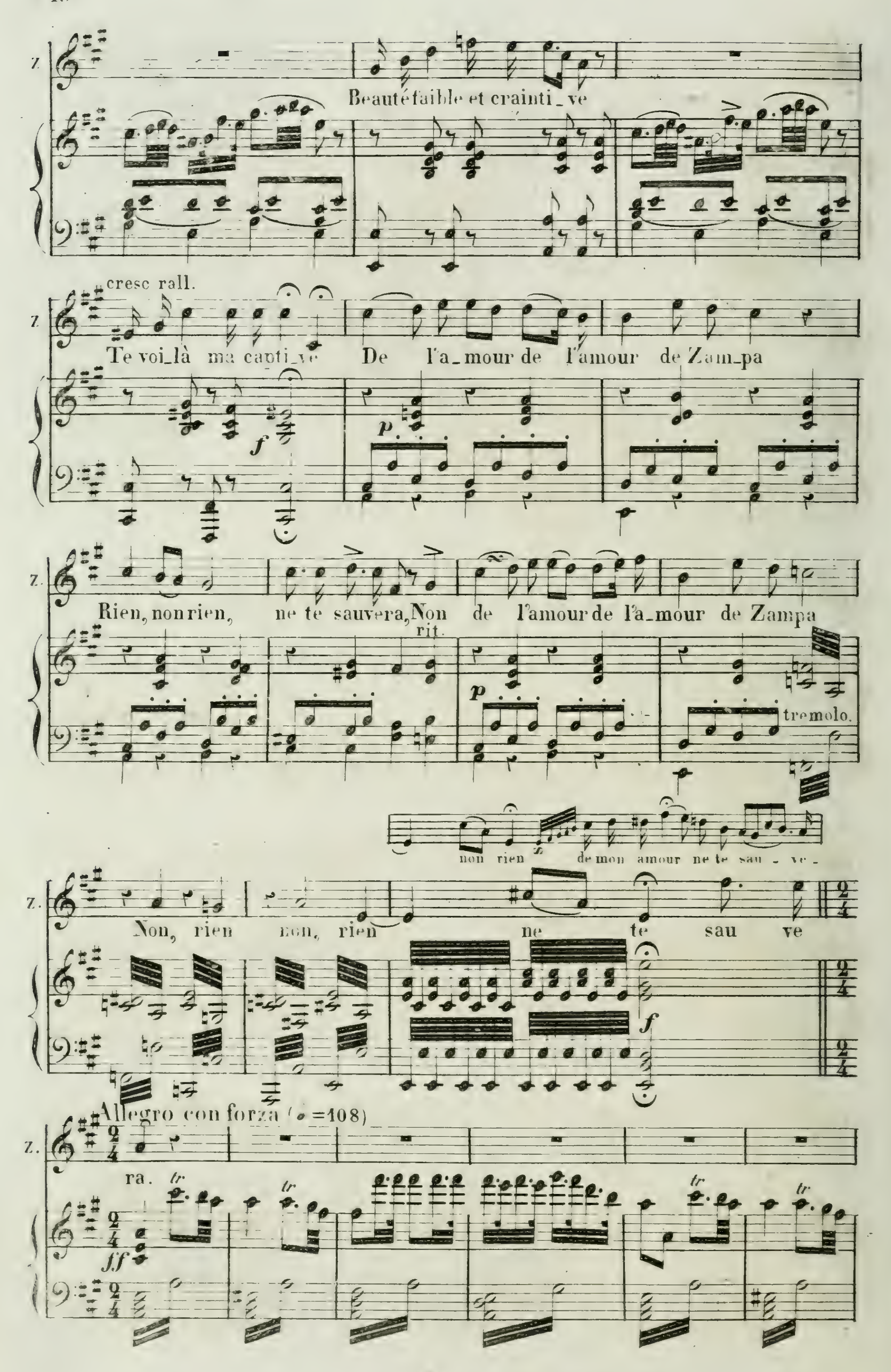

_do _ ne Rend la paix la paix à son cœur Aux _ pieds de
_do _ ne Rend la paix la paix à son cœur Aux _ pieds de
_do _ ne Rend la paix la paix à son cœur Aux _ pieds de
la ma _ do _ ne Pri_ons pri _ ons a _ vec _ fer _ veur a _
la ma _ do _ ne Pri_ons pri _ ons a _ vec fer _ veur a _
la _ ma _ do _ ne Pri_ons pri _ ons a _ vec fer _ veur a _
_ vec fer _ veur.
_ vec fer _ veur.
_ vec fer _ veur.

N° 7.

AIR.


Allegro.
ZAMPA.
PIANO.
Récit.
Andante.
Camille est là, je l'entends el le pri e,
Vain espoir qui pourrait l'arracher de mes bras
Allegro.
avec force.
Non non il y va de ma vi e


lento.
moderato.
ad lib.
Camille tu m'appartiendras
Ca_mi _ le tu m'appar_tien_
ff
Andante (♩=69)
_dras
p
rall.
Toi dont la grâ_ce sé_dui _ san _ te
Porte en mes sens le
p
trouble et le bonheur Viens viens que ta voix douce et tou _ chan _ te
rit.
a tempo.
Retentis _ se en_cor
retentisse encor
à mon cœur


Z.
Beauté faible et crainti_ve
cresc rall.
Te voi_là ma capti_ve De l'a_mour de l'amour de Zam_pa
p.
f
Rien, non rien, ne te sauvera, Non de l'amour de l'a_mour de Zampa
rit.
p
tremolo.
non rien de mon amour ne te sau _ ve_
Non, rien non, rien ne te sau ve
f
Allegro con forza (𝅗𝅥 =108)
ra.
tr
ff
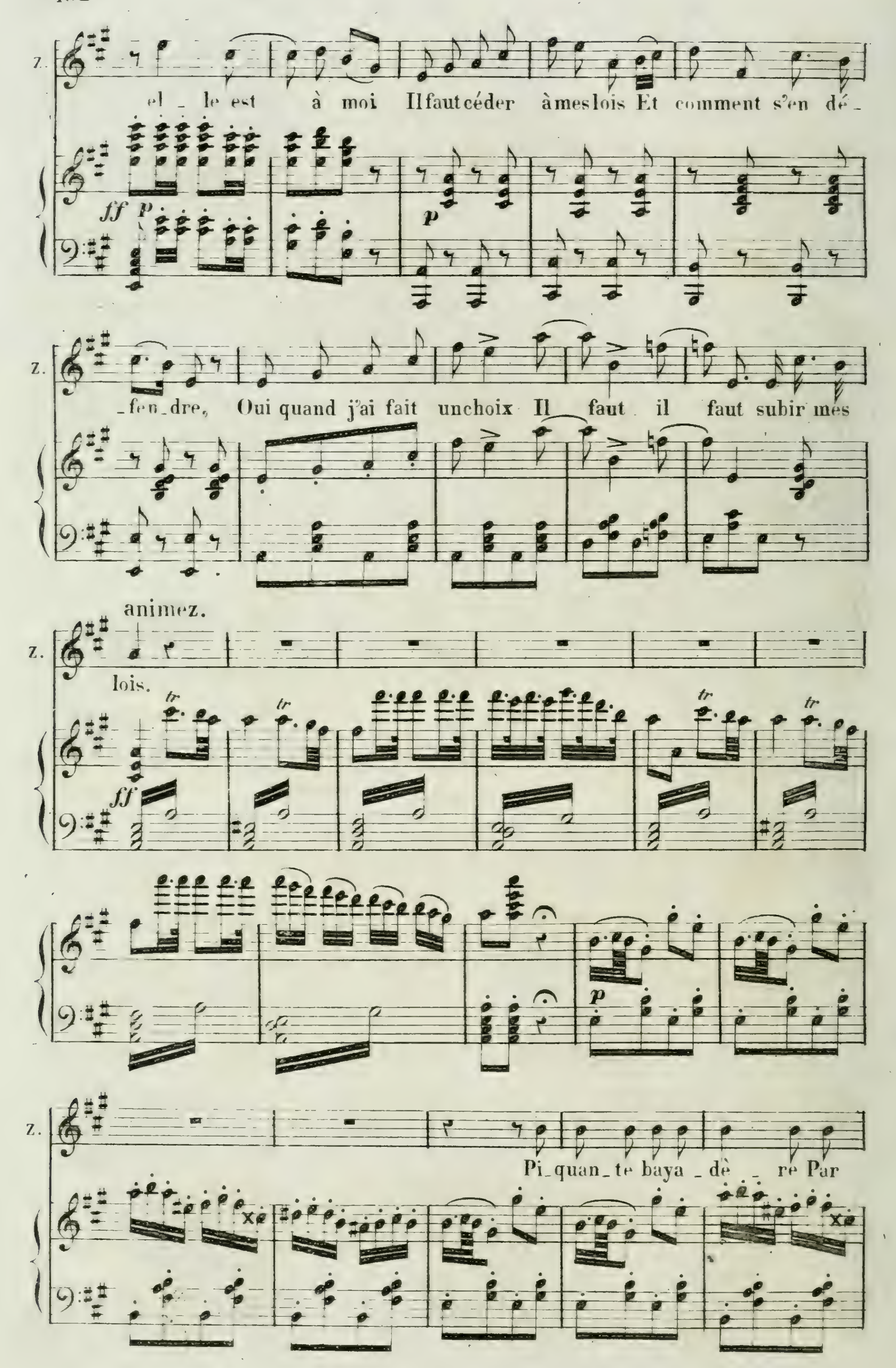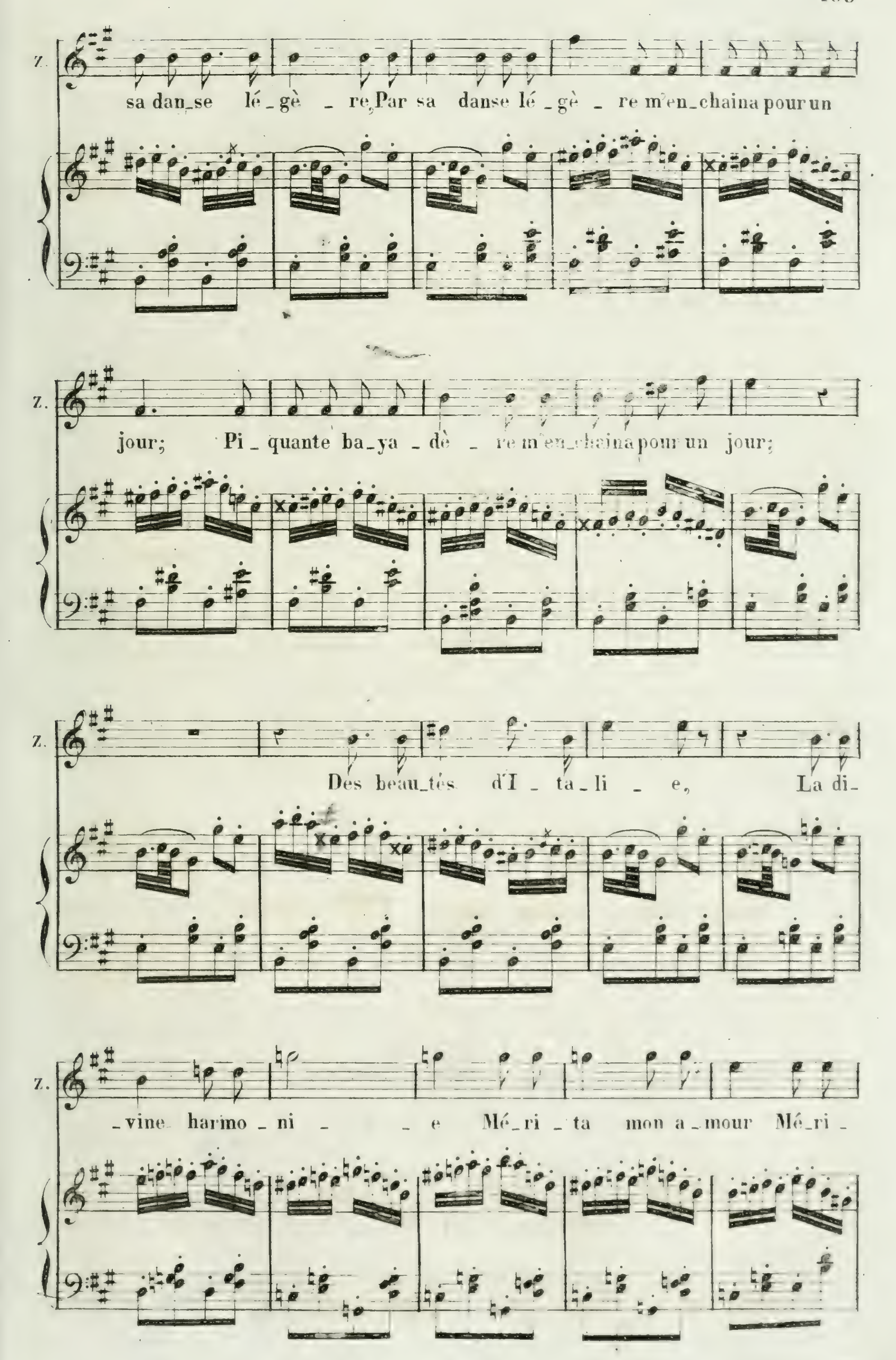


p più moderato.
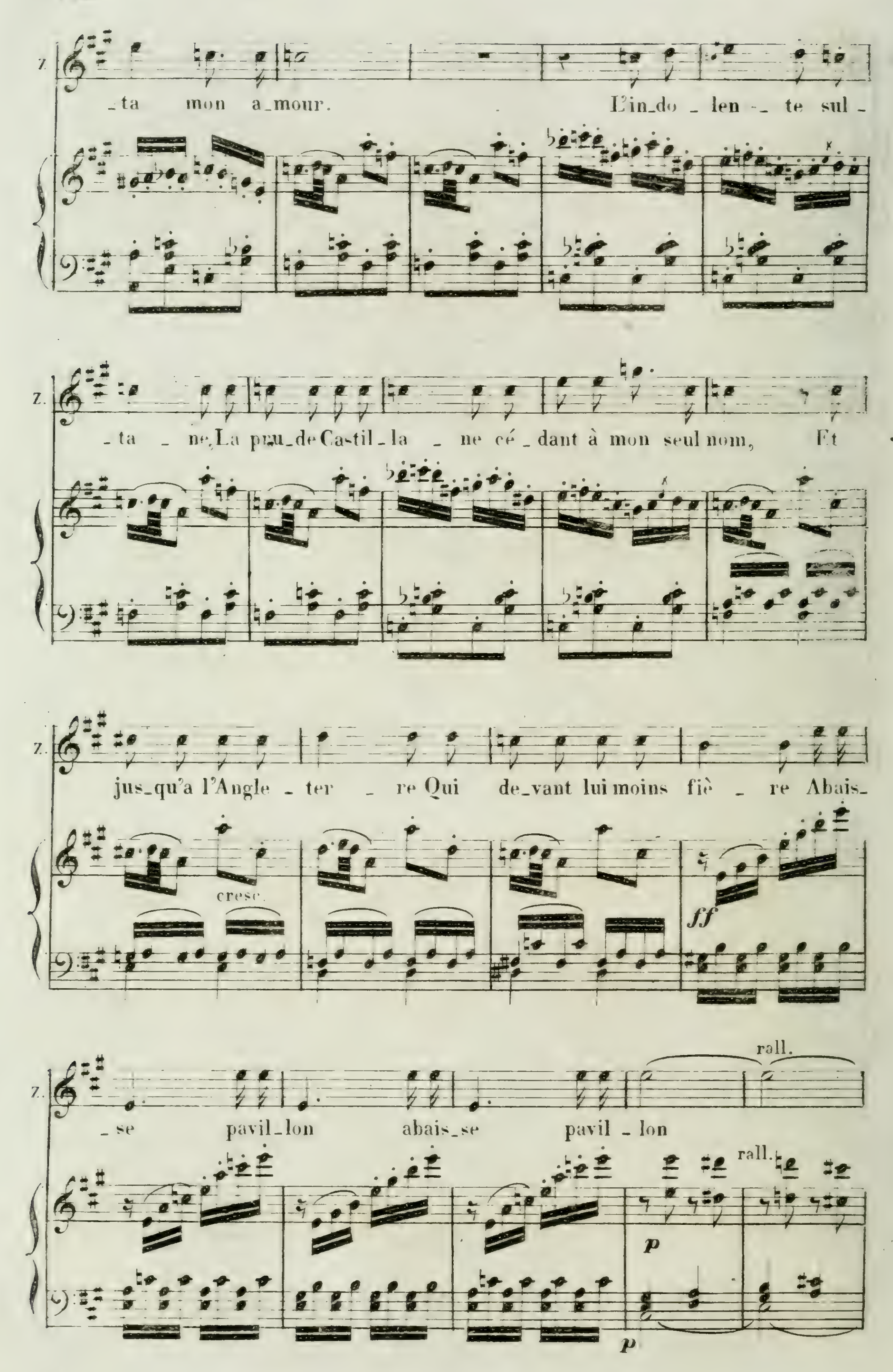
Il faut céder à mes lois, Et
comment s'en dé_fen_dre Quand mon coeur à fait un choix La
belle doit se ren_dre Et comment s'en dé_
_fen_dre Quand mon coeur à fait un choix La belle doit se ren_dre
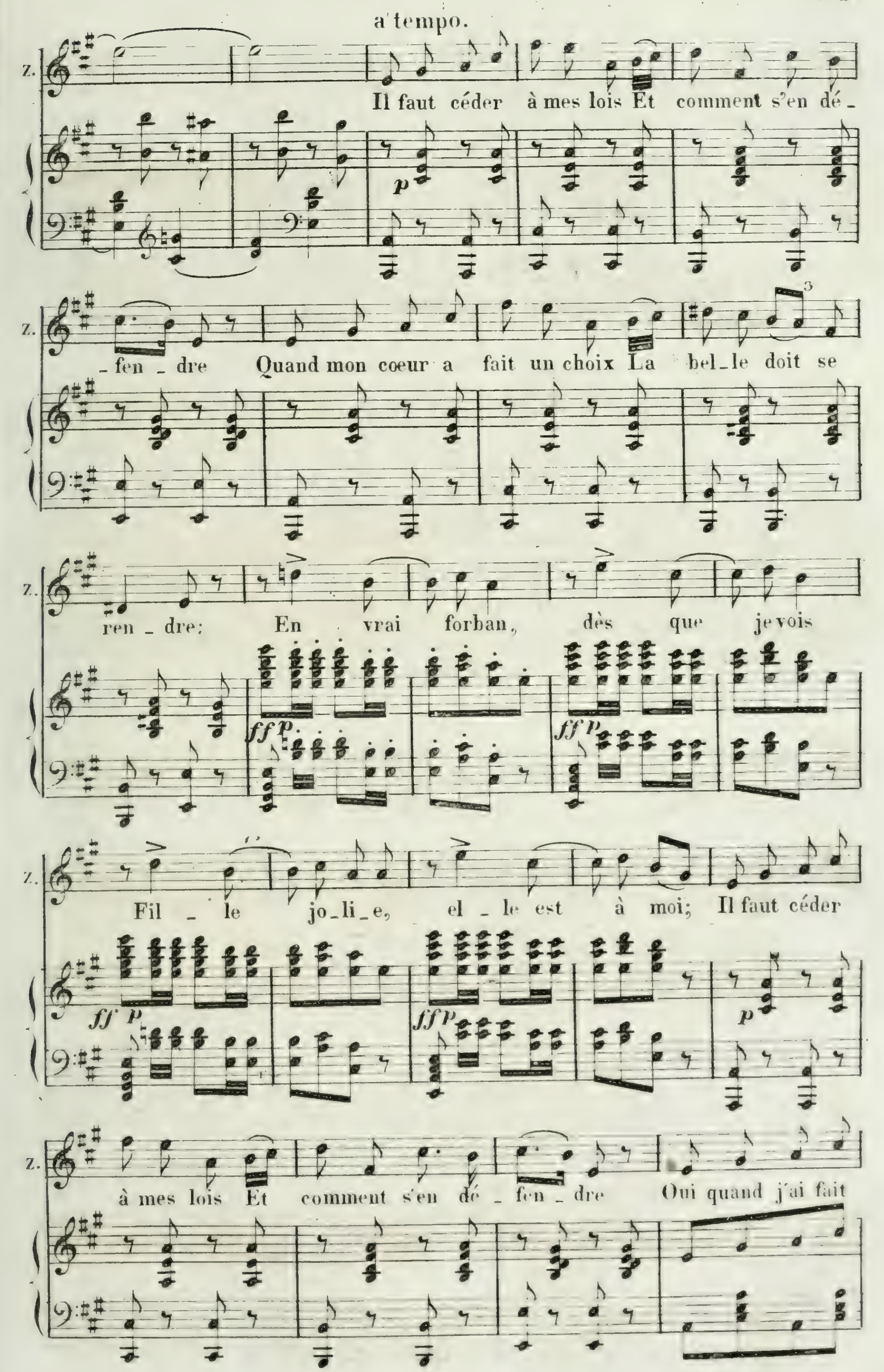
animez.

En vrai forban, dès que je vois Fil_le jo_li_e,


Z.
el _ le est à moi Il faut céder à mes lois Et comment s'en dé_
ff p
p
Z.
_fen_dre, Oui quand j'ai fait un choix Il faut il faut subir mes
animez.
Z.
lois.
tr
ff
p
Z.
Pi_quan_te baya _ dè _ re Par


Z.
sa dan_se lé_gè _ re, Par sa danse lé_gè _ re m'en_chaina pour un
Z.
jour; Pi_quante ba_ya_dè _ re m'en_chaina pour un jour;
Z.
Des beau_tés d'I _ ta_li _ e, La di_
Z.
_vine harmo_ni _ _ e Mé_ri _ ta mon a_mour Mé_ri _


Z.
_ta mon a_mour. L'in_do _ len _ _ te sul _
Z.
_ta _ ne, La pru_de Cas-til_la _ ne cé _ dant à mon seul nom, Et
Z.
jus_qu'a l'Angle _ ter _ re Qui de_vant lui moins fiè _ re Abais_
cresc.
ff
rall.
Z.
_se pavil_lon abais_se pavil _ lon
rall.
p
p


a tempo.
Z.
Il faut céder à mes lois Et comment s'en dé_
p
_fen _ dre Quand mon coeur a fait un choix La bel_le doit se
3
ren _ dre; En vrai forban, dès que je vois
ff p
Fil _ le jo_li_e, el _ le est à moi; Il faut céder
à mes lois Et comment s'en dé _ fen _ dre Oui quand j'ai fait



Z. un choix Il faut il faut subir mes lois

ff

maestoso.
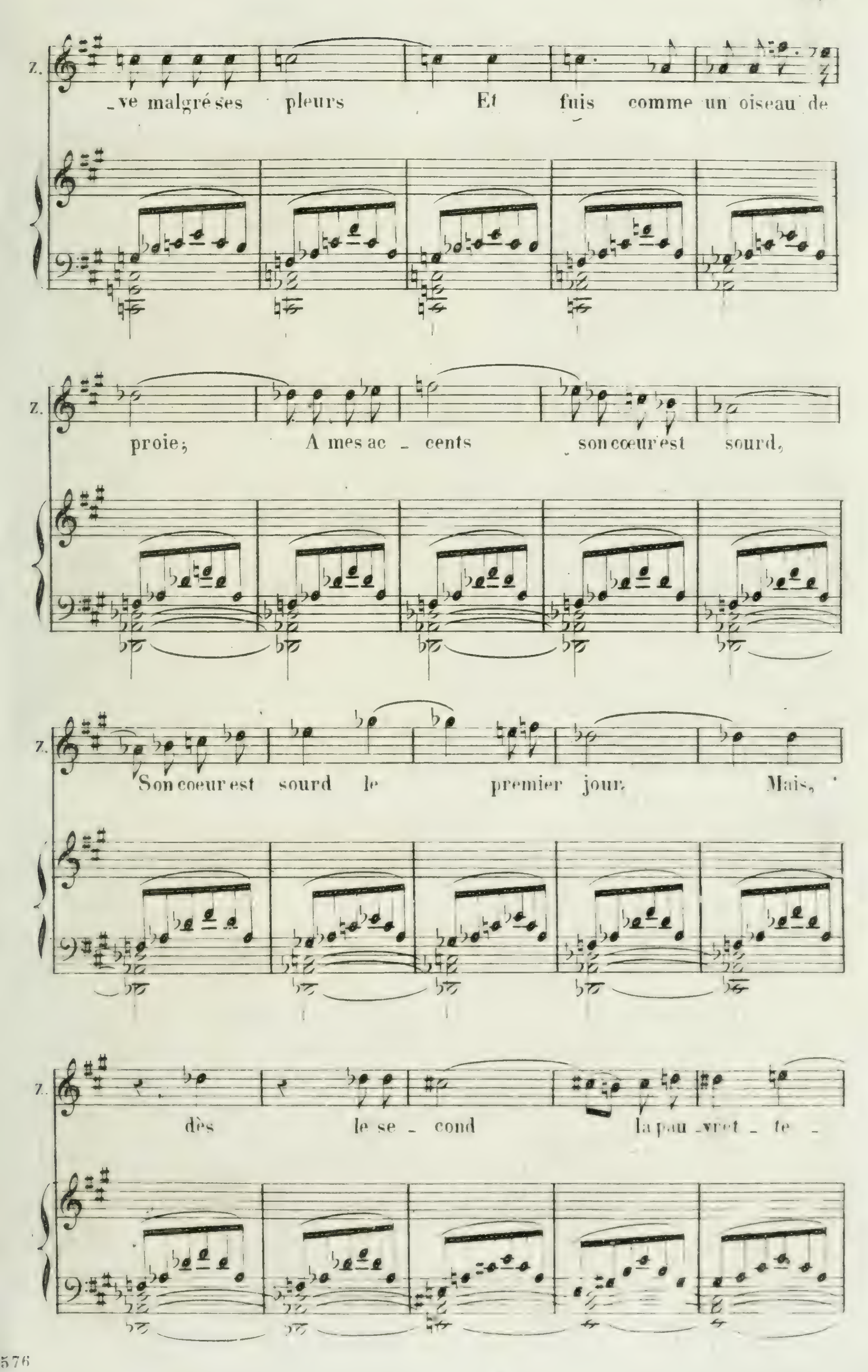
Z. Mais qu'une bel - - le sait cru - el -

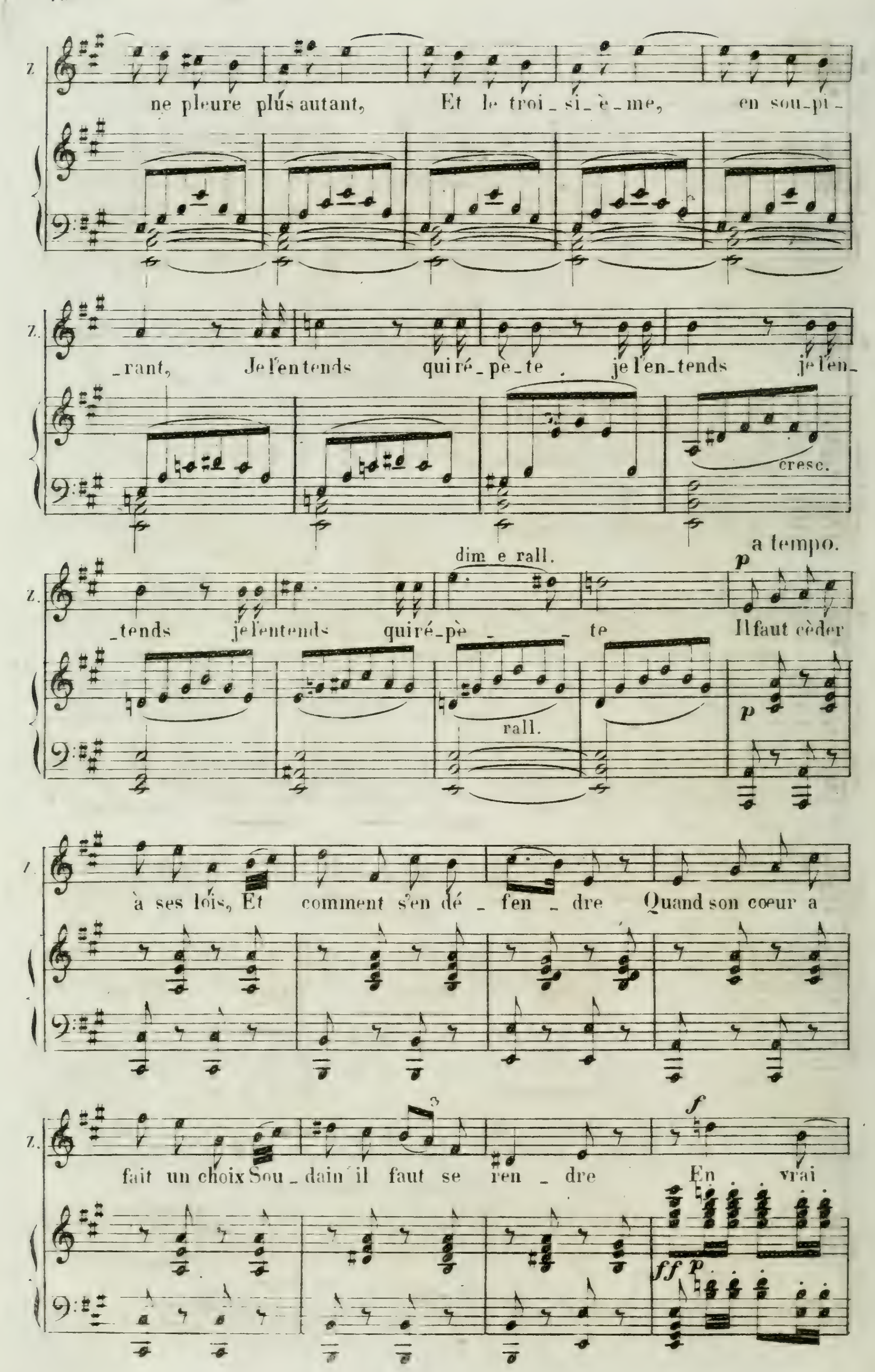
p

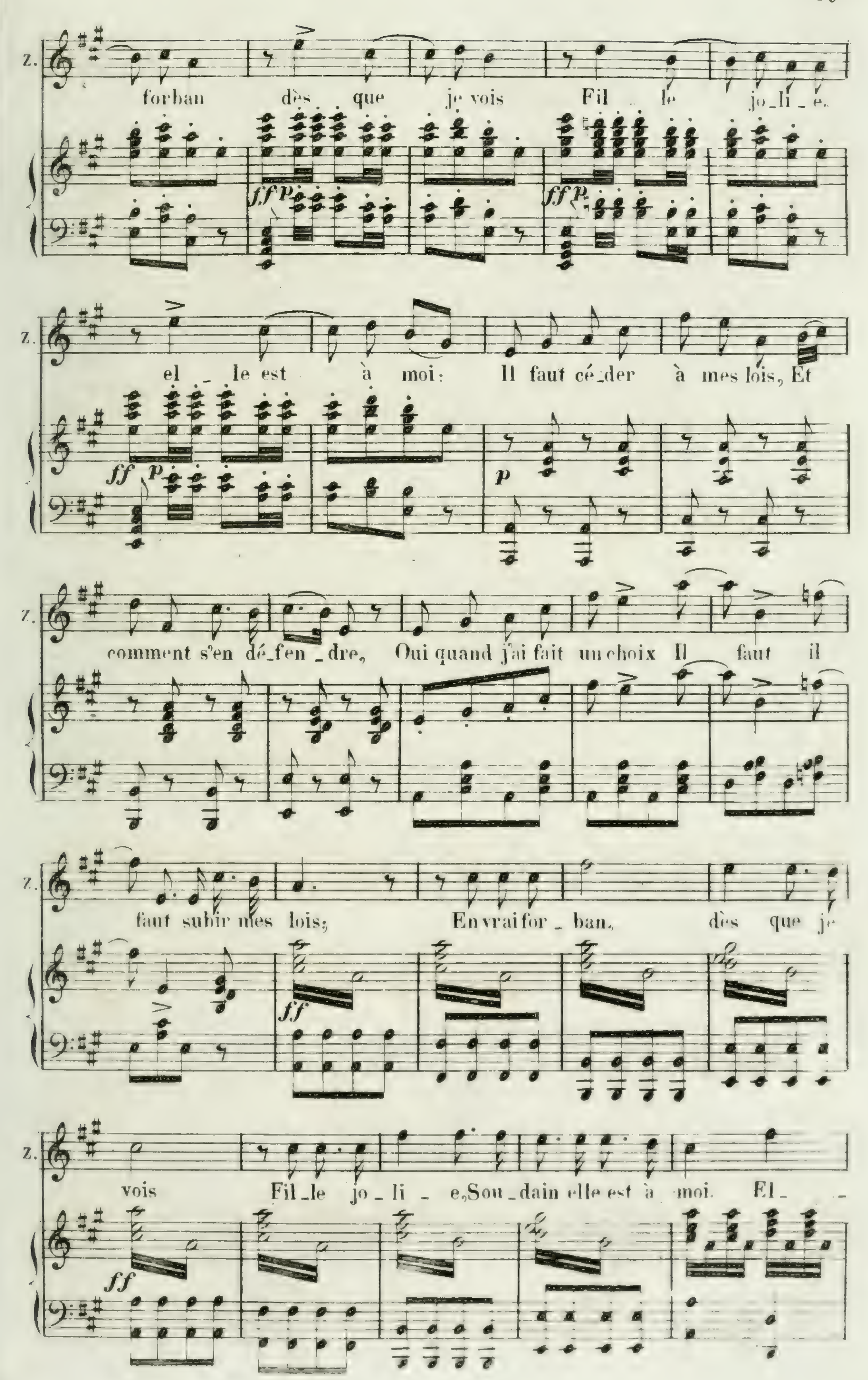
Z. - le, Pour me ven - ger de ses ri - gueurs, Ma

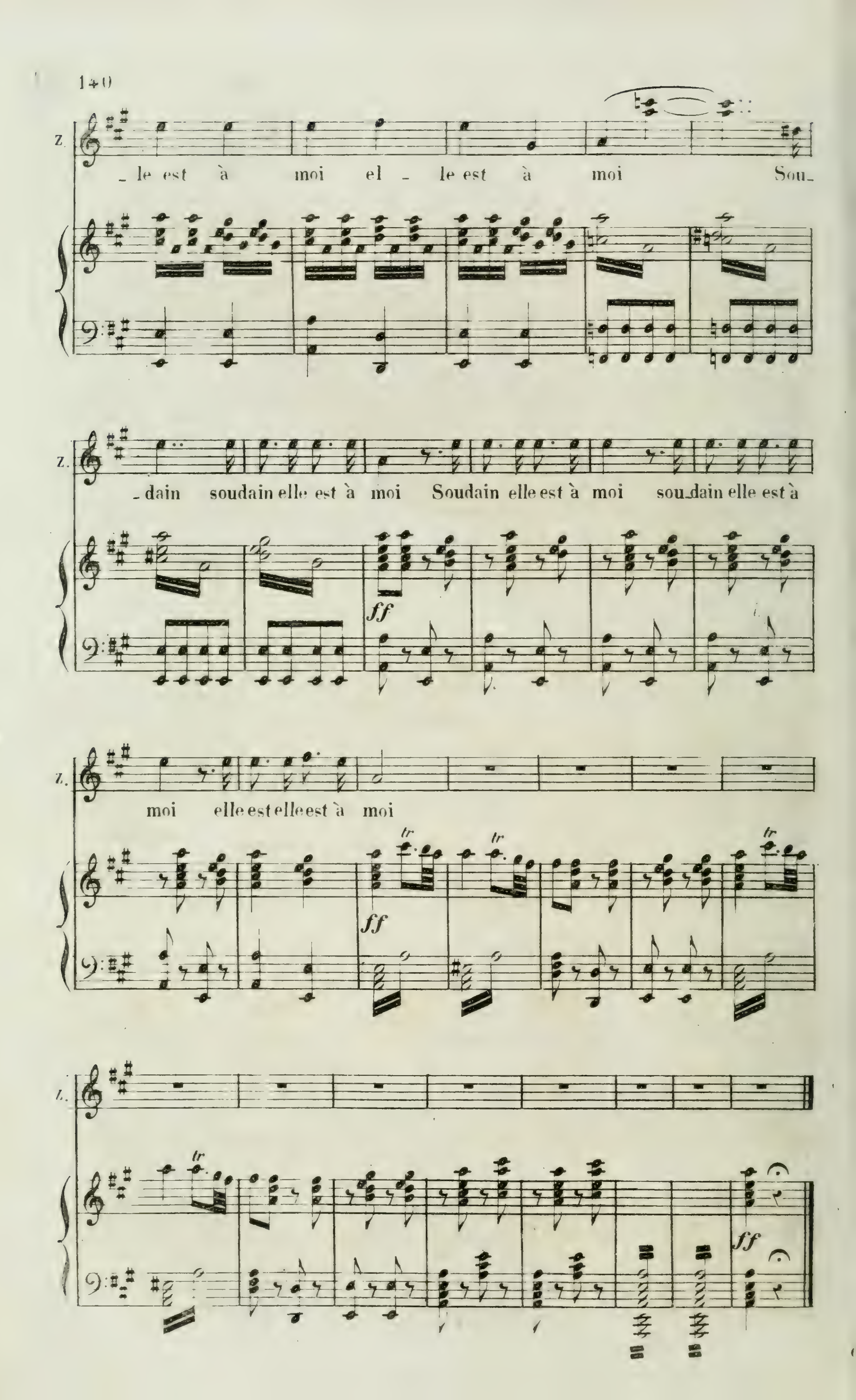
Z. voi - - le se dé - ploi - - - e, Je l'en - lè - -

serrez.


Z.
_ve malgré ses pleurs Et fuis comme un oiseau de
proie; A mes ac _ cents son cœur est sourd,
Son coeur est sourd le premier jour. Mais,
dès le se _ cond la pau _ vret _ te _

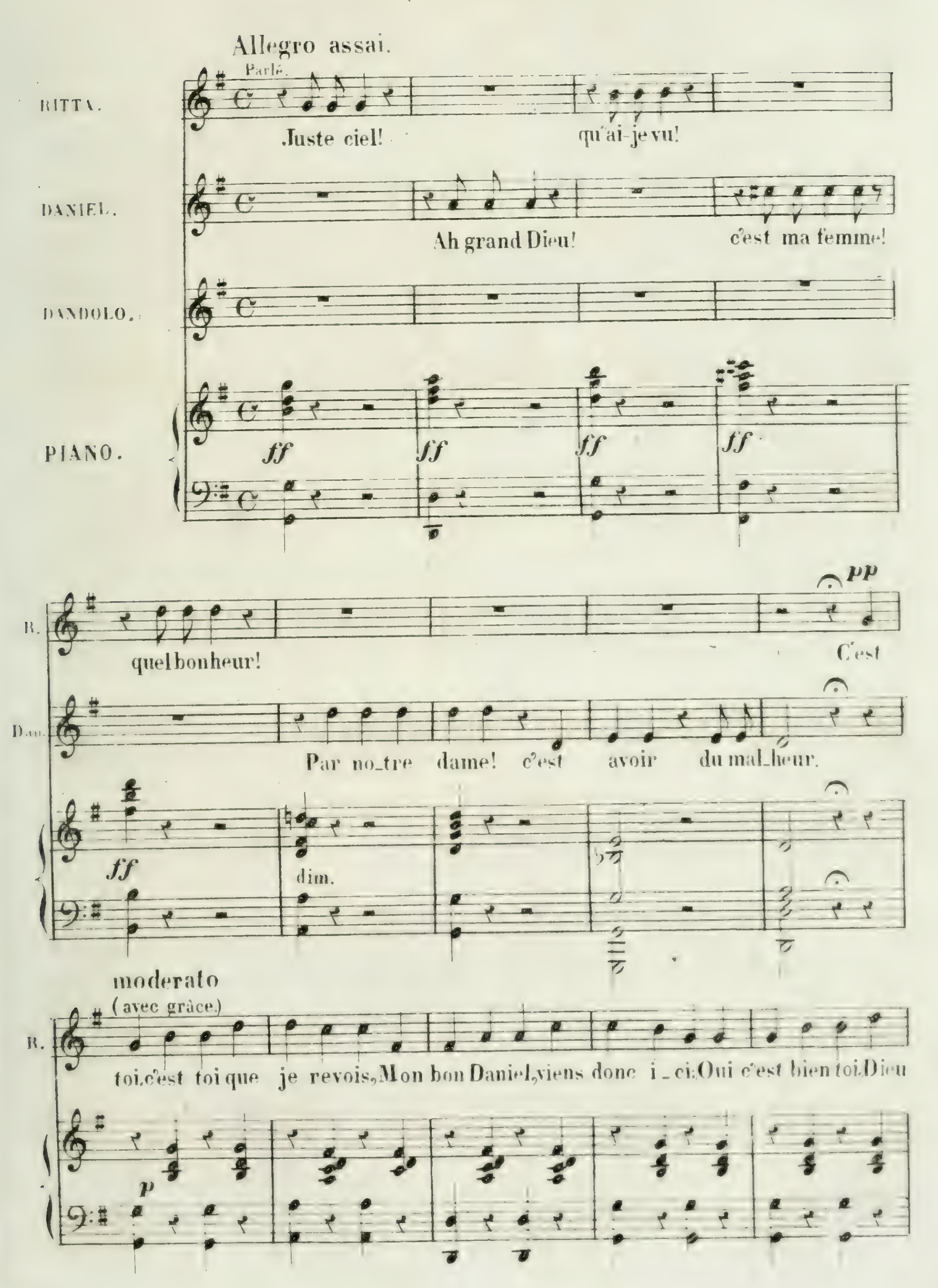

Z.
ne pleure plus autant, Et le troi_si_è_me, en sou_pi_
_rant, Je l'entends qui ré_pè_te, je l'en_tends je l'en_
cresc.
dim e rall.
a tempo.
p
_tends je l'entends qui ré_pè_te Il faut céder
rall.
à ses lois, Et comment s'en dé_fen_dre Quand son coeur a
fait un choix Sou_dain il faut se ren_dre En vrai
f
ff
p


Z.
forban dès que je vois Fil _ le jo_li _ e.
ff P
ff P
el _ le est à moi: Il faut cé_der à mes lois, Et
ff P
p
comment s'en dé_fen _ dre, Oui quand j'ai fait un choix Il faut il
faut subir mes lois; En vrai for _ ban. dès que je
ff
vois Fil_le jo _ li _ e, Sou_dain elle est à moi. El _
ff


Z.
_le est à moi el _ le est à moi Sou_
Z.
_dain soudain elle est à moi Soudain elle est à moi sou_dain elle est à
ff
Z.
moi elle est elle est à moi
tr
tr
tr
ff
Z.
tr
ff

N.º 8.

DUO ET TRIO.





R

soit bé_ni! Mon pauvre ami, Mon cher mari! Que j'ai pleuré que j'ai cru mort, Mais

R

parle donc quel est ton sort? Qu'as-tu fait? qu'es-tu deve_nu? Es - tu bien riche?

R

d'où viens-tu? tu ne dis rien tu ne dis rien.

Te_nons nous bien, sa langue nous per-

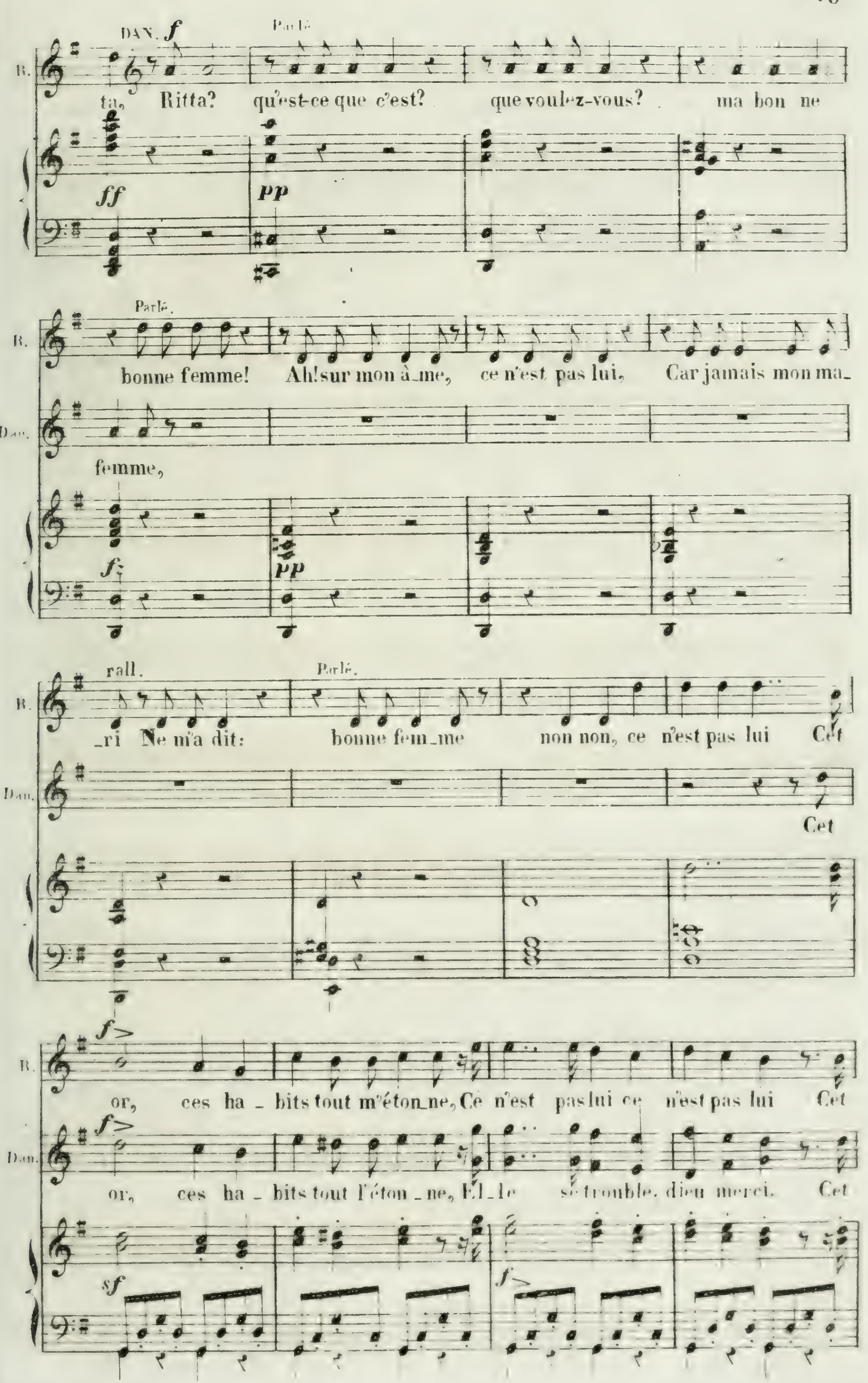
R
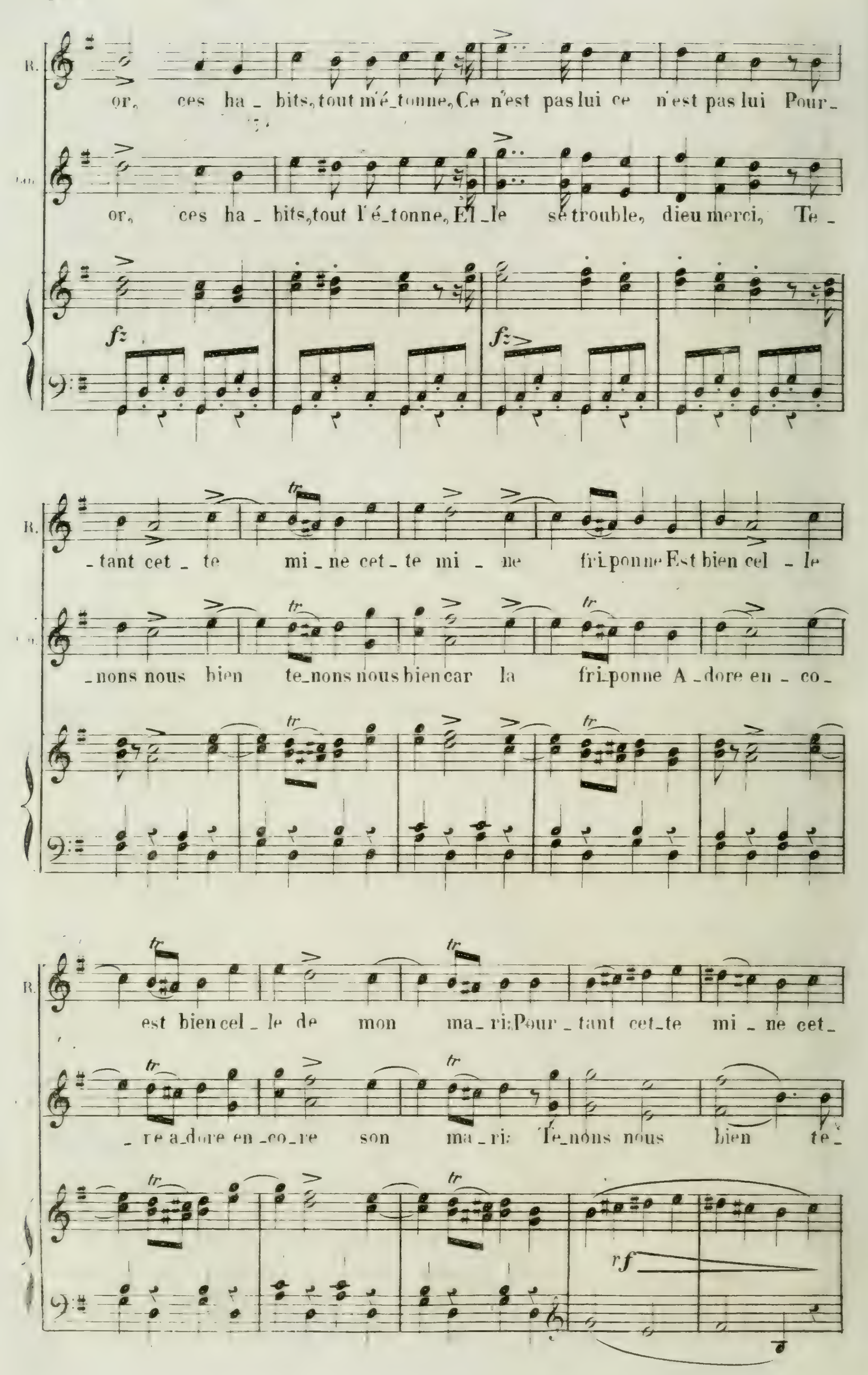
cresc
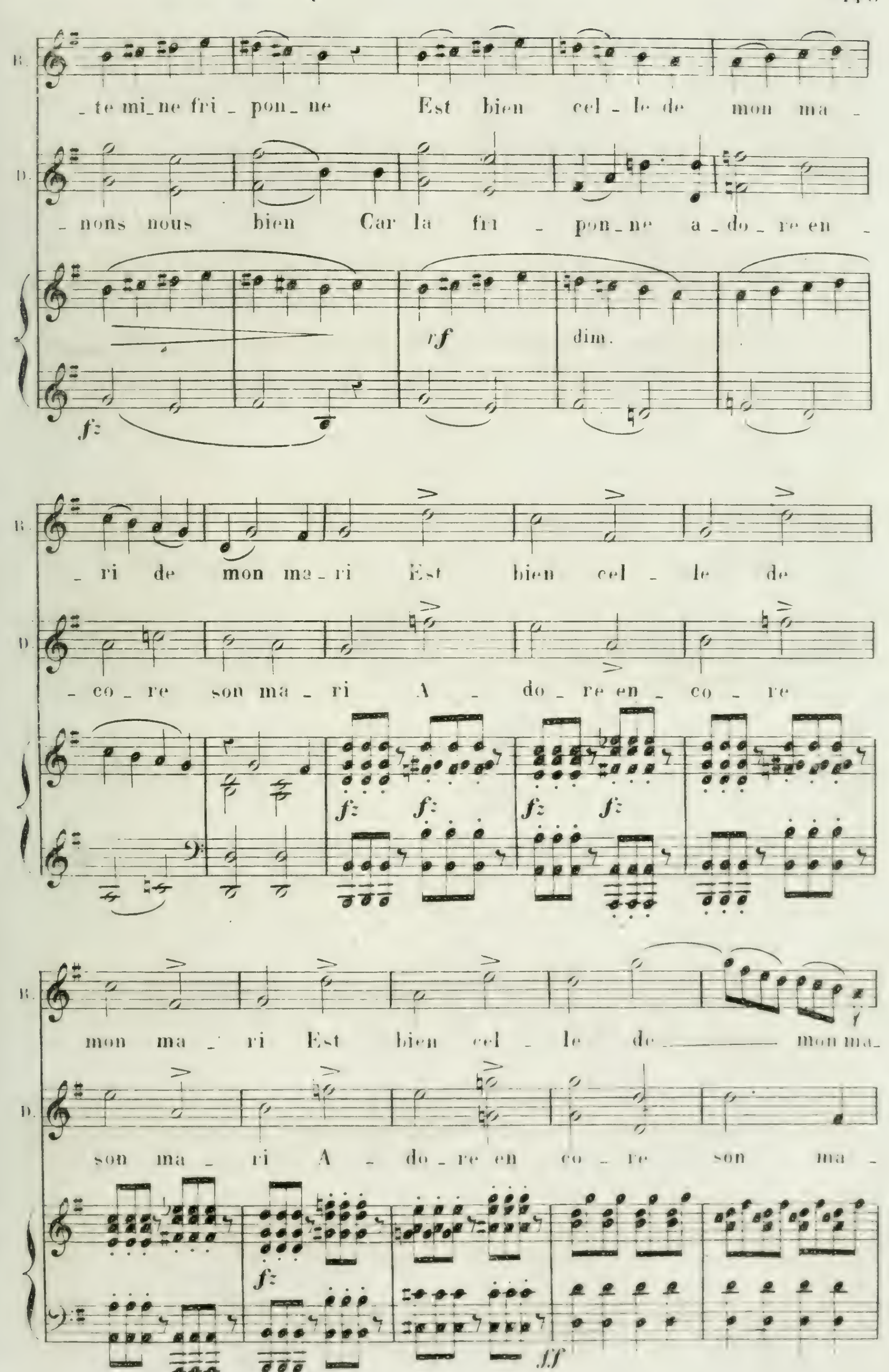
Es-tu donc de_ve_nu mu _ et? Je suis Rit _ ta, je suis Rit _ ta, je suis Rit _
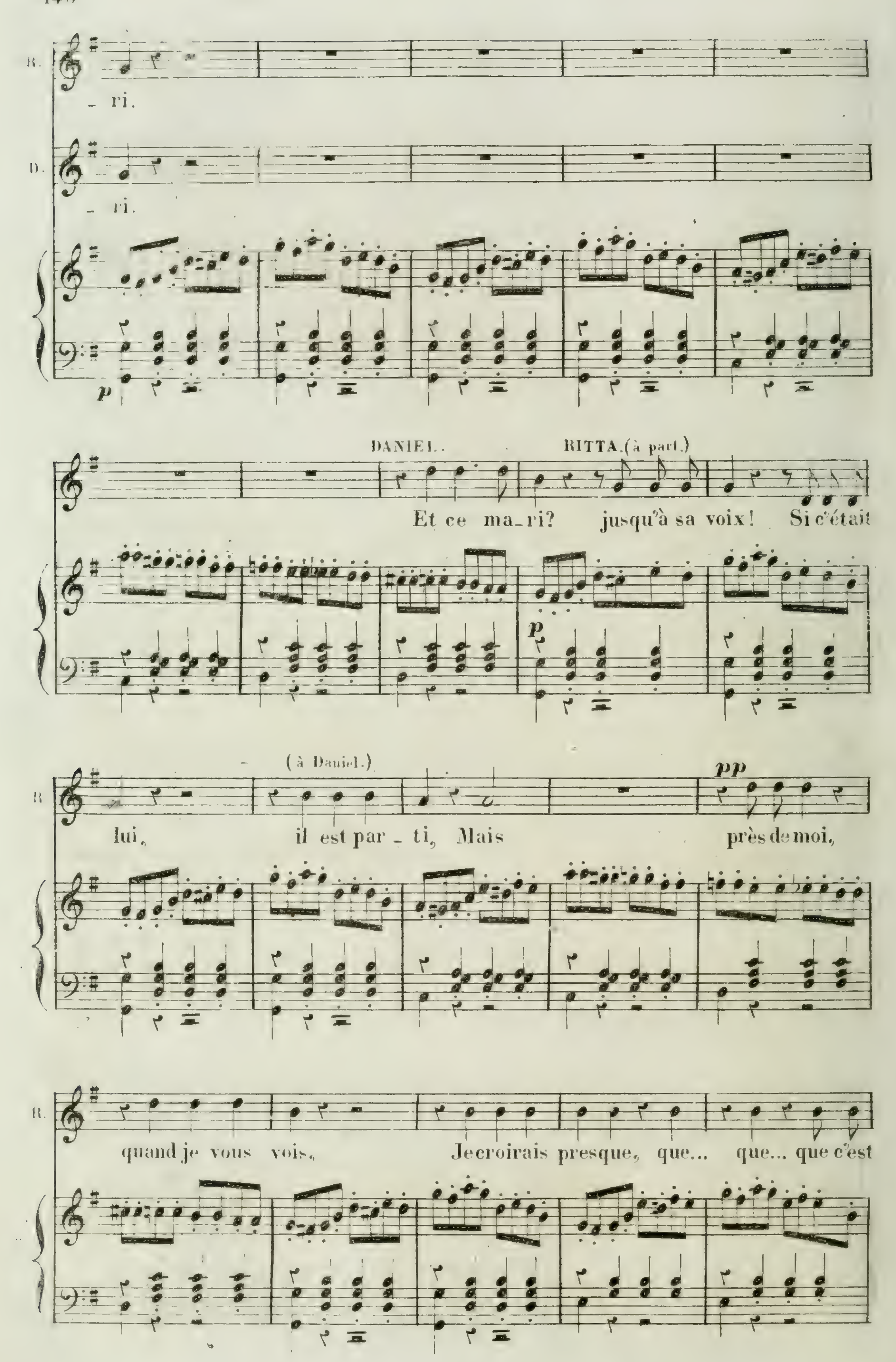
_ drait;
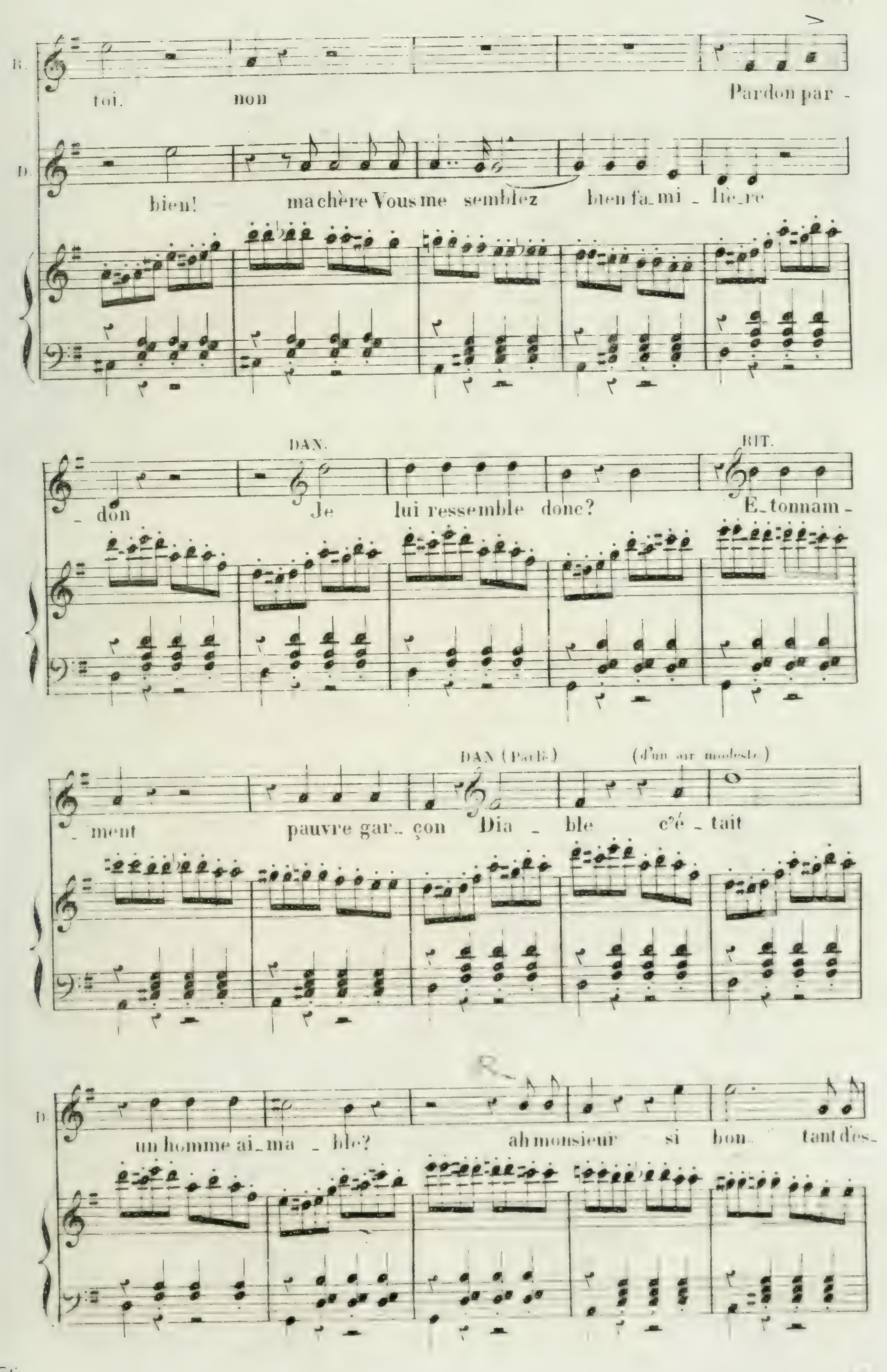
cresc

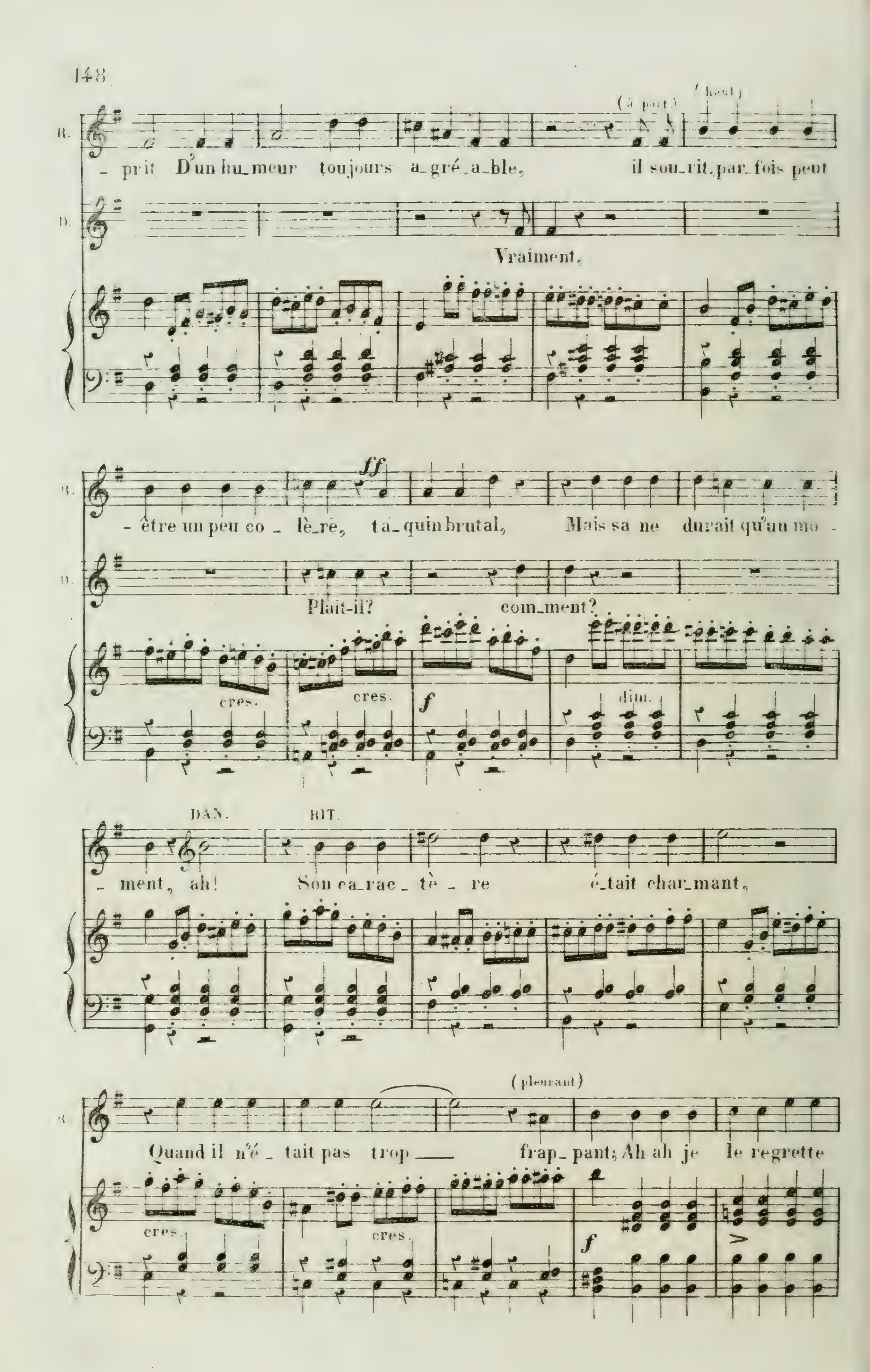

DAN. f
Parlé
R.
ta, Ritta? qu'est-ce que c'est? que voulez-vous? ma bon ne
ff
pp
Parlé.
R.
bonne femme! Ah! sur mon â_me, ce n'est pas lui, Car jamais mon ma_
Dan.
femme,
f
pp
rall.
Parlé.
R.
_ri Ne m'a dit: bonne fem_me non non, ce n'est pas lui Cet
Dan.
Cet
f
R.
or, ces ha _ bits tout m'éton_ne, Ce n'est pas lui ce n'est pas lui Cet
f
Dan.
or, ces ha _ bits tout l'éton _ ne, El_le se trouble, dieu merci. Cet
sf
f

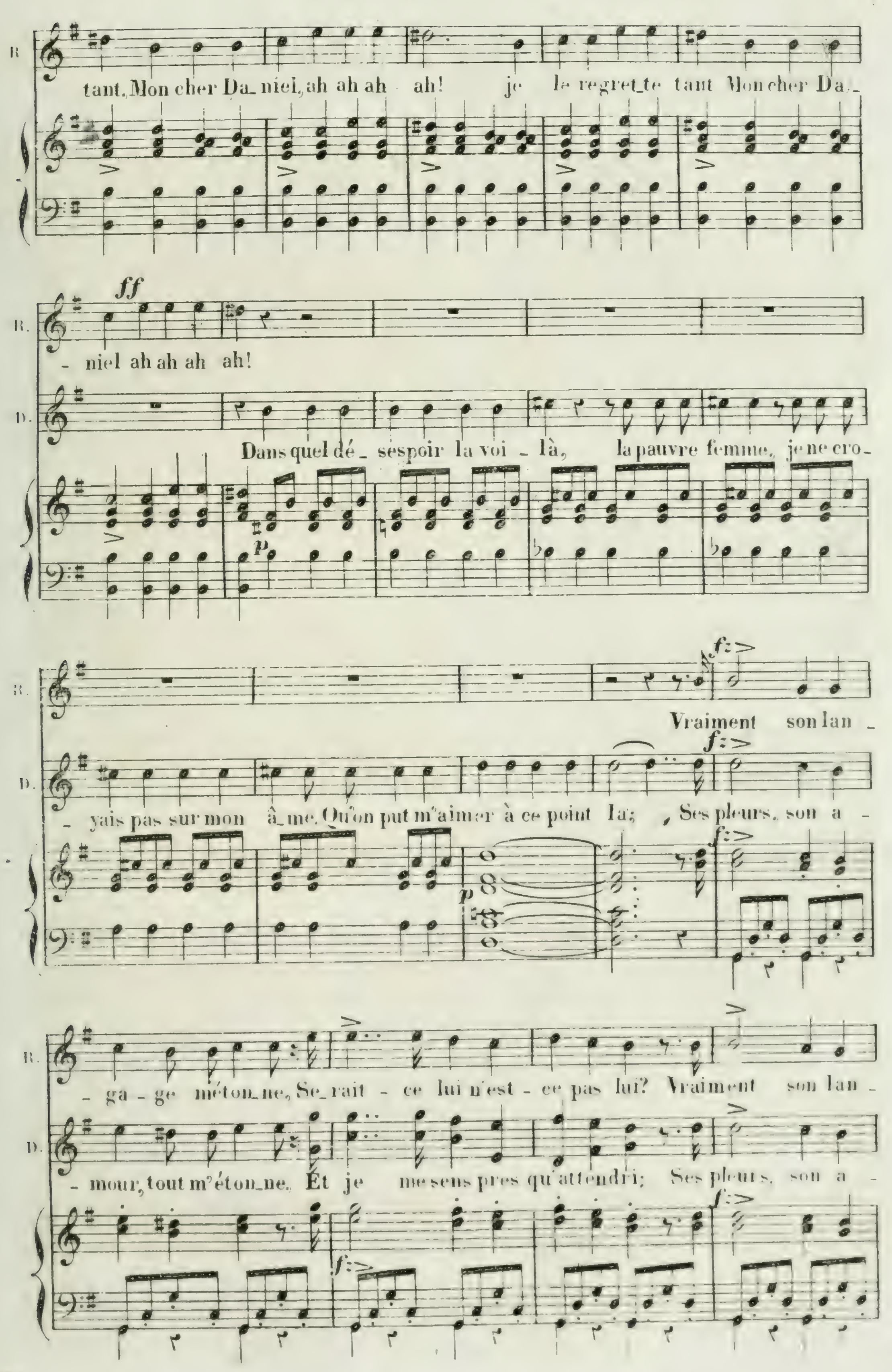

R.
or, ces ha_bits, tout m'é_tonne, Ce n'est pas lui ce n'est pas lui Pour_
or, ces ha_bits, tout l'é_tonne, El_le se trouble, dieu merci, Te_
fz
fz
_tant cet_te mi_ne cet_te mi_ne fri_ponne Est bien cel_le
_nons nous bien te_nons nous bien car la fri_ponne A_dore en_co_
tr
est bien cel_le de mon ma_ri; Pour_tant cet_te mi_ne cet_
_re a_dore en_co_re son ma_ri; Te_nons nous bien te_
rf
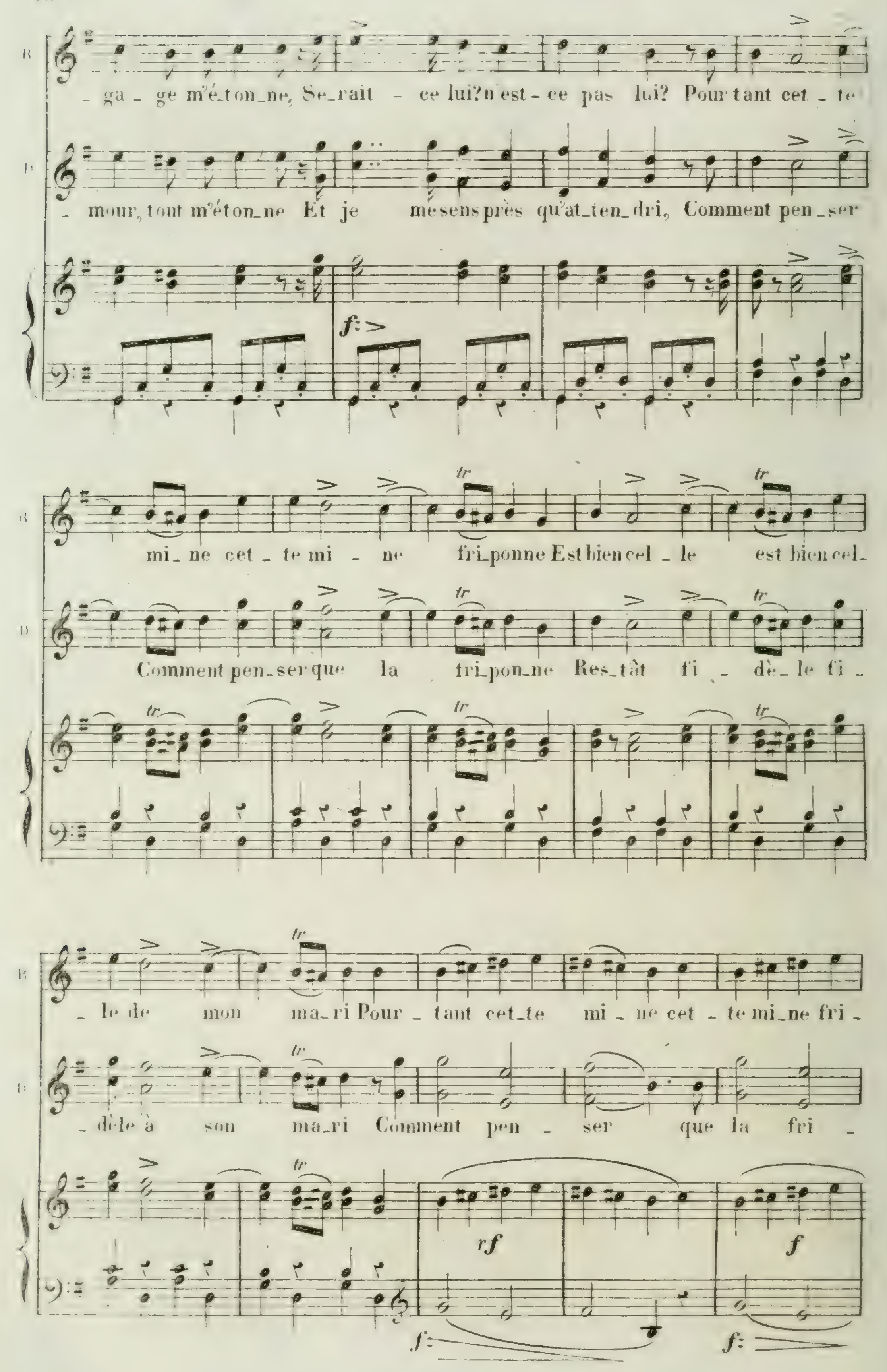

B.
_ te mi_ne fri _ pon_ ne Est bien cel _ le de mon ma _
D.
_ nons nous bien Car la fri _ pon_ne a_do_re en _
rf
dim.
fz
B.
_ ri de mon ma_ri Est bien cel _ le de
D.
_ co _ re son ma _ ri A _ do _ re en _ co _ re
fz
B.
mon ma _ ri Est bien cel _ le de mon ma_
D.
son ma _ ri A _ do _ re en co _ re son ma _
fz
ff
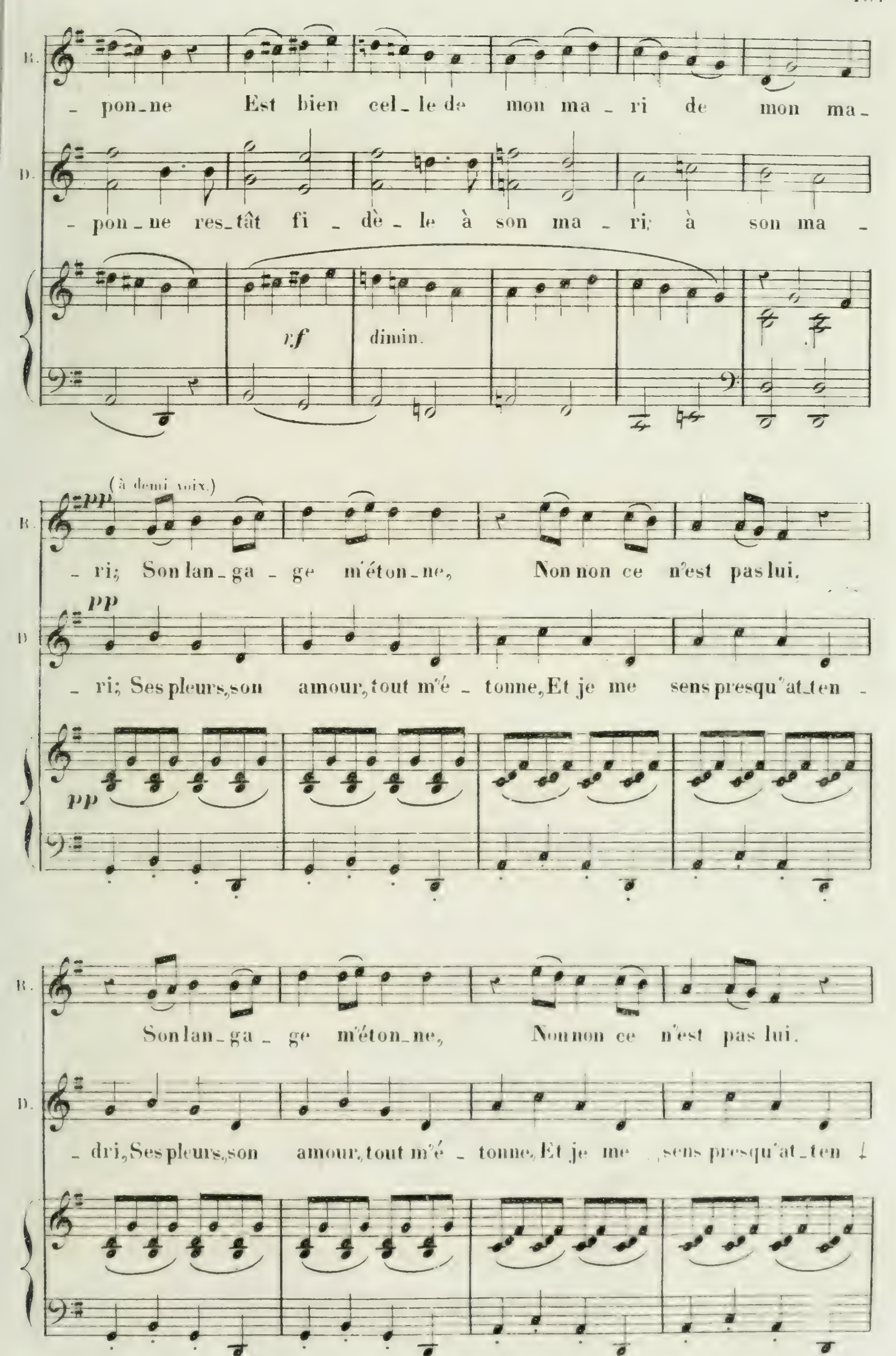

R.
_ ri.
D.
_ ri.
p
DANIEL.
RITTA.(à part.)
Et ce ma_ri?
jusqu'à sa voix!
Si c'était
p
(à Daniel.)
R.
lui,
il est par _ ti,
Mais
pp
près de moi,
R.
quand je vous vois,
Je croirais presque, que...
que... que c'est

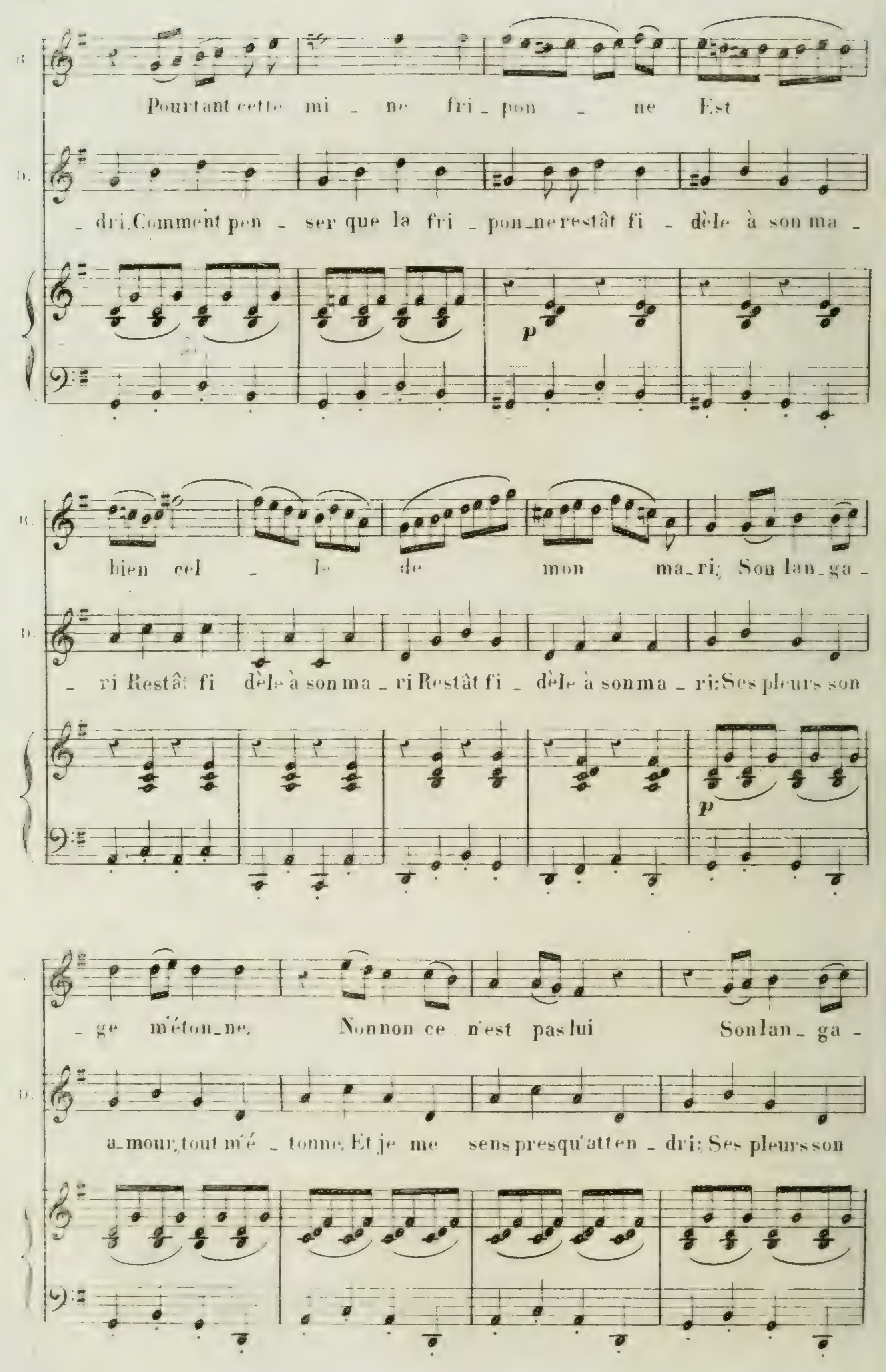

R.
toi.
non
Pardon par -
D.
bien!
ma chère Vous me semblez
bien fa_mi _ liè_re
_ don
DAN.
Je
lui ressemble donc?
RIT.
E_tonnam -
_ ment
pauvre gar_ çon
DAN (Parlé.)
(d'un air modeste)
Dia _ ble
c'é _ tait
D.
un homme ai_ma _ ble?
ah monsieur
si
bon
tant d'es-

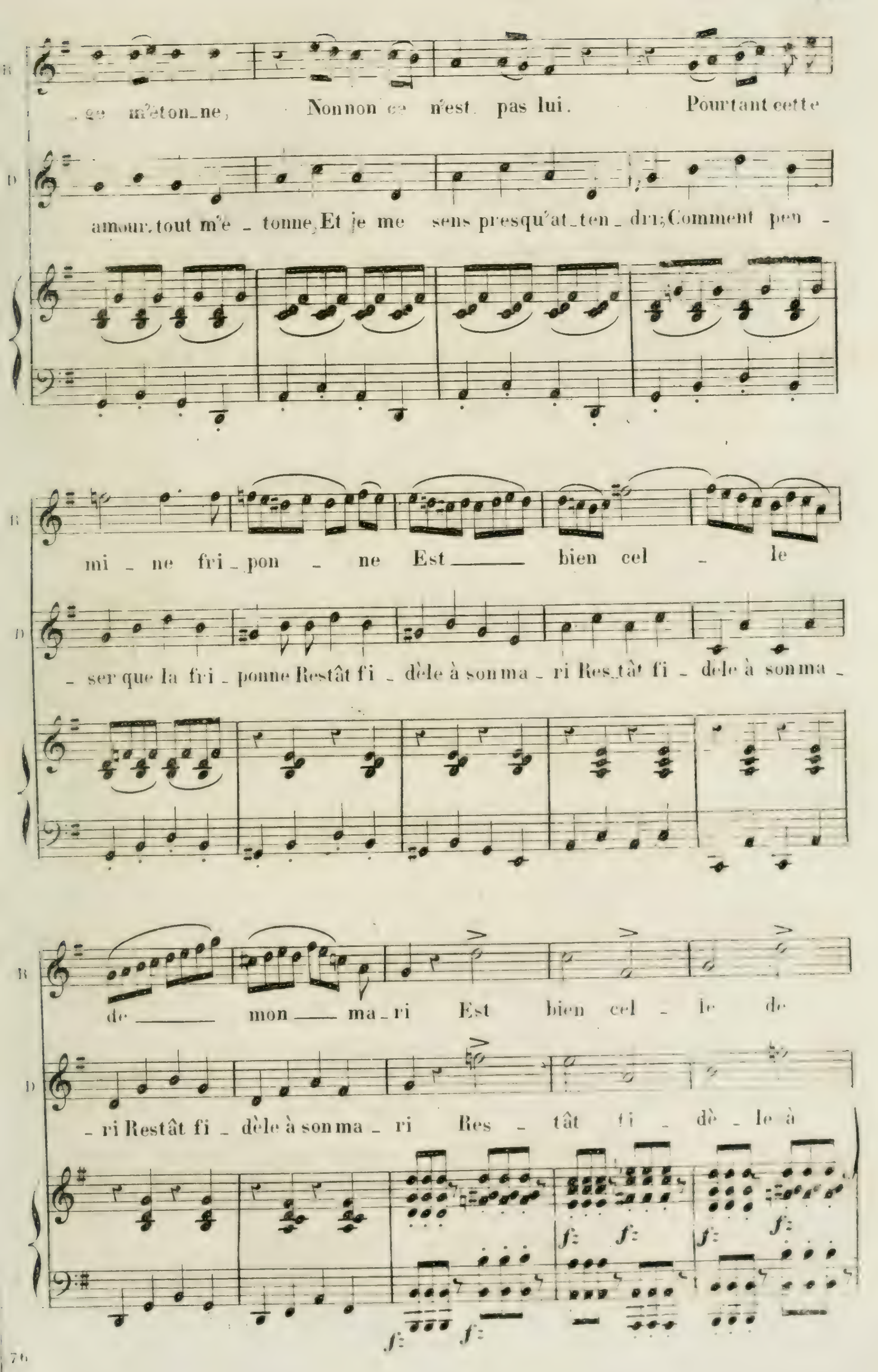

R.
(à part)
(haut)
- prit D'un hu_meur toujours a_gré_a_ble, il sou_rit, par_fois peut
D.
Vraiment,
- être un peu co - lè_re, ta_quin brutal, Mais sa ne durait qu'un mo -
ff
Plait-il? com_ment?
cres.
cres.
f
dim.
DAN.
RIT.
- ment, ah! Son ca_rac - tè - re é_tait char_mant,
(pleurant)
Quand il n'é - tait pas trop —— frap_pant; Ah ah je le regrette
cres.
cres.
f


R.
tant, Mon cher Da_niel, ah ah ah ah! je le regret_te tant Mon cher Da_
ff
- niel ah ah ah ah!
D.
Dans quel dé_sespoir la voi_là, la pauvre femme, je ne cro_
p
- yais pas sur mon â_me Qu'on put m'aimer à ce point là; Ses pleurs, son a_
f:>
Vraiment son lan_
- ga_ge m'éton_ne, Se_rait - ce lui n'est - ce pas lui? Vraiment son lan_
- mour, tout m'éton_ne. Et je me sens pres qu'attendri; Ses pleurs, son a_


R
_ ga _ ge m'é_ton_ne, Se_rait _ ce lui? n'est _ ce pas lui? Pour tant cet _ te
D
_ mour, tout m'é_ton_ne Et je me sens près qu'at_ten_dri, Comment pen_ser
R
mi_ne cet _ te mi _ ne fri_ponne Est bien cel _ le est bien cel_
D
Comment pen_ser que la fri_pon_ne Res_tât fi _ dè_le fi _
R
_ le de mon ma_ri Pour _ tant cet_te mi _ ne cet _ te mi_ne fri _
D
_ dèle à son ma_ri Comment pen _ ser que la fri _


R.
D.
_ pon_ne Est bien cel_le de mon ma_ri de mon ma_
_ pon_ne res_tât fi _ dè _ le à son ma _ ri; à son ma _
rf
dimin.
(à demi voix.)
pp
_ ri; Son lan_ga _ ge m'éton_ne, Non non ce n'est pas lui.
_ ri; Ses pleurs, son amour, tout m'é _ tonne, Et je me sens presqu'at_ten _
Son lan_ga _ ge m'éton_ne, Non non ce n'est pas lui.
_ dri, Ses pleurs, son amour, tout m'é _ tonne, Et je me sens presqu'at_ten _


B.
Pourtant cette mi _ ne fri _ pon _ ne Est
D.
_ dri.Comment pen _ ser que la fri _ pon_ne restât fi _ dèle à son ma _
p
B.
bien cel _ le de mon ma_ri; Son lan_ga _
D.
_ ri Restât fi dèle à son ma _ ri Restât fi _ dèle à son ma _ ri: Ses pleurs son
p
_ ge m'éton_ne. Non non ce n'est pas lui Son lan_ ga _
D.
a_mour, tout m'é _ tonne. Et je me sens presqu'atten _ dri; Ses pleurs son


_ge m'éton_ne, Non non ce n'est pas lui. Pourtant cette
amour, tout m'é _ tonne, Et je me sens presqu'at_ten_dri; Comment pen -
mi _ ne fri_pon _ ne Est bien cel - le
_ ser que la fri _ ponne Restât fi _ dèle à son ma _ ri Res_tât fi _ dèle à son ma _
de mon ma_ri Est bien cel - le de
_ ri Restât fi _ dèle à son ma _ ri Res _ tât fi _ dè _ le à

B. mon ma _ ri Est bien cel _ le de ______ mon ma_
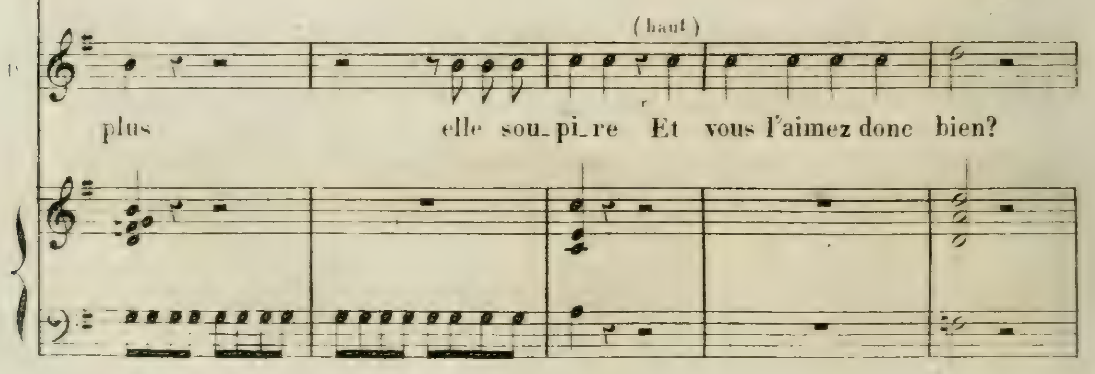
D. son ma _ ri Res _ tât fi _ dè _ le à son ma _

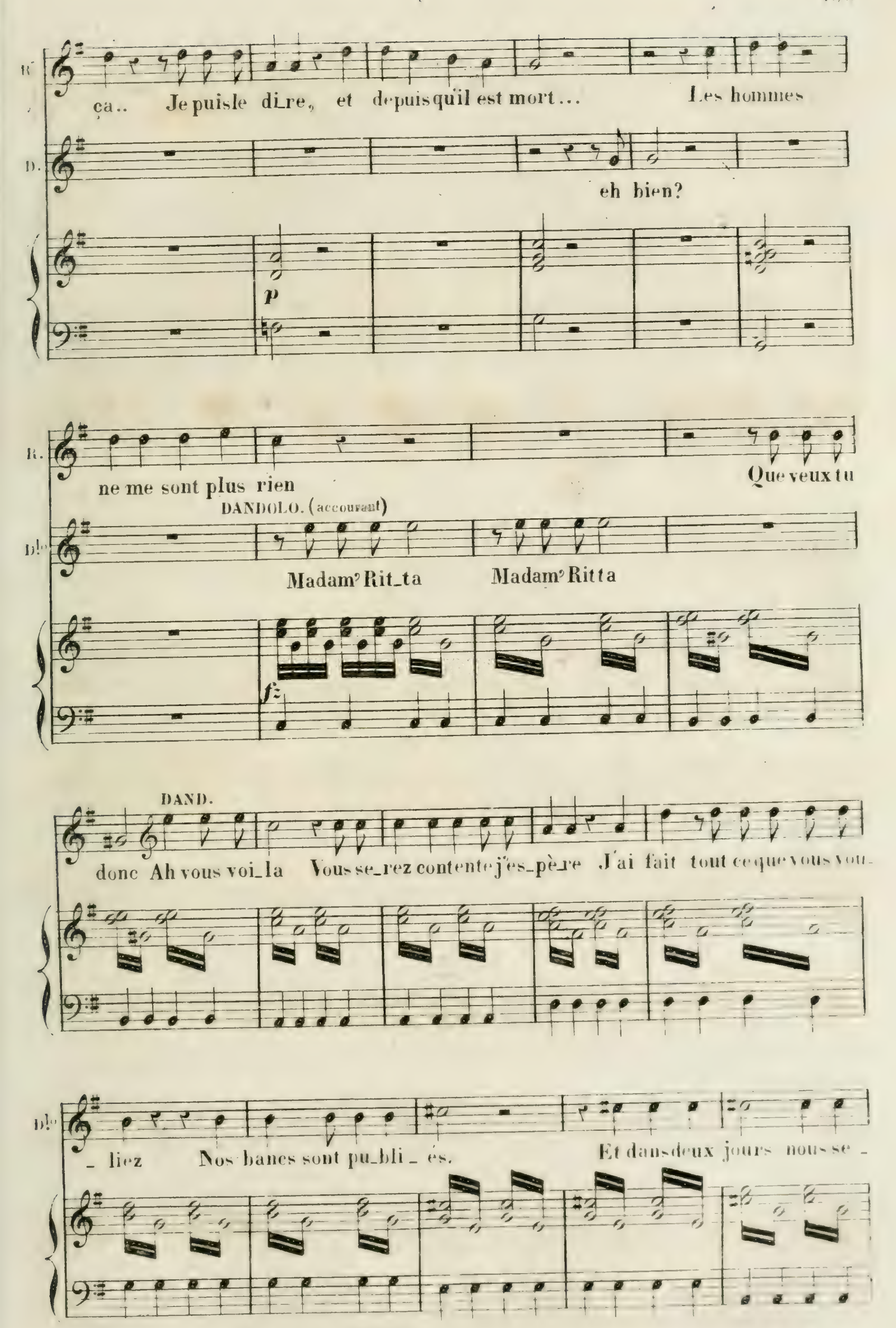
fz *fz* *fz* *fz*
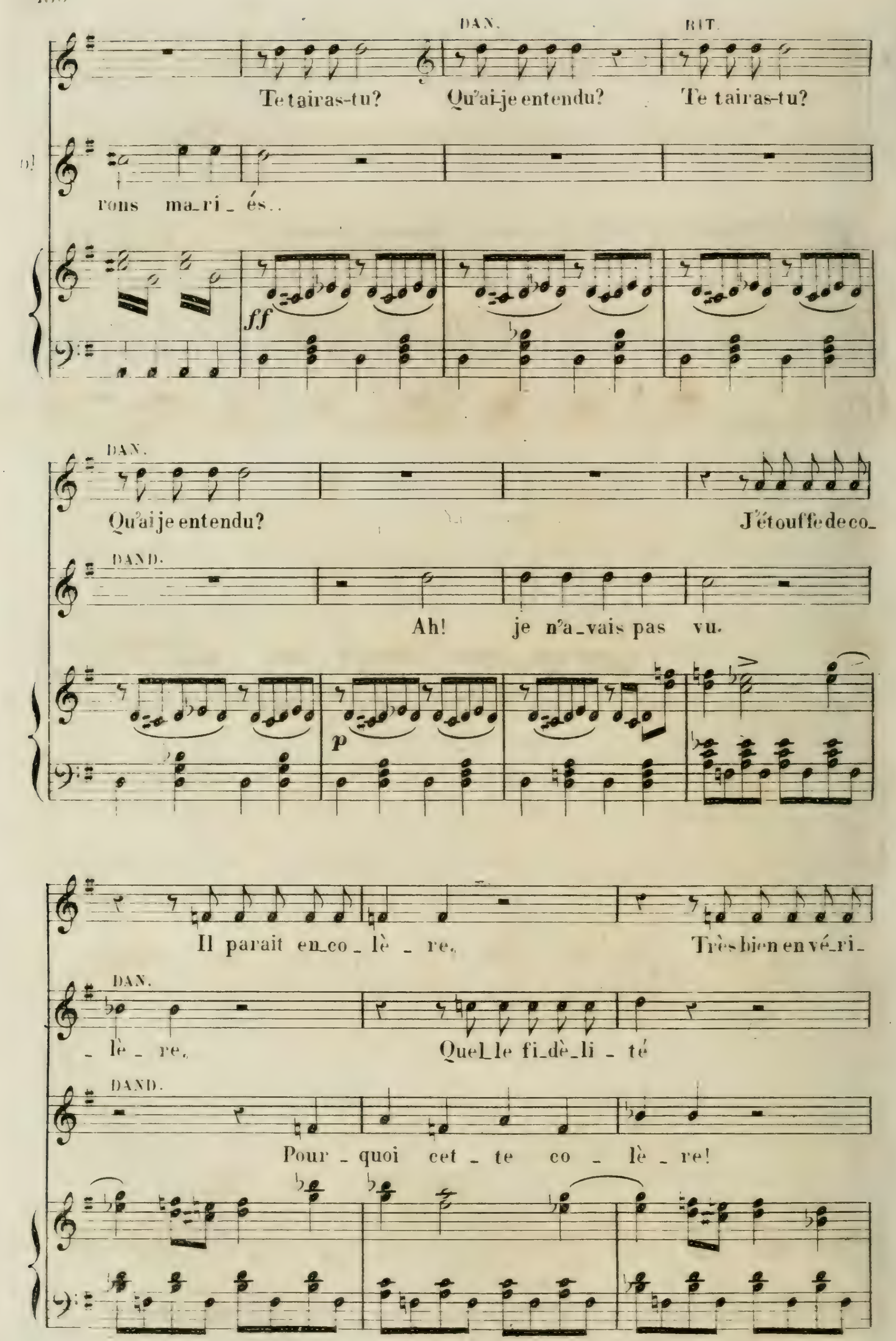
B. _ ri de mon ma _ ri de mon ma_ri

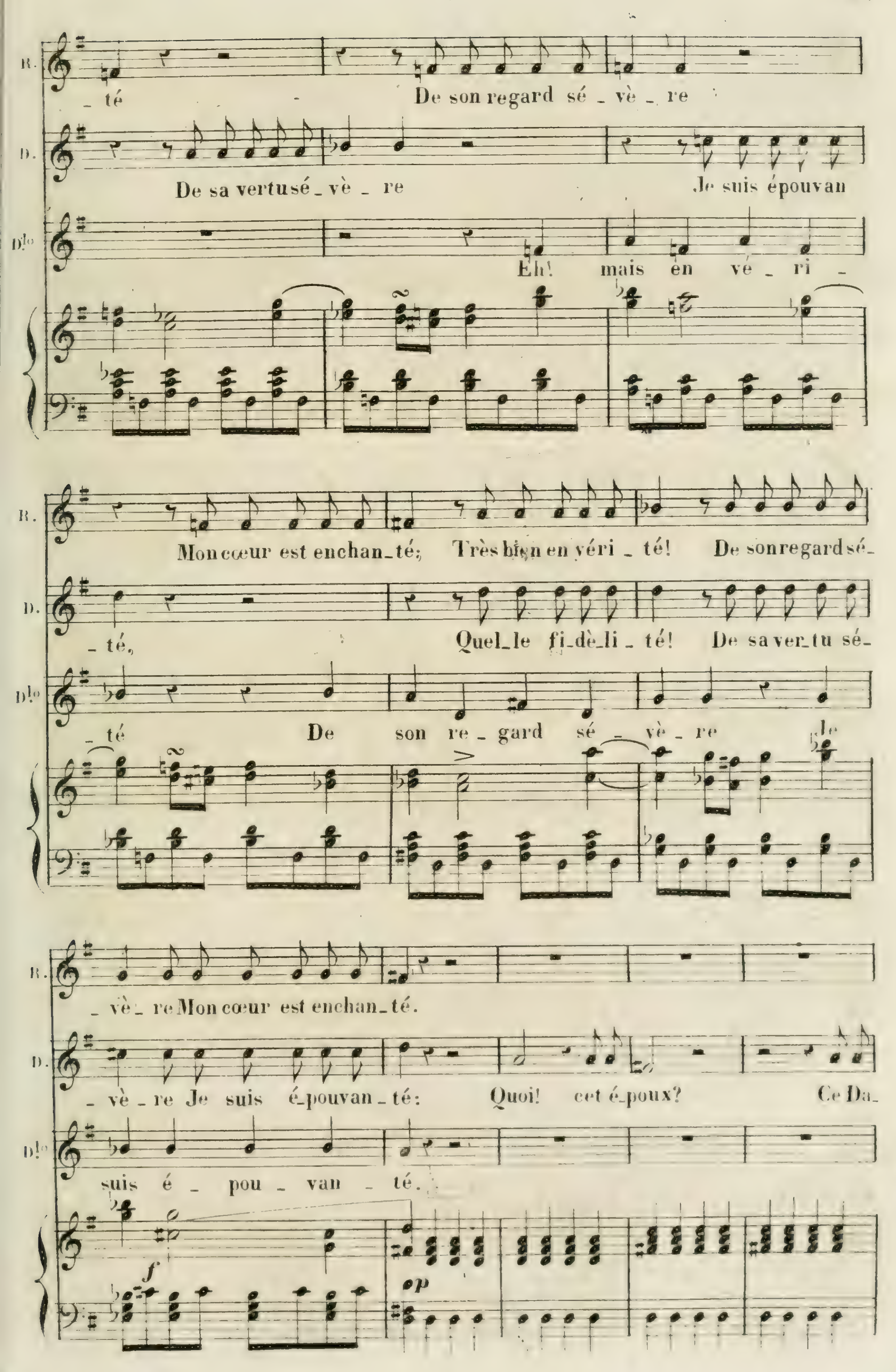
(à part)

D. _ ri à son ma _ ri à son ma_ri Je n'y tiens




R.
D.
ça.. Je puis le di_re, et depuis qu'il est mort... Les hommes
eh bien?
p
ne me sont plus rien
Que veux tu
DANDOLO. (accourant)
Madam' Rit_ta
Madam' Ritta
fz
DAND.
donc Ah vous voi_la Vous se_rez contente j'es_pè_re J'ai fait tout ce que vous vou_
_liez Nos bancs sont pu_bli_és. Et dans deux jours nous se_


DAN.
RIT.
Te tairas-tu?
Qu'ai-je entendu?
Te tairas-tu?
rons ma_ri_és..
ff
DAN.
Qu'ai je entendu?
J'étouffe de co_
DAND.
Ah! je n'a_vais pas vu.
p
Il parait en_co_lè_re.
Très bien en vé_ri_
DAN.
_lè_re.
Quel_le fi_dè_li_té
DAND.
Pour_quoi cet_te co_lè_re!


R.
D.
D.lle
_ té
De son regard sé _ vè _ re
De sa vertu sé _ vè _ re
Je suis épouvan
Eh! mais en vé _ ri _
Mon cœur est enchan_té;
Très bien en véri _ té!
De son regard sé_
_ té,
Quel_le fi_dè_li _ té!
De sa ver_tu sé_
_ té
De son re _ gard sé _ vè _ re
Je
_ vè _ re Mon cœur est enchan_té.
_ vè _ re Je suis é_pouvan _ té:
Quoi! cet é_poux?
Ce Da_
suis é _ pou _ van _ té.
f
op



B. Oh je l'aime_rai tou_jours. Je l'aime_rai tou_

D. _ niel? l'ob_jet de vos a_mours?
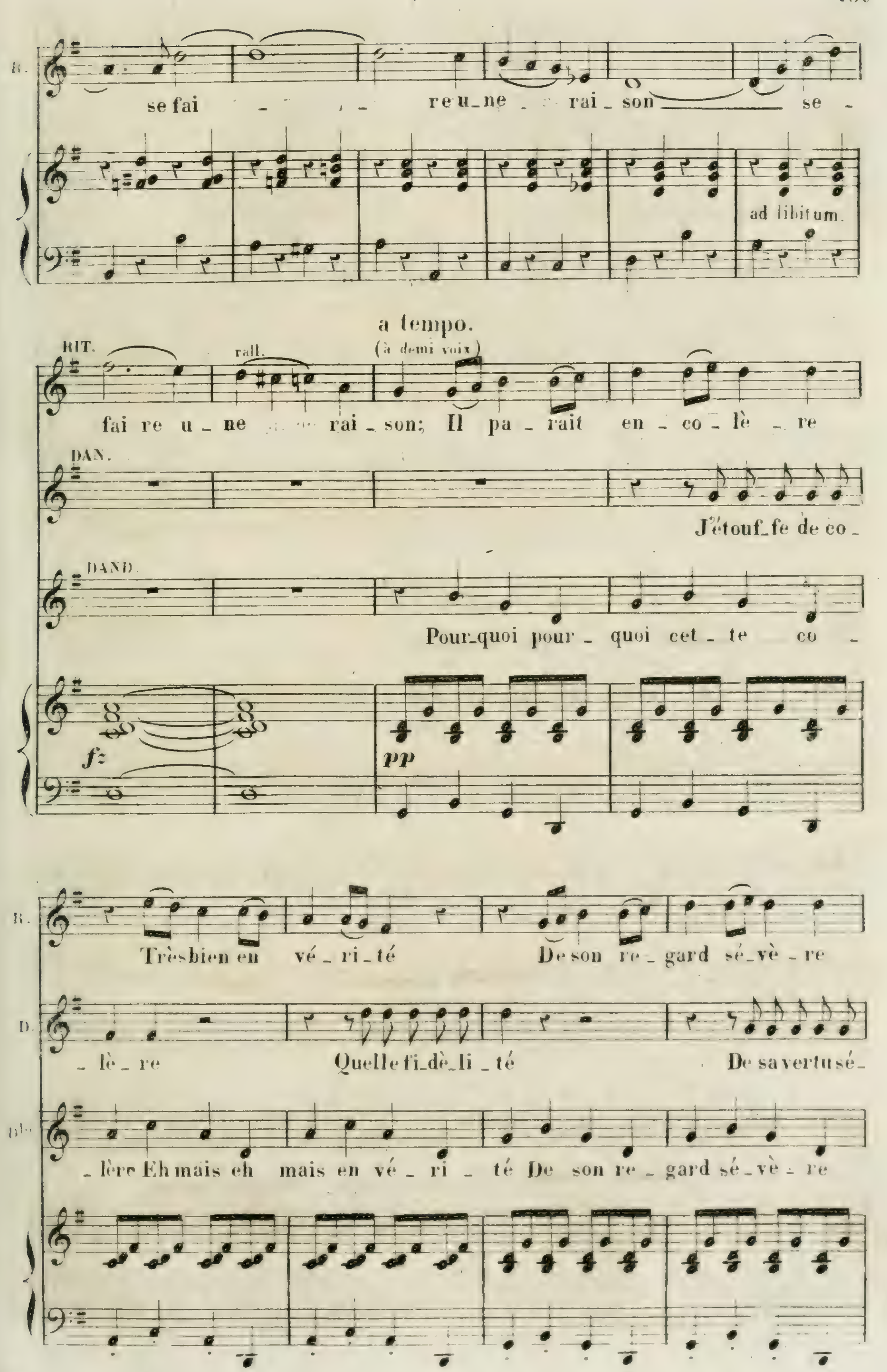
B. _ jours; Mais puis _ que ma tris _ te de_meu _ -

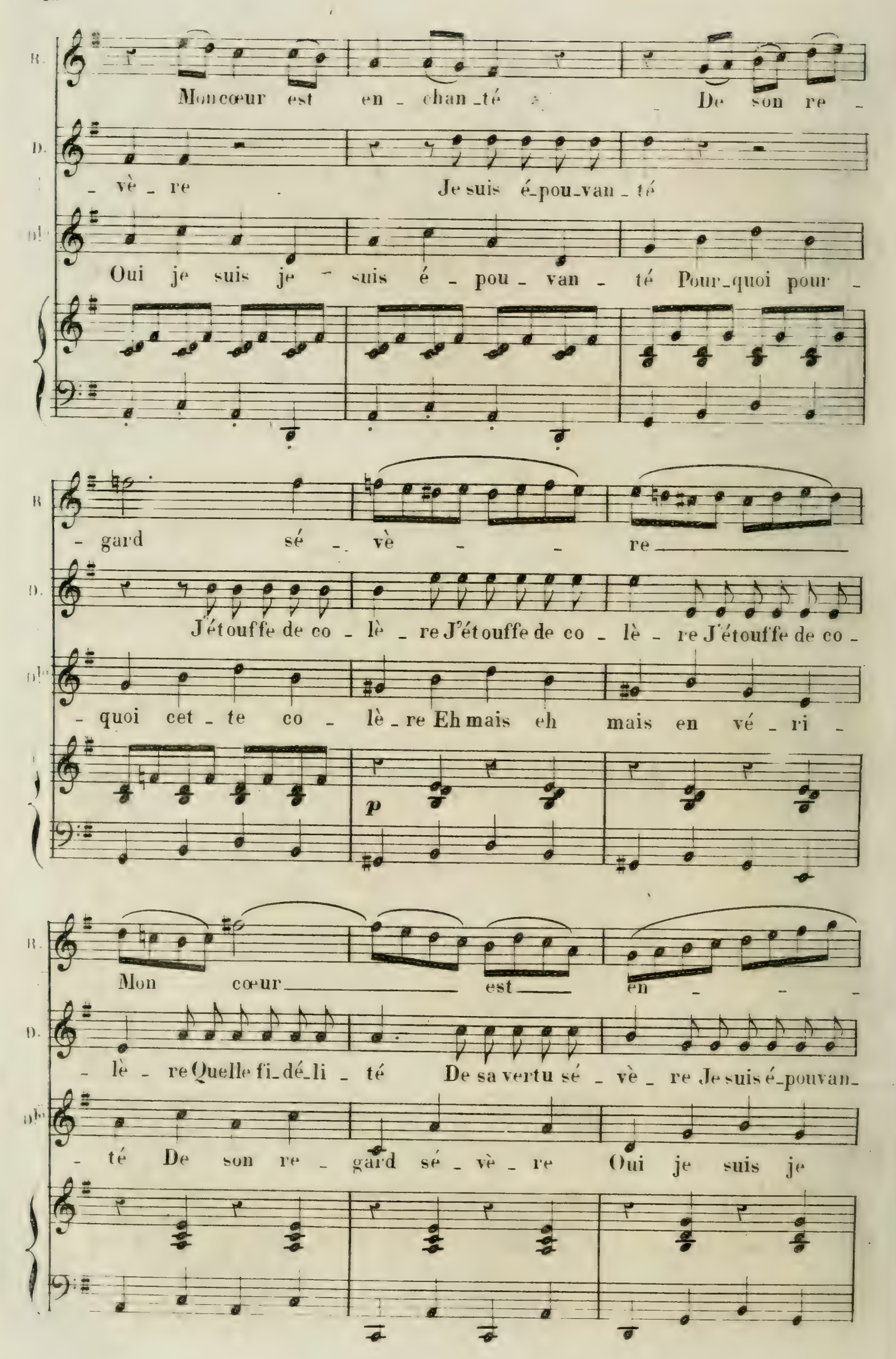
B. _ re Re _ ten_tit en_vain de son nom Puis -
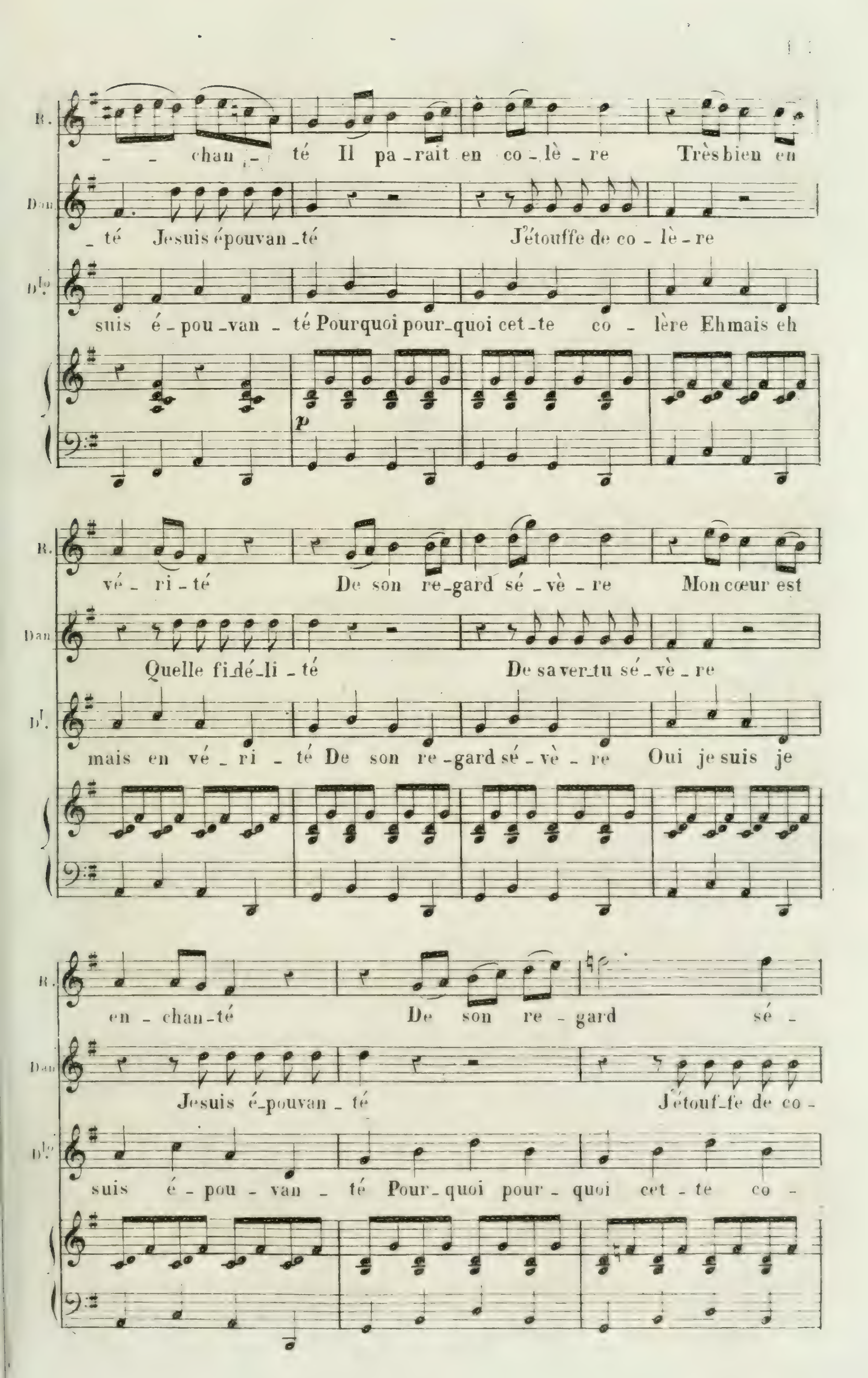
(avec intention)
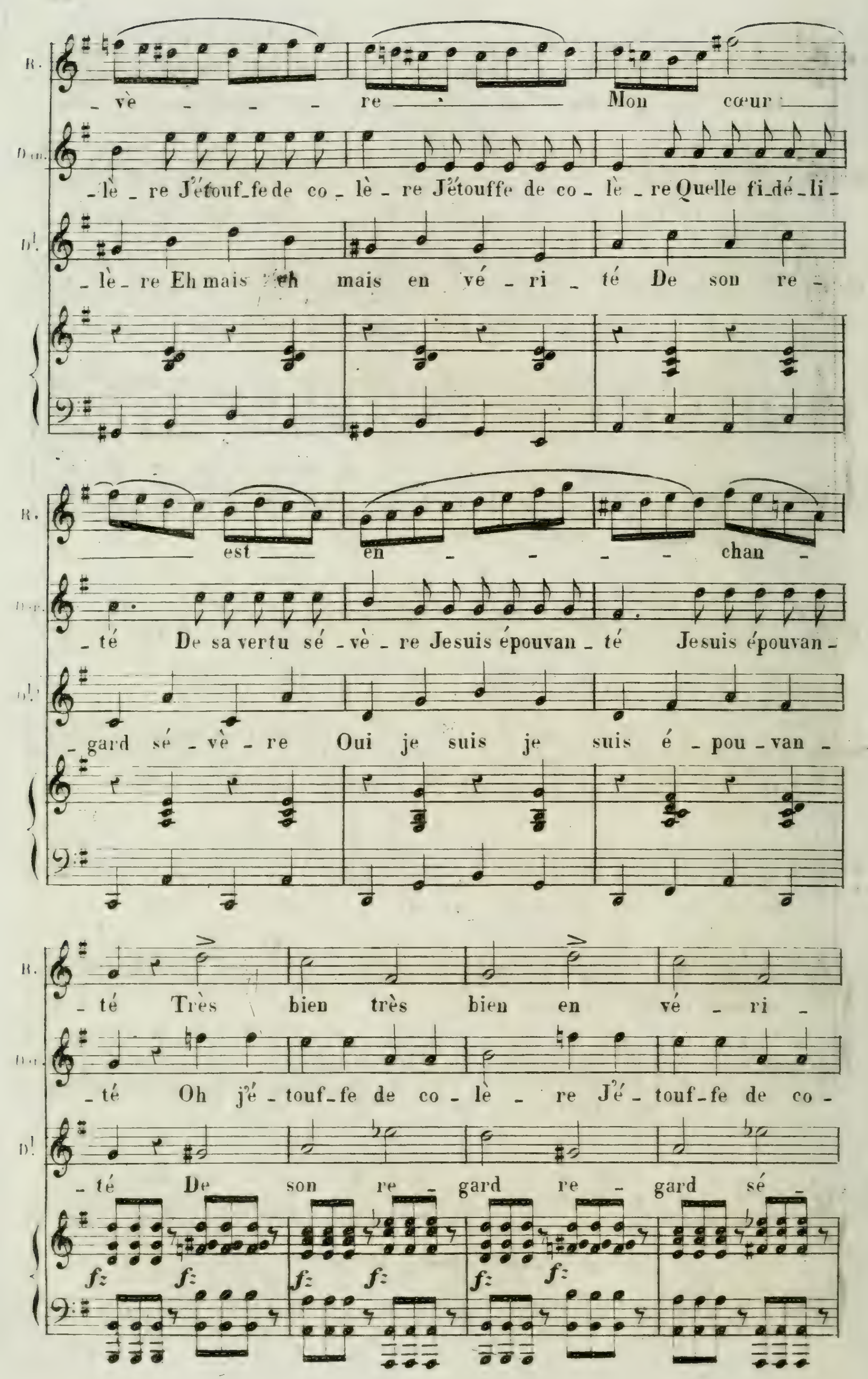
B. _ que per - son - ne, per_sonne ne ré_pond Voi_là dix

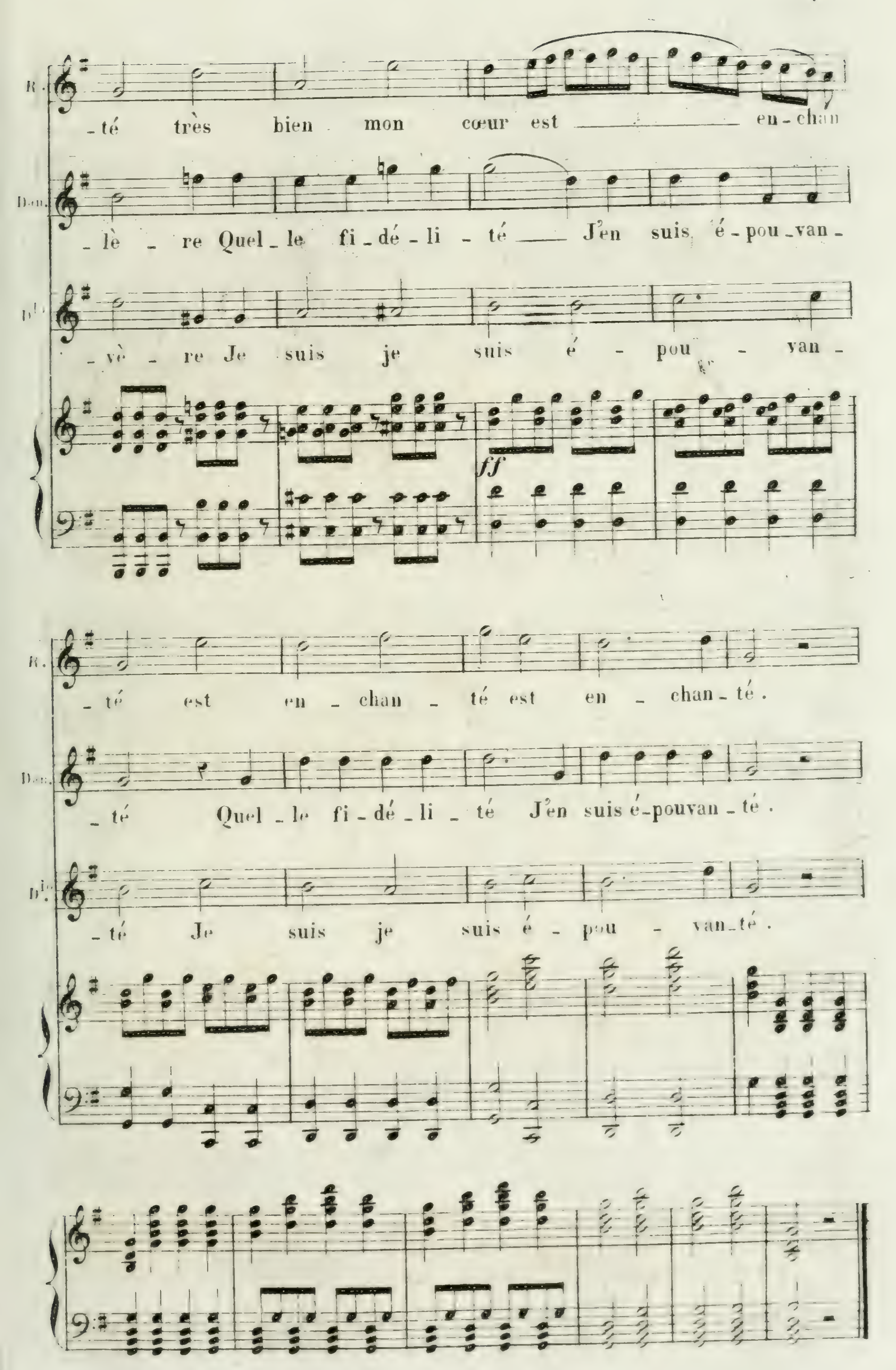
B. ans que je le pleure Il faut bien s'faire une rai_son Il faut bien


se fai - - re u_ne - rai_son se -
ad libitum.
RIT.
rall.
a tempo.
(à demi voix)
fai re u_ne rai_son; Il pa_rait en_co_lè_re
DAN.
J'étouf_fe de co_
DAND.
Pour_quoi pour_quoi cet_te co_
fz
pp
Très bien en vé_ri_té De son re_gard sé_vè_re
_lè_re Quelle fi_dè_li_té De sa vertu sé_
_lère Eh mais eh mais en vé_ri_té De son re_gard sé_vè_re


R.
Mon cœur est en _ chan _ té De son re _
D.
_ vè _ re Je suis é_pou_van _ té
D.lle
Oui je suis je _ suis é _ pou _ van _ té Pour_quoi pour _
R
_ gard sé _ vè _ _ re
D.
J'étouffe de co _ lè _ re J'étouffe de co _ lè _ re J'étouffe de co _
D.lle
_ quoi cet _ te co _ lè _ re Eh mais eh mais en vé _ ri _
p
R.
Mon cœur est en _ _ _
D.
_ lè _ re Quelle fi_dé_li _ té De sa vertu sé _ vè _ re Je suis é_pouvan_
D.lle
_ té De son re _ gard sé _ vè _ re Oui je suis je
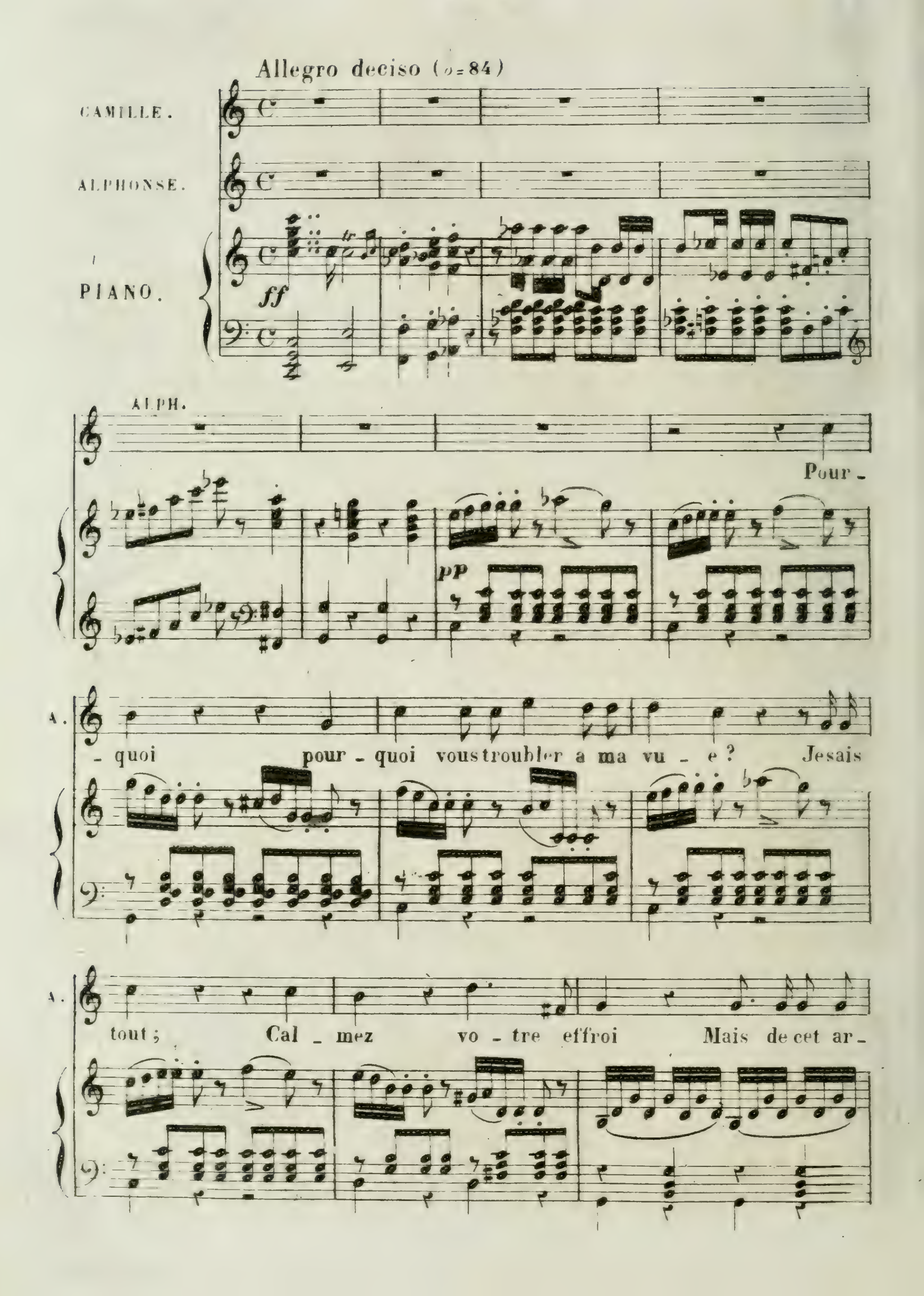

R.
Dan
Dlle
D.
- - chan - té Il pa - rait en co - lè - re Très bien en
- té Je suis épouvan - té J'étouffe de co - lè - re
suis é - pou - van - té Pourquoi pour - quoi cet - te co - lère Eh mais eh
p
vé - ri - té De son re - gard sé - vè - re Mon cœur est
Quelle fi - dé - li - té De sa ver - tu sé - vè - re
mais en vé - ri - té De son re - gard sé - vè - re Oui je suis je
en - chan - té De son re - gard sé -
Je suis é - pouvan - té J'étouf - fe de co -
suis é - pou - van - té Pour - quoi pour - quoi cet - te co -


R.
_ vè _ _ _ re Mon cœur
D.
_ lè _ re J'étouf_fe de co _ lè _ re J'étouffe de co _ lè _ re Quelle fi_dé_li_
D.
_ lè _ re Eh mais eh mais en vé _ ri _ té De son re _
R.
est en _ _ _ _ chan _
D.
_ té De sa vertu sé _ vè _ re Je suis épouvan _ té Je suis épouvan _
D.
_ gard sé _ vè _ re Oui je suis je suis é _ pou _ van _
R.
_ té Très bien très bien en vé _ ri _
D.
_ té Oh j'é _ touf_fe de co _ lè _ re J'é _ touf_fe de co _
D.
_ té De son re _ gard re _ gard sé _
fz fz fz fz fz fz fz
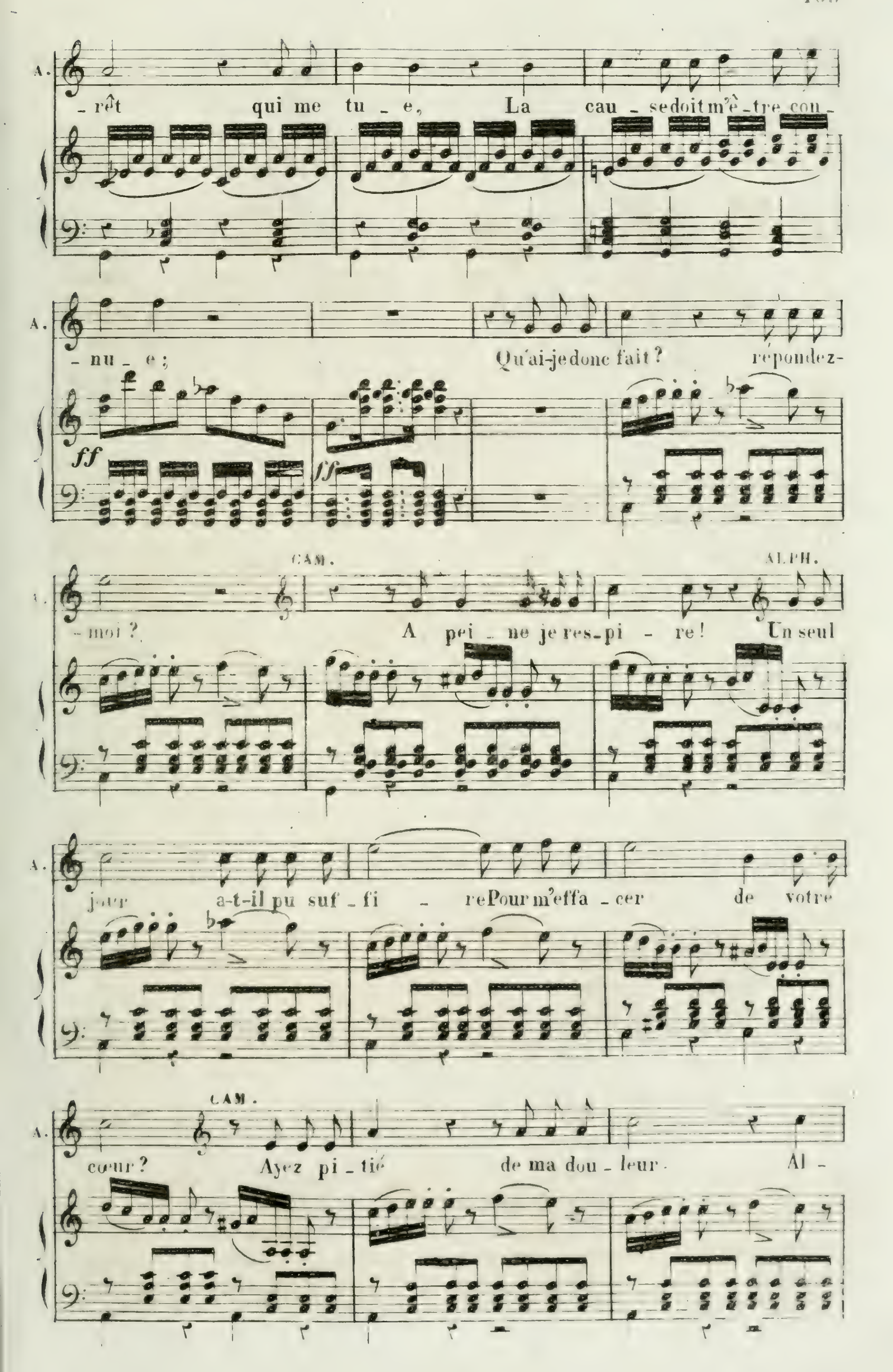

R.
_té très bien mon cœur est en_chan
Don.
_lè _ re Quel_le fi_dé_li _ té J'en suis é_pou_van_
Dl.
_vè _ re Je suis je suis é _ pou _ van_
ff
R.
_té est en _ chan _ té est en _ chan_té.
Don.
_té Quel_le fi_dé_li _ té J'en suis é_pouvan_té.
Di.
_té Je suis je suis é _ pou _ van_té.

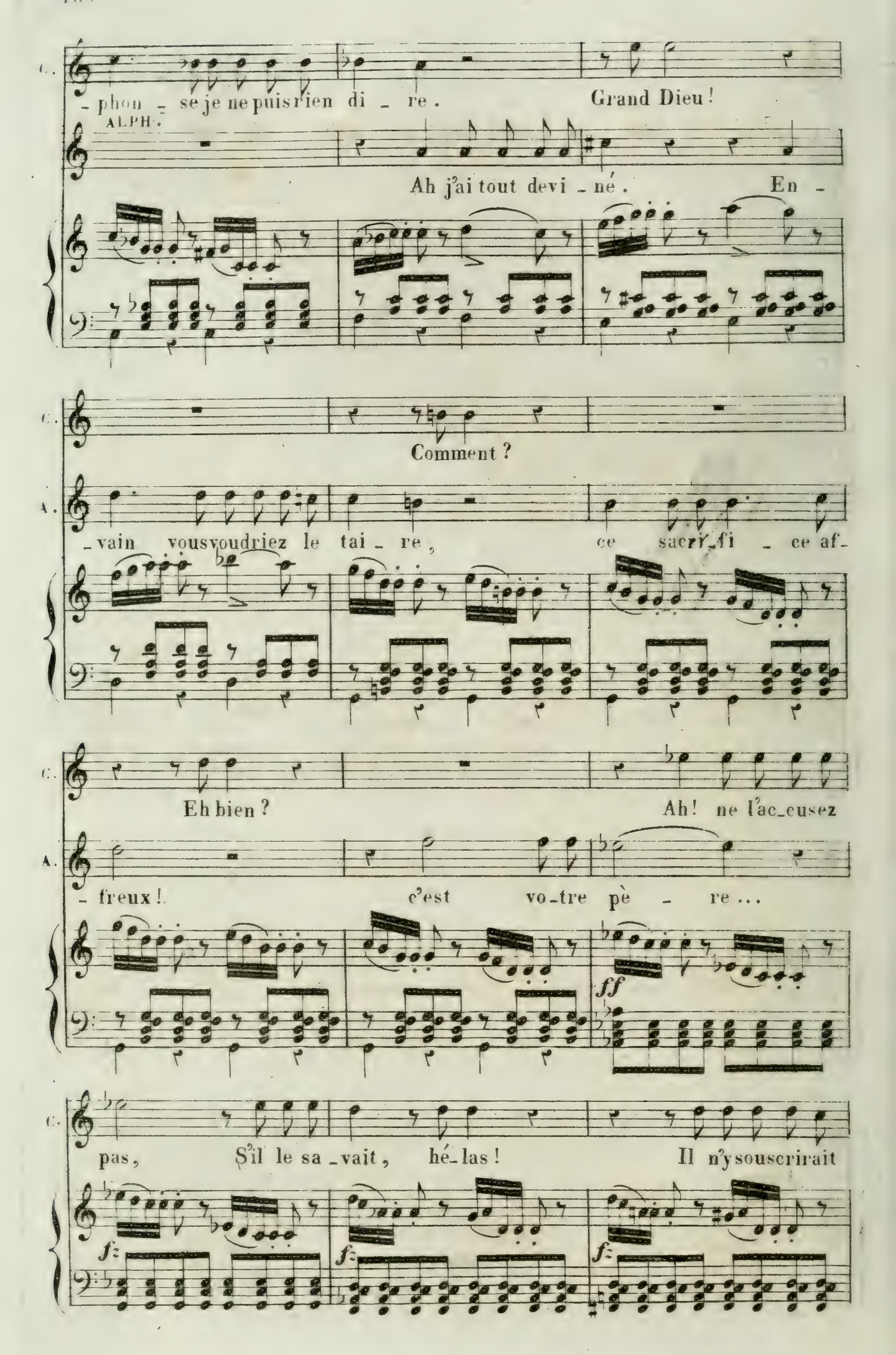
N° 9.

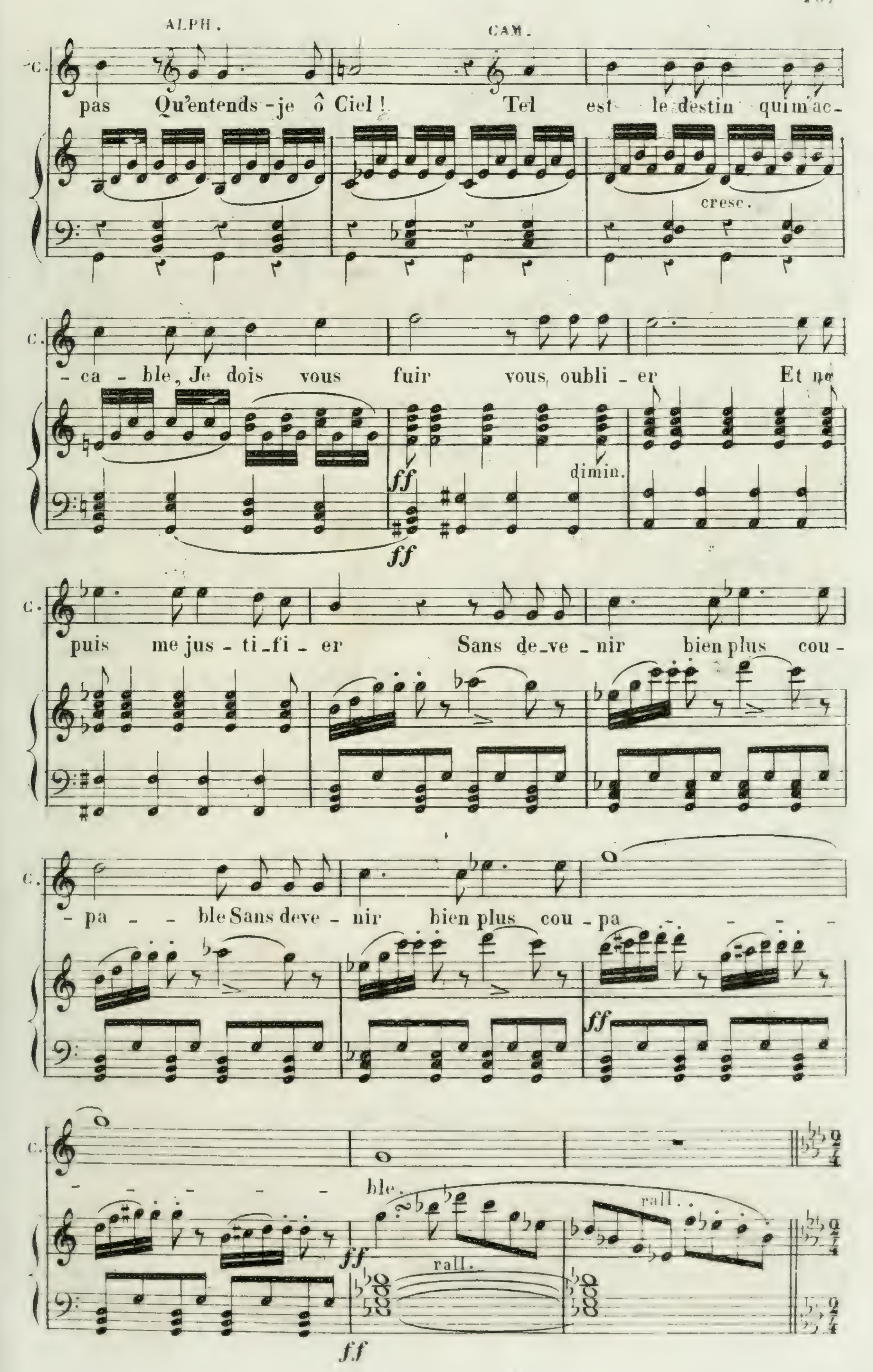
DUO.



Allegro deciso (𝅗𝅥=84)
CAMILLE.
ALPHONSE.
PIANO.
ff
ALPH.
Pour-
pp
A.
-quoi pour-quoi vous troubler a ma vu-e? Je sais
A.
tout; Cal-mez vo-tre effroi Mais de cet ar-


A.
-rêt qui me tu-e, La cau-se doit m'ê-tre con-
-nu-e; Qu'ai-je donc fait? répondez-
ff
ff
CAM.
ALPH.
-moi? A pei-ne je res-pi-re! Un seul
jour a-t-il pu suf-fi-re Pour m'effa-cer de votre
CAM.
cœur? Ayez pi-tié de ma dou-leur. Al-


C.
-phon - se je ne puis rien di - re.
Grand Dieu!
ALPH.
Ah j'ai tout devi - né. En -
C.
Comment?
A.
-vain vous voudriez le tai - re,
ce sacri - fi - ce af-
C.
Eh bien?
Ah! ne l'ac-cusez
A.
-freux!
c'est vo-tre pè - re...
ff
C.
pas,
S'il le sa-vait, hé-las!
Il n'y souscrirait
fz
fz
fz


ALPH.
CAM.
C.
pas Qu'entends-je ô Ciel! Tel est le destin qui m'ac-
cresc.
-ca-ble, Je dois vous fuir vous oubli-er Et ne
ff
dimin.
ff
puis me jus-ti-fi-er Sans de-ve-nir bien plus cou-
-pa-ble Sans deve-nir bien plus cou-pa
ff
ble.
ff
rall.
rall..
ff



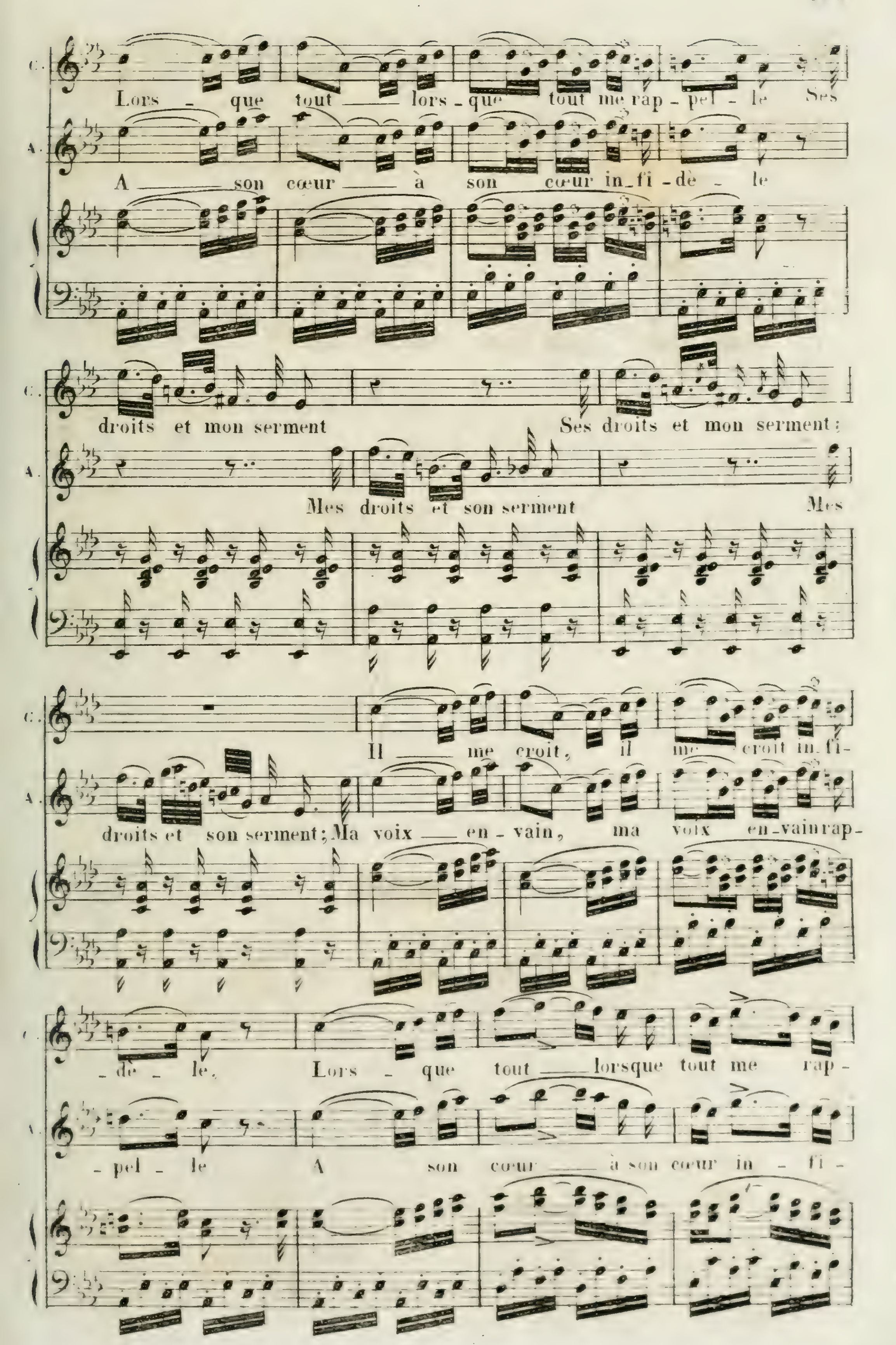
Largo non troppo (♪ 80)

C. Pour mon cœur quel mo - ment Ce dou - te qui l'ac - ca - ble Augmen - te mon tour - ment, mon tour - ment. Hélas! ô ___ dou - leur! __ il me croit in - fi - de - le,

(à demi voix)

ALPH. Quel mystè - re ef - fray - ant! Ce dou - te qui m'ac - ca - - - ble Aug - - - men - te mon tour - ment, Aug - men - te mon tour - ment. Hélas! ô ___ dou - leur! __ en vain ma voix rap - pel - le

ff p ff p ff p ff p ad lib. pp pp ff p


C.
Lors - que tout lors - que tout me rap - pel - le Ses
A.
A son cœur à son cœur in_fi_dè - le
C.
droits et mon serment Ses droits et mon serment;
A.
Mes droits et son serment Mes
C.
Il me croit, il me croit in_fi-
A.
droits et son serment; Ma voix en - vain, ma voix en_vain rap-
- dè - le, Lors - que tout lorsque tout me rap -
- pel - le A son cœur à son cœur in - fi -

C. - pel - le Et — ses droits et — mon ser_ment, Et ses

A. - dè - le Et — mes droits et — son ser_ment, Et mes

f

C. droits — et mon ser_

A. droits mes droits — et son ser_
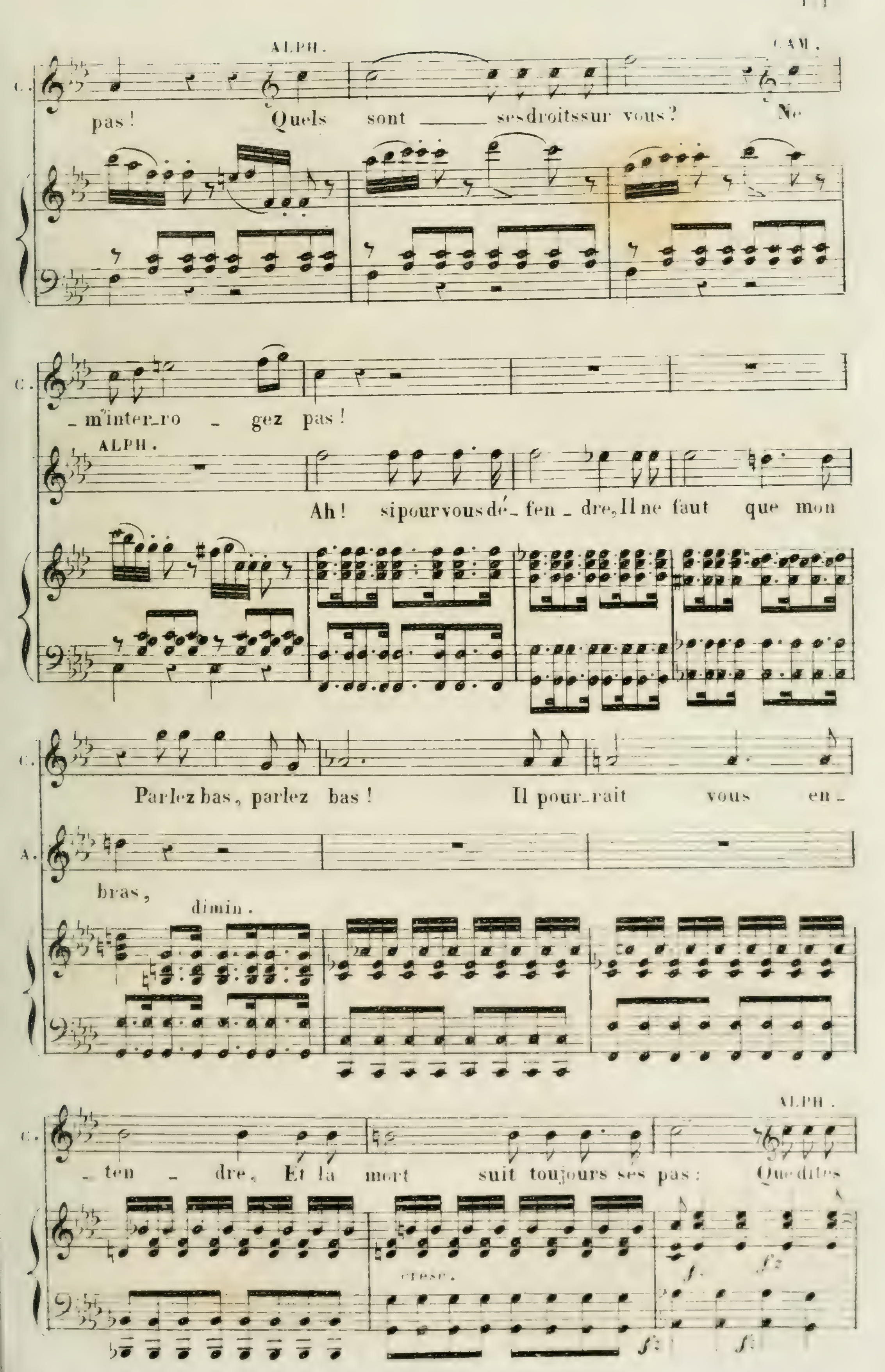
f *p*

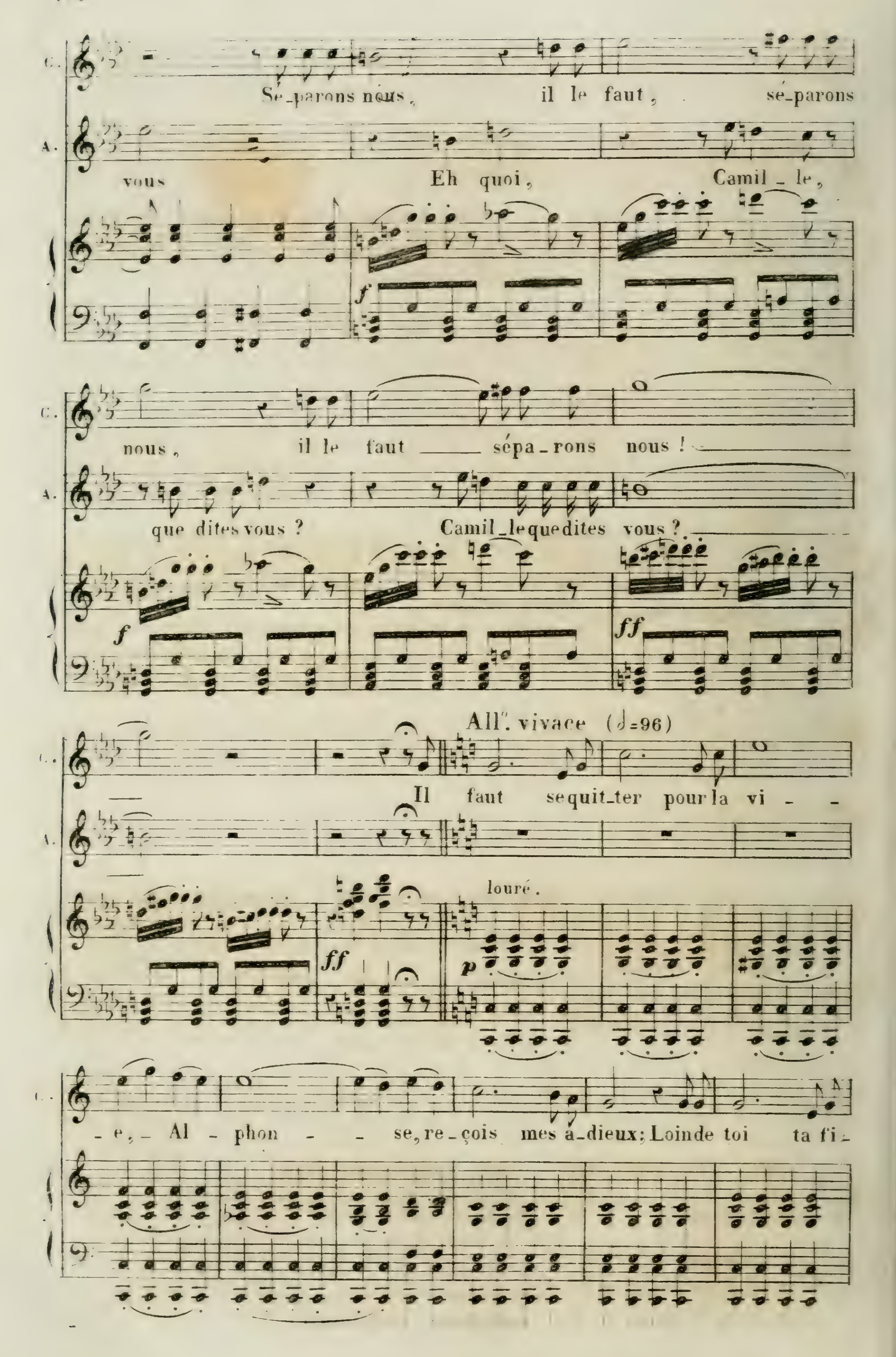
C. - ment !

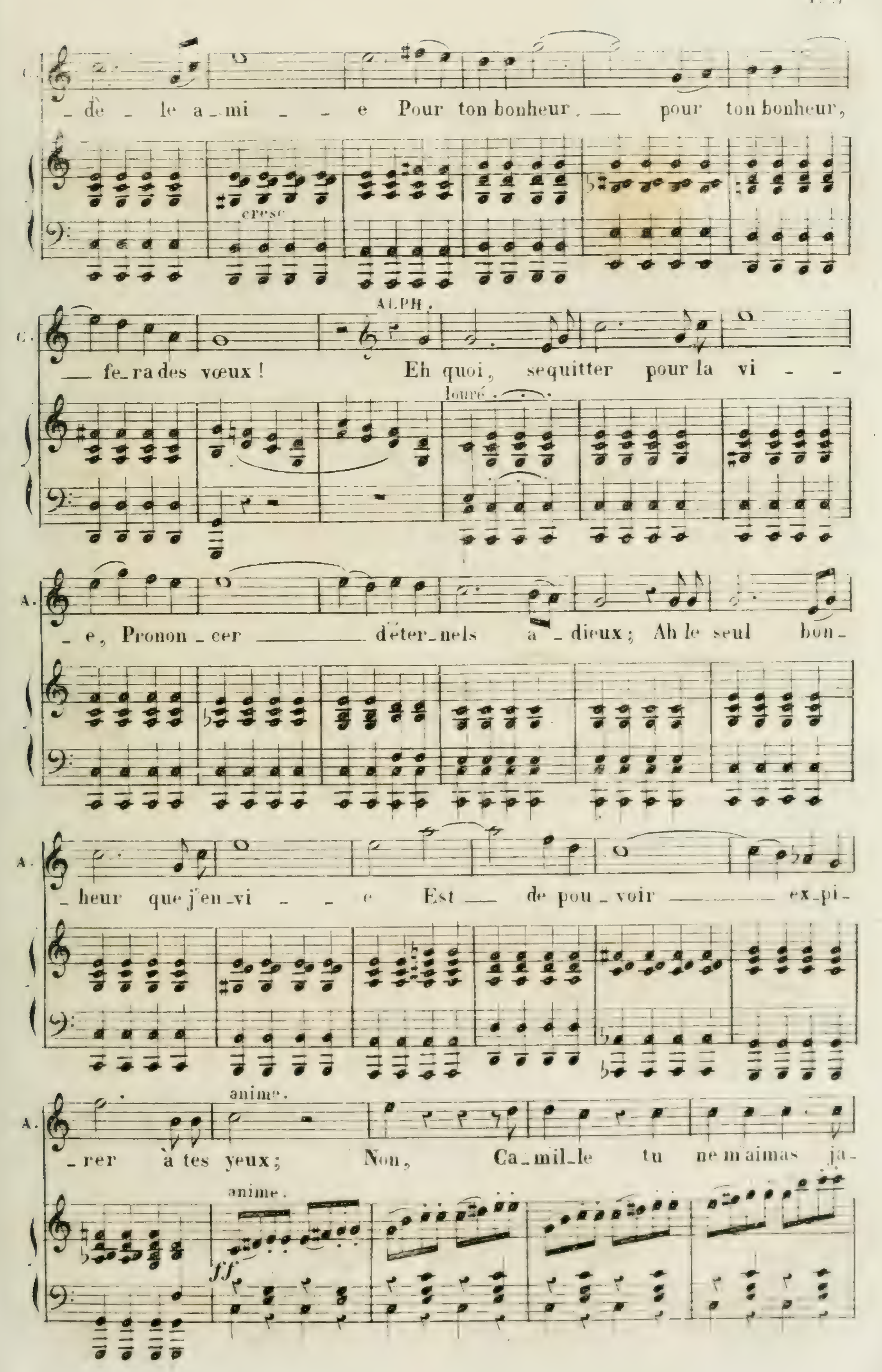
A. - ment !

ALPH. I. tempo. Quel est donc cet é_poux? CAM. Ne m'interrogez

inf.


ALPH.
CAM.
C.
pas! Quels sont ___ ses droits sur vous? Ne
_m'inter_ro _ gez pas!
ALPH.
Ah! si pour vous dé_fen_dre, Il ne faut que mon
C.
Parlez bas, parlez bas! Il pour_rait vous en_
A.
bras,
dimin.
ALPH.
C.
_ten _ dre, Et la mort suit toujours ses pas: Que dites
cresc.
f.
fz
fz
fz


C.
Sé_parons nous, il le faut, sé_parons
A.
vous Eh quoi, Camil _ le,
f
C.
nous, il le faut sépa_rons nous !
A.
que dites vous ? Camil_le que dites vous ?
f
ff
All°. vivace (♩=96)
C.
Il faut se quit_ter pour la vi -
A.
louré.
ff
p
C.
- e, - Al - phon - - se, re_çois mes a_dieux; Loin de toi ta fi_


C.
_ de _ le a _ mi _ _ e Pour ton bonheur. _ pour ton bonheur,
cresc
ALPH.
C.
_ fe_ra des vœux! Eh quoi, se quitter pour la vi - -
louré
A.
_ e, Pronon _ cer _ d'éter_nels a _ dieux; Ah le seul bon-
A.
_ heur que j'en_vi _ _ e Est _ de pou _ voir _ ex_pi-
animé.
A.
_ rer à tes yeux; Non, Ca_mil_le tu ne m'aimas ja-
animé.
ff

CAM.

mais! O. Ciel qu'o - ses - tu di - re?

ff

ff

Moi je ne t'aimais pas! In - grat, je t'aime encor . . . C'est pour toi
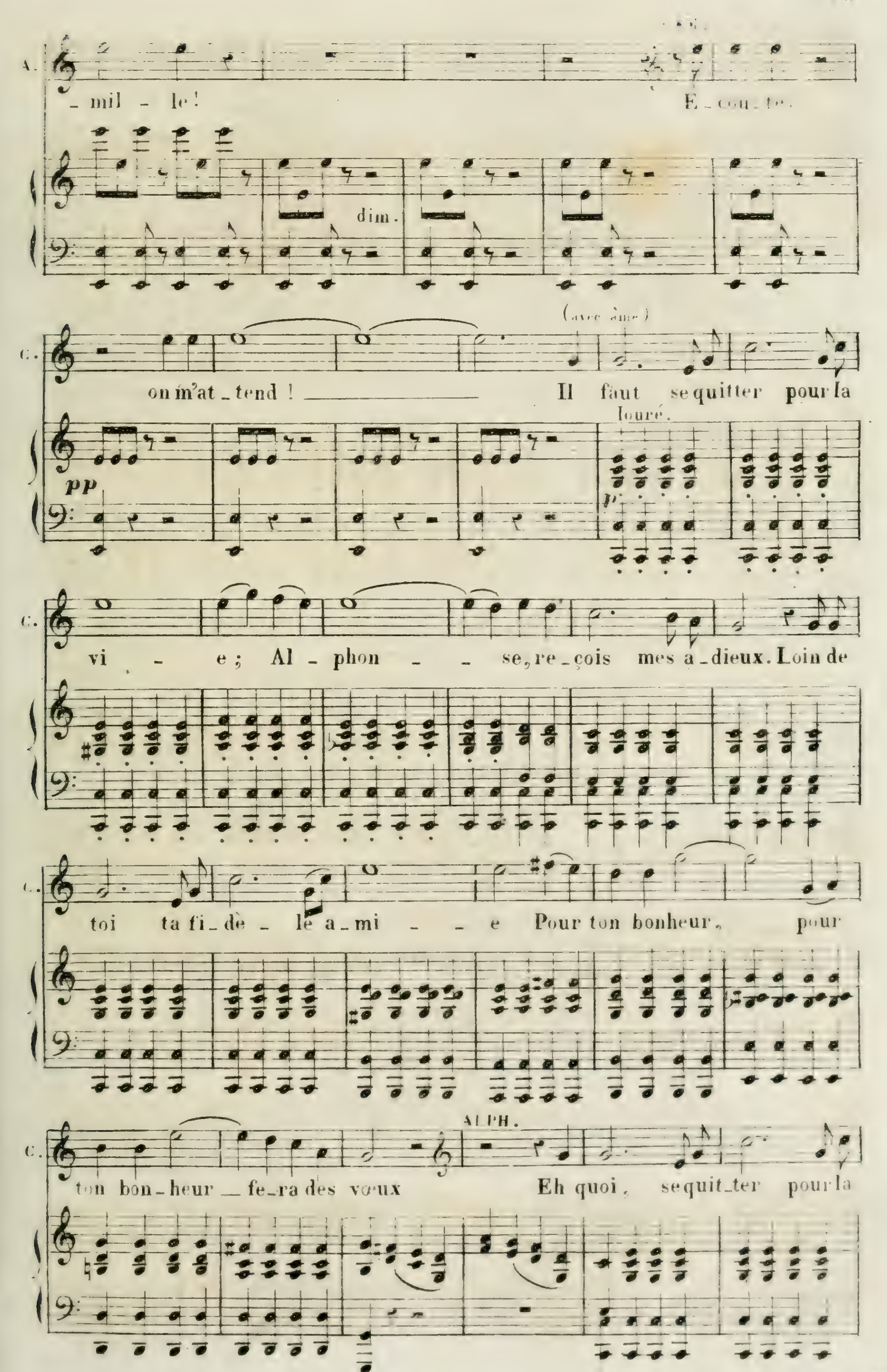
ff
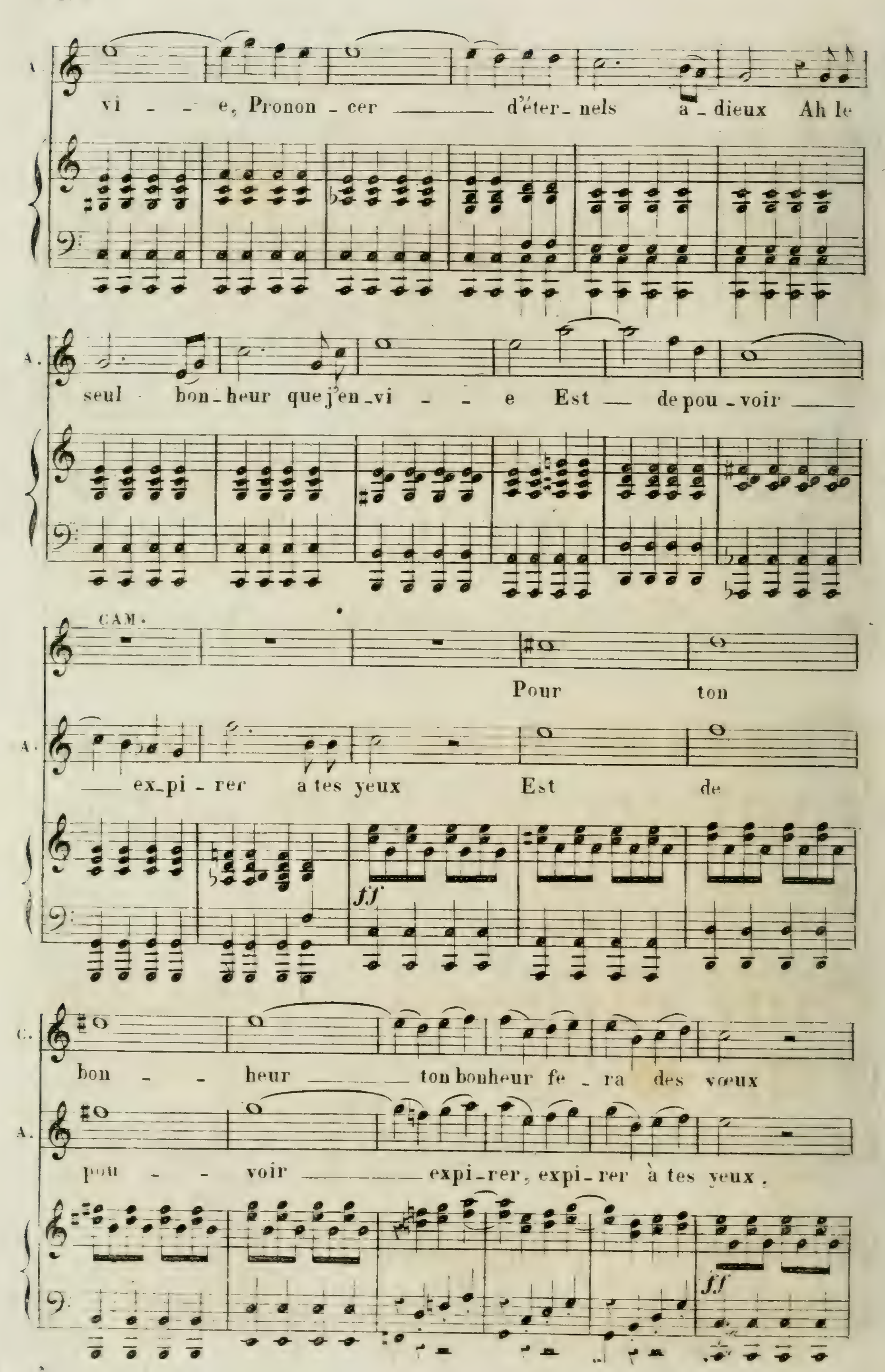
seul ___ que je res - pi - re! Mon a - mour
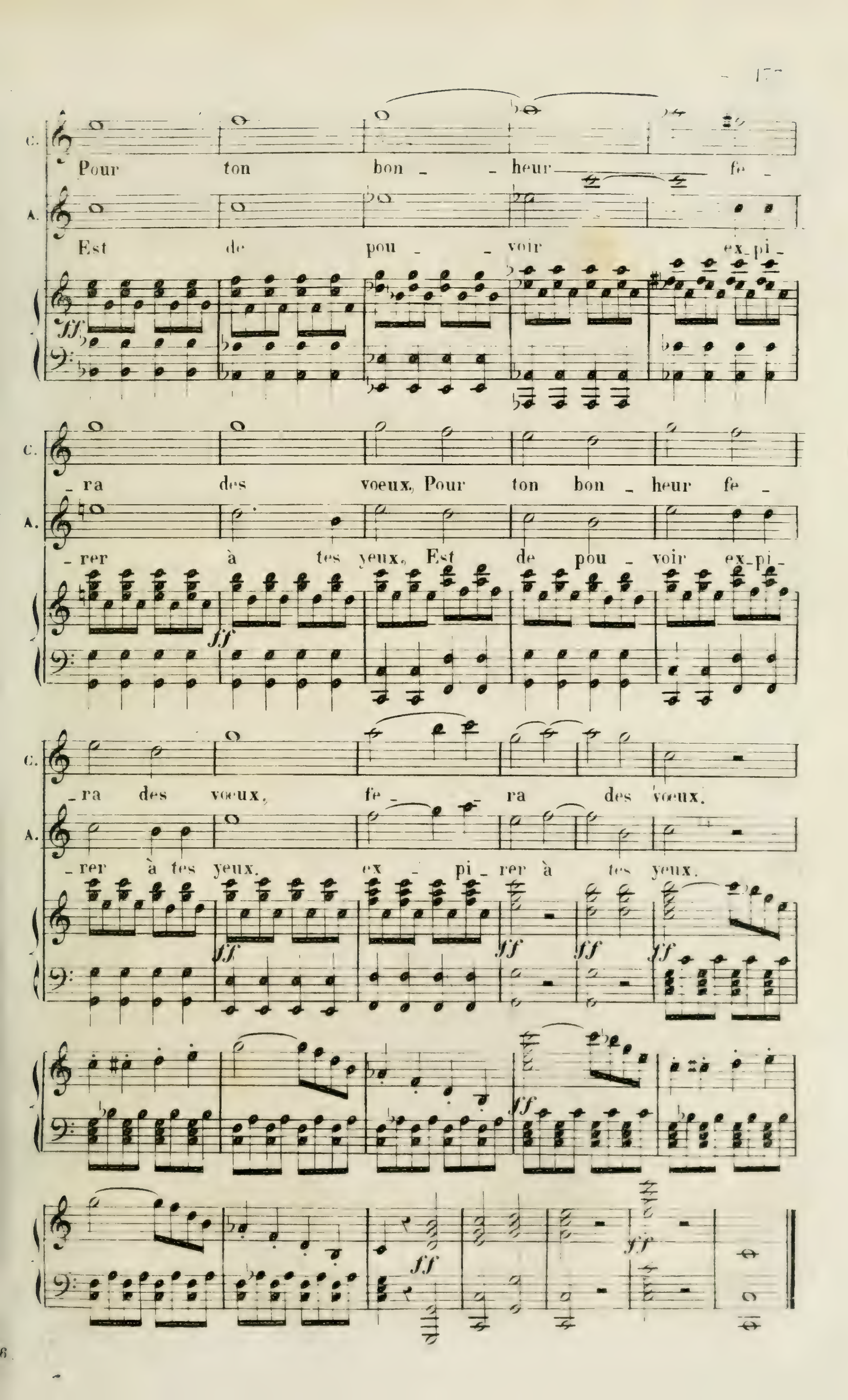
est mon seul tré - sor! ___ En cet ins - tant je puis en - cor le

ALPH.

di - re. Mais bientôt bien - tôt un au - tre ser - ment.... Ah Ca -

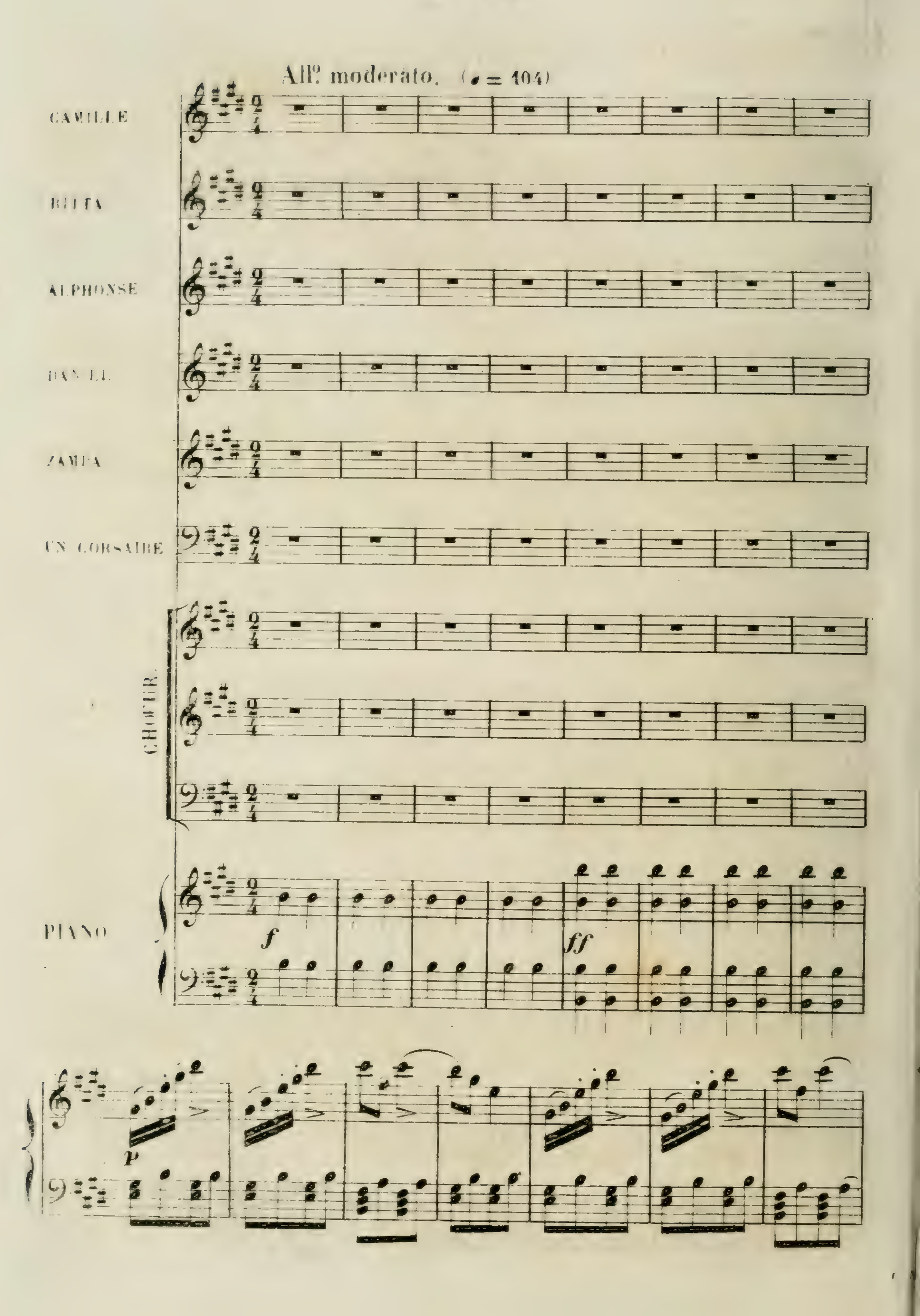

A.
_mil _ le!
E _ cou _ te.
dim.
C.
on m'at _ tend ! ___
(avec âme)
Il faut se quitter pour la
louré.
pp
p
C.
vi _ e; Al _ phon _ _ se, re _ çois mes a _ dieux. Loin de
C.
toi ta fi _ dè _ le a _ mi _ _ e Pour ton bonheur, pour
C.
ton bon _ heur _ fe _ ra des vœux
ALPH.
Eh quoi, se quit _ ter pour la


A.
vi - - e, Prononcer d'éter_nels a_dieux Ah le
A.
seul bon_heur que j'en_vi - - e Est de pou_voir
CAM.
Pour ton
A.
ex_pi_rer a tes yeux Est de
ff
C.
bon - - heur ton bonheur fe_ra des vœux
A.
pou - - voir expi_rer, expi_rer à tes yeux.
ff


C.
Pour ton bon _ _ heur fe _
A.
Est de pou _ _ voir ex_pi_
C.
_ ra des voeux, Pour ton bon _ heur fe _
A.
_ rer à tes yeux, Est de pou _ voir ex_pi_
C.
_ ra des voeux, fe _ _ ra des voeux.
A.
_ rer à tes yeux. ex _ pi _ rer à tes yeux.
ff

N°. 10.

FINAL.


All°. moderato. (♩ = 104)
CAMILLE
RITTA
ALPHONSE
DANIEL
ZAMPA
UN CORSAIRE
CHOEUR.
PIANO
f
ff
p



f

ff

CHOEUR.

Sop: 1°
p
L'écho de nos mon_ta_gnes A re_

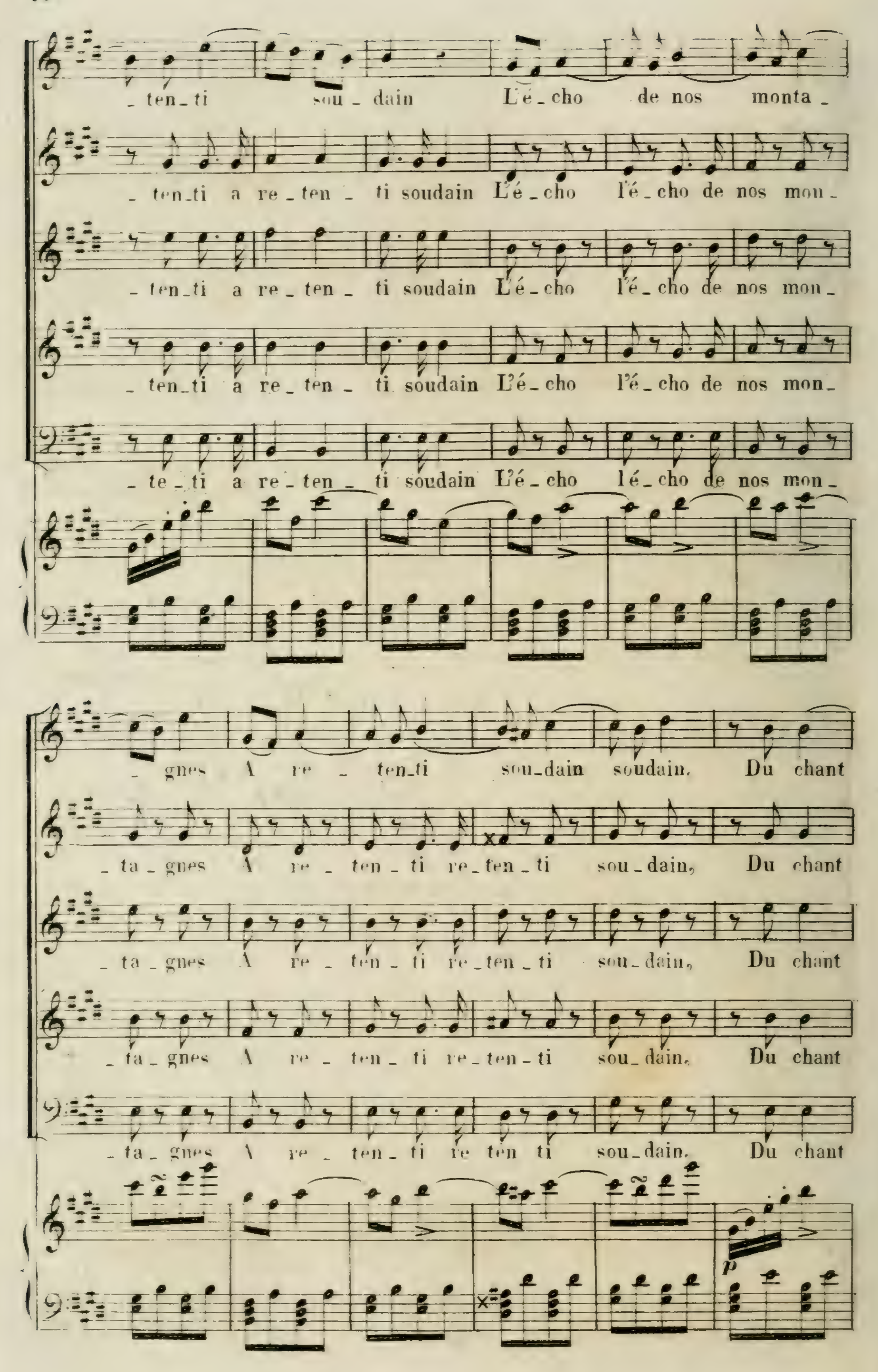
Sop: 2°
p
L'écho l'é_cho de nos mon _ ta_gnes A re_
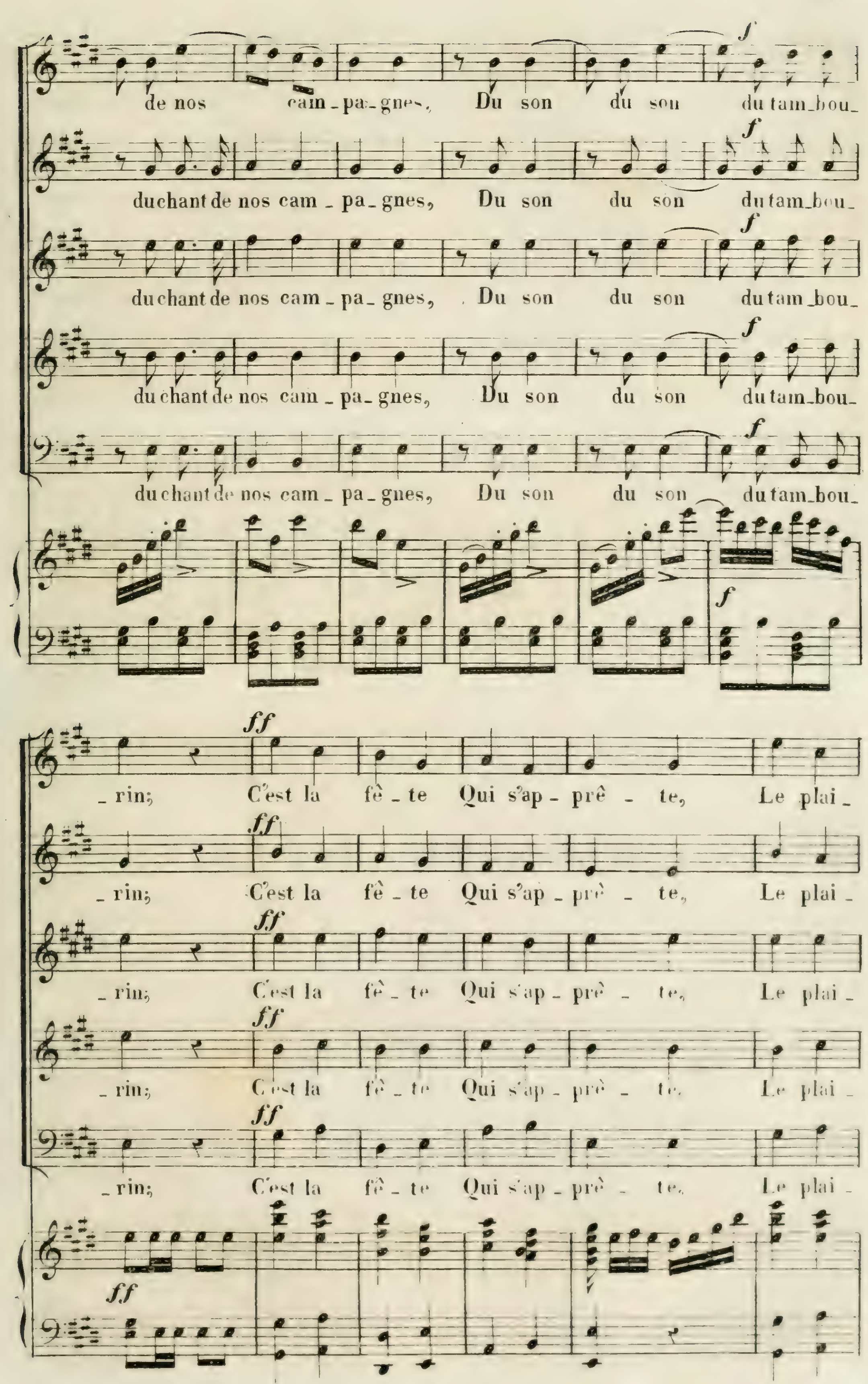
Tenor 1°
p
L'écho l'é_cho de nos mon _ ta _ gnes A re_

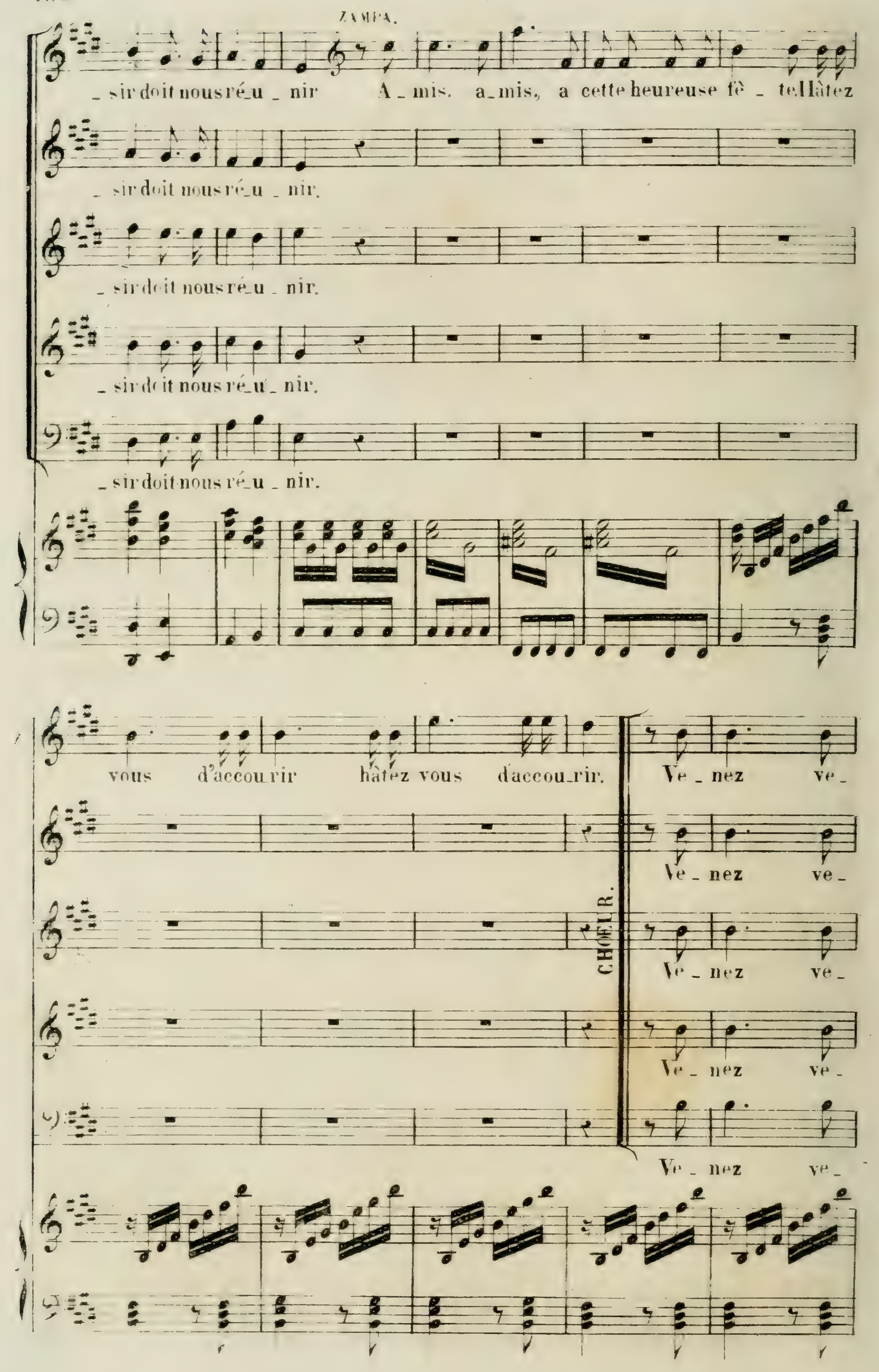
Tenor 2°
p
L'écho l'é_cho de nos mon _ ta _ gnes A re_

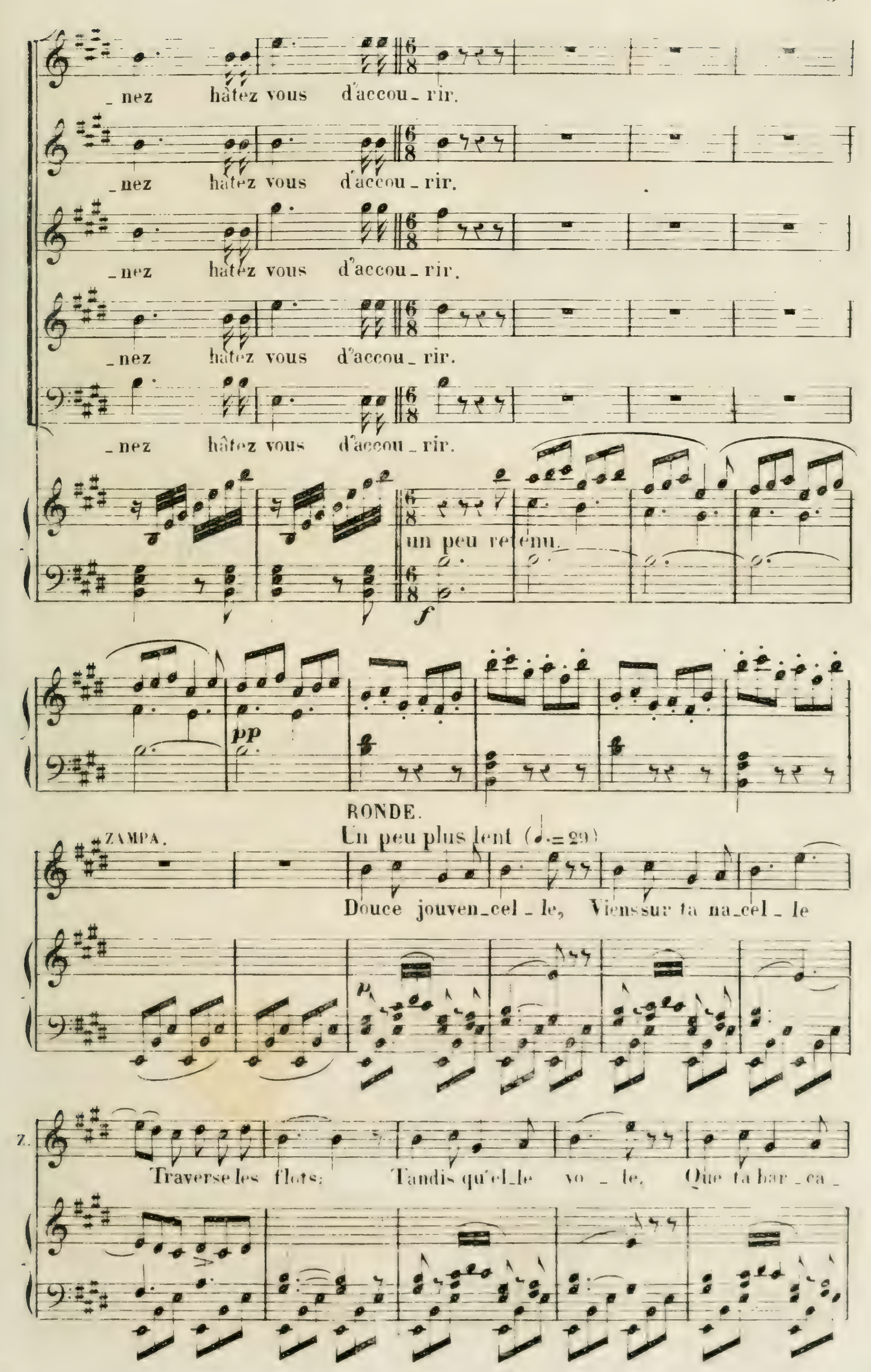
Bassi.
p
L'écho l'é_cho de nos mon _ ta _ gnes A re_

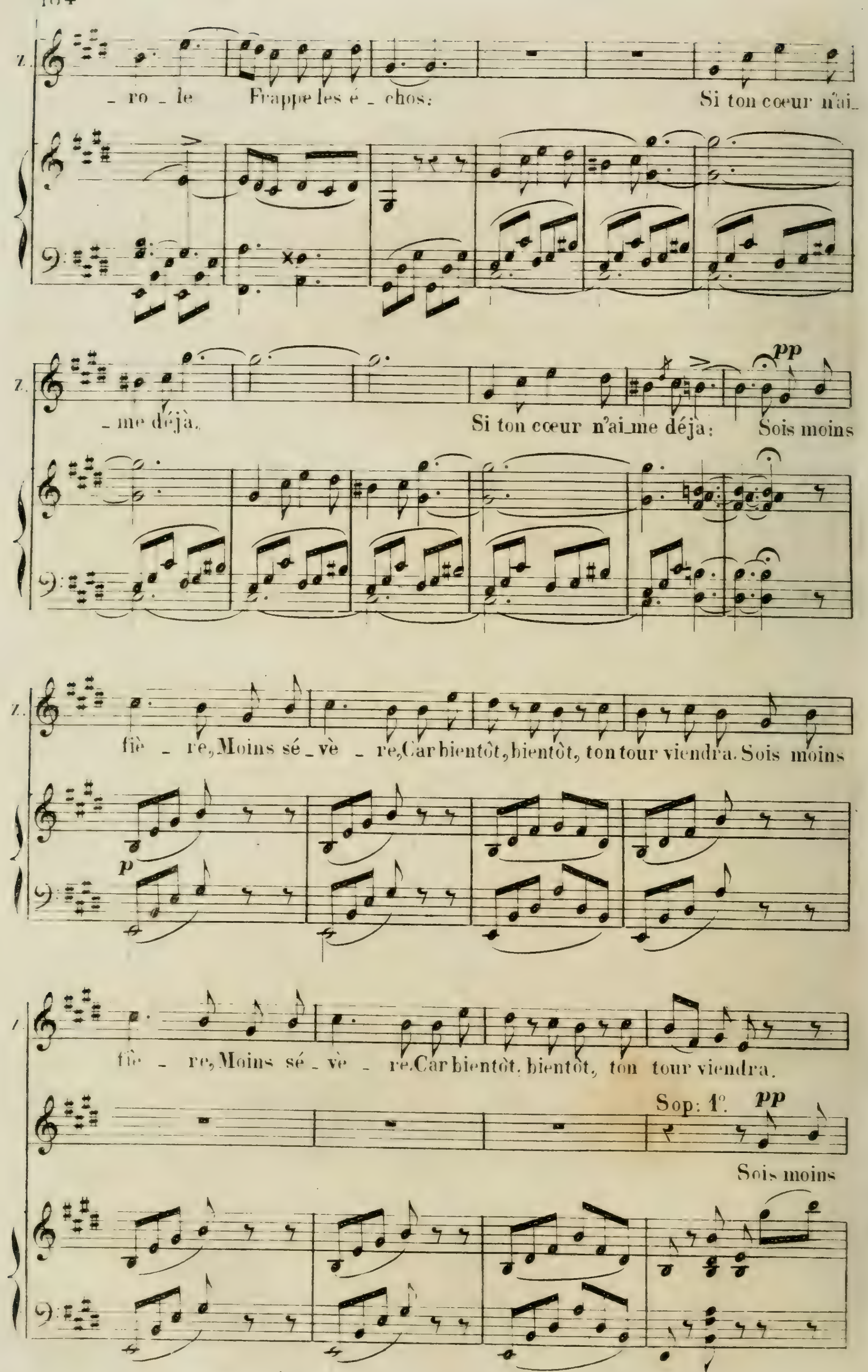
p
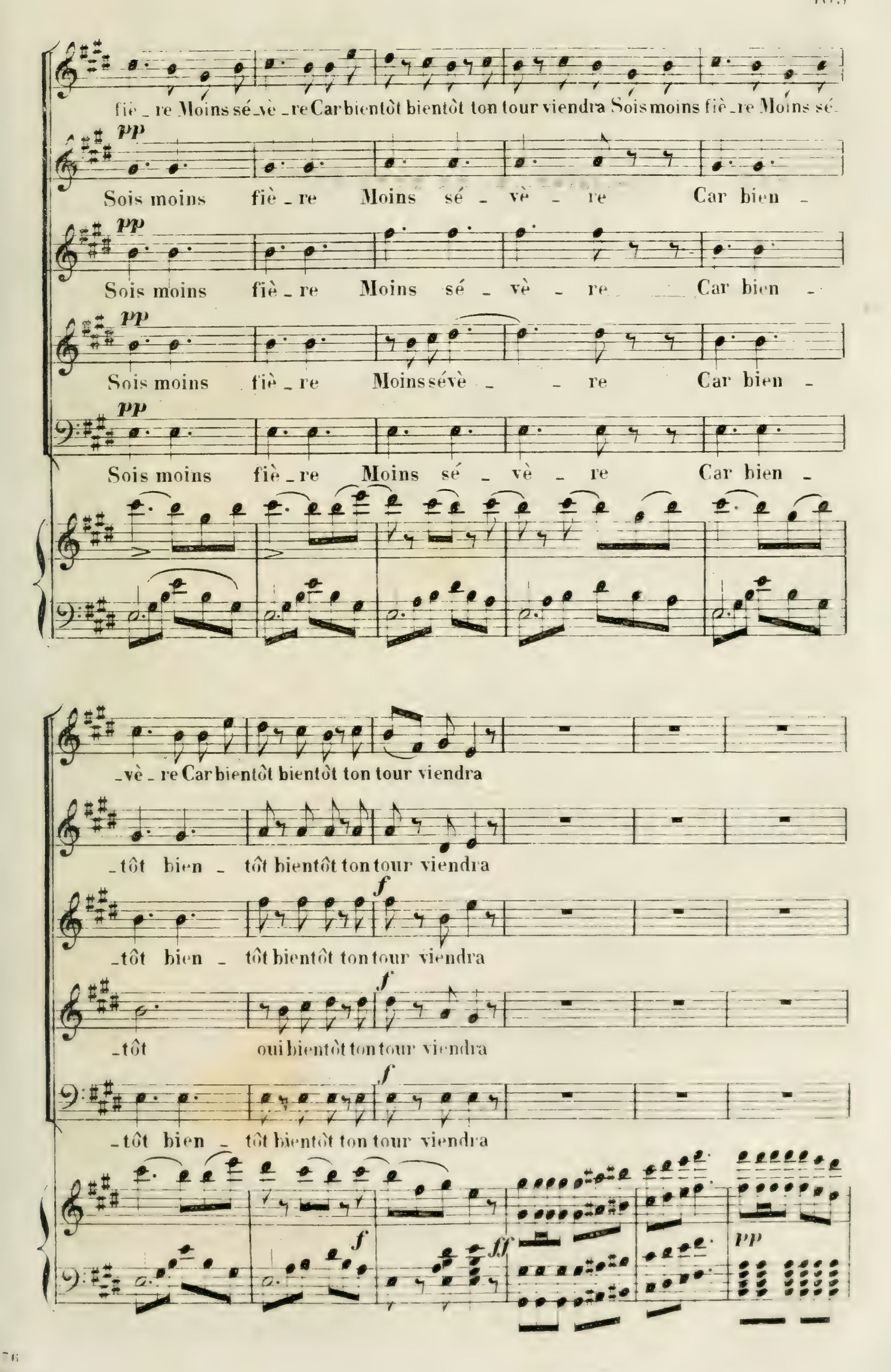

_ten_ti sou _ dain L'é _ cho de nos monta _
_ ten_ti a re _ ten _ ti soudain L'é _ cho l'é _ cho de nos mon _
_ ten_ti a re _ ten _ ti soudain L'é _ cho l'é _ cho de nos mon _
_ ten_ti a re _ ten _ ti soudain L'é _ cho l'é _ cho de nos mon_
_ te _ ti a re_ ten _ ti soudain L'é_cho lé _ cho de nos mon _
_ gnes A re _ ten_ti sou_dain soudain. Du chant
_ ta _ gnes A re _ ten _ ti re _ ten _ ti sou _ dain, Du chant
_ ta _ gnes A re _ ten _ ti re _ ten _ ti sou _ dain, Du chant
_ ta _ gnes A re _ ten _ ti re _ ten _ ti sou_ dain. Du chant
_ ta _ gnes A re _ ten _ ti re ten ti sou _ dain. Du chant
p


de nos cam_pa_gnes, Du son du son du tam_bou_
du chant de nos cam_pa_gnes, Du son du son du tam_bou_
du chant de nos cam_pa_gnes, Du son du son du tam_bou_
du chant de nos cam_pa_gnes, Du son du son du tam_bou_
du chant de nos cam_pa_gnes, Du son du son du tam_bou_
_rin; C'est la fê_te Qui s'ap_prê_te, Le plai_
_rin; C'est la fê_te Qui s'ap_prê_te, Le plai_
_rin; C'est la fê_te Qui s'ap_prê_te, Le plai_
_rin; C'est la fê_te Qui s'ap_prê_te, Le plai_
_rin; C'est la fê_te Qui s'ap_prê_te, Le plai_

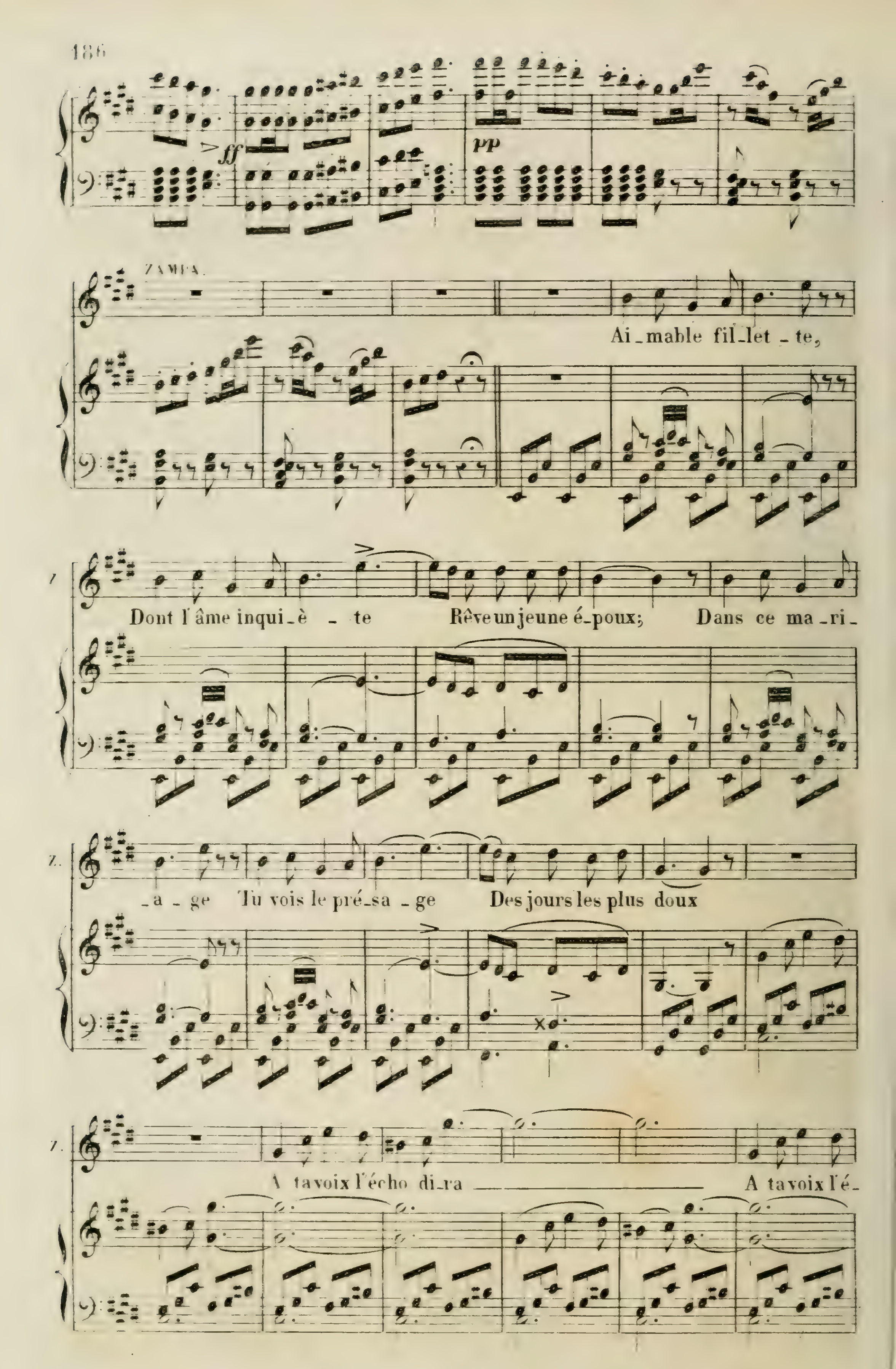

_ sir doit nous ré_u _ nir   A _ mis, a_mis, a cette heureuse fê _ te, Hâtez
_ sir doit nous ré_u _ nir.
_ sir doit nous ré_u _ nir.
_ sir doit nous ré_u _ nir.
_ sir doit nous ré_u _ nir.
vous d'accou_rir hâtez vous d'accou_rir.
CHOEUR.
Ve _ nez ve _
Ve _ nez ve _
Ve _ nez ve _
Ve _ nez ve _
Ve _ nez ve _

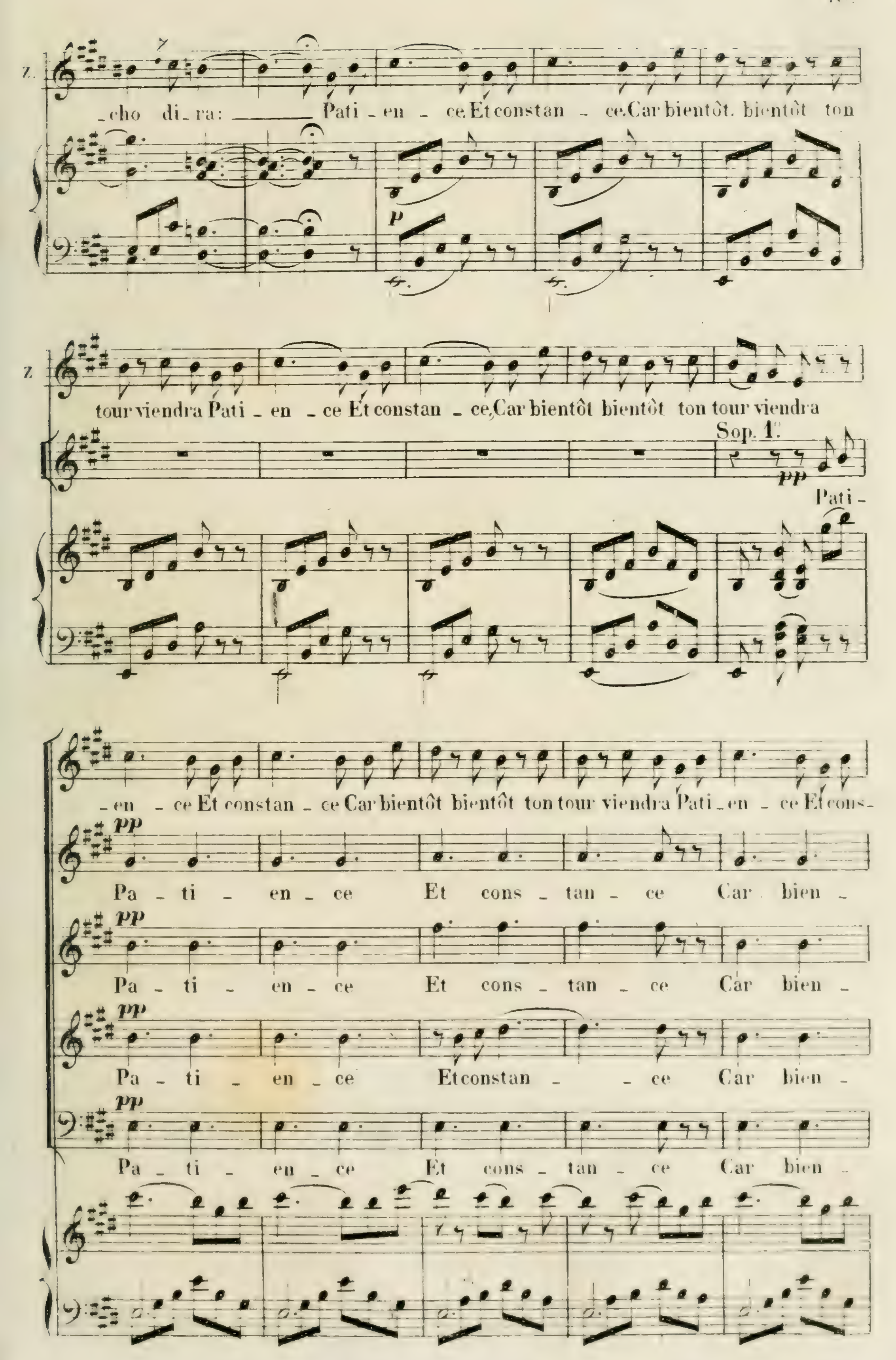

_nez hâtez vous d'accou_rir.
_nez hâtez vous d'accou_rir.
_nez hâtez vous d'accou_rir.
_nez hâtez vous d'accou_rir.
_nez hâtez vous d'accou_rir.
un peu retenu.
pp
RONDE.
ZAMPA.
Un peu plus lent (♩.=29)
Douce jouven_cel_le, Viens sur ta na_cel_le
Traverse les flots; Tandis qu'el_le vo_le, Que ta bar_ca_
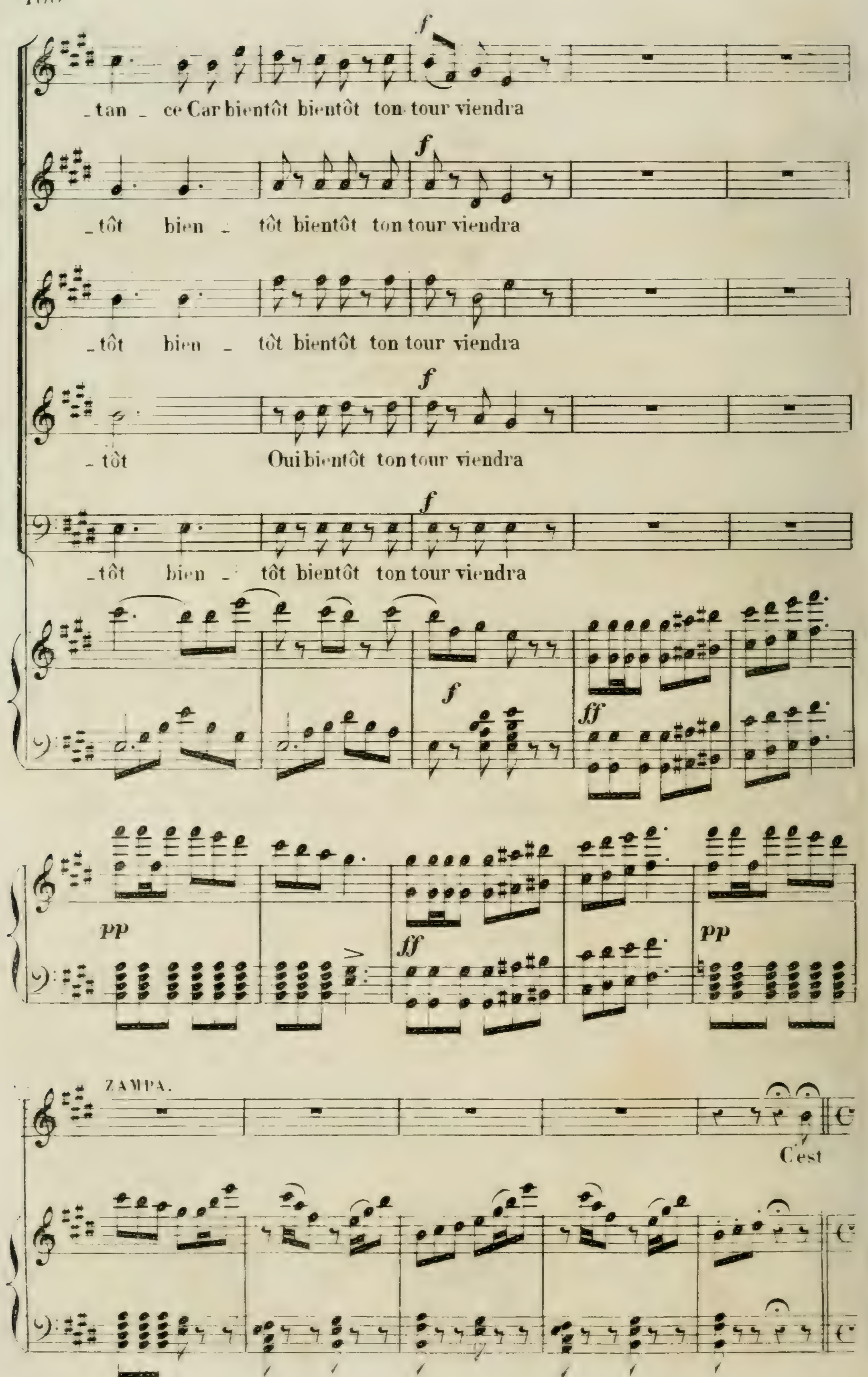

Z.
_ ro _ le Frappe les é _ chos: Si ton cœur n'ai_
Z.
_ me déjà. Si ton cœur n'ai_me déjà: Sois moins
pp
Z.
fiè _ re, Moins sé _ vè _ re, Car bientôt, bientôt, ton tour viendra. Sois moins
p
fiè _ re, Moins sé _ vè _ re. Car bientôt, bientôt, ton tour viendra.
Sop: 1°.
pp
Sois moins
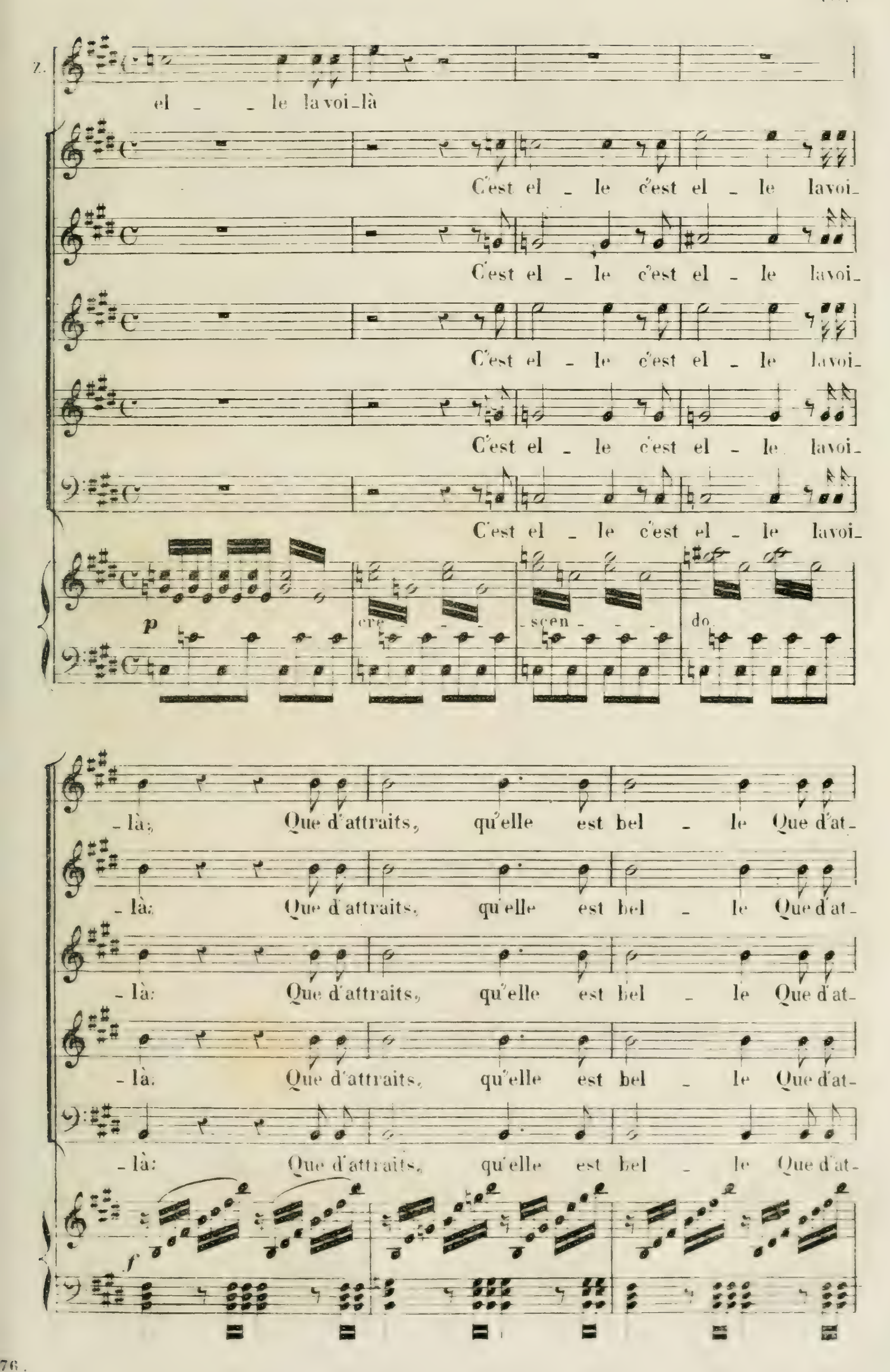


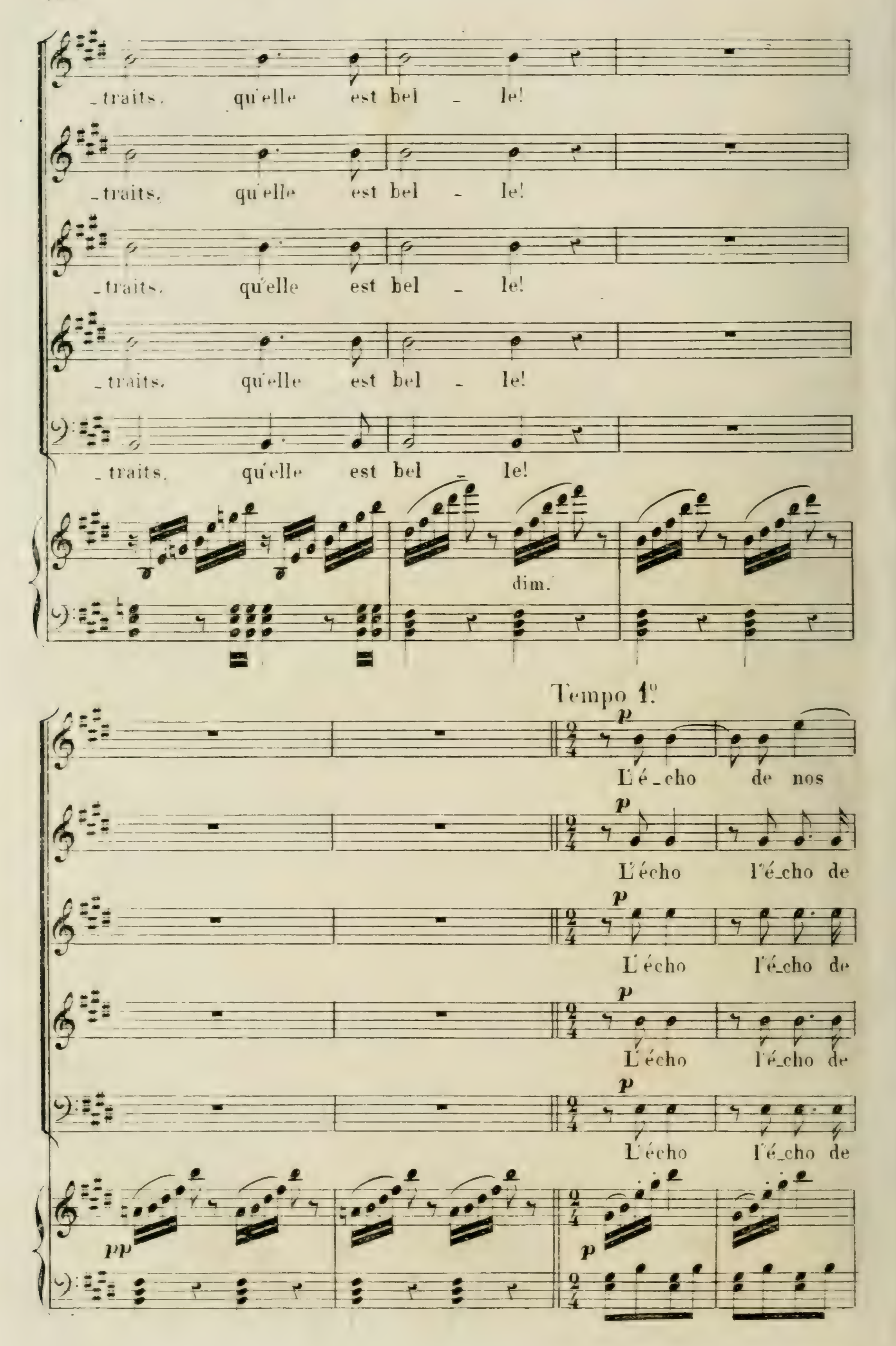
fiè _ re Moins sé _ vè _ re Car bientôt bientôt ton tour viendra Sois moins fiè _ re Moins sé
pp
Sois moins fiè _ re Moins sé _ vè _ re Car bien _
pp
Sois moins fiè _ re Moins sé _ vè _ re Car bien _
pp
Sois moins fiè _ re Moins sévè _ _ re Car bien _
pp
Sois moins fiè _ re Moins sé _ vè _ re Car bien _
_ vè _ re Car bientôt bientôt ton tour viendra
_ tôt bien _ tôt bientôt ton tour viendra
f
_ tôt bien _ tôt bientôt ton tour viendra
f
_ tôt oui bientôt ton tour viendra
f
_ tôt bien _ tôt bientôt ton tour viendra
f
ff
pp

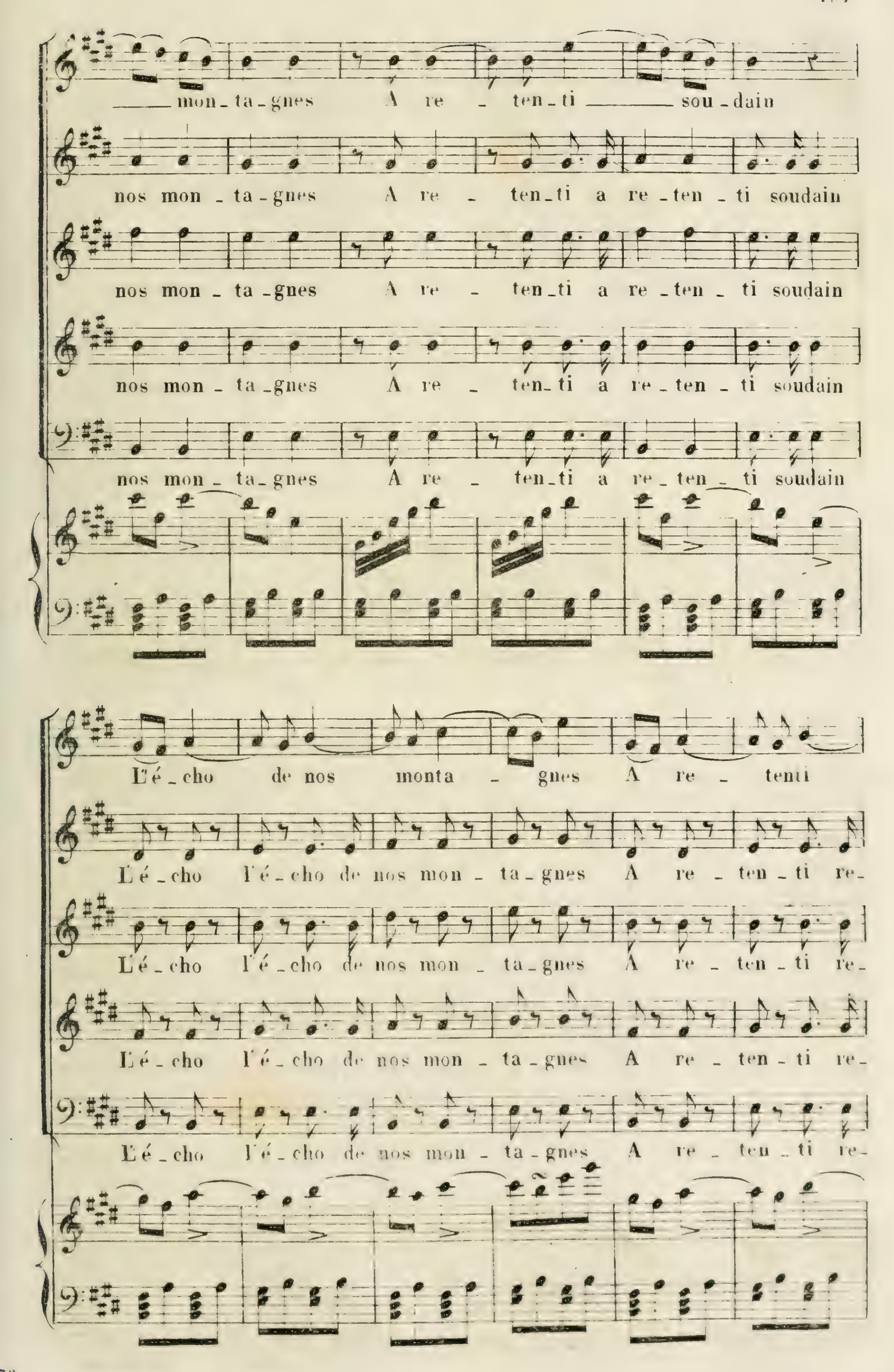

ff
pp
ZAMPA.
Ai_mable fil_let _ te,
Dont l'âme inqui_è _ te
Rêve un jeune é_poux;
Dans ce ma_ri_
_a _ ge
Tu vois le pré_sa _ ge
Des jours les plus doux
A ta voix l'écho di_ra
A ta voix l'é_
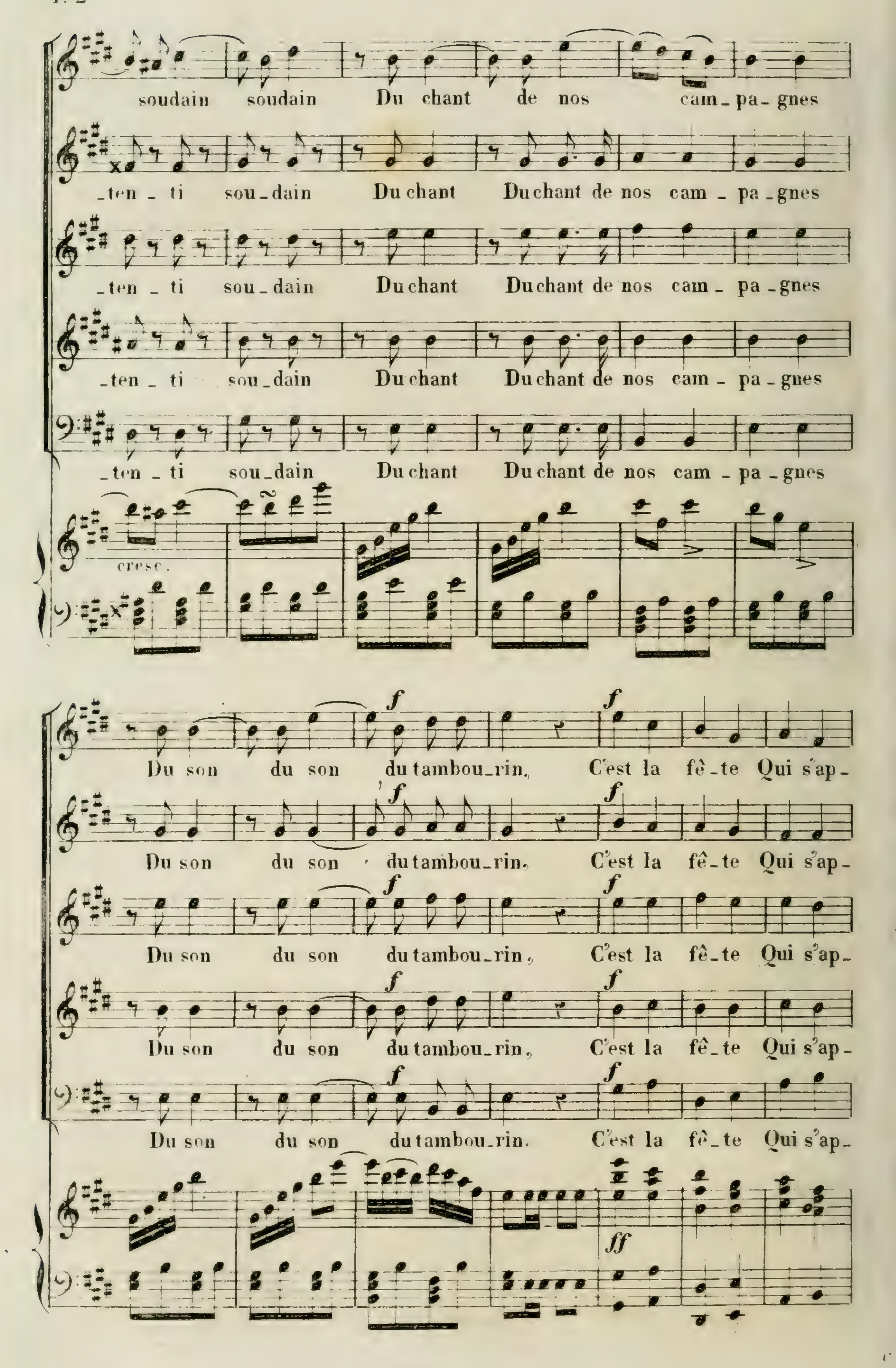

Z.
_cho di_ra: ____ Pati _ en _ ce.Et constan _ ce.Car bientôt. bientôt ton
p
Z.
tour viendra Pati _ en _ ce Et constan _ ce,Car bientôt bientôt ton tour viendra
Sop. 1r.
pp
Pati _
_en _ ce Et constan _ ce Car bientôt bientôt ton tour viendra Pati _ en _ ce Et cons_
pp
Pa _ ti _ en _ ce Et cons _ tan _ ce Car bien _
pp
Pa _ ti _ en _ ce Et cons _ tan _ ce Car bien _
pp
Pa _ ti _ en _ ce Et constan _ _ ce Car bien _
pp
Pa _ ti _ en _ ce Et cons _ tan _ ce Car bien _

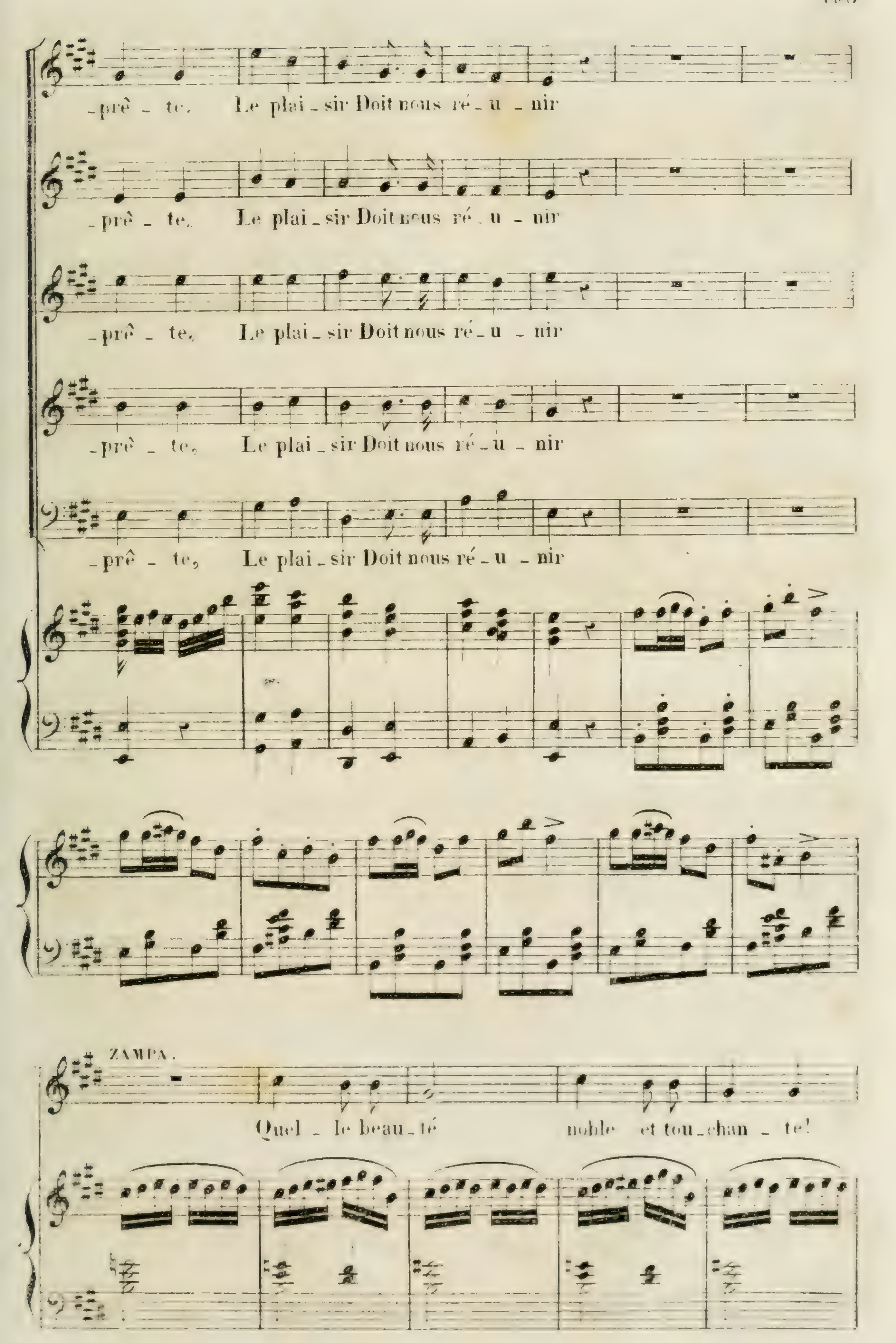

_tan _ ce Car bientôt bientôt ton tour viendra
_tôt bien _ tôt bientôt ton tour viendra
_tôt bien _ tôt bientôt ton tour viendra
_tôt Oui bientôt ton tour viendra
_tôt bien _ tôt bientôt ton tour viendra
ZAMPA.
C'est
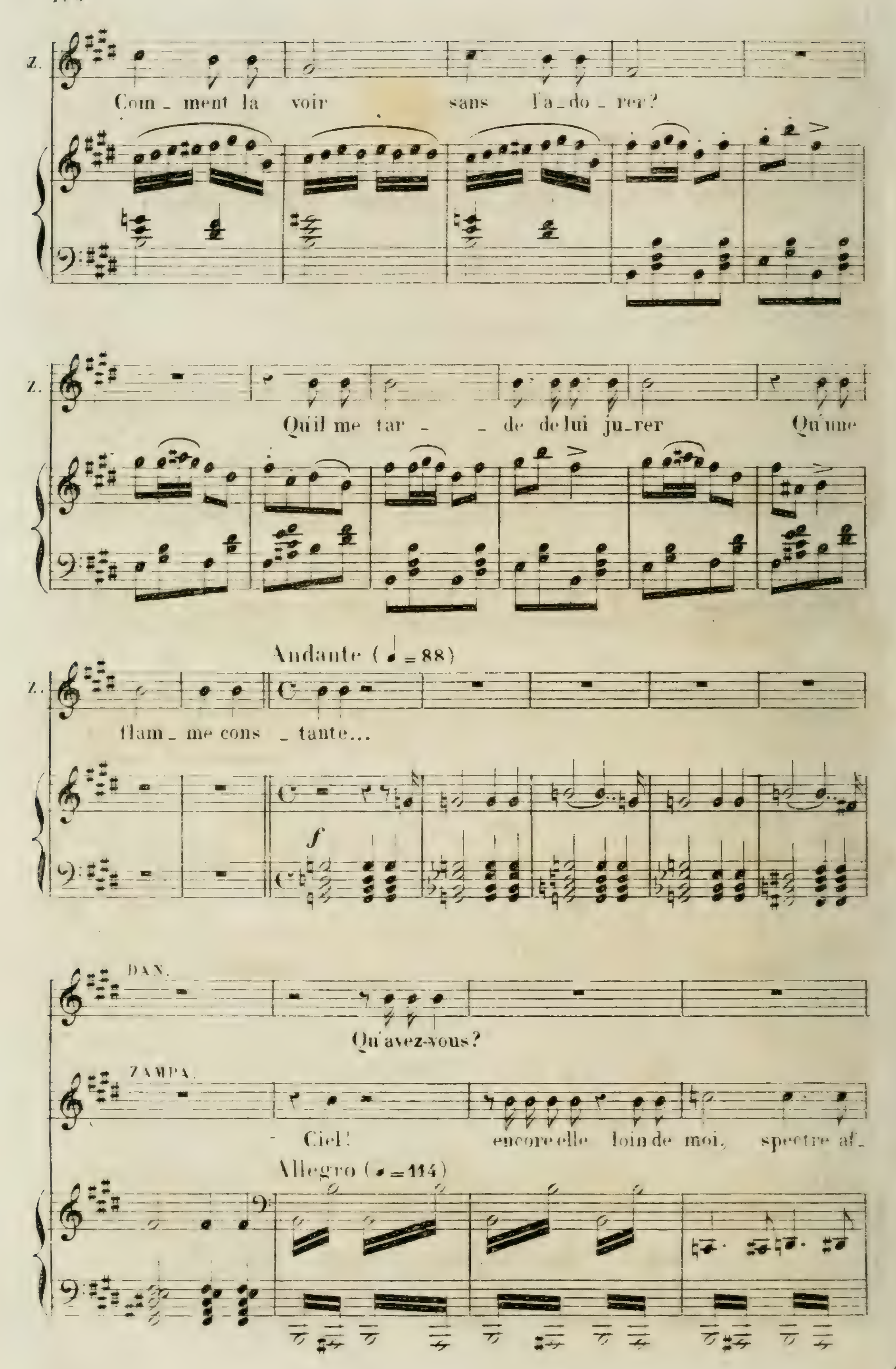

Z.
el _ _ le la voi_là
C'est el _ le c'est el _ le la voi_
C'est el _ le c'est el _ le la voi_
C'est el _ le c'est el _ le la voi_
C'est el _ le c'est el _ le la voi_
C'est el _ le c'est el _ le la voi_
p
cre _ _ _ scen _ _ _ do.
_ là: Que d'attraits, qu'elle est bel _ le Que d'at_
_ là: Que d'attraits, qu'elle est bel _ le Que d'at_
_ là: Que d'attraits, qu'elle est bel _ le Que d'at_
_ là: Que d'attraits, qu'elle est bel _ le Que d'at_
_ là: Que d'attraits, qu'elle est bel _ le Que d'at_
f
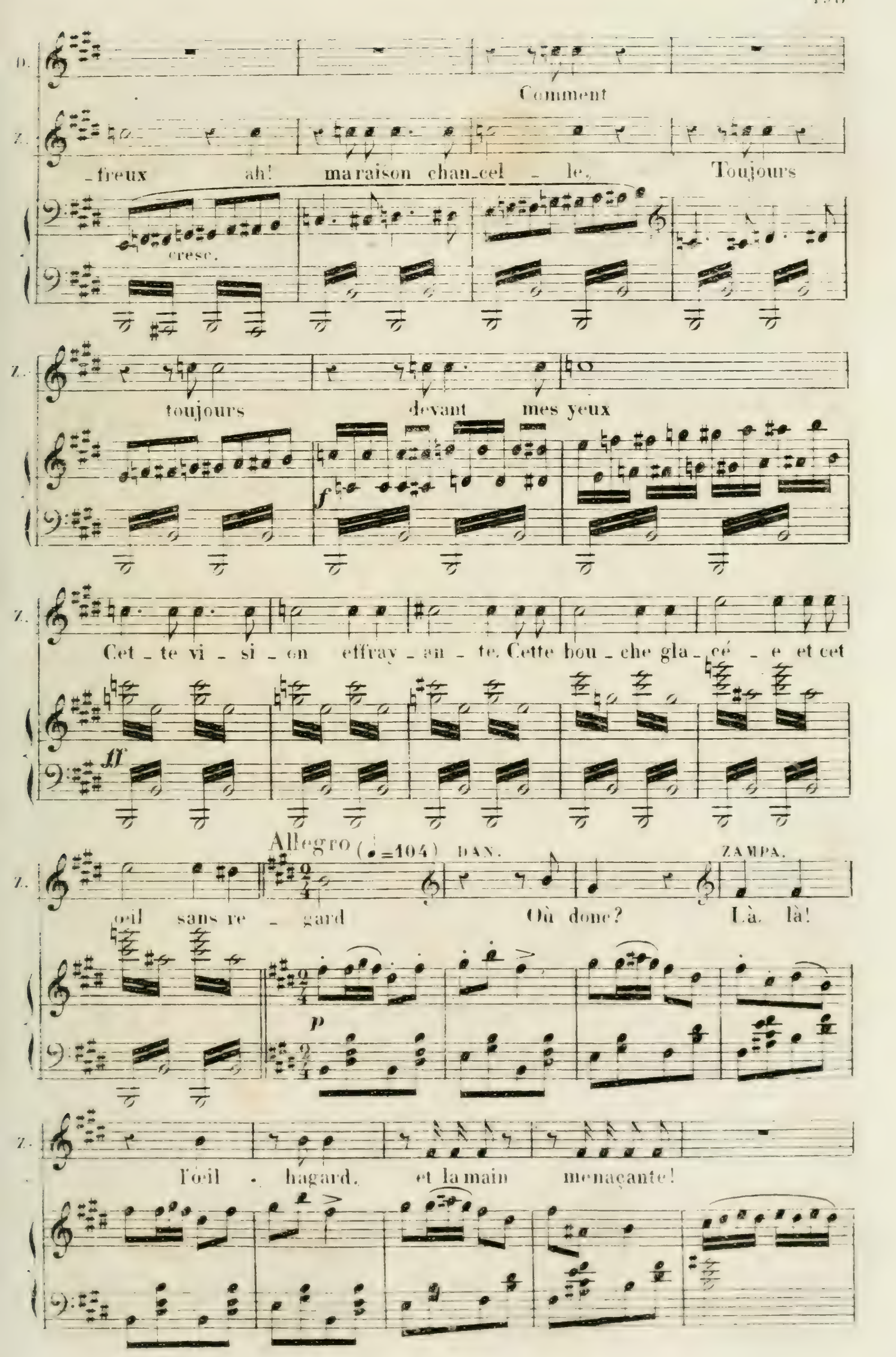

_traits, qu'elle est bel _ le!
_traits, qu'elle est bel _ le!
_traits, qu'elle est bel _ le!
_traits, qu'elle est bel _ le!
_traits, qu'elle est bel _ le!
dim.
Tempo 1º
p
L'é_cho de nos
L'écho l'é_cho de
L'écho l'é_cho de
L'écho l'é_cho de
L'écho l'é_cho de
pp
p

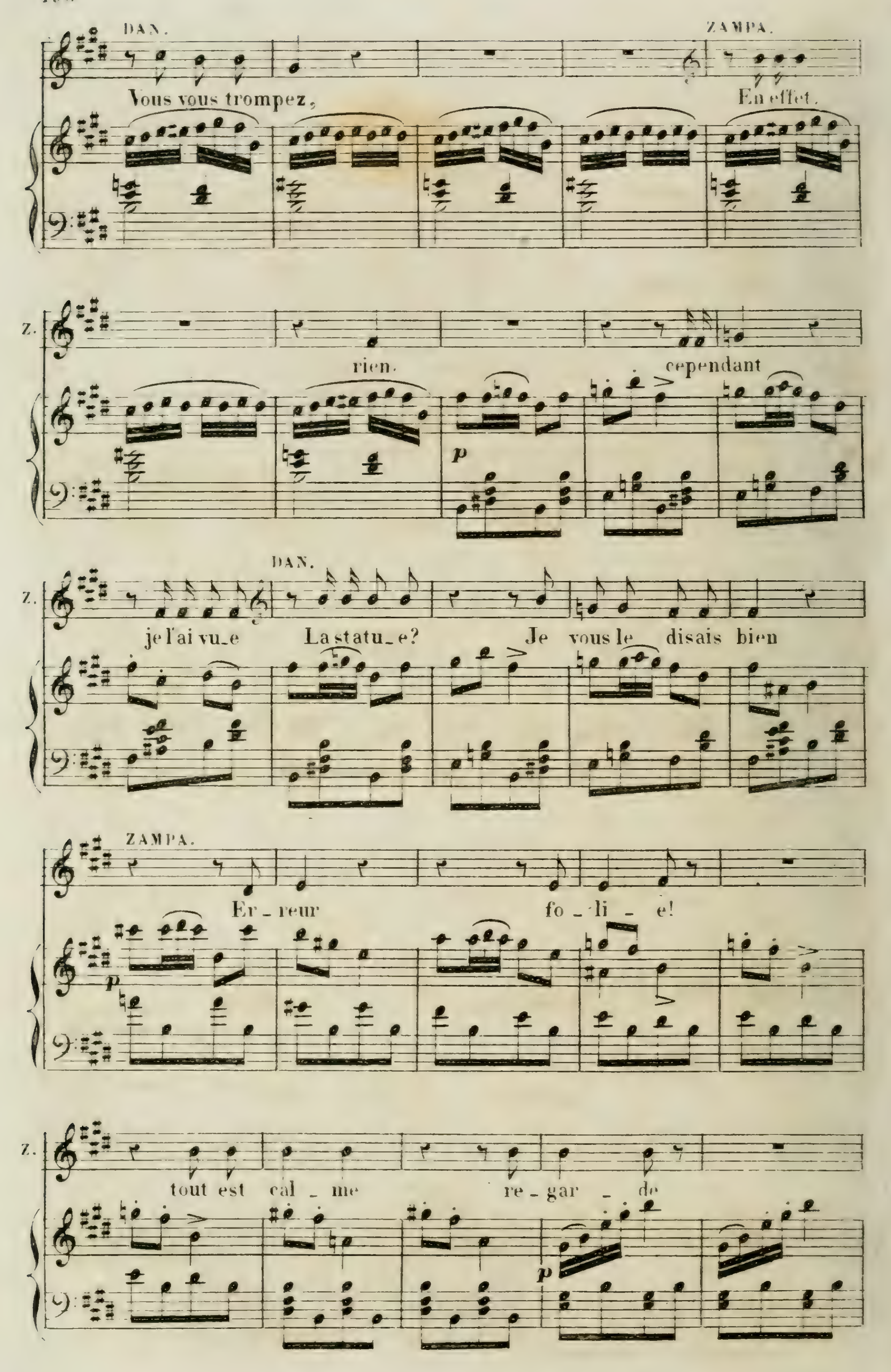

mon_ta_gnes A re _ ten_ti sou_dain
nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti a re_ten _ ti soudain
nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti a re_ten _ ti soudain
nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti a re_ten _ ti soudain
nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti a re_ten_ ti soudain
L'é_cho de nos monta _ gnes A re _ tenti
L'é_cho l'é_cho de nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti re_
L'é_cho l'é_cho de nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti re_
L'é_cho l'é_cho de nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti re_
L'é_cho l'é_cho de nos mon _ ta_gnes A re _ ten_ti re_
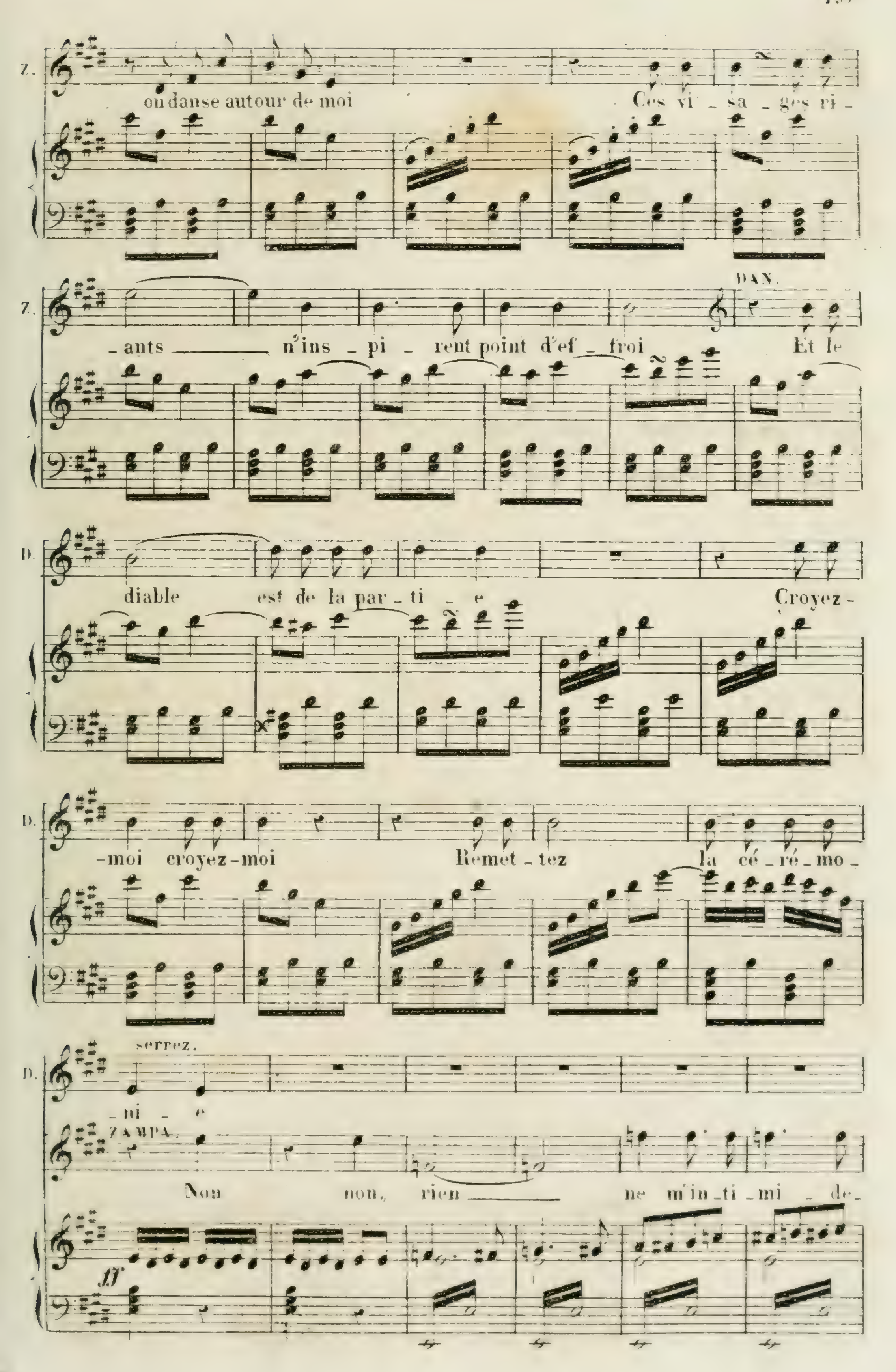

soudain soudain Du chant de nos cam_pa_gnes
_ten _ ti sou_dain Du chant Du chant de nos cam _ pa _gnes
_ten _ ti sou_dain Du chant Du chant de nos cam _ pa _gnes
_ten _ ti sou_dain Du chant Du chant de nos cam _ pa _gnes
_ten _ ti sou_dain Du chant Du chant de nos cam _ pa _gnes
cresc.
Du son du son du tambou_rin, C'est la fê_te Qui s'ap_
Du son du son du tambou_rin. C'est la fê_te Qui s'ap_
Du son du son du tambou_rin, C'est la fê_te Qui s'ap_
Du son du son du tambou_rin, C'est la fê_te Qui s'ap_
Du son du son du tambou_rin. C'est la fê_te Qui s'ap_
f
ff

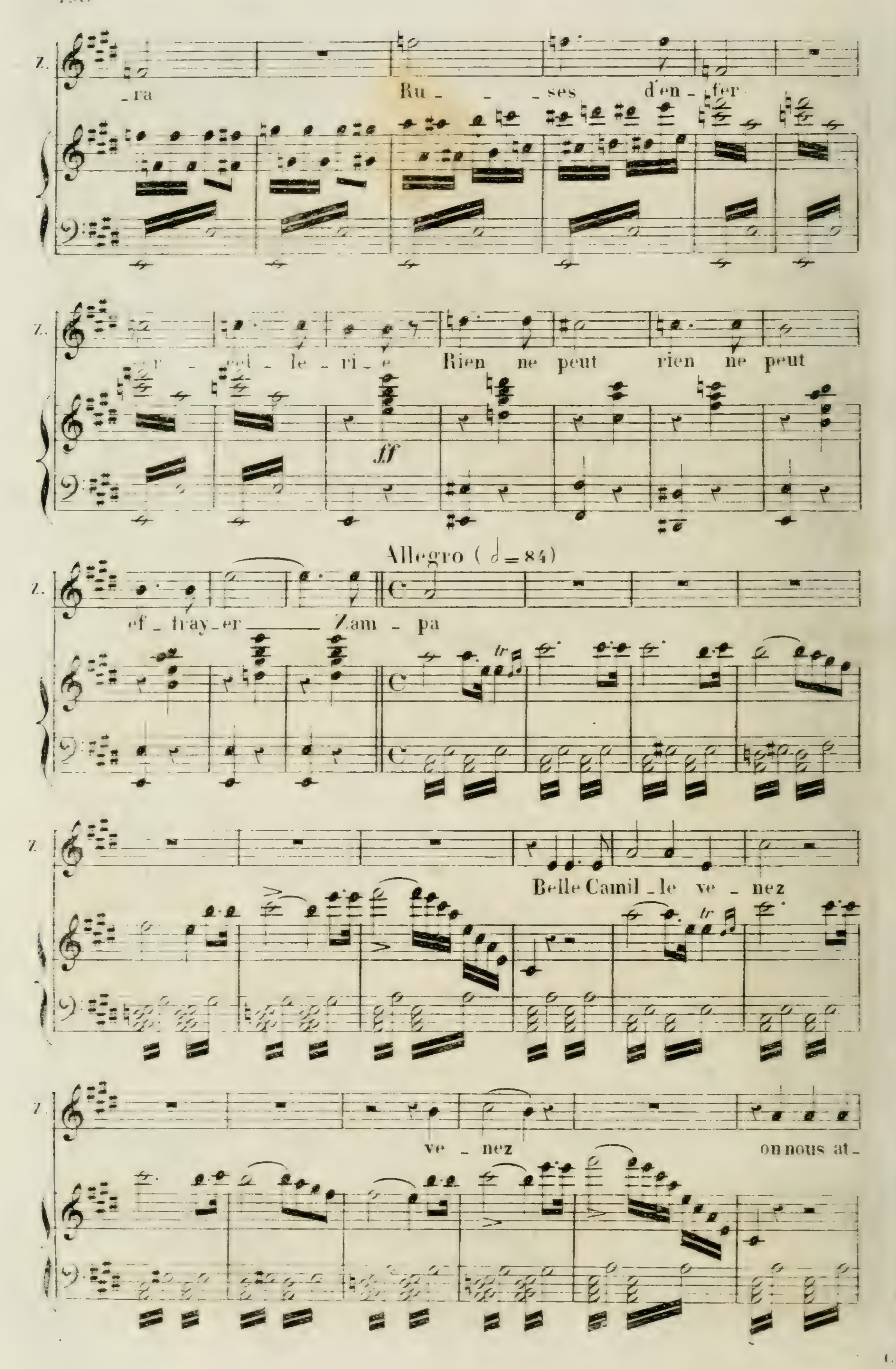

-prê - te. Le plai - sir Doit nous ré - u - nir
-prê - te. Le plai - sir Doit nous ré - u - nir
-prê - te. Le plai - sir Doit nous ré - u - nir
-prê - te. Le plai - sir Doit nous ré - u - nir
-prê - te. Le plai - sir Doit nous ré - u - nir
ZAMPA.
Quel - le beau - té noble et tou - chan - te!
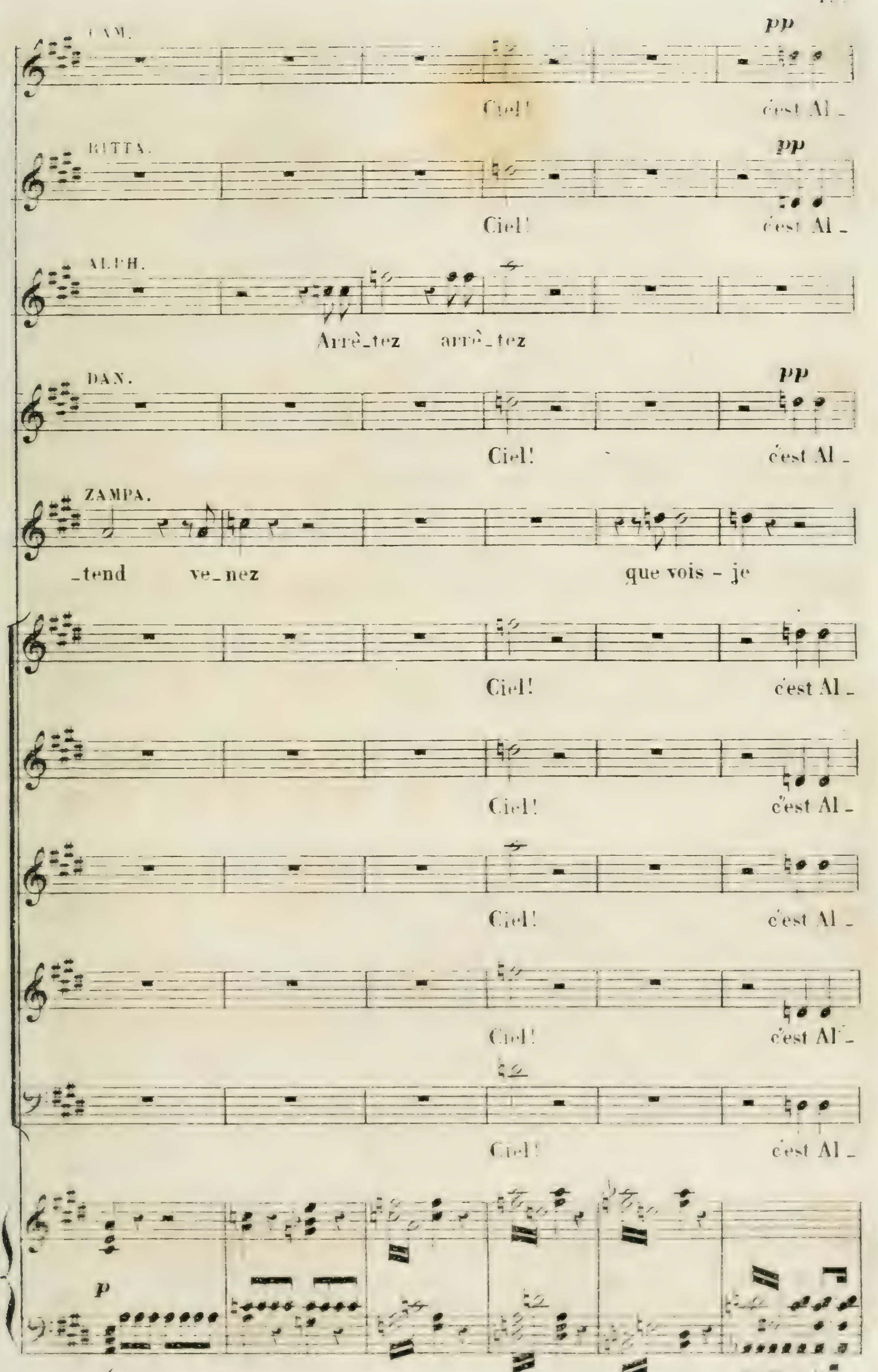

Z.
Com _ ment la voir sans l'a_do _ rer?
Z.
Qu'il me tar - - de de lui ju_rer Qu'une
Andante (♩= 88)
Z.
flam _ me cons _ tante...
f
DAN.
Qu'avez-vous?
ZAMPA.
Ciel! encore elle loin de moi, spectre af_
Allegro (♩= 114)

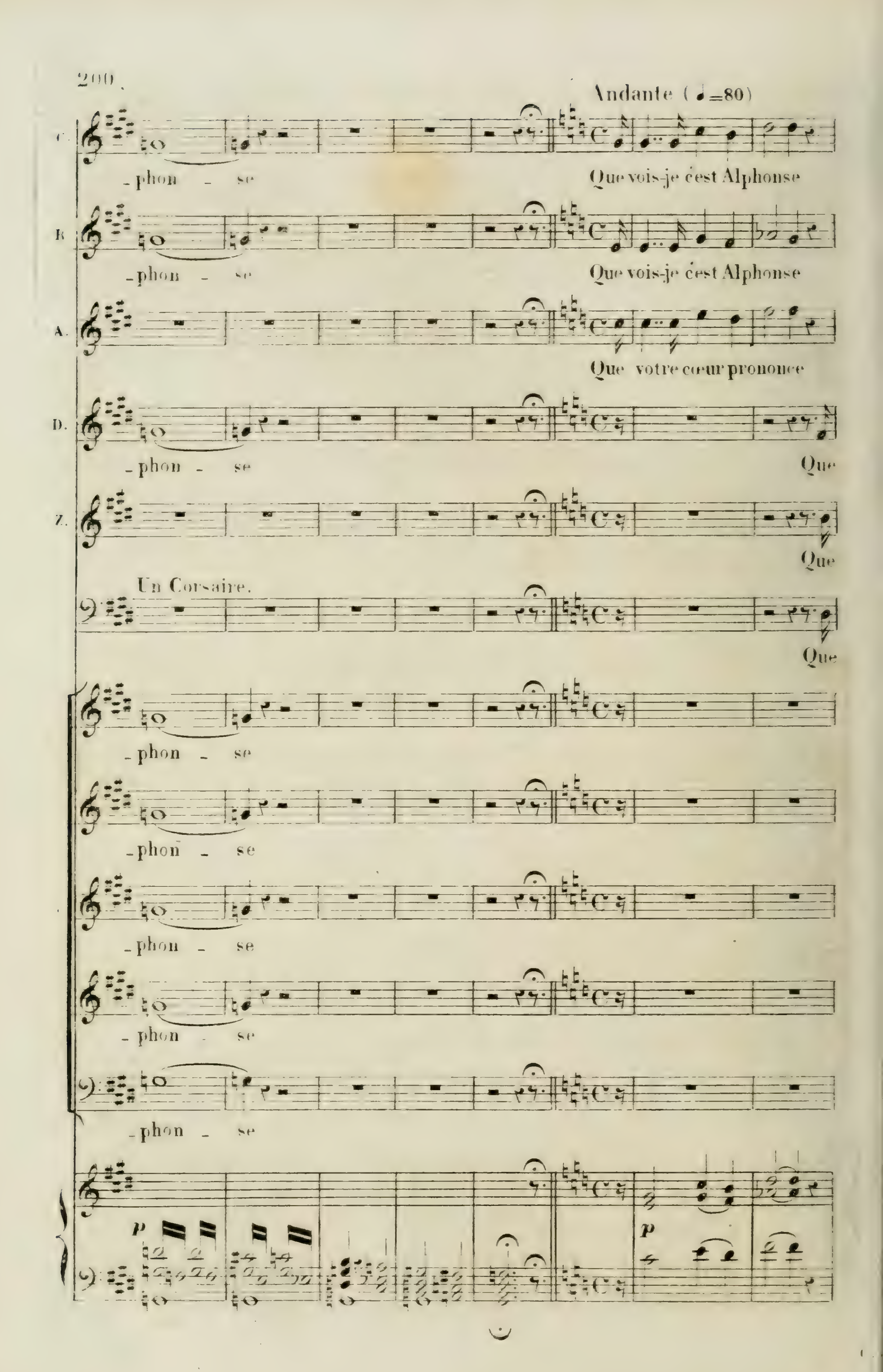

D.
Comment
Z.
_freux ah! ma raison chan_cel _ le, Toujours
cresc.
toujours devant mes yeux
f
Cet _ te vi _ si _ on effray _ an _ te. Cette bou _ che gla _ cé _ e et cet
ff
Allegro (♩=104)
DAN.
ZAMPA.
oeil sans re _ gard
Où donc? Là, là!
p
l'oeil hagard, et la main menaçante!
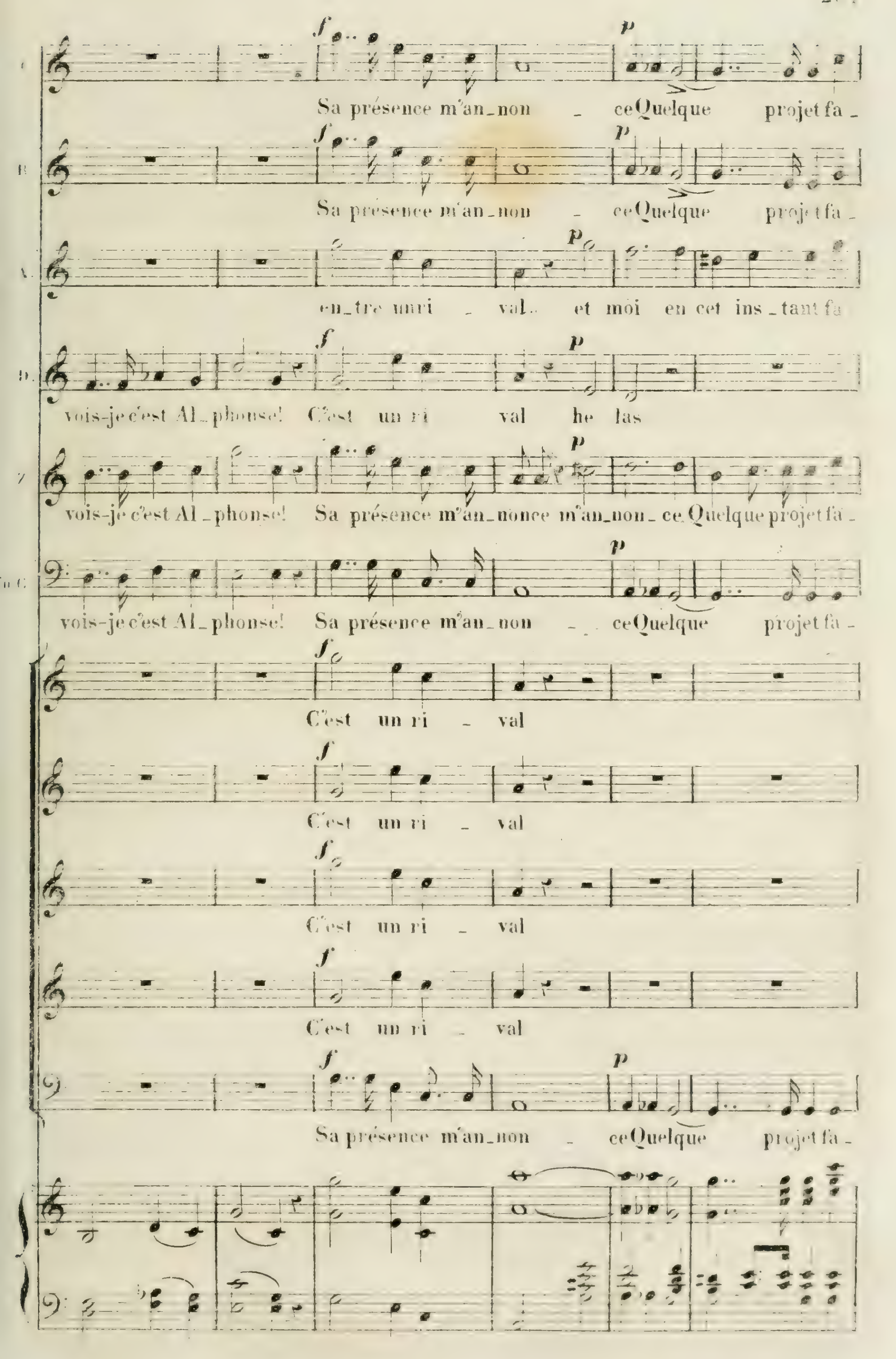

DAN.
Vous vous trompez,
ZAMPA.
En effet.
Z.
rien.
cependant
Z.
je l'ai vu_e
DAN.
La statu_e?
Je vous le disais bien
ZAMPA.
Er _ reur
fo _ li _ e!
Z.
tout est cal _ me
re _ gar _ de
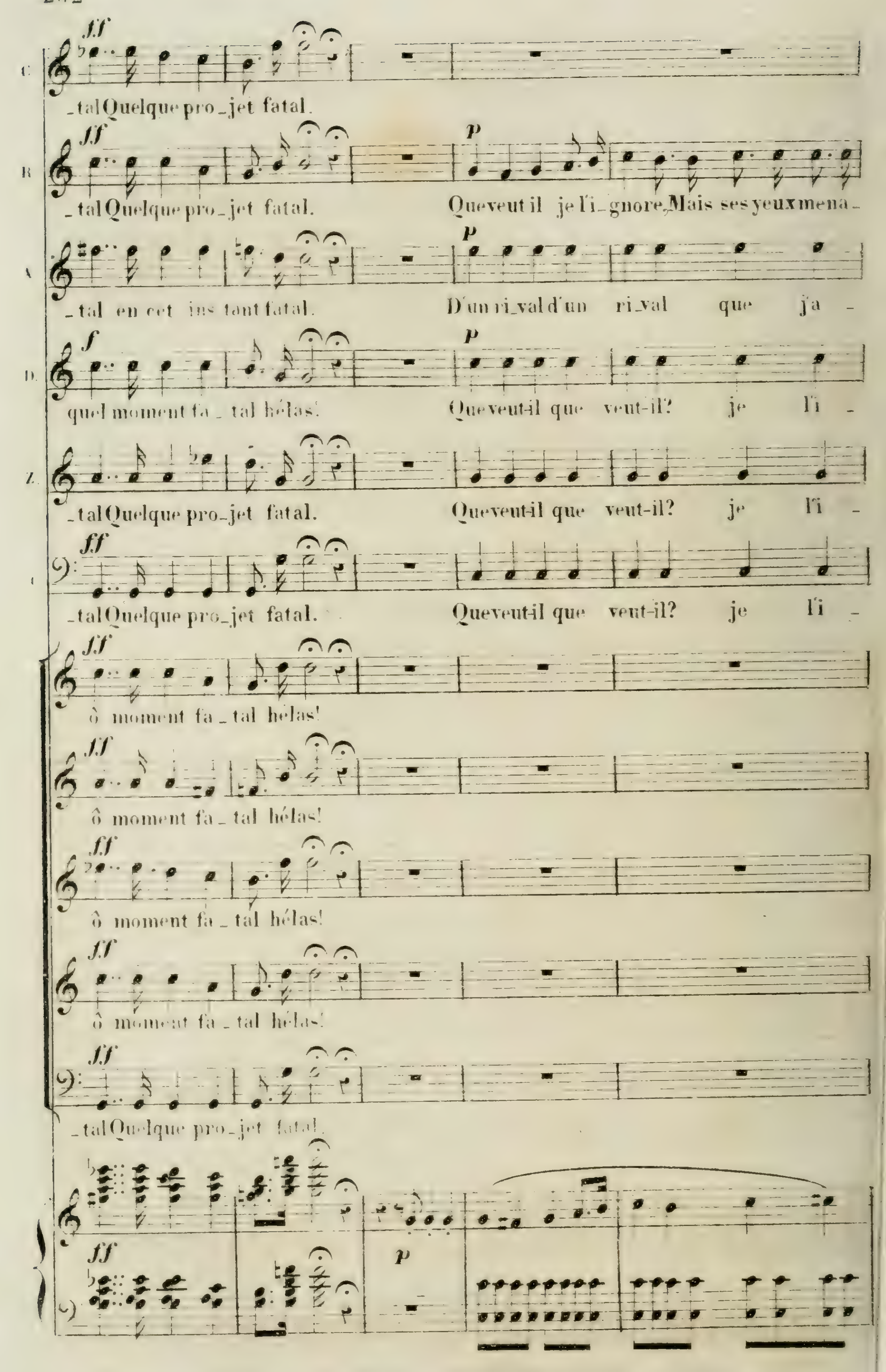

Z.
on danse autour de moi
Ces vi_sa_ges ri_
Z.
_ants n'ins_pi_rent point d'ef_froi
DAN.
Et le
D.
diable est de la par_ti_e
Croyez-
D.
-moi croyez-moi
Remet_tez
la cé_ré_mo_
serrez.
D.
_ni_e
ZAMPA.
Non
non, rien
ne m'in_ti_mi_de_
ff
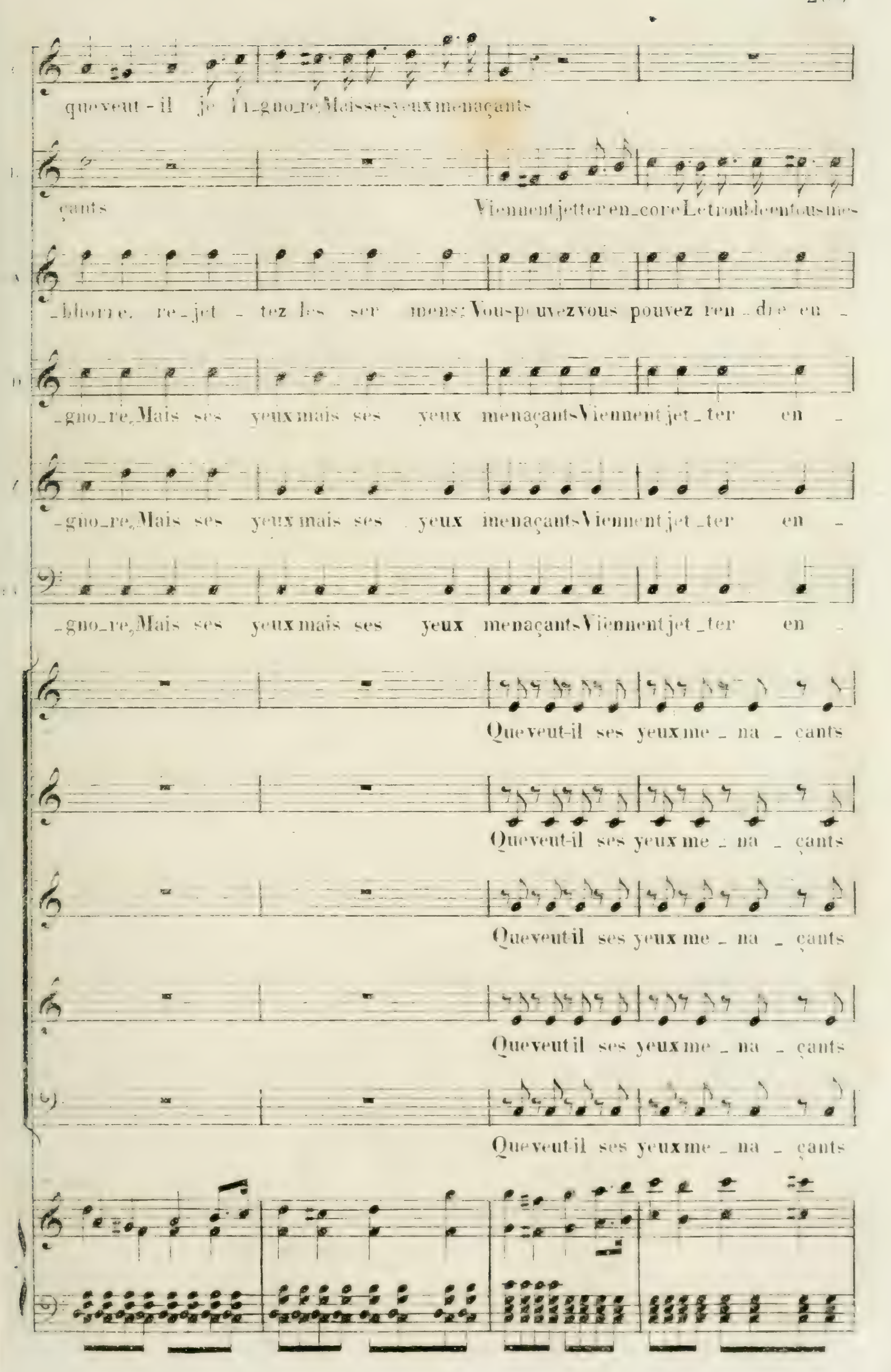

Z.
_ra
Ru _ _ _ses d'en _ fer
_ _ cel _ le _ ri _ e
Rien ne peut rien ne peut
ff
Allegro (𝅗𝅥 = 84)
ef _ fray _ er _____ Zam - pa
tr
Belle Camil _ le ve _ nez
ve _ nez
on nous at _
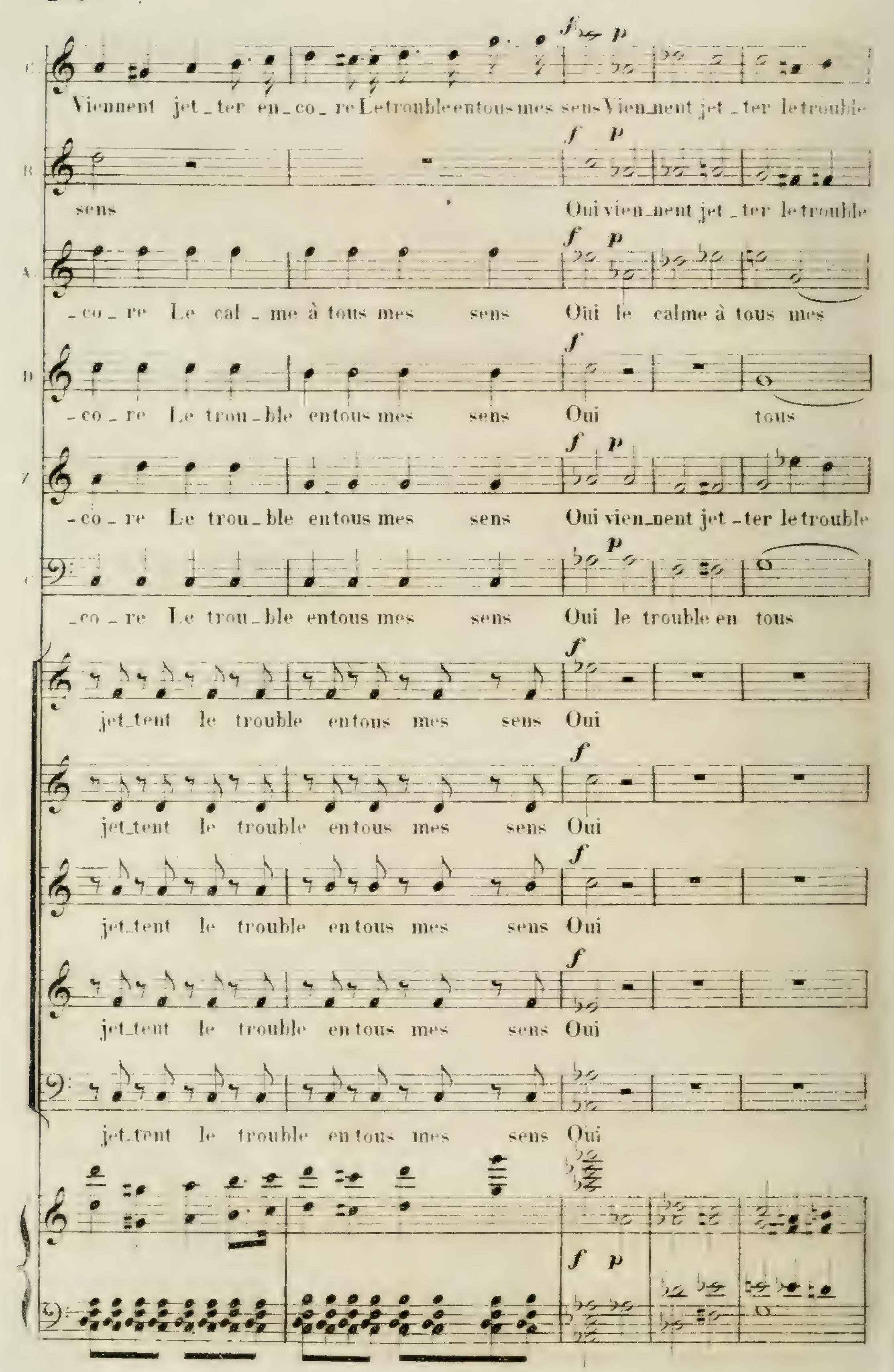

CAM.
pp
Ciel! c'est Al_
RITTA.
pp
Ciel! c'est Al_
ALPH.
Arrê_tez arrê_tez
DAN.
pp
Ciel! c'est Al_
ZAMPA.
_tend ve_nez que vois - je
Ciel! c'est Al_
Ciel! c'est Al_
Ciel! c'est Al_
Ciel! c'est Al_
Ciel! c'est Al_
p
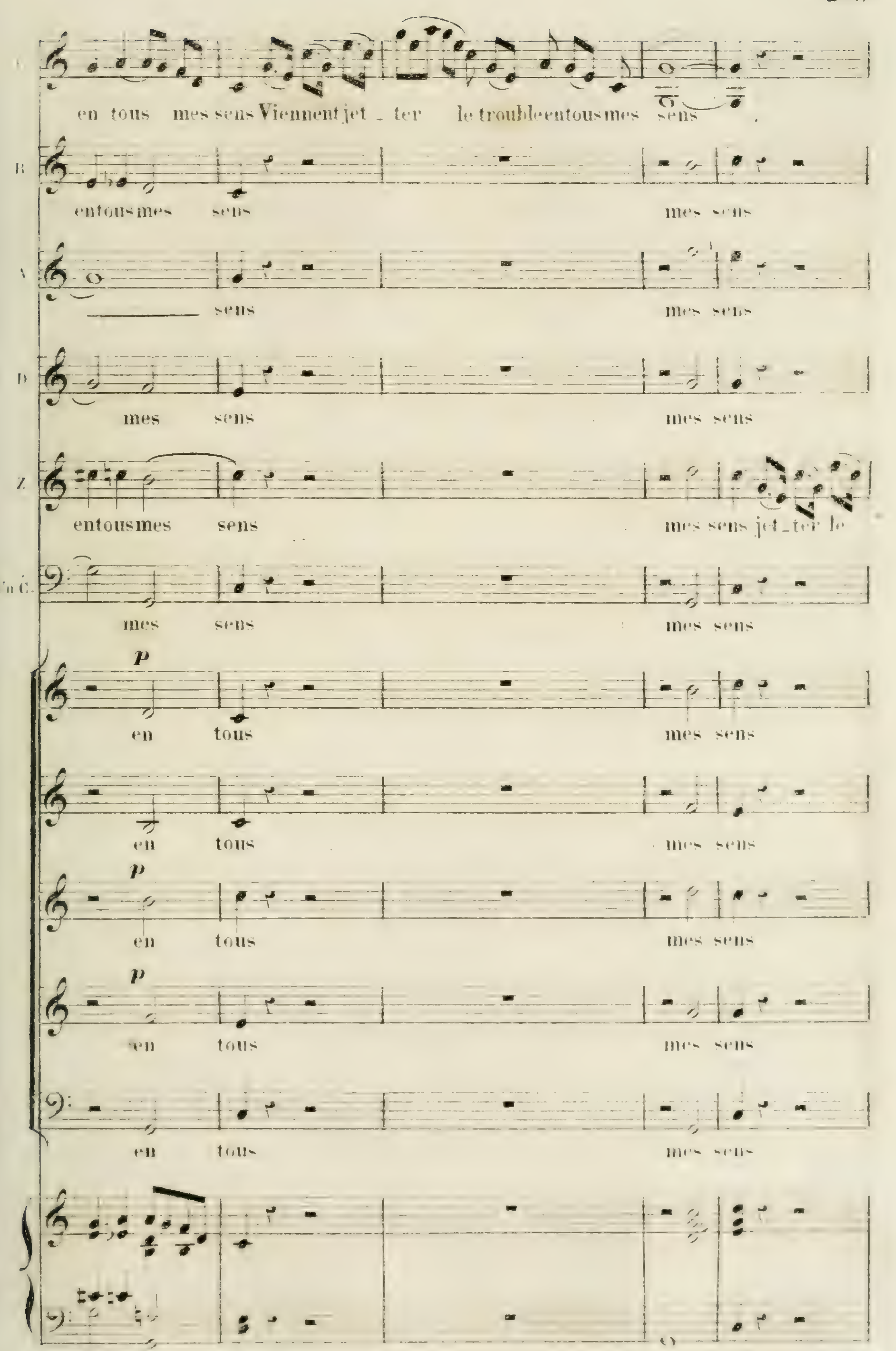

Andante (♩=80)
C.
-phon - se
Que vois-je c'est Alphonse
R.
-phon - se
Que vois-je c'est Alphonse
A.
Que votre cœur prononce
D.
-phon - se
Que
Z.
Que
Un Corsaire.
Que
-phon - se
-phon - se
-phon - se
-phon - se
-phon - se
p
p
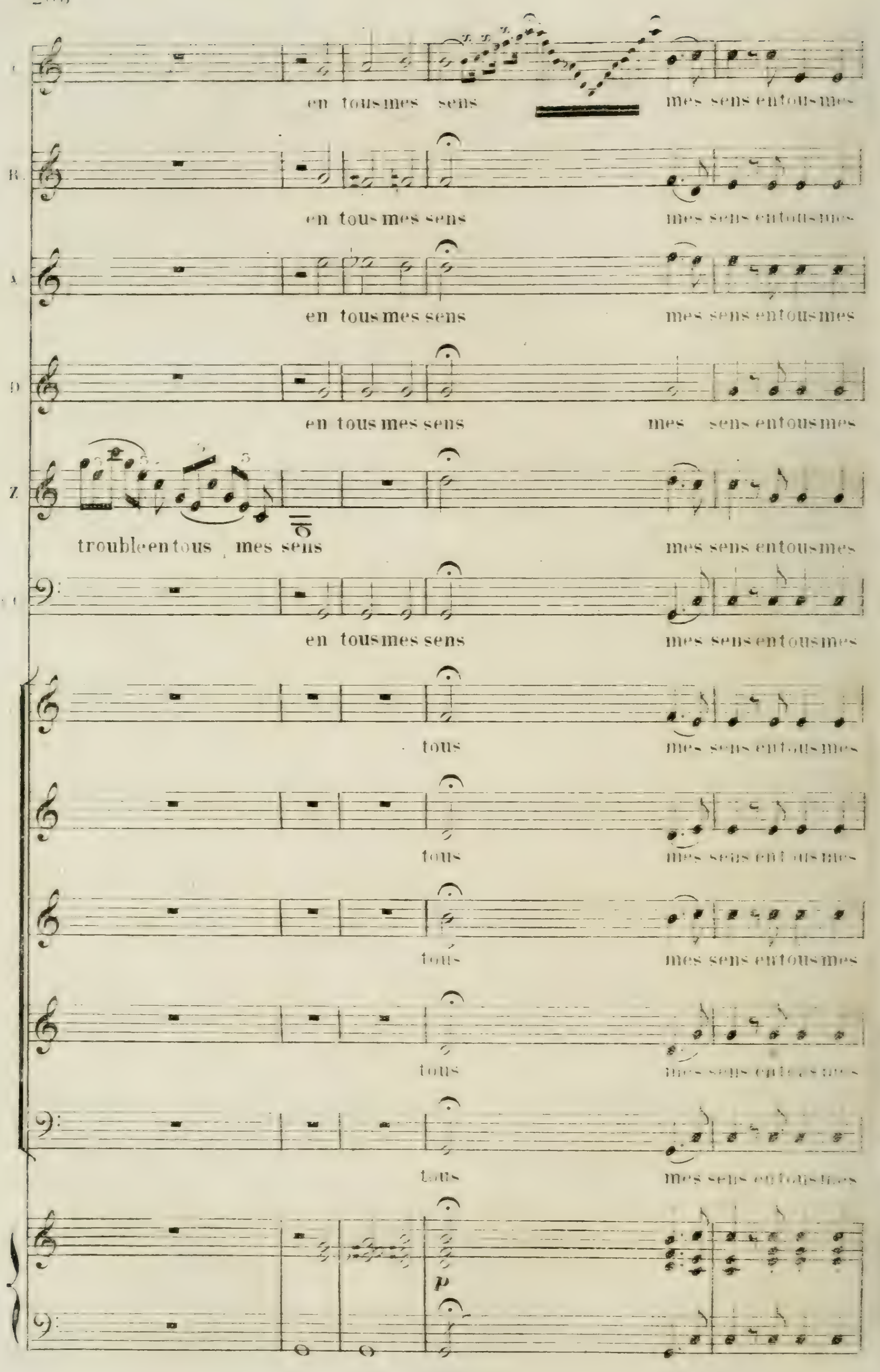

Sa présence m'an_non _ ce Quelque projet fa_
Sa présence m'an_non _ ce Quelque projet fa_
en_tre un ri _ val_ et moi en cet ins_tant fa
vois-je c'est Al_phonse! C'est un ri val he las
vois-je c'est Al_phonse! Sa présence m'an_nonce m'an_non_ce Quelque projet fa_
vois-je c'est Al_phonse! Sa présence m'an_non _ ce Quelque projet fa_
C'est un ri _ val
C'est un ri _ val
C'est un ri _ val
C'est un ri _ val
Sa présence m'an_non _ ce Quelque projet fa_


ff
C.
_tal Quelque pro_jet fatal.
ff
B.
_tal Quelque pro_jet fatal.
p
Queveut il je l'i_gnore, Mais ses yeux mena_
A.
_tal en cet ins tant fatal.
p
D'un ri_val d'un ri_val que j'a -
f
D.
quel moment fa_tal hélas!
p
Queveut-il que veut-il? je l'i -
Z.
_tal Quelque pro_jet fatal.
Queveut-il que veut-il? je l'i -
ff
_tal Quelque pro_jet fatal.
Queveut-il que veut-il? je l'i -
ff
ô moment fa_tal hélas!
ff
ô moment fa_tal hélas!
ff
ô moment fa_tal hélas!
ff
ô moment fa_tal hélas!
ff
_tal Quelque pro_jet fatal.
ff
p
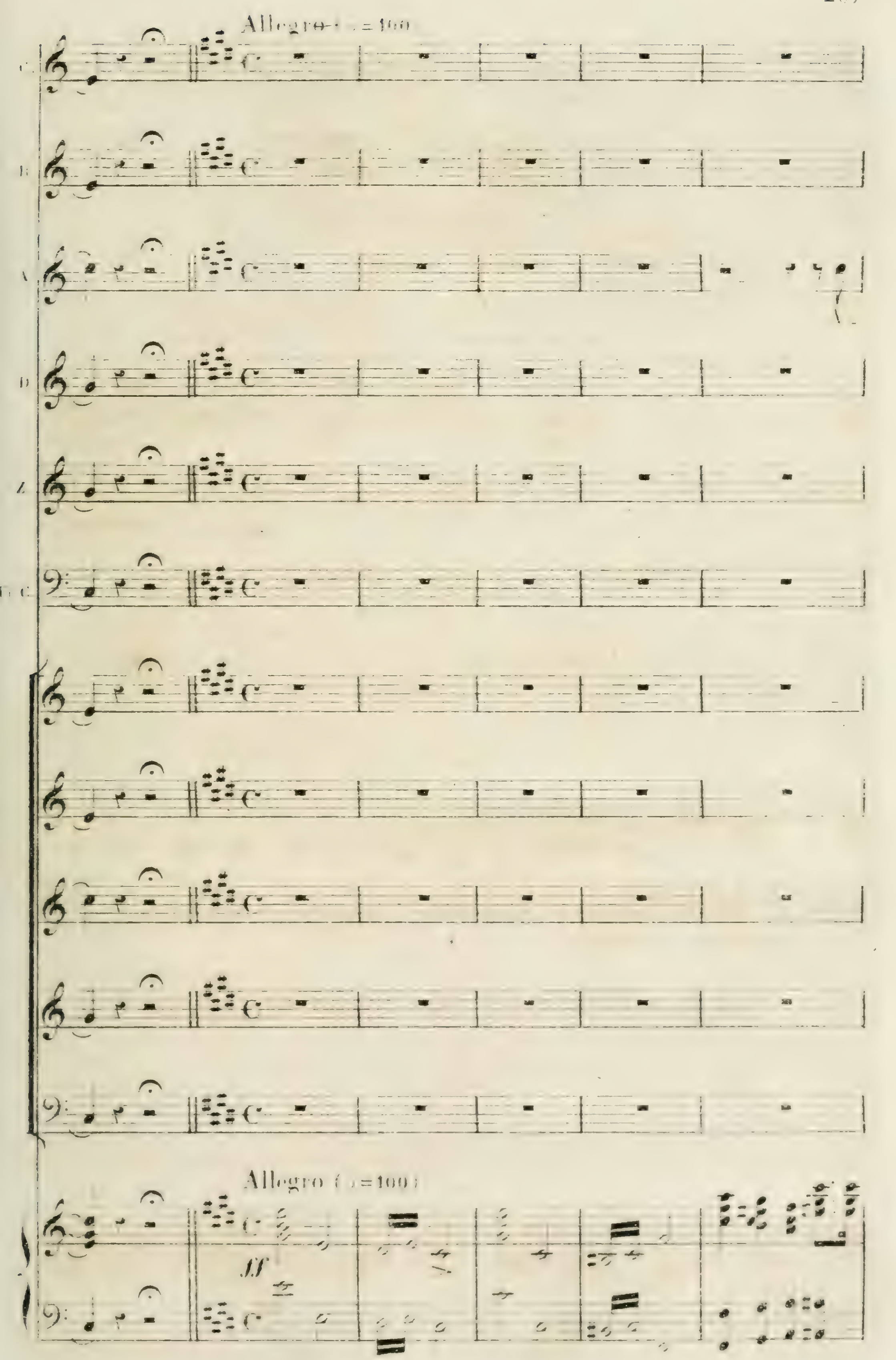

que veut - il je l'i_gno_re, Mais ses yeux menaçants
çants Viennent jetter en_core Le trouble en tous mes
_bhorre. re_jet - tez les ser mens; Vous pouvez vous pouvez ren - dre en -
_gno_re, Mais ses yeux mais ses yeux menaçants Viennent jet_ter en -
_gno_re, Mais ses yeux mais ses yeux menaçants Viennent jet_ter en -
_gno_re, Mais ses yeux mais ses yeux menaçants Viennent jet_ter en -
Que veut-il ses yeux me - na - çants
Que veut-il ses yeux me - na - çants
Que veut il ses yeux me - na - çants
Que veut il ses yeux me - na - çants
Que veut il ses yeux me - na - çants


C.
Viennent jet_ter en_co_re Le trouble en tous mes sens Vien_nent jet_ter le trouble
B.
sens
Oui vien_nent jet_ter le trouble
A.
_co_re Le cal_me à tous mes sens Oui le calme à tous mes
D.
_co_re Le trou_ble en tous mes sens Oui tous
Z.
_co_re Le trou_ble en tous mes sens Oui vien_nent jet_ter le trouble
C.
_co_re Le trou_ble en tous mes sens Oui le trouble en tous
jet_tent le trouble en tous mes sens Oui
jet_tent le trouble en tous mes sens Oui
jet_tent le trouble en tous mes sens Oui
jet_tent le trouble en tous mes sens Oui
jet_tent le trouble en tous mes sens Oui

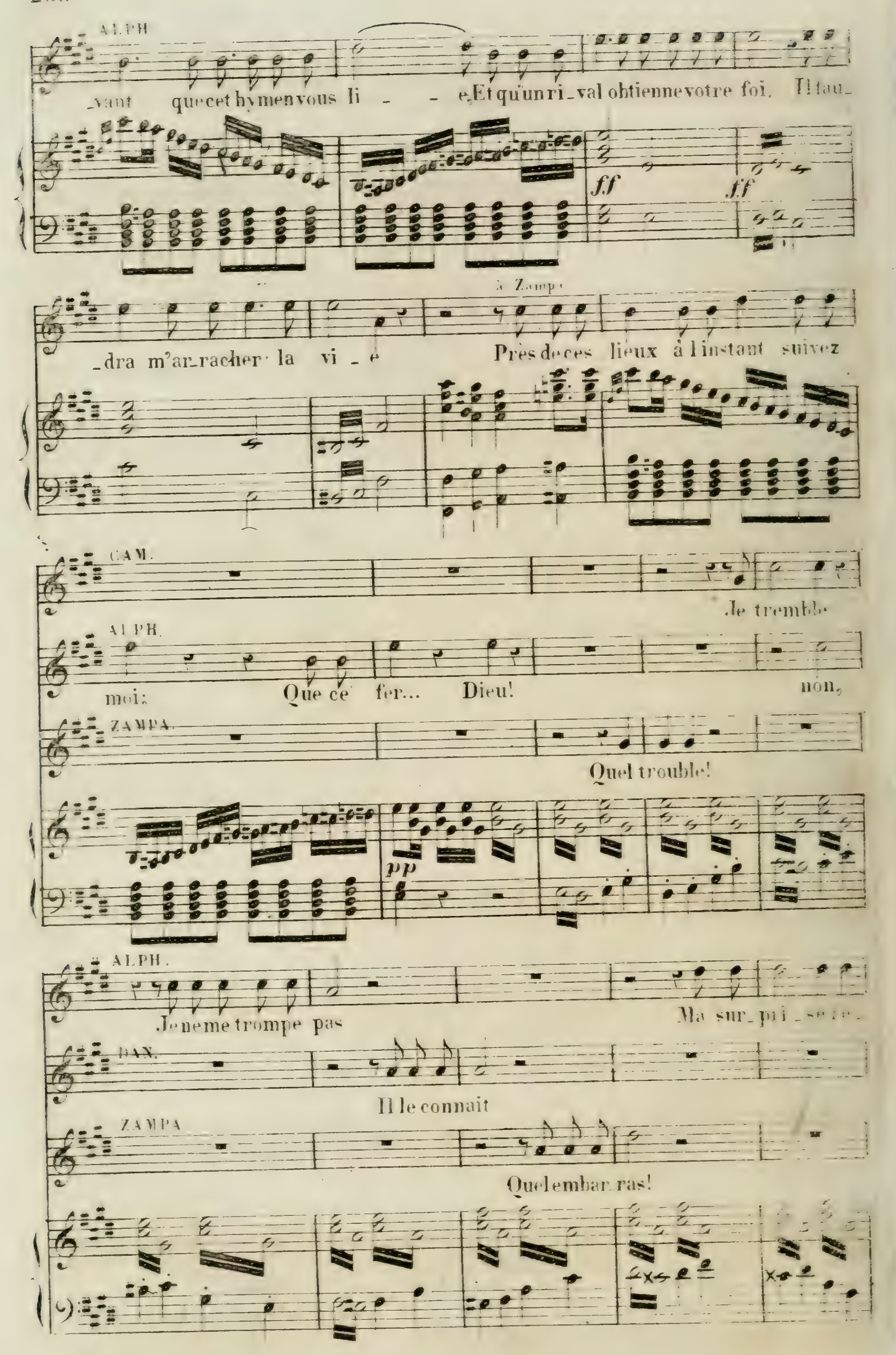

en tous mes sens Viennent jet _ ter le trouble en tous mes sens
entousmes sens mes sens
sens mes sens
mes sens mes sens
entousmes sens mes sens jet_ter le
mes sens mes sens
p
en tous mes sens
en tous mes sens
p
en tous mes sens
p
en tous mes sens
en tous mes sens
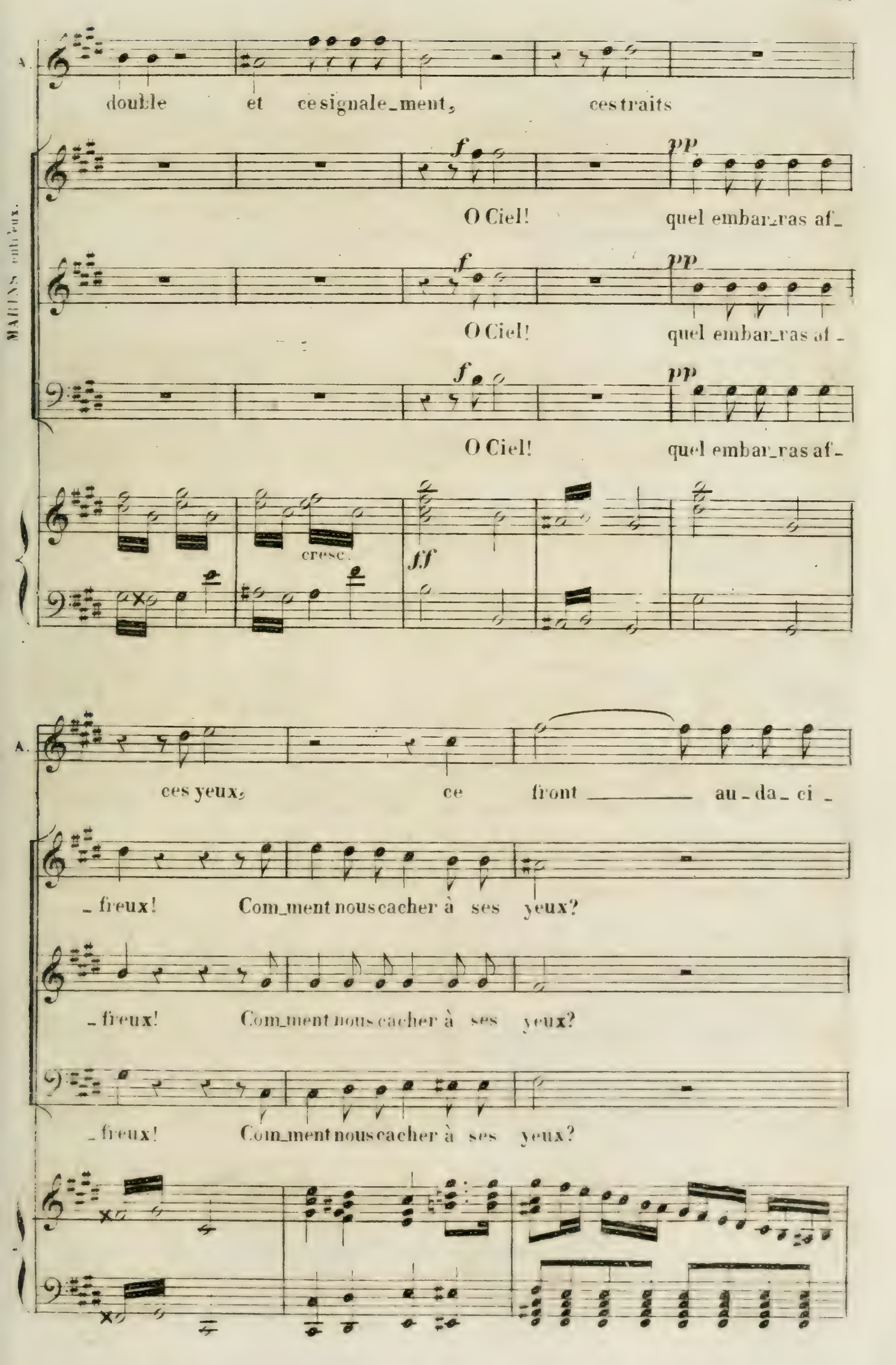


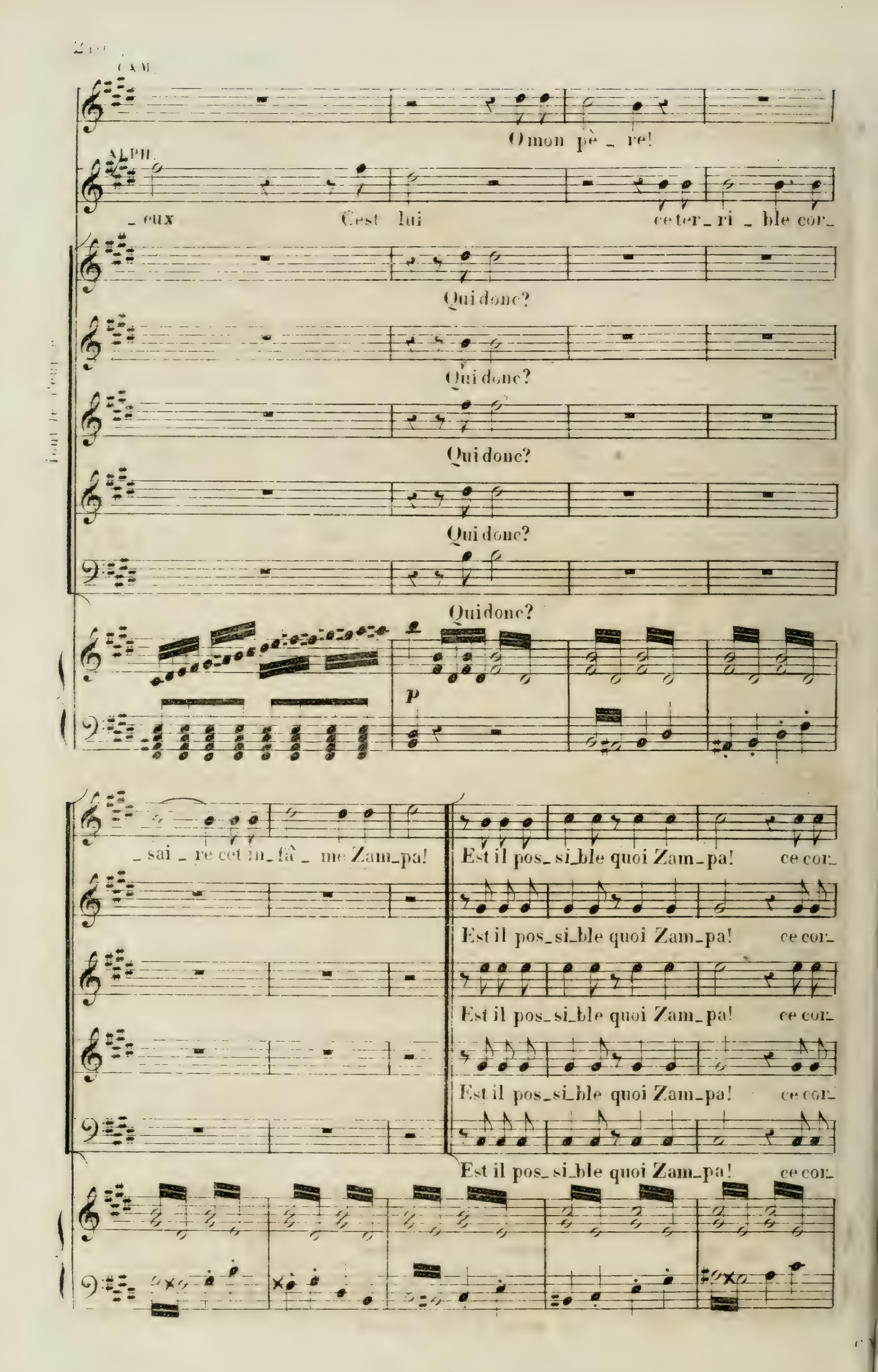
en tous mes sens
mes sens en tous mes
B.
en tous mes sens
mes sens en tous mes
A.
en tous mes sens
mes sens en tous mes
D.
en tous mes sens
mes sens en tous mes
Z.
trouble en tous mes sens
mes sens en tous mes
en tous mes sens
mes sens en tous mes
tous
mes sens en tous mes
tous
tous
mes sens en tous mes
tous
tous
mes sens
p
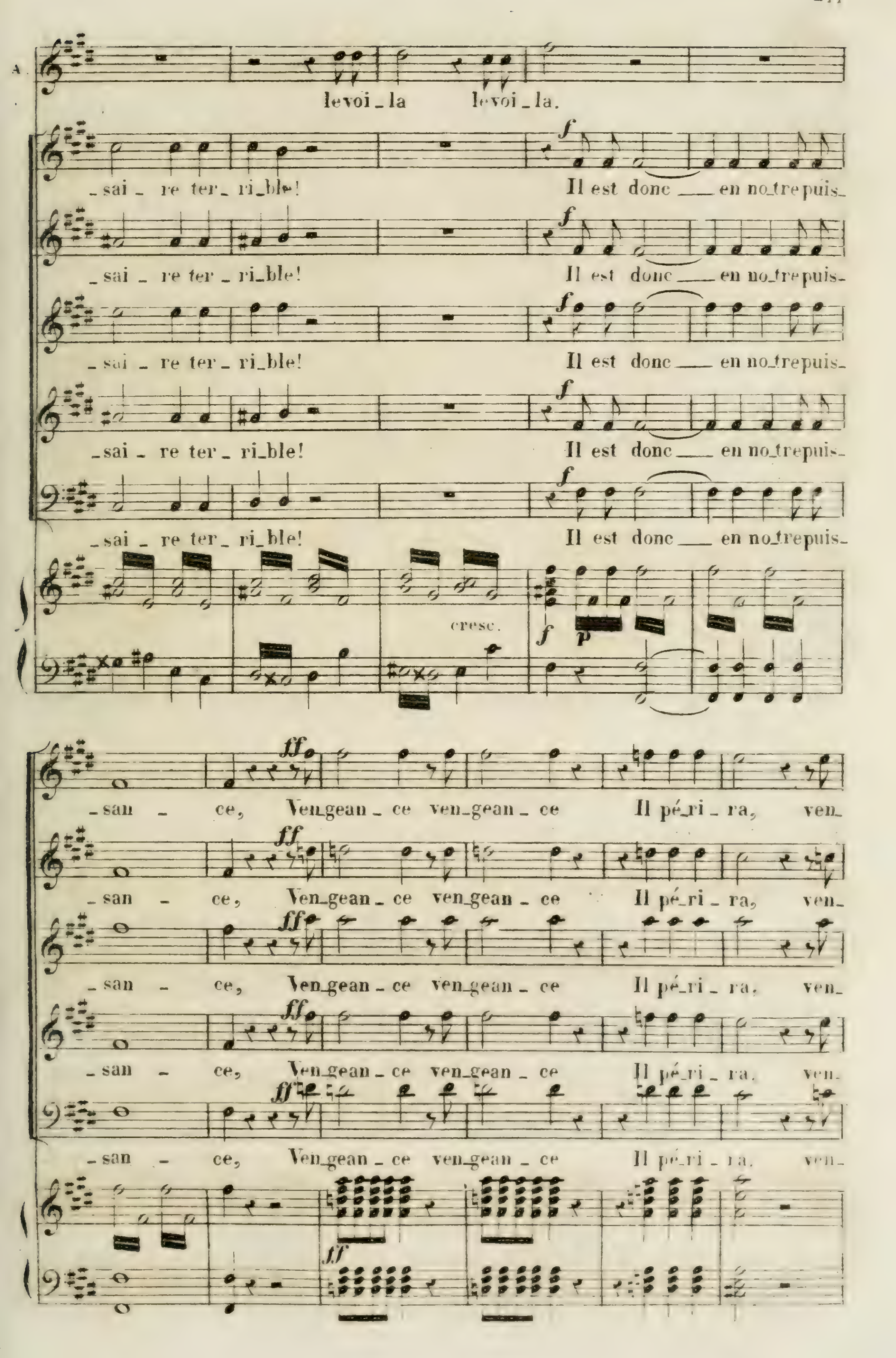


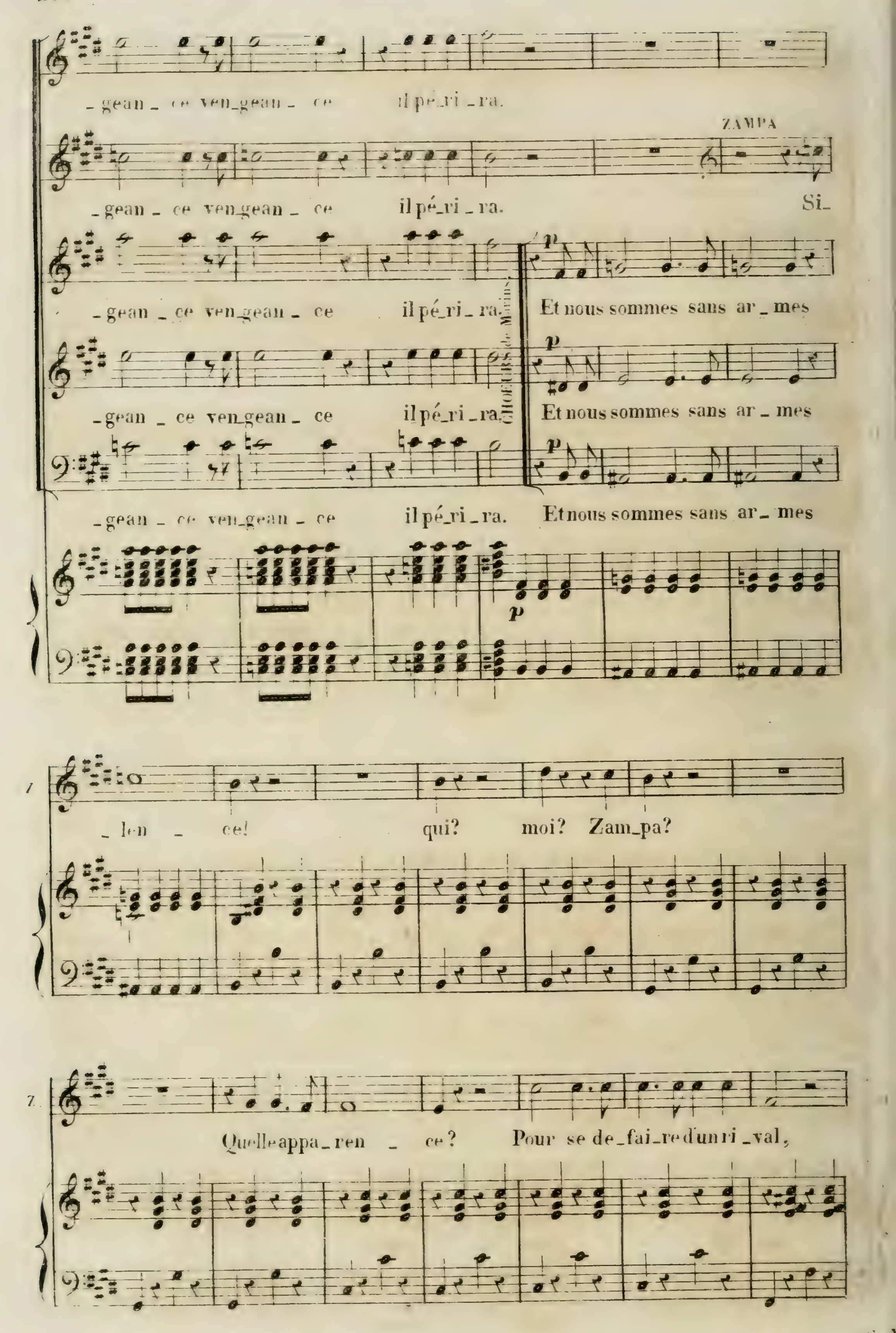
Allegro
Allegro (♩=100)
ff

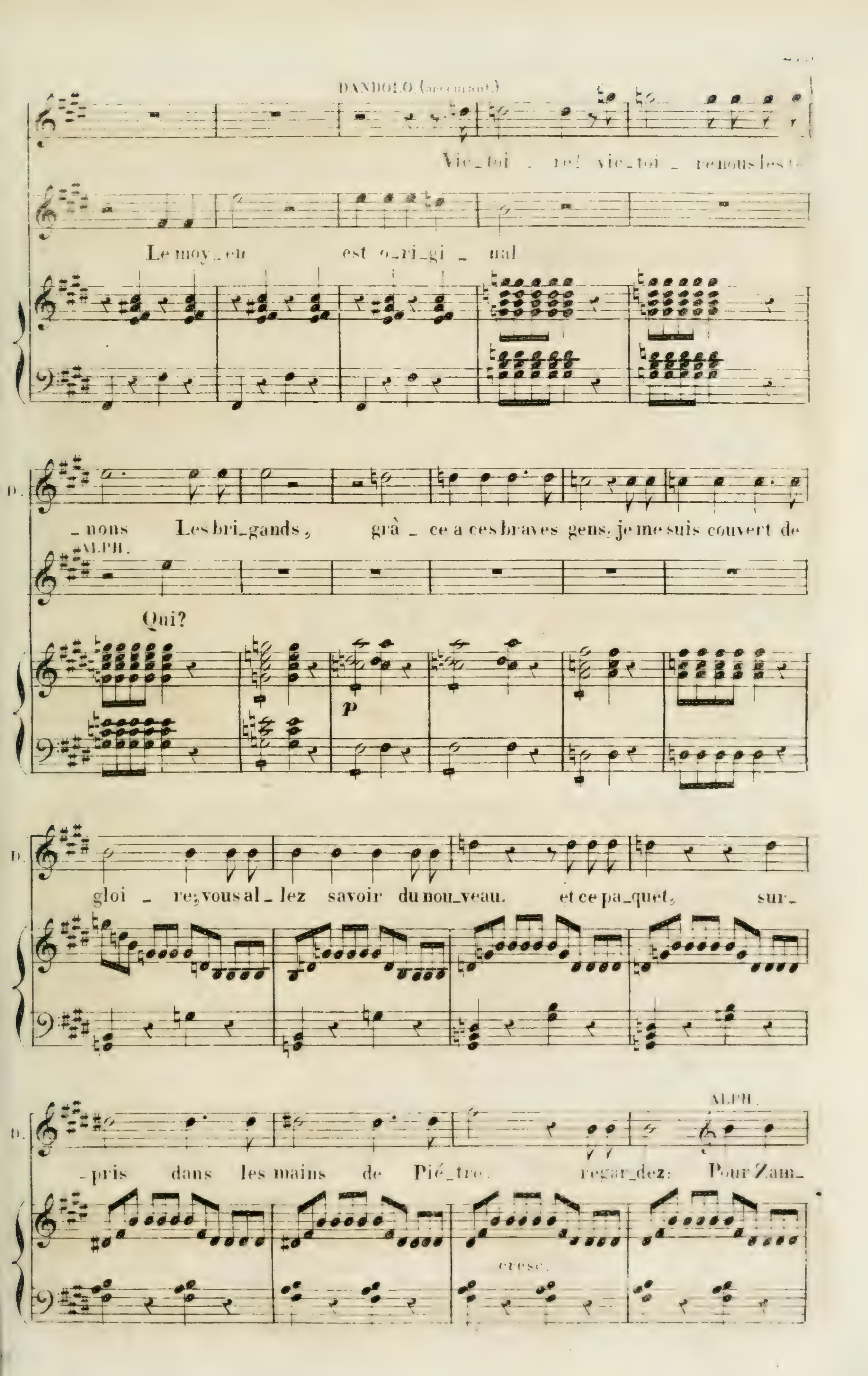

ALPH.
_vant que cet hymen vous li _ _ e, Et qu'un ri_val obtienne votre foi. Il fau_
ff
ff
à Zampa
_dra m'ar_racher la vi _ e Près de ces lieux à l'instant suivez
CAM.
Je tremble
ALPH.
moi: Que ce fer... Dieu! non,
ZAMPA.
Quel trouble!
pp
ALPH.
Je ne me trompe pas Ma sur_pri _ se re_
DAN.
Il le connait
ZAMPA
Quel embar_ras!

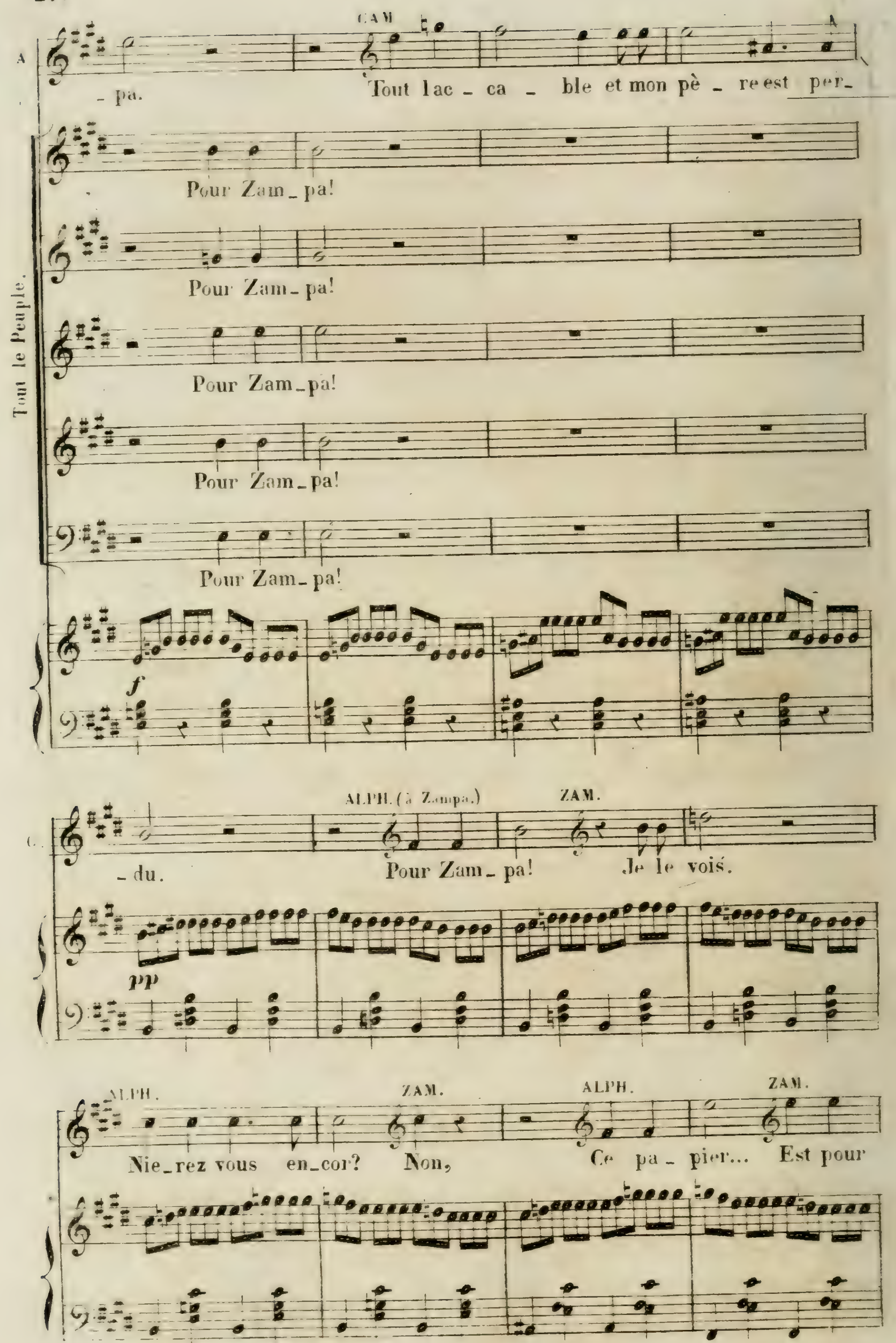

A.
double et ce signale_ment, ces traits
MARINS entr'eux.
f
pp
O Ciel! quel embar_ras af_
O Ciel! quel embar_ras af_
O Ciel! quel embar_ras af_
cresc.
ff
A.
ces yeux, ce front au_da_ci_
_freux! Com_ment nous cacher à ses yeux?
_freux! Com_ment nous cacher à ses yeux?
_freux! Com_ment nous cacher à ses yeux?
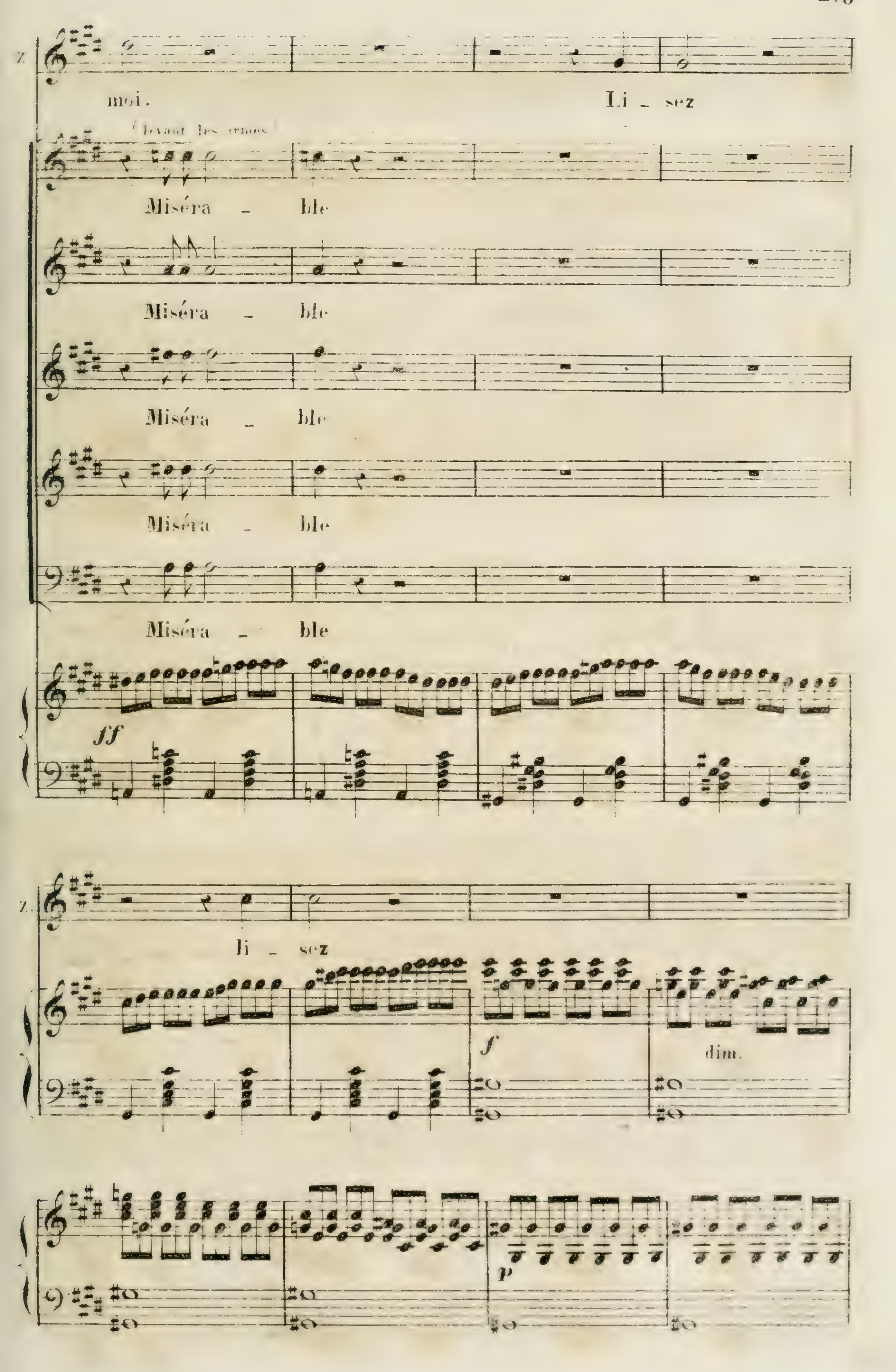

CAM.
O mon pè _ re!
ALPH.
_ eux C'est lui ce ter _ ri _ ble cor_
Qui donc?
Qui donc?
Qui donc?
Qui donc?
Qui donc?
p
_ sai _ re cet in _ fâ _ me Zam_pa!
Est il pos_si_ble quoi Zam_pa! ce cor_
Est il pos_si_ble quoi Zam_pa! ce cor_
Est il pos_si_ble quoi Zam_pa! ce cor_
Est il pos_si_ble quoi Zam_pa! ce cor_
Est il pos_si_ble quoi Zam_pa! ce cor_
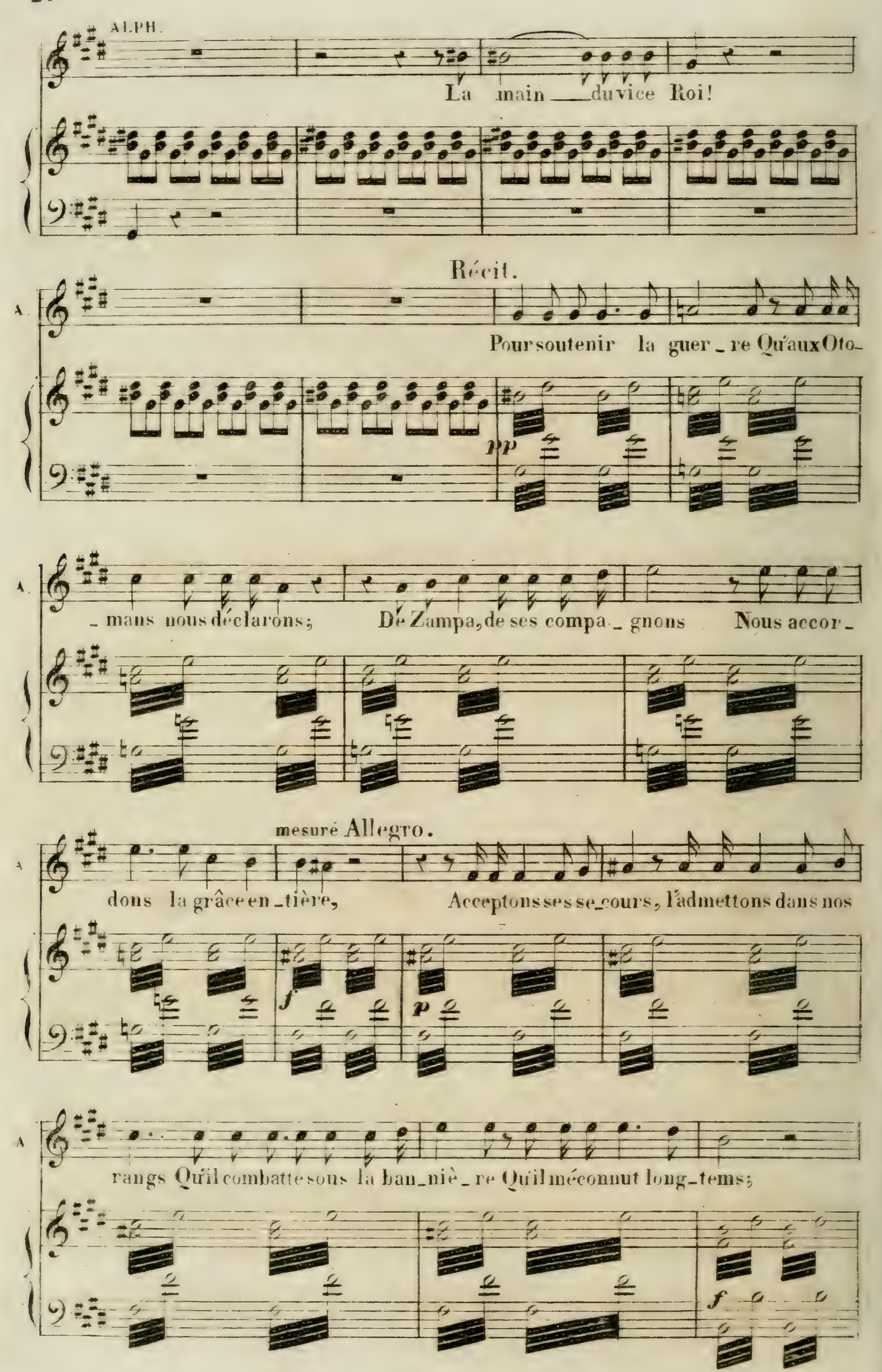

A.
le voi _ la le voi _ la.
_ sai _ re ter _ ri _ ble! Il est donc ___ en no _ tre puis _
_ sai _ re ter _ ri _ ble! Il est donc ___ en no _ tre puis _
_ sai _ re ter _ ri _ ble! Il est donc ___ en no _ tre puis _
_ sai _ re ter _ ri _ ble! Il est donc ___ en no _ tre puis _
_ sai _ re ter _ ri _ ble! Il est donc ___ en no _ tre puis _
cresc.
_ san _ ce, Ven _ gean _ ce ven _ gean _ ce Il pé _ ri _ ra, ven _
_ san _ ce, Ven _ gean _ ce ven _ gean _ ce Il pé _ ri _ ra, ven _
_ san _ ce, Ven _ gean _ ce ven _ gean _ ce Il pé _ ri _ ra, ven _
_ san _ ce, Ven _ gean _ ce ven _ gean _ ce Il pé _ ri _ ra, ven _
_ san _ ce, Ven _ gean _ ce ven _ gean _ ce Il pé _ ri _ ra, ven _
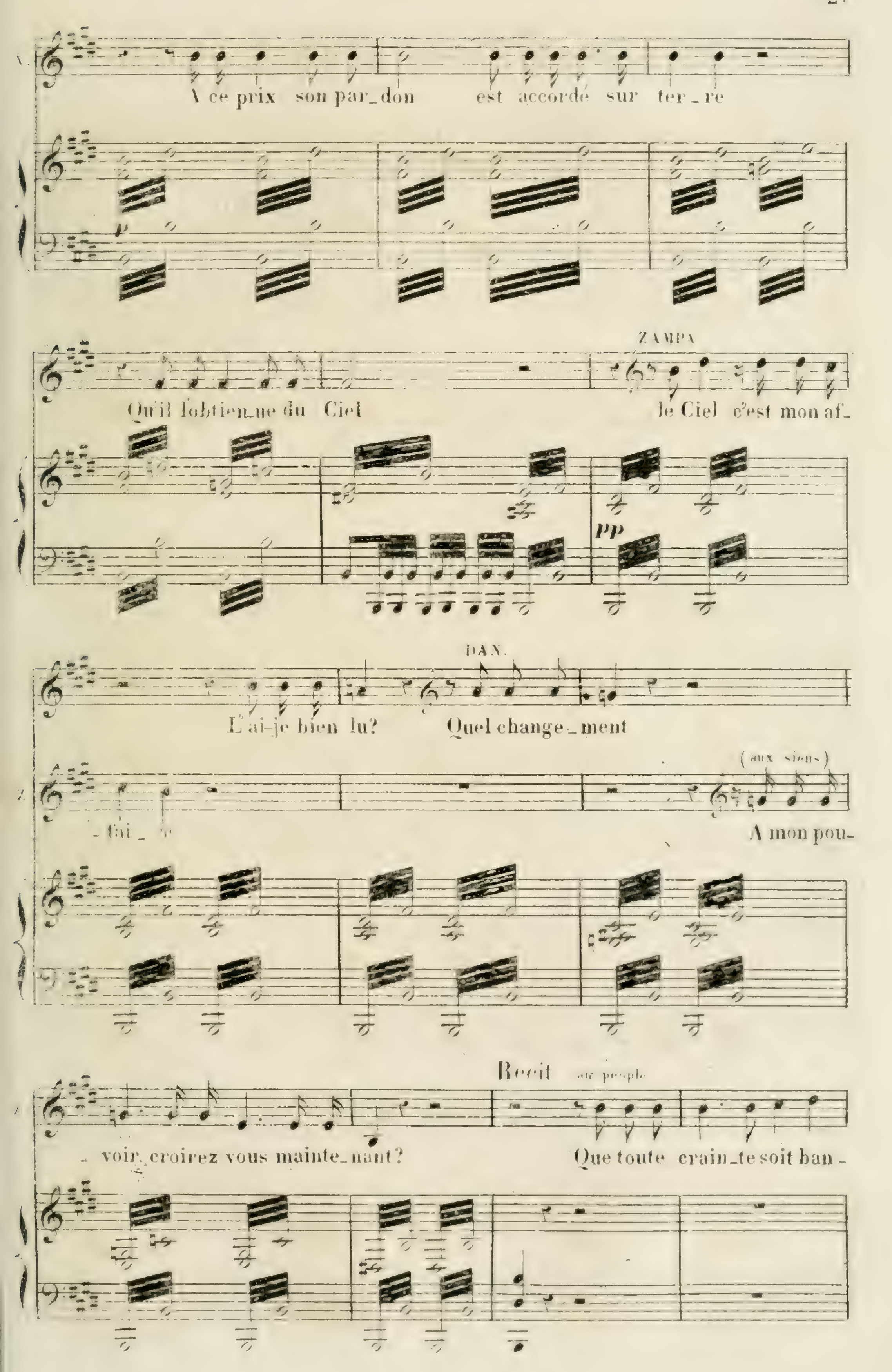

_gean _ ce ven_gean _ ce il pé_ri _ ra.
ZAMPA
_gean _ ce ven_gean _ ce il pé_ri _ ra.
Si_
_gean _ ce ven_gean _ ce il pé_ri _ ra.
CHOEURS de Marins.
Et nous sommes sans ar_mes
_gean _ ce ven_gean _ ce il pé_ri _ ra.
Et nous sommes sans ar_mes
_gean _ ce ven_gean _ ce il pé_ri _ ra.
Et nous sommes sans ar_mes
p
_len _ ce!
qui? moi? Zam_pa?
Quelle appa_ren _ ce? Pour se de_fai_re d'un ri_val,
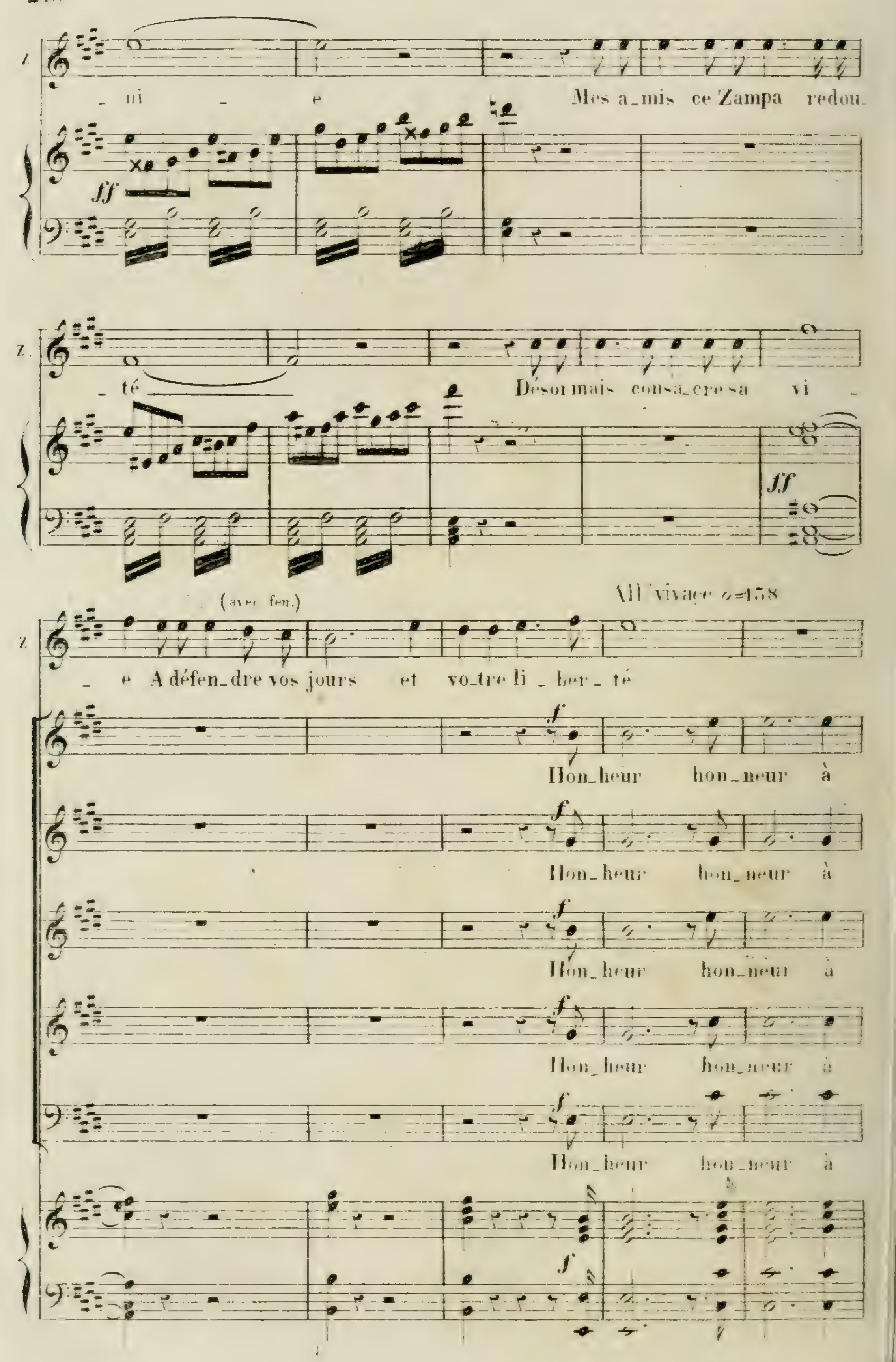

DANDOLO (accourant.)
Vic_toi _ re! vic_toi _ re nous les te
Le moy_en est o_ri_gi _ nal
D.
_nons Les bri_gands, grâ _ ce a ces braves gens, je me suis couvert de
ALPH.
Qui?
p
D.
gloi _ re; vous al _ lez savoir du nou_veau. et ce pa_quet, sur_
D.
_pris dans les mains de Pié_tre. regar_dez: Pour Zam_
ALPH.
cresc.

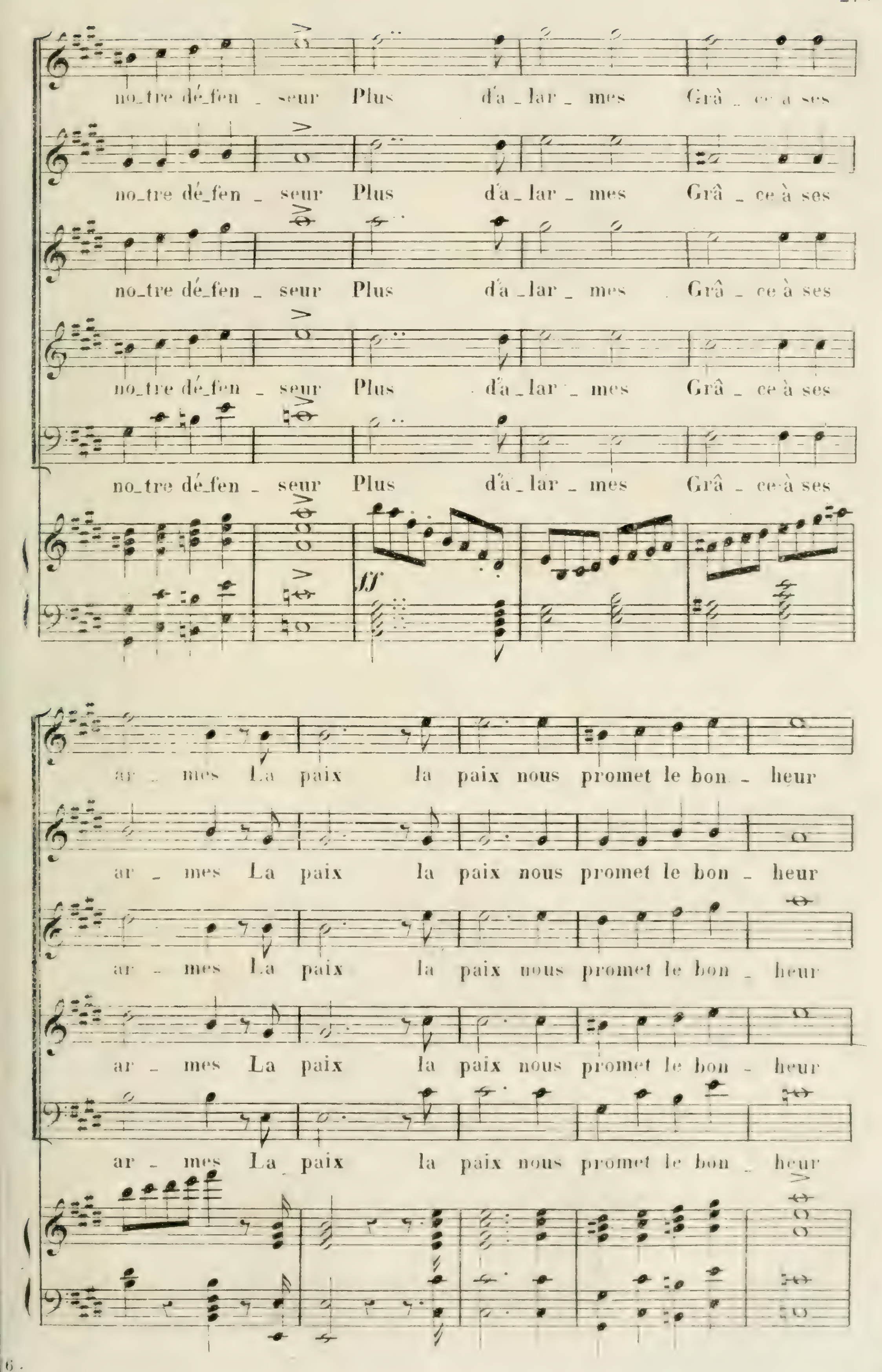

CAM.
A
- pa.
Tout lac - ca - ble et mon pè - re est per-
Tout le Peuple.
Pour Zam - pa!
Pour Zam - pa!
Pour Zam - pa!
Pour Zam - pa!
Pour Zam - pa!
f
- du.
ALPH. (à Zampa.)
Pour Zam - pa!
ZAM.
Je le vois.
pp
ALPH.
Nie - rez vous en - cor?
ZAM.
Non,
ALPH.
Ce pa - pier...
ZAM.
Est pour

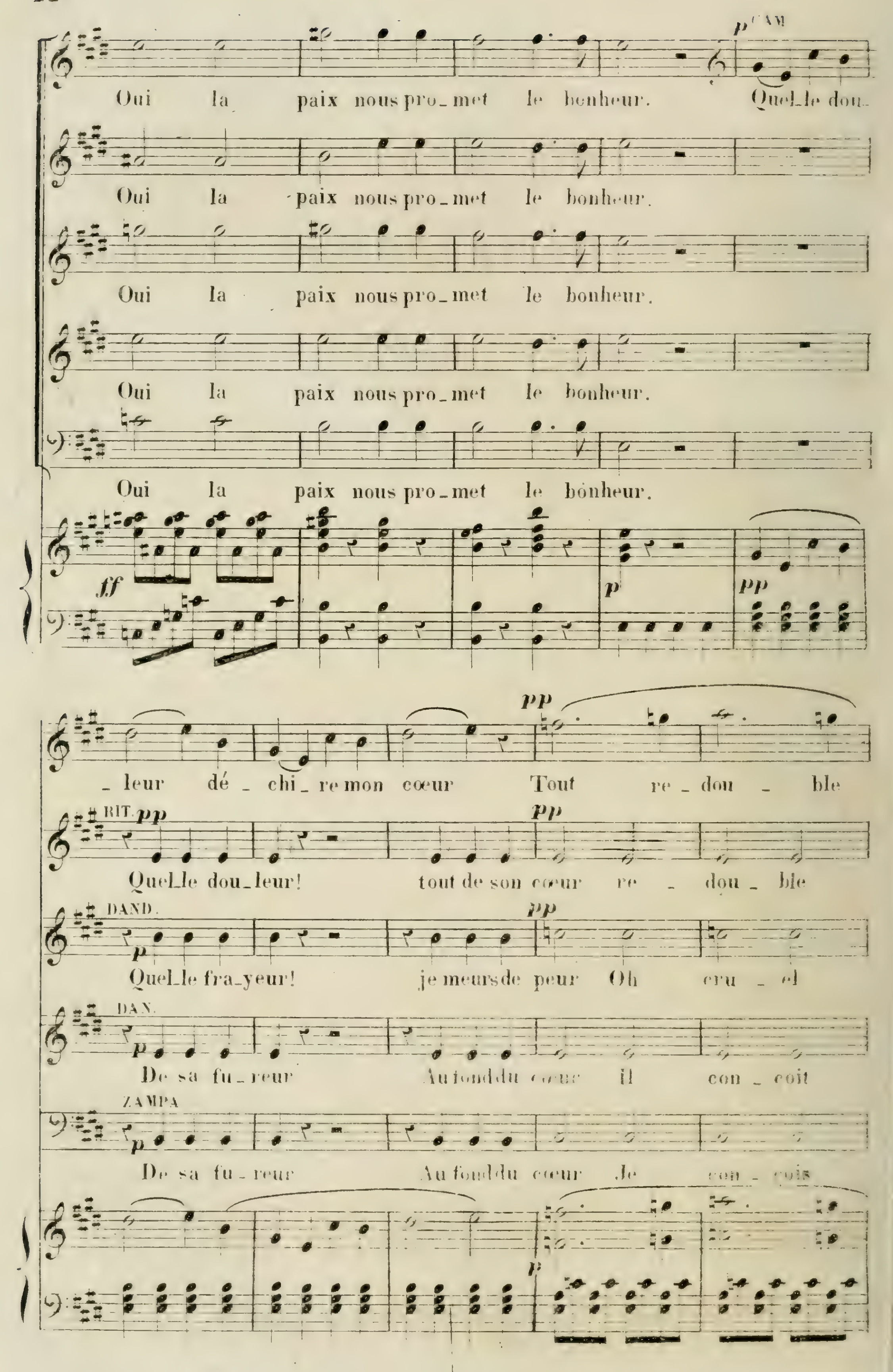

Z.
moi.
Li _ sez
(levant les armes)
Miséra _ ble
Miséra _ ble
Miséra _ ble
Miséra _ ble
Miséra _ ble
ff
Z.
li _ sez
f
dim.
p

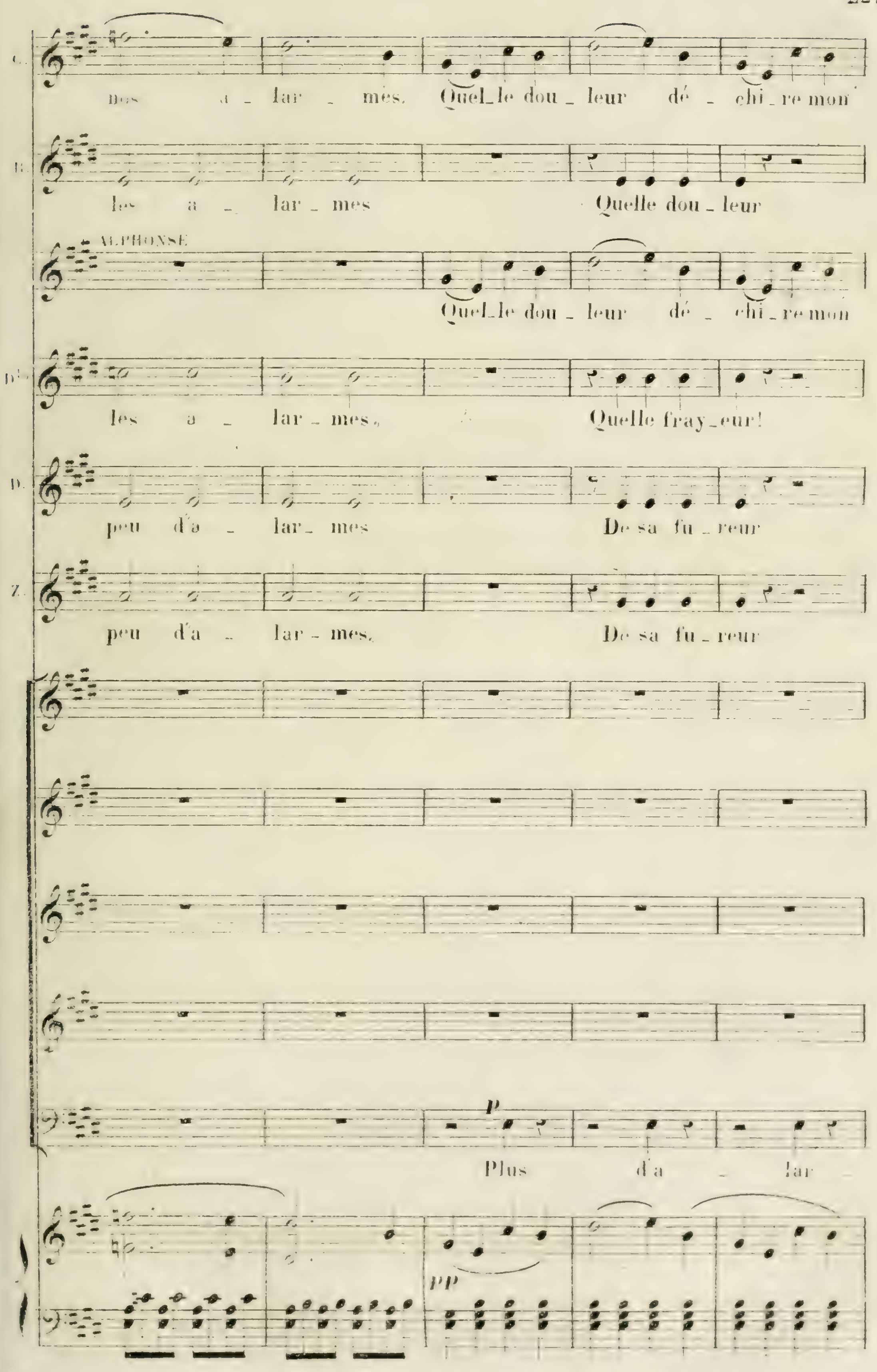

ALPH.
La main du vice Roi!
Récit.
A.
Pour soutenir la guer_re Qu'aux Oto-
pp
_mans nous déclarons; De Zampa, de ses compa_gnons Nous accor-
mesuré Allegro.
dons la grâce en_tière, Acceptons ses se_cours, l'admettons dans nos
f
p
rangs Qu'il combatte sous la ban_niè_re Qu'il méconnut long_tems;
f
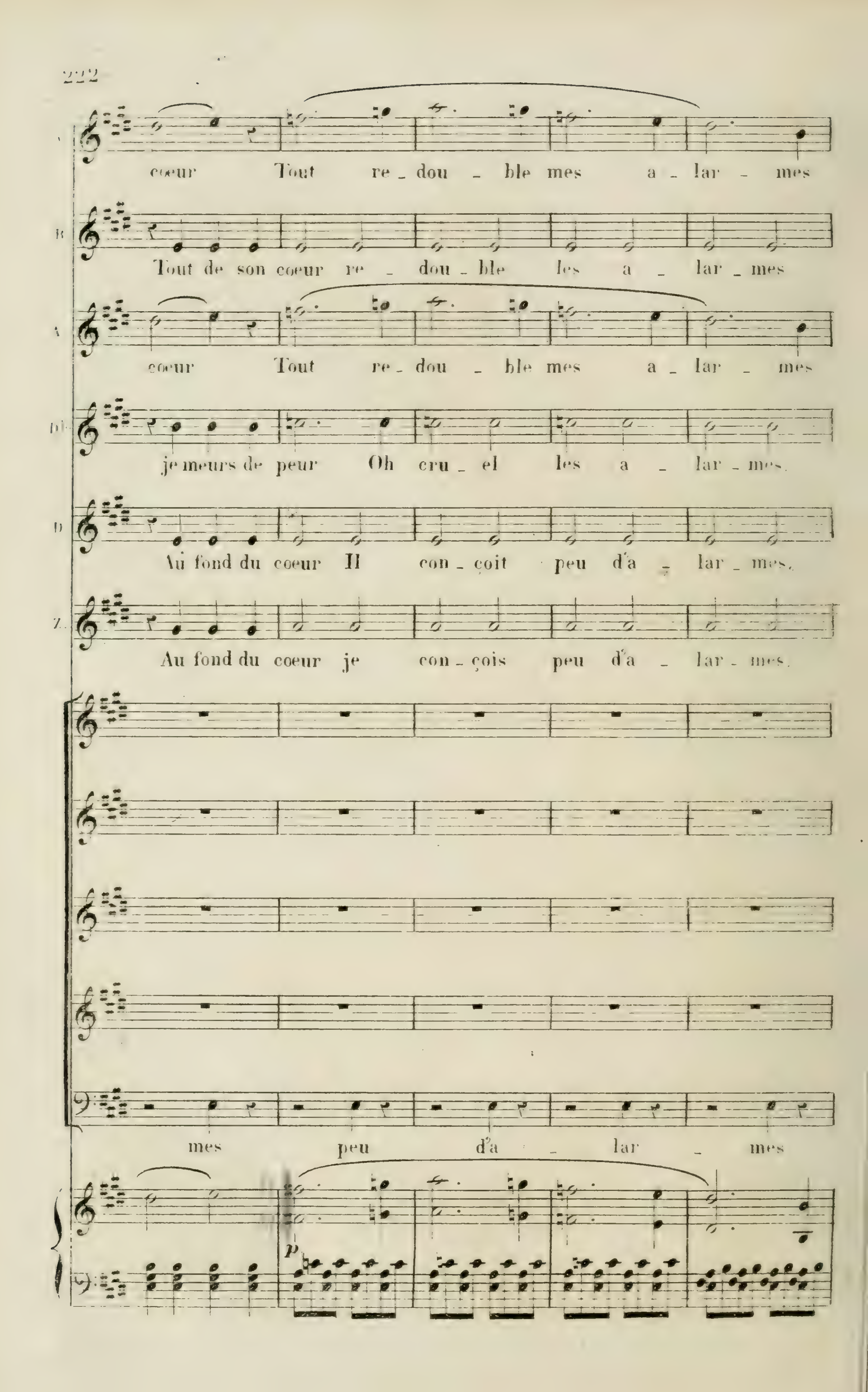

A ce prix son par_don est accordé sur ter_re
Qu'il l'obtien_ne du Ciel
ZAMPA
le Ciel c'est mon af-
pp
DAN.
L'ai-je bien lu? Quel change_ment
-fai_re
(aux siens)
A mon pou-
Recit au peuple
-voir croirez vous mainte_nant?
Que toute crain_te soit ban-
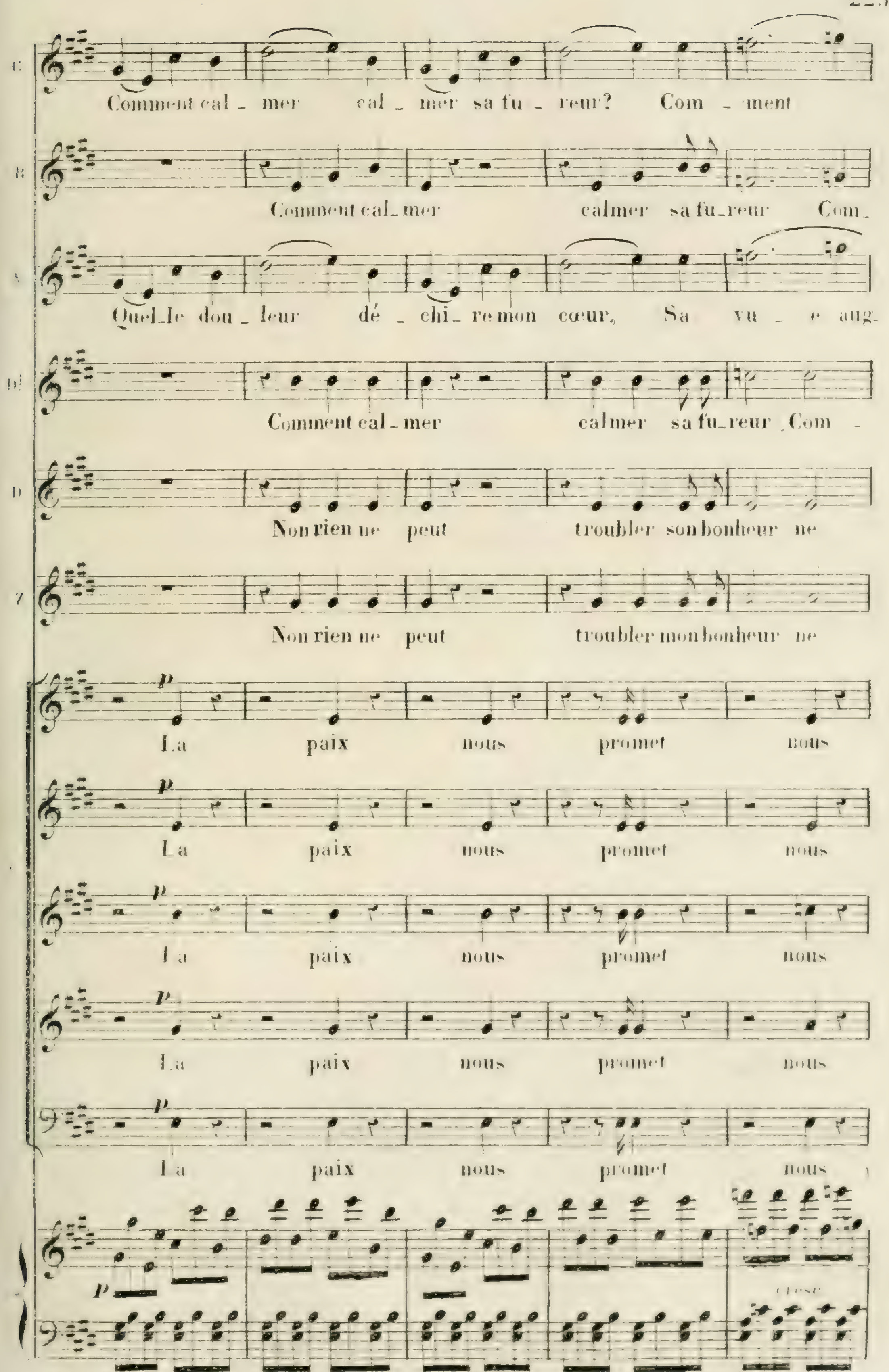

Z.
_ ni _ e
Mes a_mis ce Zampa redou_
ff
Z.
_ té
Désormais consa_cre sa vi _
ff
(avec feu.)
All.° vivace 𝅗𝅥=138
Z.
_ e A défen_dre vos jours et vo_tre li _ ber _ té
f
Hon_heur hon_neur à
f
Hon_heur hon_neur à
f
Hon_heur hon_neur à
f
Hon_heur hon_neur à
f
Hon_heur hon_neur à
f
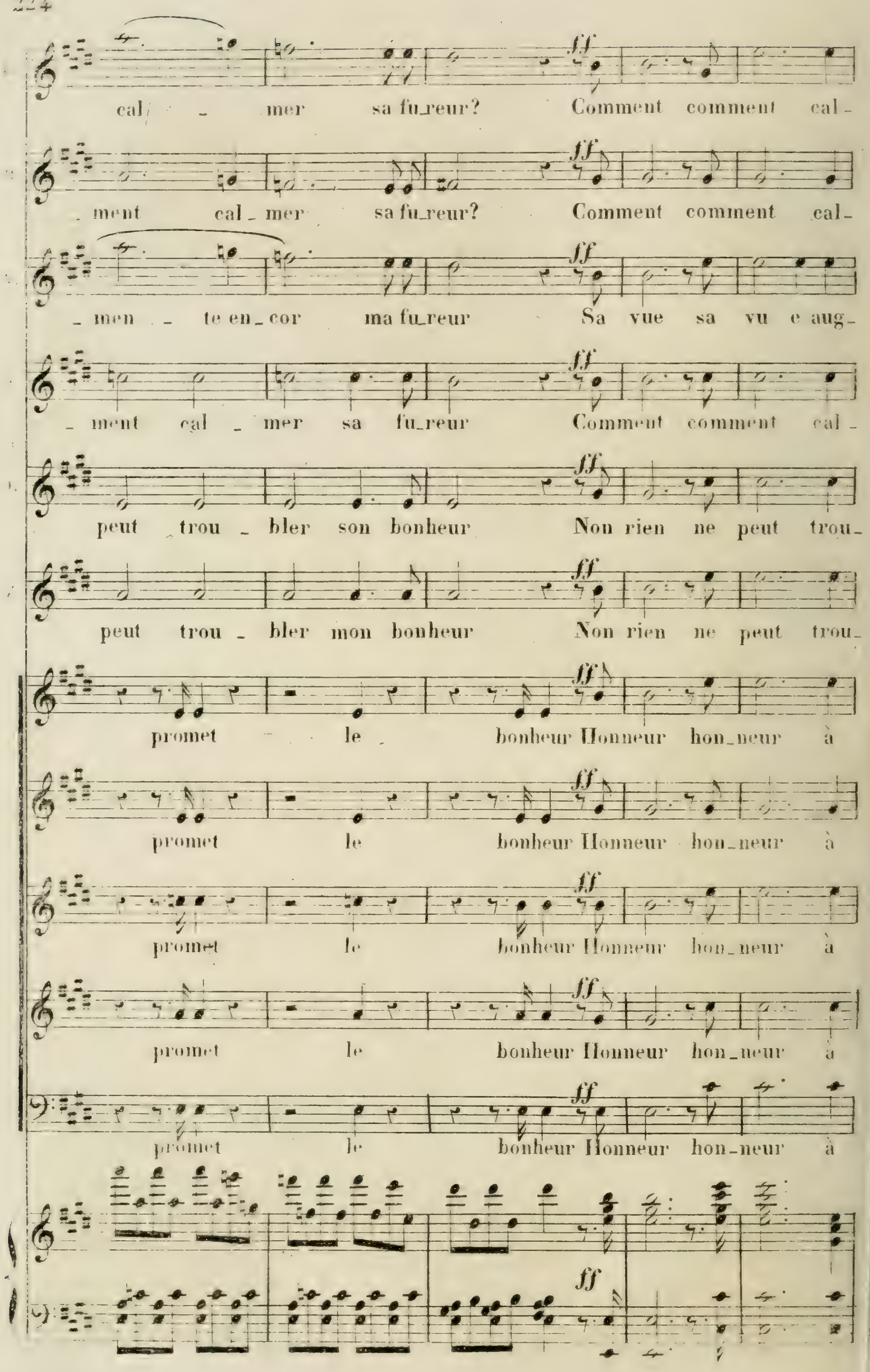

no_tre dé_fen _ seur Plus d'a_lar_mes Grâ _ ce à ses
no_tre dé_fen _ seur Plus d'a_lar_mes Grâ _ ce à ses
no_tre dé_fen _ seur Plus d'a_lar_mes Grâ _ ce à ses
no_tre dé_fen _ seur Plus d'a_lar_mes Grâ _ ce à ses
no_tre dé_fen _ seur Plus d'a_lar_mes Grâ _ ce à ses
ff
ar _ mes La paix la paix nous promet le bon _ heur
ar _ mes La paix la paix nous promet le bon _ heur
ar _ mes La paix la paix nous promet le bon _ heur
ar _ mes La paix la paix nous promet le bon _ heur
ar _ mes La paix la paix nous promet le bon _ heur


CAM.
Oui la paix nous pro_met le bonheur. Quel_le dou_
Oui la paix nous pro_met le bonheur.
Oui la paix nous pro_met le bonheur.
Oui la paix nous pro_met le bonheur.
Oui la paix nous pro_met le bonheur.
_leur dé_chi_re mon cœur Tout re_dou_ble
RIT.
Quel_le dou_leur! tout de son cœur re_dou_ble
DAND.
Quel_le fra_yeur! je meurs de peur Oh cru_el
DAN.
De sa fu_reur Au fond du cœur il con_çoit
ZAMPA
De sa fu_reur Au fond du cœur Je con_çois


C.
nos a _ lar _ mes. Quel_le dou _ leur dé _ chi _ re mon
B.
les a _ lar _ mes Quelle dou _ leur
ALPHONSE
Quel_le dou _ leur dé _ chi _ re mon
Dlle
les a _ lar _ mes. Quelle fray_eur!
D.
peu d'a _ lar_ mes De sa fu _ reur
Z.
peu d'a _ lar _ mes. De sa fu _ reur
p
Plus d'a _ lar
pp


coeur Tout re_dou _ ble mes a _ lar _ mes
Tout de son coeur re _ dou_ble les a _ lar_mes
coeur Tout re_dou _ ble mes a _ lar _ mes
je meurs de peur Oh cru_el les a _ lar_mes.
Au fond du coeur Il con_çoit peu d'a _ lar_mes.
Au fond du coeur je con_çois peu d'a _ lar_mes.
mes peu d'a _ lar _ mes
p


Comment cal_mer cal_mer sa fu_reur? Com_ment
Comment cal_mer calmer sa fu_reur Com_
Quel_le dou_leur dé_chi_re mon cœur, Sa vu_e aug_
Comment cal_mer calmer sa fu_reur Com_
Non rien ne peut troubler son bonheur ne
Non rien ne peut troubler mon bonheur ne
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous


ff
cal - mer sa fu_reur? Comment comment cal -
- ment cal _ mer sa fu_reur? Comment comment cal -
- men - te en _ cor ma fu_reur Sa vue sa vu e aug -
- ment cal _ mer sa fu_reur Comment comment cal -
peut trou - bler son bonheur Non rien ne peut trou -
peut trou - bler mon bonheur Non rien ne peut trou -
promet le bonheur Honneur hon_neur à
promet le bonheur Honneur hon_neur à
promet le bonheur Honneur hon_neur à
promet le bonheur Honneur hon_neur à
promet le bonheur Honneur hon_neur à

C. _ mer sa fu _ reur cal _ mer sa fureur

B. _ mer sa fu _ reur? Comment cal_mer sa fu _ reur?

A _ mente ma fu _ reur Aug_mente en_cor en _ cor ma fu _ reur; Que je

Bl _ mer sa fu _ reur? Comment cal_mer cal_mer sa fu _ reur?

D. _ bler son bon _ heur Non rien ne peut troubler son bon _ heur.

Z. _ bler mon bon_ heur Non rien ne peut troubler mon bon _ heur.

no_tre dé_fen _ seur Oui la paix nous promet le bonheur.
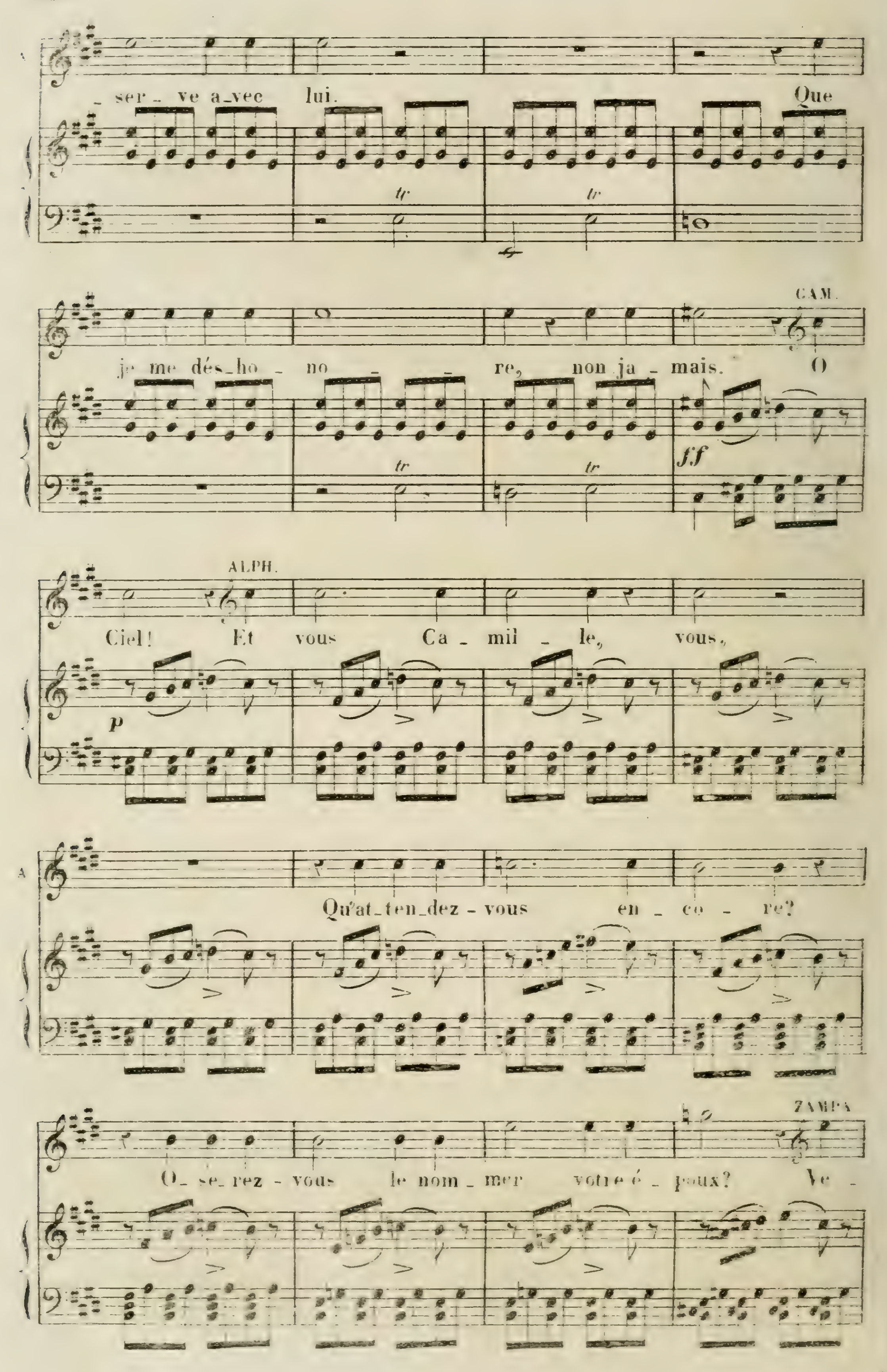
no_tre dé_fen _ seur Oui la paix nous promet le bonheur.
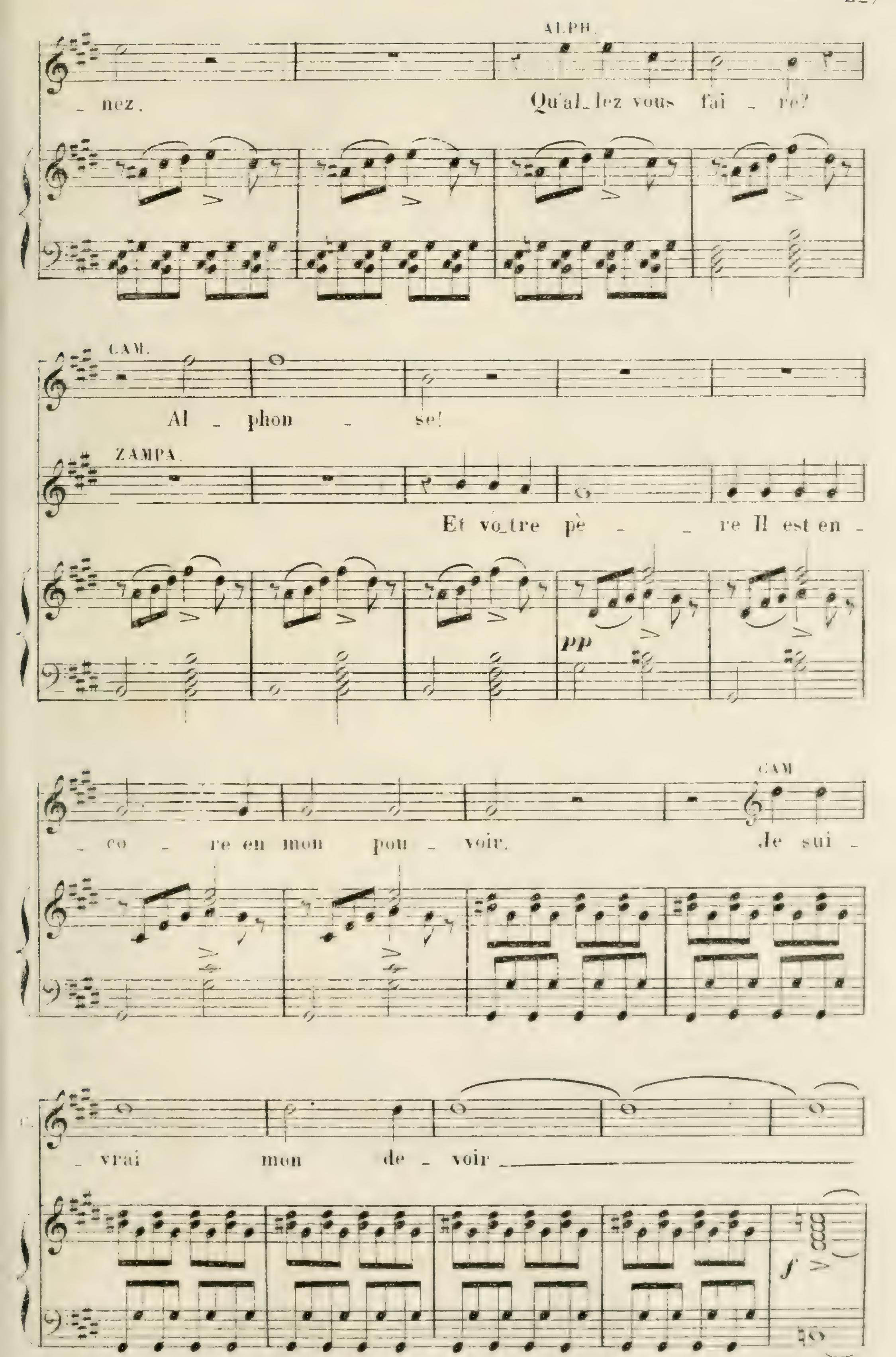
no_tre dé_fen _ seur Oui la paix nous promet le bonheur.
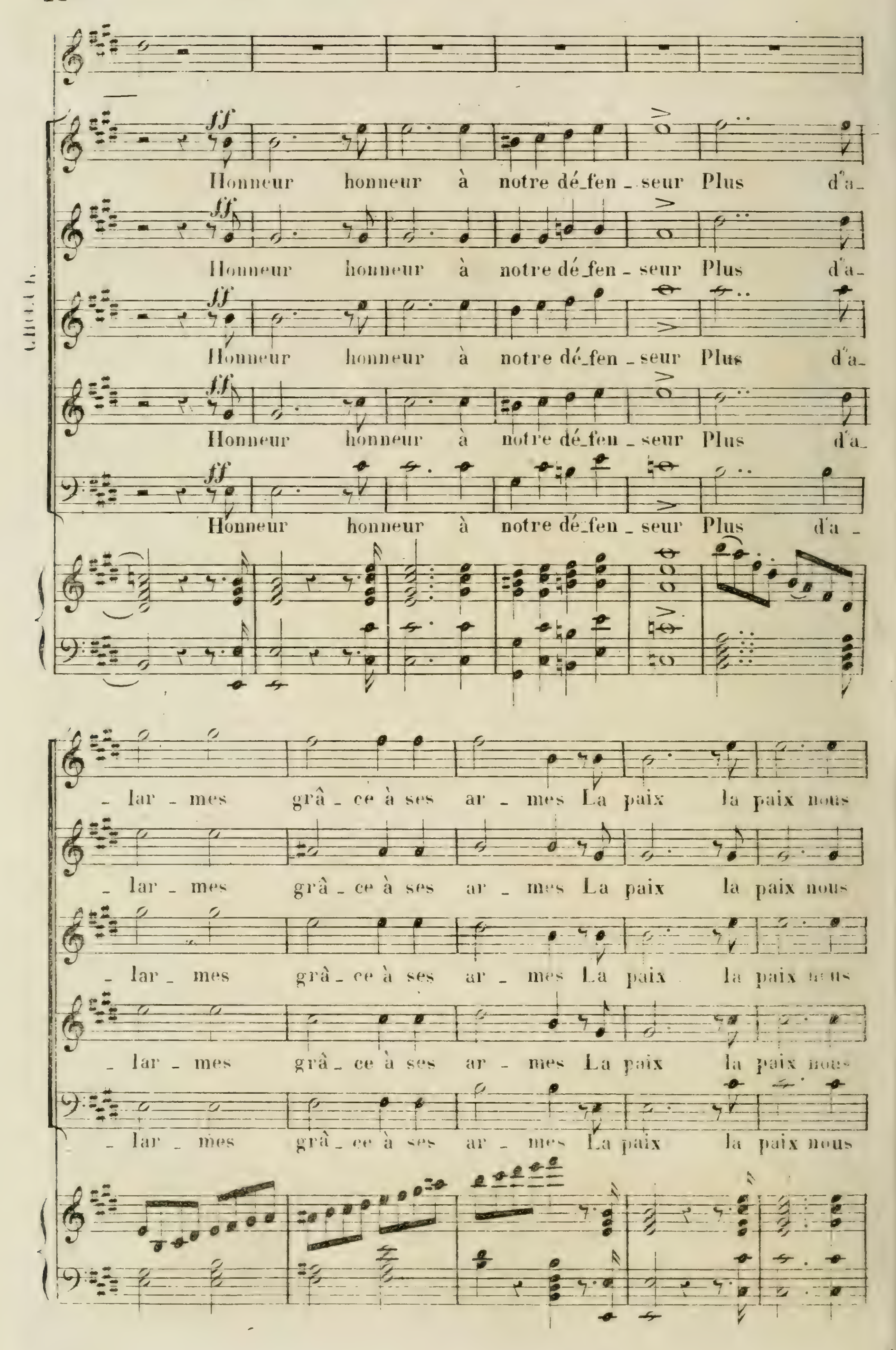
no_tre dé_fen _ seur Oui la paix nous promet le bonheur.

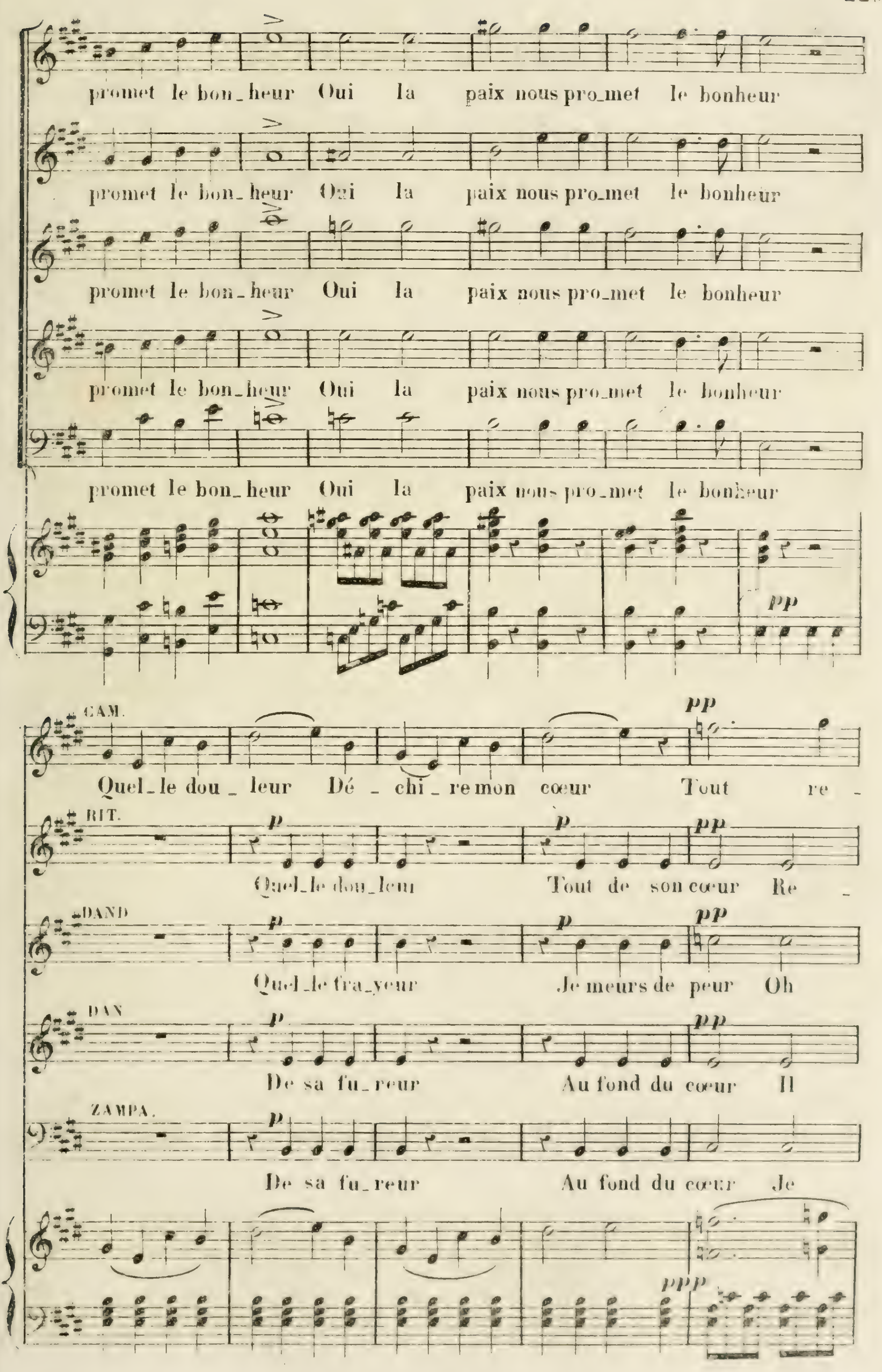
no_tre dé_fen _ seur Oui la paix nous promet le bonheur.
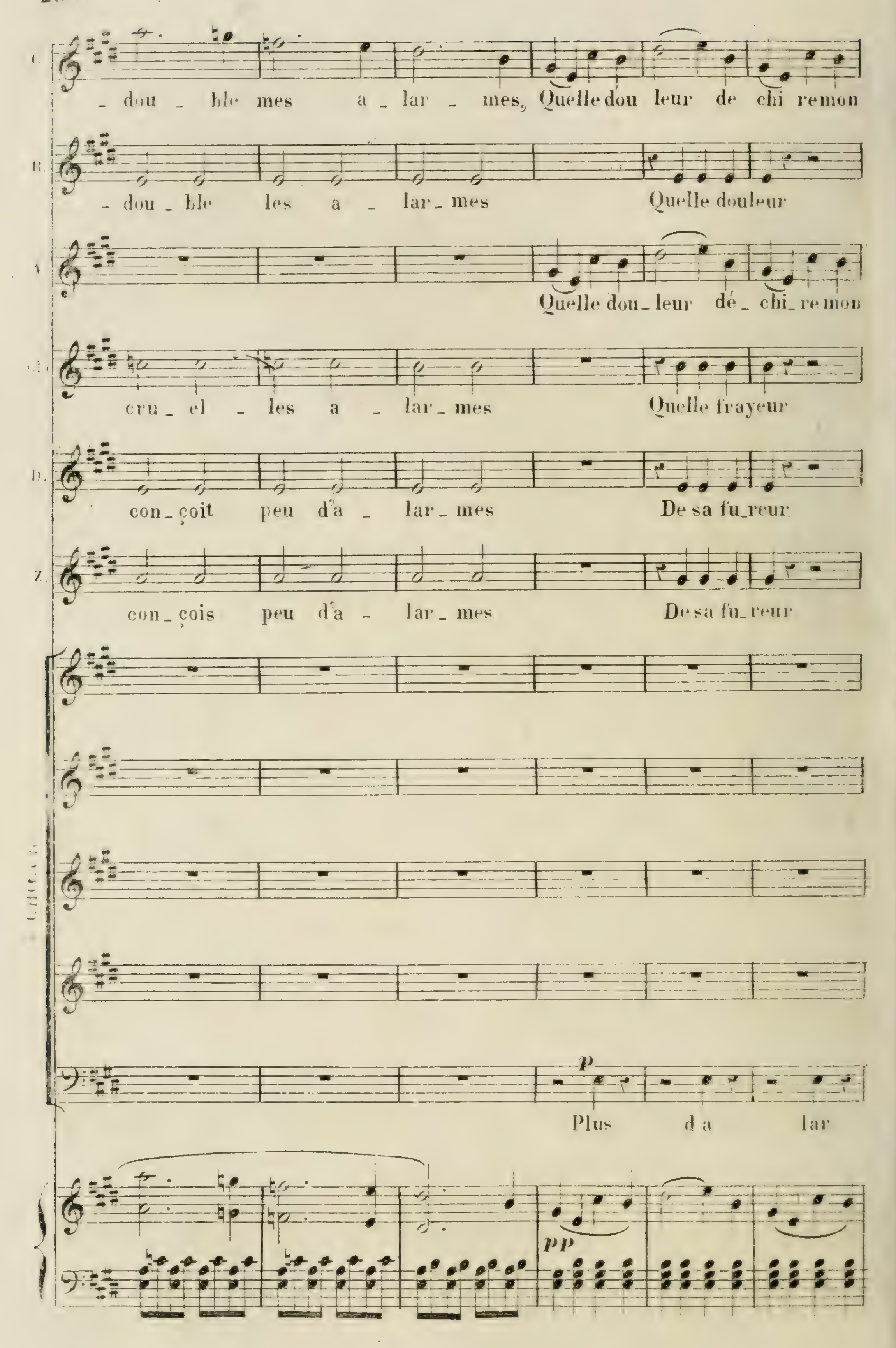
ff

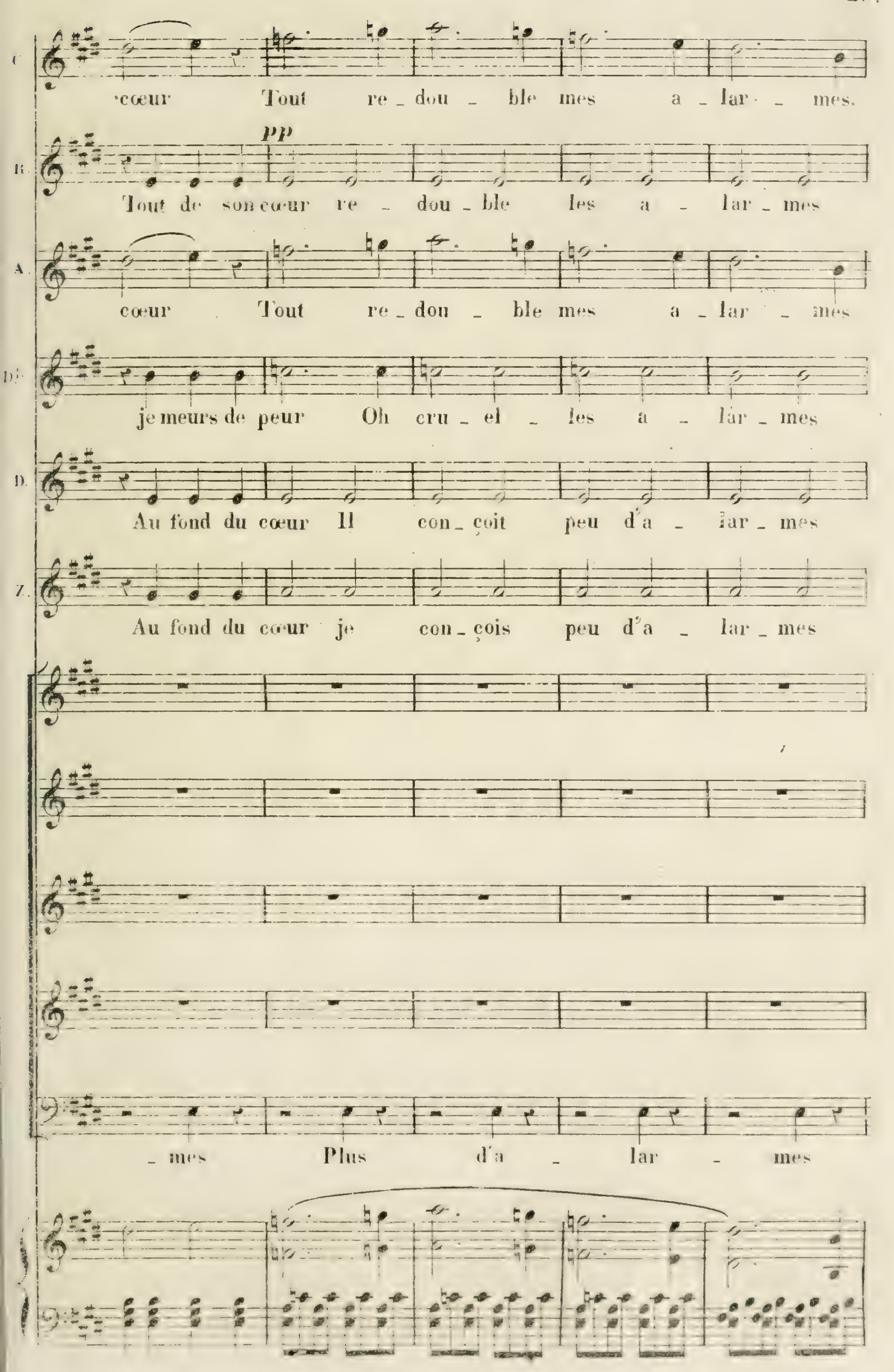

_ ser _ ve a_vec lui. Que
tr
tr
je me dés_ho _ no _ _ re, non ja _ mais. O
CAM.
tr
tr
ff
ALPH.
Ciel! Et vous Ca _ mil _ le, vous,
p
A
Qu'at_ten_dez - vous en _ co - re?
ZAMPA
O_ se_rez - vous le nom _ mer votre é _ poux? Ve -

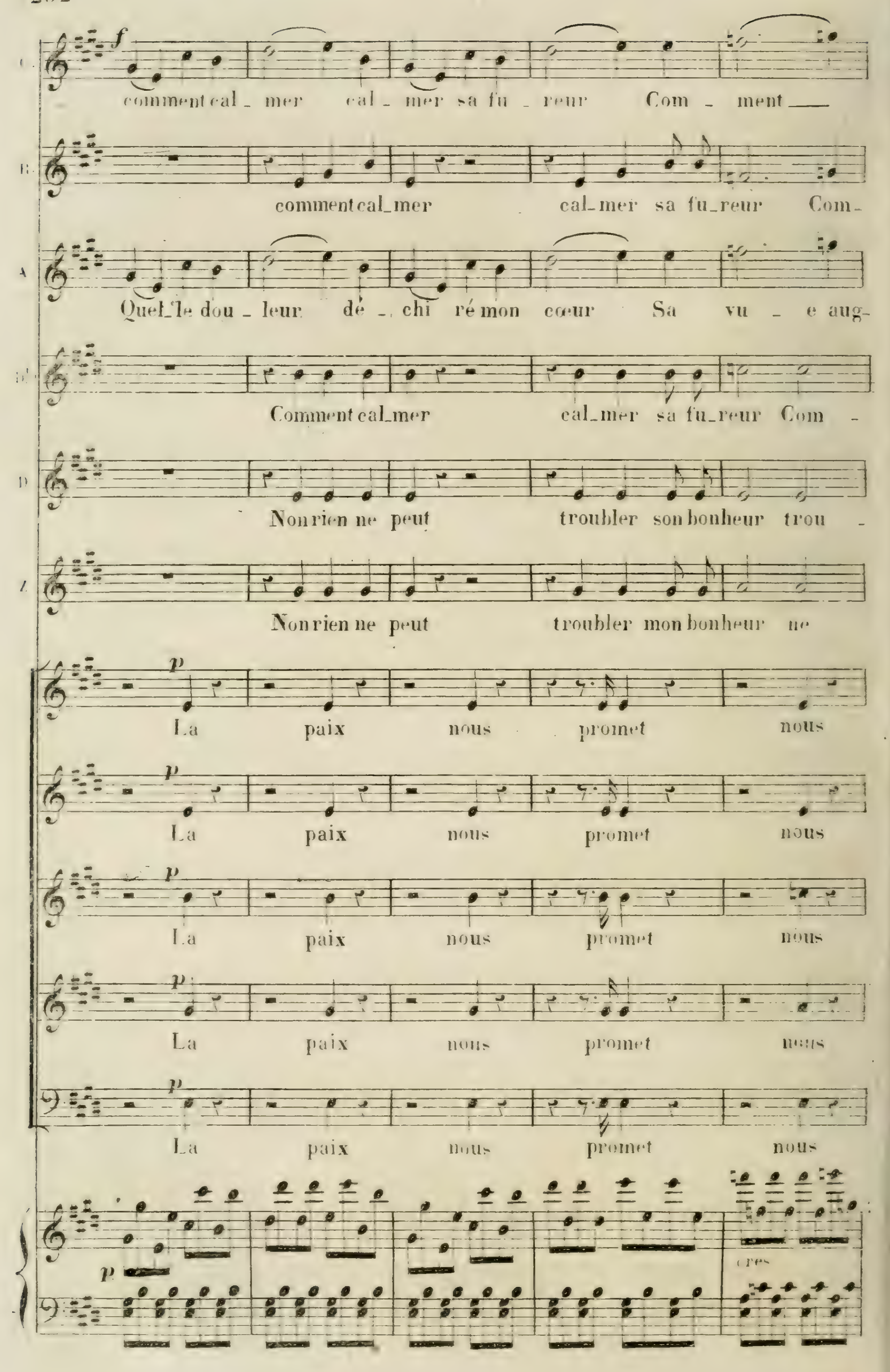

ALPH.
_ nez.
Qu'al_lez vous fai _ re?
CAM.
Al _ phon _ se!
ZAMPA.
Et vo_tre pè _ _ re Il est en _
pp
_ co _ re en mon pou _ voir.
CAM
Je sui _
_ vrai mon de _ voir
f
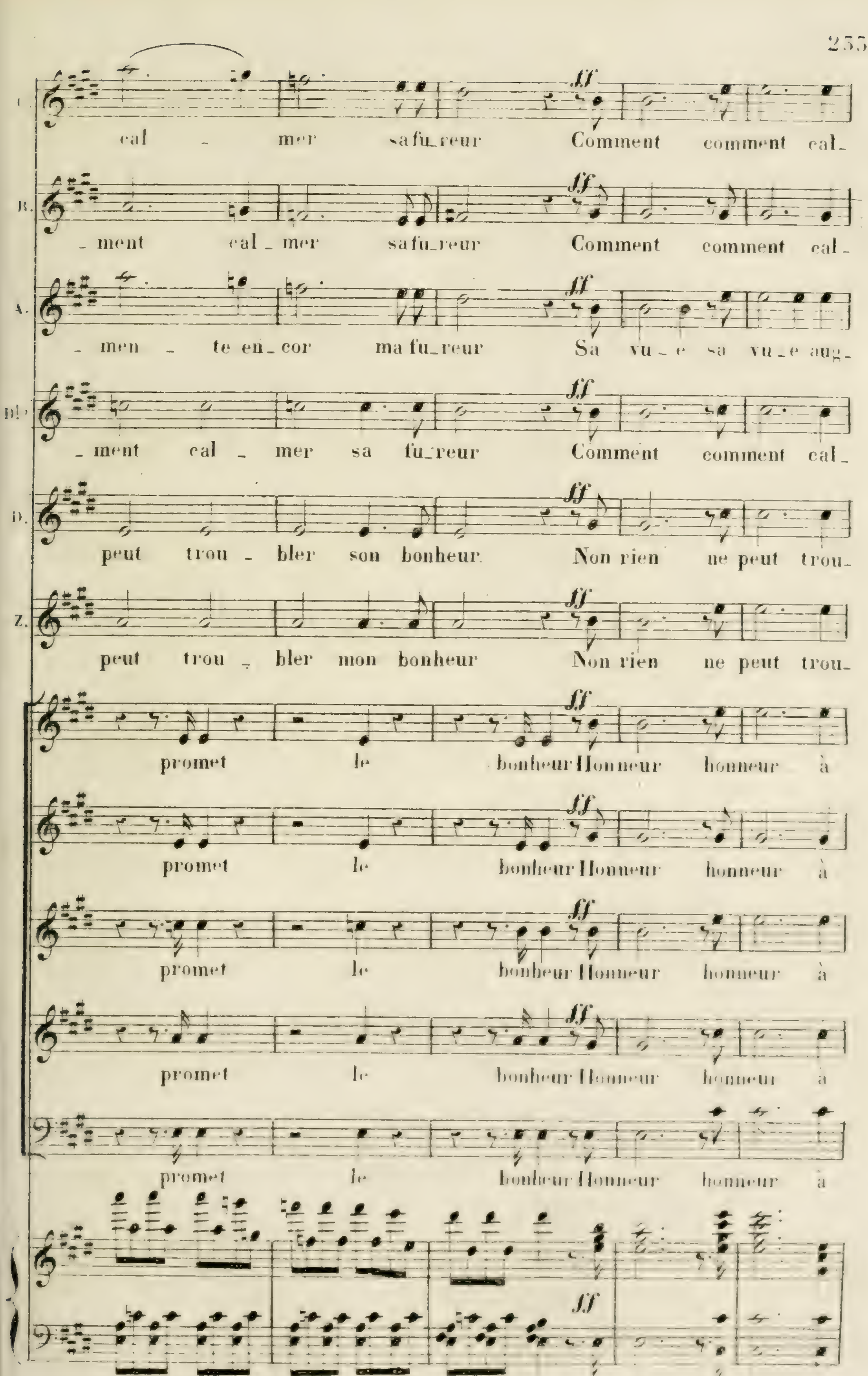

Honneur honneur à notre dé_fen_seur Plus d'a_
Honneur honneur à notre dé_fen_seur Plus d'a_
Honneur honneur à notre dé_fen_seur Plus d'a_
Honneur honneur à notre dé_fen_seur Plus d'a_
Honneur honneur à notre dé_fen_seur Plus d'a_
_lar_mes grâ_ce à ses ar_mes La paix la paix nous
_lar_mes grâ_ce à ses ar_mes La paix la paix nous
_lar_mes grâ_ce à ses ar_mes La paix la paix nous
_lar_mes grâ_ce à ses ar_mes La paix la paix nous
_lar_mes grâ_ce à ses ar_mes La paix la paix nous
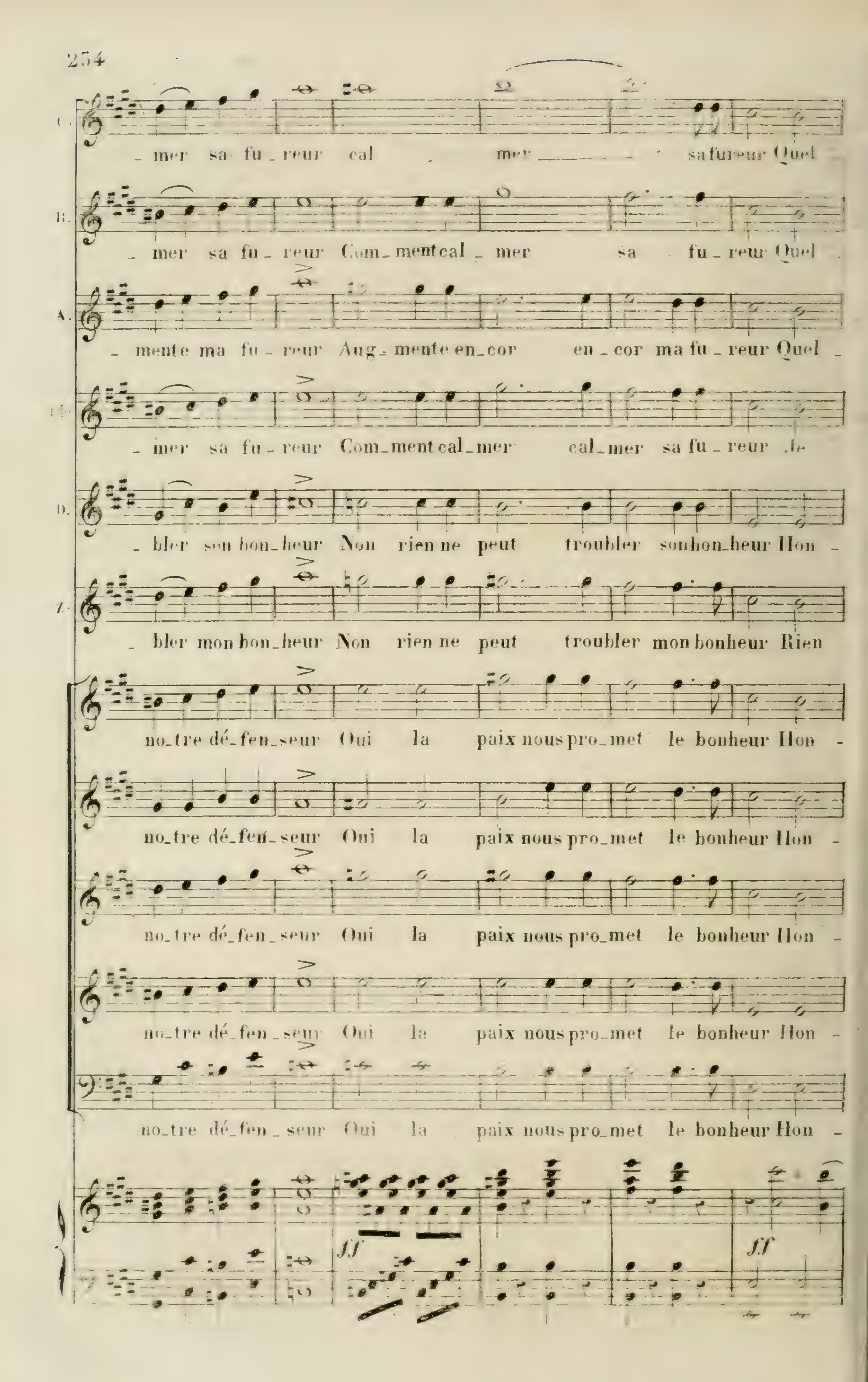

promet le bon_heur Oui la paix nous pro_met le bonheur
promet le bon_heur Oui la paix nous pro_met le bonheur
promet le bon_heur Oui la paix nous pro_met le bonheur
promet le bon_heur Oui la paix nous pro_met le bonheur
promet le bon_heur Oui la paix nous pro_met le bonheur
pp
CAM.
Quel_le dou_leur Dé_chi_re mon cœur Tout re_
RIT.
Quel_le dou_leur Tout de son cœur Re_
DAND
Quel_le fra_yeur Je meurs de peur Oh
DAN
De sa fu_reur Au fond du cœur Il
ZAMPA.
De sa fu_reur Au fond du cœur Je
ppp

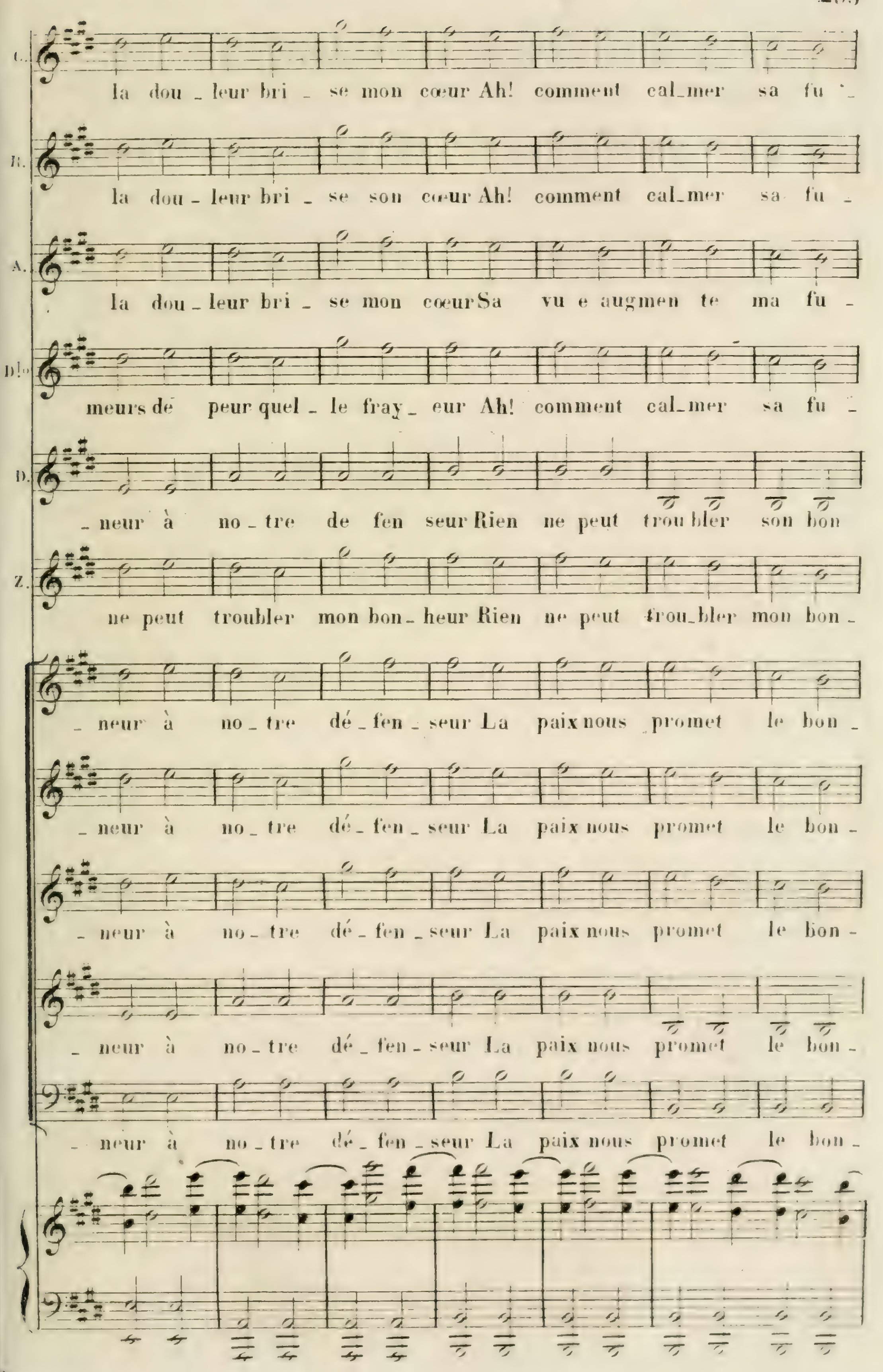

_dou _ ble mes a _ lar _ mes, Quelle dou leur de chi remon
_dou _ ble les a _ lar _ mes Quelle douleur
Quelle dou _ leur dé _ chi _ re mon
cru _ el _ les a _ lar _ mes Quelle frayeur
con _ çoit peu d'a _ lar _ mes De sa fu _ reur
con _ çois peu d'a _ lar _ mes De sa fu _ reur
p
Plus d a lar
pp

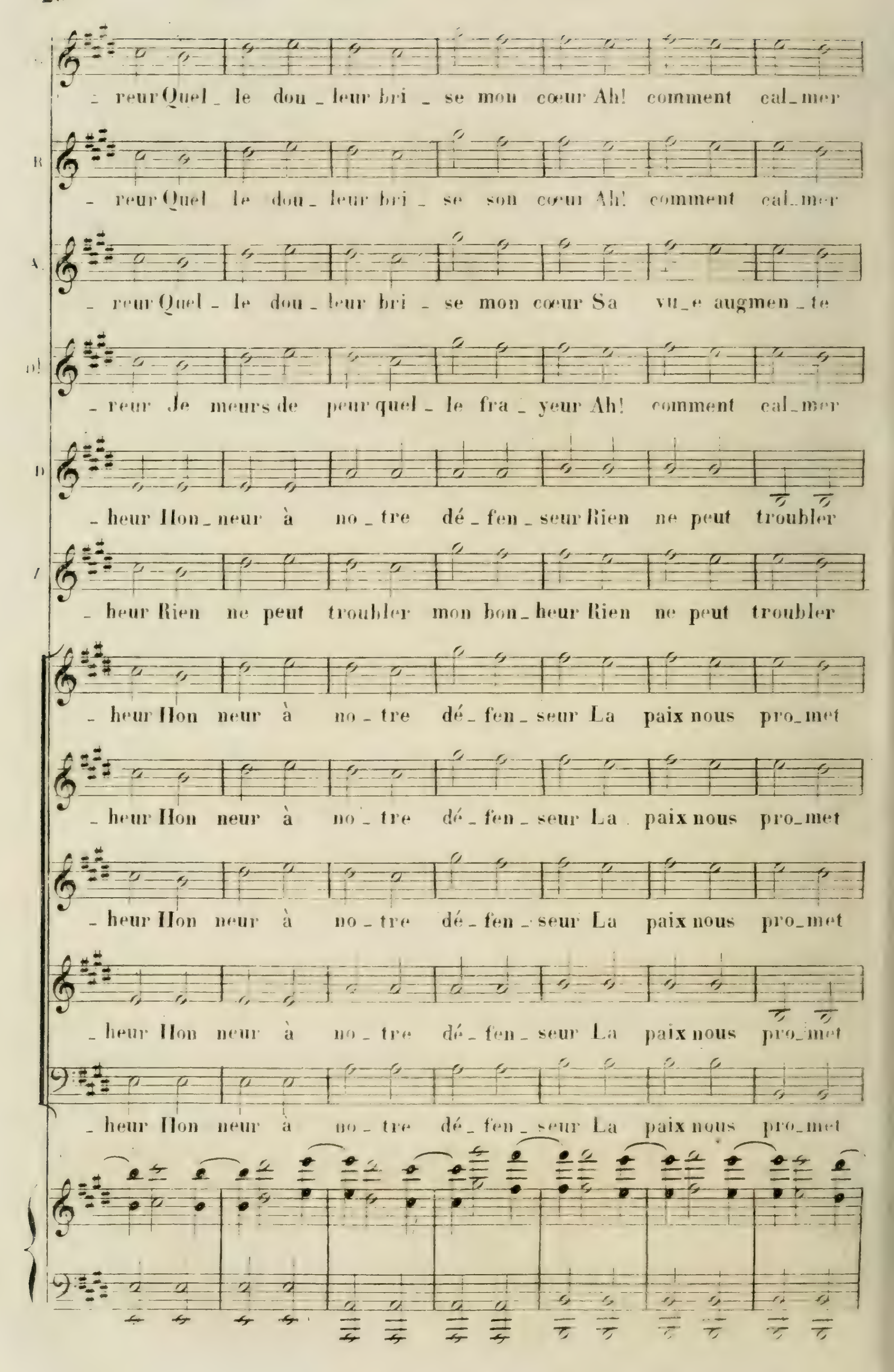

C.
cœur Tout re _ dou _ ble mes a _ lar _ _ mes.
B.
pp
Tout de son cœur re _ dou _ ble les a _ lar _ mes
A.
cœur Tout re _ dou _ ble mes a _ lar _ mes
D.
je meurs de peur Oh cru _ el _ les a _ lar _ mes
D.
Au fond du cœur Il con _ çoit peu d'a _ lar _ mes
Z.
Au fond du cœur je con _ çois peu d'a _ lar _ mes
_ mes Plus d'a _ lar _ mes


comment cal _ mer cal _ mer sa fu _ reur Com _ ment
comment cal_mer cal_mer sa fu_reur Com_
Quel_le dou _ leur dé _ chi ré mon cœur Sa vu _ e aug_
Comment cal_mer cal_mer sa fu_reur Com -
Non rien ne peut troubler son bonheur trou -
Non rien ne peut troubler mon bonheur ne
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous
La paix nous promet nous
cres
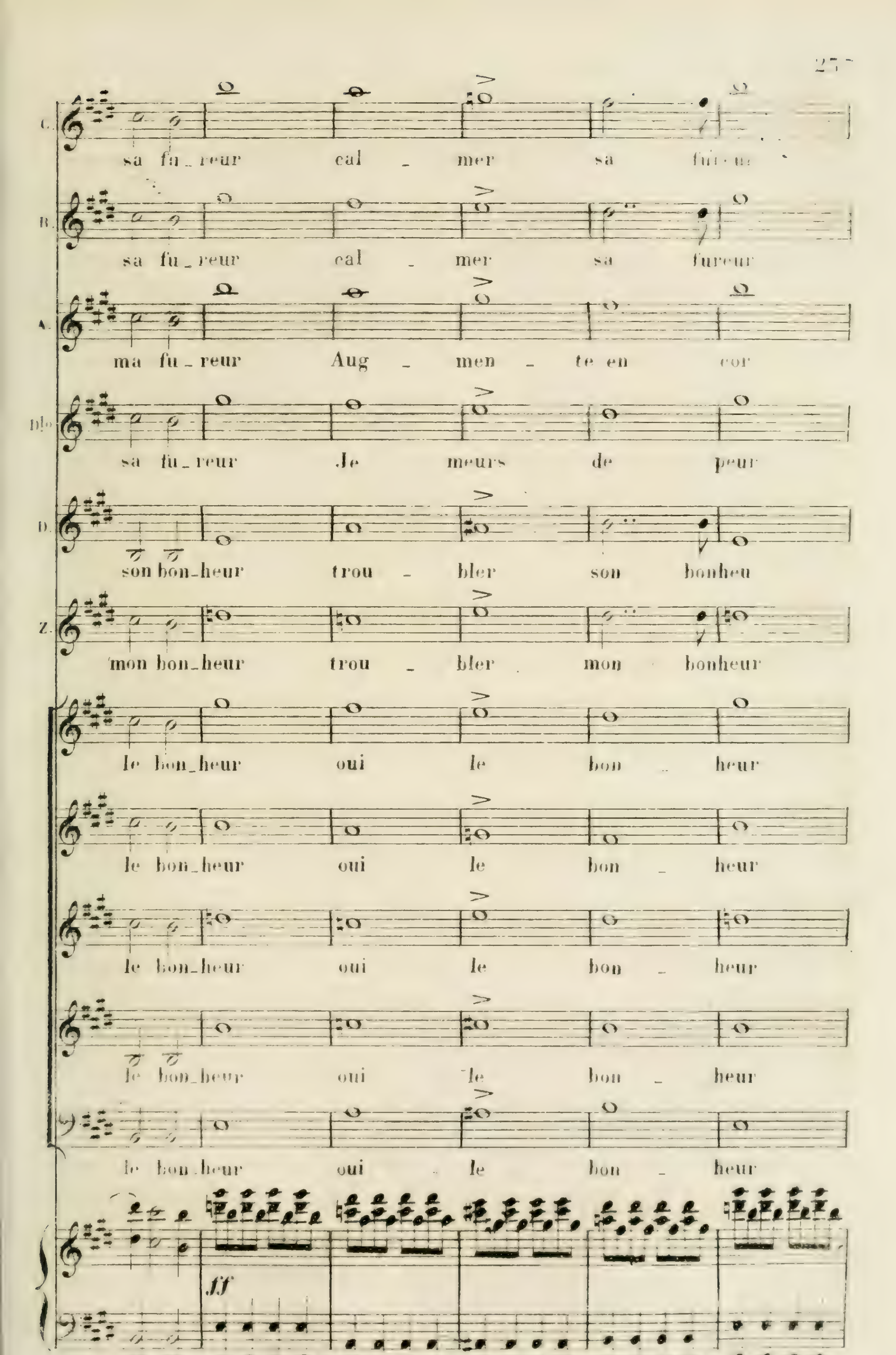

C.
cal _ mer sa fu_reur Comment comment cal_
B.
_ment cal _ mer sa fu_reur Comment comment cal_
A.
_ men _ te en_cor ma fu_reur Sa vu _ e sa vu _ e aug_
Dl.
_ment cal _ mer sa fu_reur Comment comment cal_
D.
peut trou _ bler son bonheur. Non rien ne peut trou_
Z.
peut trou _ bler mon bonheur Non rien ne peut trou_
promet le bonheur Honneur honneur à
promet le bonheur Honneur honneur à
promet le bonheur Honneur honneur à
promet le bonheur Honneur honneur à
promet le bonheur Honneur honneur à
ff
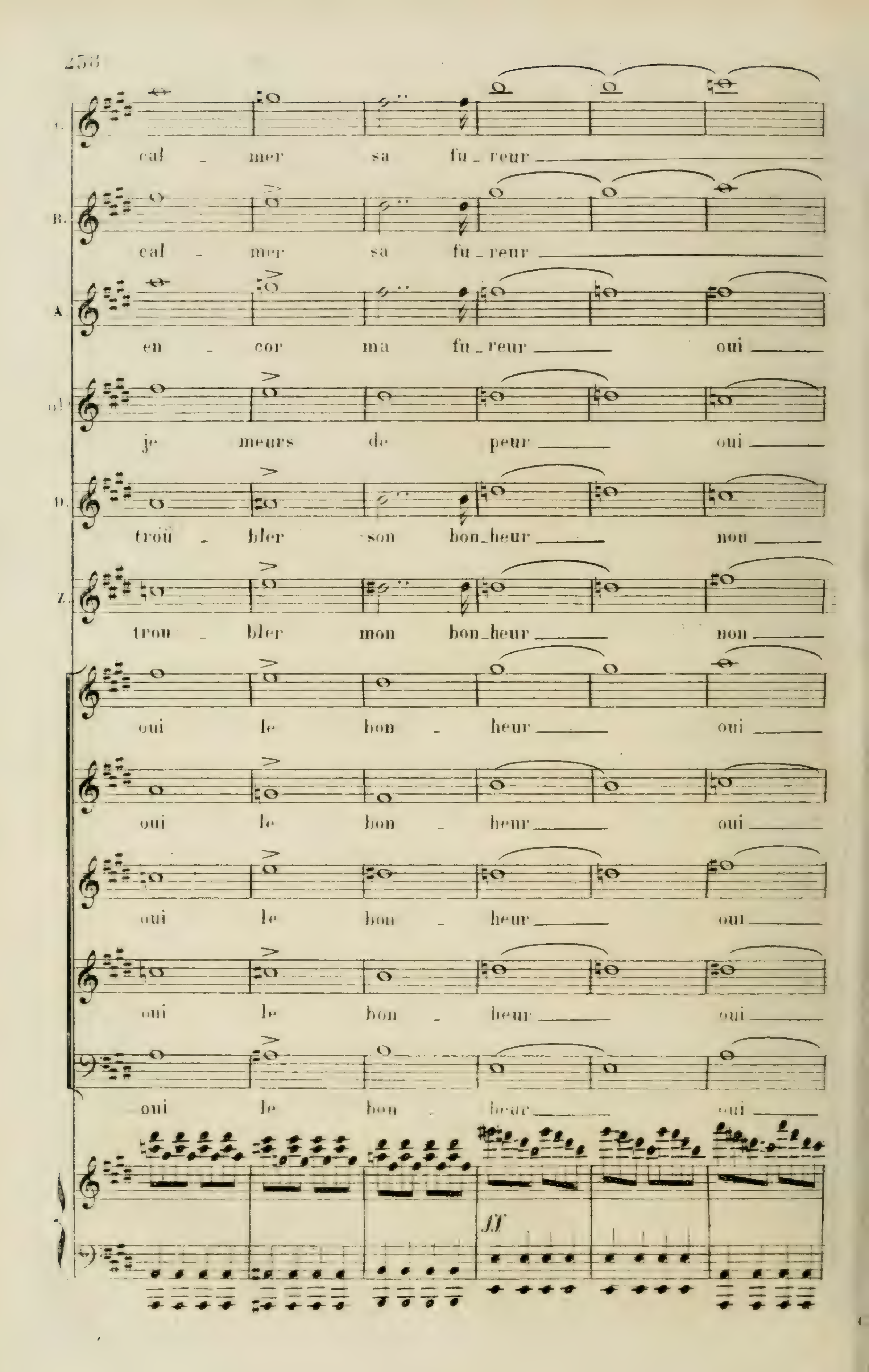

C.
_ mer sa fu _ reur cal _ mer _ sa fureur Quel
B.
_ mer sa fu _ reur Com _ ment cal _ mer sa fu _ reur Quel
A.
_ mente ma fu _ reur Aug _ mente en _ cor en _ cor ma fu _ reur Quel
_ mer sa fu _ reur Com _ ment cal _ mer cal _ mer sa fu _ reur Je
D.
_ bler son bon _ heur Non rien ne peut troubler son bon _ heur Hon
Z.
_ bler mon bon _ heur Non rien ne peut troubler mon bonheur Rien
no _ tre dé _ fen _ seur Oui la paix nous pro _ met le bonheur Hon
no _ tre dé _ fen _ seur Oui la paix nous pro _ met le bonheur Hon
no _ tre dé _ fen _ seur Oui la paix nous pro _ met le bonheur Hon
no _ tre dé _ fen _ seur Oui la paix nous pro _ met le bonheur Hon
no _ tre dé _ fen _ seur Oui la paix nous pro _ met le bonheur Hon
ff
ff


C.
la dou _ leur bri _ se mon cœur Ah! comment cal_mer sa fu _
R.
la dou - leur bri _ se son cœur Ah! comment cal_mer sa fu _
A.
la dou _ leur bri _ se mon cœur Sa vu e augmen te ma fu -
D!o
meurs de peur quel _ le fray _ eur Ah! comment cal_mer sa fu _
D.
_ neur à no _ tre de fen seur Rien ne peut trou bler son bon
Z.
ne peut troubler mon bon _ heur Rien ne peut trou_bler mon bon _
_ neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous promet le bon _
_ neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous promet le bon -
_ neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous promet le bon -
_ neur à no _ tre dé _ fen - seur La paix nous promet le bon -
_ neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous promet le bon _



reur Quel _ le dou _ leur bri _ se mon cœur Ah! comment cal_mer
R
_ reur Quel le dou _ leur bri _ se son cœur Ah! comment cal_mer
A.
_ reur Quel _ le dou _ leur bri _ se mon cœur Sa vu_e augmen _ te
_ reur Je meurs de peur quel _ le fra _ yeur Ah! comment cal_mer
D
_ heur Hon _ neur à no _ tre dé _ fen _ seur Rien ne peut troubler
_ heur Rien ne peut troubler mon bon _ heur Rien ne peut troubler
_ heur Hon neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous pro_met
_ heur Hon neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous pro_met
_ heur Hon neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous pro_met
_ heur Hon neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous pro_met
_ heur Hon neur à no _ tre dé _ fen _ seur La paix nous pro_met


C.
sa fa_reur cal _ mer sa fureur
B.
sa fu_reur cal _ mer sa fureur
A.
ma fu_reur Aug _ men _ te en cor
Dlle
sa fu_reur Je meurs de peur
D.
son bon_heur trou _ bler son bonheu
Z.
mon bon_heur trou _ bler mon bonheur
le bon_heur oui le bon _ heur
le bon_heur oui le bon _ heur
le bon_heur oui le bon _ heur
le bon_heur oui le bon _ heur
le bon_heur oui le bon _ heur
ff


C.
cal _ mer sa fu _ reur
B.
cal _ mer sa fu _ reur
A.
en _ cor ma fu _ reur oui
je meurs de peur oui
D.
trou _ bler son bon_heur non
Z.
trou _ bler mon bon_heur non
oui le bon _ heur oui
oui le bon _ heur oui
oui le bon _ heur oui
oui le bon _ heur oui
oui le bon _ heur oui
ff



C. Com_ment cal_mer sa fu_reur Com_

B. Com_ment cal_mer sa fu_reur Com_

A. Aug_mente en_cor ma fu_reur Aug_

D.r Je meurs de peur je meurs de peur Com_

D. Ne peut trou_bler son bon_heur Non

Z. Ne peut trou_bler mon bon_heur Non

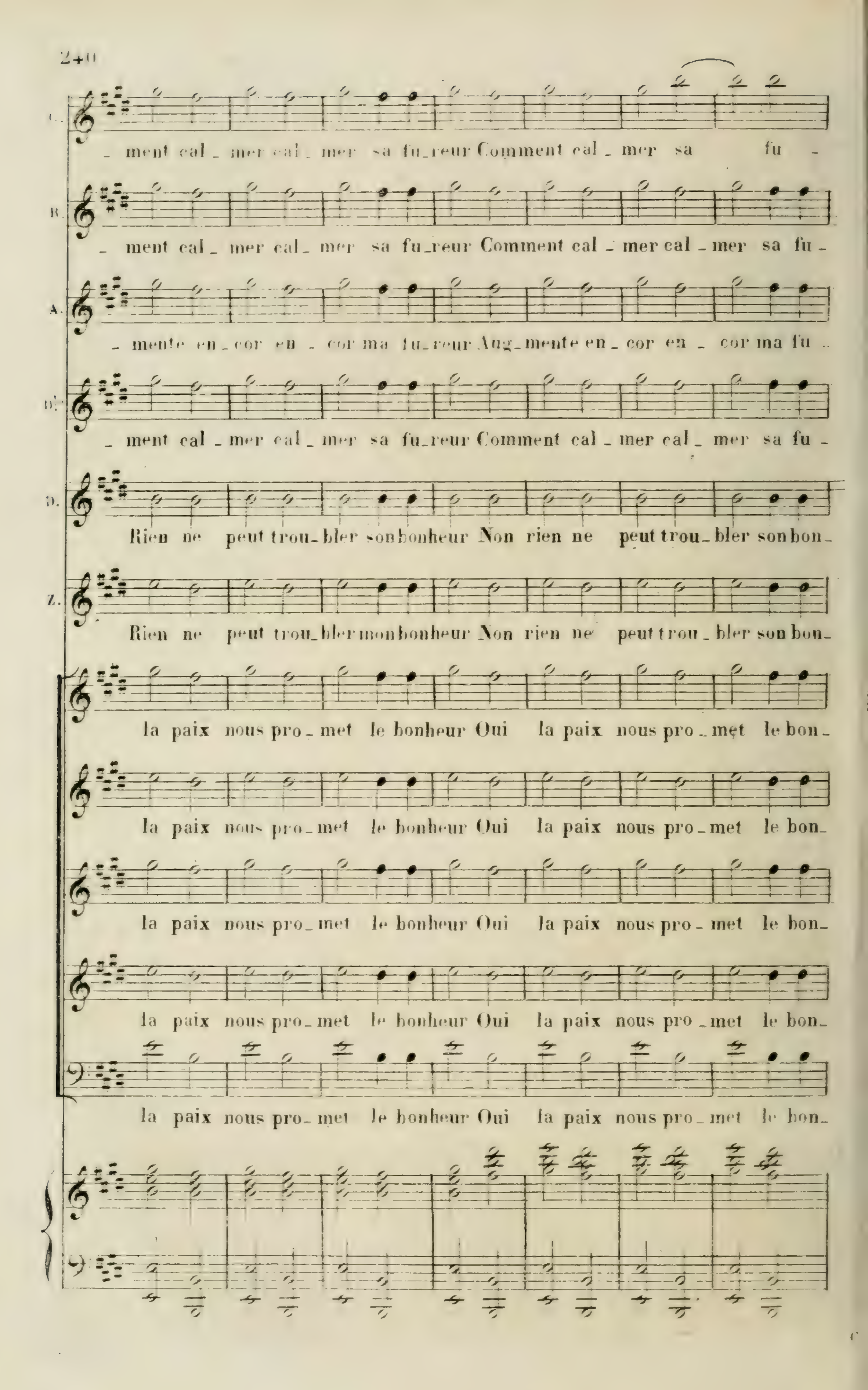
Oui nous pro_met nous pro_met le bon_heur Oui
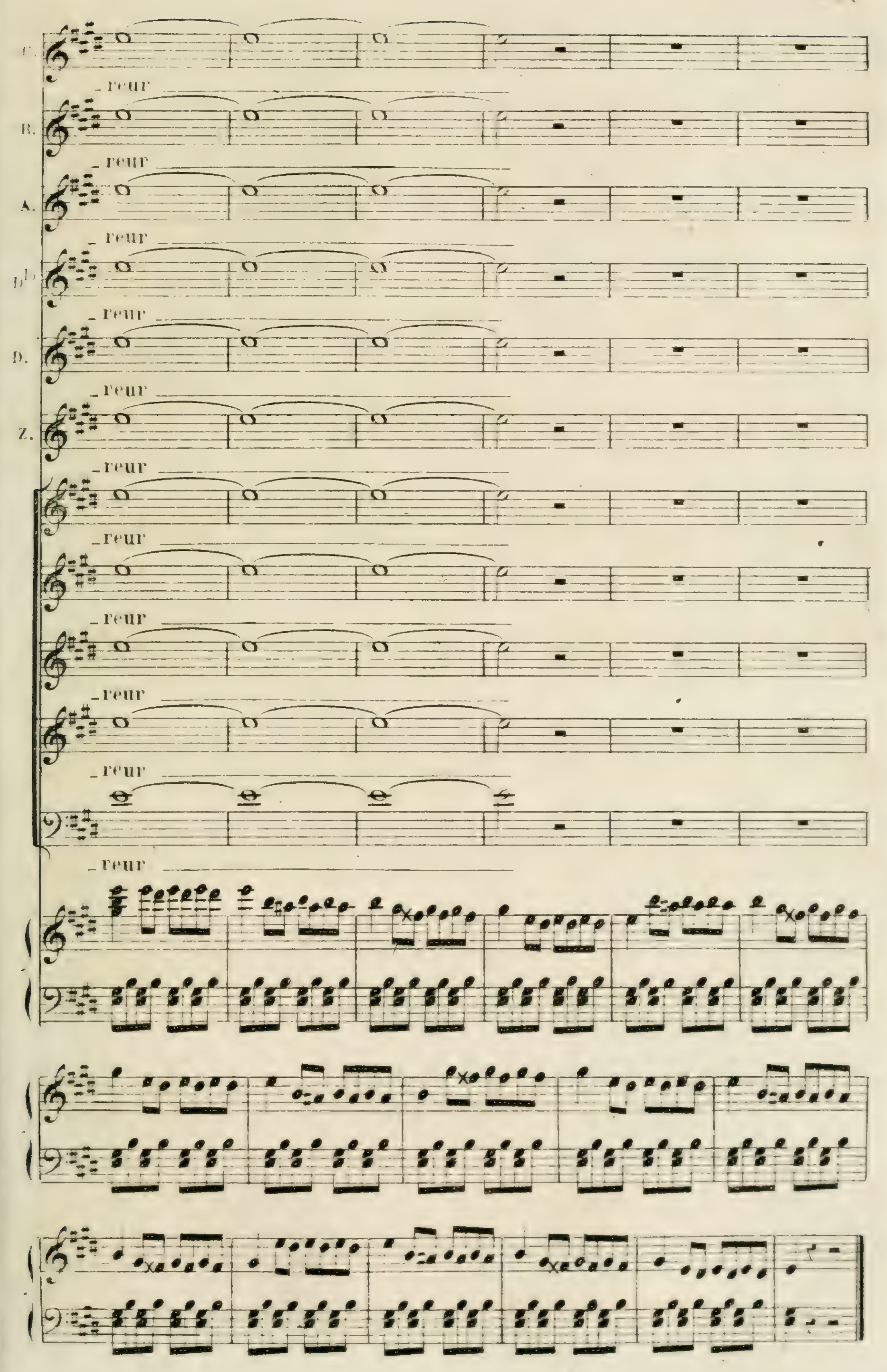
Oui nous pro_met nous pro_met le bon_heur Oui

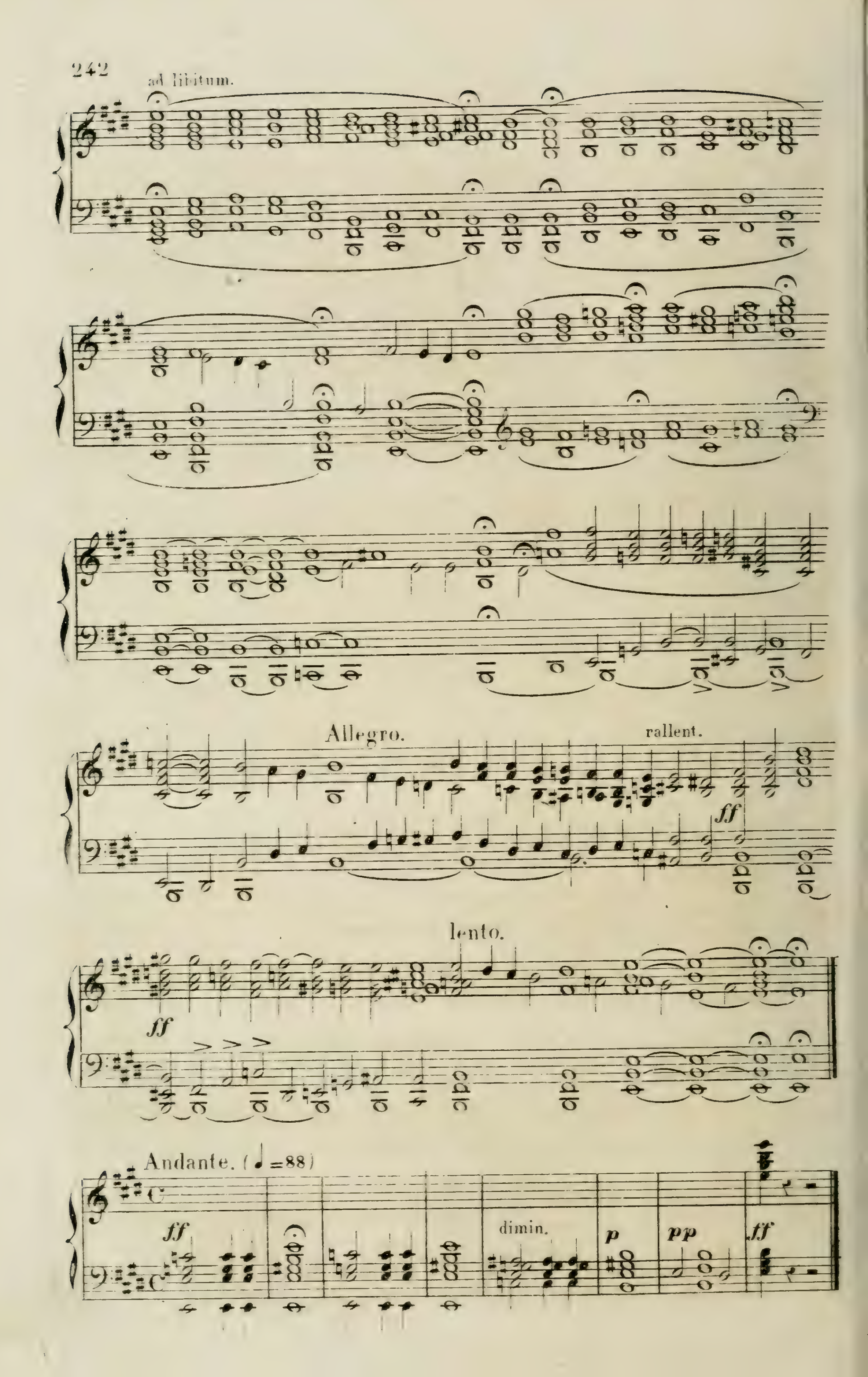
Oui nous pro_met nous pro_met le bon_heur Oui

Oui nous pro_met nous pro_met le bon_heur Oui

Oui nous pro_met nous pro_met le bon_heur Oui


C.
_ ment cal _ mer cal _ mer sa fu_reur Comment cal _ mer sa fu _
B.
_ ment cal _ mer cal _ mer sa fu_reur Comment cal _ mer cal _ mer sa fu _
A.
_ mente en _ cor en _ cor ma fu_reur Aug_mente en _ cor en _ cor ma fu _
D.
_ ment cal _ mer cal _ mer sa fu_reur Comment cal _ mer cal _ mer sa fu _
D.
Rien ne peut trou_bler son bonheur Non rien ne peut trou_bler son bon_
Z.
Rien ne peut trou_bler mon bonheur Non rien ne peut trou _ bler son bon_
la paix nous pro _ met le bonheur Oui la paix nous pro _ met le bon_
la paix nous pro _ met le bonheur Oui la paix nous pro _ met le bon_
la paix nous pro _ met le bonheur Oui la paix nous pro _ met le bon_
la paix nous pro _ met le bonheur Oui la paix nous pro _ met le bon_
la paix nous pro _ met le bonheur Oui la paix nous pro _ met le bon_


C.
_reur
B.
_reur
A.
_reur
D.
_reur
D.
_reur
Z.
_reur
_reur
_reur
_reur
_reur
_reur


ad libitum.
Allegro.
rallent.
ff
lento.
ff
Andante. (♩ = 88)
ff
dimin.
p
pp
ff



ENTR'ACTE.

Andante (♩=72)

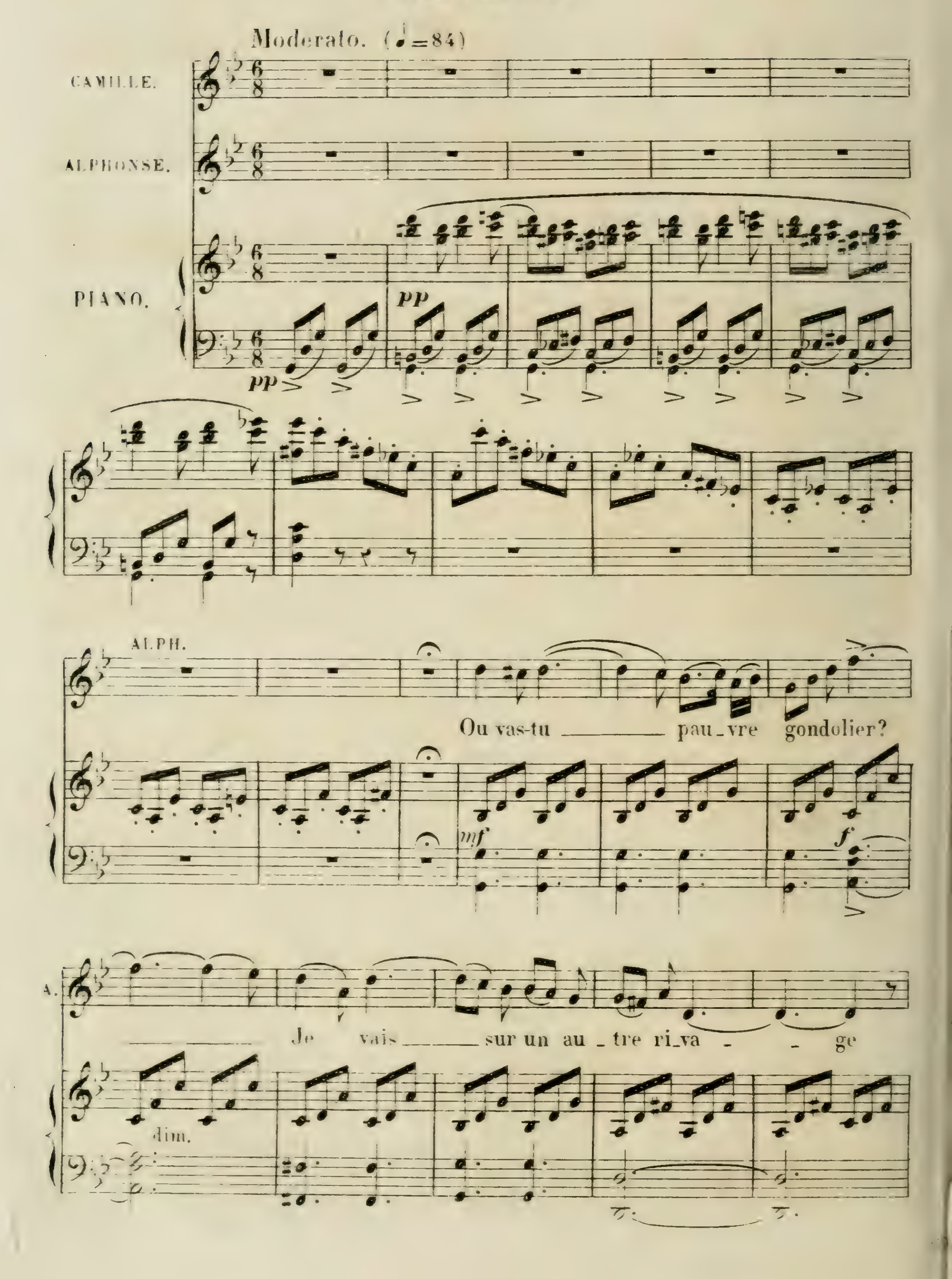
PIANO.

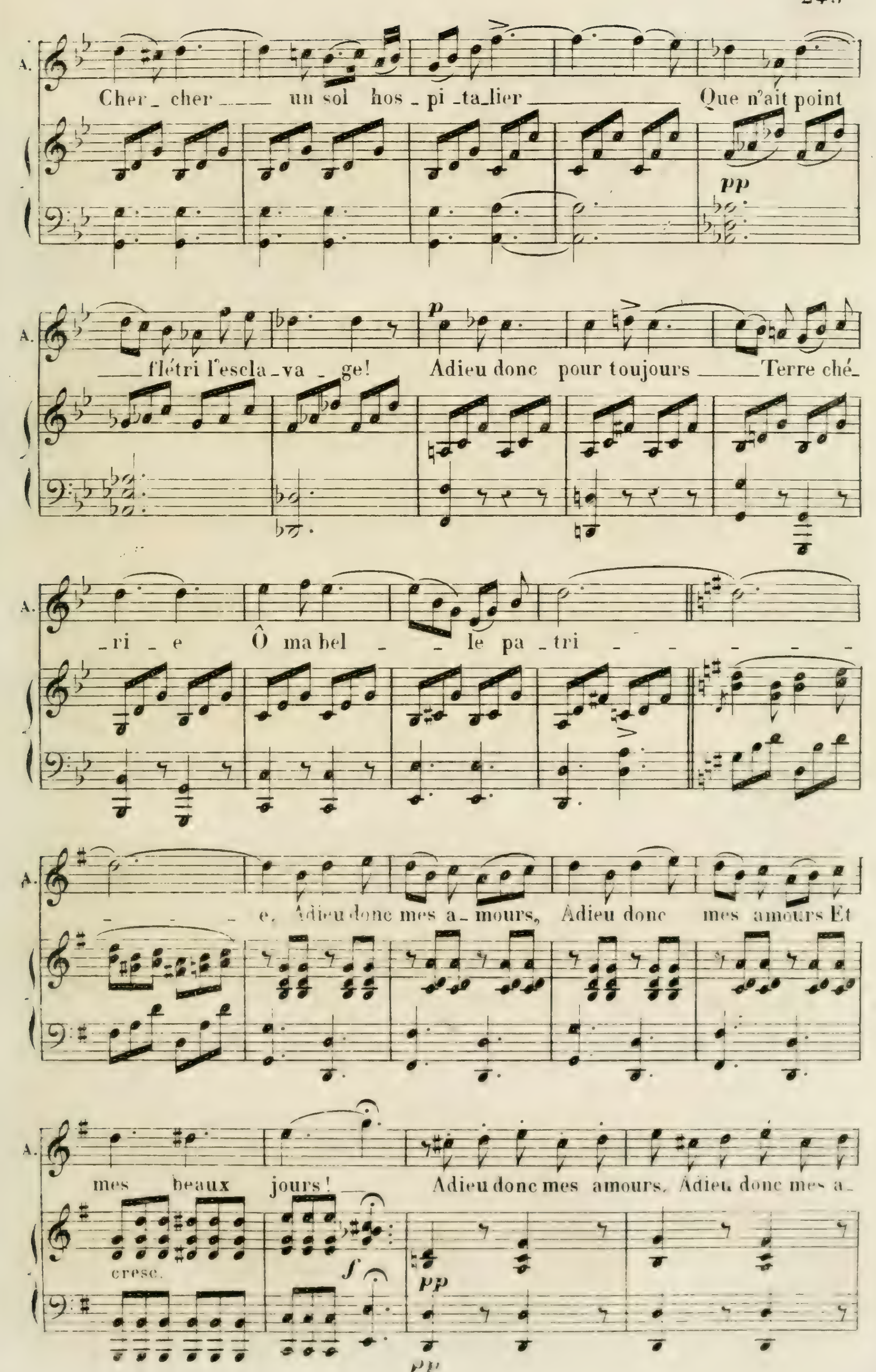
p fz f p f p pp rall.

ACTE III.

N° 11.
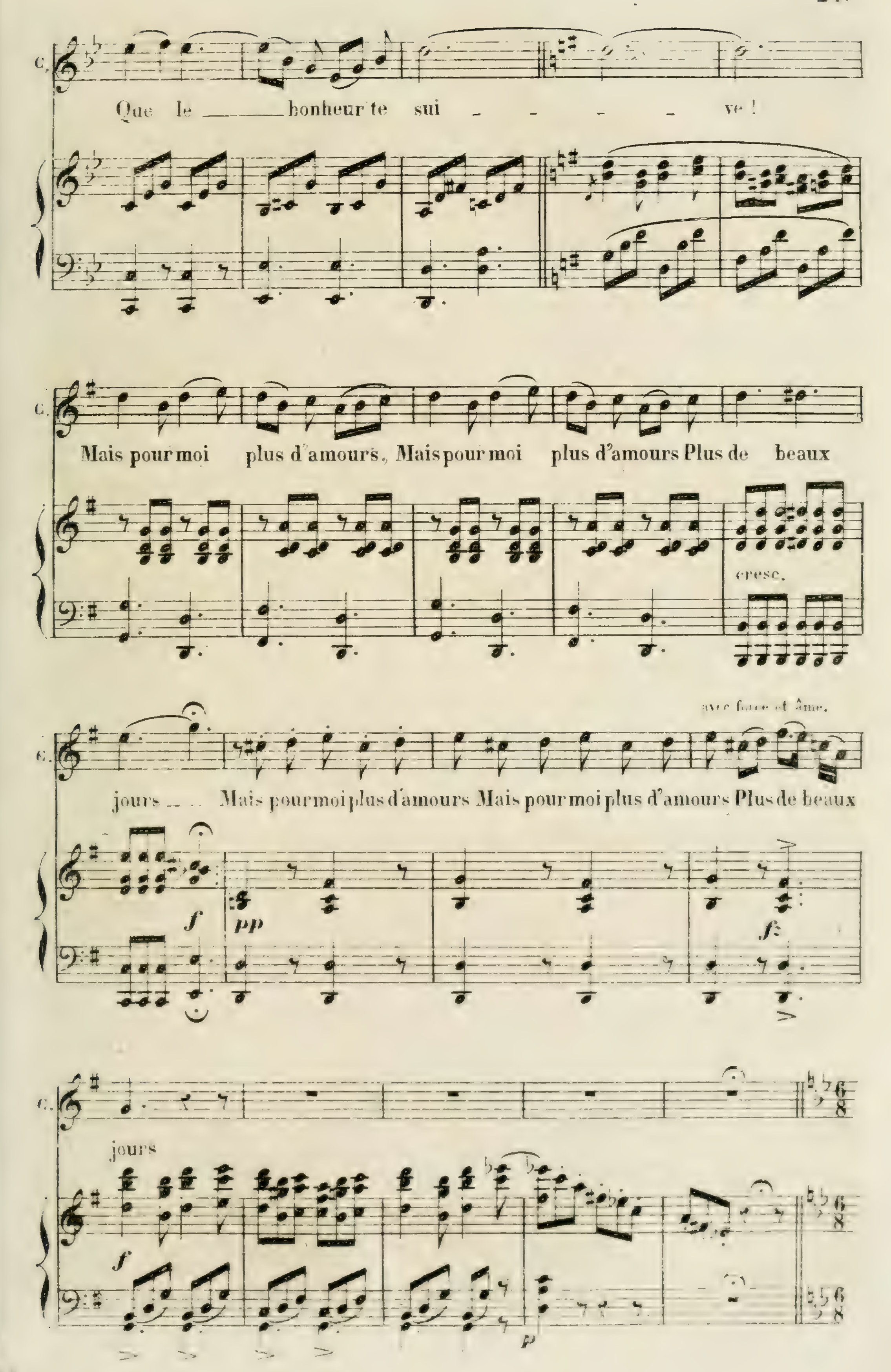
BARCAROLE.

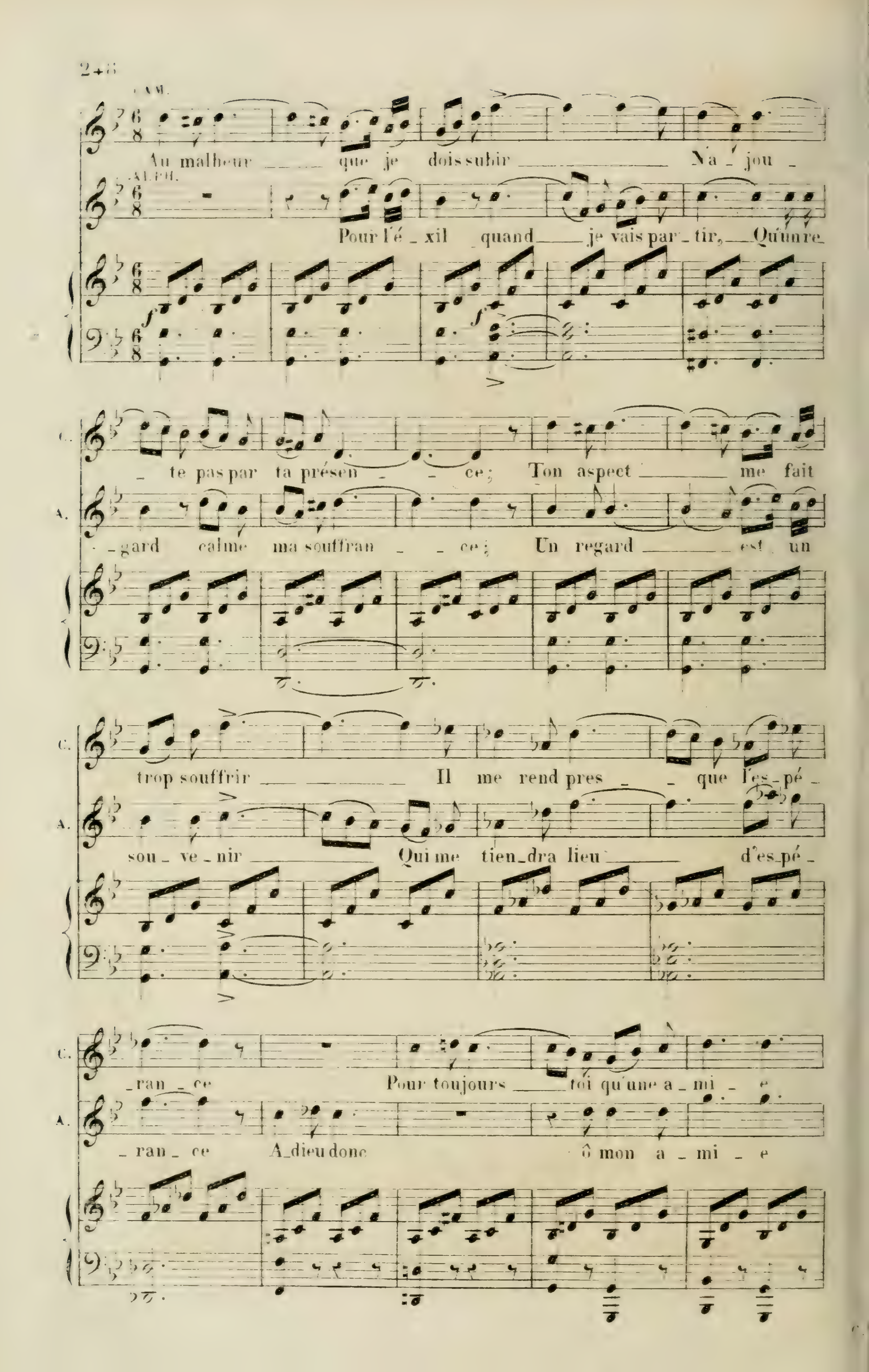



A.
Cher_ cher ___ un sol hos _ pi _ta_lier ___ Que n'ait point
___ flétri l'escla_va _ ge! Adieu donc pour toujours ___ Terre ché_
_ ri _ e Ô ma bel _ _ le pa _ tri _ _ _ _ _
_ _ _ e, Adieu donc mes a_mours, Adieu donc mes amours Et
mes beaux jours! ___ Adieu donc mes amours, Adieu donc mes a_
cresc.



_mours Et mes beaux jours
CAM.
Par_le bas! pau_vre gondolier,
Entends-tu gronder la tempê _ _ te? Suis l'exem_
_ple du nautonnier C'est un naufra _ _ ge qui s'ap_
_prê _ te: Adieu donc pour toujours Sur l'autre ri _ ve


C.
Que le bonheur te sui - - - - ve !
C.
Mais pour moi plus d'amours, Mais pour moi plus d'amours Plus de beaux
cresc.
avec force et âme.
C.
jours
Mais pour moi plus d'amours Mais pour moi plus d'amours Plus de beaux
f
pp
f
C.
jours
f
p


CAM.
Au malheur que je dois subir N'a _ jou _
ALPH.
Pour l'é _ xil quand je vais par _ tir, Qu'un re_
C.
_ te pas par ta présen _ _ ce; Ton aspect me fait
A.
_ gard calme ma souffran _ _ ce; Un regard est un
C.
trop souffrir Il me rend pres _ _ que l'es_pé _
A.
sou _ ve _ nir Qui me tien_dra lieu d'es_pé _
C.
_ ran _ ce Pour toujours toi qu'une a _ mi _ e
A.
_ ran _ ce A_dieu donc ô mon a _ mi _ e

C. aimait plus que la vi - - - - - - - -

A. O ma bel - le pa - tri - e!

C. - - - e! A - dieu donc nos a - mours et nos beaux

A. A - dieu donc nos a - mours A - dieu donc nos a - mours et nos beaux

C. jours! Adieu donc nos a - mours et nos beaux

A. jours! Adieu donc nos a - mours et nos beaux

f pp ff
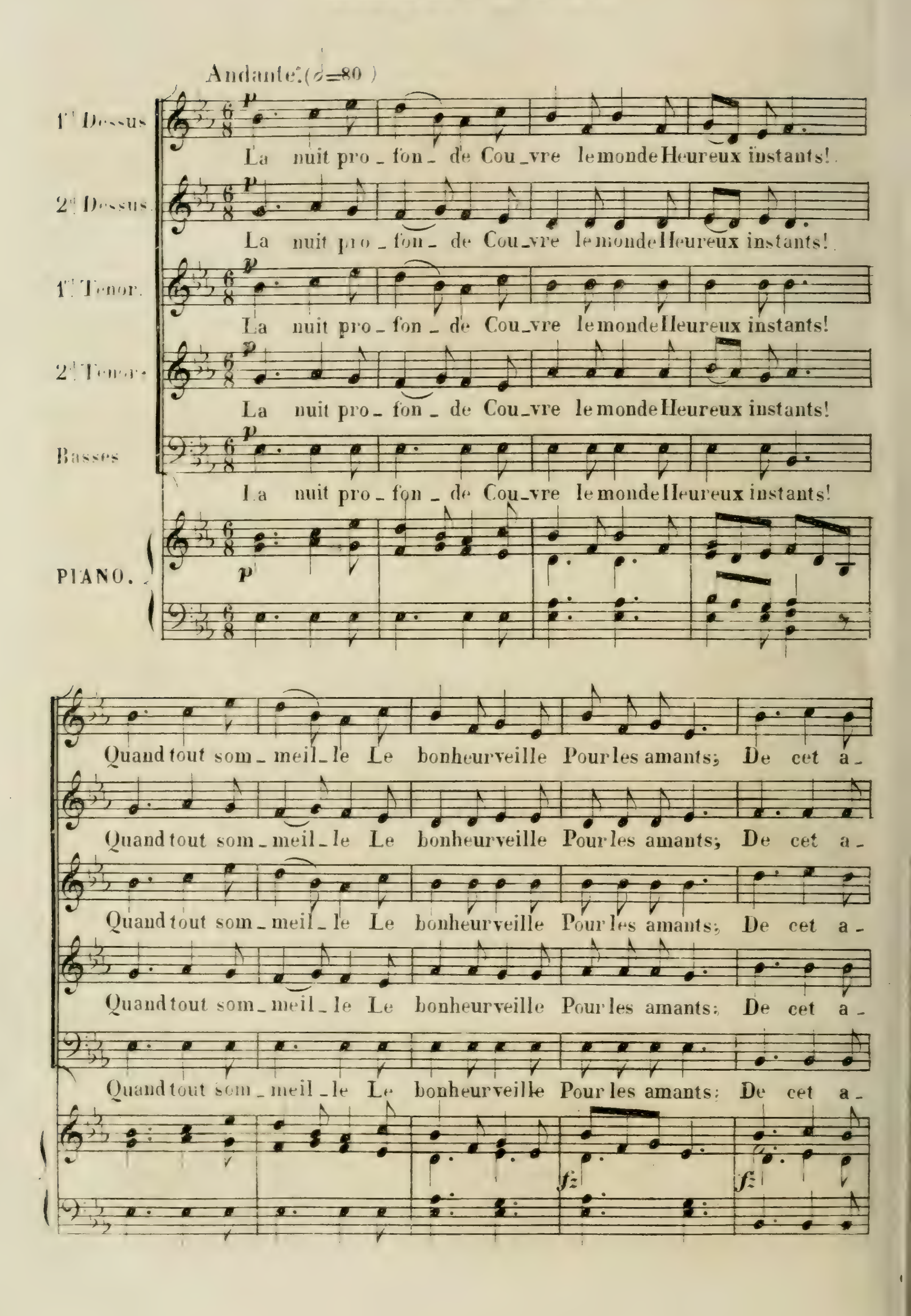
C. jours!

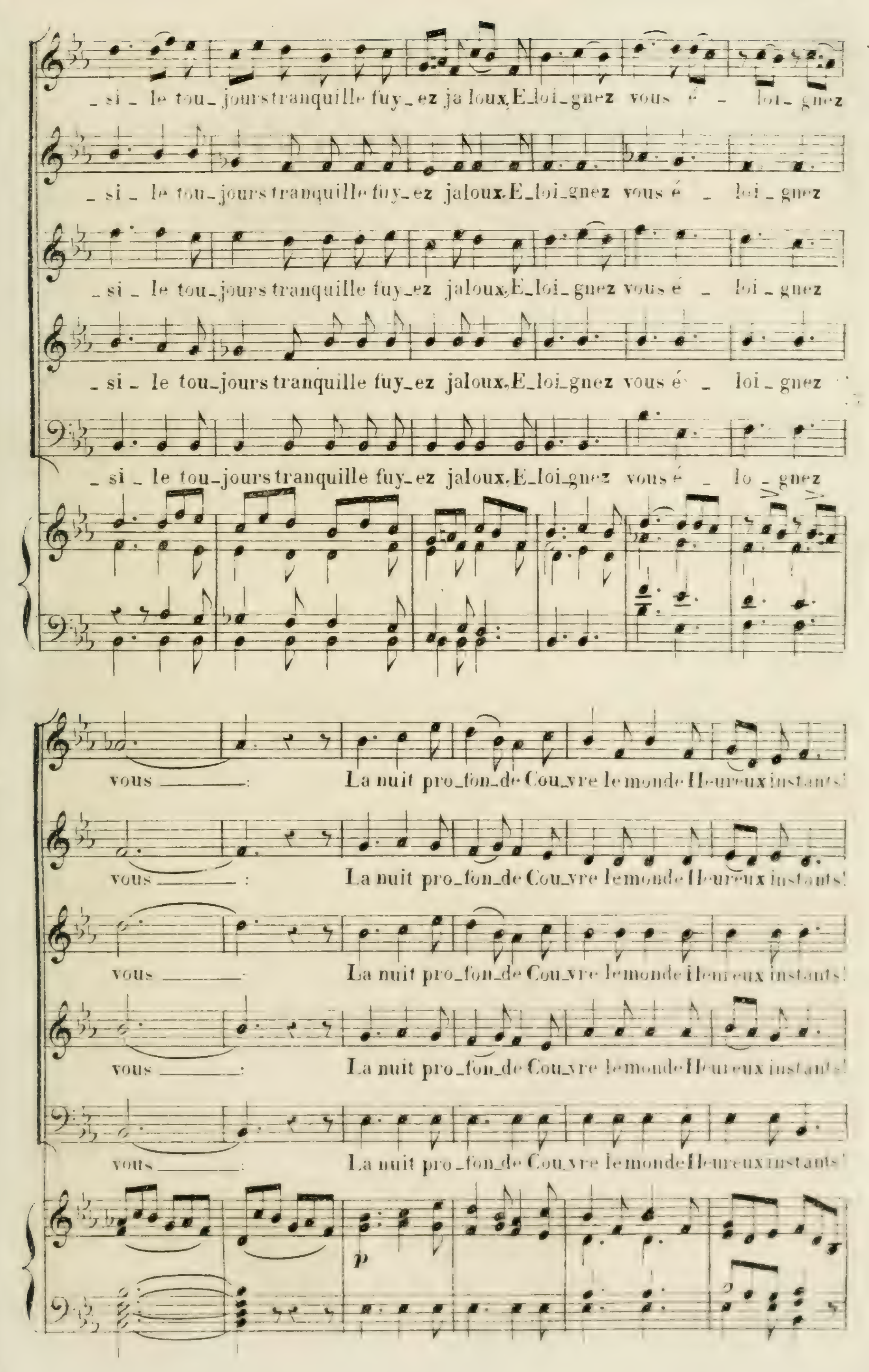
A. jours!

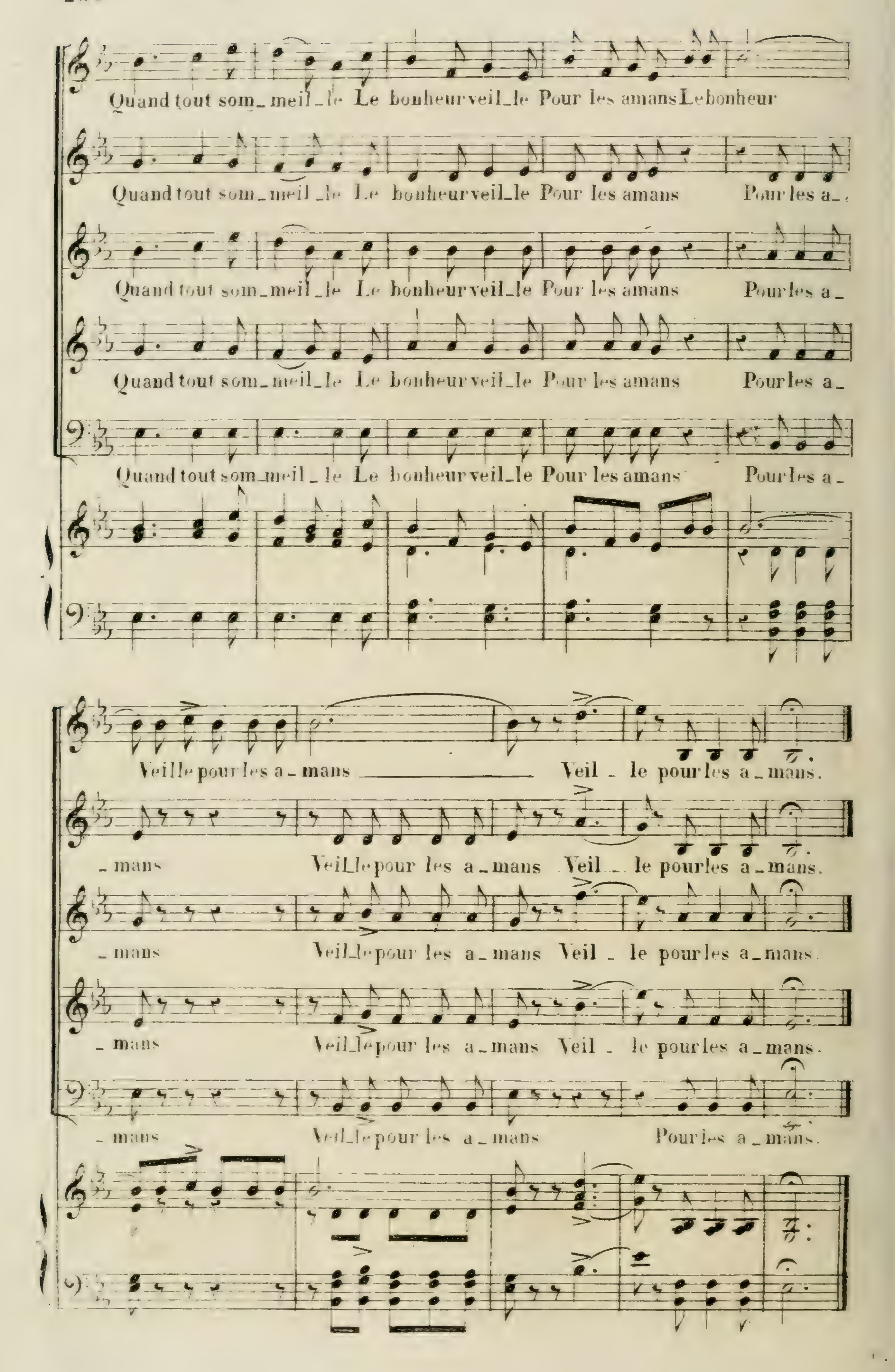
f dim. f

N.° 12.

SÉRÉNADE CHOEUR.

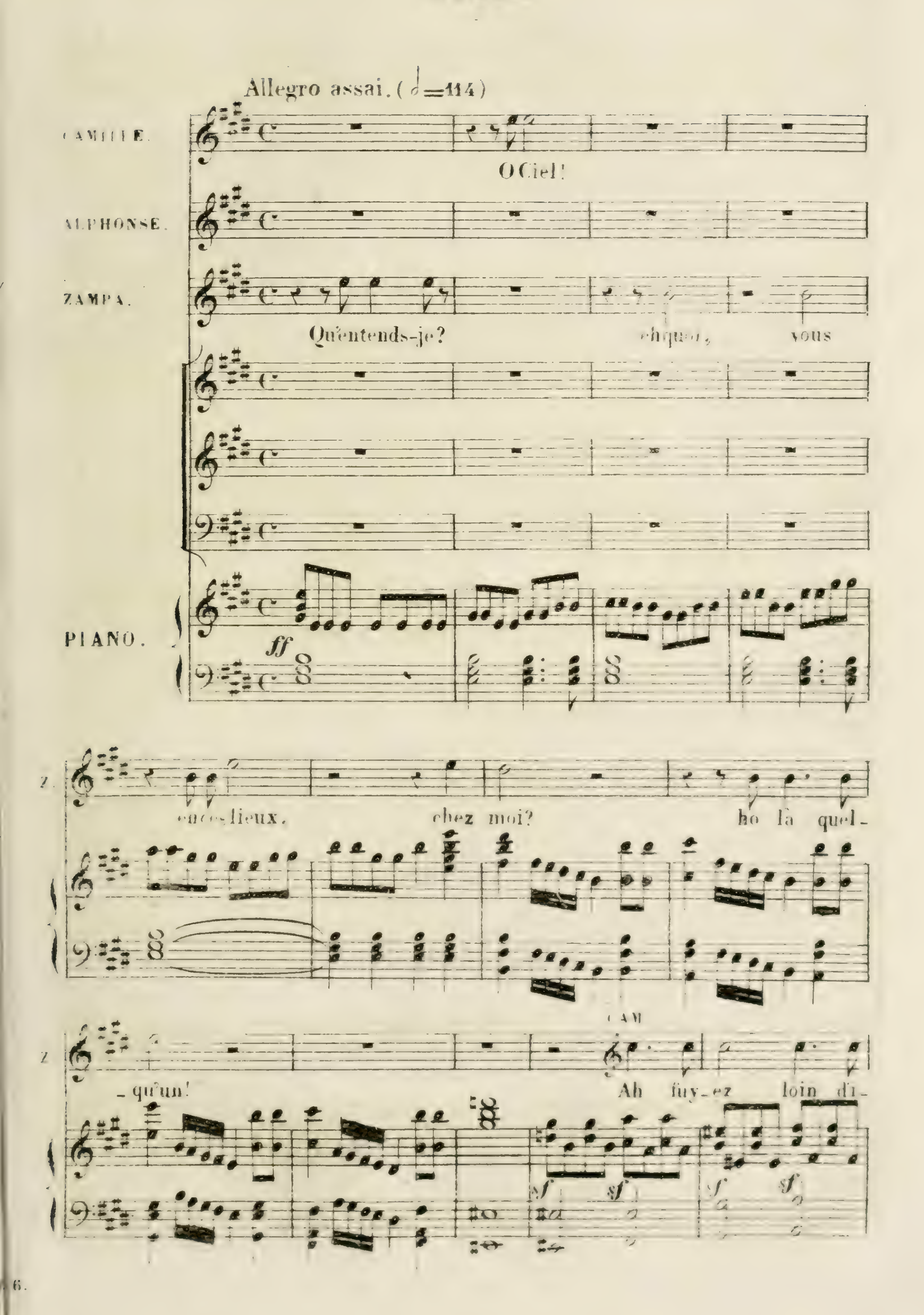



si le toujours tranquille fuyez jaloux, Eloignez vous é loignez
si le toujours tranquille fuyez jaloux. Eloignez vous é loignez
si le toujours tranquille fuyez jaloux, Eloignez vous é loignez
si le toujours tranquille fuyez jaloux. Eloignez vous é loignez
si le toujours tranquille fuyez jaloux. Eloignez vous é loignez
vous: La nuit profonde Couvre le monde Heureux instants!
vous: La nuit profonde Couvre le monde Heureux instants!
vous: La nuit profonde Couvre le monde Heureux instants!
vous: La nuit profonde Couvre le monde Heureux instants!
vous: La nuit profonde Couvre le monde Heureux instants!
p

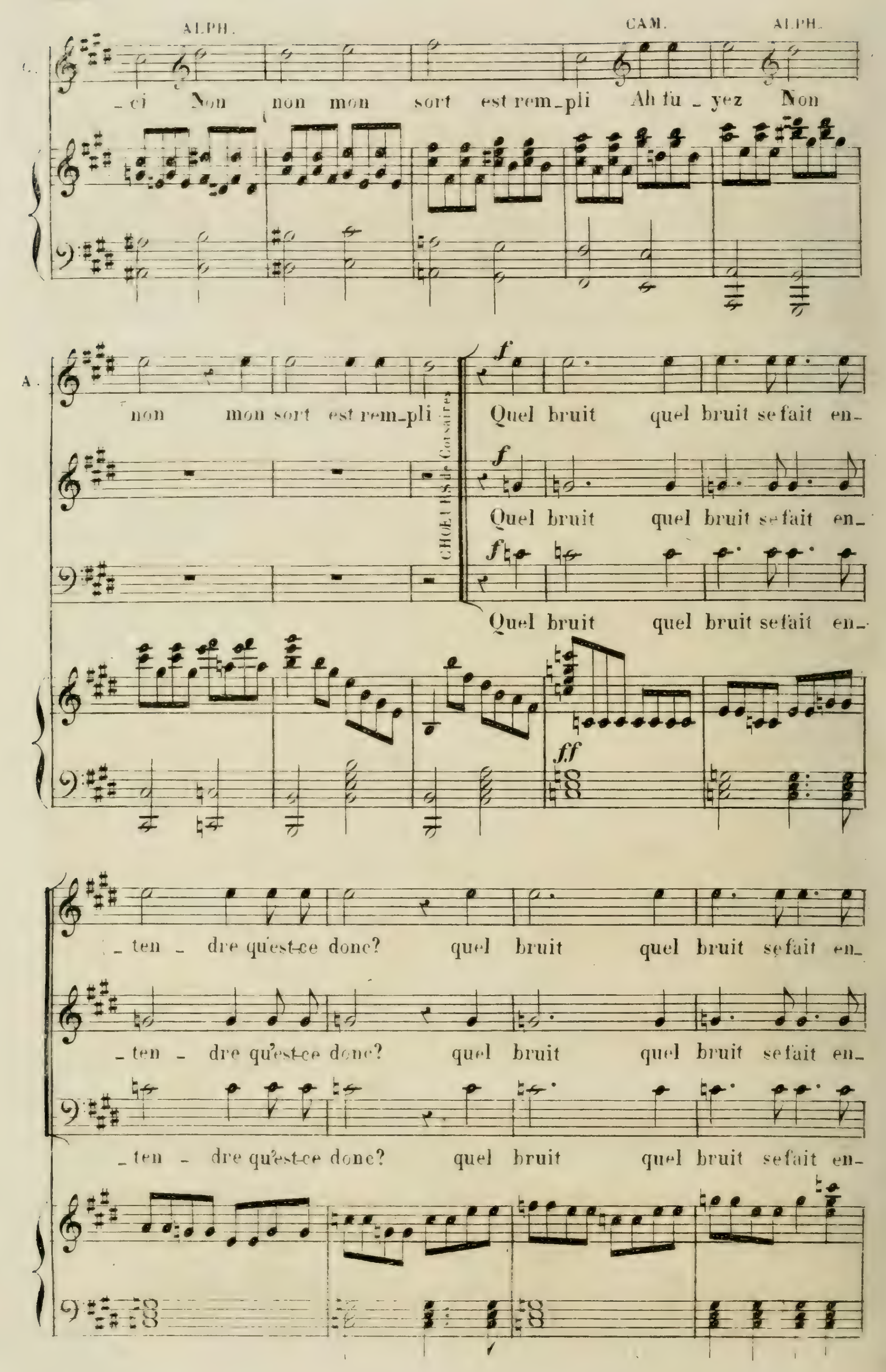

Quand tout som_meil_le Le bonheur veil_le Pour les amans Le bonheur
Quand tout som_meil_le Le bonheur veil_le Pour les amans Pour les a_
Quand tout som_meil_le Le bonheur veil_le Pour les amans Pour les a_
Quand tout som_meil_le Le bonheur veil_le Pour les amans Pour les a_
Quand tout som_meil_le Le bonheur veil_le Pour les amans Pour les a_
Veille pour les a_mans Veil_le pour les a_mans.
_mans Veil_le pour les a_mans Veil_le pour les a_mans.
_mans Veil_le pour les a_mans Veil_le pour les a_mans.
_mans Veil_le pour les a_mans Veil_le pour les a_mans.
_mans Veil_le pour les a_mans Pour les a_mans.
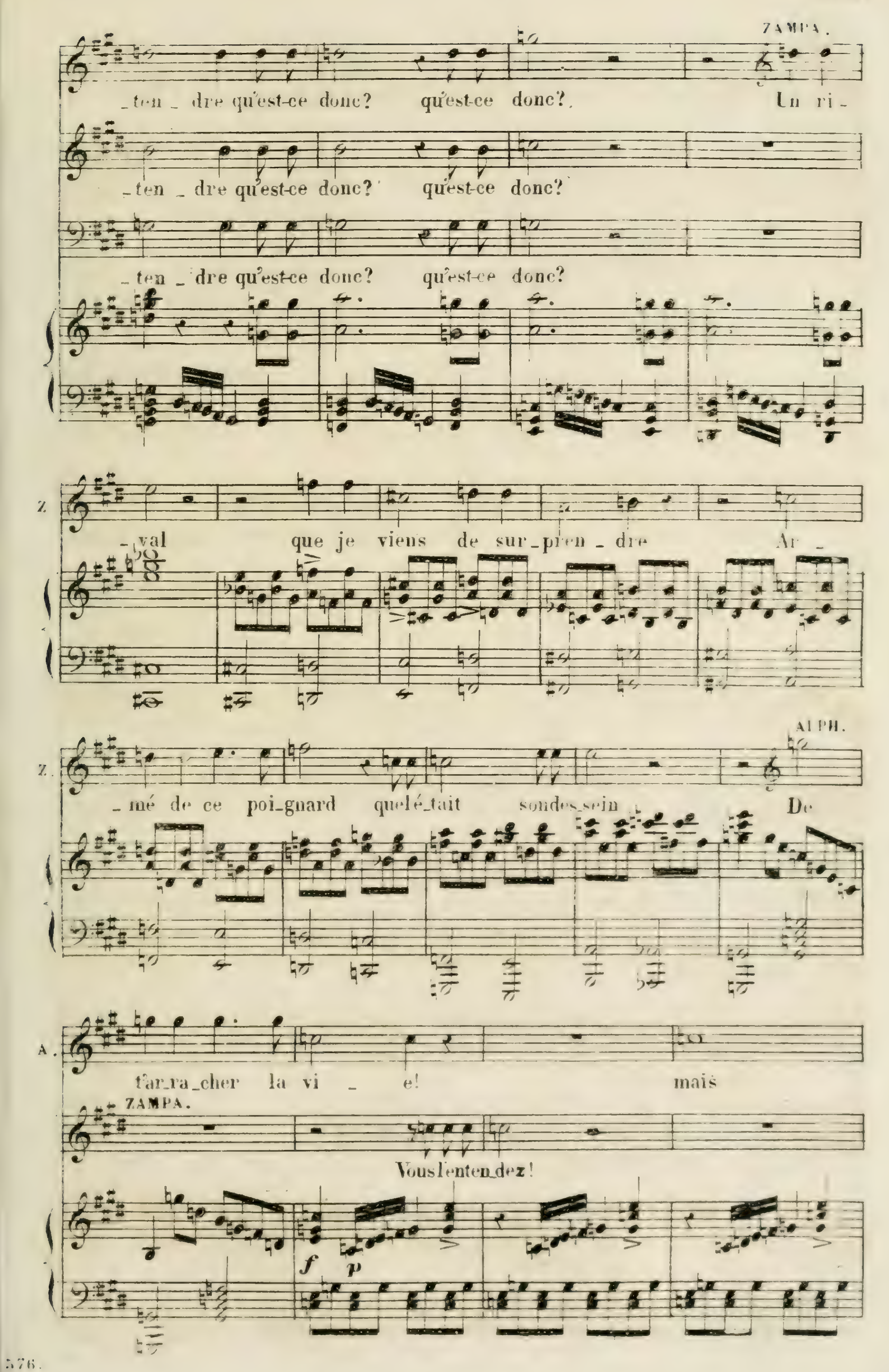
N°. 13.

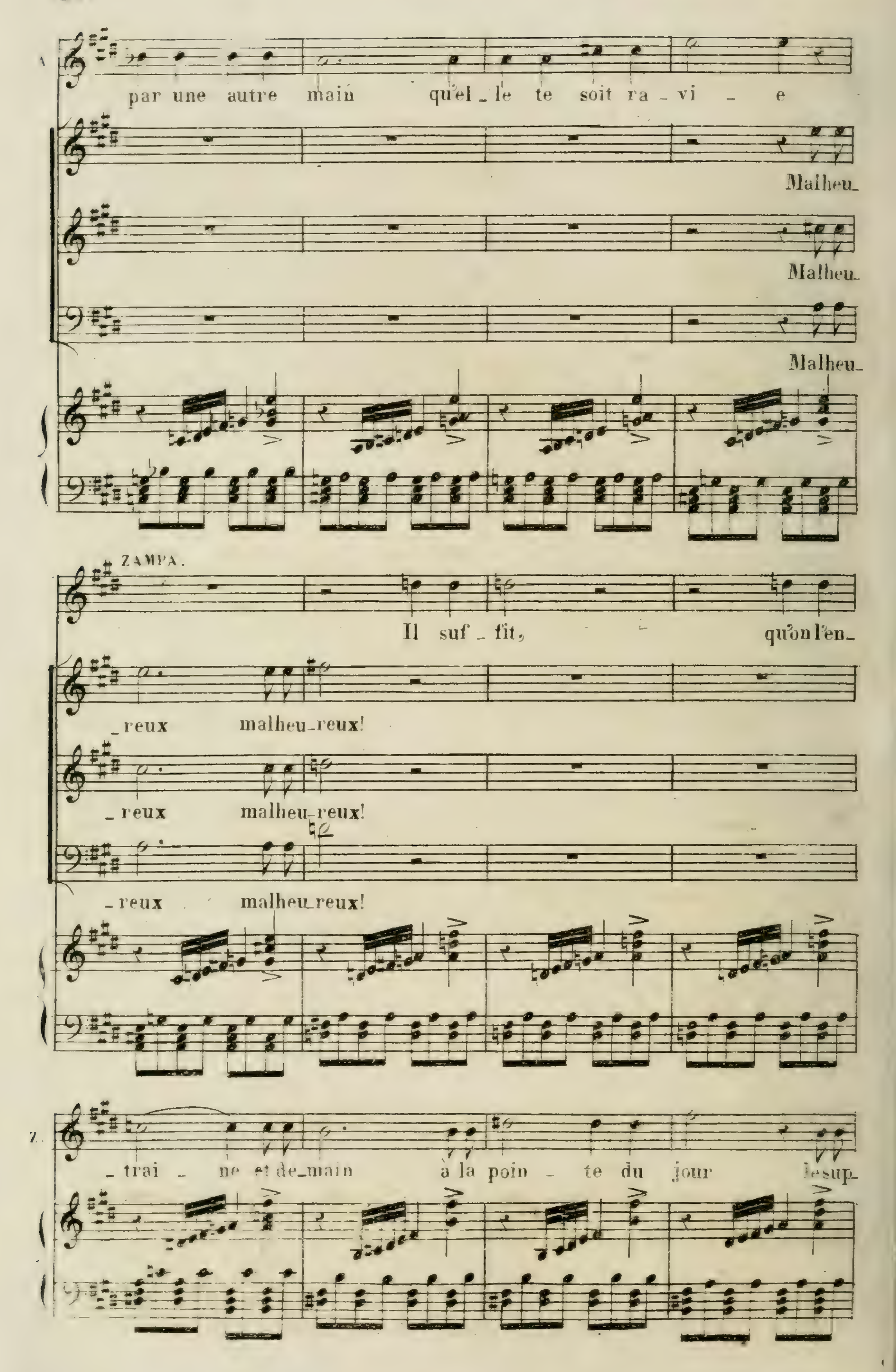
FINAL.

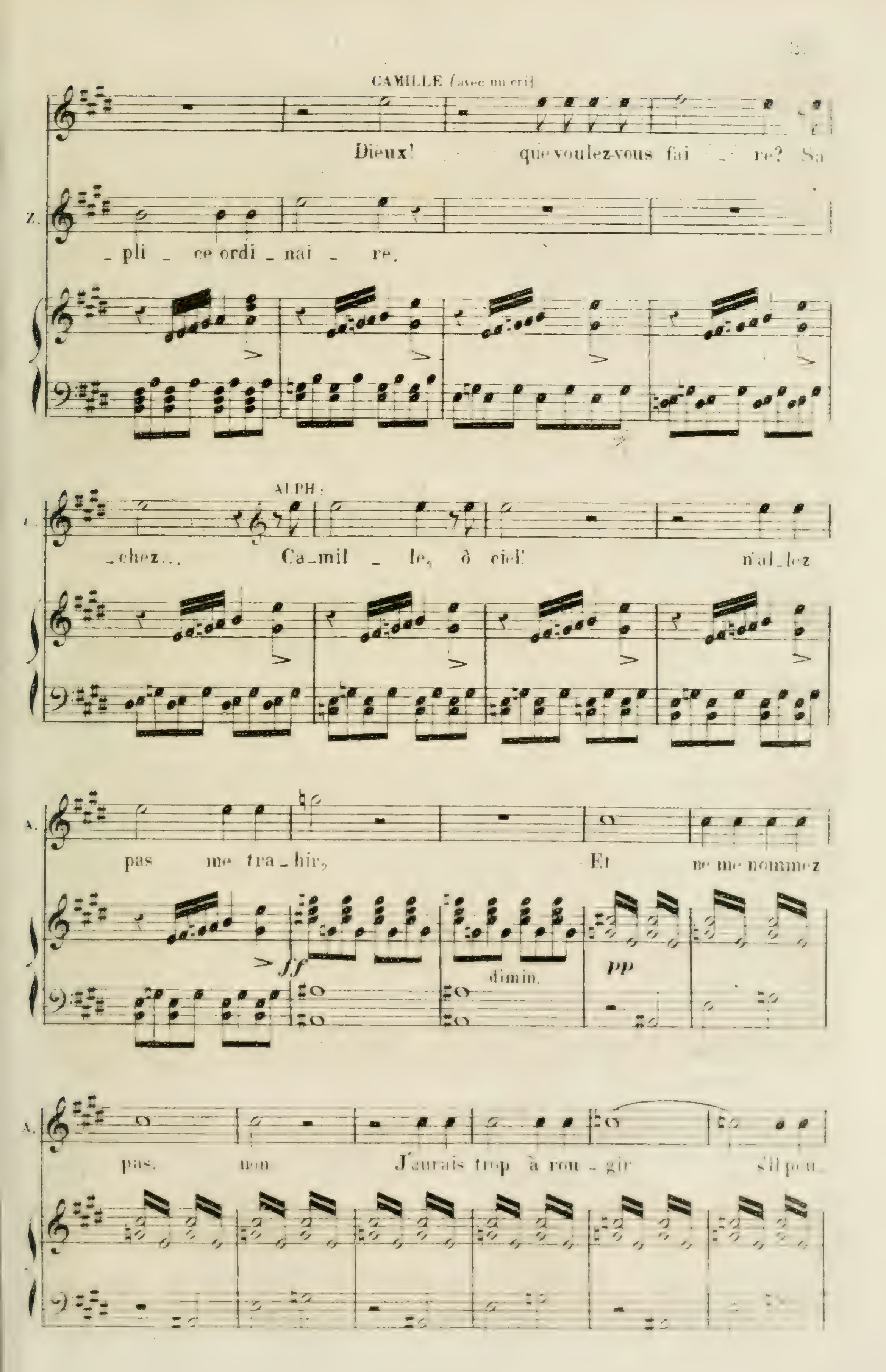


Allegro assai. (𝅗𝅥 = 114)
CAMILLE.
O Ciel!
ALPHONSE.
ZAMPA.
Qu'entends-je?
vous
PIANO.
ff
lieux.
chez moi?
ho là quel-
-qu'un!
Ah fuy-ez loin d'i-
sf

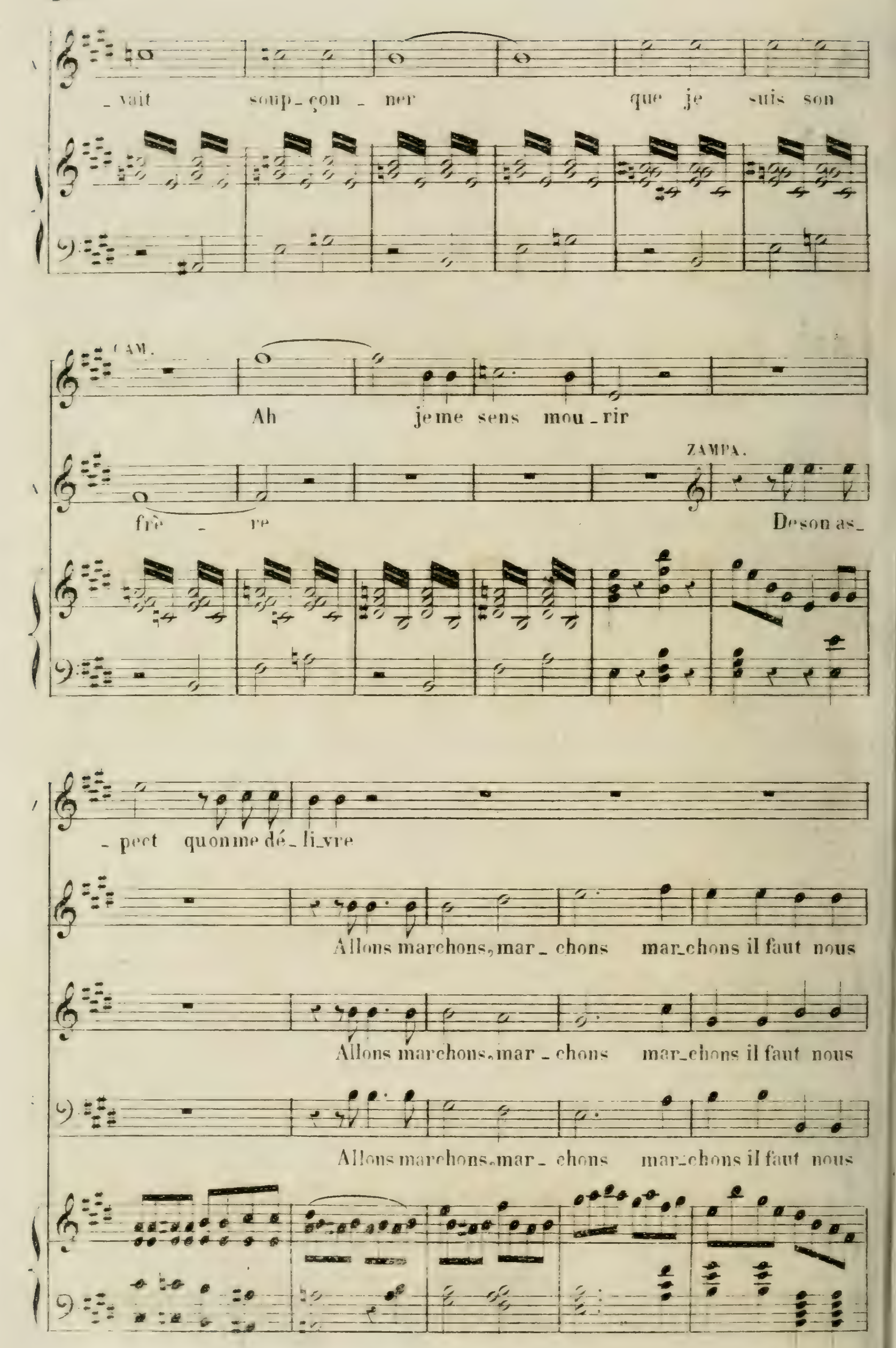

ALPH.
CAM.
ALPH.
C.
_ci Non non mon sort est rem_pli Ah fu _ yez Non
A.
non mon sort est rem_pli
CHŒUR de Corsaires
Quel bruit quel bruit se fait en_
Quel bruit quel bruit se fait en_
Quel bruit quel bruit se fait en_
_ten _ dre qu'est-ce donc? quel bruit quel bruit se fait en_
_ten _ dre qu'est-ce donc? quel bruit quel bruit se fait en_
_ten _ dre qu'est-ce donc? quel bruit quel bruit se fait en_

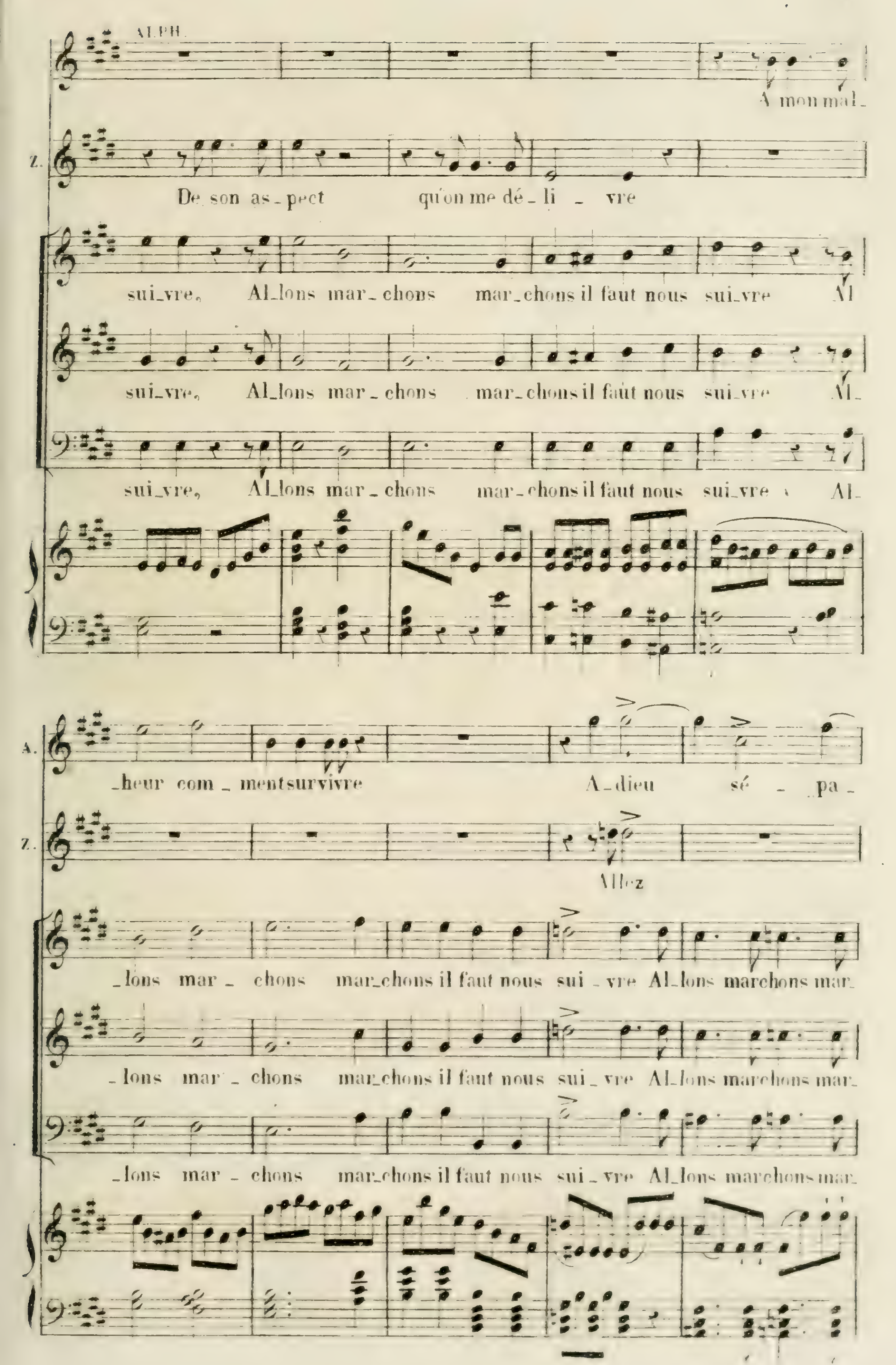

ZAMPA.
_ten _ dre qu'est-ce donc? qu'est-ce donc?
Un ri_
_ten _ dre qu'est-ce donc? qu'est-ce donc?
_ten _ dre qu'est-ce donc? qu'est-ce donc?
Z.
_val que je viens de sur_pren _ dre Ar _
Z.
_mé de ce poi_gnard quel'é_tait sondes_sein
ALPH.
De
A.
t'ar_ra_cher la vi _ e! mais
ZAMPA.
Vous l'enten_dez!
f
p

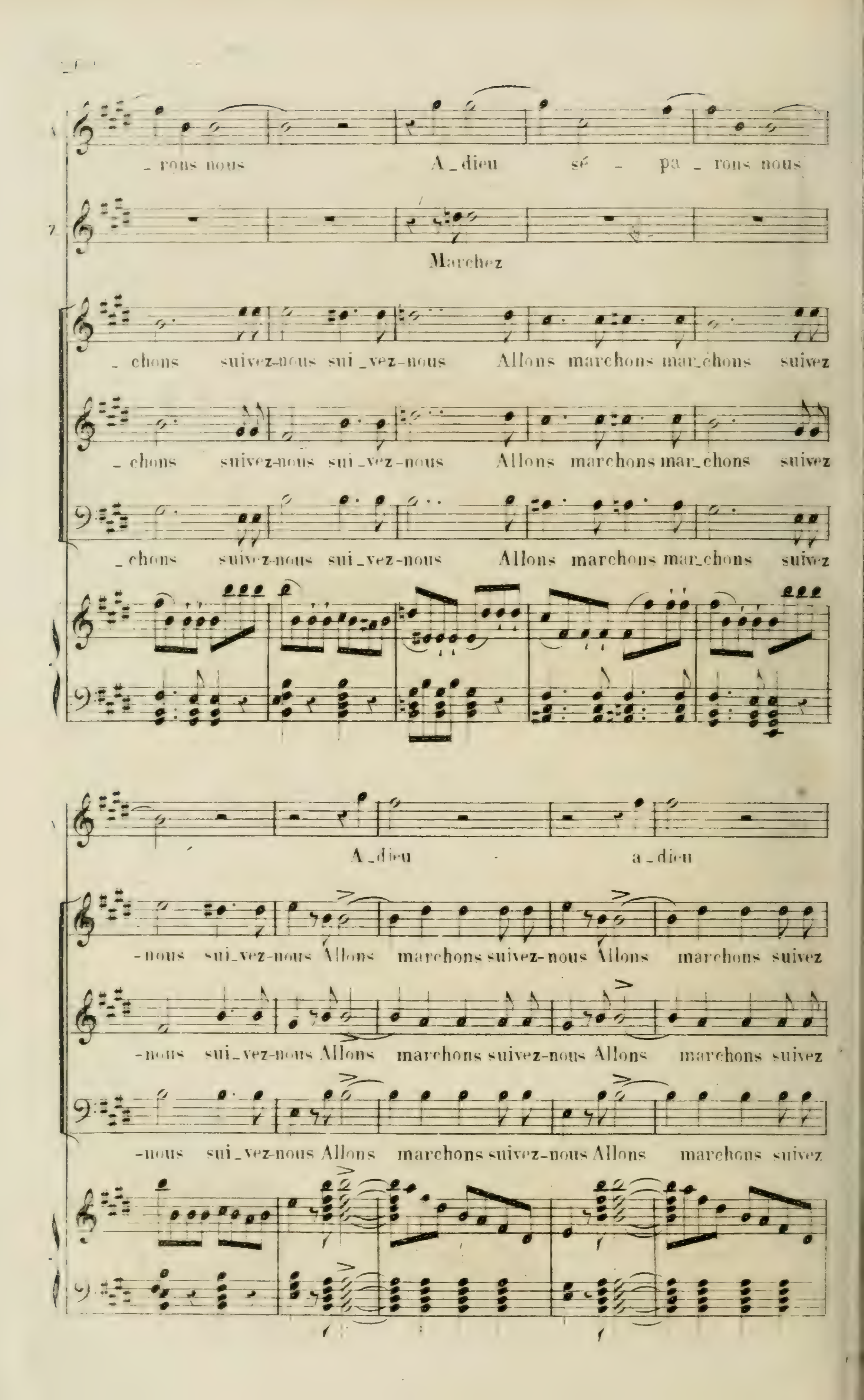

par une autre main qu'el - le te soit ra - vi - e
Malheu-
Malheu-
Malheu-
ZAMPA.
Il suf - fit, qu'on l'en-
- reux malheu-reux!
- reux malheu-reux!
- reux malheu-reux!
- trai - ne et de-main à la poin - te du jour le sup-



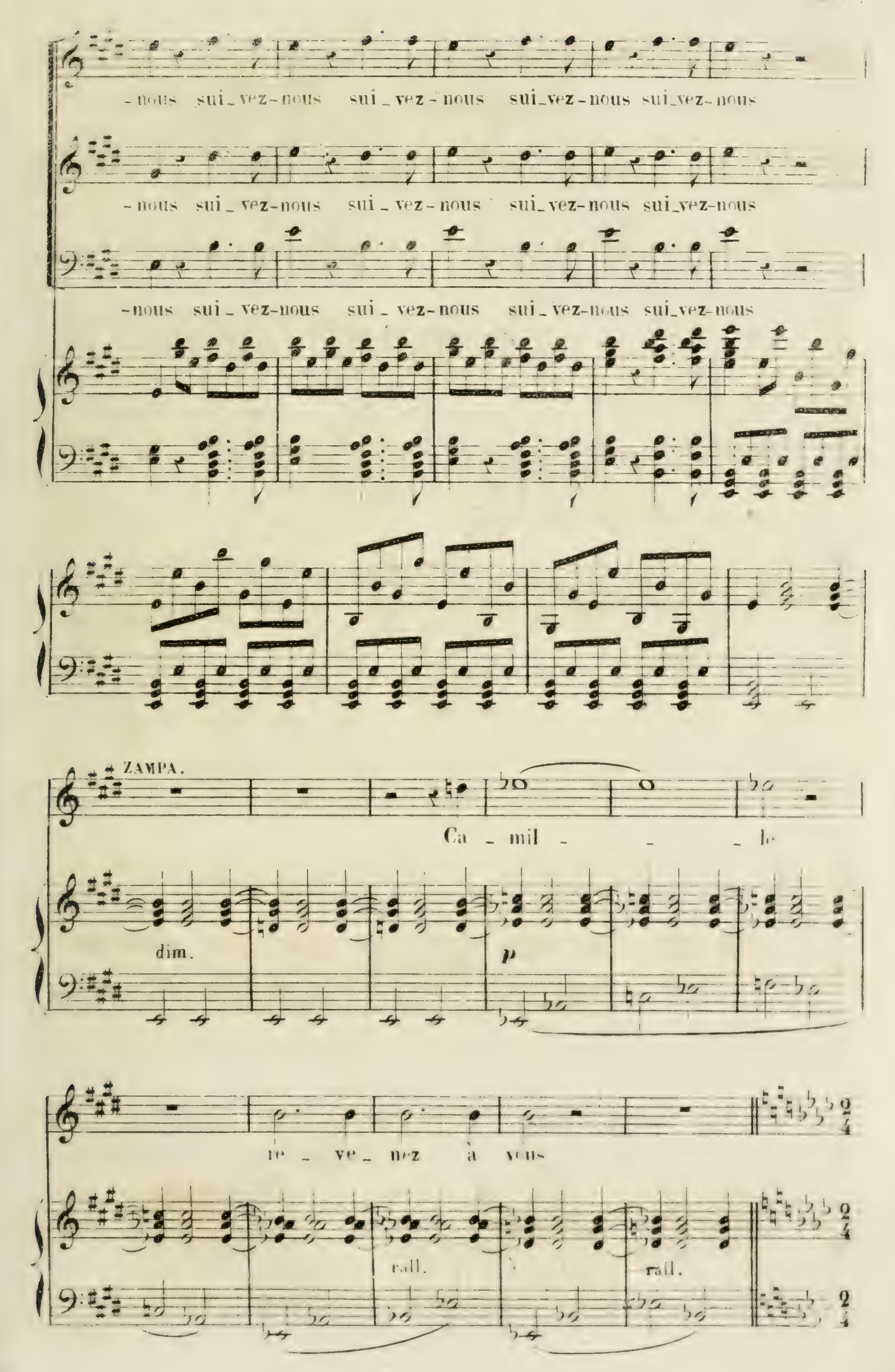
CAMILLE (avec un cri)
Dieux! que voulez-vous fai - re? Sa
Z.
_pli _ ce ordi _ nai _ re.
ALPH:
_chez... Ca_mil _ le, ô ciel! n'al_lez
A.
pas me tra_hir, Et ne me nommez
ff
dimin.
pp
A.
pas, non J'aurais trop à rou - gir s'il peu


_vait soup_çon _ ner que je suis son
CAM.
Ah je me sens mou_rir
frè _ re
ZAMPA.
De son as_
_pect quon me dé_li_vre
Allons marchons, mar_chons mar_chons il faut nous
Allons marchons, mar_chons mar_chons il faut nous
Allons marchons, mar_chons mar_chons il faut nous
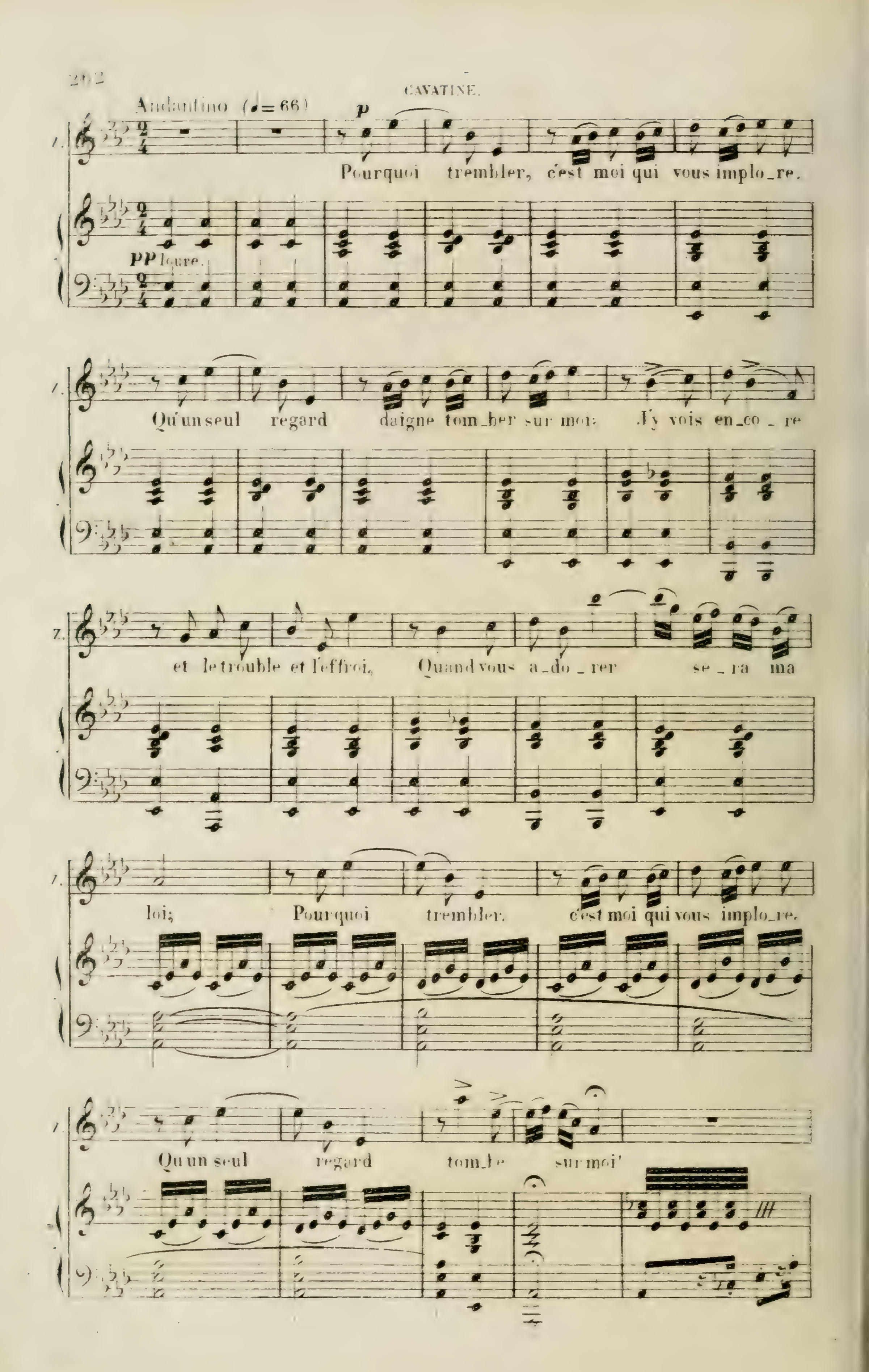

ALPH.
A mon mal_
Z.
De son as_pect qu'on me dé_li _ vre
sui_vre, Al_lons mar_chons mar_chons il faut nous sui_vre Al
sui_vre, Al_lons mar_chons mar_chons il faut nous sui_vre Al_
sui_vre, Al_lons mar_chons mar_chons il faut nous sui_vre Al_
A.
_heur com_ment survivre A_dieu sé _ pa_
Z.
Allez
_lons mar _ chons mar_chons il faut nous sui _ vre Al_lons marchons mar_
_lons mar _ chons mar_chons il faut nous sui _ vre Al_lons marchons mar_
_lons mar _ chons mar_chons il faut nous sui _ vre Al_lons marchons mar_
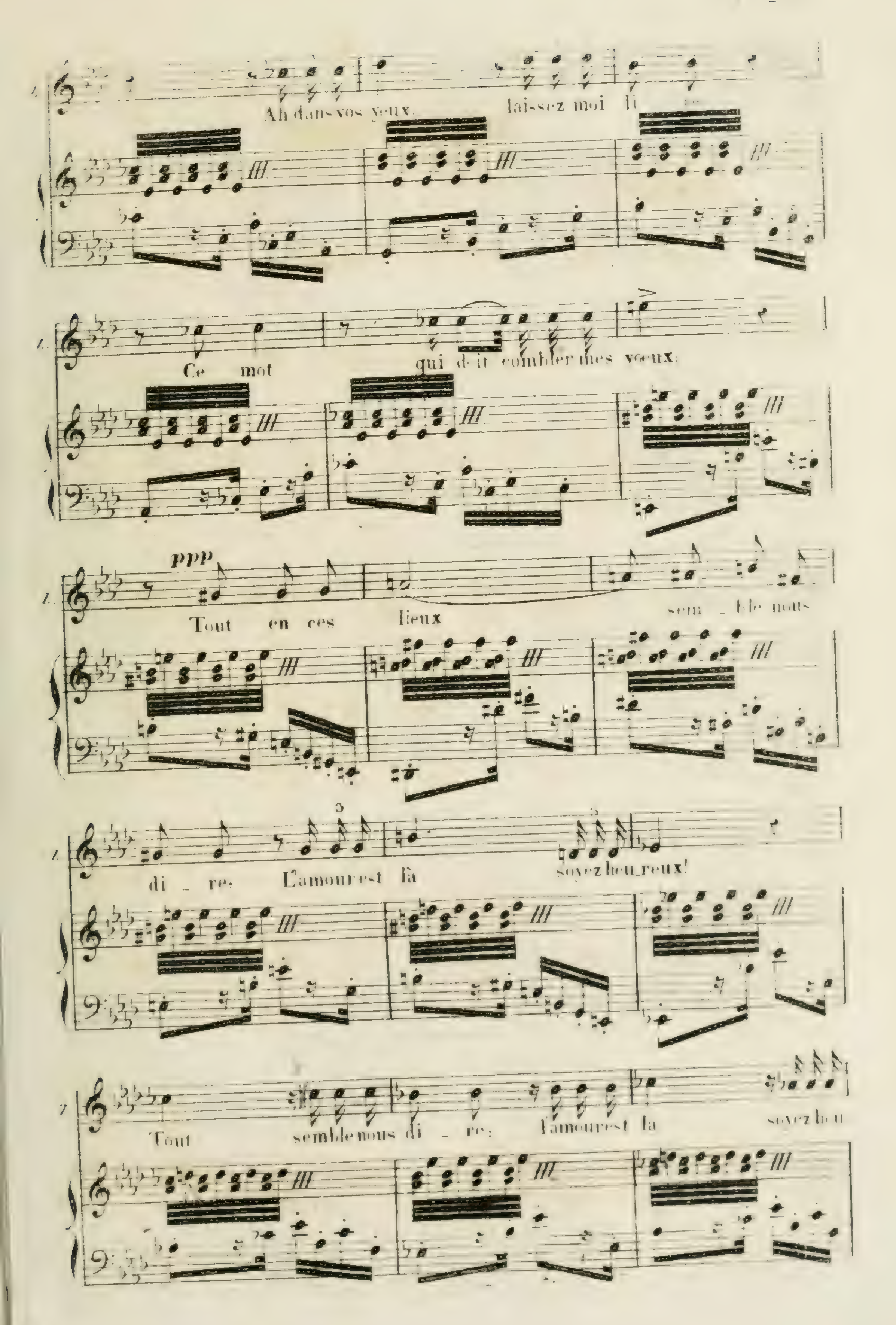


_rons nous
A_dieu sé _ pa _ rons nous
Marchez
_chons suivez-nous sui_vez-nous Allons marchons mar_chons suivez
_chons suivez-nous sui_vez-nous Allons marchons mar_chons suivez
_chons suivez-nous sui_vez-nous Allons marchons mar_chons suivez
A_dieu a_dieu
-nous sui_vez-nous Allons marchons suivez-nous Allons marchons suivez
-nous sui_vez-nous Allons marchons suivez-nous Allons marchons suivez
-nous sui_vez-nous Allons marchons suivez-nous Allons marchons suivez


-nous sui_vez-nous sui_vez-nous sui_vez-nous sui_vez-nous
-nous sui_vez-nous sui_vez-nous sui_vez-nous sui_vez-nous
-nous sui_vez-nous sui_vez-nous sui_vez-nous sui_vez-nous
ZAMPA.
Ca _ mil _ _ _ le
dim.
p
re _ ve _ nez à vous
rall.
rall.

CAVATINE.


Andantino (♩= 66)
p
Pourquoi trembler, c'est moi qui vous implo_re.
PP lourd.
Qu'un seul regard daigne tom_ber sur moi; J'y vois en_co _ re
et le trouble et l'effroi, Quand vous a_do _ rer se _ ra ma
loi; Pourquoi trembler, c'est moi qui vous implo_re.
Qu'un seul regard tom_be sur moi!
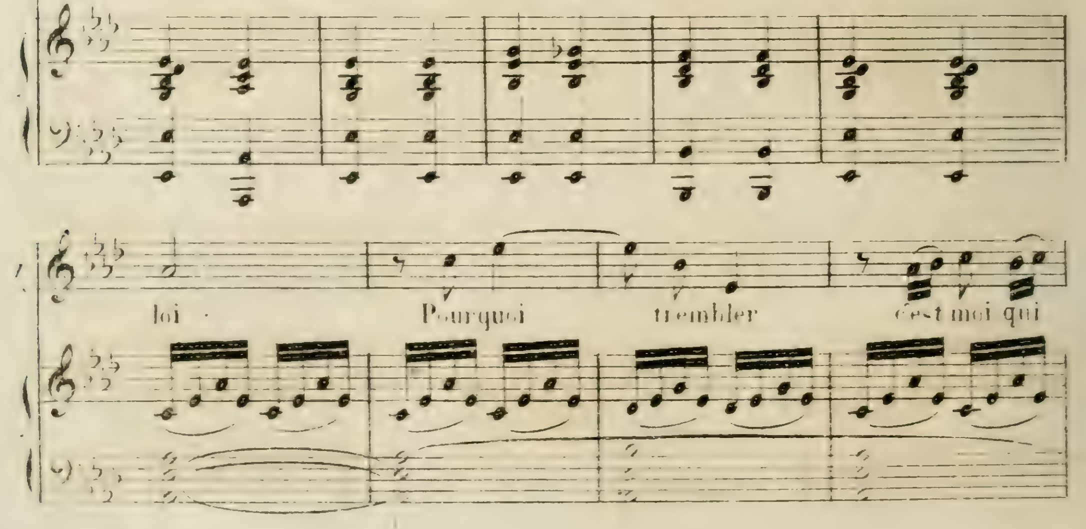

Ah dans vos yeux laissez moi li
Ce mot qui doit combler mes vœux:
ppp
Tout en ces lieux sem_ble nous
di _ re: L'amour est là soyez heu_reux!
Tout semble nous di _ re: l'amour est là soyez heu

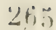
_reux! Ah! Ca_mil_le rassurez-vous!

Pourquoi trembler? c'est moi qui vous im_plo_re, Qu'un seul

regard daigne tom_ber sur moi: J'y vois en_co_re_

et le trouble et l'effroi, Quand vous a_do_rer se_ra ma





rall.

vous implo_re, Qu'un seul regard tombe sur moi

rall.

Allegro. CAM.

ff

Où suis-je O dieux

é_loignez vous
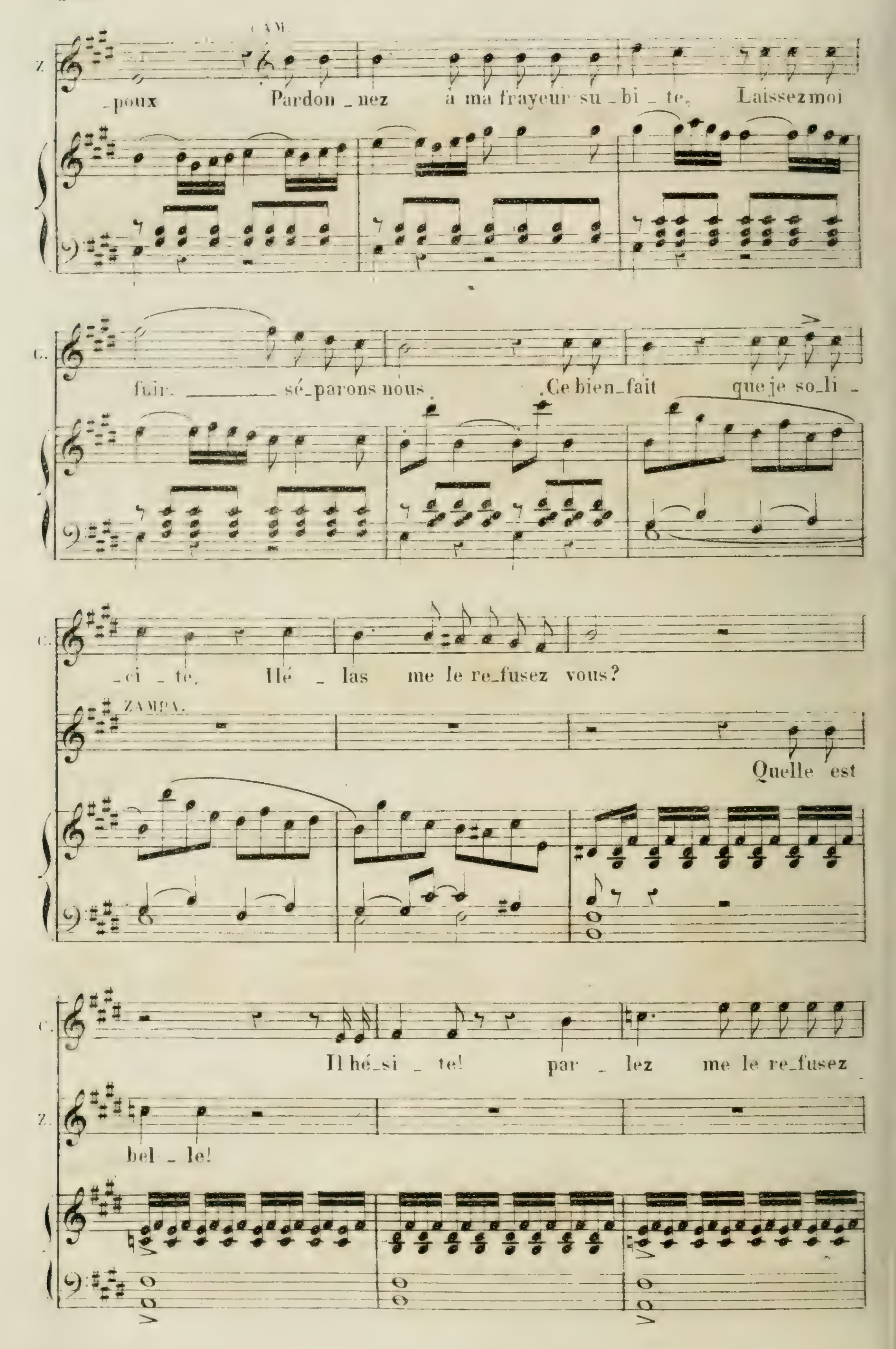
ZAMPA.

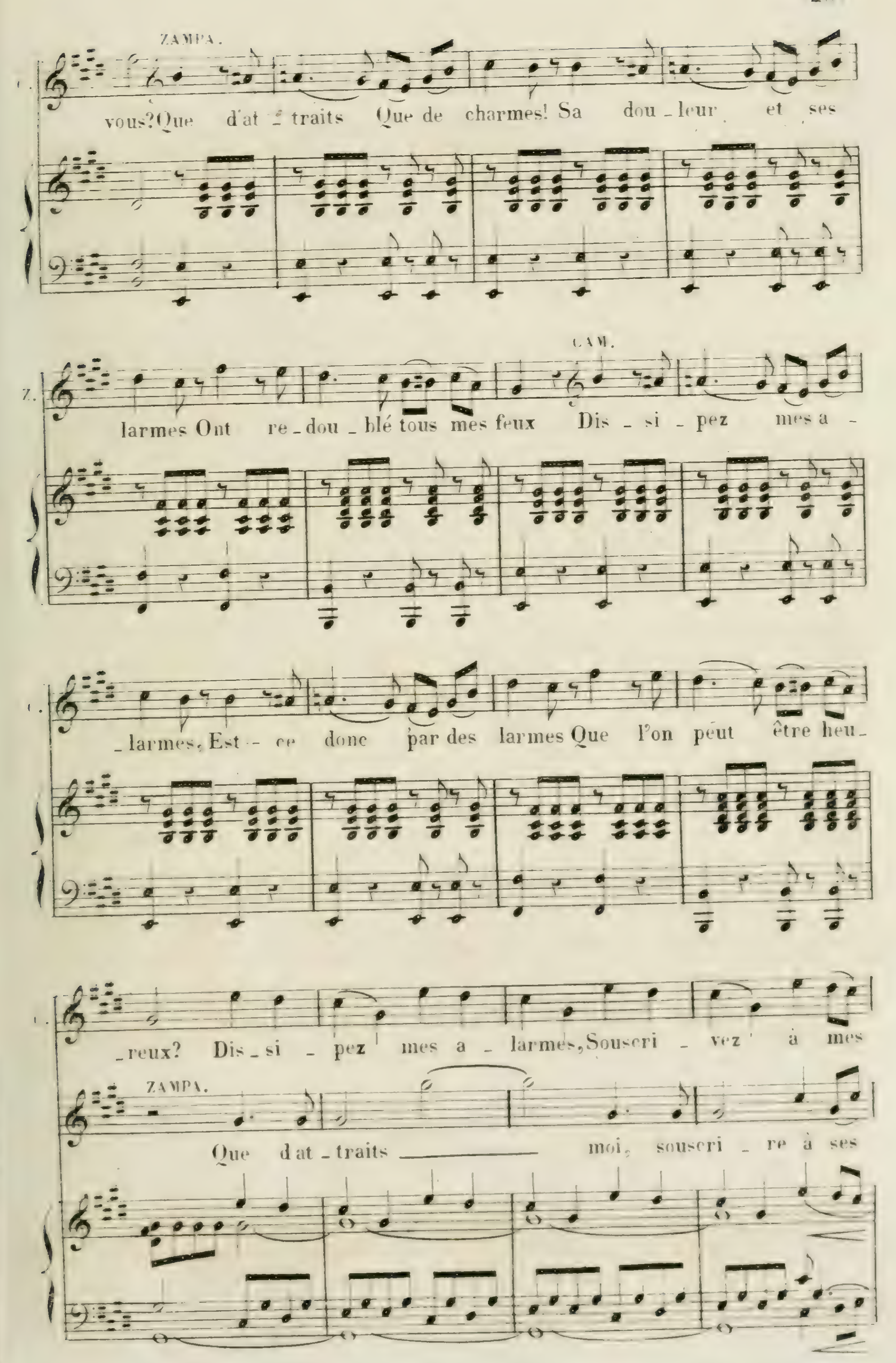
D'où vient cet_te frayeur su_

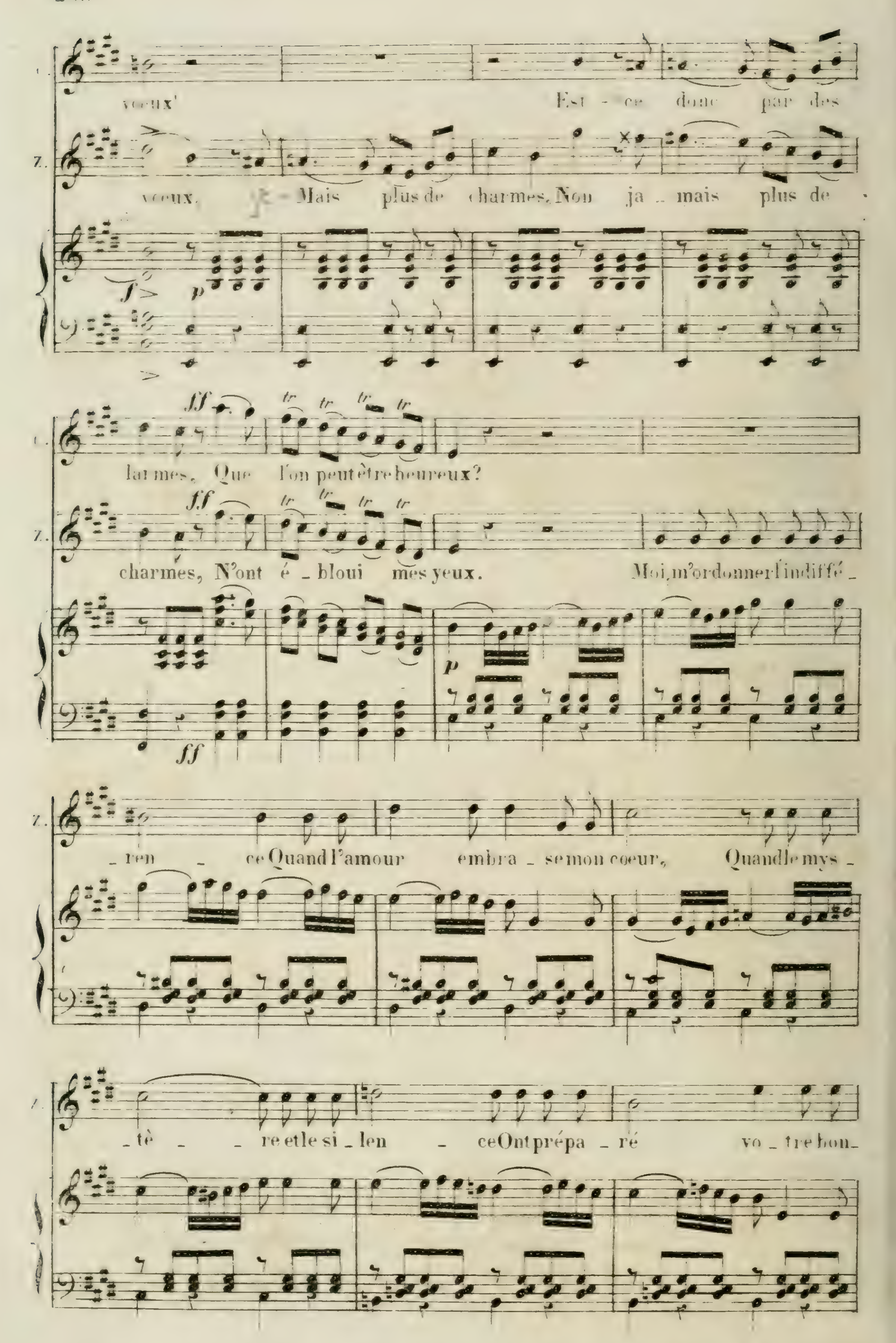
p
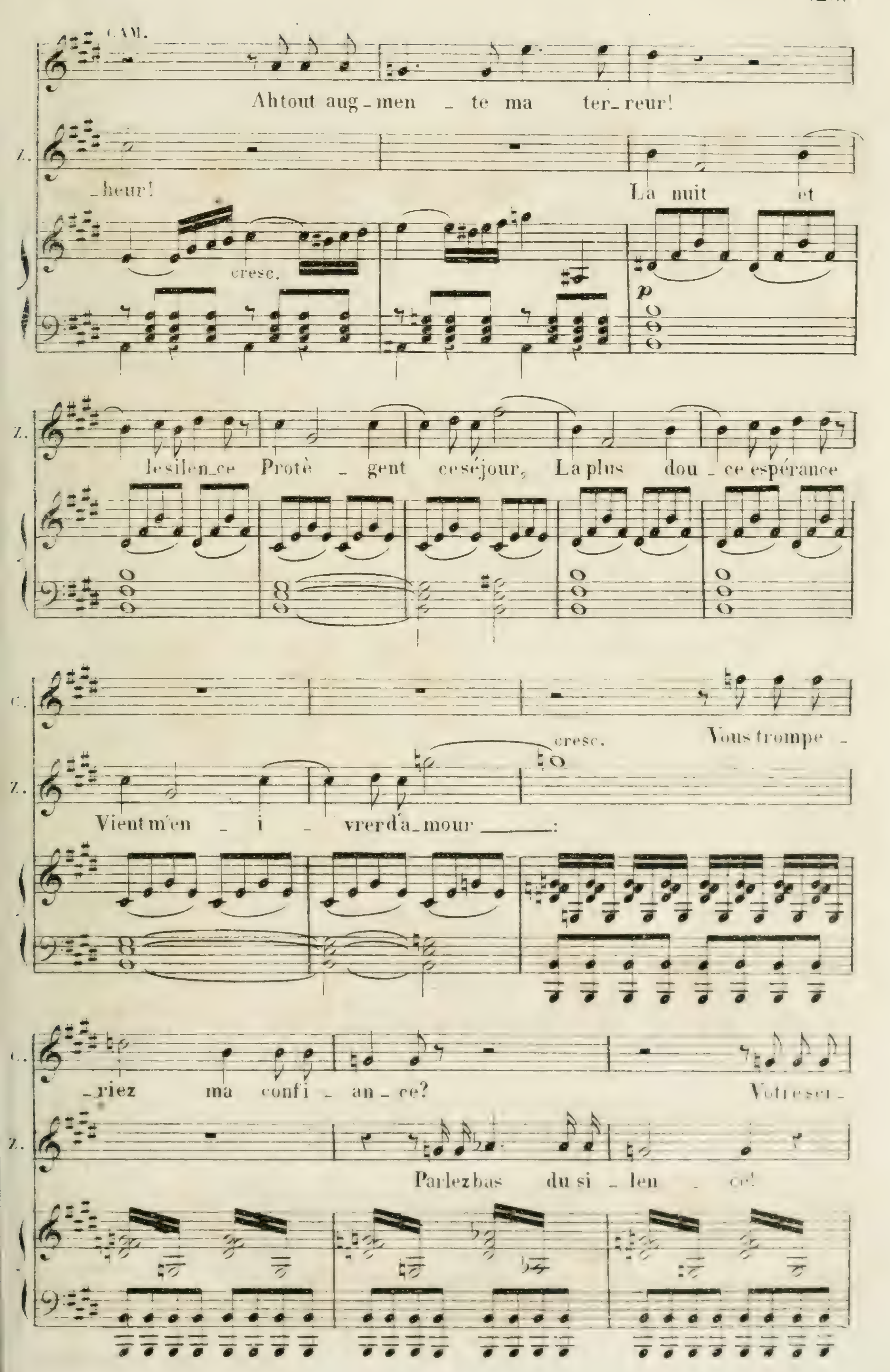
C. _bi_te Vous me voy_ez à vos ge_noux Eh

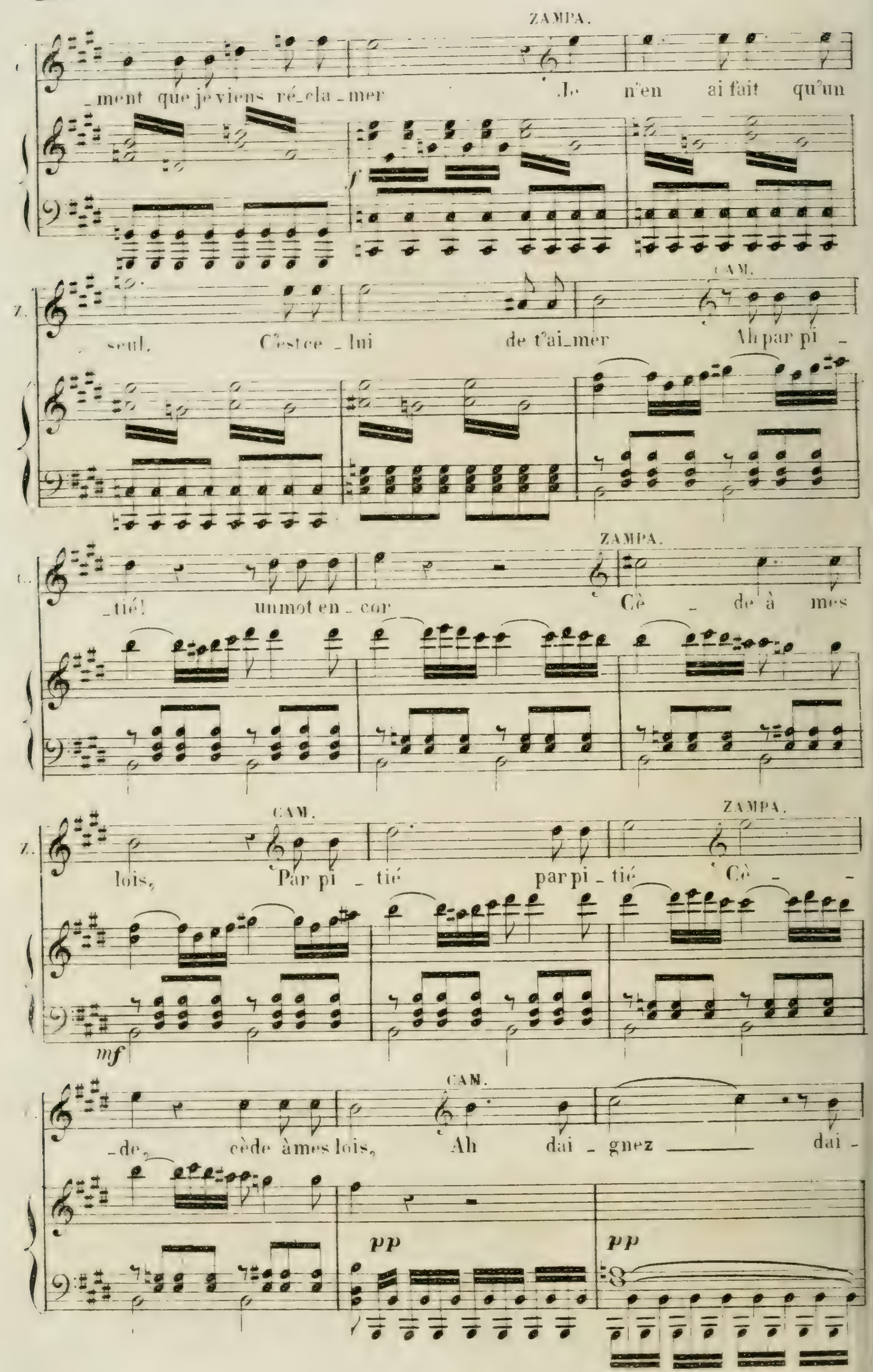
Z. quoi! votre re_gard m'é_vi_te N'êtes vous pas d'un é_
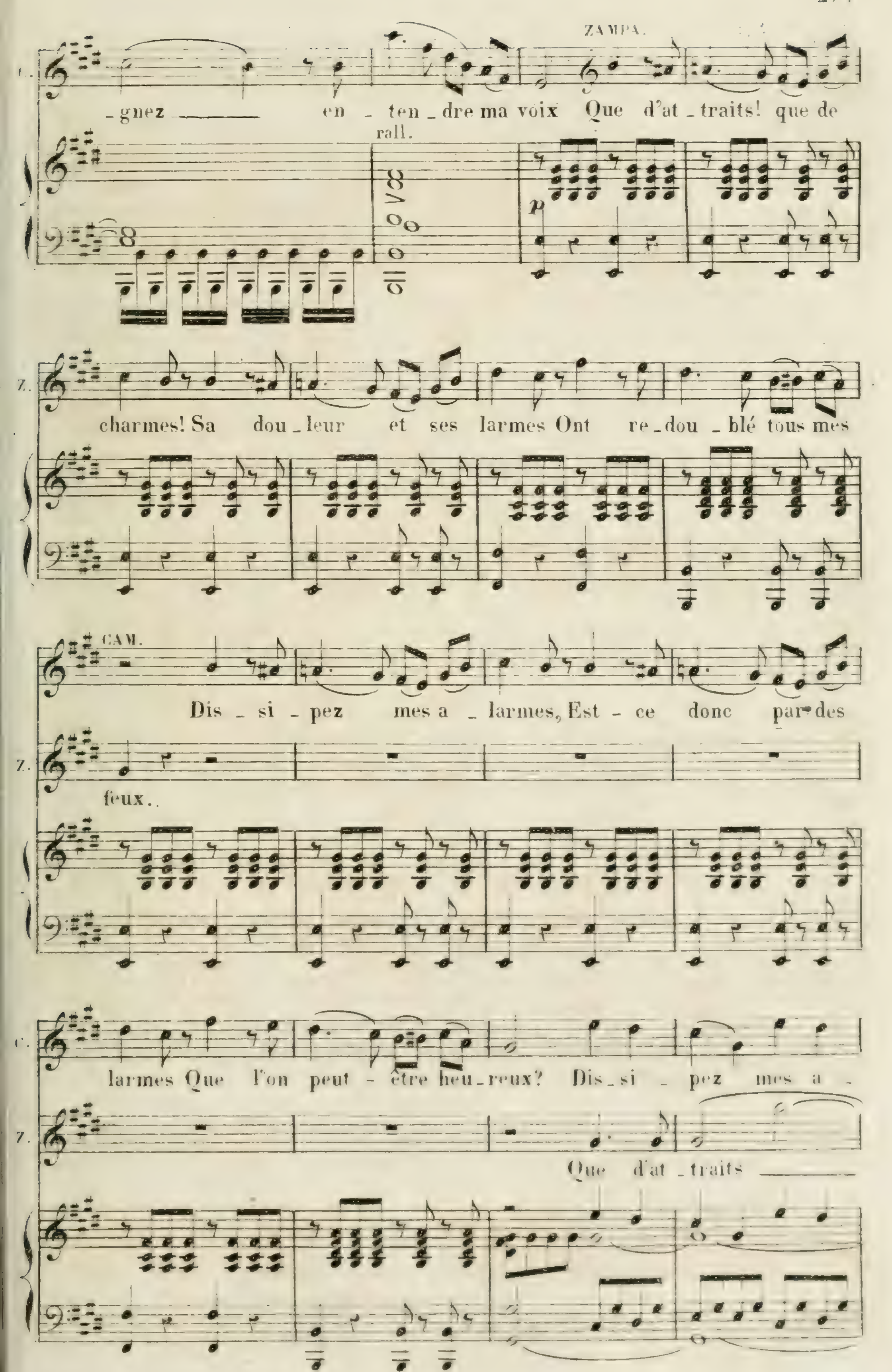

CAM.
Z.
-poux Pardon _ nez à ma frayeur su _ bi _ te, Laissez moi
C.
fuir. ________ sé_parons nous .Ce bien_fait que je so_li _
C.
_ci _ te, Hé _ las me le re_fusez vous?
ZAMPA.
Quelle est
C.
Il hé_si _ te! par _ lez me le re_fusez
Z.
bel _ le!

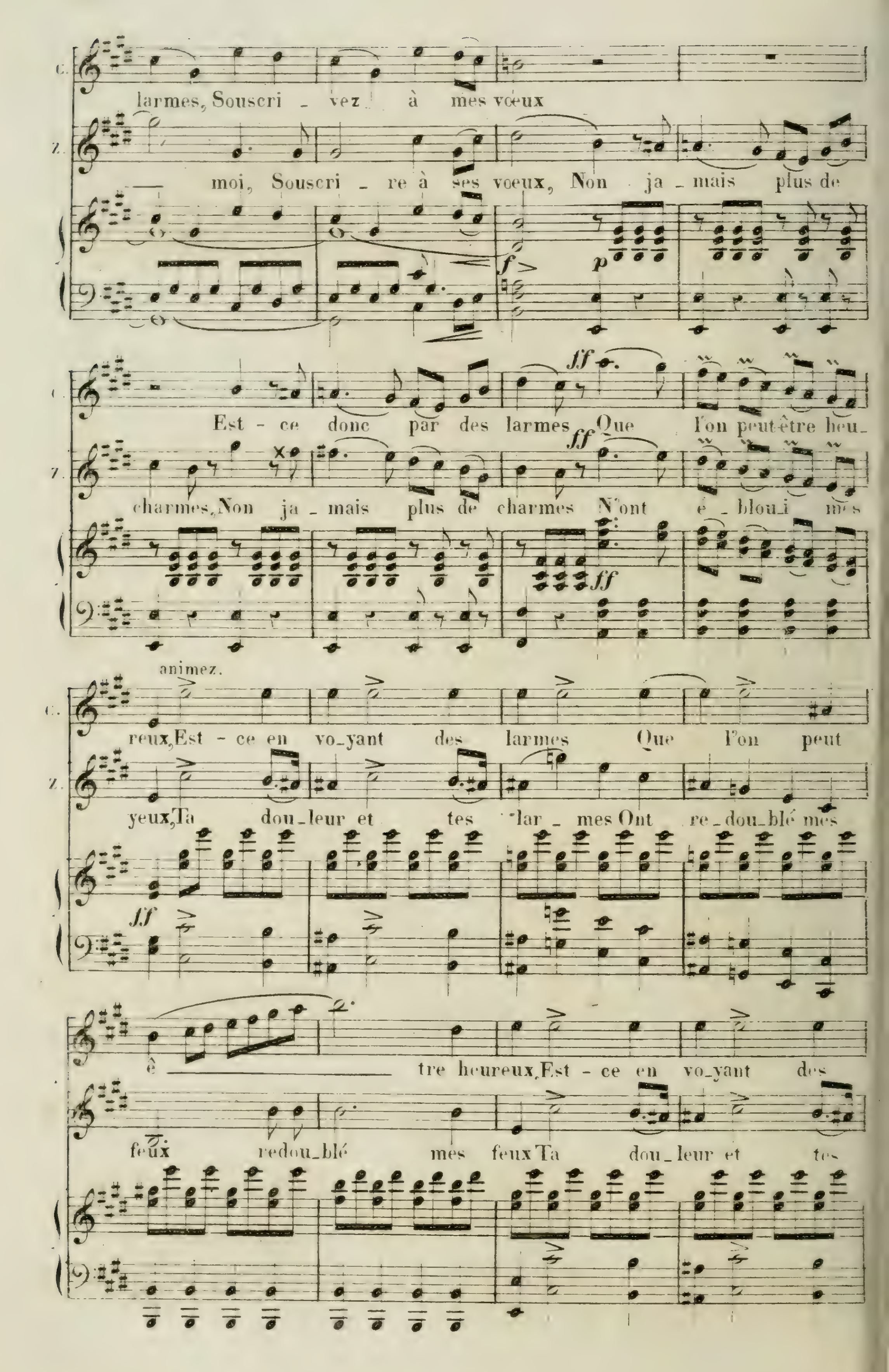

ZAMPA.
vous? Que d'at_traits Que de charmes! Sa dou_leur et ses
CAM.
larmes Ont re_dou_blé tous mes feux Dis_si_pez mes a_
larmes, Est-ce donc par des larmes Que l'on peut être heu
_reux? Dis_si_pez mes a_larmes, Souscri_vez à mes
ZAMPA.
Que d'at_traits moi, souscri_re à ses
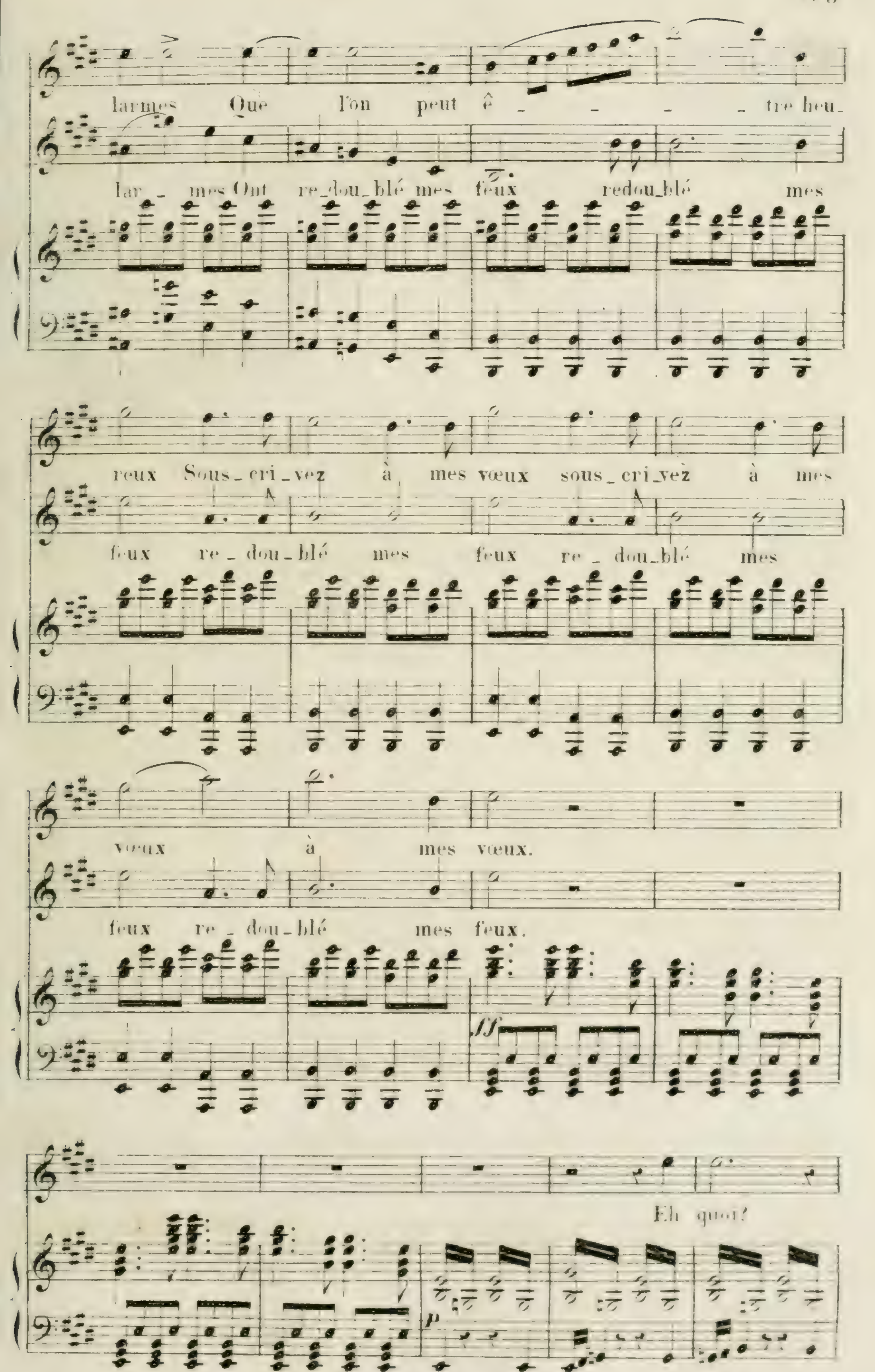

voeux! Est - ce donc par des
voeux. Mais plus de charmes, Non ja - mais plus de
larmes, Que l'on peut être heureux?
charmes, N'ont é - bloui mes yeux. Moi, m'ordonner l'indiffé -
- ren - ce Quand l'amour embra - se mon coeur, Quand le mys -
- tè - - re et le si - len - ce Ont prépa - ré vo - tre bon-

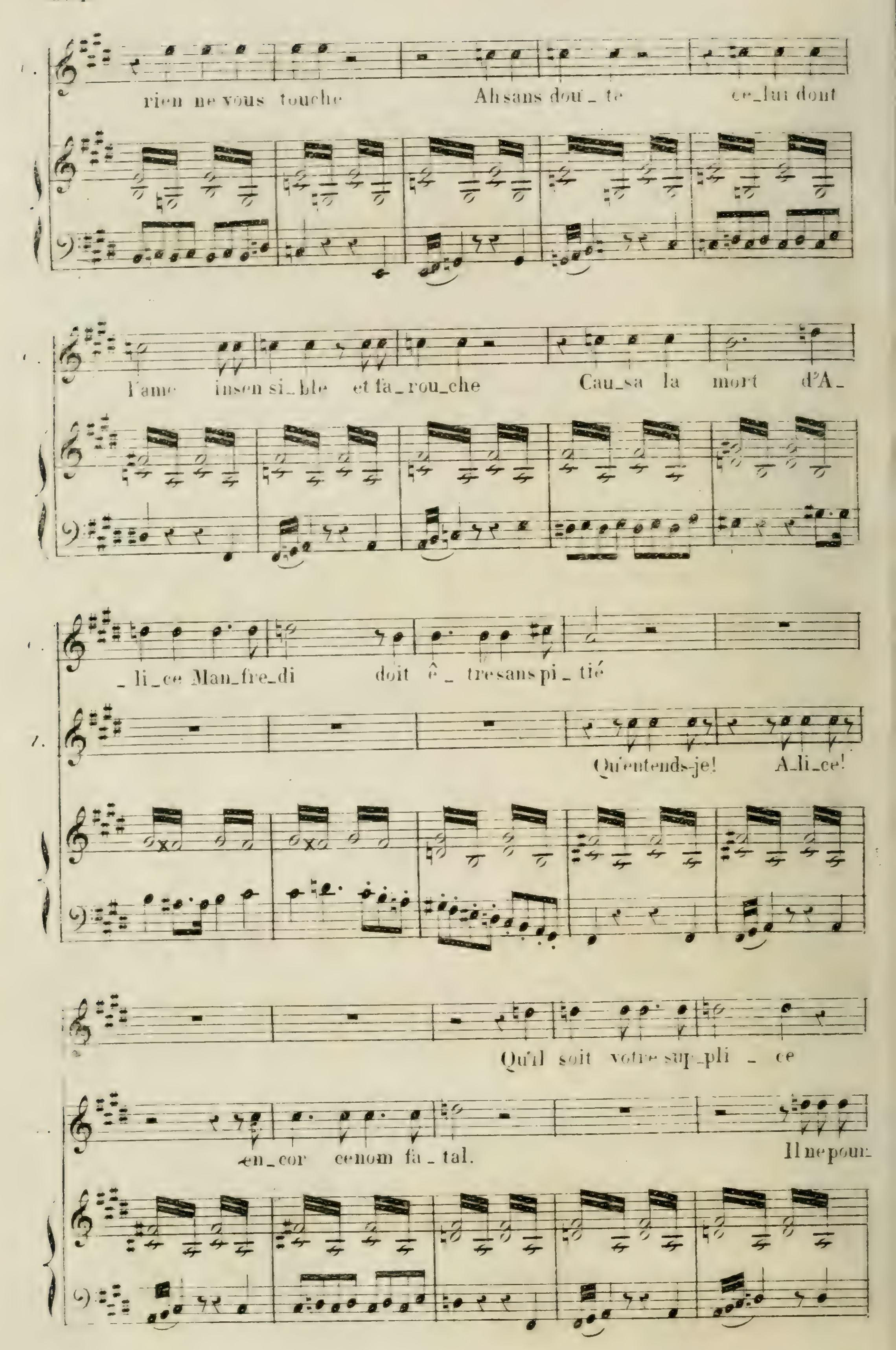

CAM.
Ah tout aug_men _ te ma ter_reur!
Z.
_heur! La nuit et
cresc.
p
Z.
le silen_ce Protè _ gent ce séjour, La plus dou _ ce espérance
C.
cresc.
Vous trompe _
Z.
Vient m'en _ i _ vrer d'a_mour ____:
C.
_riez ma confi _ an _ ce? Votre ser_
Z.
Parlez bas du si _ len _ ce!
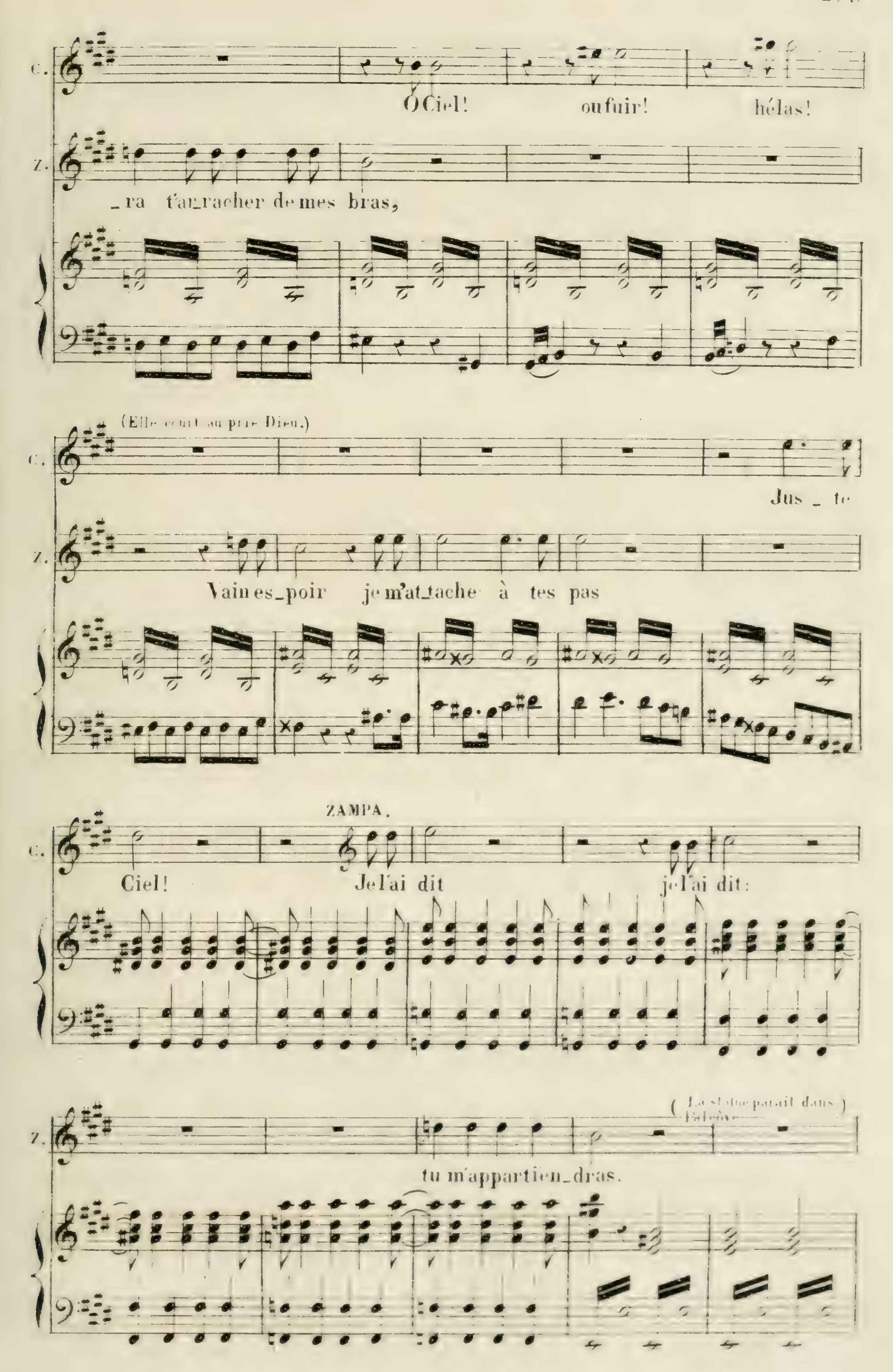

ZAMPA.
_ment que je viens ré_cla_mer
Je n'en ai fait qu'un
Z.
seul, C'est ce_lui de t'ai_mer
CAM.
Ah par pi_
_tié! un mot en_cor
ZAMPA.
Cè_de à mes
CAM.
Z.
lois, Par pi_tié par pi_tié
ZAMPA.
Cè_
_de, cède à mes lois,
CAM.
Ah dai_gnez dai_
mf
pp
pp

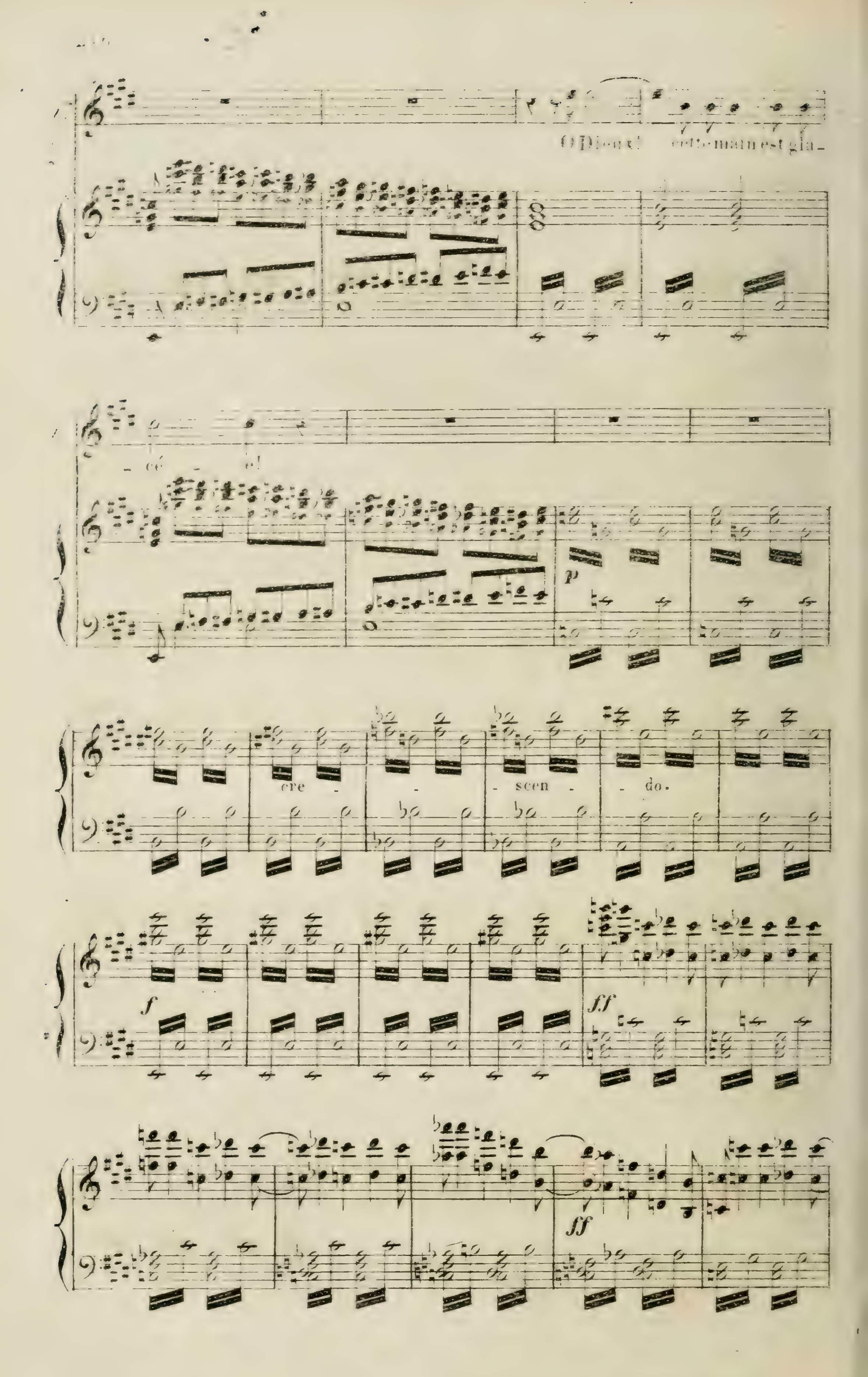

C.
_gnez ——— en _ ten _ dre ma voix Que d'at _ traits! que de
rall.
p
Z.
charmes! Sa dou _ leur et ses larmes Ont re _ dou _ blé tous mes
CAM.
Dis _ si _ pez mes a _ larmes, Est _ ce donc par des
Z.
feux..
C.
larmes Que l'on peut _ être heu _ reux? Dis _ si _ pez mes a _
Z.
Que d'at _ traits ———
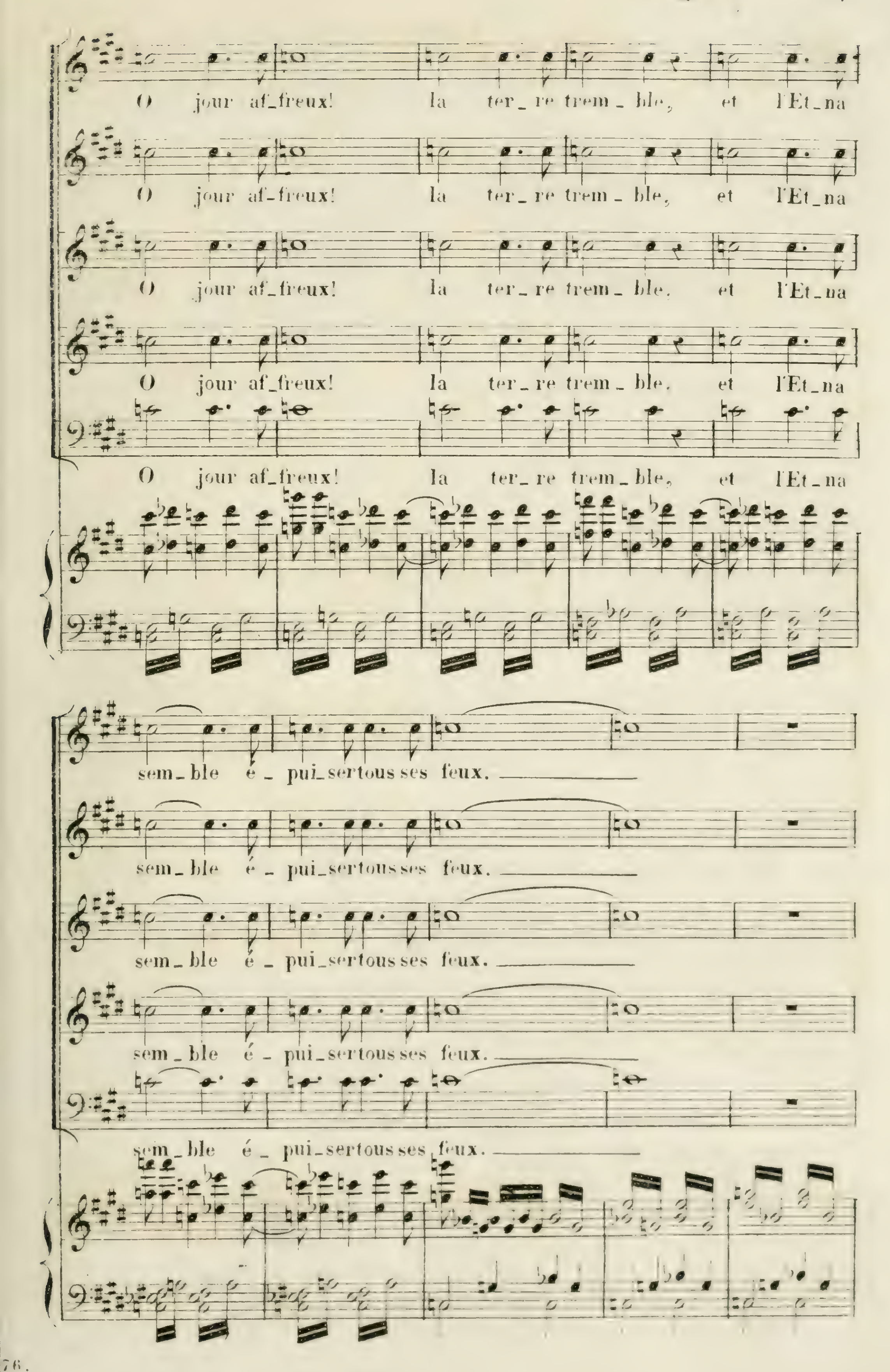

C.
larmes, Souscri - vez à mes vœux
Z.
moi, Souscri - re à ses vœux, Non ja - mais plus de
f
p
C.
Est - ce donc par des larmes Que l'on peut être heu-
ff
Z.
charmes, Non ja - mais plus de charmes N'ont é - blou-i mes
ff
ff
animez.
C.
reux, Est - ce en vo-yant des larmes Que l'on peut
Z.
yeux, Ta dou-leur et tes lar - mes Ont re-dou-blé mes
ff
ê tre heureux, Est - ce en vo-yant des
feux redou-blé mes feux Ta dou-leur et tes


larmes Que l'on peut ê _ _ _ _ tre heu_
lar _ mes Ont re_dou_blé mes feux redou_blé mes
reux Sous_cri_vez à mes vœux sous_cri_vez à mes
feux re _ dou_blé mes feux re _ dou_blé mes
vœux à mes vœux.
feux re _ dou_blé mes feux.
ff
Eh quoi!
p


rien ne vous touche
Ah sans dou_te
ce_lui dont
l'ame insen si_ble et fa_rou_che
Cau_sa la mort d'A_
_li_ce Man_fre_di doit ê_tre sans pi_tié
Qu'entends-je! A_li_ce!
Qu'il soit votre sup_pli_ce
en_cor ce nom fa_tal.
Il ne pour


C.
O Ciel! ou fuir! hélas!
Z.
_ra t'ar_racher de mes bras,
(Elle court au prie Dieu.)
Jus _ te
Vain es_poir je m'at_tache à tes pas
ZAMPA.
Ciel!
Je l'ai dit je l'ai dit:
tu m'appartien_dras.


O Dieux! cette main est gla-
-cé - e!
cre - - scen - - do.


O jour af_freux! la ter_re trem_ble, et l'Et_na
O jour af_freux! la ter_re trem_ble, et l'Et_na
O jour af_freux! la ter_re trem_ble, et l'Et_na
O jour af_freux! la ter_re trem_ble, et l'Et_na
O jour af_freux! la ter_re trem_ble, et l'Et_na
sem_ble é_pui_ser tous ses feux.
sem_ble é_pui_ser tous ses feux.
sem_ble é_pui_ser tous ses feux.
sem_ble é_pui_ser tous ses feux.
sem_ble é_pui_ser tous ses feux.

ff

Andante. (♩=100)

Ah soyez nous pro _ pi _ ce Sainte A _ li _ ce veil _ lez sur nous

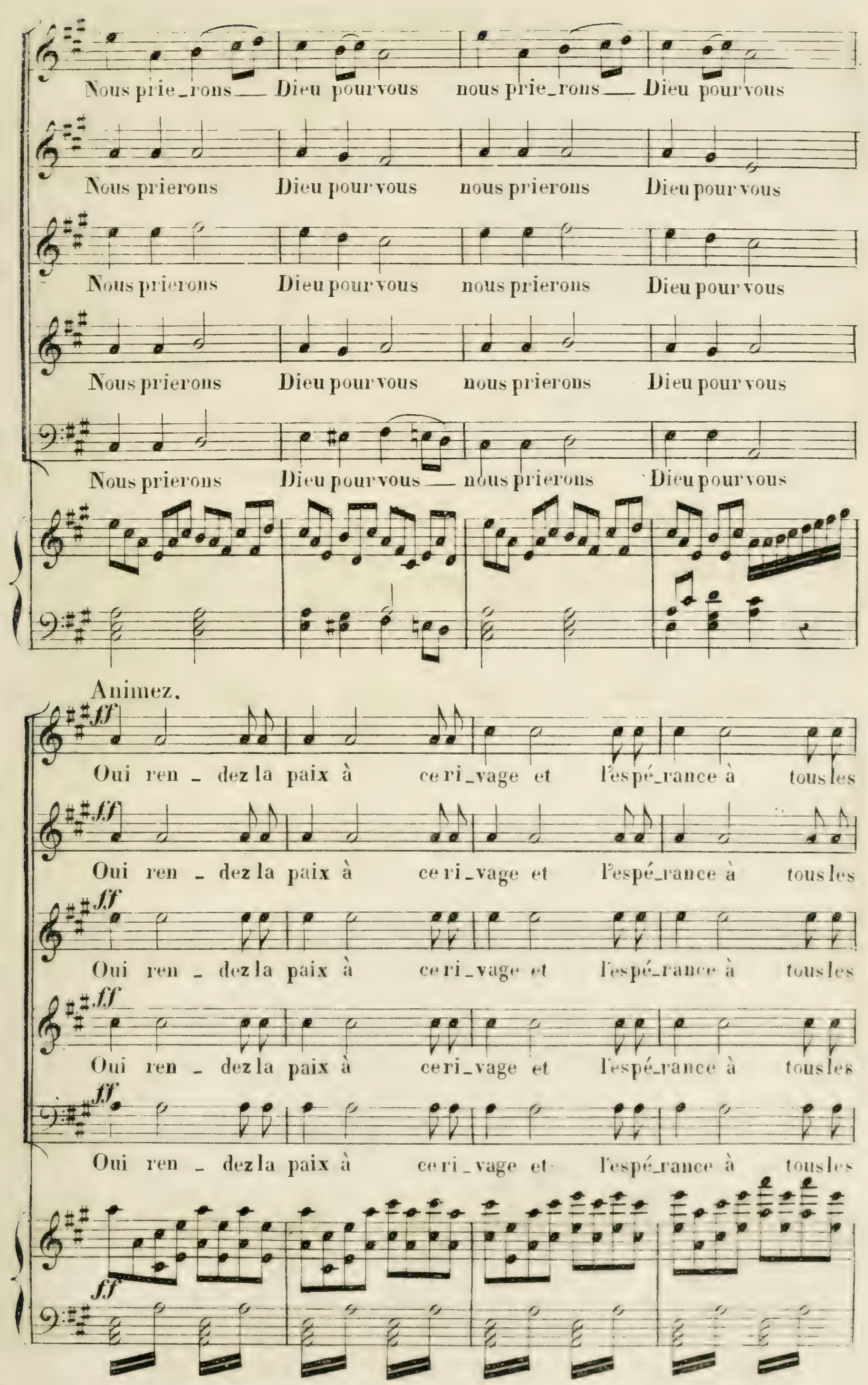
Ah soyez nous pro _ pi _ ce Sainte A _ li _ ce veil _ lez sur nous

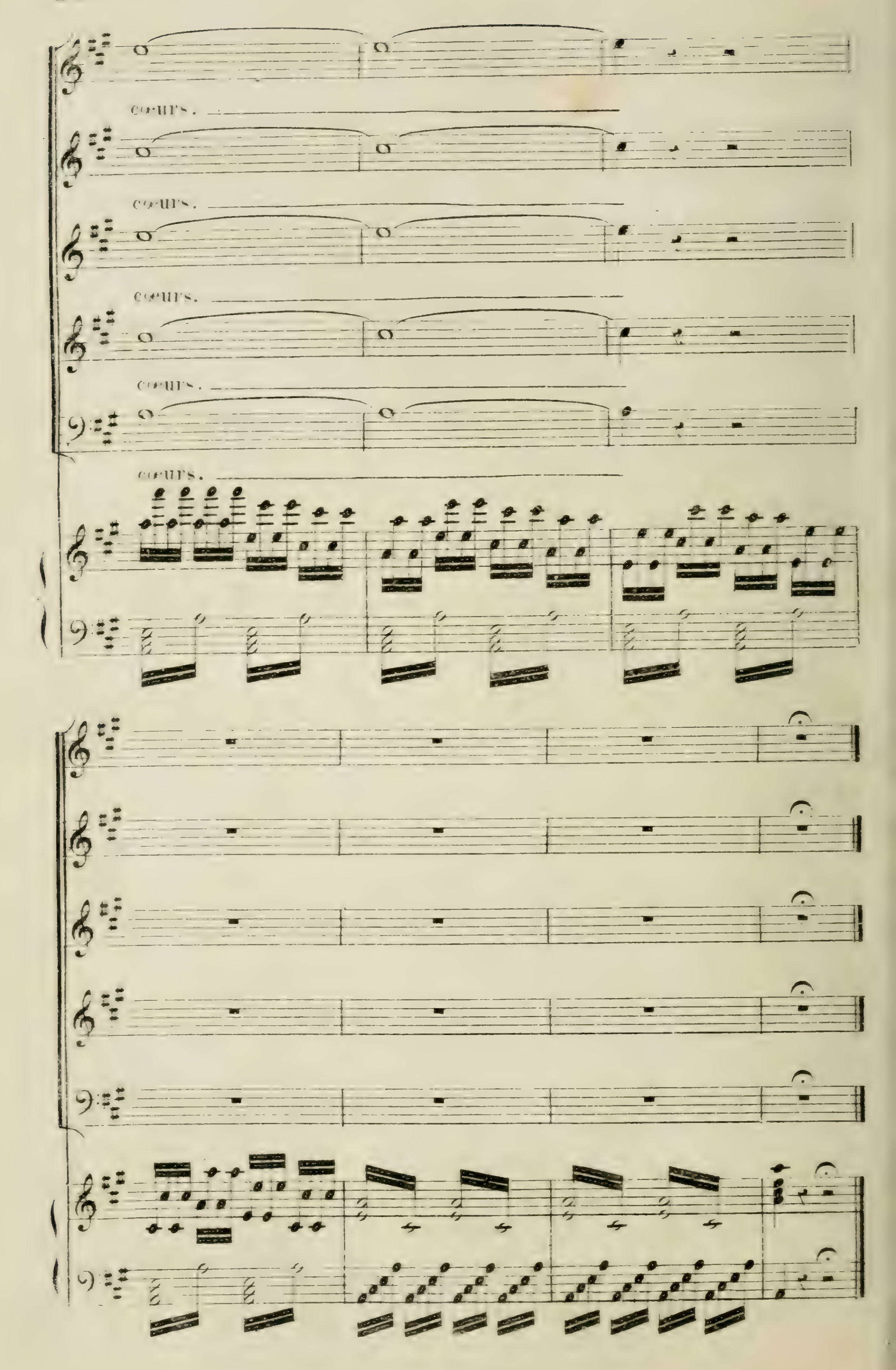
Ah soyez nous pro _ pi _ ce Sainte A _ li _ ce veil _ lez sur nous

Ah soyez nous pro _ pi _ ce Sainte A _ li _ ce veil _ lez sur nous

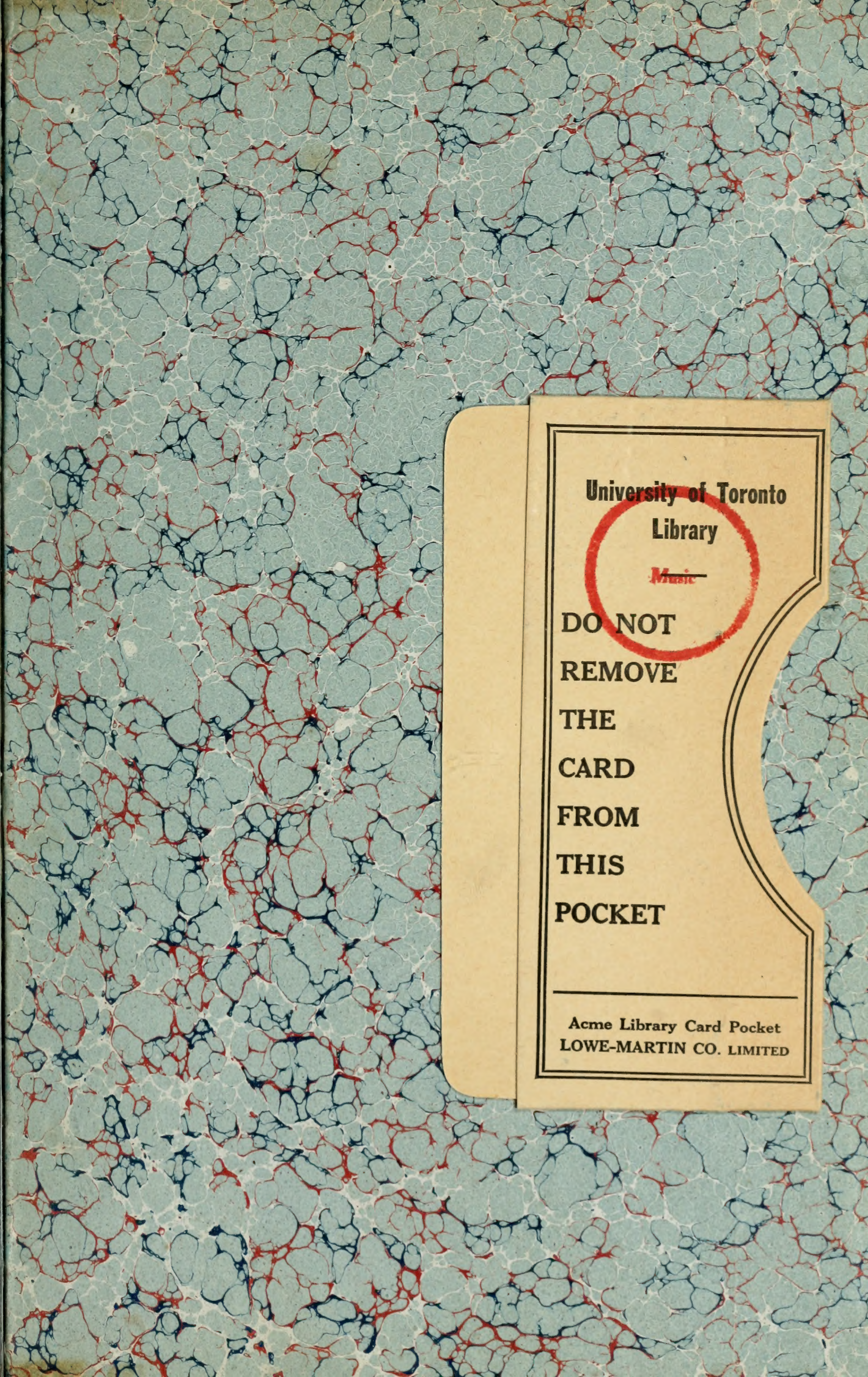
Ah soyez nous pro _ pi _ ce Sainte A _ li _ ce veil _ lez sur nous

p


Nous prie_rons Dieu pourvous nous prie_rons Dieu pourvous
Nous prierons Dieu pour vous nous prierons Dieu pour vous
Nous prierons Dieu pour vous nous prierons Dieu pour vous
Nous prierons Dieu pour vous nous prierons Dieu pour vous
Nous prierons Dieu pour vous nous prierons Dieu pour vous
Animez.
Oui ren _ dez la paix à ce ri_vage et l'espé_rance à tous les
Oui ren _ dez la paix à ce ri_vage et l'espé_rance à tous les
Oui ren _ dez la paix à ce ri_vage et l'espé_rance à tous les
Oui ren _ dez la paix à ce ri_vage et l'espé_rance à tous les
Oui ren _ dez la paix à ce ri_vage et l'espé_rance à tous les


cœurs.
cœurs.
cœurs.
cœurs.
cœurs.





University of Toronto
Library
DO NOT
REMOVE
THE
CARD
FROM
THIS
POCKET
Acme Library Card Pocket
LOWE-MARTIN CO. LIMITED

